



**EW6F9482E**

<b>SQ</b>	Udhëzimet për përdorim   <b>Lavatriçe</b>	<b>2</b>
<b>HR</b>	Upute za uporabu   <b>Perilica rublja</b>	<b>37</b>
<b>ET</b>	Kasutusjuhend   <b>Pesumasin</b>	<b>69</b>
<b>KA</b>	მომხმარებლის სახელმძღვანელო   <b>სარეცხი მანქანა</b>	<b>101</b>
<b>LV</b>	Lietošanas instrukcija   <b>Veļas mašīna</b>	<b>139</b>
<b>LT</b>	Naudojimo instrukcija   <b>Skalbyklė</b>	<b>173</b>
<b>MK</b>	Упатство за ракување   <b>Машина за перење</b>	<b>206</b>
<b>RO</b>	Manual de utilizare   <b>Mașină de spălat rufe</b>	<b>242</b>
<b>SR</b>	Упутство за употребу   <b>Машина за прање рубља</b>	<b>277</b>
<b>SL</b>	Navodila za uporabo   <b>Pralni stroj</b>	<b>312</b>
<b>UK</b>	Інструкція   <b>Пральна машина</b>	<b>344</b>



## Mirë se vini në Electrolux! Faleminderit që keni zgjedhur pajisjen tonë.



Në përpjekjet tona për të qenë ekologjikë, ne jemi duke reduktuar asetet e letrës dhe po ofrojmë manuale të plota përdorimi në internet. Aksesoni manualin tonë të plotë të përdorimit në [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Merrni këshilla të përdorimit, broshura, informacion për ndreqjen e problemeve, shërbimin dhe riparimin në [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Blini aksesore, pjesë konsumi dhe pjesë origjinale këmbimi për pajisjen tuaj në [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

## PËRMBAJTJA

1. INFORMACIONI I SIGURISË.....	2
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	4
3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT.....	7
4. INFORMACIONI TEKNIK.....	8
5. INSTALIMI.....	8
6. PANELI I KONTROLLIT.....	12
7. ÇELËSI PËRZGJEDHËS DHE BUTONAT.....	13
8. PROGRAMET.....	15
9. CILËSIMET.....	20
10. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	21
11. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	24
12. VLERAT E KONSUMIT.....	29
13. UDHËZUES I SHPEJTË.....	31
14. KODET E ALARMEVE DHE DEFEKTET E MUNDSHME.....	35
15. SHQETËSIME MJEDISORE.....	36

## 1. ⚠ INFORMACIONI I SIGURISË



Përpara fillimit të instalimit dhe përdorimit të kësaj pajisjeje, lexoni me kujdes udhëzimet e dhëna. Prodhuuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të papërshtatshëm. Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

### 1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh

ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit.

- Fëmijët nga 3 deri në 8 vjeç dhe personat me aftësi të kufizuara shumë të theksuara dhe komplekse duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbahen nën monitorim të vazhdueshëm.
- Fëmijët më të vegjël se 3 vjeç duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbikëqyren në mënyrë të vazhdueshme.
- Fëmijët duhet të monitorohen për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.
- Mbajini detergjentet larg fëmijëve.
- Mbajini fëmijët dhe kafshët shtëpiake larg pajisjes, gjatë kohës që dera e saj është e hapur.
- Nëse pajisja ka një mekanizëm për sigurinë e fëmijëve, ai duhet aktivizuar.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.

## **1.2 Siguria e përgjithshme**

- Kjo pajisje është vetëm për larjen dhe tharjen e rrobave të llojit shtëpiak që lahen në lavatriçe.
- Kjo pajisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo pajisje mund të përdoret në zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- Mos i ndryshoni specifikimet e pajisjes.
- Ngarkesa maksimale e pajisjes është 8 kg. Mos tejkaloni ngarkesën maksimale të çdo programi (referojuni kapitullit "Programet").

- Presioni i punës i ujit në pikën e hyrjes së ujit nga lidhja e daljes duhet të jetë midis 0,5 bar (0,05 MPa) dhe 10 bar (1.0 MPa).
- Vrima e ajrimit në pjesën e poshtme nuk duhet të mbulohet nga tapeti, rrugica apo ndonjë mbulesë tjetër dyshemeje.
- Pajisja duhet të lidhet me furnizimin me ujë duke përdorur kompletin e ri të tubave që vjen me pajisjen ose komplete të tjera të reja tubash të ofruara nga qendra e autorizuar e shërbimit.
- Zorrat e vjetra nuk duhen ripërdorur.
- Për të shmangur rreziqet elektrike, nëse kabloja e energjisë elektrike është e dëmtuar, ajo duhet ndërruar nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm.
- Përpara se të kryeni shërbim mirëmbajtjeje, çaktivizoni pajisjen dhe hiqni spinën nga priza.
- Mos përdorni spërkatës me ujë me presion të lartë dhe/ose avull për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me copë të butë e të njomë. Përdorni vetëm detergjente neutrale. Mos përdorni produkte gërryese, materiale të ashpra pastruese, tretës ose objekte metalike.

## 2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

### 2.1 Instalimi



Instalimi duhet të jetë në përputhje me rregulloret përkatës kombëtare.

- Hiqni të gjithë ambalazhin dhe bulonat e transportit duke përfshirë furçën prej gome dhe distancatorin plastik.
- Mbajini bulonat e transportit në një vend të sigurt. Nëse pajisja do të transportohet në të ardhmen, ata duhet të vendosen për të bllokuar kazanin për të parandaluar dëmtimet e brendshme.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni

gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.

- Ndiqni udhëzimet e instalimit të dhëna me pajisjen.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Mos e instaloni ose mos e përdorni pajisjen kur temperatura mund të jetë më e ulët se 0°C ose kur ekspozohet ndaj kushteve atmosferike.
- Zona e dyshemesë ku do të instalohet pajisja duhet të jetë e sheshtë, e qëndrueshme, rezistente ndaj nxehtësisë dhe e pastër.
- Sigurohuni që ndërmjet pajisjes dhe dyshemesë të qarkullojë ajër.

- Pasi ta keni vendosur pajisjen në vendin e saj të përhershëm të punës, kontrolloni që të jetë saktësisht e niveluar me ndihmën e një nivelsei. Nëse jo, rregulloni këmbëzat siç duhet.
- Mos e instaloni pajisjen direkt mbi një piletë në dysheme.
- Mos spërkatni ujë mbi pajisje dhe mos e ekspozoni atë ndaj lagështirës së tepërt.
- Mos e instaloni pajisjen në një vend ku dera e pajisjes nuk mund të hapet plotësisht.
- Mos vendosni një enë të mbyllur për të grumbulluar ujin që mund të rrjedhë nën pajisje. Kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit për t'u siguruar se cilët aksesore mund të përdoren.

## 2.2 Lidhja elektrike

### PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

- PARALAJMËRIM: Kjo pajisje është krijuar për t'u instaluar / lidhur me një lidhje tokëzimi në ndërtesë.
- Përdorni gjithmonë një prizë të tokëzuar të instaluar si duhet.
- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të përkojnë me vlerat elektrike të rrjetit elektrik.
- Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablo zgjatuese.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni prizën dhe kabllon elektrike. Nëse kabloja elektrike duhet zëvendësuar, kjo duhet bërë nga Qendra jonë e autorizuar e shërbimit.
- Pajisjen futeni në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që spina të jetë e arritshme pas montimit të pajisjes.
- Mos e prekni kabllon elektrike ose spinën e rrymës me duar të lagura.
- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr nga kabloja elektrike. Gjithmonë tërhiqeni kabllon elektrike duke e kapur nga spina.

## 2.3 Lidhja e shkarkimit të ujit

- Uji i hyrjes nuk duhet të kalojë 25 ° C.
- Mos u shkaktoni dëmtim tubave të ujit.
- Përpara lidhjes me tuba të rinj, tubat që nuk janë përdorur për një kohë të gjatë, aty ku janë kryer punime riparimi ose janë

vendosur pajisje të reja (sahate uji, etj.), lëreni ujin të rrjedhë derisa të jetë i kthjellët dhe i pastër.

- Sigurohuni që të mos ketë rrjedhje të dukshme uji gjatë dhe pas përdorimit të parë të pajisjes.
- Mos përdorni zorrë zgjatuese nëse zorra e hyrjes së ujit është tepër e shkurtër. Kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit për zëvendësimin e zorrëve të hyrjes së ujit.
- Gjatë shpaktimit të pajisjes, ka mundësi të shihni të derdhet ujë nga zorra e shkarkimit. Kjo ndodh për shkak të testimit të pajisjes me ujë në fabrikë.
- Ju mund ta zgjasni zorrën e kullimit në maksimumi 400 cm. Kontaktoni Qendrën e Autorizuar të Shërbimit për zorrën tjetër të kullimit dhe zgjatimin.
- Sigurohuni që rubineti të jetë i arritshëm pas montimit.
- Mbylleni rubinetin e ujit pas çdo përdorimi të pajisjes.

## 2.4 Përdorimi

### PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje, goditjeje elektrike, zjarri, djegieje ose dëmtimi të pajisjes.

- Ndiqni udhëzimet e sigurisë në ambalazhin e detergjentit.
- Mos vendosni produkte që marrin flakë ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë pajisjes ose mbi të.
- Mos lani pëlhura që janë të ndotura shumë me vajra, graso apo substanca të tjera vajore. Mund të dëmtojë pjesët prej gome të pajisjes. Lajini paraprakisht me dorë këto pëlhura përpara se t'i ngarkoni në pajisje.
- Mos përdorni aroma rrobash për të shmangur rrezikun e dëmtimit të pjesëve plastike dhe prej gome të pajisjes.
- Mos e prekni xhamin e derës gjatë kohës që pajisja është në punë e sipër. Xhami mund të nxehet.
- Sigurohuni që të keni hequr të gjitha objektet metalike nga rrobat.

## 2.5 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.
- Ju lutemi vini re se vetëriparimi ose riparimi joprofesional mund të ketë pasoja sigurie dhe mund të zhvlerësojë garancinë.
- Pjesët e mëposhtme të këmbimit janë të disponueshme për të paktën 10 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit: motori dhe karbonçinat e motorit, transmisioni mes motorit dhe kazanit, amortizatorët dhe sustat, kazani i larjes, grupi i pasmë i kazanit dhe kushinetat përkatëse, ngrohësit dhe elementet e ngrohjes, duke përfshirë pompat e nxehtësisë, tubacionet dhe pajisjet përkatëse duke përfshirë zorrët, valvulat, filtrat dhe bllokuesit e ujit, qarqet elektrike, ekranet elektrike, çelësat e presionit, termostatat dhe sensorët, softuerët dhe firmuerët duke përfshirë softuerin e rivendosjes, derën, menteshën dhe guarnicionet e derës, guarnicionet e tjera, grupin e kyçjes së derës, mjetet periferike plastike si p.sh. foletë e detergjentit. Afati mund të jetë më i gjatë në vendin tuaj. Për informacion të mëtejshëm, vizitoni faqen tonë të internetit.
- Ju lutemi vini re se disa nga këto pjesë këmbimi janë të disponueshme vetëm për

riparuesit profesionistë, dhe se jo të gjitha pjesët e këmbimit u përshtaten të gjitha modeleve.

- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë, dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.

## 2.6 Eliminimi i pajisjes



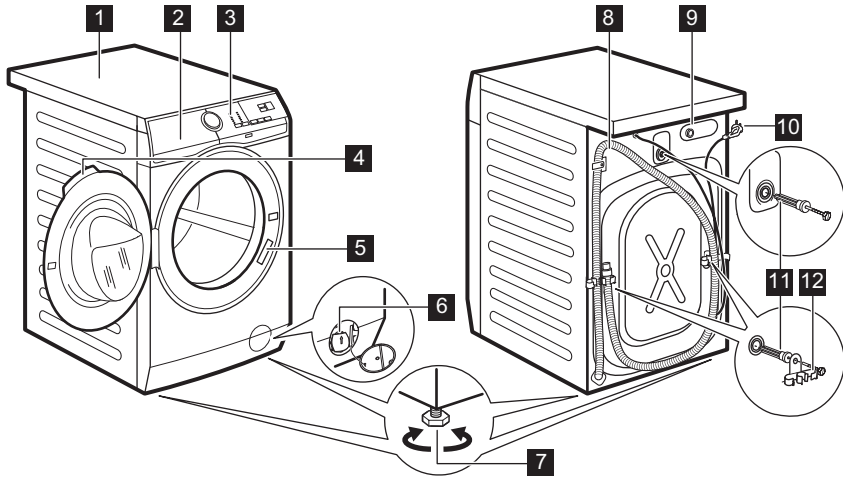
### PARALAJMËRIM!

Rreziku i lëndimit ose mbytjes.

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit me energji dhe ai me ujë.
- Priteni kabllo e rrjetit elektrik pranë pajisjes dhe hidheni atë.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar ngecjen e fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake brenda kazanit.
- Hidheni pajisjen në përputhje me kërkesat lokale për hedhjen e pajisjeve mbeturina elektrike dhe elektronike (WEEE).

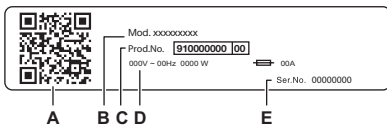
## 3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

### 3.1 Përmbledhja e funksioneve të pajisjes



- 1 Pjesa e sipërme
- 2 Foleja e detergjentit
- 3 Paneli i kontrollit
- 4 Doreza e derës
- 5 Etiketa e specifikimeve
- 6 Filtri i pompës së shkarkimit
- 7 Këmbët për nivelimin e pajisjes

- 8 Tubi i shkarkimit
- 9 Lidhja e tubit të furnizimit me ujë
- 10 Kordoni elektrik
- 11 Bulonat transit
- 12 Suporti i tubit



#### Pllaka e të dhënave raporton:

- A. Kodi QR
- B. Emri i modelit
- C. Numri i produktit
- D. Specifikimet elektrike
- E. Numri serial

Skanoji **kodin QR** në pajisje për të regjistruar produktin tuaj dhe për të përfitur sa më shumë prej tij.

- - Aksesoni detajet, dokumentacionin dhe artikujt e pajisjes suaj për përdorimin e veçorive më të mira (Manuali i përdoruesit disponohet gjithashtu në [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals) )
- - Merrni këshilla për përdorimin, zgjidhjen e problemeve, informacionin e shërbimit dhe riparimin (gjithashtu të disponueshme në [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support) )
- - Blini aksesorë, pjesë konsumi dhe pjesë këmbimi origjinale për pajisjen tuaj (gjithashtu të disponueshme në [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop) )

## 4. INFORMACIONI TEKNIK

Përmasat	Gjerësia / Lartësia / Thellësia totale	59,6 cm /84,7 cm /57,6 cm
Lidhja elektrike	Tensioni Overall power Fuse Frekuenca	230 V 1900 W 10 A 50 Hz
Niveli i mbrojtjes kundër hyrjes së grimcave të ngurta dhe lagështisë i siguruar prej mbulesës mbrojtëse, përveç rasteve kur pajisjet e voltazhit të ulët nuk kanë mbrojtje nga lagështia		IPX4
Presioni i furnizimit me ujë	Minimal Maksimal	0.5 bar (0.05 MPa) 10 bar (1.0 MPa)
Furnizimi me ujë <sup>1)</sup>		Ujë i ftohtë
Ngarkesa maksimale	Të pambukta	8 kg

1) Lidhni zorrën e hyrjes së ujit me një rubinet me 3/4" filetimit.

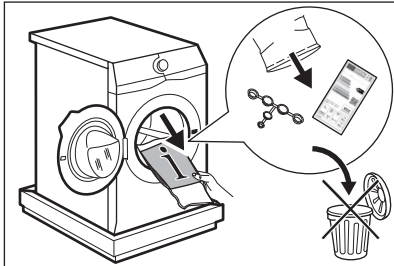
## 5. INSTALIMI

### PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.

### 5.1 Shpaketimi

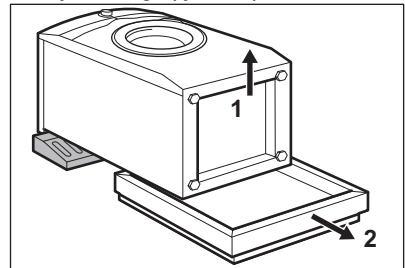
1. Hapeni derën. Nxirrni të gjitha rrobat nga kazani.



Aksesorët që keni marrë bashkë me pajisjen mund të variojnë në varësi të modelit.

2. Vendoseni elementin e paketimit në dysheme prapa pajisjes dhe uleni me kujdes mbi pjesën e saj të pasme. Hiqni

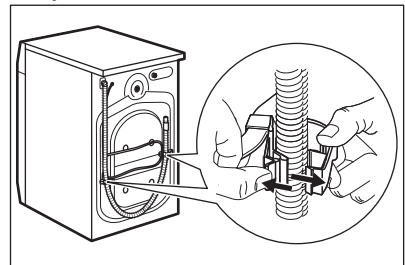
mbrojtësen nga pjesa e poshtme.



### KUJDES!

Mos e shtrini lavatriçen nga ana e përparme.

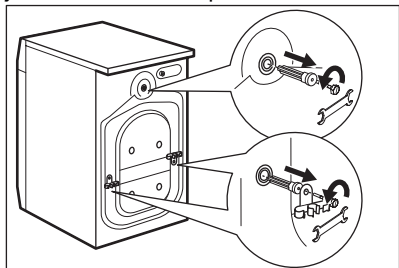
3. Vendosni pajisjen pas në pozicion vertikal. Hiqni kabllon e furnizimit me energji dhe zorrën e shkarkimit nga mbajtëset e zorrës.



### **⚠ PARALAJMËRIM!**

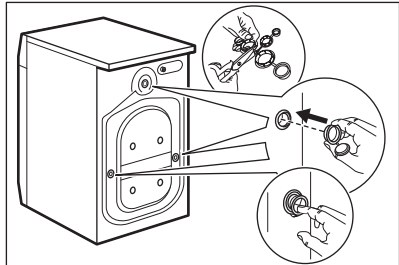
Ka mundësi të shihni të derdhet ujë nga zorra e shkarkimit. Kjo ndodh sepse makina larëse është testuar në fabrikë.

4. Hiqni tre bulonat e transportit dhe nxirrni jashtë distancatorët plastikë.



**Rekomandojmë ta mbani të gjithë ambalazhin dhe bulonat e transportit për çdo rast kur ju duhet ta transportoni pajisjen.**

5. Vendosni nëpër vrima tapat plastike që gjeni në qesën e manualit të përdorimit.



## **5.2 Informacion për instalimin**

### **Pozicionimi dhe nivelimi**

Rregulloni pajisjen saktësisht për të parandaluar dridhjen, zhurmën dhe lëvizjen e pajisjes kur është në punë.

1. Instalojeni pajisjen mbi një dyshemë të fortë e të sheshtë. Pajisja duhet të jetë e niveluar dhe e palëvizshme. Kontrolloni që pajisja të mos prekë murin apo pajisje të tjera dhe që të ketë qarkullim të ajrit poshtë pajisjes.

2. Lironi ose shtrëngoni këmbëzat për të rregulluar nivelin. Të gjitha këmbët duhet të qëndrojnë mirë mbi dysheme.

### **⚠ PARALAJMËRIM!**

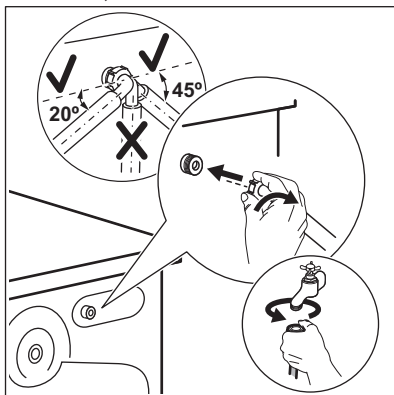
Mos vendosni materiale prej kartoni, druri ose të ngjashme poshtë këmbëve të pajisjes për të përshtatur nivelin.

### **Zorra e futjes së ujit**

### **⚠ KUJDES!**

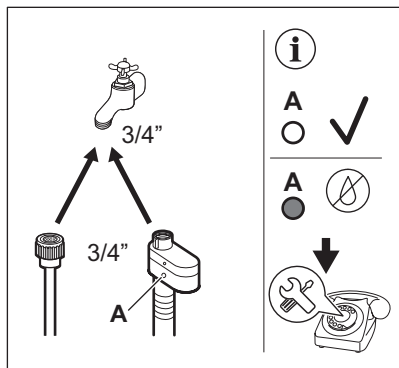
Sigurohuni që zorrët të mos kenë dëmtime dhe që të mos ketë rrjedhje nga vendet e bashkimit. Mos përdorni zorrë zgjatuese nëse zorra e hyrjes së ujit është tepër e shkurtër. Kontaktoni qendrën e servisit për informacion mbi zëvendësimin e zorrës së furnizimit.

1. Lidhni zorrën e hyrjes së ujit me pjesën e pasme të pajisjes nëse ka nevojë. Zakonisht, është i instaluar në fabrikë.



2. Pozicionojeni atë majtas ose djathtas në varësi të pozicionit të rubinetit të ujit. Sigurohuni që zorra e hyrjes së ujit të mos jetë në pozicion vertikal.
3. Nëse është e nevojshme, lironi dadon unazë për ta vendosur në pozicionin e duhur.
4. Lidhni zorrën e hyrjes së ujit me rubinetin e ujit të ftohtë me filetim 3/4".
5. Disa modele mund të përmbajnë zorrën e hyrjes me pajisje për ndalimin e ujit. Parandalon çdo rrjedhje në zorrë për shkak të vjetërimit të natyrshëm të saj. Sektori në dritare tregon këtë gabim **A**. Nëse kjo ndodh, mbyllni rubinetin e ujit

dhe kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit për informacion mbi zëvendësimin e zorrës.



### **⚠ PARALAJMËRIM!**

Uji i hyrjes nuk duhet të kalojë 25 ° C.

### **Shkarkimi i ujit**

Zorra e shkarkimit duhet të qëndrojë në një lartësi jo më të vogël se 60 cm dhe jo më të madhe se 100 cm.



Ju mund ta zgjasni zorrën e kullimit në maksimumi 400 cm. Kontaktoni qendrën e autorizuar të servisit për të blerë zorrën tjetër të kullimit dhe zgjatimin.

Sigurohuni që tubi i shkarkimit të krijojë një hark për të parandaluar që copëzat të futen në pajisje nga lavamani.

Lidhni zorrën e shkarkimit me spigotën dhe shtrëngojeni me një fashetë. Sigurohuni që

tubi i shkarkimit të krijojë një hark për të parandaluar që copëzat të futen në pajisje nga lavamani.

Pozicionojeni zorrën direkt në një tub shkarkimi të futur në murin e dhomës dhe shtrëngojeni me fashetë.

Pa udhëzuesin e zorrës plastike, me një spigotë për lavaman- Vendoseni zorrën e shkarkimit në spigotë dhe sigurojeni me një fashetë.

Zorra e shkarkimit mund të përkulet në formë U dhe të vendoset rrotull udhëzuesit plastik. Në cepin e një lavamani - Shtrëngojeni udhëzuesin me rubinetin e ujit ose në mur.



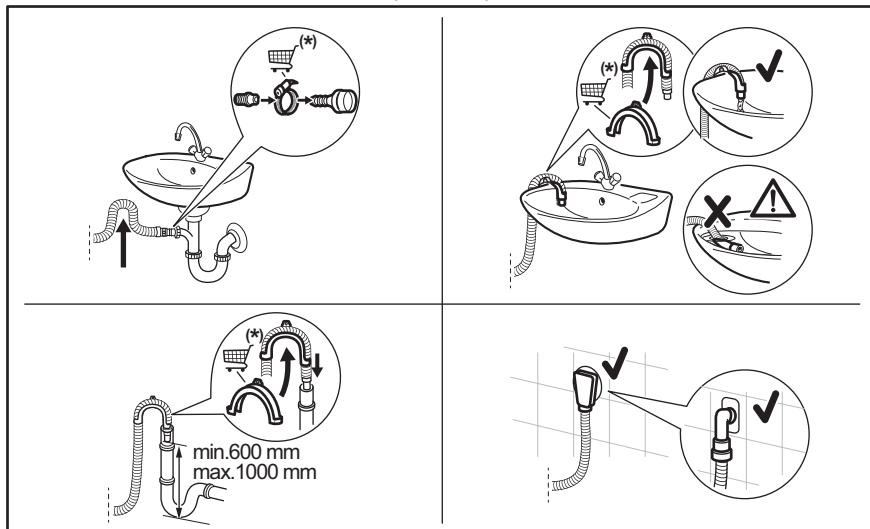
Sigurohuni që udhëzuesi plastik të mos lëvizë kur pajisja shkarkon dhe fundi i zorrës së shkarkimit të mos jetë i zhytur në ujë. Mund të kthehet ujë i ndotur brenda në pajisje. Blini aksesorë nga distributori lokal.

Në një tub vertikal me vrimë ajrimi - Fusni zorrën e shkarkimit direkt në një tub shkarkimi ose tub vetikal



Gryka e zorrës së shkarkimit duhet të ajroset gjithmonë, pra diametri i brendshëm i tubit të shkarkimit (min. 38 mm - min. 1,5") duhet të jetë më i madh se diametri i jashtëm i zorrës së shkarkimit.

Zorra e shkarkimit mund të lidhet në mënyra të ndryshme:



(\*) Mund të ndryshohet pa paralajmërim.

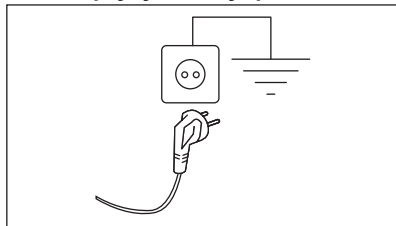
### 5.3 Lidhja elektrike

Në fund të instalimit mund të futni spinën në prizë.

Pllaka e specifikimeve dhe kapitulli "Të dhënat teknike" tregojnë specifikimet e nevojshme elektrike. Sigurohuni që të jenë në pajtim me rrjetin kryesor elektrik.

Kontrolloni që instalimi elektrik i shtëpisë suaj mund ta përballojë ngarkesën maksimale të kërkuar, duke marrë parasysh çdo pajisje tjetër në përdorim.

**Lidheni pajisjen në një prizë me tokëzim.**



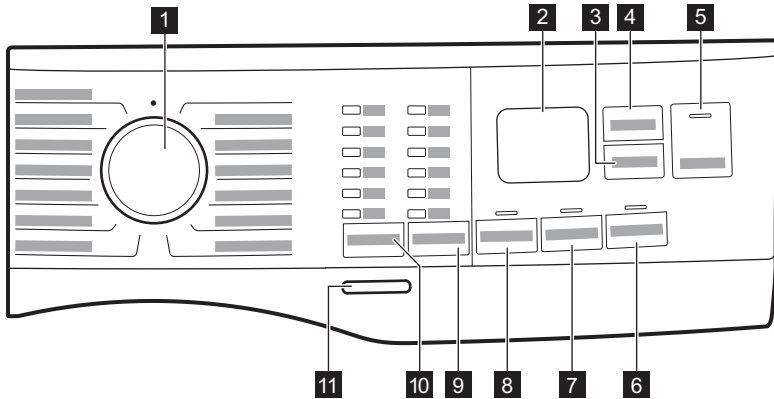
Kabllloja e rrjetit elektrik duhet të jetë lehtësisht e arritshme pas instalimit të pajisjes.

Për punimet elektrike që nevojiten për instalimin e kësaj pajisjeje, kontaktoni me qendrën tonë të autorizuar të shërbimit.

Prodhuesi nuk pranon asnjë përgjegjësi për dëmtimin ose lëndimin nga mosrespektimi i masave të mësipërme paraprake të sigurisë.

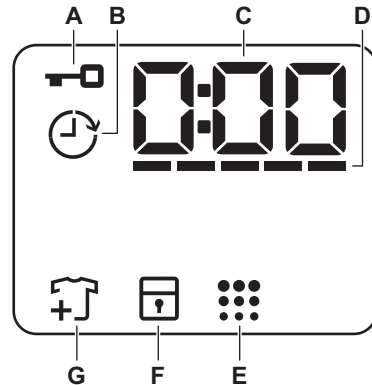
## 6. PANELI I KONTROLLIT

### 6.1 Përshkrimi i panelit të kontrollit



- 1 Çelësi i programit
- 2 Ekran
- 3 Vonesë në nisje butoni me prekje
- 4 Menaxheri i kohës butoni me prekje
- 5 Fillo/Pusho butoni me prekje
- 6 Njolla butoni me prekje
- 7 Shpëlarje shtesë butoni me prekje
- 8 Paralarja butoni me prekje
- 9 Centrifugë butoni me prekje i opsioneve të pakësimit
  - Opsioni pa centrifugim
  - Opsioni i ndërprerjes së shpëlarjes
  - Pajisja në heshtje opsioni
- 10 Temperaturë butoni me prekje
- 11 Ndezur/Fikur butoni me shtypje

### 6.2 Ekran



- A. : Treguesi i derës së kyçur
- B. : Treguesi i nisjes me vonesë
- C. Treguesi dixhital mund të tregojë:
  - Kohëzgjatja e programit (p. sh. 2:40),
  - Koha e vonesës (p. sh. 2h),
  - Përfundimi i ciklit (000)
  - Kodin e paralajmërimit (p.sh. E20).
  - Trguesi i orëve totale të punës të pajisjes. Referojuni seksionit 'Numëruesi i orëve të punës' në

paragrafin 'Cilësimet' për më shumë detaje.

- D. : Menaxheri i kohës treguesi i nivelit të shiritave.
- E. : Treguesi i pastrimit të kazanit. Referojuni pjesës "Pastrimi i kazanit" në paragrafin "Kujdesi dhe pastrimi" për më shumë detaje.

- F. : Treguesi i kyçit ndaj fëmijëve
- G. : Treguesi i shtimit të rrobave. Ndizet në fillim të fazës së larjes, ndërsa përdoruesi mund ta vendosë ende në pauzë pajisjen dhe të shtojë më shumë rroba.

## 7. ÇELËSI PËRZGJEDHËS DHE BUTONAT

### 7.1 Hyrje



Opsionet/funksionet nuk janë të disponueshme për gjithë programet e larjes. Kontrolloni përputhshmërinë midis opsioneve/funksioneve dhe programeve të larjes në "Tabelën e programeve". Një opsion/funksion mund të përjashtojë një tjetër, në këtë rast pajisja nuk ju lejon të vendosni opsione/funksione të papajtueshme.

### 7.2 Ndezur/Fikur

Shtypni këtë buton për pak sekonda për të aktivizuar ose çaktivizuar pajisjen. Dëgjohen dy tinguj të ndryshëm gjatë ndezjes ose fikjes së pajisjes.

Ndërsa funksion i Pritjes aktive e çaktivizon automatikisht pajisjen pas disa minutash për të ulur konsumin e energjisë, mund t'ju nevojitet ta aktivizoni sërish pajisjen.

Për më shumë detaje, referojuni paragrafit "Pritja aktive" në kapitullin "Përdorimi i përditshëm".

### 7.3 Temperaturë

Kur përzgjidhni një program larjeje, pajisja propozon automatikisht një temperaturë të parazgjedhur.

Treguesi Ftohtë = ujë i ftohtë.

Treguesi i temperaturës së vendosur ndizet.

### 7.4 Centrifugë


Kur vendosni një program, pajisja cilëson automatikisht shpejtësinë e parazgjedhur të centrifugimit.

#### Opsionet shtesë të centrifugimit:

- **Pa centrifugim** . Treguesi përkatës ndizet. Vendosni këtë opsion për të çaktivizuar të gjitha fazat e centrifugës. Pajisja kryen vetëm fazën e shkarkimit të programit të zgjedhur të larjes. Vendosni këtë opsion për tekstile shumë delikate. Faza e shpëlarjes përdor më shumë ujë për disa programe larjeje
- **Ndërrprerje e shpëlarjes** . Treguesi përkatës ndizet. Nuk është kryer centrifugimi i fundit. Uji i shpëlarjes së fundit nuk do të shkarkohet për të evituar zhubrosjen e rrobave. Programi i larjes përfundon me ujë në kazan. Dera qëndron e kyçur dhe kazanin rrotullohet rregullisht për të reduktuar rrudhosjen. Duhet të zbrazni ujin për të hapur derën. Nëse prekni butonin Fillo/Pusho , pajisja kryen një fazë centrifugimi dhe shkarkon ujin.
- **Pajisja në heshtje** . Treguesi përkatës ndizet. Të gjitha fazat e centrifugimit të ndërmjetme dhe përfundimtare anulohen dhe programi përfundon me ujë në kazan. Kjo ndihmon për të reduktuar rrudhosjen. Dera e furrës qëndron e mbyllur. Kazanin rrotullohet rregullisht për të reduktuar

rudhosjen. Duhet të zbrazi ujin për të hapur derën.

Duke qenë se programi është shumë i heshtur, është i përshtatshëm për t'u përdorur gjatë natës kur disponohen edhe tarifa më të lira për energjinë elektrike. Në disa programe, shpëlarjet kryhen me më shumë ujë.

Nëse prekni butonin Fillo/Pusho , pajisja kryen vetëm fazën e shkarkimit.



Pajisja e zbrazi ujin automatikisht pas afro 18 orësh.

## 7.5 Paralarja

Me këtë opsin mund të shtoni një fazë paralarjeje te një program larjeje.

Treguesi përkatës ndriçon.

- Përdoreni këtë funksion për të shtuar një fazë paralarjeje në 30 °C përpara fazës së larjes.

Ky opsin rekomandohet për rrobat e ndotura shumë, veçanërisht nëse përmbajnë rërë, pluhur, baltë dhe grimca të tjera të ngurta.



Këto opsione mund të rrisin kohëzgjatjen e programit.

## 7.6 I përhershëm Shpëlarje shtesë



Me këtë opsin mund të shtoni disa shpëlarje sipas programit të zgjedhur të larjes.

Përdoreni këtë opsin për personat me alergji ndaj mbetjeve të detergjentit dhe me lëkurë të ndjeshme. Falë funksionalitetit shtesë të këtij opsioni, zbutësi shpërndahet në mënyrë të barabartë në rroba, duke rritur efektet në pëlhura. Sugjerohet kur përdorni zbutësin e rrobave.



Ky opsin rrit kohëzgjatjen e programit.


Treguesi korrespondues mbi butonin me prekje ndizet dhe qëndron gjithashtu i ndezur gjatë cikleve të mëvonshme derisa ky opsin të çaktivizohet.

## 7.7 Njolla

Prekni këtë buton për të shtuar fazën e njollave në një program.

Treguesi korrespondues mbi butonin me prekje ndizet.

Përdoreni këtë opsin për rrobat për larje me njolla të që janë të vështira për t'u hequr.

Kur cilësoni këtë opsin, vendosni heqësin e njollave në ndarje .





Ky opsin rrit kohëzgjatjen e programit. Ky opsin nuk është i disponueshëm me një temperaturë më të ulët se 40°C.

## 7.8 Vonesë në nisje

Me këtë opsin mund ta shtyni fillimin e programit deri në një kohë më të të vulltshme.


Prekni në mënyrë të përsëritur butonin për të vendosur shtyrjen e kërkuar. Koha rritet me hapa prej 1 ore deri në 20 orësh.

Në ekran shfaqet treguesi  dhe koha e zgjedhur e shtyrjes. Pasi prekni butonin Fillo/Pusho , pajisja fillon numërimin mbrapsht dhe dera është e kyçur.

## 7.9 Menaxheri i kohës

Me këtë opsin mund të zvogëloni kohëzgjatjen e programit në varësi të madhësisë së ngarkesës dhe nivelit të ndotjes.

Kur vendos një program larjeje, ekrani tregon kohëzgjatjen e parazgjedhur dhe ----- vija.

Prekni butonin Menaxheri i kohës  për të reduktuar kohëzgjatjen e programit sipas nevojave tuaja. Ekran shfaq kohëzgjatjen e re të programit dhe një numër vijash do të ulen përkatësisht:

----- e përshtatshme për një ngarkesë të plotë me rroba me ndotje normale.

--- një cikël i shpejtë për një ngarkesë të plotë me rroba me ndotje të ulët.

-- cikël shumë i shpejtë për ngarkesë të vogël me ndotje të ulët (rekomandohet maks. një gjysmë ngarkese).

- cikli më i shkurtër për të freskuar një sasi të vogël rrobash.

Menaxheri i kohës është i disponueshëm vetëm me programet në tabelë.

Treguesi	Cottons	Synthetics	Intense Clean
----- 1)	■	■	■
-----	■	■	■
---	■	■	■
--	■2)	■	■2)
-	■2)	■	■2)

1) Kohëzgjatja e parazgjedhur për të gjitha programet.

2) Ky nivel i opsionit Menaxheri i kohës nuk është i disponueshëm në 90°C.



Në disa pajisje kohëzgjatja e programit reduktohet pa treguar vija.

## 7.10 Fillo/Pusho

Shtypni butonin Fillo/Pusho për të filluar, vendosur në pauzë ose ndërprerë një program që është në punë.








Mund të pezulloni ciklin dhe të shtoni ose të hiqni rroba kur imazhi i vogël shfaqet në ekran. Lexoni seksionin "Hapja e derës - Shtimi i rrobave" për më shumë detaje.

## 8. PROGRAMET

### 8.1 Skica e programeve

Programet Temperatura e parazgjedhur Temperature range	Shpejtësia referencë e centrifugimit Intervali i shpejtësisë së centrifugimit (rpm)	Ngarke sa maksiale	Përshkrimi i programit (Lloji i ngarkesës dhe niveli i ndotjes)
FullWash 45' 30°C 30°C - Ftohtë	1400 rpm (1400 - 800)	8 kg	Pëlhura të përziera, ideale për pambuk me ngjyra dhe sintetike dhe për përdorim të përditshëm me një nivel të ulët ndotjeje. Ky program do të pastrojë në 30°C për vetëm 45 minuta. Do të arrini rezultatet më të mira duke larë sasi të vogla rrobash.

<b>Programet Temperatura e parazgjedhur Temperature range</b>	<b>Shpejtësia referencë e centrifugimit Intervali i shpejtësisë së centrifugimit (rpm)</b>	<b>Ngarke sa maksimale</b>	<b>Përshkrimi i programit (Lloji i ngarkesës dhe niveli i ndotjes)</b>
Cottons 40°C 90°C - Ftohtë	1400 rpm (1400 - 800)	8 kg	Pëlhura pambuku të bardha dhe me ngjyra. Ideale për ndotje normale dhe të rëndë.
Synthetics 30°C 60°C - Ftohtë	1200 rpm (1200 - 800)	3 kg	Artikuj sintetikë ose artikuj prej pëlhurash të përziera. Ndotje normale.
Delicates 30°C 40°C - Ftohtë	800 rpm (1200 - 800)	2 kg	Pëlhura delikate si akrilikët, viskoza dhe pëlhura të përziera që kërkojnë larje më të butë. Ndotje normale.
Wool/Silk  40°C 40°C - Ftohtë	1200 rpm (1200 - 800)	1,5 kg	Lesh që lahet në makinë larëse, lesh që lahet me dorë dhe pëlhura të tjera me simbolin e kujdesit «larje me dorë» <b>1</b> ).
Rinse	1400 rpm (1400 - 800)	8 kg	Të gjitha tekstilet, përveç të leshtave dhe tekstileve shumë delikate. Program për të shpëlarë dhe për të centrifuguar robat. Shpejtësia e parazgjedhur e centrifugimit është ajo që përdoret për programet e pambukut. Reduktoni shpejtësinë e centrifugimit sipas llojit të rrobave. Nëse është e nevojshme, caktoni opsionin Shpëlarje shesë për të shtuar shpëlarje. Me një shpejtësi të ulët centrifugimi, pajisja kryen shpëlarje delikate dhe centrifugim të shkurtër.
Spin/Drain	1400 rpm (1400 - 800)	8 kg	Për të centrifuguar robat dhe për të shkarkuar ujin e kazanit. Të gjitha tekstilet, përveç të leshtave dhe tekstileve delikate.
Intense Clean 60°C 90°C - Ftohtë	1400 rpm 1400 rpm - 800 rpm	8 kg	Veshje të përgjithshme, kominoshet dhe rrobat e punës. Cikël intensiv me një fazë paralarjeje për të hequr papastërtitë dhe ndotjet e ngurta.
Jeans 30°C 40°C - Ftohtë	800 rpm (1200 - 800)	3 kg	Program special për xhinse me fazë delikate larjeje për të minimizuar zbehjen e ngjyrave dhe shenjat. Për kujdes më të mirë, rekomandohet një ngarkesë e reduktuar.
Sport 30°C 40°C - Ftohtë	1200 rpm (1200 - 800)	3 kg	Artikuj sportivë sintetikë. Ky program është projektuar për të larë butësisht robat moderne sportive që përdoren jashtë dhe është gjithashtu i përshtatshëm për rrobat e palestrës, ciklizmit apo vrapimit ose artikuj të ngjashëm.
Duvet 30°C 60°C - Ftohtë	800 rpm (800 - 800)	3 kg	Program i veçantë për batanije sintetike ose me pendë të mbushura poshtë, duvet, mbulesë shtrati etj. Përdorni detergjent delikat të lëngshëm, si detergjent leshi.

Programet Temperatura e parazgjedhur Temperature range	Shpejtësia referencë e centrifugimi t Intervali i shpejtësisë së centrifugimi t (rpm)	Ngarke sa maksi male	Përshkrimi i programit (Lloji i ngarkesës dhe niveli i ndotjes)
Outdoor  30°C 40°C - Ftohtë	1200 rpm (1200 - 800)	2,5 kg <sup>2)</sup> 1 kg <sup>3)</sup>	<p>Mos përdorni zbutës rrobash dhe sigurohuni që të mos ketë mbetje të zbutësit në shpërndarësin e detergjentit.</p> <p><b>Veshje për jashtë, teknike, veshje sportive, xhaketa të papërshkueshme nga uji dhe që marrin frymë, xhaketa me shtresë leshi të largueshme ose izolim të brendshëm.</b></p> <p>Ngarkesa e rekomanduar për rrobat është 2,5 kg. Ky program mund të përdoret gjithashtu si cikël për rikthimin e papërshkueshmërisë së ujit, projektuar veçanërisht për trajtimin e rrobave me shtresë hidrofobike. Për të kryer ciklin e rikthimit të papërshkueshmërisë së ujit, veproni si vijon:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dërdhni detergjentin e larjes në ndarjen .</li> <li>• Dërdhni në folenë e zbutësit të rrobave, një restaurues special papërshkueshmërie për rroba .</li> <li>• Pakësoni ngarkesën e rrobave në 1 kg.</li> </ul> <p>Për të përmirësuar më tej veprimin e restaurimit të papërshkueshmërisë së ujit, thajini rrobat në një tharëse rrobash duke vendosur programin e tharjes Outdoor (nëse disponohet dhe nëse etiketa e rrobave lejon tharjen në tharëse rrobash).</p>
Hygiene  60°C	1400 rpm (1400 - 800)	8 kg	<p><b>Artikuj të bardhë të pambuktë.</b> Ky program i larjes me performancë të lartë i kombinuar me avuj të avullit, heq më shumë se 99,99% të bakteve dhe viruseve<sup>4)</sup> mbajtja e temperaturës mbi 60 °C gjatë gjithë fazës së larjes; me një veprim shtesë mbi fibrat falë një faze avulli, një fazë shpëlarjeje e përmirësuar siguron heqjen e duhur të mbetjeve të detergjentit dhe mikroorganizmave. Ky program siguron gjithashtu zvogëlimin e duhur të poleneve/artikujve alergjentë.</p>

Programet Temperatura e parazgjedhur Temperature range	Shpejtësia referencë e centrifugimit Intervali i shpejtësisë së centrifugimit (rpm)	Ngarke sa maksimal	Përshkrimi i programit (Lloji i ngarkesës dhe niveli i ndotjes)
Eco 40-60 5)	1400 rpm (1400 - 800)	8 kg	Pambuk i bardhë dhe pambuk me ngjyra. Artikuj të ndotur normalisht. Konsumi i energjisë ulet dhe koha e programit të larjes zgjatet, duke siguruar rezultate të mira në larje.












- 1) Gjatë këtij cikli, kazani rrotullohet ngadalë për të siguruar një larje të butë. Mund të duket sikur kazani nuk rrotullohet ose nuk rrotullohet siç duhet, por kjo është normale për këtë program.
- 2) Programi i larjes.
- 3) Programi i larjes dhe faza e papërshkueshmërisë nga uji.
- 4) I testuar për Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa dhe MS2 Bacteriophage në testin e jashtëm të kryer nga Swisstatest Testmaterialien AG në vitin 2021 (Raporti i Testit Nr. 202120117).
- 5) Sipas Rregullores së Komisionit të BE-së 2019/2023 dhe dekretit ukrainas 834/2023, ky program në 40 °C është në gjendje të pastrojë rroba pambuku të ndotura normalisht të deklaruara që mund të lahen në 40 °C ose 60 °C, së bashku në të njëjtin cikël. Temperatura nuk shfaqet dhe nuk duket, vendoset automatikisht.



- Për temperaturën e arritur në rroba, kohëzgjatjen e programit dhe të dhënat e tjera, ju lutemi shikoni kapitullin "Vlerat e konsumit".
- Programet më efikase në lidhje me konsumin e energjisë janë në përgjithësi ato që performojnë në temperatura më të ulëta dhe kohëzgjatje më të gjata.

## Përshtatshmëria e opsioneve të programit

Programet	Centrifugë				Paralarja 1)	Shpërlarje shtesë	Njolla 2)	Vonesë në nisje	Menaxheri i kohës
FullWash 45'	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Wool/Silk	■	■	■	■	■	■	■	■	■


Programet	Centrifugë 				Paralarja 1) 	Shtëpëlarje shitesë 	Njolla 2) 	Vonesë në nisje 	Menaxheri i kohës 
Rinse	■	■	■			■			
Spin/Drain	■	■ 3)						■	
Intense Clean	■	■	■	■		■		■	■
Jeans	■	■	■	■		■	■	■	
Sport	■	■	■		■	■		■	
Duvet		■						■	
Outdoor 	■	■	■			■		■	
Hygiene 	■	■	■			■	■	■	
Eco 40-60	■		■					■	



1) Paralarja dhe Njolla nuk mund të zgjidhen së bashku.

2) Ky opsion nuk është i disponueshëm në temperaturë më të ulët se 40°C.

3) Nëse caktoni opsionin Pa centrifugim, pajisja vetëm shkarkon ujin.

### Detergjentet e përshtatshme për programet e larjes

Programet	Pluhur universal 1)	Lëng universal	Lëng për rroba me ngjyra	Delikate të leshhta	Special
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲

Programet	Pluhur universal <sup>1)</sup>	Lëng universal	Lëng për rroba me ngjyra	Delikate të leshta	Special
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) Në temperaturë më të lartë se 60°C rekomandohet përdorimi i detergjentit pluhur.




-- = Nuk rekomandohet ▲ = Rekomandohet

## 9. CILËSIMET

### 9.1 Sinjalet akustike

Kjo pajisje ka sinjale të ndryshme akustike, që veprojnë kur:



- Aktivizoni pajisjen (sinjal i shkurtër i veçantë).
- Çaktivizoni pajisjen (sinjal i shkurtër i veçantë).
- Prekni butonat (tingull klikimi).
- Bëni përzgjedhjen e gabuar (3 tinguj të shkurtër).
- Programi përfundon (sekuencë tingujsh për rreth 1 minutë).
- Programi ka keqfunksionim (sekuencë tingujsh të shkurtër për rreth 5 minuta).

Për të **aktivizuar/çaktivizuar** sinjalet akustike kur përfundon programi, prekni njëkohësisht butonat  dhe  për rreth 2 sekonda. Ekranin tregon On/Off .

Nëse çaktivizoni sinjalet akustike, ato vazhdojnë të punojnë kur pajisja ka keqfunksionim.

### 9.2 Bllokimi për fëmijët

Me këtë opsjon mund të parandaloni që fëmijët të luajnë me panelin e kontrollit.




Për të **aktivizuar/çaktivizuar** këtë opsjon, mbani të shtypur butonin  derisa  të **ndizet/fiket** në ekran.

Pajisja do të kalojë si parazgjedhje te ky opsjon pasi e fikni.

Funksioni i bllokimit për fëmijët mund të mos jetë i disponueshëm për pak sekonda pas ndezjes së pajisjes.

### 9.3 Matësi i orëve të punës

Mund të shikoni kohën totale të punës së pajisjes në orë, duke filluar që nga ndezja e parë. Kjo vlerë do të matë kohën e punës së cikleve (nuk përfshin kohën e pushimeve, kohën e shtyrjes së programit). Për të parë këtë vlerë, veproni si vijon:



1. Ndizeni pajisjen duke shtypur butonin Ndezur/Fikur .
2. Rrotullojeni çelësin e programeve në cilindo program.
3. Shtypni dhe mbani butonat  dhe  për disa sekonda (brenda 10 sekondave pas ndezjes). Pas 10 sekondave, aktivizohet kombinimi i çelësit dhe çaktivizohen sinjalet akustike).
4. Pas 3 sekondash, orët totale të punës së pajisjes tregohen në ekran: p.sh. 1276 orë, ekranin tregon tekstin Hr për 2 sekonda, 12 (mijëra dhe qindra) për 2 sekonda dhe 76 (dhjetëra dhe njësi).



Nëse procedura nuk funksionon (për shkak të ndërprerjes, pozicionit të gabuar të fushës së programit ose kombinimit të gabuar të çelësit), fikeni pajisjen dhe përsëriteni sekuencën nga fillimi.

## 9.4 Rivendosja në gjendje fabrike

Ky funksion lejon të rikthehen opsionet e paracaktuara të fabrikës. Për të **aktivizuar** këtë opsion ndiqni hapat më poshtë:

1. Ndizeni pajisjen duke shtypur butonin Ndezur/Fikur ①.
2. Rrotullojeni çelësin e programeve në cilindo program.
3. Shtypni dhe mbani butonat  dhe  për disa sekonda (brenda 10 sekondave pas ndezjes). Pas 10 sekondave, aktivizohet

kombinimi i çelësit dhe çaktivizohen sinjalet akustike).

4. Ekranin do të shfaqë — — — për rreth 5 sekonda.



Nëse procedura nuk funksionon (për shkak të ndërprerjes, pozicionit të gabuar të fushës së programit ose kombinimit të gabuar të çelësit), fikeni pajisjen dhe përsëriteni sekuencën nga fillimi.

## 10. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

### **PARALAJMËRIM!**

Referojuni kapitujve për sigurinë.

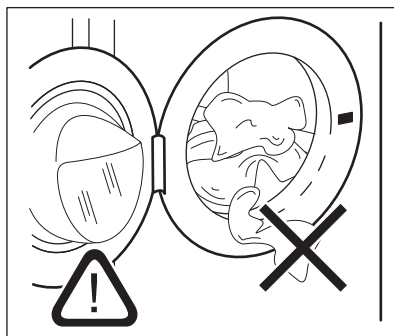
### 10.1 Aktivizimi i pajisjes

1. Futni spinën në prizë.
2. Hapni rubinetin e ujit.
3. Për të aktivizuar pajisjen shtypni për disa sekonda butonin Ndezur/Fikur ①

Tingëllon një melodi e shkurtër.

### 10.2 Mbushja e ngarkesës

1. Hapni derën e pajisjes.
2. Zbrazni xhepat dhe shpalosni rrobat artikujt përpara se t'i vendosni ato brenda pajisjes.
3. Vendosni rrobat në kazan, një nga një. Mos fusni shumë rroba në kazan.
4. Mbyllni derën fort.

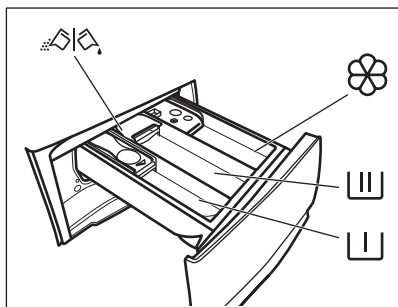



### **KUJDES!**


- Sigurohuni që të mos ngecin rroba mes guarnicionit dhe derës për të shmangur rrezikun e rrjedhjes së ujit dhe dëmtimit të rrobave.


- Larja e njollave tepër të ndotura me vaj dhe graso ose përdorimi i parfumeve mund të shkaktojë dëmtim të pjesëve prej gome të makinës rrobolarëse.

## 10.3 Mbushja me detergjent dhe aditivë




 Ndarja për fazën e paralarjes, programin e njomjes ose heqjen e njollave.

 Ndarja për fazën e larjes.

 Kutia për aditivët e lëngët (zbutës rrrobash, niseshte).

**MAX** Niveli maksimal i sasisë së aditivëve të lëngshëm.

 Kapaku për detergjentin pluhur ose të lëngshëm.

1. Matni sasinë e specifikuar të detergjenteve dhe të zbutësit të rrrobave.
2. Vendosni detergjentin dhe zbutësin e rrrobave te ndarjet e duhura.



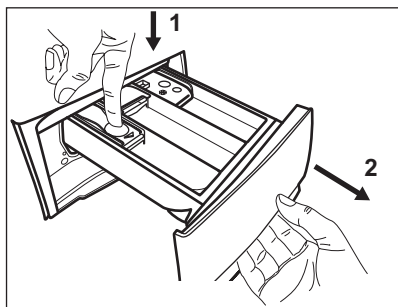
-Gjithmonë zbatoni udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produkteve të detergjentit, por rekomandojmë që të mos tejkaloni nivelin maksimal të treguar **MAX** Kjo sasi, megjithatë, do të garantojë rezultatet më të mira të larjes.



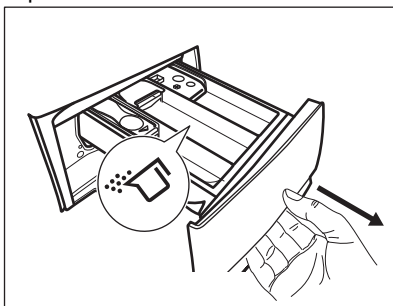
-Pas një cikli larjeje, nëse është e nevojshme, hiqni mbetjet e detergjentit nga kutia e detergjentit.

## 10.4 Kontrolloni pozicionin e ndarëses të detergjentit

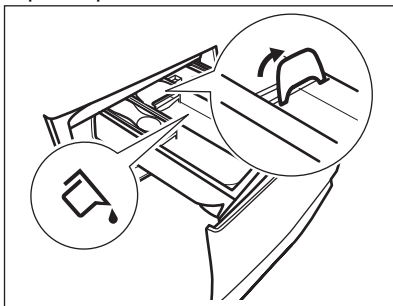
1. Tërhiqni lart folenë e detergjentit derisa të ndalojë.
2. Shtypni levën poshtë për ta hequr folenë.



3. Për të përdorur detergjent pluhur, ktheni kapakun lart.



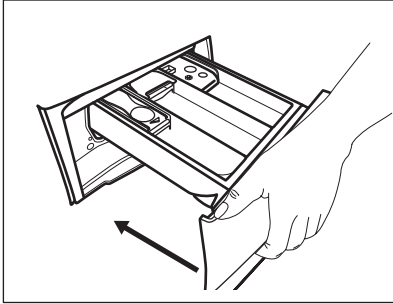
4. Për të përdorur detergjent lëng, ktheni kapakun poshtë.



Me ndarësen në pozicionin **POSHTË**:

- Mos përdorni detergjentë xhelatinozë ose detergjentë prej lëngu të trashë.
- Mos e tejkaloni dozën e detergjentit të lëngshëm që tregohet në ndarje.
- Mos e caktoni opsionin e paralarjes.


- Mos e vendosni funksionin e shtyrjes së programit.
5. Matni sasinë e detergjentit dhe të zbutësit të rrobave.
  6. Mbylleni me kujdes folenë e detergjentit.



Sigurohuni që kapaku të mos shkaktojë bllokim kur të mbyllni sirtarin.


## 10.5 Vendosja e një programi

1. Rrotulloni çelësin e programeve për të zgjedhur programin e dëshiruar të larjes.

Treguesi i Fillo/Pusho  butonit pulson. Ekran tregon kohëzgjatjen e përafërt të programit.

2. Prekni butonat përkatës për të ndryshuar temperaturën dhe/ose shpejtësinë e centrifugimit.
3. Nëse dëshironi, vendosni një ose më shumë opsione duke prekur butonat përkatës. Treguesit përkatës ndizen në ekran dhe informacioni i dhënë ndryshon përkatësisht.





Nëse nuk mund të kryhet një përzgjedhje, bie një sinjal akustik dhe ekran shfaq .


## 10.6 Informacion shtesë për përdorimin e përditshëm.


**Dallimi i ngarkesës me SensiCare System**  
SensiCare System nis llogaritjen e peshës së ngarkesës për të llogaritur kohëzgjatjen reale të programit. Pajisja rregullon automatikisht kohëzgjatjen e programit për rrobat për të arritur rezultatet më të mira në larje brenda kohës më të shkurtër të mundshme. SensiCare System nuk është i disponueshëm programe me cikle të shkurtër.

## Nisja e një programi



Prekni butonin Fillo/Pusho  për të nisur programin. Treguesi përkatës ndalon së pulsuar dhe qëndron i ndezur. Programi fillon, dera mbyllet. Ekran shfaq treguesin Programi fillon, dera është e bllokuar. Ekran shfaq treguesin .

## Nisja e një programi me anë të ndezjes të vonuar



1. Prekni disa herë butonin Vonesë në nisje  derisa ekran të shfaqë kohën e dëshiruar të shtyrjes.

2. Prekni butonin Fillo/Pusho . Dera e pajisjes kyçet dhe fillon numërimin mbrapsht të shtyrjes së programit. Kur përfundon numërimi mbrapsht, programi fillon automatikisht.





## Ndërprerja e një programi dhe ndryshimi i opsioneve.

1. Kur programi është në punë, mund të ndryshoni vetëm disa opsione. Prekni butonin Fillo/Pusho .
2. Ndryshoni opsionet. Informacioni i dhënë në ekran ndryshon përkatësisht
3. Prekni sërish Fillo/Pusho . Programi i larjes vazhdon.

## Anulimi i një programi në punë



- Shtypni butonin Ndezur/Fikur  për të anuluar programin dhe për të çaktivizuar pajisjen. Shtypni butonin sërish për të aktivizuar pajisjen.
- Rrotulloni çelësin e zgjedhjes në pozicionin e rivendosjes për të aktivizuar pajisjen . Prisi 2 sekonda. Tani mund të cilësoni një program të ri të larjes.



## Fundi i programit

- Pajisja ndalon automatikisht. Në ekran shfaqet . Sinjalet akustike funksionojnë (nëse janë aktive).
- Treguesi i butonit Fillo/Pusho  fiket. Dera e kyçur  fiket dhe dera shkyçet.
- Shtypni butonin Ndezur/Fikur  për disa sekonda për të çaktivizuar pajisjen. Mbajeni derën dhe folenë e detergjentit paksa të hapur, për të parandaluar mykun dhe erërat e pakëndshme.

## Shkarkimi i ujit jashtë pas mbarimit të ciklit

Nëse keni zgjedhur një program ose një opsjon që nuk e zbraz ujin e shpëlarjes së fundit, duhet të mbani mend t'a zbrazni ujin:

- Prekni butonin Centrifugë  për të ulur shpejtësinë e centrifugimit të sugjeruar nga pajisja
- Shtypni Fillo/Pusho 

- Kur programi mbaron dhe treguesi i kyçjes së derës  fiket, mund ta hapni derën.
- Ndezur/Fikur  për të çaktivizuar pajisjen.

### Funksioni aktiv në pritje

Funksioni i gatishmërisë çaktivizon automatikisht pajisjen për të pakësuar konsumimin e energjisë kur.

## 11. KUJDESI DHE PASTRIMI

### PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.

### 11.1 Programi i pastrimit periodik

**Pastrimi periodik ndihmon në rritjen e jetëgjatësisë së pajisjes.**

Pas çdo cikli, mbajeni derën dhe folenë e detergjentit paksa të hapur që të ketë qarkullim të ajrit dhe që të thani lagështirën brenda pajisjes: kjo do të parandalojë mykun dhe aromat e këqija.

Nëse pajisja nuk do të përdoret për një kohë të gjatë: mbyllni rubinetin e ujit dhe shkëputni pajisjen nga rrjeti elektrik.

#### Programi tregues i pastrimit periodik:

Heqja e çmërsit	Dy herë në vit
Larja e mirëmbajtjes	Një herë në muaj
Pastrimi i guarnicionit të derës	Çdo dy muaj
Pastrimi i kazanit	Çdo dy muaj
Pastrimi i folesë së detergjentit	Çdo dy muaj
Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit	Dy herë në vit
Pastrimi i tubit të hyrjes së ujit dhe filtrit të valvulës	Dy herë në vit

Paragrafët e mëposhtëm shpjegojnë se si duhet ta pastroni secilën pjesë.

### 11.2 Heqja e objekteve të huaja



Sigurohuni që xhepat të jenë bosh dhe të gjitha elementet e lira të jenë lidhur përpara se të vini në punë ciklin.

Hiqni çdo objekt të huaj (si p.sh. kapëse metalike, kopsa, monedha etj.) që mund të gjeni në guarnicionin e derës, filtra dhe kazan. Referohuni tek paragrafët "Unaza e gomës e derës me filtër me buzë të dyfishtë", "Pastrimi i kazanit", "Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit" dhe "Pastrimi i tubit të hyrjes së ujit dhe filtrit të valvulës". Bëni kujdes me perdet. Hiqni kapëset dhe vendosni perdet në një qese larjeje ose këllëf jastëku. Nëse është e nevojshme, kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.

### 11.3 Pastrimi i jashtëm

Pastrojeni pajisjen vetëm me ujë të ngrohtë dhe sapun të butë. Thajini plotësisht të gjitha sipërfaqet. Mos përdorni shtupa kruajtëse ose materiale të tjera gërvishëse.

#### KUJDESI!

Mos përdorni alkool, tretës boje ose produkte kimike.

#### KUJDESI!

Mos pastroni sipërfaqet metalike me detergjent me bazë klori.

## 11.4 Heqja e çmërsit



Nëse fortësia e ujit në zonën tuaj është e lartë ose mesatare, rekomandojmë që të përdorni produkte për heqjen e çmërsit për makinat e larjes.

Kontrollojeni kazanin rregullisht për të kontrolluar për çmërs.

Detergjentet standarde përmbajnë agjentë për zbutjen e ujit, por rekomandojmë që të vini në punë një cikël me kazan bosh dhe një produkt kundër çmërsit.



Zbatoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit.

## 11.5 Larja e mirëmbajtjes

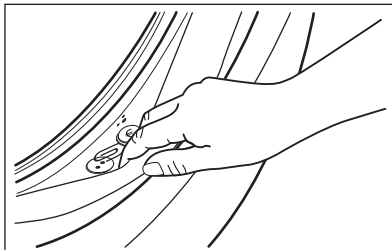
Përdorimi i përsëritur dhe i zgjatur i programeve me temperaturë të ulët mund të shkaktojë depozitime të detergjenteve, mbetje pushi, rritje të baktereve brenda kazanit. Kjo mund të krijojë aroma të këqija dhe myk. Për të eliminuar depozitimet dhe për të pastruar pjesën e brendshme të pajisjes, aplikoni një larje mirëmbajtjeje rregullisht (të paktën një herë në muaj).



Referojuni paragrafit "Pastrimi i kazanit".

## 11.6 Guarnicioni i derës me filtër me buzë të dyfishtë

Kjo pajisje është projektuar me **sistem shkarkues me vetëpastrim**, që i lejon fibrat e lehta të pushit që bien nga rrobat të shkarkohen jashtë bashkë me ujin. Kontrolloni rregullisht guarnicionin dhe, nëse është e nevojshme, pastrojeni siç përshkruhet në skemën e mëposhtme. Monedhat, kopsat, objektet e tjera të vogla mund të mblidhen në përfundim të ciklit.



Pastrojeni kur nevojitet, duke përdorur agjent pastrues me krem amoniaku pa gërvishtur sipërfaqen e izolimit.



Respektoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit.

Kontrolloni dhe hiqni objektet (nëse ka) që mund të ngecin në palosje.

Sigurohuni që të mos mbesin rroba ndërmjet guarnicionit dhe derës.

Përdorni një copë të njomë për të fshirë çdo papastërti ose mbetje uji prapa guarnicionit të derës pas mbarimit të ciklit të programit.

## 11.7 Pastrimi i kazanit

Kontrollojeni kazanin rregullisht për të parandaluar depozitimet e padëshiruara.

Në kazan mund të formohen grumbullime ndryshku si pasojë e ndryshkjes së trupave të huaj nga larja apo nga uji i rubinetit që përmban hekur

Pastroni kazanin me produkte të posaçme për inoks.




Zbatoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit. Mos e pastroni kazanin me produkte acide për heqjen e çmërsit, produkte gërryese që përmbajnë klor ose hekur apo me lesh teli.

Për pastrim të plotë:

1. Nxirrni të gjitha rrobat nga kazani.
2. Vini në punë një program Cottons me temperaturën më të lartë.

- Mund të shtoni detergjent të posaçëm për të pastruar kazanin që të shpëlani mbetjet e mundshme.

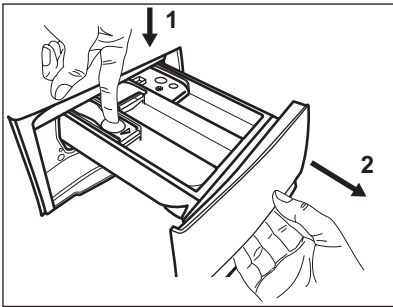


Ndonjëherë, në fund të një cikli ekрани mund të shfaqë ikonën : ky është një rekomandim për të kryer “pastrimin e kazanit”. Pasi të jetë kryer pastrimi i kazanit, ikona zhduket.

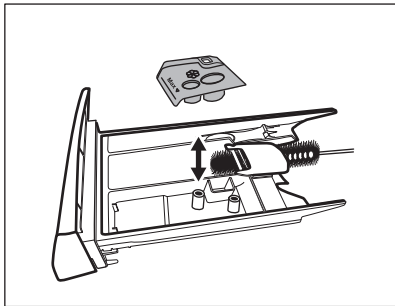
## 11.8 Pastrimi i folesë së detergjentit

Për të parandaluar depozitimet e mundshme të detergjenteve të thara apo grumbullimin e zbutësit të rrobave dhe/ose formimin e mykut në sirtarin e detergjentit, çdo dy muaj kryeni procedurën e pastrimit siç përshkruhet në skemat e mëposhtme.

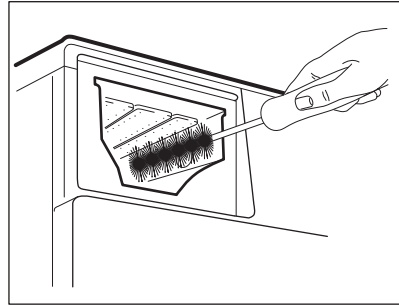
- Hapni sirtarin. Shtypni kapësen poshtë siç tregohet në figurë dhe tërhiqeni.



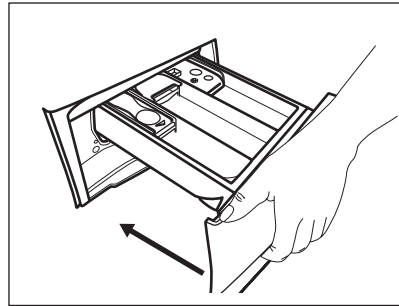
- Hiqni pjesën e sipërme të folesë së aditivit për të ndihmuar pastrimin dhe për ta larë në ujë të rrjedhshëm të ngrohtë, për të hequr gjurmët e detergjentit të akumuluar. Pas pastrimit, vendoseni sërish pjesën e sipërme në vendin e vet.



- Sigurohuni që të gjitha mbetjet e detergjentit të hiqen nga pjesa e sipërme dhe e poshtme e folesë. Përdorni një furçë të vogël për të pastruar follenë.



- Futni sirtarin e detergjentit në udhëzuesit e vet dhe mbylleni. Vini në punë një program shpëlarjeje pa rroba në kazan.



## 11.9 Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit

Kontrolloni rregullisht filtrin e pompës së shkarkimit dhe sigurohuni që të jetë i pastër.

Pastrojeni filtrin e pompës së shkarkimit nëse:

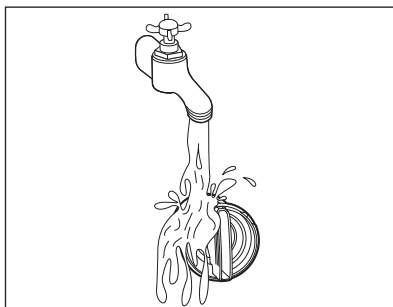
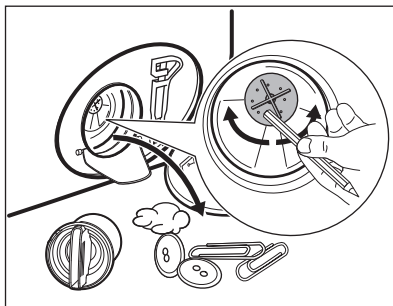
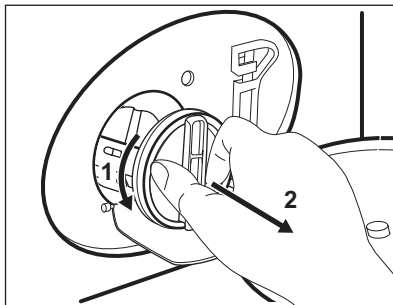
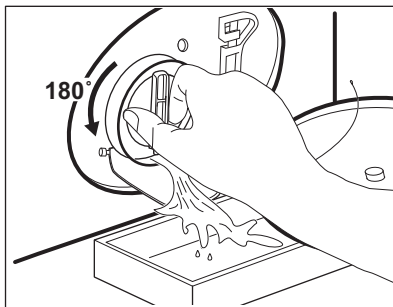
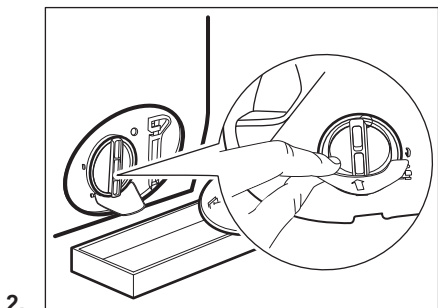
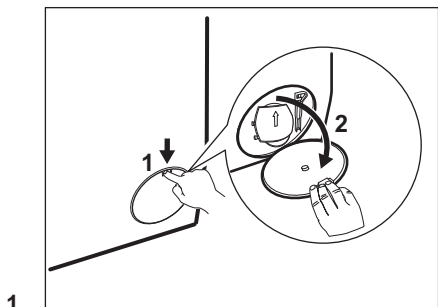
- Pajisja nuk e shkarkon ujin.
- Kazani nuk rrotullohet.
- Pajisja bën një zhurmë të pazakontë për shkak të bllokimit të pompës së shkarkimit.
- Në ekran shfaqet kodi i alarmit **E20**

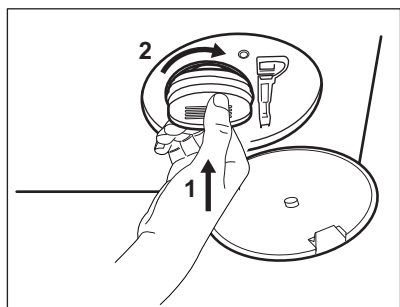
**⚠ PARALAJMËRIM!**

- Hiqni spinën e pajisjes nga rrjeti elektrik.
- Mos e hiqni filtrin gjatë kohës që pajisja është në punë.
- Mos e pastroni pompën nëse uji në pajisje është i nxehtë. Prisni derisa uji të ftohet.
- Përsëritni hapin 3 disa herë duke mbyllur dhe hapur valvulën derisa uji të ndalojë daljen.

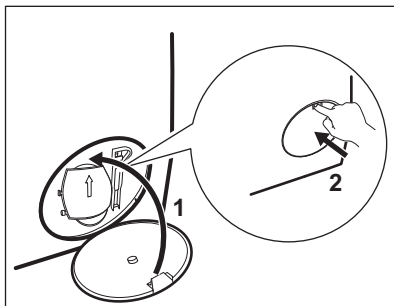
Mbani gjithmonë një leckë pranë për të fshirë çdo rrjedhje uji gjatë heqjes së filtrit.

**Veproni siç përshkruhet në diagramat e mëposhtme për të pastruar filtrin e pompës:**





7.



8.

**⚠ PARALAJMËRIM!**

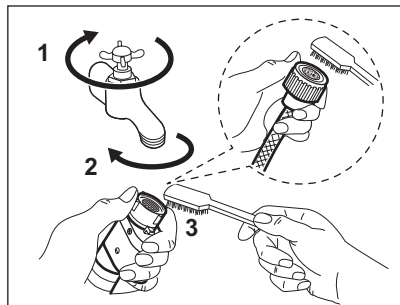
Sigurohuni që helika e pompës të mund të rrotullohet. Nëse nuk rrotullohet, kontakti qendror e autorizuar të shërbimit. Sigurohuni gjithashtu që filtri të jetë shtrënguar mirë për të shmangur rrjedhjet.

### 11.10 Pastrimi i zorrës së futjes së ujit dhe filtrit të valvulës

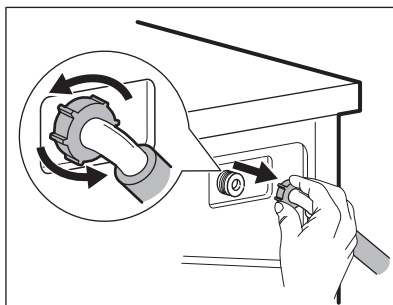


Rekomandohet që të pastroni të dy filtrat e zorrës së hyrjes së ujit dhe të valvulës dy herë në vit për të hequr çdo depozitim që grumbullohen me kalimin e kohës. Vazhdoni duke ndjekur diagramet për të pastruar filtrat:

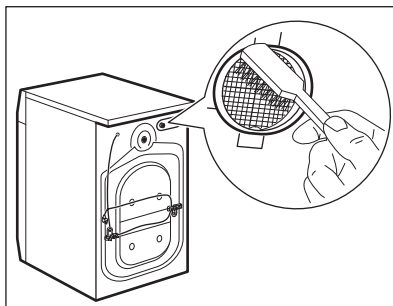
1.



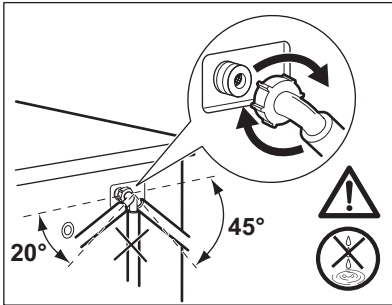
2.



3.



4.



### 11.11 Shkarkimi i emergjencës

Nëse pajisja nuk mund ta shkarkojë ujin, kryeni të njëjtën procedurë të përshkruar në paragrafin 'Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit'. Nëse është e nevojshme, pastroni pompën.

### 11.12 Masat paraprake të parandalimit të brymës

Nëse pajisja është e instaluar në një zonë ku temperatura mund të arrijë vlera rreth 0° C

ose të bjerë më poshtë, hiqni ujin e mbetur nga tubi i hyrjes së ujit dhe pompa e shkarkimit.

1. Hiqni spinën nga priza elektrike.
2. Mbyllni rubinetin e ujit.
3. Vendosni dy skajet e tubit të hyrjes së ujit në një enë dhe lëreni ujin të rrjedhë nga tubi.
4. Zbrazni pompën e shkarkimit. Referojuni procedurës së shkarkimit të emergjencës.
5. Kur pompa e shkarkimit të jetë e zbrazur, vendosni përsëri tubin e hyrjes së ujit.

#### **PARALAJMËRIM!**

Sigurohuni që temperatura të jetë më e lartë se 0 °C përpara se ta përdorni sërish pajisjen. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëme të shkaktuara nga temperaturat e ulëta.

## 12. VLERAT E KONSUMIT

### 12.1 Koment



Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes në databazën e EU EPREL. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë pajisje.

Të njëjtin informacion mund ta gjeni gjithashtu në EPREL duke përdorur lidhjen <https://eprel.ec.europa.eu>, emrin e modelit dhe numrin e produktit që gjeni në pllakëzën e specifikimeve të pajisjes.



Vlerat dhe kohëzgjatja e programit mund të variojnë në varësi të kushteve të ndryshme (p.sh. temperatura e dhomës, temperatura e ujit dhe presioni, madhësia e ngarkesës dhe lloji i robave, tensioni i furnizimit) dhe gjithashtu nëse ndryshoni cilësimin e parazgjedhur të një programi.

## 12.2 Sipas rregullores së Komisionit të BE-së 2019/2023 dhe të gjitha standardeve të reja shoqëruese në tregjet bashkëpunuese (\*)

Programi Eco 40-60	kg	kWh	Litra	hh:mm	% 1)	°C	rpm <sup>2)</sup>
Ngarkesë e plotë	8	0.790	52.0	3:25	53.00	39.0	1351
Gjysmë ngarkese	4	0.420	42.0	2:40	53.00	30.0	1351
Çerek ngarkese	2	0.165	33.0	2:35	54.00	22.0	1351

1) Lagështira e mbetur në fund të fazës së centrifugimit. Sa më e lartë të jetë shpejtësia e centrifugimit, aq më e lartë është zhurma dhe aq më e ulët është lagështia e mbetur.

2) Shpejtësia maksimale e centrifugimit.

## 12.3 Programet e zakonshme



Këto vlera janë vetëm për qëllim informativ.

Programet	kg	kWh	Litra	hh:mm	% 1)	°C	rpm <sup>2)</sup>
Cottons <sup>3)</sup> 90°C	8	2.450	80.0	4:05	52.00	85.0	1400
Cottons 60°C	8	1.750	75.0	3:50	52.00	55.0	1400
Cottons 20° <sup>4)</sup> 20°C	8	0.300	75.0	2:50	52.00	20.0	1400
Synthetics 40°C	3	0.600	55.0	2:15	35.00	40.0	1200
Delicates <sup>5)</sup> 30°C	2	0.400	50.0	1:15	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30°C	1,5	0.300	60.0	1:05	30.00	30.0	1200

(\*) Rregulloret Ecodesign të MB-së për produktet e lidhura me energjinë dhe për informacionin për energjinë; dekreti ukrainas 834/2023; AS/NZS2040 dhe AS/NZS6400  
Temperaturat dhe ngarkesat vendosen automatikisht dhe mund të mos jenë të dukshme për të gjitha modelet.

1) Lagështira e mbetur në fund të fazës së centrifugimit. Sa më e lartë të jetë shpejtësia e centrifugimit, aq më e lartë është zhurma dhe aq më e ulët është lagështia e mbetur.

2) Treguesi i referencës së shpejtësisë së centrifugimit.

3) E përshtatshme vetëm për larjen e tekstilëve me ndotje të madhe.

4) I përshtatshëm për të larë rroba të pambukta, sintetike dhe të përziera me pak ndotje.

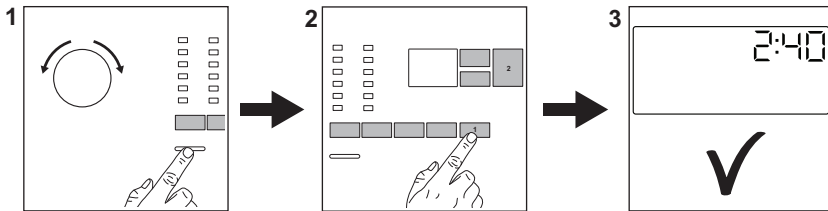
5) Gjithashtu vepron si cikël i larjes së shpejtë për rrobat e ndotura pak.

Fikur (W)	Në gatihmëri (W)	Shtyrja e programit (W)
0,50	0,50	4,00

Koha deri në fikje/Regjimi në pritje është maksimumi 15 minuta.

## 13. UDHËZUES I SHPEJTË

### 13.1 Përdorimi i përditshëm




Futni spinën në prizë.

Hapni rubinetin e ujit.

Ngarkoni rrobat për larje.

Derdhni detergjentin dhe çdo trajtim tjetër në ndarjen përkatëse të folesë së detergjentit.

- Shtypni butonin Ndezur/Fikur për të ndezur pajisjen. Rrotulloni çelësin e programeve për të vendosur programin e dëshiruar.
- Vendosni opsionet e dëshiruara përmes butonave korrespondues me prekje. Për të nisur programin, prekni butonin Fillo/ Pusho 
- Pajisja ndizet.

Në përfundim të programit, hiqni rrobat për të parandaluar rrudhat.

Shtypni butonin Ndezur/Fikur për të fikur pajisjen.

### 13.2 Kujdesi dhe pastrimi

**Plani i pastrimit periodik do të ndihmojë në zgjatjen e jetëgjatësisë së pajisjes.**

Pas çdo cikli, mbajeni derën dhe folenë e detergjentit paksa të hapur që të ketë qarkullim të ajrit dhe që të thani lagështirën brenda pajisjes: kjo do të parandalojë mykun dhe aromat e këqija.

Nëse pajisja nuk do të përdoret për një kohë të gjatë: mbyllni rubinetin e ujit dhe shkëputni pajisjen nga rrjeti elektrik.

Heqja e çmërsit	Dy herë në vit
Larja e mirëmbajtjes	Një herë në muaj
Pastrimi i guarnicionit të derës	Çdo dy muaj
Pastrimi i kazanit	Çdo dy muaj
Pastrimi i folesë së detergjentit	Çdo dy muaj
Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit	Dy herë në vit
Pastrimi i tubit të hyrjes së ujit dhe filtrit të valvulës	Dy herë në vit

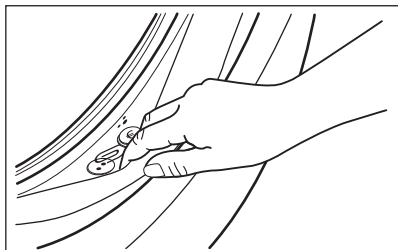
Mbajeni larg pjesëve plastike, veçanërisht pranë zonës së sirtarit të detergjentit, hiqni derdhjet e tepërta.

Paragrafët e mëposhtëm shpjegojnë se si duhet ta pastroni disa pjesë.

**Guarnicioni i derës me filtër me buzë të dyfishtë**

Kjo pajisje është projektuar me **sistem shkarkues me vetëpastrim**, që i lejon fibrat e lehta të pushtit që bien nga rrobat të

shkarkohen jashtë bashkë me ujin. Kontrolloni rregullisht guarnicionin dhe, nëse është e nevojshme, pastrojeni siç përshkruhet në skemën e mëposhtme. Monedhat, kopsat, objektet e tjera të vogla mund të mblidhen në përfundim të ciklit.



Pastrojeni kur nevojitet, duke përdorur agjent pastrues me krem amoniaku pa gërvishtur sipërfaqen e izolimit.



Respektoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit. Kontrolloni dhe hiqni objektet (nëse ka) që mund të ngecin në palosje. Sigurohuni që të mos mbesin rroba ndërmjet guarnicionit dhe derës. Përdorni një copë të njomë për të fshirë çdo papastërti ose mbetje uji prapa guarnicionit të derës pas mbarimit të ciklit të programit.

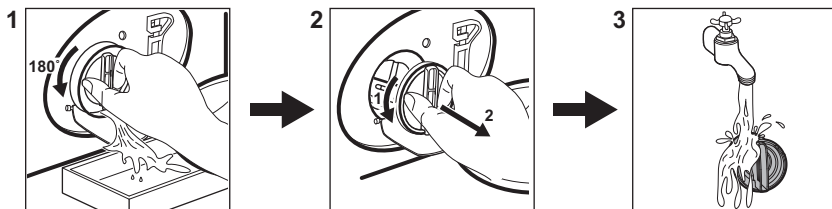
### Heqja e objekteve të huaja



Sigurohuni që xhepat të jenë bosh dhe të gjitha elementet e lira të jenë lidhur përpara se të vini në punë ciklin.




Hiqni çdo objekt të huaj (si p.sh. kapëse metalike, kopsa, monedha etj.) që mund të gjeni në guarnicionin e derës, filtra dhe kazan. Nëse është e nevojshme, kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.

**Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit**  
Pastrojeni filtrin rregullisht dhe, veçanërisht, nëse shfaqet kodi **E20** në ekran.



## 13.3 Programet

Programi	Ngarkesa	Përshkrimi i produktit
FullWash 45'	8 kg	Pëlhura të përziera, ideale për pambuk me ngjyra dhe sintetike dhe për përdorim të përditshëm me një nivel të ulët ndotjeje. Ky program do të pastrojë në 30°C për vetëm 45 minuta. Do të arrini rezultatet më të mira duke larë sasi të vogla rrobash.

Programi	Ngarkesa	Përshkrimi i produktit
<b>Cottons</b>	8 kg	Të pambukta të bardha dhe me ngjyra. Ideale për ndotje normale dhe të rëndë.
<b>Synthetics</b>	3 kg	Artikuj sintetikë ose tekstile të përziera.
<b>Delicates</b>	2 kg	Tekstile delikate të tilla si akrilike, viskoze, poliestër.
<b>Wool/Silk</b> 	1,5 kg	Të leshta që lahen me lavatriçe, të leshta që lahen me dorë dhe tekstile delikate.
<b>Rinse</b>	8 kg	Të gjitha tekstilet, përveç të leshtave dhe tekstileve shumë delikate. Program për të shpëlarë dhe për të centrifuguar.
<b>Spin/Drain</b>	8 kg	Të gjitha tekstilet, përveç të leshtave dhe tekstileve shumë delikate. Program për të centrifuguar dhe për të shkarkuar ujin.
<b>Intense Clean</b>	8 kg	Veshje të përgjithshme, kominoshet dhe rrobat e punës. Cikël intensiv me një fazë paralarjeje për të hequr papastërtitë dhe ndotjet e ngurta.
<b>Jeans</b>	3 kg	Rroba prej xhinsi dhe artikuj të trikotuar.
<b>Sport</b>	3 kg	Veshje sportive.
<b>Duvet</b>	3 kg	Një batanije e vetme sintetike, mbulesë krevati, jorgan.
<b>Outdoor</b> 	2,5 kg <sup>1)</sup> 1 kg <sup>2)</sup>	Rroba sportive moderne që vishen jashtë.
<b>Hygiene</b> 	8 kg	Artikuj të bardhë të pambuktë. Ky program heq më shumë se 99,99% të baktereve dhe të viruseve <sup>3)</sup>
<b>Eco 40-60</b> <sup>4)</sup>	8 kg	Të pambuktat e bardha dhe ato me ngjyra. Rrobat me ndotje normale.

1) Programi i larjes.

2) Programi i larjes dhe faza e papërshkueshmërisë nga uji.

3) I testuar për Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa dhe MS2 Bacteriophage në testin e jashtëm të kryer nga Swisstat Testmaterialien AG në vitin 2021 (Raporti i Testit Nr. 202120117).

4) Sipas Rregullores së Komisionit të BE-së 2019/2023 dhe dekretit ukrainas 834/2023, ky program në 40 °C është në gjendje të pastrojë rroba pambuku të ndotura normalisht të deklaruara që mund të lahen në 40 °C ose 60 °C, së bashku në të njëjtin cikël. Temperatura nuk shfaqet dhe nuk duket, vendoset automatikisht.






- Për temperaturën e arritur në rroba, kohëzgjatjen e programit dhe të dhënat e tjera, ju lutemi shikoni kapitullin "Vlerat e konsumit".
- Programet më efikase në lidhje me konsumin e energjisë janë në përgjithësi ato që performojnë në temperatura më të ulëta dhe kohëzgjatje më të gjata.

**Mbushja e pajisjes deri në kapacitetin maksimal që tregohet për secilin prej**

**programeve ndihmon në reduktimin e konsumit të energjisë dhe ujit.**

## Detergjentet e përshtatshme për programet e larjes

Programet	Pluhur universal 1)	Lëng universal	Lëng për rroba me ngjyra	Delikate të leshta	Special
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) Në temperaturë më të lartë se 60°C rekomandohet përdorimi i detergjentit pluhur.

-- = Nuk rekomandohet ▲ = Rekomandohet

### 13.4 Lloji dhe sasia e detergjentit.

- Përdorni vetëm detergjente dhe trajtime të tjera të prodhuara posaçërisht për lavatriçe. Së pari, ndiqni këto rregulla të përgjithshme:
  - detergjentë pluhur (gjithashtu tableta dhe detergjentë me doza të vetme) për të gjitha llojet e pëlhurës, me përjashtim të delikateve. Preferohen detergjente pluhur që përmbajnë zbardhues për higjienizimin e të bardhave dhe rrobave të palara,
  - detergjentet lëngje (gjithashtu detergjentë me dozë të vetme), mundësisht për programe me temperatura të ulëta të larjes (60°C maksimumi) për të gjitha llojet e pëlhurave ose të posaçme vetëm për të leshtat.

- Mos përzjeni lloje të ndryshme detergjentësh.
- Përdorni më pak detergjent, nëse:
  - po lani një sasi të vogël rrobash,
  - rrobat nuk janë shumë të ndotura,
  - formohet shumë shkumë gjatë larjes.
- Kur përdorni tableta ose pods të detergjentit, gjithmonë futini brenda në kazan, jo në sirtarin e detergjentit dhe ndiqni rekomandimet e prodhuesit.

#### Detergjenti i pamjaftueshëm mund të shkaktojë:

- rezultate të pakënaqshme larjeje,
- ngarkesa e larjes bëhet gri,
- rroba me yndyrë,
- myk në pajisje.

#### Detergjenti i tepërt mund të shkaktojë:

- prodhim të tepërt shkume,
- efekt larjeje të reduktuar,
- shpëlarje të pamjaftueshme,
- ndikim më të madh në mjedis.

## 14. KODET E ALARMEVE DHE DEFEKTET E MUNDSHME

Pajisja nuk fillon ose ndalon gjatë punës. Së pari, përpquni të gjeni një zgjidhje për problemin (shikoni tabelat).





### PARALAJMËRIM!

Çaktivizojeni pajisjen përpara se të kryeni ndonjë kontroll.

Problemi	Zgjidhja e mundshme
<b>E 10</b> Pajisja nuk mbushet siç duhet me ujë.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sigurohuni që rubineti i ujit të jetë i hapur.</li><li>• Sigurohuni që presioni i furnizimit me ujë të mos jetë shumë i ulët. Për këtë informacion, kontaktoni autoritetin tuaj lokal të ujit.</li><li>• Sigurohuni që rubineti i ujit të mos jetë bllokuar.</li><li>• Sigurohuni që tubi i furnizimit të mos ketë përdredhje, dëmtime apo përthyerje.</li><li>• Sigurohuni që lidhja e tubit të furnizimit me ujë është e saktë.</li><li>• Sigurohuni që filtri i tubit të furnizimit dhe filtri i valvulës të mos jenë të bllokuar.</li></ul>
<b>E20</b> Pajisja nuk e shkarkon ujin.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sigurohuni që tapa e lavamanit të mos jetë e bllokuar.</li><li>• Sigurohuni që tubi i shkarkimit të mos ketë përdredhje ose përthyerje.</li><li>• Sigurohuni që filtri i shkarkimit të mos jetë i bllokuar. Pastroni filtrin, nëse është e nevojshme.</li><li>• Sigurohuni që lidhja e tubit të shkarkimit të ujit të jetë e saktë.</li><li>• Cilësoni programin e shkarkimit nëse cilësoni një program pa fazën e shkarkimit.</li><li>• Cilësoni programin e shkarkimit nëse cilësoni një opsion që përfundon me ujë në kazan.</li></ul>
<b>E40</b> Dera e pajisjes është e hapur ose nuk është e mbyllur mirë.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sigurohuni që dera të jetë e mbyllur mirë.</li></ul>
<b>E91</b> Avari e brendshme. Nuk ka komunikim ndërmjet elementeve elektronike të pajisjes.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Programi nuk ka përfunduar siç duhet ose pajisja ka ndaluar shumë herët. Fikeni dhe rindizeni pajisjen.</li><li>• Nëse shfaqet sërish kodi i alarmit, kontaktoni Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.</li></ul>
<b>EKO</b> Furnizimi me energji është i paqëndrueshëm.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prisni derisa furnizimi me energji të jetë i qëndrueshëm.</li></ul>
<b>EFO</b> Është aktivizuar pajisja kundër përmbytjes.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Shkëpusni pajisjen dhe mbyllni rubinetin e ujit. Kontaktoni qendrën e shërbimit të autorizuar.</li></ul>
Nëse problemi vazhdon, lidhuni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Të dhënat e nevojshme për qendrën e shërbimit ndodhen në plakën e specifikimeve	
*Disa kode të alarmeve mund të mos ndodhin. Mund të ndryshohet pa paralajmërim.	

## 15. SHQETËSIME MJEDISORE

Ricikloni materialet me simbolin .  
Vendoseni paketimin në kutitë përkatëse për ta ricikluar. Ndhmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe të shëndetit të njeriut duke ricikluar mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe

elektronike. Mos i hidhni pajisjet e shënuara me simbolin  me mbeturinat shtëpiake. Kthejeni produktin në qendrën tuaj lokale të riciklimit ose kontaktoni zyrën tuaj komunale..

## Dobro došli u Electrolux! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.



Nastojimo biti održivi te smanjujemo uporabu papira te su svi korisnički priručnici dostupni na internetu. Pristupite svom potpunom korisničkom priručniku na [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Savjeti o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima dostupni su na [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Kupite dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj na [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Zadržava se pravo na izmjene.

## SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE.....	37
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	39
3. OPIS PROIZVODA.....	41
4. TEHNIČKE INFORMACIJE.....	42
5. INSTALACIJA.....	42
6. UPRAVLJAČKA PLOČA.....	46
7. BIRAČ I TIPKE.....	47
8. PROGRAMI.....	49
9. POSTAVKE.....	53
10. SVAKODNEVNA UPORABA.....	54
11. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	57
12. VRIJEDNOSTI POTROŠNJE.....	62
13. <b>KRATKE UPUTE</b> .....	63
14. ŠIFRE ALARMA I MOGUĆI KVAROVI.....	67
15. BRIGA O OKOLIŠU.....	68

## 1. ⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE



Prije početka postavljanja i korištenja ovog uređaja pažljivo pročitajte isporučene upute.

Proizvođač nije odgovoran za ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu.

### 1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetljivih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili

znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.

- Djeca dobi između 3 i 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.
- Držite deterdžente izvan dohvata djece.
- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja kad su vrata otvorena.
- Ako uređaj ima funkciju roditeljske zaštite, mora se aktivirati.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

## **1.2 Opća sigurnost**

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo pranju rublja koje se može prati u domaćinstvu.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Maksimalna napunjenost uređaja je 8 kg. Ne prekoračujte maksimalnu napunjenost za svaki program (pogledajte poglavlje "Programi").
- Radni tlak vode na mjestu ulaska vode s izlaznog priključka mora biti između 0,5 bara (0,05 MPa) i 10 bara (1.0 MPa).

- Ventilacijski otvor u podnožju ne smije biti prekriven tepihom, prostirkom ili bilo kojom podnom oblogom.
- Uređaj mora biti priključen na vodovod pomoću novih isporučenih kompleta crijeva ili drugih novih kompleta crijeva isporučenih od strane ovlaštenog servisnog centra.
- Stari kompleti crijeva ne smiju se ponovno koristiti.
- Ako je mrežni kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili kvalificirane osobe kako bi se izbjegao strujni udar.
- Prije svakog postupka održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivače s vodom pod visokim tlakom i/ili paru.
- Očistite uređaj vlažnom krpom. Koristite samo neutralne deterđente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 Postavljanje



Ugradnja mora biti u skladu s odgovarajućim nacionalnim propisima.

- Uklonite sve ambalaže i transportne vijke, uključujući gumeni umetak s plastičnim odstojsnikom.
- Transportne vijke čuvajte na sigurnom mjestu. Ako ćete uređaj u budućnosti premještati, morat ćete ih ponovno pričvrstiti kako biste blokirali bubanj i spriječili unutarnje oštećivanje.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Uređaj ne postavljajte ili ne upotrebljavajte na mjestima gdje temperatura može biti niža od 0 °C ili gdje je izložen vremenskim utjecajima.

- Površina na podu na koju će se postaviti uređaj mora biti ravna, stabilna, otporna na toplinu i čista.
- Provjerite cirkulira li zrak između uređaja i poda.
- Nakon što se uređaj postavi u konačan položaj, libelom provjerite je li uređaj ispravno niveliran. Ako nije, podesite nožice.
- Uređaj ne postavljajte izravno iznad podnog odvoda.
- Ne prskajte vodom po uređaju i ne izlažite ga pretjeranoj vlazi.
- Uređaj ne postavljajte na mjesta gdje se vrata uređaja ne mogu potpuno otvoriti.
- Ispod uređaja ne stavljajte zatvoreni spremnik za prikupljanje vode koja možda curi. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar kako biste provjerili koji se pribor može upotrijebiti.

### 2.2 Električni priključak



**UPOZORENJE!**

Rizik od požara i strujnog udara.

- **UPOZORENJE:** Ovaj je uređaj dizajniran za ugradnju / spajanje na priključak za uzemljenje u zgradi.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti ovlašteni servisni centar.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Kabel napajanja ili utikač ne dodirujte vlažnim rukama.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

### 2.3 Priključak vode

- Ulazna voda ne smije prelaziti 25 °C.
- Ne oštećujte crijeva za vodu.
- Prije spajanja na nove cijevi, cijevi koje se nisu koristile dulje vrijeme, gdje su izvedeni popravci ili su ugrađeni novi uređaji (vodomjeri itd.), pustite da voda teče dok ne postane čista i bistra.
- Uvjerite se da nema vidljivih curenje vode tijekom i nakon prve uporabe uređaja.
- Nemojte koristiti produžno crijevo ako je ulazno crijevo prekratko. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar za zamjenu crijeva za dovod.
- Kad raspakirate uređaj, moguće je da voda poteče iz crijeva za odvod. To je zato jer se uređaj u tvornici testira uz uporabu vode.
- Crijevo za odvod možete produžiti na najviše 400 cm. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar za drugo crijevo za odvod i produžetak.
- Provjerite postoji li pristup slavini nakon postavljanja.
- Zatvorite slavinu za vodu nakon svake uporabe uređaja.

### 2.4 Primjena

#### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, električnog udara, požara, opekлина ili oštećenja uređaja.

- Slijedite sigurnosne upute na pakiranju deterđenta.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.
- Ne perite tkanine koje su jako zaprljane uljem, mašću ili drugim masnim tvarima. To može oštetiti gumene dijelove uređaja. Prethodno ručno očistite takve tkanine prije nego što ih stavite u uređaj.
- Ne upotrebljavajte mirise za rublje kako biste izbjegli opasnost od oštećenja plastičnih i gumenih dijelova uređaja.
- Ne dodirujte staklena vrata tijekom rada programa. Staklo može postati vruće.
- Obavezno uklonite sve metalne predmete iz rublja.

### 2.5 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 10 godina nakon ukidanja modela: motor i četkice motora, prijenos između motora i bubnja, crpke, amortizeri i opruge, bubanj, remenica bubnja i povezani kuglični ležajevi, grijači i grijaći elementi, uključujući toplinske pumpe, cijevi i slična oprema, uključujući crijeva, ventile, filtre i aquastop sustav, tiskane pločice, električne zaslone, tlačne sklopke, termostate i senzore, softver i firmware, uključujući softver za resetiranje, vrata, šarke i brtve, ostale brtve, sklop za zaključavanje vrata, plastične periferne jedinice kao što su spremnici deterđentana. Trajanje u vašoj zemlji može biti dulje. Za više informacija posjetite našu internetsku stranicu.
- Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim

serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.

- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

## 2.6 Odlaganje

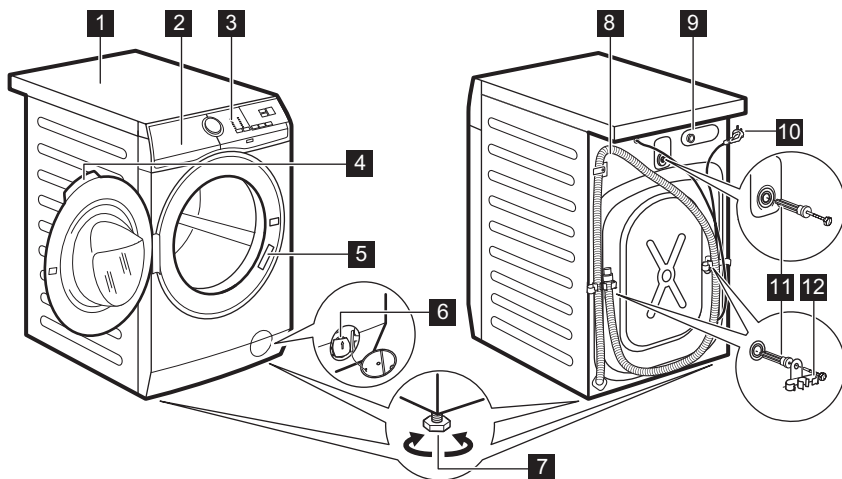
### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja.

- Iskopčajte uređaj iz električne iz vodovodne mreže.
- Odrežite električni kabel za napajanje u blizini uređaja i bacite ga.
- Uklonite bravu na vratima kako biste spriječili zatvaranje djece ili kućnih ljubimaca u bubnju.
- Uređaj odložite u otpad u skladu s lokalnim propisima za odlaganje električne i elektroničke opreme (WEEE).

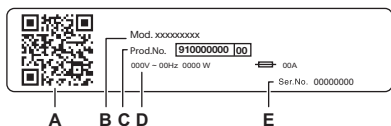
## 3. OPIS PROIZVODA

### 3.1 Pregled uređaja



- 1** Radna ploča
- 2** Spremnik za deterdžent
- 3** Upravljačka ploča
- 4** Ručica na vratima
- 5** Natpisna pločica
- 6** Filtar odvodne pumpe
- 7** Nožica za niveliranje uređaja

- 8** Odvodno crijevo
- 9** Priključak dovodnog crijeva
- 10** Kabel za napajanje
- 11** Transportni vijci
- 12** Nosač crijeva



### Na natpisnoj pločici stoji:

- A. QR kod
- B. Naziv modela
- C. Broj proizvoda
- D. Električne klase
- E. Serijski broj

Skenirajte **QR kod** na uređaju kako biste registrirali svoj proizvod i iskoristili ga na najbolji mogući način.

- - Pristup pojedinostima vašeg uređaja, dokumentaciji i artiklima o načinu korištenja najboljih značajki (Korisnički priručnik također je dostupan na [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals))
- - Pronađite savjete o korištenju, rješavanju problema, informacije o servisu i popravcima (također dostupne na [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support))
- - Kupite pribor, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za vaš uređaj (također dostupno na [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop))

## 4. TEHNIČKE INFORMACIJE

Dimenzije	Širina / Visina / Ukupna dubina	59,6 cm /84,7 cm /57,6 cm
Električni priključak	Napon	230 V
	Ukupna snaga	1900 W
	Osigurač	10 A
	Frekvencija	50 Hz
Razina zaštite od prodora krutih čestica i vlage osigurana je zaštitnim poklopcem, osim ako niskonaponska oprema nema zaštitu od vlage		IPX4
Tlak dovoda vode	Najniže Maksimalno	0,5 bara (0,05 MPa) 10 bara (1,0 MPa)
Dovod vode <sup>1)</sup>		Hladna voda
Maksimalno punjenje	Pamuk	8 kg

<sup>1)</sup> Crijevo za dovod vode spojite na slavinu s 3/4" navojem.

## 5. INSTALACIJA

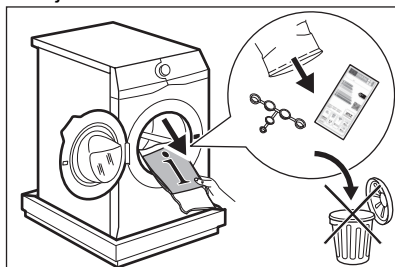


### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 5.1 Raspakiranje

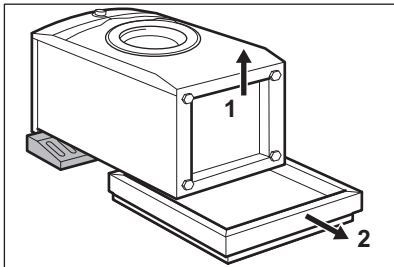
1. Otvorite vrata. Uklonite sve predmete iz bubnja.





Pribor isporučen s uređajem može se razlikovati ovisno o modelu.

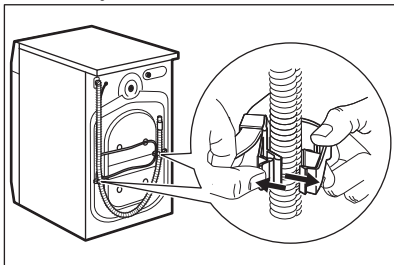
2. Stavite element pakiranja na pod iza uređaja i pažljivo ga položite na stražnju stranu. Skinite zaštitu s dna.



### OPREZ!

Ne spuštajte perilicu rublja na prednju stranu.

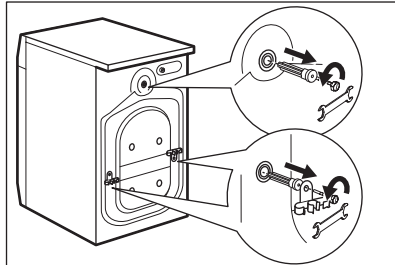
3. Vratite uređaj u uspravan položaj. Skinite kabel napajanja i crijevo za odvod s držača crijeva.



### UPOZORENJE!

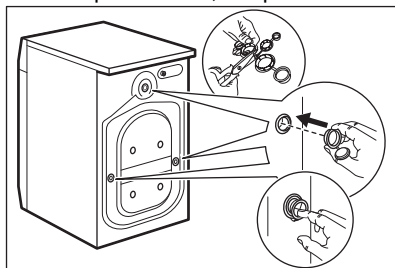
Moguće je da voda poteče iz crijeva za odvod. To je zato što je perilica rublja testirana u tvornici.

4. Izvadite tri vijka za prijevoz i izvucite plastične odstoynike.



Preporučujemo da ambalažu i transportne vijke sačuvate u slučaju prijevoza uređaja.

5. Stavite plastične čepove, koji se nalaze u vrećici s priručnikom, u rupe.



## 5.2 Informacije za instalaciju

### Pozicioniranje i izravnavanje

Uređaj podesite na ispravan način kako biste spriječili vibracije, buku i pomicanje uređaja tijekom rada.

1. Ugradite aparat na ravni tvrdi pod. Uređaj mora biti stabilan i pravilno niveliran. Pazite da uređaj ne dodiruje zid ili druge jedinice i pobrinite se da ispod uređaja cirkulira zrak.
2. Otpustite ili zategnite nožice da biste podesili razinu. Sve nožice moraju čvrsto ležati na podu.



### UPOZORENJE!

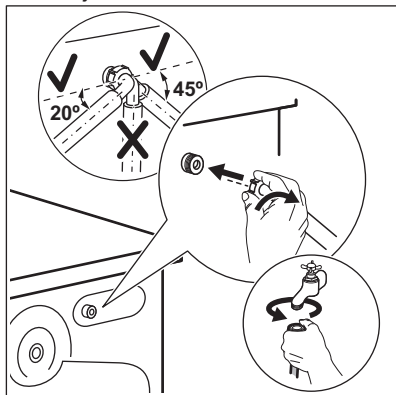
Ne stavljajte karton, drvo ili ekvivalentne materijale ispod nožica uređaja kako biste podesili razinu.

### Ulazno crijevo

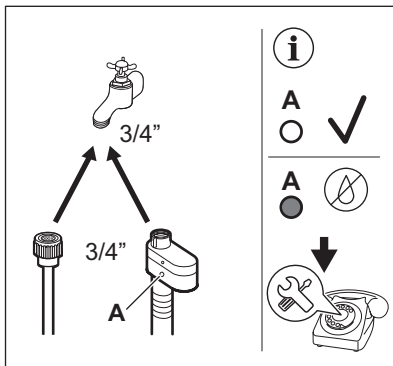
### **⚠ OPREZI!**

Provjerite da crijeva nisu oštećena i da nema curenja na spojevima. Nemojte koristiti produžno crijevo ako je ulazno crijevo prekratko. Kontaktirajte servisni centar za informacije o zamjeni dovodnog crijeva.

1. Crijevo za dovod vode priključite na stražnju stranu uređaja, ako je potrebno. Obično je već instalirano u tvornici.



2. Namjestite ga prema lijevo ili desno, ovisno o položaju slavine za vodu. Uvjerite se da crijevo za dovod nije u okomitom položaju.
3. Ako je potrebno, otpustite maticu kako bi sjela u ispravan položaj.
4. Spojite crijevo za dovod vode na slavinu hladne vode s navojem od 3/4".
5. Neki modeli mogu imati dovodno crijevo s uređajem za zaustavljanje vode. To sprječava bilo kakva curenje vode iz crijeva zbog prirodnog starenja. Odjeljak u prozorčiću pokazuje ovu grešku **A**. Ako se to dogodi, zatvorite slavinu i kontaktirajte ovlaštenu servisni centar za informacije o zamjeni crijeva.



### **⚠ UPOZORENJE!**

Ulazna voda ne smije prelaziti 25 °C.

### **Odvodnja vode**

Odvodno crijevo treba biti na visini ne manjoj od 60 cm i ne većoj od 100 cm.



Odvodno crijevo možete produžiti na najviše 400 cm. Kontaktirajte ovlaštenu servisni centar za kupnju drugog odvodnog crijeva i produžetka.

Provjerite da se crijevo za odvod vode nalazi na povišenom dijelu kako bi se spriječilo da ostaci hrane iz sudopera ulaze u uređaj.

Spojite odvodno crijevo na sifon i pričvrstite ga obujmicom. Provjerite da se crijevo za odvod vode nalazi na povišenom dijelu kako bi se spriječilo da ostaci hrane iz sudopera ulaze u uređaj.

Namjestite crijevo izravno na ugrađenu cijev za ispuštanje u zidu prostorije i pritegnite stezaljkom.

Bez plastične vodilice crijeva, na sifon sudopera - Stavite odvodno crijevo u otvor i zategnite ga stezaljkom.

Odvodno crijevo može se saviti u obliku slova U i postaviti oko plastične vodilice. Na rubu sudopera - Pričvrstite vodilicu na slavinu ili na zid.



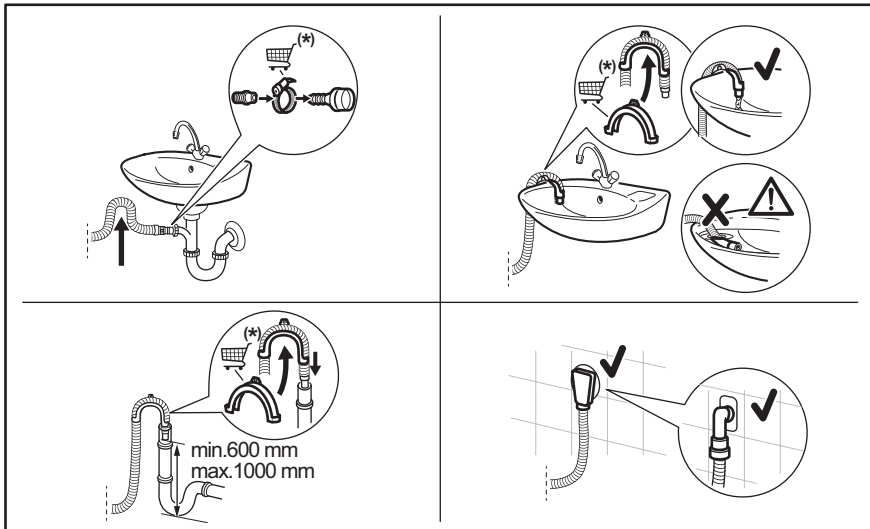
Provjerite da se plastična vodilica ne može pomicati kada uređaj ispušta vodu, a kraj odvodnog crijeva nije uronjen u vodu. Može doći do povrata prljave vode u uređaj. Dodatnu opremu kupujte kod ovlaštenog dobavljača.

Na cijev vertikale s otvorom za odvod - Umetnite odvodno crijevo izravno u odvodnu cijev ili cijev vertikale



Kraj odvodne cijevi se treba stalno ventilirati, tj. unutrašnji promjer odvodnog kanala (min. 38 mm min. 1.5") mora biti širi od vanjskog promjera odvodnog crijeva.

Moguće je povezati odvodno crijevo na različite načine:



(\*) Podložno promjenama bez prethodne obavijesti.

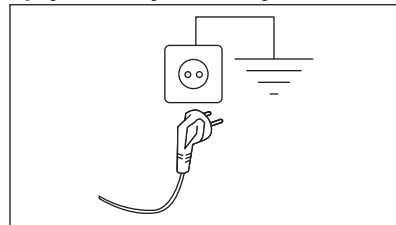
### 5.3 Električni priključak

Na kraju postavljanja možete priključiti mrežni utikač u utičnicu.

Na natpisnoj pločici i u poglavlju „Tehnički podaci“ navedene su potrebne električne vrijednosti. Provjerite jesu li kompatibilne s mrežnim napajanjem.

Provjerite može li vaša kućna električna instalacija podnijeti maksimalno potrebno opterećenje, uzimajući u obzir i sve druge uređaje koji mogu biti u upotrebi.

### Spojite uređaj na uzemljenu utičnicu.



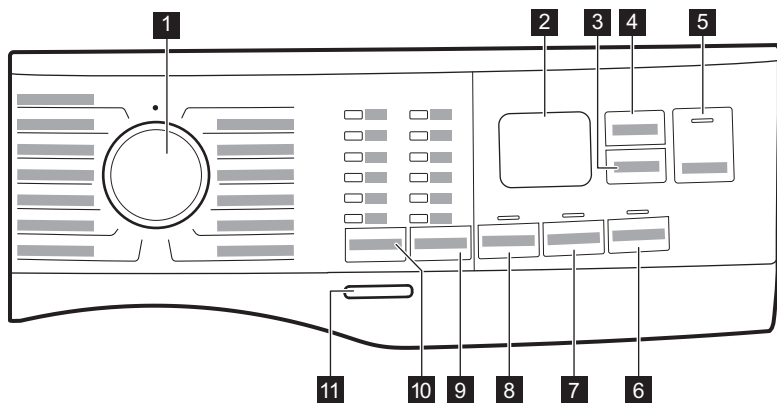
Kabel električnog napajanja nakon postavljanja uređaja mora biti lako dostupan.

Za bilo kakve električne radove potrebne za postavljanje ovog uređaja obratite se našem ovlaštenom servisnom centru.

Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štetu ili ozljede zbog nepoštivanja gornjih sigurnosnih mjera opreza.

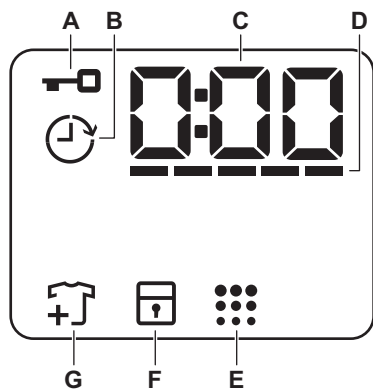
## 6. UPRAVLJAČKA PLOČA

### 6.1 Opis upravljačke ploče



- 1** Programator
- 2** Zaslom
- 3** Odgođeni početak dodirna tipka
- 4** Upravitelj vremena dodirna tipka
- 5** Start/Pauza dodirna tipka
- 6** Mrlje dodirna tipka
- 7** Dodatno ispiranje dodirna tipka
- 8** Pretpranje dodirna tipka
- 9** Opcije za smanjenje Centrifuga dodirnite gumb
  - Opcija Bez centrifuge
  - Opcija Zadržavanje vode
  - Tihije opcije
- 10** Temperatura dodirna tipka
- 11** Uključeno/Isključeno pritisna tipka

### 6.2 Zaslom



- A.** : Indikator zaključanih vrata
- B.** : Indikator za odgođeno pokretanje
- C.** Digitalni indikator može prikazati:
  - Trajanje programa (npr. 2:40),
  - Vrijeme odgode (npr. 2h),
  - Kraj ciklusa (0:00)

- Kod upozorenja (npr. ).
  - Prikaz ukupnih sati rada uređaja. Pogledajte odjeljak "Brojač sati rada" u odlomku "Postavke" za više pojedinosti.
- D. : Upravitelj vremena Pokazatelj razine stupaca.
- E. : Pokazatelj čišćenja bubnja. Više pojedinosti potražite u odjeljku "Čišćenje

bubnja" u odlomku "Čišćenje i održavanje".

- F. : Pokazatelj roditeljske zaštite
- G. : Pokazatelj dodavanja rublja. Svijetli tijekom početka faze pranja, dok korisnik još uvijek može pauzirati uređaj i dodati još rublja.

## 7. BIRAČ I TIPKE

### 7.1 Uvod



Opcije/funkcije ne mogu se odabrati sa svim programima pranja U "Tablici programa" provjerite kompatibilnost između opcija/funkcija i programa pranja. Opcija/funkcija mogu jedna drugu isključivati, u kojem slučaju uređaj vam ne dozvoljava postaviti nekompatibilne opcije/funkcije.

### 7.2 Uključeno/Isključeno

Kako biste omogućili uključivanje ili isključivanje uređaja, pritisnite ovu tipku na nekoliko sekundi. Prilikom uključivanja i isključivanja uređaja oglašavaju se dva različita zvuka.

Budući da funkcija stanja pripravnosti automatski isključuje uređaj nakon nekoliko minuta kako bi u nekim slučajevima smanjila potrošnju energije, možda ćete trebati ponovno uključiti uređaj.

Više pojedinosti potražite u odjeljku „Stanje pripravnosti“ poglavlja „Svakodnevna upotreba“.

### 7.3 Temperatura

Kada odaberete programa pranja, uređaj automatski predlaže zadanu postavku temperature.

Indikator Hladno = hladna voda.

Uključuje se indikator postavljene temperature.

### 7.4 Centrifuga


Kad podesite program, uređaj automatski podešava zadanu brzinu centrifuge.

#### Dodatne opcije centrifuge:

- **Bez centrifuge** . Uključuje se odgovarajući indikator. Ovu opciju postavite za isključenje svih faza centrifuge. Uređaj izvodi jedinu fazu ispuštanja odabranog programa pranja. Postavite ovu opciju za jako osjetljive tkanine. Za neke programe pranja faza ispiranja troši više vode.
- **Zadržavanje vode** . Uključuje se odgovarajući indikator. Zadnja centrifuga se ne obavlja. Voda od posljednjeg ispiranja ne ispušta se kako bi se spriječilo gužvanje tkanina. Program pranja završava s vodom u bubnju. Vrata ostaju blokirana, a bubanj se redovito okreće kako bi se smanjilo gužvanje rublja. Morate ispustiti vodu kako biste otključali vrata. Ako dodirnete tipku Start/Pauza , uređaj izvršava fazu centrifugiranja i ispušta vodu.

- **Tihi** . Uključuje se odgovarajući indikator. Srednja i završna faza centrifuge su potisnute i program završava s vodom u bubnju. Time se smanjuje gužvanje. Vrata ostaju blokirana. Bubanj se redovito okreće kako bi se spriječila pojava nabora. Morate ispustiti vodu kako biste otključali vrata. Budući da je program vrlo tih, pogodan je za korištenje u noćnim satima kada su

dostupne jeftinije tarife električne energije. U nekim programima ispiranja se izvode s više vode.

Ako dodirnete Start/Pauza  tipku, uređaj izvršava samo fazu ispuštanja vode.



Uređaj automatski isprazni vodu nakon otprilike 18 sati.

## 7.5 Pretpranje

Pomoću ove opcije možete programu pranja dodati fazu pretpranja.

Uključiti će se odgovarajući indikator.

- Ovu opciju koristite kako biste dodali fazu pretpranja na 30 °C prije faze pranja. Ta opcija preporučuje se za jako zaprljano rublje, naročito ono zaprljano pijeskom, prašinom, blatom i drugim krutim česticama.



Ta opcija može produljiti trajanje programa.

## 7.6 Trajno Dodatno ispiranje

S ovom opcijom možete dodati nekoliko ispiranja prema odabranom programu pranja.

Koristite ovu opciju za osobe s alergijama na ostatke deterdženta i s osjetljivom kožom. Zahvaljujući dodatnoj značajki ove funkcionalnosti omekšivač se ravnomjerno raspoređuje po rublju i pojačava učinak na tkanine. Preporučuje se kada koristite omekšivač rublja.



Ova opcija produžuje trajanje programa.


Odgovarajući indikator iznad dodirne tipke svijetli i stalno ostaje uključen tijekom sljedećih ciklusa dok se ova opcija ne isključi.

## 7.7 Mrlje

Dodirnete ovaj gumb i dodajte programu fazu za uklanjanje mrlja.

Odgovarajući indikator iznad dodirne tipke svijetli.

Ovu opciju upotrijebite za uklanjanje tvrdokornih mrlja.

Kada podesite ovu opciju, u pretinac dodajte sredstvo za uklanjanje mrlja .





Ova opcija povećava trajanje programa. Ova opcija nije dostupna pri temperaturi nižoj od 40°C.

## 7.8 Odgođeni početak

S ovom opcijom možete odgoditi početak programa na prikladnije vrijeme.


Za podešavanje željene odgode više puta dodirnite gumb. Vrijeme se produžava u razmaku od 1 sata do 20 sati.

Zaslon prikazuje odgovarajući indikator  i odabrano vrijeme odgode. Nakon što dodirnete tipku Start/Pauza , uređaj počinje odbrojavanje i vrata su zaključana.

## 7.9 Upravitelj vremena

S ovom opcijom možete smanjiti trajanje programa ovisno o količini punjenja i stupnju zaprljanosti.

Kada postavite program pranja na zaslonu se prikazuje zadano trajanje programa i ----- crtice.

Dodirnite tipku Upravitelj vremena  kako biste skratili vrijeme trajanja programa u skladu s vašim potrebama. Zaslon prikazuje novo trajanje programa, a broj crtica će se smanjiti u skladu s tim:

----- pogodan za potpuno napunjen stroj s normalno zaprljanom odjećom.

---- brzi ciklus za potpuno napunjen stroj s lagano zaprljanom odjećom.

--- vrlo brz ciklus za manju napunjenost stroja s lagano zaprljanom odjećom (preporučuje se maksimalno polovica punjenja).

- najkraći ciklus za osvježavanje male količine rublja.

Upravitelj vremena je dostupno samo s programima u tablici.

Indikator	Cottons	Synthetics	Intense Clean
----- 1)	■	■	■
----	■	■	■
---	■	■	■
--	■2)	■	■2)
-	■2)	■	■2)

1) Zadano trajanje svih programa.

2) Ova razina opcije Upravitelj vremena nije dostupna na 90°C.



U nekim uređajima trajanje programa se smanjuje bez prikazivanja crtica.

## 7.10 Start/Pauza

Za pokretanje, pauziranje uređaja ili prekidanje pokrenutog programa, dodirnite tipku Start/Pauza .








Možete pauzirati ciklus i dodati ili ukloniti odjeću kad se na zaslonu pojavi ikona . Za više pojedinosti pročitajte odjeljak "Otvaranje vrata - dodavanje odjeće".

## 8. PROGRAMI

### 8.1 Grafikon programa

Program Zadana temperatura Temperature range	Referentna brzina centrifuge Raspon brzina centrifuge (o/min)	Maksimalno punjenje	Opis programa (Vrsta punjenja i stupanj zaprljanosti)
FullWash 45' 30 °C 30 °C - hladno	1400 o/min (1400 - 800)	8 kg	Miješane tkanine, idealno za obojeni pamuk i sintetiku te malo zaprljane odjeće koja se svakodnevno nosi. Ovaj program čisti na 30 °C za samo 45 minuta. Najbolji rezultati postižu se pranjem malih količina odjeće.
Cottons 40°C 90 °C - hladno	1400 o/min (1400 - 800)	8 kg	Bijele i obojene pamučne tkanine. Idealno za normalno i teško zaprljanje.
Synthetics 30 °C 60 °C - hladno	1200 o/min (1200 - 800)	3 kg	Sintetički predmeti ili predmeti od miješane tkanine. Normalno zaprljano.
Delicates 30 °C 40 °C - hladno	800 o/min (1200 - 800)	2 kg	Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze i miješanih tkanina koje zahtijevaju nježnije pranje. Normalno zaprljano.

Program Zadana tempera- tura Temperature range	Referentna brzina centri- fuge Raspon br- zina centri- fuge (o/min)	Maksi- malno punje- nje	Opis programa (Vrsta punjenja i stupanj zaprljanosti)
Wool/Silk  40 °C 40 °C - hladno	1200 o/min (1200 -800)	1,5 kg	Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se peru ručno i ostale tkanine sa simbolom „ručno pranje“ <b>1)</b> .
Rinse	1400 o/min (1400 - 800)	8 kg	Sve tkanine, osim vunениh i vrlo osjetljivih tkanina. Program za ispiranje i centrifugiranje rublja. Zadana brzina centrifuge ista je kao i ona koja se koristi za programe za pamuk. Smanjite brzinu centrifuge prema vrsti rublja. Po potrebi postavite opciju Extra Rinse (Dodatno ispiranje) kako biste dodali ispiranja. S malom brzinom centrifuge uređaj provodi nježna ispiranja i kratko centrifugiranje.
Spin/Drain	1400 o/min (1400 - 800)	8 kg	Za centrifugiranje rublja i izbacivanje vode iz bubnja. Sve tkanine, osim vunениh i osjetljivih tkanina.
Intense Clean 60 °C 90 °C - hladno	1400 o/min 1400 o/min - 800 o/min	8 kg	Kombinezoni, traperice i radna odjeća. Intenzivni ciklus s fazom pretpranja za uklanjanje prljavštine i tvrdokornih mrlja.
Jeans 30 °C 40 °C - hladno	800 o/min (1200 -800)	3 kg	Specijalni program za odjeću od traperica s osjetljivom fazom pranja kako bi se smanjilo blijeđenje boje i tragovi. Za bolju njegu preporučuje se smanjena količina punjenja.
Sport 30 °C 40 °C - hladno	1200 o/min (1200 -800)	3 kg	Sintetički sportski odjevni predmeti. Ovaj je program osmišljen za nježno pranje moderne vanjske sportske odjeće, a pogodan je i za odjeću za teretanu, biciklizam ili odjeću za trčanje ili slično.
Duvet 30 °C 60 °C - hladno	800 o/min (800 -800)	3 kg	Posebni program za pokrivače s ispunom od sintetike ili perja i paperja, poplun, prekrivač za krevet i slično. Koristite tekući deterđent za osjetljive tkanine, poput deterđenta za vunu.
Outdoor  30 °C 40 °C - hladno	1200 o/min (1200 -800)	2,5 kg <sup>2)</sup> 1 kg <sup>3)</sup>	Ne koristite omekšivač rublja i pazite na to da u spremniku za deterđent nema ostataka omekšivača. <b>Odjeća za boravak na otvorenom, tehničke, sportske tkanine, vodootporne i prozračne jakne, nepropusne jakne s odvojivim flisom ili unutarnjom izolacijom.</b> Preporučeno punjenje rublja je 2,5 kg. Ovaj program može se koristiti i kao ciklus za obnavljanje vodootpornosti, posebno prilagođen za tretiranje odjeće s impregnacijom. Da biste izvršili ciklus vraćanja vodootpornosti, postupite na sljedeći način: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deterđent za pranje uspite u odjeljak .</li> <li>• Ulijte posebno sredstvo za obnavljanje vodootpornosti tkanine u pretinac ladice za omekšivač rublja .</li> <li>• Smanjite količinu rublja na 1 kg.</li> </ul> Kako biste dodatno poboljšali obnavljanje funkcije odbijanja vode, osušite rublje u sušilici postavljanjem programa sušenja Outdoor (ako je dostupno i ako etiketa na odjeći dopušta sušenje u sušilici).










Program Zadana temperatura Temperature range	Referentna brzina centrifuge Raspon brzina centrifuge (o/min)	Maksimalno punjenje	Opis programa (Vrsta punjenja i stupanj zaprljanosti)
Hygiene  60 °C	1400 o/min (1400 –800)	8 kg	<b>Bijelo pamučno rublje.</b> Ovaj program pranja visokih performansi u kombinaciji s parom, uklanja više od 99,99% bakterija i virusa <sup>4)</sup> održavanje temperature iznad 60 ° C tijekom faze pranja; s dodatnim djelovanjem na vlakna zahvaljujući fazi s parom, poboljšana faza ispiranja osigurava pravilno uklanjanje ostataka deterdženta i mikroorganizama. Ovaj program osigurava i pravilno smanjenje peludi/alergenih.
<b>Eco 40-60 <sup>5)</sup></b>	1400 o/min (1400 –800)	8 kg	Bijeli i šareni pamuk postojanih boja. Uobičajeno zaprljani predmeti. Smanjuje se potrošnja energije i produljuje se vrijeme pranja, osiguravajući dobre rezultate pranja.













- 1) Tijekom ovog ciklusa bubanj se polako okreće kako bi se osiguralo nježno pranje. Može se činiti da se bubanj ne okreće ili se ne okreće pravilno, ali to je normalno za ovaj program.
- 2) Program pranja.
- 3) Program pranja i faza postizanja vodootpornosti.
- 4) Ispitan na Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa i MS2 Bacteriophage u vanjskom ispitivanju provedenom od strane Swisstest Testmaterialien AG 2021. godine (izvješće o ispitivanju br. 202120117).
- 5) U skladu s Uredbom Komisije EU 2019/2023 i ukrajinskom Uredbom 834/2023, ovaj program na 40 °C može oprati uobičajeno prljavo pamučno rublje, za koje je deklarirano da se može prati na 40 °C ili 60 °C, u istom ciklusu. Temperatura se ne prikazuje i nije vidljiva, postavlja se automatski.



- Za postignutu temperaturu u rublju, trajanje programa i ostale podatke, pogledajte poglavlje "Vrijednosti potrošnje".
- Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su općenito oni koji se izvode pri nižim temperaturama i dulje traju.

## Kompatibilnost programskih opcija

Program	Centrifuga 				Prepranje <sup>1)</sup> 	Dodatno ispiranje <sup>+</sup> 	Mrije <sup>2)</sup> 	Odgodjeni početak 	Upravitelj vremena 
FullWash 45'	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■	■


Program	Centrifuga 				Prepranje 1) 	Dodatno ispiranje 	Mrlje 2) 	Odgodeni početak 	Upravitelj vremena 
Delicates	■	■	■	■		■		■	
Wool/Silk 	■	■	■					■	
Rinse	■	■	■			■		■	
Spin/Drain	■	■ 3)						■	
Intense Clean	■	■	■	■		■		■	■
Jeans	■	■	■	■		■	■	■	
Sport	■	■	■		■	■		■	
Duvet		■						■	
Outdoor 	■	■	■			■		■	
Hygiene 	■	■	■			■	■	■	
Eco 40-60	■		■					■	



1) Prepranje i Mrlje ne mogu se odabrati zajedno.

2) Ova opcija nije dostupna na temperaturi nižoj od 40 °C.

3) Ako postavite opciju Bez centrifuge, uređaj će samo izbacivati vodu.

### Prikladni deterdženti za programe pranja

Program	Univerzalni deterdžent u prahu 1)	Univerzalni tekući deterdžent	Tekući deterdžent za obojeno rublje	Osjetljivo rublje i vuna	Posebni
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--

Program	Univerzalni deterđent u prahu 1)	Univerzalni tekući deterđent	Tekući deterđent za obojeno rublje	Osjetljivo rublje i vuna	Posebni
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) Pri temperaturi višoj od 60 °C preporučuje se uporaba sredstva za čišćenje u prahu.

-- = Nije preporučeno ▲ = Preporučeno




## 9. POSTAVKE

### 9.1 Akustični signali

Uređaj posjeduje različite zvučne signale, koji rade kada:

- Uključite uređaj (posebni kratki zvuk).
- Isključite uređaj (posebni kratki zvuk).
- Dotaknete neki gumb (zvuk klik).
- Kod krivog odabira (3 kratka zvuka).
- Program završi s radom (niz zvukova u trajanju od približno 1 minute).
- Uređaj je u kvaru (niz kratkih zvukova u trajanju od približno 5 minuta).

Za **aktiviranje/deaktiviranje** zvučnih signala podešenih za određeni program, istovremeno

dotirnite gumb  i  u na približno 2 sekunde. Na zaslonu se prikazuje On/Off 

Ako deaktivirate zvučne signale oni će se i dalje čuti ako je uređaj u kvaru.

### 9.2 Roditeljska zaštita

Pomoću ove opcije možete spriječiti igranje djece s upravljačkom pločom.




Za **uključivanje/isključivanje** ove opcije držite pritisnutim gumb  sve dok se  ne **uključí/isključí** na zaslonu.

Uređaj će zadržati odabir ove opcije nakon što ga isključite.

Funkcija roditeljske zaštite možda neće biti dostupna nekoliko sekundi nakon uključivanja uređaja.

### 9.3 Brojač sati rada

Ukupno vrijeme rada uređaja moguće je prikazati u satima, počevši od prvog uključivanja. Ova će vrijednost računati vrijeme ciklusa (ne uključuje pauze, vrijeme odgođenog pokretanja). Za prikazivanje ove vrijednosti, postupite na sljedeći način:

1. Uključite uređaj pritiskom gumba **Uključeno/Isključeno** .
2. Okrenite programator na bilo koji program.
3. Pritisnite i držite gumb  i  nekoliko sekundi (u roku od 10 sekundi nakon uključivanja. Nakon tih 10 sekundi, kombinacija gumba uključuje i isključuje zvučne signale.).
4. Nakon 3 sekunde na zaslonu se prikazuju ukupni sati rada uređaja: npr. 1276 sati, zaslon prikazuje tekst Hr tijekom 2 sekunde, 12 (tisuće i stotice) tijekom 2 sekunde i 76 (desetice i jedinice).



Ako postupak ne uspije (zbog vremenskog ograničenja, pogrešnog položaja programatora ili pogrešne kombinacije gumba), isključite uređaj i ponovite postupak od početka.

## 9.4 Vraćanje na tvorničke postavke

Ova funkcija omogućuje vraćanje tvornički zadanih opcija. Za **aktiviranje** ove opcije, slijedite korake u nastavku:

1. Uključite uređaj pritiskom gumba Uključeno/Isključeno ①.
2. Okrenite programator na bilo koji program.

3. Pritisnite i držite gumbе i nekoliko sekundi (u roku od 10 sekundi nakon uključivanja. Nakon tih 10 sekundi, kombinacija gumba uključuje i isključuje zvučne signale.).
4. Na zaslonu će se prikazivati — — — oko 5 sekundi.



Ako postupak ne uspije (zbog vremenskog ograničenja, pogrešnog položaja programatora ili pogrešne kombinacije gumba), isključite uređaj i ponovite postupak od početka.

## 10. SVAKODNEVNA UPORABA

### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 10.1 Aktiviranje uređaja

1. Utikač priključite u utičnicu električne mreže.
2. Otvorite slavinu za vodu.
3. Pritisnite na nekoliko sekundi gumb Uključeno/Isključeno ① kako biste uključili uređaj.

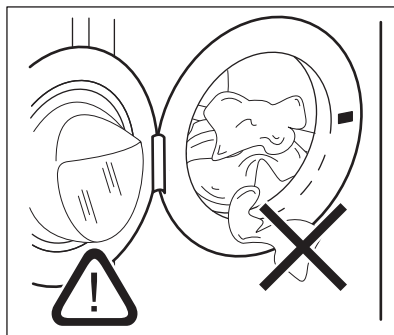
Oglašava se kratki zvuk.

### 10.2 Umetanje rublja

1. Otvorite vrata uređaja.
2. Ispraznite džepove i razvijte predmete prije nego što ih stavite u uređaj.
3. Stavite rublje u bubanj, jedan po jedan predmet.

Ne stavljajte previše rublja u bubanj.

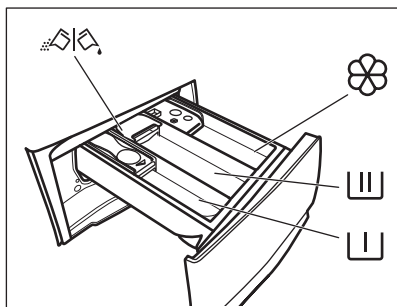
4. Dobro zatvorite vrata.





### OPREZ!


- Provjerite da između brtve i vrata nema zahvaćenog rublja kako biste izbjegli opasnost od curenja vode i oštećenja rublja.
- Pranje jako nauljenih, masnih mrlja ili uporaba mirisa može uzrokovati oštećenja gumenih dijelova perilice rublja.

## 10.3 Punjenje deterdženta i aditiva



 Spremnik za fazu pretpranja, program namakanja ili za sredstvo za uklanjanje mrlja.

 Spremnik za fazu pranja:

 Pretinac za tekuće dodatke (omekšivač za rublje, štirka).

**MAX** Maksimalna razina za količinu tekućih dodataka.

 Zaklopka za prašak ili tekući deterdžent.

1. Izmjerite količinu određenog deterdženta i omekšivača.
2. Stavite deterdžent i omekšivač u odgovarajuće pretince.

**i**

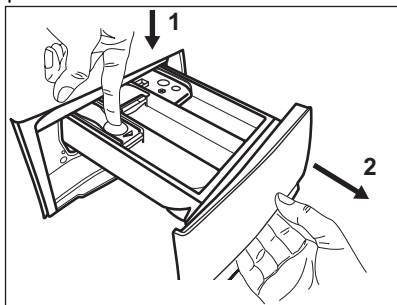
-Uvijek slijedite upute koje ste pronašli na pakiranju deterdženta, ali preporučujemo da ne prelazite maksimalno označenu razinu. **MAX** Ta će količina ipak jamčiti najbolje rezultate pranja.

**i**

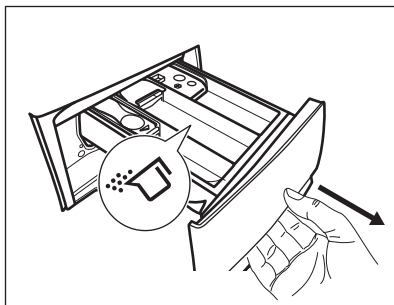
-Nakon ciklusa pranja, ako je potrebno, uklonite sve ostatke deterdženta iz spremnika za deterdžent.

## 10.4 Provjerite položaj poklopca za deterdžent

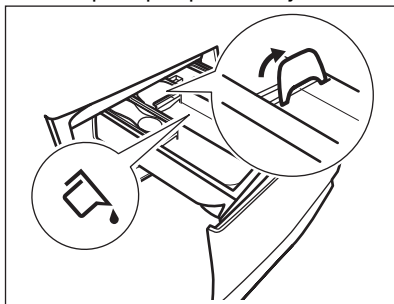
1. Izvucite spremnik za deterdžent dok se ne zaustavi.
2. Pritisnite polugu prema dolje i izvadite spremnik.



3. Za korištenje deterdženta u prahu okrenite poklopac prema gore.



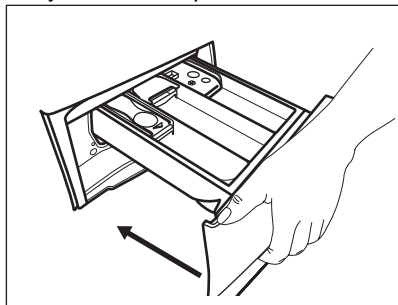
4. Za korištenje tekućeg deterdženta okrenite poklopac prema dolje.



Sa poklopcem u položaju **DOLJE**:

- Ne koristite želatinozne ili guste tekuće deterdžente.
- Ne prelazite dozu tekućeg deterdženta naznačenu na poklopcu.
- Ne postavljajte fazu pretpranja.
- Ne postavljajte funkciju odgođenog pokretanja.


5. Izmjerite količinu deterdženta i omekšivača.
6. Pažljivo zatvorite spremnik za deterdžent.



Pazite da poklopac ne uzrokuje blokiranje prilikom zatvaranja ladice.


## 10.5 Postavka programa

1. Okrenite programator za odabir željenog programa pranja.

Indikator tipke Start/Pauza  bljeska. Na zaslonu se prikazuje indikativno trajanje programa.

2. Za promjenu temperature i/ili brzine centrifuge, dodirnite odgovarajuće tipke.
3. Ako želite, postavite jednu ili više opcija dodirnom odgovarajućih tipki. Odgovarajući indikatori na zaslonu svijetle, a dane informacije se mijenjaju u skladu s tim.




Ako odabir **nije moguć** javlja se zvučni signal i na zaslonu se prikazuje .


## 10.6 Dodatne informacije o svakodnevnoj uporabi

### Detekcija SensiCare System punjenja


SensiCare System započinje procjenu težine napunjenosti kako bi se izračunalo stvarno trajanje programa. Uređaj automatski prilagođava trajanje programa prema napunjenosti za postizanje savršenih rezultata pranja u najkraćem mogućem vremenu. SensiCare System nije dostupan u programima s kratkim ciklusima.


### Pokretanje programa

Za pokretanje programa dodirnite gumb Start/Pauza . Povezani indikator prestaje



blinkati i ostaje uključen. Program se pokreće, vrata su zaključana. Na zaslonu se prikazuje indikator Program se pokreće, vrata su zaključana. Na zaslonu se prikazuje indikator .

### Pokretanje programa s odgodom pokretanja



1. Više puta dodirnite gumb Odgođeni početak  sve dok se na zaslonu ne prikaže željeno vrijeme odgode.

2. Dodirnite gumb Start/Pauza . Vrata uređaja se zaključaju i započinje odbrojavanje odgode početka. Po dovršetku odbrojavanja, program se automatski pokreće.





### Prekid programa i promjena opcija.

1. Kada program radi, možete mijenjati samo neke opcije. Dodirnite gumb Start/Pauza .
2. Promijenite opcije. Informacije prikazane na zaslonu se mijenjaju u skladu s tim
3. Ponovno dodirnite Start/Pauza . Program pranja se nastavlja.

### Otkazivanje pokrenutog programa




- Pritisnite gumb Uključeno/Isključeno  za poništavanje programa i isključivanje uređaja. Ponovno pritisnite da biste uključili uređaj.
- Okrenite gumb za odabir u položaj „reset” da biste uključili uređaj . Pričekajte 2 sekunde. Sada možete postaviti novi program pranja.


### Kraj programa

- Uređaj se automatski zaustavlja. Na zaslonu se uključuje . Akustični signali se oglašavaju (ako su aktivni).
- Isključuje se indikator gumba Start/Pauza . Indikator za zaključana vrata  isključuje se i vrata se otključavaju.
- Za isključivanje uređaja, nekoliko sekundi pritisnite gumb Uključeno/Isključeno . Vrata i spremnik deterdženta ostavite odškrinute kako biste spriječili stvaranje plijesni i nastanak neugodnih mirisa.

## Ispuštanje vode nakon završetka ciklusa

Ako ste odabrali program ili opciju koja ne izbacuju vodu nakon posljednjeg ispiranja, morate se pobrinuti da ispraznite vodu:

- Dodirnite gumb Centrifuga  da bi smanjili brzinu centrifuge koju predlaže uređaj.
- Pritisnite Start/Pauza .
- Kada se program završi i isključi se indikator zaključanih vrata , možete otvoriti vrata.

- Pritisnite Uključeno/Isključeno  da biste isključili uređaj.

## Stand-by funkcija

Funkcija načina pripravnosti automatski isključuje uređaj kako bi smanjila potrošnju energije.

# 11. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

## UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

## 11.1 Periodični raspored čišćenja

**Periodično čišćenje pomaže produžiti vijek trajanja vašeg uređaja.**

Nakon svakog ciklusa, vrata i spremnik za deterđent malo otvorite kako bi zrak cirkulirao i osušila se vlaga unutar uređaja: to će spriječiti pojavu plijesni i neugodne mirise.

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme: zatvorite slavinu za vodu i isključite uređaj iz utičnice.

### Okvirni raspored periodičnog čišćenja:

Uklanjanje kamenca	Dva puta godišnje
Pranje za održavanja	Jednom mjesečno
Čišćenje brtve vrata	Svaka dva mjeseca
Čišćenje bubnja	Svaka dva mjeseca
Očistite spremnik za deterđent	Svaka dva mjeseca
Očistite filtar pumpe za odvod vode	Dva puta godišnje
Očistite filtar crijeva za dovod vode i filtar ventila	Dva puta godišnje

U sljedećim odlomcima objašnjeno je kako biste trebali očistiti svaki dio.

## 11.2 Uklanjanje stranih predmeta



Prije pokretanja ciklusa pranja, provjerite jesu li džepovi prazni i svi labavi dijelovi vezani.

Uklonite sve strane predmete (poput metalne kopče, dugmadi, kovanica itd.) koje biste mogli pronaći u brtvi vrata, filtrima i bubnju. Pogledajte odjeljke "Brtva vrata s dvostrukim jezičcem", "Čišćenje bubnja", "Čišćenje pumpe za izbacivanje vode" i "Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila". Pazite pri rukovanju zastorima. Uklonite kukice i stavite zastore u vrećicu za pranje ili jastučnicu. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.

## 11.3 Vanjsko čišćenje

Uređaj čistite samo blagim sapunom i toplom vodom. Potpuno osušite sve površine. Nemojte koristiti spužve za ribanje ili bilo kakav grubi materijal.

### OPREZ!

Ne koristite alkohol, otapala ili kemijske proizvode.

### OPREZ!

Metalne površine nemojte čistiti deterđentom na bazi klora.

## 11.4 Uklanjanje kamenca



Ako je tvrdoća vode u vašem području visoka ili umjerena, preporučujemo da za perilice rublja koristite sredstvo za uklanjanje kamenca iz vode.

Redovito pregledavajte bubanj kako biste provjerili ima li kamenca.

Uobičajeni deterdženti već sadrže sredstva za omekšavanje vode, ali preporučujemo pokretanje ciklusa s praznim bubnjem i sredstvom za uklanjanje kamenca.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

## 11.5 Pranje za održavanja

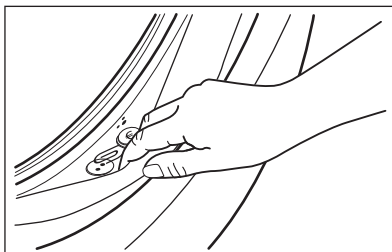
Ponovljena i duga uporaba programa s niskom temperaturom može uzrokovati naslage deterdženta, dlačica, rast bakterija unutar bubnja i kade. To može dovesti do neugodnog mirisa i plijesni. Za uklanjanje tih naslaga i čišćenje unutarnjeg dijela uređaja, redovito obavljajte pranje za održavanje (najmanje jednom mjesečno).



Pogledajte odjeljak "Čišćenje bubnja".

## 11.6 Brtva na vratima s dvostrukim jezičcima

Ovaj je uređaj dizajniran **sasamočištećim odvodnim sustavom**, koji omogućuje da se lagana pahuljasta vlakna koja padnu s odjeće isprazne vodom. Redovito provjeravajte brtvu i ako je potrebno, očistite je kako je opisano na sljedećem dijagramu. Na kraju ciklusa mogu se pronaći kovanice, dugmad i drugi sitni predmeti.



Očistite je po potrebi koristeći kremu za čišćenje na bazi amonijaka bez grabanja po površini brtve.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

Provjerite i uklonite predmete (ako ih ima) koji bi mogli biti zarobljeni u naboru.

Pazite da između brtve i vrata ne ostane rublje.

Vlažnom krpom obrišite svu prljavštinu ili ostatke vode koji su ostali na brtvi vrata nakon završetka ciklusa programa.

## 11.7 Čišćenje bubnja

Redovito provjeravajte bubanj kako biste spriječili neželjene naslage.

Naslage hrđe u bubnju mogu biti posljedica hrđanja stranih tijela u vodi za pranje ili iz slavine koja sadrži željezo

Očistite bubanj posebnim sredstvom za čišćenje nehrđajućeg čelika.




Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

Nemojte čistiti bubanj kiselinama za skidanje vodenog kamenca, sredstvima za skidanje hrđe koja sadrže klor, željeznom ili čeličnom vunom.

Za detaljno čišćenje:

1. Izvadite svo rublje iz bubnja.
2. Odaberite program Cottons s najvišom temperaturom.
3. Možete dodati posebno sredstvo za čišćenje bubnja kako biste isprali sve preostale ostatke.

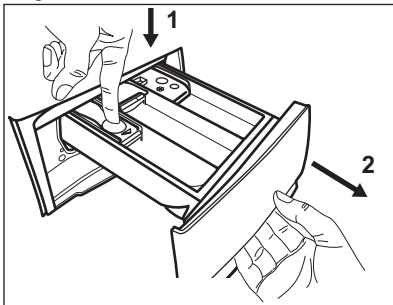


S vremena na vrijeme, na kraju ciklusa na zaslonu se može prikazati ikona : to je preporuka za provođenje „čišćenja bubnja”. Jednom kad je čišćenje bubnja obavljeno, ikona nestaje.

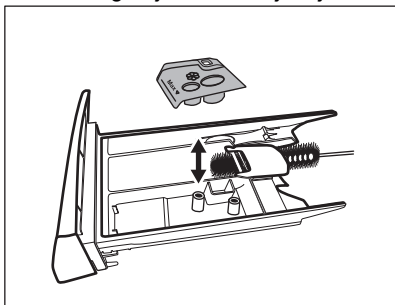
## 11.8 Čišćenje spremnika za deterdžent

Kako biste spriječili moguće naslage osušenog deterdženta ili omekšivača tkanine i/ili stvaranja plijesni u pretincu za deterdžent, svaka dva mjeseca provedite sljedeći postupak čišćenja, kako je navedeno u sljedećim dijagramima.

1. Otvorite pretinac. Pritisnite kvačicu prema dolje kako je prikazano na slici i izvucite ga van.

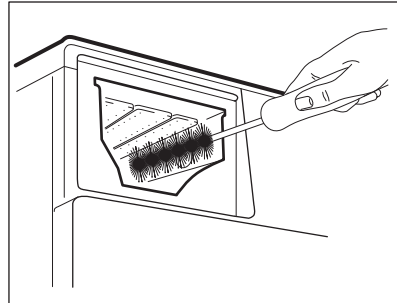


2. Skinite gornji dio odjeljka za aditive radi lakšeg čišćenja i isperite pod mlazom tople vode da biste uklonili tragove nakupljenog deterdženta. Nakon čišćenja vratite gornji dio na svoje mjesto.

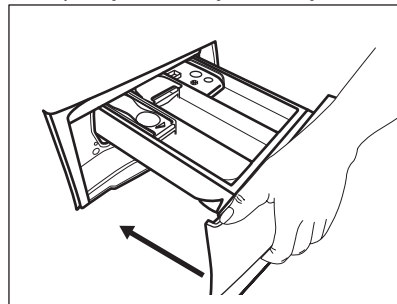


3. Pobrinite se da su sve naslage deterdženta iz gornjeg i donjeg dijela

udubljena uklonjene. Malom četkicom očistite udubljenje.



4. Umetnite pretinac za deterdžent u vodilice i zatvorite ga. Obavite program ispiranja bez rublja u bubnju.



## 11.9 Čišćenje odvodnog filtra pumpe

Redovito pregledavajte filter pumpe za izbacivanje vode kako biste se uvjerali da je čist.

Očistite odvodni filter pumpe ako:

- Uređaj ne izbacuje vodu.
- Bubanj se ne okreće.
- Uređaj proizvodi neobičan zvuk zbog začepljenja odvodne pumpe.
- Na zaslonu se prikazuje šifra alarma

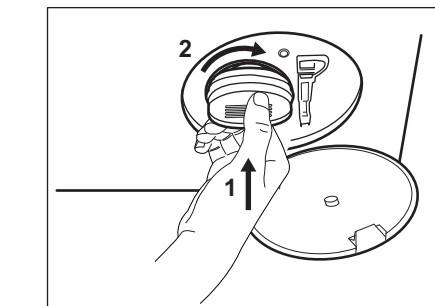
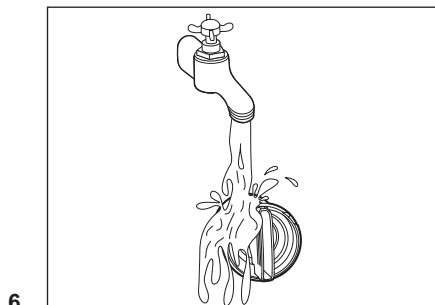
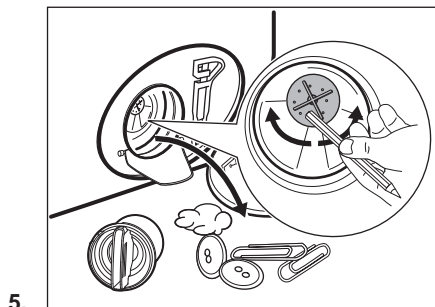
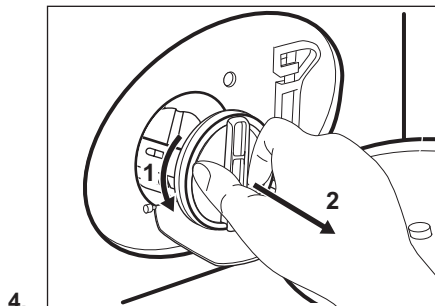
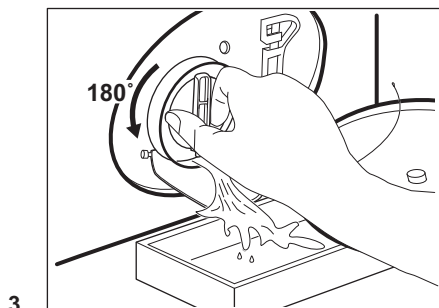
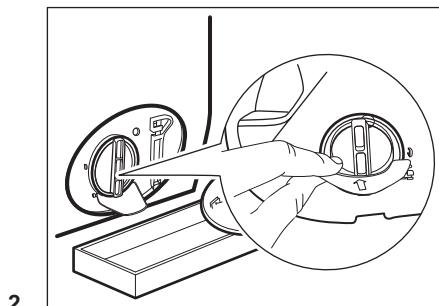
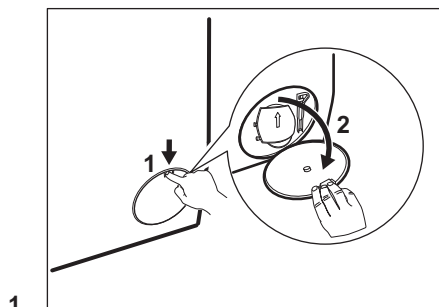
E20

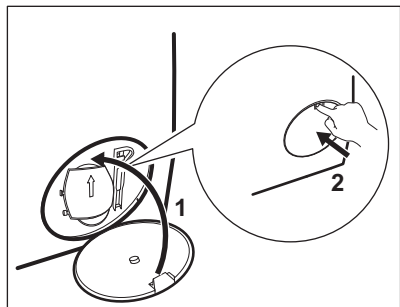
**⚠ UPOZORENJE!**

- Iskopčajte električni utikač iz utičnice.
- Ne uklanjajte filtar dok uređaj radi.
- Ne čistite odvodnu pumpu ako je voda u uređaju vruća. Pričekajte dok se voda ohladi.
- Korak 3 ponovite nekoliko puta zatvaranjem i otvaranjem ventila dok voda ne prestane istjecati.

Uvijek držite krpu u blizini kako biste obrisali svu prolivenu vodu dok skidate filtar.

**Postupite kao u dijagramima koji slijede za čišćenje filtra pumpe:**





8.

### ⚠ UPOZORENJE!

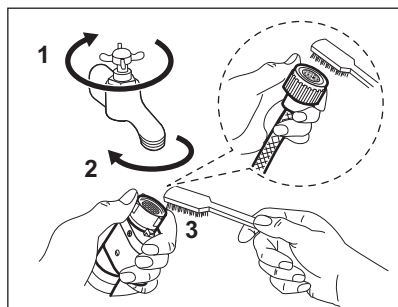
Provjerite može li se propeler pumpe okretati. Ako ne može, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar. Obavezno ispravno pritegnite filtar kako biste spriječili istjecanje.

## 11.10 Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila

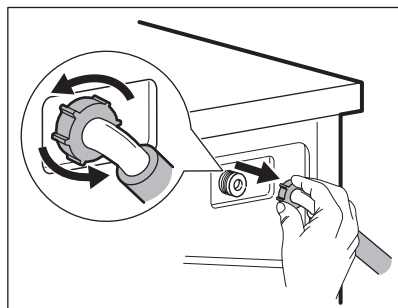


Preporučuje se čišćenje filtera dovodnog crijeva i ventila dvaput godišnje kako bi se uklonile sve eventualne naslage nakupljene tijekom vremena. Za čišćenje filtera postupite na sljedeći način:

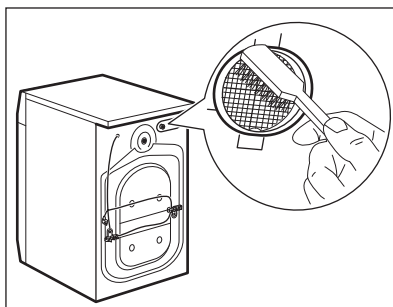
1.



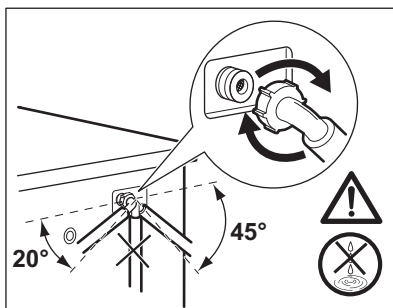
2.



3.



4.



### 11.11 Hitni odvod

Ako uređaj ne može izbaciti vodu, provedite isti postupak opisan u poglavlju „Čišćenje filtra pumpe za izbacivanje vode“. Ako je potrebno, očistite pumpu.

### 11.12 Sprječavanje stvaranja inja

Ako se uređaj postavi u području u kojem temperatura može dosegnuti oko 0° C ili pasti

ispod toga, ispraznite preostalu vodu iz crijeva za dovod vode i pumpe za izbacivanje vode.

1. Utikač izvucite iz utičnice električne mreže.
2. Zatvorite slavinu.
3. Oba kraja crijeva za dovod vode stavite u posudu i pustite da voda isteče iz crijeva.
4. Ispraznite odvodnu pumpu. Pogledajte postupak za izbacivanje vode u nuždi.

5. Kad se odvodna pumpa isprazni, ponovno postavite crijevo za dovod vode.

#### **UPOZORENJE!**

Prije nego ponovno koristite uređaj, provjerite je li temperatura u prostoriji viša od 0 °C.

Proizvođač nije odgovoran za oštećenja uzrokovana niskim temperaturama.

## 12. VRIJEDNOSTI POTROŠNJE

### 12.1 Komentar



QR kod na energetskej naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetske naljepnice čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>.



Vrijednosti i trajanje programa mogu se razlikovati ovisno o različitim uvjetima (npr. sobna temperatura, temperatura vode i tlak, količina punjenja i vrsta rublja, napon napajanja), kao i o promjenama zadanih postavki programa.

### 12.2 Prema Uredbi Komisije EU 2019/2023 i svim novim pratećim normama na suradujućim tržištima (\*)

Eco 40-60 program	kg	kWh	Litre	hh:mm	% 1)	°C	o/min <sup>2)</sup>
Puna perilica	8	0.790	52.0	3:25	53.00	39.0	1351
Polovica punjenja	4	0.420	42.0	2:40	53.00	30.0	1351
Četvrtina punjenja	2	0.165	33.0	2:35	54.00	22.0	1351

1) Preostala vlaga na kraju faze centrifuge. Što je veća brzina centrifuge, veća je buka i niža je preostala vlaga.

2) Maksimalna brzina centrifuge.

### 12.3 Uobičajeni programi



Ove vrijednosti su samo indikativne.

Program	kg	kWh	Litre	hh:mm	% 1)	°C	o/min <sup>2)</sup>
Cottons <sup>3)</sup> 90 °C	8	2.450	80.0	4:05	52.00	85.0	1400
Cottons 60 °C	8	1.750	75.0	3:50	52.00	55.0	1400
Cottons 20 <sup>4)</sup> 20 °C	8	0.300	75.0	2:50	52.00	20.0	1400
Synthetics 40 °C	3	0.600	55.0	2:15	35.00	40.0	1200
Delicates <sup>5)</sup> 30 °C	2	0.400	50.0	1:15	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1,5	0.300	60.0	1:05	30.00	30.0	1200

(\* Uredba Ujedinjenog Kraljevstva o ekološkom dizajnu za proizvode povezane s energijom i informacijama o energiji; Ukrajinska uredba 834/2023; AS/NZS2040 i AS/NZS6400  
Temperature i opterećenja postavljaju se automatski i možda nisu vidljivi za sve modele.

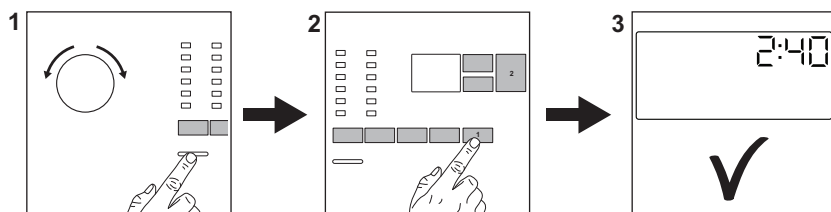
- 1) Preostala vlaga na kraju faze centrifuge. Što je veća brzina centrifuge, veća je buka i niža je preostala vlaga.
- 2) Referentni pokazatelj brzine centrifuge.
- 3) Prikladno za pranje jako zaprljanog tekstila.
- 4) Pogodno za pranje malo zaprljanog pamuka, sintetike i mješane tkanine.
- 5) Također se vrši kao brzi ciklus pranja za malo zaprljano rublje.

Isključeno (W)	Stanje pripravnosti (W)	Odgodeno pokretanje (W)
0,50	0,50	4,00

Vrijeme do isključenja / Stanja pripravnosti je maksimalno 15 minuta.

## 13. KRATKE UPUTE

### 13.1 Svakodnevna uporaba




Utikač priključite u utičnicu električne mreže.

Otvorite slavinu za vodu.

Stavite rublje.

Ulijte deterđent i ostala sredstva u odgovarajuće pretince spremnika za deterđent.

- Pritisnite gumb Uključeno/Isključeno i uključite uređaj. Okrenite programator i odaberite željeni program.
- Postavite željene opcije pomoću odgovarajućih gumba osjetljivih na dodir. Za pokretanje programa, dodirnite gumb Start/Pauza 
- Uređaj počinje raditi.

Na kraju programa, izvadite rublje kako biste spriječili nabore.

Pritisnite gumb Uključeno/Isključeno i isključite uređaj.

## 13.2 Održavanje i čišćenje

### Periodično čišćenje pomaže produžiti vijek trajanja vašeg uređaja.

Nakon svakog ciklusa, vrata i spremnik za deterđent malo otvorite kako bi zrak cirkulirao i osušila se vlaga unutar uređaja: to će spriječiti pojavu plijesni i neugodne mirise.

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme: zatvorite slavinu za vodu i isključite uređaj iz utičnice.

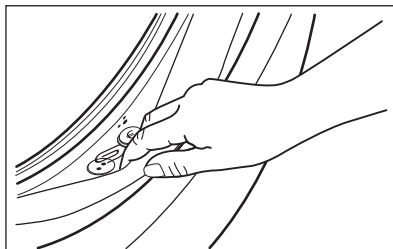
Uklanjanje kamenca	Dva puta godišnje
Pranje za održavanja	Jednom mjesečno
Čišćenje brtve vrata	Svaka dva mjeseca
Čišćenje bubnja	Svaka dva mjeseca
Očistite spremnik za deterđent	Svaka dva mjeseca
Očistite filtar pumpe za odvod vode	Dva puta godišnje
Očistite filtar crijeva za dovod vode i filtar ventila	Dva puta godišnje

Plastične dijelove, posebno u blizini područja spremnika za deterđent, očistite od prolijevanja.

U sljedećim odlomcima objašnjeno je kako biste trebali očistiti neke dijelove.

**Brtva na vratima s dvostrukim jezičcima**  
Ovaj je uređaj dizajniran **sasamočištećim odvodnim sustavom**, koji omogućuje da se

lagana pahuljasta vlakna koja padnu s odjeće isprazne vodom. Redovito provjeravajte brtvu i ako je potrebno, očistite je kako je opisano na sljedećem dijagramu. Na kraju ciklusa mogu se pronaći kovanice, dugmad i drugi sitni predmeti.



Očistite je po potrebi koristeći kremu za čišćenje na bazi amonijaka bez grabanja po površini brtve.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

Provjerite i uklonite predmete (ako ih ima) koji bi mogli biti zarobljeni u naboru. Pazite da između brtve i vrata ne ostane rublje.

Vlažnom krpom obrišite svu prljavštinu ili ostatke vode koji su ostali na brtvi vrata nakon završetka ciklusa programa.

### Uklanjanje stranih predmeta

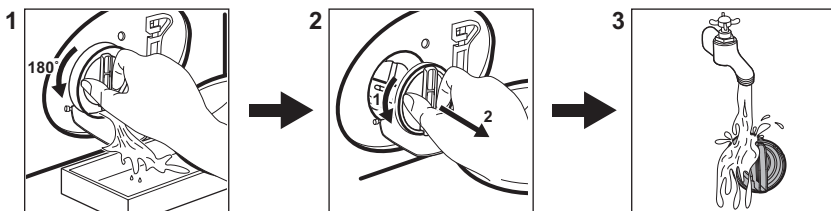


Prije pokretanja ciklusa pranja, provjerite jesu li džepovi prazni i svi labavi dijelovi vezani.




Uklonite sve strane predmete (poput metalne kopče, dugmadi, kovanica itd.) koje biste mogli pronaći u brtvi vrata, filtrima i bubnju. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.

### Čišćenje odvodnog filtra pumpe

Redovito čistite filtar, a posebno ako se na zaslonu pojavi šifra alarma **E20**.



### 13.3 Programi

Program	Količina punjenja	Opis proizvoda
FullWash 45'	8 kg	Miješane tkanine, idealno za obojeni pamuk i sintetiku te malo zaprljane odjeće koja se svakodnevno nosi. Ovaj program čisti na 30 °C za samo 45 minuta. Najbolji rezultati postižu se pranjem malih količina odjeće.
Cottons	8 kg	Bijele i obojene pamučne tkanine. Idealno za normalno i teško zaprljanje.
Synthetics	3 kg	Sintetički ili predmeti od miješane tkanine.
Delicates	2 kg	Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze, predmeti od poliestera.
Wool/Silk 	1,5 kg	Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se peru ručno i osjetljivi predmeti.
Rinse	8 kg	Sve tkanine, osim vunenih i vrlo osjetljivih tkanina. Program za ispiranje i centrifugiranje.
Spin/Drain	8 kg	Sve tkanine, osim vunenih i vrlo osjetljivih tkanina. Program za centrifugiranje i ispuštanje vode.
Intense Clean	8 kg	Kombinezoni, traperice i radna odjeća. Intenzivni ciklus s fazom pretpranja za uklanjanje prljavštine i tvrdokornih mrlja.
Jeans	3 kg	Odjeća od traperica i predmeti od džerseja.
Sport	3 kg	Sportska odjeća.
Duvet	3 kg	Sintetički prekrivač za jednu osobu, prekrivač za krevet, poplun.
Outdoor 	2,5 kg <sup>1)</sup> 1 kg <sup>2)</sup>	Moderna sportska odjeća za boravak na otvorenom.
Hygiene 	8 kg	Bijelo pamučno rublje. Ovaj program pranja uklanja više od 99,99 % bakterija i virusa <sup>3)</sup>

Program	Količina pu- njenja	Opis proizvoda
Eco 40-60 <sup>4)</sup>	8 kg	Bijeli i šareni pamuk. Uobičajeno prljava odjeća.

1) Program pranja.

2) Program pranja i faza postizanja vodootpornosti.

3) Ispitan na Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa i MS2 Bacteriophage u vanjskom ispitivanju provedenom od strane Swisstest Testmaterialien AG 2021. godine (izvješće o ispitivanju br. 202120117).

4) U skladu s Uredbom Komisije EU 2019/2023 i ukrajinskom Uredbom 834/2023, ovaj program na 40 °C može oprati uobičajeno prljavo pamučno rublje, za koje je deklarirano da se može prati na 40 °C ili 60 °C, u istom ciklusu. Temperatura se ne prikazuje i nije vidljiva, postavlja se automatski.



- Za postignutu temperaturu u rublju, trajanje programa i ostale podatke, pogledajte poglavlje "Vrijednosti potrošnje".
- Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su općenito oni koji se izvode pri nižim temperaturama i dulje traju.

**Punjenje uređaja do maksimalnog kapaciteta naznačenog za svaki program pomaže smanjiti potrošnju energije i vode.**

**Prikladni deterdženti za programe pranja**

Program	Univerzalni de- terdžent u prahu 1)	Univerzalni tekući deter- džent	Tekući deter- džent za oboje- no rublje	Osjetljivo rub- lje i vuna	Posebni
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvel	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Hygiene	▲	▲	--	--	▲

Program	Univerzalni deterđent u prahu 1)	Univerzalni tekući deterđent	Tekući deterđent za obojenu rublje	Osjetljivo rublje i vuna	Posebni
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) Pri temperaturi višoj od 60 °C preporučuje se uporaba sredstva za čišćenje u prahu.

-- = Nije preporučljivo ▲ = Preporučeno

### 13.4 Vrsta i kvaliteta deterđenta.

- Koristite samo sredstva za pranje i druga sredstva posebno namijenjena uporabi u perilici rublja. Prvo, slijedite ova općenita pravila:

- deterđenti u prahu (također tablete i deterđenti za jednu dozu) za sve vrste tkanina, osim osjetljivih. Preferirajte deterđente u prahu koji sadrže izbjeljivač za izbjeljivanje i dezinfekciju rublja,
- tekući deterđenti (deterđenti za jednu dozu), po mogućnosti za programe pranja na nižim temperaturama (maks. 60 °C) za sve vrste tkanina ili posebne samo za vunene tkanine.

- Ne miješajte različite vrste deterđena.

- Upotrijebite manje deterđenta ako:
  - perete malu količinu rublja,
  - rublje je neznatno zaprljano,
  - se stvara prevelika količina pjene tijekom pranja.
- Kada koristite tablete ili kapsule za pranje rublja, umetnite ih u bubanj, a ne u spremnik za deterđent i slijedite preporuke proizvođača .

#### Nedovoljno deterđenta može uzrokovati:

- nezadovoljavajući rezultate pranja,
- rublje u pranju postaje sivo,
- masna odjeća,
- stvaranje plijesni u uređaju.

#### Previše deterđenta može uzrokovati:

- stvaranje pjene,
- smanjen učinak pranja,
- neadekvatno ispiranje,
- veći utjecaj na okoliš.

## 14. ŠIFRE ALARMA I MOGUĆI KVAROVI

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada. Najprije pokušajte pronaći rješenje problema (pogledajte tablice).

### UPOZORENJE!

Prije bilo kakve provjere, isključite uređaj.

Problem	Moguća rješenja
<b>E 10</b> Uređaj se ne puni pravilno vodom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite je li slavina za vodu otvorena.</li> <li>• Provjerite da tlak u dovodu vode nije prenizak. Za ove informacije obratite se lokalnoj vodnoj upravi.</li> <li>• Provjerite nije li slavina za vodu začepljena.</li> <li>• Provjerite da dovodno crijevo nije prignječeno, oštećeno ili savijeno.</li> <li>• Provjerite jesu li priključci crijeva za dovod vode ispravni.</li> <li>• Provjerite da filter dovodnog crijeva i filter ventila nisu začepljeni.</li> </ul>

---

## E20

Uređaj ne izbacuje vodu.

- Pazite da otvor umivaonika nije začepljen.
- Provjerite da odvodno crijevo nije nagnječeno ili savijeno.
- Provjerite da odvodni filter nije začepljen. Očistite filter, ako je potrebno.
- Provjerite je li priključak odvodnog crijeva ispravan.
- Postavite program sa izbacivanjem vode ako ste postavili program bez faze izbacivanja vode.
- Postavite program sa izbacivanjem vode ako ste postavili opciju koja završava vodom u kadi.

---

## E40

Vrata uređaja su otvorena ili nisu ispravno zatvorena.

- Provjerite jesu li vrata uređaja ispravno zatvorena.

---

## E91

Unutarnji kvar. Nema komunikacije između elektroničkih elemenata uređaja.

- Program nije ispravno dovršen ili je uređaj prerano zaustavljen. Isključite i ponovno uključite uređaj.
- Ako se šifra alarma i dalje pojavljuje, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

---

## EKO

Napajanje je nestabilno.

- Pričekajte dok se napajanje ne stabilizira.

---

## EFO

Uređaj protiv poplave je uključen.

- Isključite uređaj i zatvorite slavinu za vodu. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

---


Ako se problem ne otkloni, obratite se ovlaštenom servisnom centru. Podaci potrebni za servisni centar nalaze se na natpisnoj pločici


---

\*Neke šifre alarma se možda neće pojaviti. Podložno promjenama bez prethodne obavijesti.

---

## 15. BRIGA O OKOLIŠU

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u odgovarajuće spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja recikliranjem otpada od električnih i elektroničkih uređaja.

Ne odlažite uređaje označene simbolom  u kućanskom otpadom. Vratite proizvod u lokalni pogon za reciklažu ili kontaktirajte nadležni ured za otpad i recikliranje.

## Tere tulemast Electroluxi kasutajate hulka! Aitäh, et valisite meie seadme.



Jätkusuutlikkuse huvides vähendame paberkandjal materjalide osakaalu ja pakume kasutusjuhendeid veebis. Oma kasutusjuhendi leiata aadressilt [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Nõuandeid, brošüüre, tõrkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet leiata aadressilt [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Ostke oma seadmele lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi aadressilt [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Jäetakse õigus teha muutusi.

## SISUKORD

1. OHUTUSTEAVE.....	69
2. OHUTUSJUHISED.....	71
3. TOOTE KIRJELDUS.....	73
4. TEHNILINE TEAVE.....	74
5. PAIGALDAMINE.....	74
6. JUHTPANEEL.....	78
7. KETAS JA NUPUD.....	79
8. PROGRAMMID.....	81
9. SEADED.....	85
10. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	86
11. PUHASTAMINE JA HOOLDUS.....	89
12. TARBIMISVÄÄRTUSED.....	94
13. KIIRJUHEND.....	95
14. HÄIREKOODID JA VÕIMALIKUD TÕRKED.....	99
15. KESKKONNAASPEKTID.....	100

## 1. ⚠ OHUTUSTEAVE



Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi.

Tootja ei võta endale vastutust kehavigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärast kasutusest. Hoidke kasutusjuhendit kindlas ja kättesaadavas kohas, et saaksite seda vajadusel vaadata.

### 1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või väheste

kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte.

- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ning raske või keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Kui seadmel on olemas laste ohutusseade, tuleks see sisse lülitada.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

## **1.2 Üldine ohutus**

- See seade on ette nähtud ainult koduse masinpestava pesu pesemiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskoormust.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Seadme maksimaalne pesukogus on 8 kg. Ärge ületage igale pesuprogrammile ette nähtud maksimumkogust (vt jaotist "Programmid").
- Kasutatav veesurve veevarustuse ühenduskoha sisenemispunktis peab olema vahemikus 0,5 bar (0,05 MPa) kuni 10 bar (1,0 MPa).

- Põhjal olevaid ventilatsiooniaspekte ei tohi vaipkattede, matide või muu taolise materjaliga tõkestada.
- Seadme veevarustusega ühendamisel tuleb kasutada uusi kaasasolevaid voolikukomplekte või volitatud hoolduskeskusest saadud uusi voolikukomplekte.
- Vanu voolikukomplekte ei tohi kasutada.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see elektriohutuse tagamiseks välja vahetada tootja, selle volitatud hoolduskeskuse või vastavat kvalifikatsiooni omava isiku poolt.
- Enne mistahes hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks kõrgsurve vee- ega aurupihustit.
- Puhastage seadet niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine



Paigaldamisel tuleb järgida kehtivaid kohalikke eeskirju.

- Eemaldage kogu pakend ja transpordipoldid, sealhulgas kummihari koos plastist vahepuksiga.
- Pange transpordipoldid kindlasse kohta hoiule. Kui seadet tahetakse teise kohta viia, tuleb transpordipolte kasutada trumli paigalekinnitamiseks, et vältida seadme kahjustamist.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ärge paigutage seadet kohta, kus temperatuur jääb alla 0 °C või kohta, kus see puutub kokku välisõhuga.

- Seadme alla jääv põrand peab olema sile, stabiilne, kuumakindel ja puhas.
- Veenduge, et seadme ja põranda vahel oleks tagatud õhuringlus.
- Kui te seadme püsivalt oma kohale asetate, jälgige loodi kasutades, et see oleks täiesti rõhtsalt. Vastasel juhul tõstke või langetage tugijalgu.
- Ärge paigaldage seadet põrandas oleva äravoolukoha peale.
- Ärge pritsige seadmele vett ega laske sel kokku puutuda liigse niiskusega.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus selle ust ei saa täielikult avada.
- Ärge asetage seadme alla võimaliku lekkevee kogumiseks anumaid. Sobivate tarvikute kohta saate lisateavet volitatud teeninduskeskusest.

### 2.2 Elektriühendus

**HOIATUS!**

Tulekahju- ja elektrilöögioht.

- HOIATUS: See seade on ette nähtud paigaldamiseks/ühendamiseks hoone maandatud ühendusega.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriõhutus pistikupesaga.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Ärge katsuge toitejuhet ega toitepistikut märgade kätega.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.

## 2.3 Veeühendus

- Sissetuleva vee temperatuur ei tohi ületada 25 °C.
- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne üendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemõõdikute) paigaldamist laske veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kuskil pole lekkeid.
- Ärge kasutage pikendusvoolikut, kui sisselaskevoolik on liiga lühike. Sisselaskevooliku asendamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.
- Seadme lahtipakkimisel on võimalik, et vesi voolab tühjendusvoolikust välja. Selle põhjuseks on tehases läbi viidud seadme testimine koos veega.
- Tühjendusvoolikut saate pikendada maksimaalselt 400 cm-ni. Teise tühjendusvooliku ja pikenduse saamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.
- Pärast paigaldamist veenduge, et on tagatud juurdepääs kraanile.

- Sulgege veekraan pärast seadme iga kasutuskorda.

## 2.4 Kasutamine

### HOIATUS!

Vigastuse, elektrilöögi, tulekahju, põletuste või seadme kahjustamise oht!

- Järgige pesuainepakendil toodud ohutusjuhiseid.
- Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.
- Ärge peske masinas riidesemeid, mis on õlised, rasvased või määrdeainetega määrdunud. See võib kahjustada seadme kummiosi. Enne masinasse panekut tuleks selliseid esemeid eelnevalt käitsi pesta.
- Seadme plast- ja kummiosade kahjustamise vältimiseks hoiduge pesuparfüümide kasutamisest.
- Ärge puudutage klaasust, kui programm töötab. Klaas võib minna kuumaks.
- Kõik metallist esemed peavad olema riiete küljest eemaldatud.

## 2.5 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on vähemalt 10 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: mootorid ja mootoriharjad, mootori ja trumli ülekandesüsteem, pumbad, amortisaatorid ja vedrud, pesutrummel, trumliraam ja vastavad kuullaagrid, kütteseadmed ja kuumutuselemendid, sh soojuspumbad, torud ja nende juurde kuuluvad tarvikud, sealhulgas voolikud, ventiilid, filtrid ja veesulgurid, trükkplaadid, elektroonilised kuvarid, surveülilid, termostaadid ja andurid, tarkvara ja püsivara, sealhulgas seadistatud tarkvara, uks, uksehing ja -tihendid, muud tihendid, ukse lukumehhanism, plastikust lisatarvikud, näiteks pesuainejaoturid. Kestus võib teie

riigis olla pikem. Lisateabe saamiseks vaadake meie veebisaiti.

- Pidage meeles, et mõned varuosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned varuosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.
- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamisseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on mõeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole mõeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

## 2.6 Jäätmekäitus

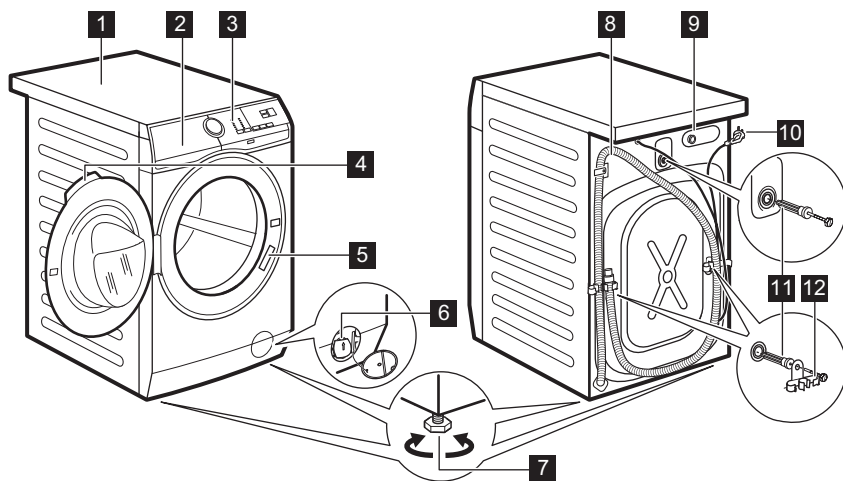
### ⚠ HOIATUS!

Vigastus- või lämbumisoht.

- Eemaldage seade vooluvõrgust ja veevarustusest.
- Lõigake elektrijuhe seadme lähedalt läbi ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste või lemmikloomade seadmesse lõksujäämist.
- Seadme äraviskamisel tuleb järgida elektri- ja elektrooniliste jäätmete kõrvaldamise (WEEE) kohalikke eeskirju.

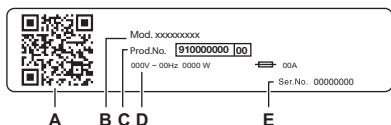
## 3. TOOTE KIRJELDUS

### 3.1 Seadme ülevaade



- 1 Tööpind
- 2 Pesuaine jaotur
- 3 Juhtpaneel
- 4 Ukse käepide
- 5 Andmesilt
- 6 Tühjenduspumba filter
- 7 Jalad seadme loodimiseks

- 8 Tühjendusvoolik
- 9 Sisselaskevooliku ühendus
- 10 Toitekaabel
- 11 Transpordipoldid
- 12 Voolikutugi



#### Teave andmeplaadil:

- A. QR-KOOD
- B. Mudeli nimi
- C. Toote number
- D. Elektrilised klassifitseerimised
- E. Seerianumber

Toote registreerimiseks ja sellest suurima kasu saamiseks skannige seadmel olev **QR-kood**.

- Juurdepääs oma seadme üksikasjadele, dokumentatsioonile ja artiklitele selle kohta, kuidas parimaid funktsioone kasutada (Kasutusjuhend on saadaval ka [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals) )
- Hankige kasutusnõuandeid, tõrkeotsingu teavet, hooldus- ja remonditeavet (saadaval ka [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support) )
- Ostke oma seadmele lisatarvikuid, kulumaterjale ja originaalvaruosi (saadaval ka [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop) )

## 4. TEHNILINE TEAVE

Möödud	Laius/ kõrgus/ kogusügavus	59,6 cm /84,7 cm /57,6 cm
Elektriühendus	Pinge	230 V
	Koguvõimsus	1900 W
	Kaitse	10 A
	Sagedus	50 Hz
Kaitsetase tahkete osakeste ja niiskuse juurdepääsu eest on tagatud kaitsekatega, välja arvatud juhtudel, kus madalpingeseadmel puudub kaitse niiskuse eest		IPX4
Veesurve	Minimaalne	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maksimaalne	10 bar (1,0 MPa)
Veevarustus <sup>1)</sup>		Külm vesi
Maksimumkogus	Cotton (Puu villane)	8 kg

<sup>1)</sup> Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega kraani külge.

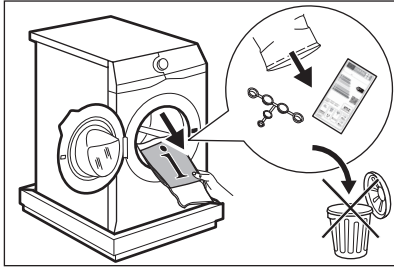
## 5. PAIGALDAMINE

### HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

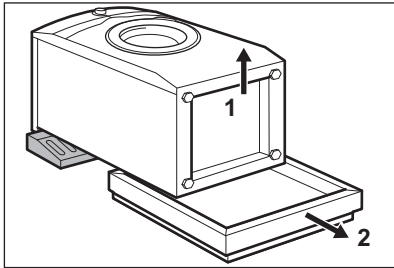
## 5.1 Lahtipakkimine

1. Avage uks. Eemaldage trumlist kõik esemed.



Seadmega kaasnevad tarvikud võivad mudelist olenevalt varieeruda.

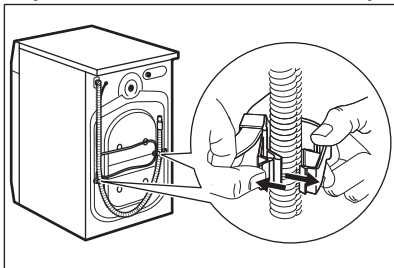
2. Pange pakkeelement seadme taha põrandale ja seejärel asetage seade tagumise küljega ettevaatlikult selle peale. Eemaldage põhja alt kaitse.



### ETTEVAATUST!

Ärge pange pesumasinat maha esiküljele ees.

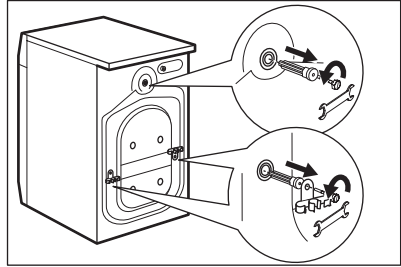
3. Pange seade uuesti püstisesse asendisse. Eemaldage toitekaabel ja tühendusvoolik vooliku hoidikute küljest.



### ⚠ HOIATUS!

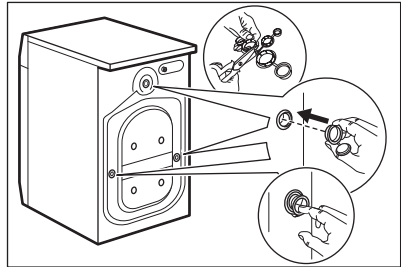
On näha, et vesi voolab tühendusvoolikust välja. See on tingitud asjaolust, et seadet on tehases testitud.

4. Eemaldage kolm transpordipolti ja tõmmake välja plastikust vahepuksid.



Soovitav on pakend ja transpordipoldid võimaliku hilisema transportimise tarbeks alles hoida.

5. Pange aukudesse plastikkorgid, mille leiata kasutusjuhendiga kaasnenud kotist.



## 5.2 Paigaldusinfo

### Paigaldamine ja loodimine

Reguleerige seadme asendit, et vältida vibratsiooni, müra ja liikumist seadme töötamise ajal.

1. Paigaldage seade tasasele ja kõvale põrandale. Seade peab olema loodis ja stabiilne. Kontrollige, et masin ei puutuks vastu seina või köögikappe ja veenduge, et õhk saaks seadme ümber vabalt liikuda.

2. Tasakaalustamiseks lõdvendage või pingutage tugijalgu. Kõik tugijalad peavad olema tugevalt vastu põrandat.

### ⚠ HOIATUS!

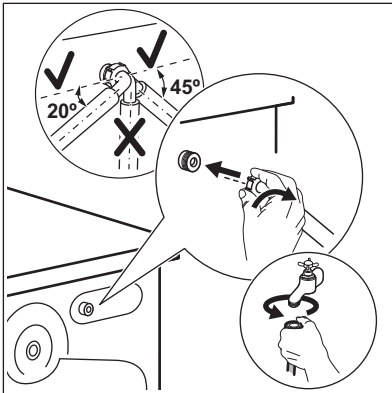
Tasakaalu reguleerimiseks ärge asetage seadme tugijalgade alla pappi, puitu või muid sarnaseid materjale.

### Sisselaskevoolikud

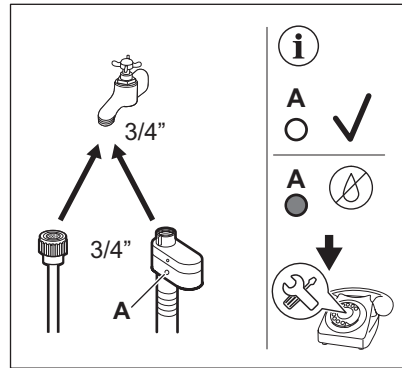
#### ⚠ ETTEVAATUST!

Veenduge, et voolikud on täiesti terved ja et ühenduskohad ei leki. Ärge kasutage pikendusvoolikut, kui sisselaskevoolik on liiga lühike. Sisselaskevooliku asendamisega seotud teabe saamiseks pöörduge teeninduskeskuse poole.

1. Vajadusel ühendage vee sisselaskevoolik seadme tagaküljele. Tavaliselt on see juba tehases paigaldatud.



2. Paigutage voolik vasakule või paremale, sõltuvalt veekraani asukohast. Sisselaskevoolik ei tohi asetseda vertikaalasendis.
3. Vajadusel lõdvendage õige asendi saavutamiseks rõngasmutrit.
4. Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega külmaveekraani külge.
5. Mõned mudelid võivad sisaldada vee sulgemisseadmega sisselaskevoolikut. See seade hoiab ära veelekked vooliku loomuliku vananemise tõttu. Aknas olev sektor näitab seda viga **A**. Selle ilmnmisel sulgege veekraan ja võtke vooliku asendamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.



### ⚠ HOIATUS!

Sissetuleva vee temperatuur ei tohi ületada 25 °C.

### Vee äravool

Tühjendusvoolik peaks asetsema kõrgusel mitte vähem kui 60 cm ja mitte rohkem kui 100 cm.

#### ⓘ

Tühjendusvoolikut saate pikendada maksimaalselt 400 cm-ni. Muu tühjendusvooliku ja pikenduse ostmiseks pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

Veenduge, et tühjendusvoolik moodustab silmuse, mis takistab osakeste liikumist seadmest valamusse.

Ühendage tühjendusvoolik äravoolutoruga ja kinnitage see klambriga. Veenduge, et tühjendusvoolik moodustab silmuse, mis takistab osakeste liikumist seadmest valamusse.

Pange voolik otse sisseehitatud tühjendustorusse ruumi seinale ja kinnitage see klambriga.

Ilma plastikust voolikujuhikuta, valamu äravoolutorule – ühendage tühjendusvoolik valamu äravoolutoruga ja kinnitage see klambriga.

Tühjendusvooliku saab painutada U-kujuliseks ja asetada ümber plastjuhiku. Valamu serval – kinnitage juhik veekraanile või seinale.



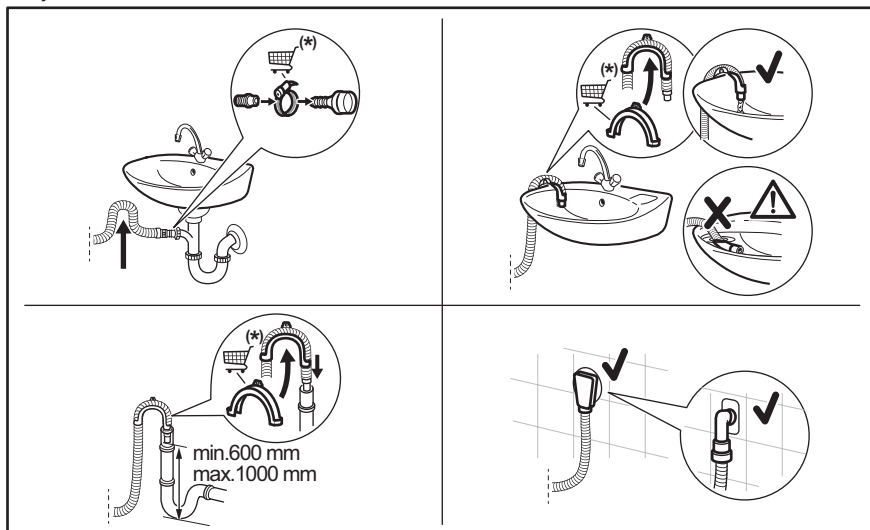
Veenduge, et plastikust juhik ei liigu, kui seadet tühjendatakse, ja et tühjendusvooliku otsa ei ole vette lükatud. Seadmesse võib tekkida musta vee tagasivool. Ostke tarvikuid volitatud tarnijalt.

Ventilatsiooniavaga püstiktorusse – sisestage tühjendusvoolik otse äravoolutorusse või püstiktorusse



Tühjendusvooliku ots peab alati olema ventileeritud, s.t et tühjendustoru sisediameeter (min 38 mm - min. 1.5") peab olema tühjendusvooliku välisdiameetrist suurem.

Tühjendusvooliku saab ühendada erinevatel viisidel:



(\*) Võidakse muuta ilma ette teatamata.

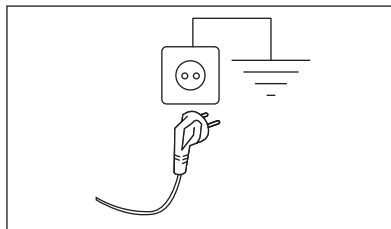
### 5.3 Elektriühendus

Kui paigaldustööd on lõpetatud, võite toitejuhtme seinakontakti ühendada.

Nõutavad elektrivõrgu parameetrid leiate andmesildilt ja jaotisest „Tehnilised andmed“. Veenduge, et need vastavad teie toitevõrgu näitajatele.

Kontrollige, kas teie kodune elektrivõrk suudab maksimumkoormusele vastu pidada ning arvestage ka muude kasutusel olevate seadmetega.

### Ühendage seade maandusklemmiga seinakontakti.



Pärast seadme paigaldamist tuleb tagada hõlbus juurdepääs toitekaablile.

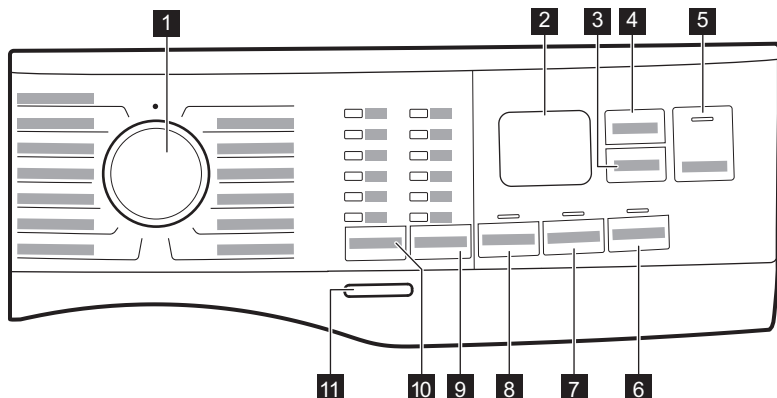
Seadmega seotud elektritööde läbiviimiseks pöörduge meie volitatud teeninduskeskusse.

Tootja ei võta mingisugust vastutust kahjustuste või vigastuste eest, mis on

põhjustatud eelnimetatud ettevaatusabinõu eiramisest.

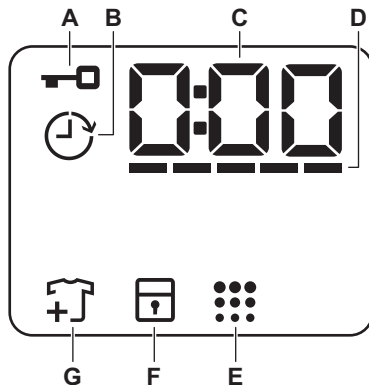
## 6. JUHTPANEEL

### 6.1 Juhtpaneeli kirjeldus



- 1 Programminupp
- 2 Ekraan
- 3 Viitkäivitus puutenupp
- 4 Ajahaldur puutenupp
- 5 Start/Paus puutenupp
- 6 Plekid puutenupp
- 7 Lisaloputus puutenupp
- 8 Eelpesu puutenupp
- 9 Tsentrifuugimine vähendamise funktsioonide puutenupp
  - Tsentrifuugimiseta valik
  - Loputusvee hoidmine
  - Vaikne funktsioon
- 10 Temperatuur puutenupp
- 11 Sees/Väljas surunupp


### 6.2 Ekraan




- A. : Lukustatud ukse indikaator
- B. : Viitkäivituse indikaator
- C. Digitaalne indikaator võib näidata:
  - Programmi kestust (nt 2:40),
  - Viivitusaeg (nt 2h),
  - Tsükli lõpp (0:00)
  - Hoiatuskoodi (nt E20).

- Seadme kogu töötundide arvu näit. Lisateavet leiate jaotise „Seadistused“ alalõigust „Töötundide loendur“.

D. -----: Ajahaldur taseme tulpindikaator.

E. : Trumli puhastamise indikaator. Lisateabe saamiseks vaadake jaotist „Trumli puhastamine“ peatükis „Hooldus ja puhastamine“.

F. : Lapseluku indikaator

G. : Pesu lisamise indikaator. Süttib pesufaasi algusjärgu ajaks, mil kasutaja saab seadme veel seisma panna ja vajadusel pesu juurde lisada.

## 7. KETAS JA NUPUD

### 7.1 Sissejuhatus



Valikuid/funktsioone ei saa kõigi pesuprogrammidega valida. Kontrollige valikute/funktsioonide ja programmide omavahelist sobivust jaotisest "Programmitabel". Valikud/funktsioonid võivad ka teineteist välistada; sel juhul ei lase seade omavahel mittesobivaid valikuid/funktsioone valida.

### 7.2 Sees/Väljas

Seadme sisse- või väljalülitamiseks vajutage paar sekundit seda nuppu. Seadme sisse- või väljalülitamisel kõlavad kaks erinevat heli.

Kuna ooterežiimi funktsioon lülitab seadme automaatselt mõne minuti pärast energia kokkuhoidmise nimel välja, tuleb see teil uuesti sisse lülitada.

Täpsemat teavet leiate peatükis Igapäevane kasutamine olevast jaotisest Ooterežiim.

### 7.3 Temperatuur

Pesuprogrammi valimisel soovib seade automaatselt vaiketemperatuuri.






Indikaator  = külmi vesi.

Süttib valitud temperatuuri indikaator.

### 7.4 Tsentrifugimine

Programmi seadmisel valib seade automaatselt vaikepöörlemiskiiruse.

**Täiendavad tsentrifugimisfunktsioonid:**

- **Tsentrifugimiseta** . Süttib vastav indikaator. Valige see funktsioon, et kõik tsentrifugimistsüklid välja lülitada. Seade teostab ainult valitud pesuprogrammi tühjendustsükli. Valige see funktsioon väga õrnade kangaste puhul. Loputustsüklil kasutab mõne pesuprogrammi puhul rohkem vett.
- **Loputusvee hoidmine** . Süttib vastav indikaator. Loputsentrifugimist ei teostata. Viimane loputusvesi jäetakse trumliisse, et riided ei kortsuks. Pesuprogrammi lõpus jääb vesi trumliisse. Uks jääb lukustatuks ja trummel pöörleb regulaarselt, et vältida riiete kortsustumist. Ukse avamiseks tuleb enne trummel veest tühjendada. Nupu Start/Paus  vajutamisel teeb seade tsentrifugimistsükli ja laseb vee välja.
- **Vaikne** . Süttib vastav indikaator. Vahepealne ja lõputsentrifugimine teostatakse õrnemalt ja programm lõpeb trumliisse jäetava veega. Nii vähendatakse esemete kortsustumist. Uks jääb lukku. Trummel pöörleb regulaarselt, et vähendada kortsustumist. Ukse avamiseks tuleb enne trummel veest tühjendada. Kuna tegemist on väga vaikse programmiga, sobib see kasutamiseks öösel, mil saab kasutada ka odavamalt elektrit. Mõne programmi puhul kasutatakse loputamisel rohkem vett. Puudutades nuppu Start/Paus , teostab seade ainult tühjendustsükli.



Umbes 18 tunni pärast laseb seade vee trumlist automaatselt välja.

## 7.5 Eelpesu

Selle valikuga saate lisada pesuprogrammile eelpesu tsükli.

Vastav indikaator põleb.

- Kasutage seda funktsiooni pesuprogrammile 30 °C eelpesutsükli lisamiseks.  
See valik sobib tugevasti määrdu-  
nud pesu, eeskätt liivaste, tolmuste, mudaste  
jms riiete puhul.



Need valikud võivad pikendada programmi kestust.

## 7.6 Püsiv Lisaloputus

Selle valiku puhul saate lisada valitud pesuprogrammile mõned loputustsüklid.

Kasutage seda juhul, kui kellelgi esineb allergiat pesupulbriääkide suhtes või kellelgi on tundlik nahk. Tänu selle valiku lisafunktsioonidele jaotub kangapehmen-  
daja pesuesemetel ühtlaselt ja tugevdab mõju kangastele. Seda soovitatakse pesu-  
pehmenemise kasutamisel.



See funktsioon pikendab programmi kestust.

Puutenupu kohal asuv vastav indikaator süttib ja jääb ka järgmiste tsüklite ajaks põlema, kuni valik välja lülitatakse.

## 7.7 Plekid

Puudutage seda nuppu, et lisada programmile plekieemaldusfaas.

Süttib vastava puutenupu kohal asuv indikaator.

Kasutage seda valikut raskestieemaldatavate plekkidega pesu pesemisel.

Selle valiku seadistamisel lisage lahtrisse  plekieemaldaja.





See funktsioon pikendab programmi kestust.

See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 40 °C.

## 7.8 Viitkäivitus

Selle valikuga saate programmi alguse endale sobivamale ajale edasi lükata.


Puudutage järjest nuppu, et valida vajalik viivitusae. Aeg pikeneb 1-tunniste sammudena kuni 20 tunnini.

Ekraanil kuvatakse indikaator  ja valitud viivituse aeg. Pärast nupu Start/Paus  puudutamist alustab masin pöördloendust ja uks on lukustatud.

## 7.9 Ajahaldur

Selle valikuga saate programmi kestust vähendada vastavalt pesu kogusele ja määrdu-  
mistasemele.

Pesuprogrammi valimisel kuvatakse ekraanil selle vaikekestus ja kriipsud -----.

Puudutage nuppu Ajahaldur , et programmi kestust vastavalt vajadusele vähendada. Ekraanil kuvatakse programmi uus kestus ja kriipsude arv väheneb vastavalt:

----- sobib täiskoguses tavaliselt määrdu-  
nud esemete puhul.

---- kiirtsükkel täiskoguses kergelt määrdu-  
nud esemete puhul.

-- väga lühike tsükkel väiksema koguse kergelt määrdu-  
nud esemete puhul (soovitavalt pool kogust).

- kõige lühem tsükkel väikese pesukoguse värskendamiseks.

Ajahaldur on saadaval ainult koos tabelis olevate programmidega.

Indikaator			
	Cottons	Synthetics	Intense Clean
----- 1)	■	■	■
----	■	■	■
---	■	■	■
--	■2)	■	■2)
-	■2)	■	■2)

1) Kõigi programmide vaikekestus.

2) See valik Ajahaldur pole 90 °C juures saadaval.



Mõne seadme puhul väheneb programmi kestus ilma kriipsukesti kuvamata.

## 7.10 Start/Paus

Seadme käivitamiseks, peatamiseks või käimasoleva programmi katkestamiseks puudutage nuppu Start/Paus .








Kui ekraanile ilmub ikoon , saate tsükli peatada ja lisada või eemaldada rõivaid. Lisateabe saamiseks lugege jaotist "Ukse avamine – rõivaste lisamine".

## 8. PROGRAMMID


### 8.1 Programmitabel

Programm Vaike temperatuur Temperature range	Aluseks võetud pöörlemiskiirus Tsentrifugimiskiiruse vahemik (p/min)	Maksimumkogus	Programmi kirjeldus (Pesu tüüp ja määrdumisaste)
FullWash 45' 30 °C 30 °C – külm	1400 p/min (1400 – 800)	8 kg	Segatud kangad, ideaalne värvilise puuvilla ja sünteetiliste materjalide ning igapäevaseks kandmiseks kasutatava riie puhul, mis on vaid kergelt määrdunud. See programm peseb 30 °C juures vaid 45 minutiga. Parima tulemuse saavutate väikeste pesukoguste pesemisel.
Cottons 40 °C 90 °C – külm	1400 p/min (1400 - 800)	8 kg	Valged ja värvilised puuvillased kangad. Ideaalne tavaliste ja tugevate plekkide jaoks.
Synthetics 30 °C 60°C – külm	1200 p/min (1200 - 800)	3 kg	Sünteetilised või segakangast esemed. Tavaline määrdumine.
Delicates 30 °C 40°C – külm	800 p/min (1200 - 800)	2 kg	Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester ja muud õrnpeesu eeldavad segakangad. Tavaline määrdumine.

Programm Vaiketempera- tuur Temperature range	Aluseks võetud pöörlemis- kiirus Tsentrifuu- gimiskiiru- se vahemik (p/min)	Maksi- mum- kogus	Programmi kirjeldus (Pesu tüüp ja määrdumisaste)
Wool/Silk  40 °C 40°C – külm	1200 p/min (1200 - 800)	1,5 kg	Masinaga pestav vill, käsitsi pestav vill ja muud kangad, millel on hooldussümbol „käsipesu“ <b>1</b> ).
Rinse	1400 p/min (1400 – 800)	8 kg	Kõik materjalid, välja arvatud villased ja väga õrnad kangad. Programm pesu loputamiseks ja tsentrifuugimiseks. Vaiketsentrifuugimiskiirus on puuvillase pesu jaoks kasutatav kiirus. Vähendage tsentrifuugimiskiirust vastavalt pestava pesu tüübile. Vajadusel valige loputuskordade lisamiseks funktsioon Lisaloputus. Seade sooritab madalal tsentrifuugimiskiirusel õrnad loputused ning lühikese tsentrifuugimise.
Spin/Drain	1400 p/min (1400 – 800)	8 kg	Pesu tsentrifuugimiseks ja trumli veest tühendamiseks. Kõik materjalid, välja arvatud villased ja õrnad kangad.
Intense Clean 60 °C 90 °C – külm	1400 p/min 1400 p/min – 800 p/min	8 kg	Kombinesoonid, tunked ja tööriided. Intensiivse eelpesuga tsüklil mustuse ja tahkete plekkide eemaldamiseks.
Jeans 30 °C 40°C – külm	800 p/min (1200 - 800)	3 kg	Eriprogramm teksariiete kasutamiseks kasutab õrnatoimelist pesufaasi, et minimeerida luitumist ja jutte. Parima tulemuse saamiseks on soovitatav pesukogust vähendada.
Sport 30 °C 40°C – külm	1200 p/min (1200 - 800)	3 kg	Tehiskiust spordiriided. See programm on mõeldud kaasaegsete välispordiriiete või spordiriiete (võimlemis-, rattasõidu-, jooksu- vms) kergeks pesemiseks.
Duvet 30 °C 60°C – külm	800 p/min (800 - 800)	3 kg	Eriprogramm sünteetilisele või sulg- ja udusulgtaidisele tekile, vatitekkile, voodikattele jms. Kasutage vedelat õrnatoimelist pesuvahendit, näiteks villapesuvahendit.
Outdoor  30 °C 40°C – külm	1200 p/min (1200 - 800)	2,5 kg <sup>2)</sup> 1 kg <sup>3)</sup>	<p>Ärge kasutage pesupehmentajat ning vaadake ega pesuaine-lahttris pole pesupehmentaja jääke.</p> <p><b>Pealis-, tehniliste, spordiriiete ning veekindlate, õhku läbilaskvate ja eemaldatava fliis- või sisevoodriga tuulejakide kuivatamiseks.</b> Soovitatav pesukogus on 2,5 kg. Programmi võib kasutada ka materjali vetthülgavate omaduste taastamiseks riiete puhul, millel on spetsiaalne vett tõrjuv pealiskiht. Vetthülgavate omaduste taastamiseksükli läbiviimiseks toimige järgmiselt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kallake pesuaine lahtrisse .</li> <li>• Kallake spetsiaalne vetthülgava kihi taastamisvahend pesupehmentaja lahtrisse .</li> <li>• Vähendage pesukogust tasemeni 1 kg.</li> </ul> <p>Vetthülgavate omaduste parandamiseks kuivatage riideid trummelkuivatis, valides Outdoor kuivatusprogrammi (kui see on olemas ja kui rõivaeseme hooldussilt lubab eset trummelkuivatada).</p>










Programm Vaiketemperatuur Temperature range	Aluseks võetud pöörlemiskiirus Tsentrifugimiskiiruse vahemik (p/min)	Maksimumkogus	Programmi kirjeldus (Pesu tüüp ja määrdumisaste)
Hygiene  60 °C	1400 p/min (1400 - 800)	8 kg	<b>Valged puuvillased esemed.</b> See kõrge efektiivsusega auruga kombineeritud pesuprogramm eemaldab enam kui 99,99 % bakteritest ja viirustest <sup>4)</sup> temperatuuri hoidmine kogu pesemisfaasi jooksul üle 60 °C; koos aurufaasis kiududele mõjuva täiendava toimega tagab tõhustatud loputusfaas pesuvahendi ja mikroorganismide jääkide põhjaliku eemaldamise. See programm tagab ka õietolmu/allergeenide koguse põhjaliku vähenemise.
<b>Eco 40-60</b> <sup>5)</sup>	1400 p/min (1400 - 800)	8 kg	Valge puuvillane ja värvikindel puuvillane. Tavaliselt määratud esemed. Energiatarve väheneb ja pesuprogrammi aeg pikeneb, tagades sel viisil head pesutulemused.













- 1) Õrna pesemise tagamiseks pöörleb trummel selle tsükli ajal aeglaselt. Võib tunduda, et trummel ei pöörlegi või ei pöörle õigesti, kuid selle programmi puhul see peabki nii olema.
- 2) Pesuprogramm.
- 3) Pesuprogramm ja veekindlust lisav tsükkel.
- 4) Testitud Staphylococcus aureuse, Enterococcus faeciumi, Candida albicansi, Pseudomonas aeruginosa ja MS2 bakteriofaagi suhtes väliskatses, mille viis 2021. aastal läbi Swissatest Testmaterialien AG. (katsearuanne Nr 202120117).
- 5) Vastavalt Euroopa Komisjoni määrusele EL 2019/2023 ja Ukraina dekreedile 834/2023 on see programm suuteline 40 °C juures pesema tavapäraselt määratud puuvillast pesu, mis on tähistatud pestavaks 40 °C või 60 °C juures, korraga sama tsükliga. Temperatuur ei ole nähtav ja kuvatud ning see seadistatakse automaatselt.



- Pesu saavutatud temperatuuri, programmi kestuse ja muude andmete kohta leiata lisateavet peatükist „Tarbimisväärtused“.
- Energiatarbimise seisukohast on kõige energiatõhusamad üldiselt need programmid, mis kasutavad madalamaid temperatuure ja on pikema kestusega.

### Programmi funktsioonide ühilduvus

Programm	Tsentrifugimine 				Eelpesu 1) 	Lisaloputus 	Plekid 2) 	Viitkäivitus 	Ajahaldur 
FullWash 45'	■	■	■		■			■	
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■	■


Programm	 Tsentrifuugimine				 Eelpesu 1)	 Lisaloputus	 Plekid 2)	 Viitkävitus	 Ajahaldur
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates	■	■	■	■		■		■	
Wool/Silk 	■	■	■					■	
Rinse	■	■	■			■		■	
Spin/Drain	■	■ 3)						■	
Intense Clean	■	■	■	■		■		■	■
Jeans	■	■	■	■		■	■	■	
Sport	■	■	■		■	■		■	
Duvet		■						■	
Outdoor 	■	■	■			■		■	
Hygiene 	■	■	■			■	■	■	
Eco 40-60	■		■					■	



1) Eelpesu ja Plekid pole korraga valitavad.

2) See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 40 °C.

3) Kui valite tsentrifuugimiseta funktsiooni, teostab seade ainult veest tühendamise.

### Suitable detergents for washing programmes

Programm	Universaalne pesupulber 1)	Vedel pesuaine	Vedel pesuaine värvilistele	Õrnad villased	Spetsiaalne
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--

Programm	Universaalne pesupulber 1)	Vedel pesuaine	Vedel pesuaine värvilistele	Õrnad villased	Spetsiaalne
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duвет	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) Temperatuuril üle 60 °C on soovitatav kasutada pesupulbrit.

-- = mittesoovitav ▲ = soovitatav



## 9. SEADED

### 9.1 Helisignaalid

Selle seadmel on erinevad helisignaalid, mis hakkavad tööle:

- Seadme sisselülitamisel (spetsiaalne lühike heli).
- Seadme väljalülitamisel (spetsiaalne lühike heli).
- Nuppude puudutamisel (klõpsu-heli).
- Vale valiku tegemisel (3 lühikest heli).
- Programm on lõpetatud (1 minuti jooksul kõlab heliriida).
- Seadme rikke puhul (umbes 5 minuti jooksul kõlavad lühikesed helid).

Programmi lõppemisel kõlavate helisignaalide **sisse-/väljalülitamiseks** puudutage 2

sekundi jooksul samaaegselt nuppu  ja .



Ekraanil kuvatakse On/Off .

Helisignaalide väljalülitamisel töötavad need ikka, kui seadmel on rike.

### 9.2 Lapselukk

Selle funktsiooniga saate takistada lastel juhtpaneeliga mängimast.

Selle valiku **aktiveerimiseks/**




**deaktiveerimiseks** hoidke all nuppu , kuni ekraanil süttib/kustub .

Pärast väljalülitamist hoiab seade selle valiku vaikimisi sees.

Lapseluku funktsiooni ei saa valida mõne sekundi jooksul pärast seadme sisselülitamist.

### 9.3 Töötundide loendur

Seadme kogu tööaega on võimalik visualiseerida tundides, alates esimesest sisselülitamisest. See väärtus arvestab tsükli tööaega (ei sisalda pause, viivitatud algusaega). Selle väärtuse visualiseerimiseks toimige järgmiselt.


1. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu Sees/Väljas .
2. Keerake programminupp suvalisele programmile.
3. Vajutage ja hoidke nuppe  ja  mõni sekund (10 sekundi jooksul pärast sisselülitamist. Pärast nende 10 sekundi möödumist aktiveerib ja deaktiveerib klahvide kombinatsioon helisignaalid).
4. 3 sekundi pärast kuvatakse ekraanil seadme töötundide koguarv: nt. 1276 töötundi korral kuvatakse ekraanil tekst Hr 2 sekundiks, 12 (tuhandilised ja sajaliselised) 2 sekundiks ja 76 (kümnelised ja ühelised).





Kui protseduur ei toimi (ajalõpu, vale programmi valimisasendi või vale klahvikombinatsiooni tõttu), lülitage seade välja ja korrake järjestust algusest peale.

## 9.4 Tehaseseadistus

See funktsioon võimaldab taastada tehase vikesätteid. Selle valiku **aktiveerimiseks** järgige alltoodud samme.

1. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu Sees/Väljas .
2. Keerake programminupp suvalisele programmile.

3. Vajutage ja hoidke nuppe  ja  mõni sekund (10 sekundi jooksul pärast sisselülitamist. Pärast nende 10 sekundi möödumist aktiveerib ja deaktiveerib klahvide kombinatsioon helisignaali).
4. Ekraan näitab ligikaudu 5 sekundi jooksul

---




Kui protseduur ei toimi (ajalõpu, vale programmi valimisasendi või vale klahvikombinatsiooni tõttu), lülitage seade välja ja korrake järjestust algusest peale.

## 10. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

### HOIATUS!

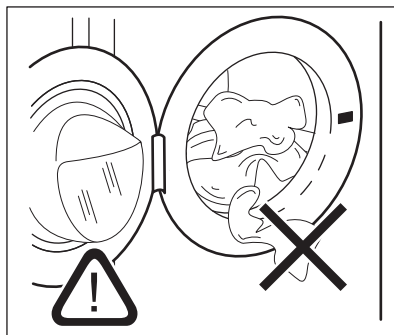
Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 10.1 Seadme sisselülitamine

1. Ühendage toitejuhe pistikupesaga.
2. Avage veekraan.
3. Seadme sisselülitamiseks vajutage Sees/Väljas-nuppu  mõni sekund. Kõlab lühike heli.

### 10.2 Pesu laadimine

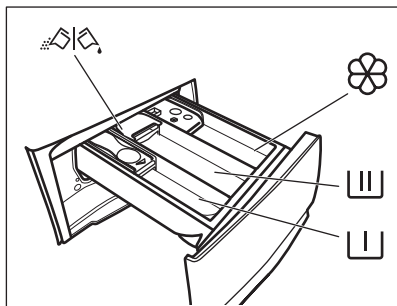
1. Avage seadme uks.
2. Enne esemete seadmesse panekut tühjendage taskud ja voltige riided lahti.
3. Pange pesu trumlisse üksikhaaval. Ärge pange trumlisse liiga palju pesu.
4. Sulgege kindlalt pesumasina uks.



### ETTEVAATUST!

- Et hoida ära võimalikku leket ja vältida riiete kahjustamist, tuleb jälgida, et ükski ese ei jääks ukse ja tihendi vahele kinni.
- Väga õliste või rasvaste riiete pesemine või lõhnaainete kasutamine võib kahjustada pesumasina kummist osi.

## 10.3 Pesuaine ja lisandite lisamine



Lahter eelpesu tsükli, leotusprogrammi või plekieemaldi jaoks.



Lahter pesutsükli jaoks.



Lahter vedelate lisandite (loputusvahendi, tärpeldusvahendi) jaoks.

**MAX** Vedelate lisandite maksimumtase.



Klapp pesupulbri või vedela pesuaine jaoks.

1. Mõõtkte valmis õige kogus pesuainet ja loputusvahendit.
2. Pange pesuaine ja loputusvahend vastavatesse lahtritesse.



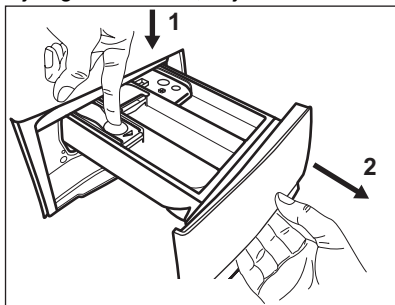
-Järgige alati juhiseid, mida leiате pesuvahendite pakendilt, kuid soovime, et te ei ületaks märgitud maksimumkogust **MAX**. See kogus tagab siiski parimad pesutulemused.



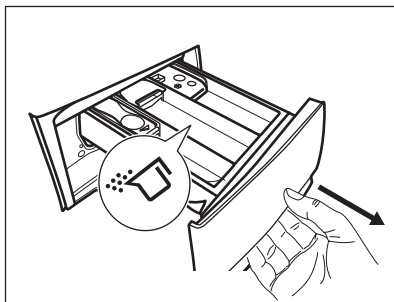
-Vajadusel eemaldage pesutsükli lõppemisel pesuainelahtrist sinna kogunenud pesuainejäägid.

## 10.4 Pesuainelahti klapi asendi kontrollimine

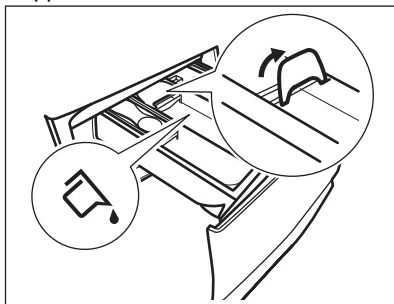
1. Tõmmake pesuainejaotur välja lõppasendisse.
2. Vajutage hooba alla, et jaotur eemaldada.



3. Pesupulbri kasutamiseks pöörake klapp üles.



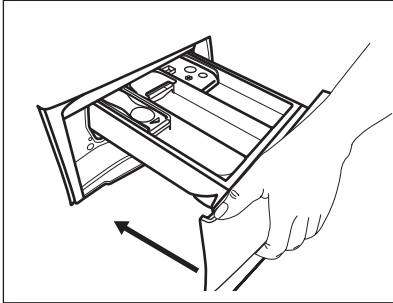
4. Vedela pesuaine kasutamiseks pöörake klapp alla.



Kui klapp on asendis **ALL**:

- Ärge kasutage želatiinilaadist ega väga viskoosset vedelat pesuainet.
- Ärge ületage klapiil olevat vedela pesuaine koguse tähist.
- Ärge valige eelpesu tsükli.
- Ärge valige viitkäivituse tsükli.


5. Mõõtkte valmis õige kogus pesuainet ja loputusvahendit.
6. Sulgege pesuainejaotur korralikult.



Veenduge, et klapp ei takista sahtli sulgemist.

## 10.5 Programmi valimine

1. Keerake programminupp soovitud pesuprogrammi kohale.

Nupu Start/Paus  indikaator vilgub. Ekraanil kuvatakse hinnanguline programmi kestus.

2. Temperatuuri ja/või pöörlemiskiiruse muutmiseks puudutage vastavaid nuppe.
3. Soovi korral valige üks või mitu valikut, puudutades vastavaid nuppe. Ekraanil põlevad vastavad indikaatorid ja esitatud info muutub tsükliite edenedes.




Kui tehtud valik ei ole võimalik, kõlab helisignaali ja ekraanile kuvatakse -- --.


## 10.6 Lisateave igapäevase kasutamise kohta

### SensiCare System pesukoguse tuvastamine


SensiCare System käivitab pesukoguse tuvastamise programmi kestuse täpseks arvutamiseks. Seade reguleerib programmi kestust automaatselt vastavalt pesu kogusele, et saavutada parimad pesutulemused lühima võimaliku ajaga. SensiCare System ei ole saadaval lühikeste tsükliitega programmides.


### Programmi käivitamine

Puudutage nuppu Start/Paus , et käivitada programm. Vastav indikaator lõpetab vilkumise ja jääb põlema. Programm käivitub,


uks on lukustatud. Ekraanil kuvatakse indikaator Programm käivitub, uks on lukustatud. Ekraanile ilmub indikaator .

### Programmi käivitamine viitkäivitusega


1. Puudutage korduvalt nuppu Viitkäivitus , kuni ekraanile ilmub soovitud viivitusae.

2. Puudutage Start/Paus  nuppu. Uks lukustub ja seade alustab viitkäivituse pöördloendust. Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm automaatselt.



### Programmi katkestamine ja valiku muutmine.

1. Programmi töö ajal saate muuta vaid mõnda funktsiooni. Puudutage Start/Paus  nuppu.





2. Funktsioonide muutmine. Ekraanil olev info muutub vastavalt

3. Puudutage uuesti Start/Paus . Pesuprogramm jätkab tööd.

### Jooksva programmi katkestamine




- Vajutage nuppu Sees/Väljas , et tühistada programm ja seade välja lülitada. Vajutage uuesti, et seade sisse lülitada.
- Keerake valikunupp asendisse „Lähtesta“ ja lülitage seade sisse . Oodake 2 sekundit. Nüüd saate seada uue pesuprogrammi.


### Programmi lõpp

- peatub seade automaatselt. Ekraanil kuvatakse . Kõlavad helisignaalid (kui need on aktiveeritud).
- Nupu Start/Paus  indikaator kustub. Lukustatud ukse indikaator  kustub ja uks avaneb.
- Seadme väljalülitamiseks vajutage mõne sekundi jooksul Sees/Väljas nuppu . Hallituse ja ebameeldiva lõhna vältimiseks hoidke seadme uks ja pesuainesahtel kergelt paakil.

### Vee väljalaskmine pärast tsükli lõppu

Kui olete valinud programmi või funktsiooni, mis ei tühenda viimase loputuse vett, peate vee tühendamist ise meeles pidama:

- Puudutage nuppu Tsentriugimine , et vähendada seadme poolt soovitatud pöörlemiskiirust
- Vajutage Start/Paus 
- Kui programm on lõppenud ja ukسلuku indikaator  kustub, saate ukse avada.

- Sees/Väljas  seadme väljalülitamiseks.
- Ooterežiimi funktsioon**  
Ooterežiimi funktsioon lülitab seadme automaatselt välja, et vähendada energiatarbimist.

## 11. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

### HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 11.1 Regulaarne puhastamine

**Regulaarne puhastamine aitab teie seadme eluiga pikendada.**

Pärast tsükli hoidke ust ja pesuainejaoturit kergelt avatuna, et tekitada õhuringlus ja eemaldada seadmes olev niiskus: nii väldite hallituse ja halva lõhna tekkimist.

Kui seadet ei kasutata pikka aega: sulgege veekraan ja eemaldage seade vooluvõrgust.

**Regulaarse puhastamise näitlik kava:**

Katlakivi eemaldamine	Kaks korda aastas
Hoolduspesu	Üks kord kuus
Uksetihendi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Trumli puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Pesuainejaoturi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Tühjenduspumpha filtrite puhastamine	Kaks korda aastas
Sissevõtuvooliku ja klapi filtrite puhastamine	Kaks korda aastas

Järgnevalt kirjeldatakse kõigi osade puhastamist.

### 11.2 Kõrvaliste esemete eemaldamine



Vaadake, et taskud oleksid tühjad ja kõik lahtised detailid oleks enne tsükli käivitamist kinnitatud.

Eemaldage kõik lahtised detailid (pandlad, nõõbid, mündid), mis võivad sattuda uksetihendi vahele, filtrisse ja trumliisse. Vt jaotisi „Kahepoolne ahjuukse tihend“, „Trumli puhastamine“, „Tühjenduspumpha filtrite puhastamine“ ja „Sissevõtuvooliku ja klapi filtrite puhastamine“. Olge kardinatega ettevaatlik. Eemaldage konksud ja pange kardinad pesukotti või padjapüüri. Vajadusel pöörduge volitatud hoolduskeskusse.

### 11.3 Välispinna puhastamine

Puhastage seadet ainult neutraalse pesuaine ja sooja veega. Kuivatage täielikult kõik pinnad. Ärge kasutage küürimisšvamme ega kraapivat materjali.

### ETTEVAATUST!

Ärge kasutage alkoholi, lahusteid ega keemilisi aineid.

### ETTEVAATUST!

Ärge puhastage metallpindu kloori sisaldavate ainetega.

### 11.4 Katlakivi eemaldamine



Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmine, soovime kasutada pesumasinas veepehmentid.

Kontrollige trumlit regulaarselt, et avastada katlakivi olemasolu.

Tavalised pesuvahendid sisaldavad küll pehmendavaid aineid, kuid aeg-ajalt on siiski soovitatav läbi viia ilma pesuta pesutsükkel koos katlakivieemaldiga.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

## 11.5 Hoolduspesu

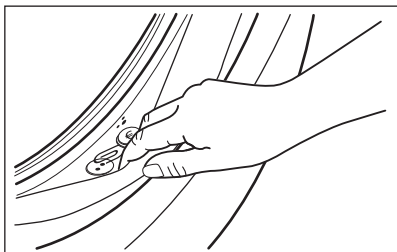
Pidev madala temperatuuriga programmide kasutamine võib põhjustada pesupulbriääkide ja ebemete kogunemist ning bakterite tekkimist trumlis või paagis. Tagajärjeks võib olla ebameeldiv lõhn ja hallitus. Jääkide kõrvaldamiseks ja seadme sisemuse puhastamiseks teostage regulaarselt hoolduspesu (vähemalt kord kuus):



Vaadake jaotist „Trumli puhastamine“.

## 11.6 Kahesooneiline uksetihend

Seadmel on olemas **isepuhastuv tühjendussüsteem**, mille abil uhitakse riiete küljest tulnud ebemed seadmest veega välja. Kontrollige tihendit regulaarselt ja vajadusel puhastage, nagu on kirjeldatud järgmisel joonisel. Mündid, nõöbid ja muud väikesed esemed saate kätte tsükli lõpus.



Vajadusel puhastage, kasutades selleks ammoniaaki sisaldavat puhastusvahendit ning vältige tihendi pinna kriimustamist.



Järgige alati toote pakendil olevaid juhiseid.

Kontrollige je eemaldage kinnijäänud esemed (nende olemasolul).

Sulgege uks ning veenduge, et pesu ei jäänud ukse ja tihendi vahele kinni.

Pärast programmi tsükli lõppu, pühkige niiske lapiga ukse tihendisse jäänud mustus ning veejäägid.

## 11.7 Trumli puhastamine

Kontrollige regulaarselt trumlit, et vältida soovimatute setete kogunemist.

Trumliste kogunev rooste võib tekkida riidetel olevatelt metalldetailidelt või ka kraanivees sisalduvast rauast

Puhastage trumlit spetsiaalselt roostevabale terasele mõeldud tootega.




Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid. Ärge puhastage trumlist happeliste katlakivieemaldus- või rauda või kloori sisaldavate vahenditega või traatšvammiga.

Põhjalikuks puhastamiseks:

1. Eemaldage trumlist kõik esemed.
2. Valige programm Cottons koos kõrgeima temperatuuriga.
3. Saate lisada spetsiaalset trumli puhastamiseks mõeldud pesuainet, et loputada välja kõik jäänud jäägid.

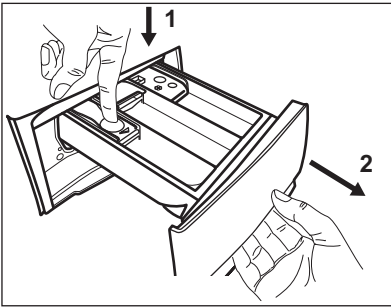


Mõnikord võidakse tsükli lõppedes kuvada ekraanile ikoon : see näitab, et trumli puhastamine on soovitatav. Kui trumli puhastamine on läbi viidud, kaob ka ikoon.

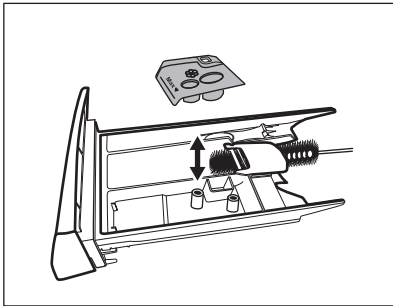
## 11.8 Pesuainejaoturi puhastamine

Vältimaks kuivanud pesupulbri või tahkunud pesupehmeni setete moodustumist ja/või hallituse tekkimist pesuainelahtis, viige iga kahe kuu järel läbi järgneval joonisel kirjeldatud puhastustoiming.

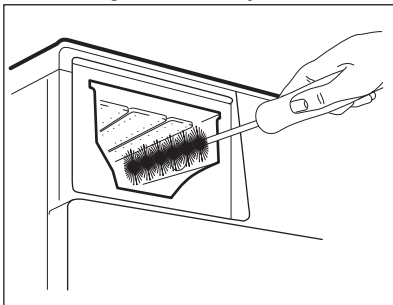
1. Avage lahter. Vajutage riivi allapoole, nagu joonisel näidatud, ja tõmmake see välja.



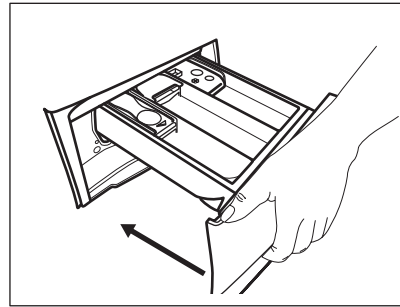
2. Puhastamise hõlbustamiseks eemaldage lisaainelahtri kate ning loputage seda voolava sooja vee all, et eemaldada kõik kogunenud pesuainejäägid. Pärast puhastamist, asetage ülemine osa tagasi oma kohale.



3. Veenduge, et kõik pesuainejäägid on eemaldatud süvendi ülemisest ja alumisest osast. Süvendi puhastamiseks kasutage väikest harja.



4. Asetage pesuvahendi sahtel juhtsiinidesse ja sulgege see. Käivitage loputusprogramm, ilma et trummis oleks riideid.



## 11.9 Tühjenduspumba filtri puhastamine

Kontrollige regulaarselt tühjenduspumba filtrit ning veenduge selle puhtuses.

Puhastage tühjenduspumba filter kui:

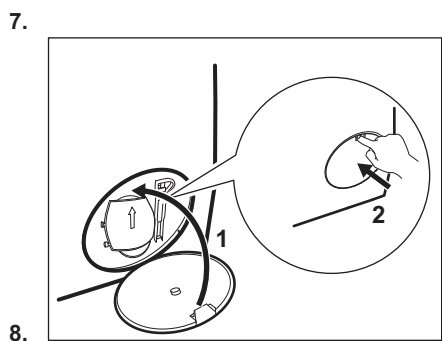
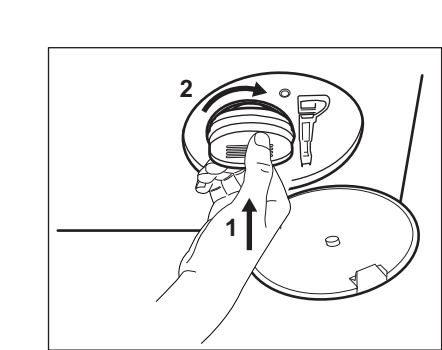
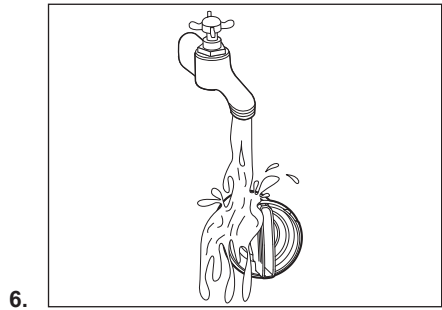
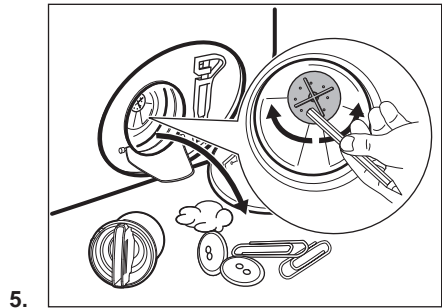
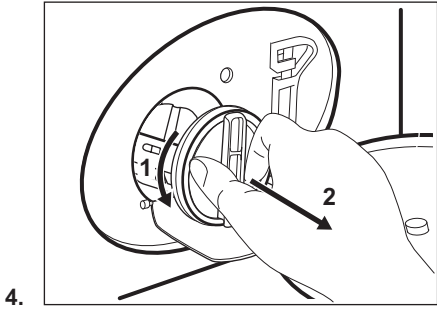
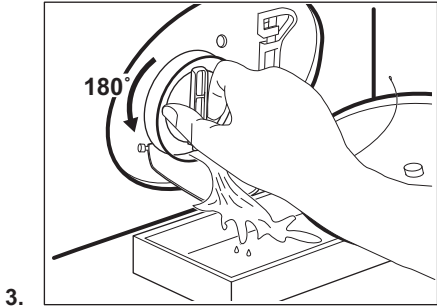
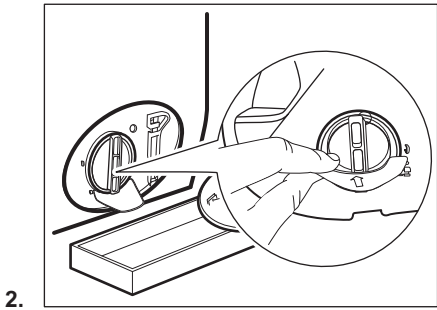
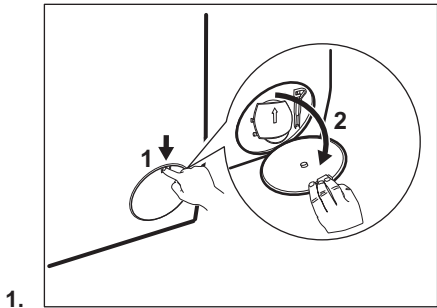
- Seade ei tühjene veest.
- Trummel ei pöörle.
- Seade teeb äravoolupumba ummistuse tõttu imelikku häält.
- Ekraanil kuvatakse veakood **E20**

### ! HOIATUS!

- Eemaldage toitepistik seinakontaktist.
- Ärge eemaldage filtrit, kui seade töötab.
- Ärge puhastage tühjenduspumpa, kui vesi seadmes on kuum. Oodake, kuni vesi jahtub.
- Korrake 3. sammu mitu korda, sulgedes ja avades ventiili, kuni vesi enam välja ei valgu.

Filtri eemaldamisel hoidke vee ärakuivatamiseks alati käepärast mõni lapp.

**Pumba filtri puhastamiseks toimige järgneval joonise järgi:**



### HOIATUS!

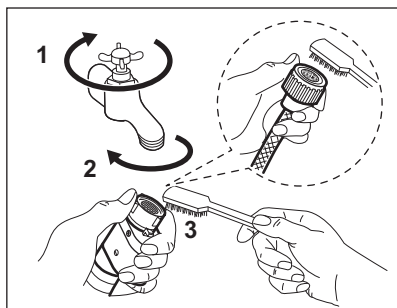
Veenduge, et pumba tiivik pöörleb. Kui see ei pöörle, pöörduge teeninduskeskusse. Lekete vältimiseks keerake filter kindlasti korralikult kinni.

## 11.10 Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine

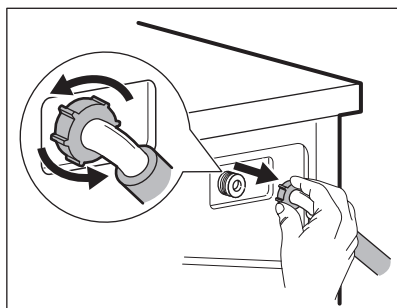


Aja jooksul kogunenud jääkide eemaldamiseks on soovitatav puhastada nii sisselaskevooliku kui ka klapi filtreid kaks korda aastas. Filtrite puhastamiseks toimige järgneval joonisel järgi:

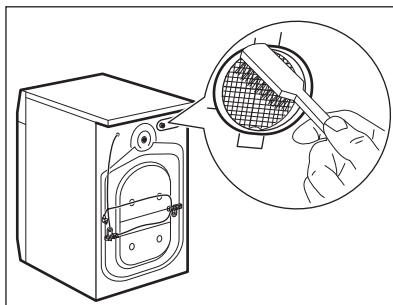
1.



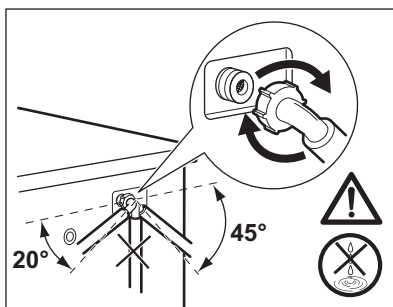
2.



3.



4.



## 11.11 Avariitühjendamine

Kui seade ei suuda vett välja lasta, teostage sama toiming, mida on kirjeldatud jaotises „Tühjenduspumpa filtri puhastamine“. Vajadusel puhastage pump.

## 11.12 Abinõud külmumise vastu

Kui seade on paigaldatud kohta, kus temperatuur võib langeda 0° C või alla selle, eemaldage allesjäänud vesi sisselaskevoolikust ja tühjenduspumbast.

1. Ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
2. Sulgege veekraan.

3. Asetage sissevõtuvooliku otsad anumasse ja laske veel voolikust välja voolata.
4. Tühjendage tühjenduspump. Vt hädaolukorras vee tühjendamise toimingut.
5. Kui tühjenduspump on tühi, paigaldage sissevõtuvoolik uuesti.

### HOIATUS!

Enne seadme uuesti kasutamist veenduge, et temperatuur oleks üle 0 °C. Tootja ei vastuta madalatest temperatuuridest tingitud kahjude eest.

## 12. TARBIMISVÄÄRTUSED

### 12.1 Kommentaar



Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiate veebilinki teabele, mis on seotud selle seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid. Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka aadressilt <https://eprel.ec.europa.eu>, kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil.



Väärtused ja programmi kestus võivad erineda olenevalt tingimustest (nt toatemperatuur, veetemperatuur ja -surve, pesu kogus ja tüüp, toitepinge) ja ka sellest, kas olete programmi vaikeseadeid muutnud.

### 12.2 Vastavalt komisjoni määrusele (EL) 2019/2023 ja kõigile uutele kaasnevatele standarditele koostööturgudel (\*)

Eco 40-60 programm	kg	kWh	Liitrid	hh:mm	% 1)	°C	p/min <sup>2</sup> )
Täiskogus	8	0.790	52.0	3:25	53.00	39.0	1351
Pool kogust	4	0.420	42.0	2:40	53.00	30.0	1351
Veerand kogust	2	0.165	33.0	2:35	54.00	22.0	1351

1) Jääkniiskus tsentrifuugimisfaasi lõpus. Mida suurem on tsentrifuugimiskiirus, seda suurem on müratase ja seda madalam on jääkniiskus.

2) Maksimaalne tsentrifuugimiskiirus.

### 12.3 Tavalised programmid



Tegemist on ainult kaudsete väärtustega.

Programm	kg	kWh	Liitrid	hh:mm	% 1)	°C	p/min <sup>2)</sup>
Cottons <sup>3)</sup> 90 °C	8	2.450	80.0	4:05	52.00	85.0	1400
Cottons 60 °C	8	1.750	75.0	3:50	52.00	55.0	1400
Cottons 20 <sup>4)</sup> 20 °C	8	0.300	75.0	2:50	52.00	20.0	1400
Synthetics 40 °C	3	0.600	55.0	2:15	35.00	40.0	1200
Delicates <sup>5)</sup> 30 °C	2	0.400	50.0	1:15	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1,5	0.300	60.0	1:05	30.00	30.0	1200

(\*) Ühendkuningriigi energiatarbimisega seotud toodete ökodisaini ja energiaalase teabe eeskirjad; Ukraina dekreet 834/2023; AS/NZS2040 ja AS/NZS6400

Temperatuurid ja koormused valitakse automaatselt ja need ei pruugi kõigi mudelite puhul olla nähtavad.

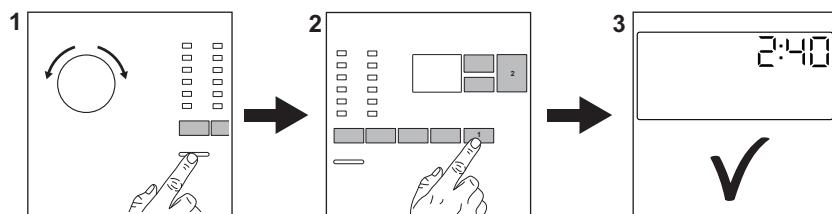
- 1) Jääkniiskus tsentrifuugimisfaasi lõpus. Mida suurem on tsentrifuugimiskiirus, seda suurem on müratase ja seda madalam on jääkniiskus.
- 2) Tsentrifuugimiskiirust tähistav indikaator.
- 3) Sobib tugevasti määratud esemete pesemiseks.
- 4) Sobib kergelt määratud puuvillaste, tehis- ja segakiust kangaste pesemiseks.
- 5) Kasutatav ka kiirpesutsükliina kergelt määratud esemetele.

Väljas (W)	Ooterežiim (W)	Viitkäivitus (W)
0,50	0,50	4,00

Maksimaalne aeg olekuni väljas/ooterežiim on 15 minutit.

## 13. KIIRJUHEND

### 13.1 Igapäevane kasutamine




Ühendage toitejuhe pistikupesaga.

Avage veekraan.

Laadige pesu.

Valage pesuaine ja muud vahendid õigesse pesuainesahtlisse.

- Seadme sisselülitamiseks vajutage nuppu Sees/Väljas. Keerake programmi valikunuppu soovitud pesuprogrammi seadmiseks.
- Seadke soovitud funktsioonid, valides vastavad puutenupud. Programmi käivitamiseks vajutage nuppu Start/Paus 
- Seade käivitub. Pesuprogrammi lõpus eemaldage pesu kortsude vältimiseks.

Seadme välja lülitamiseks vajutage nuppu Sees/Väljas.

## 13.2 Puhastamine ja hooldus

### Regulaarne puhastamine aitab teie seadme eluiga pikendada.

Pärast tsükli hoidke ust ja pesuainejaoturit kergelt avatuna, et tekitada õhuringlus ja eemaldada seadmes olev niiskus: nii väldite hallituse ja halva lõhna tekkimist.

Kui seadet ei kasutata pikka aega: sulgege veekraan ja eemaldage seade vooluvõrgust.

Kattlakivi eemaldamine	Kaks korda aastas
Hoolduspesu	Üks kord kuus
Uksetihendi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Trumli puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Pesuainejaoturi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Tühjenduspumba filtri puhastamine	Kaks korda aastas
Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine	Kaks korda aastas

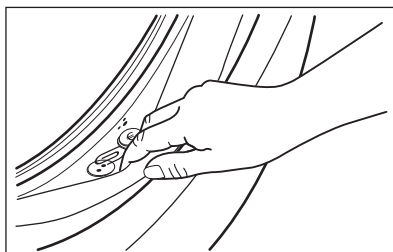
Hoidke plastosad, eriti pesuvahendi sahtli lähedal, puhtana ja eemaldage liigne vedelik.

Järgnevalt kirjeldatakse teatud osade puhastamist.

#### Kahesooneiline uksetihend

Seadmel on olemas **isepuhastuv tühjendussüsteem**, mille abil uhitakse riiete

küljest tulnud ebemed seadmest veega välja. Kontrollige tihendit regulaarselt ja vajadusel puhastage, nagu on kirjeldatud järgmisel joonisel. Mündid, nõõbid ja muud väikesed esemed saate kätte tsükli lõpus.



Vajadusel puhastage, kasutades selleks ammoniaaki sisaldavat puhastusvahendit ning vältige tihendi pinna kriimustamist.



Järgige alati toote pakendil olevaid juhiseid. Kontrollige je eemaldage kinnijäänud esemed (nende olemasolul). Sulgege uks ning veenduge, et pesu ei jäänud ukse ja tihendi vahele kinni. Pärast programmitsükli lõppu, pühkige niiske lapiga ukse tihendisse jäänud mustus ning veejäägid.

#### Kõrvaliste esemete eemaldamine

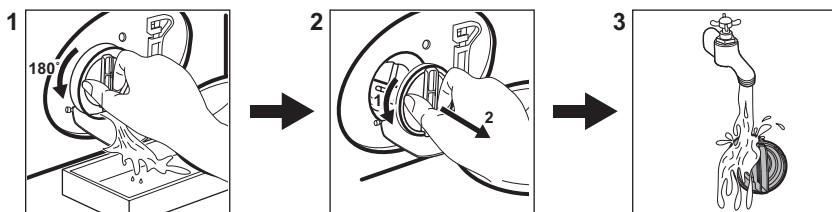


Vaadake, et taskud oleksid tühjad ja kõik lahtised detailid oleks enne tsükli käivitamist kinnitatud.





Eemaldage kõik lahtised detailid (pandlad, nõõbid, mündid), mis võivad sattuda uksetihendi vahele, filtrisse ja trumli. Vajadusel pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

#### Tühjenduspumba filtri puhastamine

Puhastage filtrit regulaarselt, eriti aga häärekoodi **E20** kuvamisel.



### 13.3 Programmid

Programm	Pesu kogus	Tootekirjeldus
FullWash 45'	8 kg	Segatud kangad, ideaalne värvilise puuvilla ja sünteetiliste materjalide ning igapäevaseks kandmiseks kasutatava riiete puhul, mis on vaid kergelt määrduvad. See programm peseb 30 °C juures vaid 45 minutiga. Parima tulemuse saavutate väikeste pesukoguste pesemisel.
Cottons	8 kg	Valged ja värvilised puuvillased kangad. Ideaalne tavaliste ja tugevate plekkide jaoks.
Synthetics	3 kg	Sünteetilised või segakangast esemed..
Delicates	2 kg	Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester.
Wool/Silk 	1,5 kg	Masinpestav villane, käsitsipestav villane ja õrnad kangad.
Rinse	8 kg	Kõik materjalid, välja arvatud villased ja väga õrnad kangad. Programm loputamiseks ja tsentrifuugimiseks.
Spin/Drain	8 kg	Kõik materjalid, välja arvatud villased ja väga õrnad kangad. Programm tsentrifuugimiseks ja seadme tühendamiseks veest.
Intense Clean	8 kg	Kombinesoonid, tunked ja tööriided. Intensiivse eelpesuga tsüklil mustuse ja tahkete plekkide eemaldamiseks.
Jeans	3 kg	Teksariitele ja venivatele esemetele.
Sport	3 kg	Spordiriided.
Duvet	3 kg	Üks tehiskiust tekk, voodikate vms.
Outdoor 	2,5 kg <sup>1)</sup> 1 kg <sup>2)</sup>	Kaasaegsed välispordiriided.
Hygiene  	8 kg	Valged puuvillased esemed. See programm eemaldab enam kui 99,99% bakteritest ja viirustest <sup>3)</sup>

Programm	Pesu kogus	Tootekirjeldus
<b>Eco 40-60 4)</b>	8 kg	Valge ja värviline puuvillane. Tavaliselt määratud esemed.

1) Pesuprogramm.

2) Pesuprogramm ja veekindlust lisav tsükel.

3) Katsetatud Staphylococcus aureuse, Enterococcus faeciumi, Candida albicansi, Pseudomonas aeruginosa ja MS2 Bacteriophage suhtes väliskatsega, mille viis 2021. aastal läbi Swisstat Testmaterialien AG (katsearuanne nr 202120117).

4) Vastavalt Euroopa Komisjoni määrusele EL 2019/2023 ja Ukraina dekreedile 834/2023 on see programm suuteline 40 °C juures pesema tavapäraselt määratud puuvillast pesu, mis on tähistatud pestavaks 40 °C või 60 °C juures, korraga sama tsükliga. Temperatuur ei ole nähtav ja kuvatud ning see seadistatakse automaatselt.



- Pesu saavutatud temperatuuri, programmi kestuse ja muude andmete kohta leiate lisateavet peatükist „Tarbimisväärtused“.
- Energiatarbimise seisukohast on kõige energiatõhusamad üldiselt need programmid, mis kasutavad madalamaid temperatuure ja on pikema kestusega.

**Kui täidate pesumasina iga programmi jaoks ette nähtud maksimaalse**

**pesukogusega, aitab see vähendada vee- ja energiakulu.**

**Sobiv pesuaine pesuprogrammidele**

Programm	Universaalne pesupulber 1)	Vedel pesuaine	Vedel pesuaine värvilistele	Õrnad villased	Spetsiaalne
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Hygiene	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) Temperatuuril üle 60 °C on soovitatav kasutada pesupulbrit.

-- = mittesoovitatav ▲ = soovitatav

### 13.4 Pesuaine tüüp ja kogus.

- Kasutage ainult pesumasinate jaoks valmistatud pesuaineid ja muid lisandeid. Kõigepealt järgige neid üldisi reegleid:
  - pulberpesuained (ka tabletid ja pesuaine üksikannused) igat tüüpi kangale, välja arvatud õrnad kangad. Valge pesu puhul tuleks eelistada pleegitusainet sisaldavat pulbrit ja desinfitseerivaid,
  - vedelad pesuained (ka pesuaine üksikannused), soovitatavalt madalal temperatuuril pestavate (max 60 °C) kõigi kangatüüpide või spetsiaalselt villaste esemete jaoks.
- Ärge segage erinevat tüüpi pesuaineid.
- Kasutage vähem pesuainet, kui:
  - pesete väiksemaid pesukoguseid,
  - pesu on vähesel määral määrdunud,

– pesemise käigus tekib liiga palju vahtu.

- Pesuainetablettide või pesuainekapslite kasutamisel asetage need alati otse trumliisse, mitte pesuainejaoturisse, ja järgige tootja soovitusi.

#### Liiga väike kogus pesuainet võib põhjustada:

- ebarahuldavaid pesutulemusi,
- pesu võib muutuda hallikaks,
- pesu jääb rasvaseks,
- seadmes tekib hallitus.

#### Liiga suur kogus pesuainet võib põhjustada:

- liigset vahtu,
- halvemaid pesutulemusi,
- ebapiisavat loputamist,
- suuremat koormust keskkonnale.

## 14. HÄIREKOODID JA VÕIMALIKUD TÕRKED

Seade ei käivitu või peatub töötamise käigus. Püüdke esmalt leida probleemile lahendus (vt tabelleid).

### HOIATUS!

Eemaldage seade vooluvõrgust enne mistahes kontrollimise läbiviimist.

Probleem	Võimalik lahendus
<b>E 10</b> Seade ei täitu korralikult vee-ga.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Veenduge, et veekraan on avatud.</li><li>• Veenduge, et veesurve ei ole liiga madal. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku vee-ettevõttega.</li><li>• Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud.</li><li>• Veenduge, et sisselaskevoolikul pole väändeid, kahjustusi ega kõverusi.</li><li>• Veenduge, et vee sisselaskevooliku ühendus on nõuetekohane.</li><li>• Veenduge, et sisselaskevooliku filter ja ventiili filter ei ole ummistunud.</li></ul>
<b>E 20</b> Seade ei tühjene veest.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Veenduge, et valamü äravoolutoru ei ole ummistunud.</li><li>• Veenduge, et tühjendusvoolikul pole väändeid ega kõverusi.</li><li>• Veenduge ega tühjendusfilter pole ummistunud. Vajadusel puhastage filter.</li><li>• Veenduge, et tühjendusvooliku ühendus on nõuetekohane.</li><li>• Kui valite programmi ilma tühjendusfaasita, siis valige tühjendusprogramm.</li><li>• Kui valite valiku, mille lõpus jääb vesi paaki, siis valige tühjendusprogramm.</li></ul>
<b>E 40</b> Seadme uks on lahti või ei ole korralikult suletud.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Veenduge, et uks on korralikult suletud.</li></ul>

---

## E91

Sisemine tõrge. Elektrooniliste osade ja seadme vahel puudub ühendus.

- Programm ei lõppenud õigesti või peatati seadme töö liiga vara. Lülitage seade uuesti välja ja sisse.
- Kui veakood kuvatakse uuesti, pöörduge volitatud hoolduskeskusse.

---

## E90

Elektrivarustus on kõikuv.

- Oodake, kuni elektrivarustus stabiliseerub.

---

## EFO

Üleujutusvastane seade on sees.

- Sulgege veekraan ja eemaldage seade vooluvõrgust. Pöörduge volitatud teeninduskeskusse.

---


Kui probleem püsib, pöörduge volitatud teeninduskeskusse. Teeninduskeskuse jaoks vajalikud andmed leiata andmesildilt


---

\*Mõned häirekoodid ei pruugi ilmuda. Võidakse muuta ilma ette teatamata.

---

## 15. KESKKONNAASPEKTID

Ringlussevõttu tuleb saata materjalid, millel on sümbol . Ringlussevõtuks pange pakend vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ning suunake elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed ringlusse. Ärge visake ära seadmeid,

mis on tähistatud sümboliga  majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohaliku jäätmesortimispunkti või pöörduge abi saamiseks kohaliku omavalitsusse.

## კეთილი იყოს თქვენი მობრძანება Electrolux-ში! მაღლობას გიხდით ჩვენი დანადგარის არჩევისათვის.



მდგრადობის ხელშეწყობისათვის, ჩვენ ვამცირებთ ქაღალდის გამოყენებას და მომხმარებლების სრულ სახელმძღვანელოს ხელმისაწვდომს ვხდით ონლაინ რეჟიმში. შედიით თქვენს სრულ ონლაინ სახელმძღვანელოში [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



მიიღეთ მოხმარების შესახებ რჩევები, ბროშურები, პრობლემის დროს დახმარება, სერვისისა და შეკეთების შესახებ ინფორმაცია მისამართზე [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



შეიძინეთ აქსესუარები, სახარჯო მასალები და ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები თქვენი მოწყობილობისთვის [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)-ზე

ექვემდებარება შეცვლას წინასწარი გაფრთხილების გარეშე.

### შინაარსი

1. უსაფრთხოების ინფორმაცია.....	101
2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები.....	104
3. პროდუქტის აღწერა.....	106
4. ტექნიკური ინფორმაცია.....	107
5. მონტაჟი.....	107
6. კონტროლის პანელი.....	112
7. ამკრეფი და ღილაკები.....	113
8. პროგრამები.....	116
9. პარამეტრები.....	120
10. ყოველდღიური გამოყენება.....	121
11. მოვლა და დასუფთავება.....	125
12. მოხმარების მნიშვნელობები.....	130
13. მოკლე სახელმძღვანელო.....	132
14. გაფრთხილების კოდები და შესაძლო ხარვეზები.....	136
15. გარემოსდაცვითი საკითხები.....	137

## 1. ⚠ უსაფრთხოების ინფორმაცია



მოწყობილობის დამონტაჟებამდე და მოხმარებამდე, ყურადღებით წაიკითხეთ მოწოდებული ინსტრუქციები.

მწარმოებელი პასუხისმგებელი არ არის არასწორი მონტაჟის ან მოხმარების შედეგად მიყენებულ რაიმე სახის ფიზიკურ ზიანზე ან ზარალზე. ყოველთვის იქონიეთ ინსტრუქციები უსაფრთხო და ხელმისაწვდომ ადგილზე სამომავლო გამოყენებისთვის.

## 1.1 ბავშვებისა და დაუცველი ადამიანების უსაფრთხოება

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლის ასაკიდან და შეზღუდული ფიზიკური, გრძნობითი ან მენტალური შესაძლებლობის მქონე ან გამოუცდელ პიროვნებებს, თუ მათ მიეცემათ მითითებები მოწყობილობის გამოყენებასთან დაკავშირებით უსაფრთხო გზით და გაიაზრებენ დაკავშირებულ საფრთხეებს.
- ბავშვები 3-დან 8 წლამდე და მძიმე ინვალიდობის მქონე პირები უნდა მოერიდონ მოწყობილობასთან სიახლოვეს ან გამოუდმებელი მეთვალყურეობის ქვეშ იყვნენ.
- 3 წელზე ნაკლები ასაკის ბავშვები ინახება მოწყობილობიდან, თუ უწყვეტი ზედამხედველობა არ იქნება.
- ბავშვები უნდა იყვნენ ზედამხედველობის ქვეშ, რათა არ ითამაშონ მოწყობილობით.
- იქონიეთ შეფუთვა ბავშვებისგან მოშორებით და განკარგეთ იგი სათანადოდ.
- იქონიეთ სარეცხი საშუალება ბავშვებისგან მოშორებით.
- მოაშორეთ ბავშვები და შინაური ცხოველები მოწყობილობას, როცა კარი ღიაა.
- თუ მოწყობილობას გააჩნია ბავშვების უსაფრთხოების აპარატი, იგი უნდა ჩაირთოს.
- ბავშვებმა არ უნდა დაასუფთაონ და მოიხმარონ მოწყობილობა უფროსების ზედამხედველობის გარეშე.

## 1.2 ზოგადი უსაფრთხოება

- აღნიშნული მოწყობილობა მხოლოდ საოჯახო მოხმარებისთვის, მანქანით რეცხვადი სარეცხისთვისაა განკუთვნილი.
- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია ერთი ოჯახის მიერ შინ გამოსაყენებლად დახურულ სივრცეში.

- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენებოდეს ოფისებში, სასტუმროს ნომრებში, B&B-ს ნომრებში, საოჯახო ფერმის ტიპის სასტუმროებსა და სხვა მსგავს საცხოვრებლებში, სადაც ასეთი გამოყენება არ სცდება (საშუალო) საყოფაცხოვრებო მოხმარების დონეებს.
- არ შეცვალოთ ამ მოწყობილობის სპეციფიკაცია.
- მოწყობილობის მაქსიმალური დატვირთვაა 8 კგ არ გადააჭარბოთ თითოეული პროგრამით გათვალისწინებულ მაქსიმალურ დატვირთვას (იხილეთ თავი "პროგრამები").
- წყლის სამუშაო წნევა გარე დაკავშირებიდან წყლის შესვლის წერტილში, უნდა იყოს 0,5 ბარი (0,05 მპა) და 10 ბარი (1,0 მპა) შორის.
- სავენტილაციო ღიობი არ უნდა იყოს დაფარული ხალიჩით, ნოხით ან ნებისმიერი იატაკის საფარით.
- მოწყობილობა წყლის მიწოდებას უნდა დაუკავშირდეს ახალი, თან მოყოლილი შლანგების კომპლექტით, ან ავტორიზებული სერვის ცენტრის მიერ მიწოდებული სხვა ახალი შლანგების კომპლექტით.
- ძველი შლანგები არ უნდა იქნას ხელახლა გამოყენებული.
- თუ დენის სადენი დაზიანებულია, მისი შეცვლა უნდა მოხდეს მწარმოებლის, მისი ავტორიზებული სერვის ცენტრის ან მსგავსი კვალიფიკაციის პიროვნების მიერ, რათა თავიდან იქნას აცილებული ელექტრობასთან დაკავშირებული საფრთხე.
- ნებისმიერი მოვლის ოპერაციამდე, გათშეთ მოწყობილობა და გამორთეთ შტეფსელი როზეტიდან.
- არ გამოიყენოთ მაღალი წნევის წყლის სპრეი და/ან ორთქლი მოწყობილობის გასაწმენდად.
- გაწმინდეთ მოწყობილობა სველი ტილოთი. გამოიყენეთ მხოლოდ ნეიტრალური სარეცხი საშუალება. არ გამოიყენოთ აბრაზიული პროდუქტები, აბრაზიული საწმენდი ბალიშები, გამსხნელები ან რკინის ნივთები.

## 2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები

### 2.1 მონტაჟი



მონტაჟი უნდა შესაბამებოდეს შესაბამის ეროვნულ რეგულაციებს.

- მოხსენით ყველა შესაფუთი ელემენტი და სატრანზიტო ჭანჭიკები, რეზინის მილისისა და პლასტმასის განმბჯერის ჩათვლით.
- შეინახეთ სატრანსპორტო ჭანჭიკები უსაფრთხო ადგილზე. თუ მოწყობილობა სამომავლოდ გადატანილი უნდა იქნას, ისინი უნდა მიეზას, დოლოურის ჩასაკეტად, რათა თავიდან იქნას აცილებული შიდა დაზიანება.
- ყოველთვის იყავით ფრთხილად მოწყობილობის გადატანისას, რადგან მძიმეა. ყოველთვის გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები და თანდართული ფეხსაცმელი.
- მიჰყევით დამონტაჟების ინსტრუქციებს, რომელიც მოწყობილობას მოჰყვება.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ მოწყობილობა იქ, სადაც ტემპერატურა შეიძლება იყოს 0°C-ზე ნაკლები ან სადაც ჰაერზე იქნება.
- იატაკი, რომელზეც მოწყობილობა უნდა დადგეს უნდა იყოს სწორი, მყარი, თბოგამძლე და სუფთა.
- დარწმუნდით, რომ ჰაერის ცირკულაცია ხდება მოწყობილობასა და იატაკს შორის.
- მუდმივ ადგილზე დადგმისას, თარაზოს საშუალებით დარწმუნდით, რომ სწორად არის გასწორებული. წინააღმდეგ შემთხვევაში გაასწორეთ ფეხები შესაბამისად.
- არ დააყენოთ მოწყობილობა პირდაპირ იატაკის დრენაჟის ზემოთ.
- არ დადვაროთ წყალი მოწყობილობაზე და მოარიდეთ იგი ზედმეტ ტენს.
- არ დაამონტაჟოთ მოწყობილობა ისეთ ადგილზე, სადაც მოწყობილობის კარი სრულად ვერ გაიღება.

- არ დადოთ წყლის შესაძლო გაჟონვისათვის დახურული კონტეინერი მოწყობილობის ქვეშ. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს, რათა დარწმუნდეთ, რომელი აქსესუარების გამოყენება შეიძლება.

### 2.2 ელექტრო კავშირი

#### გარფთხილება!

ხანძრისა და დენის დარტყმის რისკი.

- გაფრთხილება: აღნიშნული მოწყობილობა შექმნილია რათა დამონტაჟდეს / დაუკავშირდეს შენობის დამიწების კავშირებს.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სწორად დაყენებული დარტყმაგამძლე ბუდე.
- დარწმუნდით, რომ სპეციფიკაციის იარაღიყვე მითითებული ჰარამეტრები თავსებადია ძირითადი დენის წყაროს ელექტრო სპეციფიკაციებთან.
- არ გამოიყენოთ მარავალშესაერთებლიანი გადამყვანები და დამაგრებლებები.
- დარწმუნდით, რომ არ აზიანებთ შტეფსელსა და სადენს. თუ სადენის შეცვლა არის საჭირო, ეს უნდა მოახდინოს ჩვენმა ავტორიზებულმა სერვის ცენტრმა.
- შტეფსელი როზეტთან დააკავშირეთ მხოლოდ მონტაჟის ბოლოს. დარწმუნდით, რომ როზეტთან წვდომა არის დამონტაჟების შემდეგ.
- არ შეეხოთ სადენსა და როზეტს სველი ხელებით.
- არ მოჰაჩოთ კაბელს მოწყობილობის გამოსართავად. ყოველთვის გამოსწიეთ შტეფსელი.

### 2.3 წყლის დაკავშირება

- შემავალი წყალი არ უნდა აჭარბებდეს 25 °C-ს.
- არ გააფუჭოთ წყლის შლანგები.
- ახალი მილებთან შეერთებამდე, მილებში, რომლებიც დიდი ხანია არ გამოყენებულა, გარემონტდა ან ახალი აპარატები დაყენდა (წყლის მრიცხველი და ა.შ.), გაუშვით წყალი სანამ წმინდა და სუფთა არ გახდება.

- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის პირველი გამოყენების დროს და შემდეგ წყლის ჟონვა არ შეიმჩნევა.
- არ გამოიყენოთ დამაგრძელებელი შლანგი თუ წყლის შემშვები შლანგი ძალიან მოკლეა. შემშვები შლანგის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
- მოწყობილობის შეფუთვიდან ამოღებისას შესაძლებელია წყლის გადინება სადრენაჟე შლანგიდან. ეს არის იმის გამო, რომ ქარხანაში მოხდა მოწყობილობის ტესტირება წყლის გამოყენებით.
- თქვენ შეგიძლიათ სადრენაჟო შლანგის დაგრძელება მაქსიმუმ 400 სმ-ით. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს სხვა სადრენაჟო შლანგისა და გაფართოებისათვის.
- დარწმუნდით, რომ ონკანზე წვდომა იყოს დამონტაჟების შემდეგ.
- მოწყობილობის ყოველი გამოყენების შემდეგ დახურეთ წყლის ონკანი.

## 2.4 გამოყენება

### გარფთხილება!

დაზიანების, დენის დარტყმის, ხანძრის, დაწვის ან მოწყობილობის გაფუჭების რისკი.

- მიჰყევით სარეცხი საშუალების შეფუთვაზე არსებულ უსაფრთხოების ინსტრუქციებს.
- არ დადოთ აალეზადი პროდუქტი, ან სველი საგნები აალეზად პროდუქტებთან ერთად მოწყობილობაში, მოწყობილობაზე ან მასთან ახლოს.
- არ გარეცხოთ ქსოვილები, რომლებიც ძალიან დაბინძურებულია ზეთით, ცხიმით ან სხვა ცხიმოვანი ნივთიერებით. მას შეუძლია მოწყობილობის რეზინის ნაწილების დაზიანება. ასეთი ქსოვილები მანქანაში ჩატვირთვამდე წინასწარ ხელით გარეცხეთ.
- არ გამოიყენოთ სარეცხის სუნამოები, რათა თავიდან აირიდოთ მოწყობილობის პლასტმასისა და რეზინის ნაწილების დაზიანება.
- არ შეეხოთ მინის კარს, სანამ პროგრამა მუშაობს. მინა შეიძლება გახურდეს.

- შეამოწმეთ, რომ ყველა მეტალის საგანი მოხსნილი იქნას სარეცხზე.

## 2.5 სერვისი

- მოწყობილობის შესაკეთებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები.
- გაითვალისწინეთ, რომ თვით-შეკეთებას ან არაპროფესიონალურ რემონტს შეუძლია საფრთხის შემცველი შედეგების განპირობება და შესაძლოა გააუქმოს გარანტია.
- მოდელის წარმოების შეწყვეტიდან მინიმუმ 10 წლის განმავლობაში, ხელმისაწვდომი იქნება შემდეგი სათადარიგო ნაწილები: ძრავა და ძრავის ჯაგრისები, ტრანსმისისა ძრავსა და დოლურას შორის, ტუმბოები, ამორტიზატორები და ზამბარები, სარეცხი დოლურა, დოლურას მორგვი და შესაბამისი ბურთულა საკისარი, გამათბობელი და გათბობის ელემენტები, მათ შორის სითბური ტუმბო, მილები და დაკავშირებული აღჭურვილობა, მათ შორის, შლანგები, სარქველები, ფილტრები და აკვასტოპები, ელექტრონული სქემები, ელექტრო ეკრანები, წნევის ამომრთველები, თერმოსტატები და სენსორები, პროგრამული უზრუნველყოფა და ჩაშენებული პროგრამა, მათ შორის, გადატვირთვის პროგრამული უზრუნველყოფა, კარი, კარის ანჯამა და შუასადები, სხვა შუასადებიები, კარის საკეტის კომპონენტები, პლასტმასის პერიფერიული მოწყობილობები, როგორცაა სარეცხი საშუალებების პიკინგები. თქვენს ქვეყანაში ეს პერიოდი შეიძლება უფრო ხანგრძლივი იყოს. დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად ეწვიეთ ჩვენს ვებ-საიტს.
- გთხოვთ გაითვალისწინეთ, რომ ზოგიერთი მათგანი მხოლოდ ხელმისაწვდომია პროფესიონალ შემკეთებელთან და რომ ყველა სათადარიგო ნაწილი ყველა შესაბამისი მოდელისათვის არ არის განკუთვნილი.
- პროდუქტში არსებული ნათურა(ები) და სათადარიგო ნათურის ნაწილები დამოუკიდებლად უნდა შეიძინოთ: ეს ნათურები განკუთვნილია

ექსტრემალური ფიზიკური პირობებისათვის საყოფაცხოვრებო დანადგარებში, როგორც არის ტემპერატურა, ვიბრაცია, ტენიანობა და ასევე იღებენ სასიგნალო ინფორმაციას დანადგარის საოპერაციო სტატუსის შესახებ. ისინი არ არის განკუთვნილი სხვა დანადგარებში გამოყენებისათვის და საყოფაცხოვრებო ოთახების გასანათებლად.

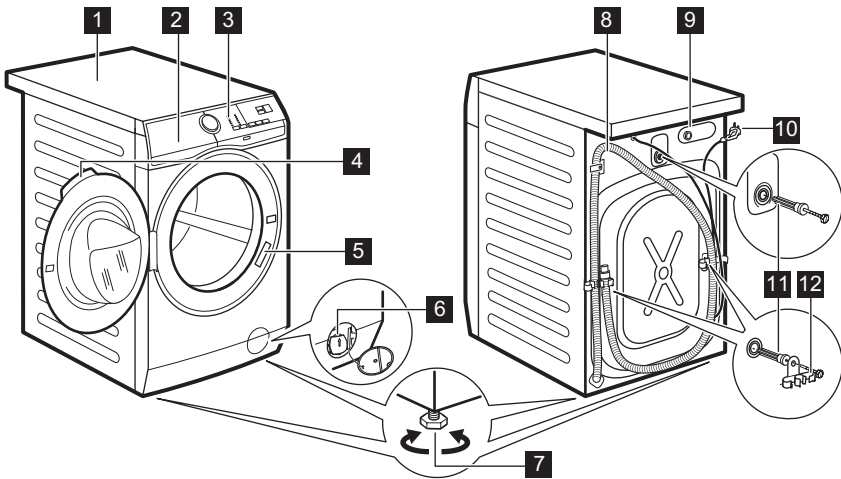
## 2.6 განლაგება

**⚠️ გარფთხილება!**  
დაზიანების ან დაზუთვის რისკი.

- გამორთეთ მოწყობილობა მთავარი დენის წყაროდან და წყლის მიწოდებიდან.
- გადაჭერით მთავარი ელექტროსადენი მოწყობილობასთან ახლოს და შეინახეთ.
- მოხსენით კარის დამჭერი, რათა თავიდან იქნას აცილებული ბავშვების ან შინაური ცხოველების დოლორაში ჩაკეტვა.
- მოინმარეთ მოწყობილობა ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების (WEEE) განკარგულებისთვის ადგილობრივი მოთხოვნების შესაბამისად.

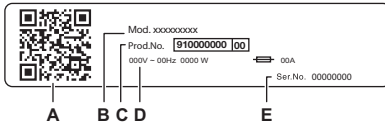
# 3. პროდუქტის აღწერა

## 3.1 მოწყობილობის მიმოხილვა



- 1** სამუშაო მაგიდა
- 2** სარეცხი საშუალების დისპენსერი
- 3** კონტროლის პანელი
- 4** კარის სახელური
- 5** ქარხნული პასპორტი
- 6** ტუმბის ფილტრი
- 7** მოწყობილობის გასწორების საფეხურები

- 8** სატუმბი შლანგი
- 9** შემავალი შლანგის კავშირი
- 10** დენის სადენი
- 11** სატრანსპორტო ჭანჭიკები
- 12** შლანგის დამჭერი



**ქარხნული პასპორტის ჩვენებები:**

- A. QR კოდი
- B. მოდელის სახელი
- C. პროდუქტის ნომერი
- D. ელექტრული მახასიათებლები
- E. ერეიული ნომერი

დაასკანირეთ **QR კოდი** მოწყობილობაზე თქვენი პროდუქტის დასარეგისტრირებლად და მიიღეთ მისგან მაქსიმუმალური შედეგი.

- - მიიღეთ წვდომა მოწყობილობის შესახებ დეტალურ ინფორმაციაზე, დოკუმენტაციასა და საუკეთესო ფუნქციების გამოყენების შესახებ სტატიებზე (მომხმარებლის სახელმძღვანელო ასევე ხელმისაწვდომია საიტზე [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals))
- - მიიღეთ ინფორმაცია გამოყენების, პრობლემის აღმოფხვრა, მომსახურების და შეკეთების შესახებ (ასევე ხელმისაწვდომია საიტზე [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support))
- - შეიძინეთ აქსესუარები, სახარჯი მასალები და ორიგინალური სათადარიგო ნაწილები თქვენი მოწყობილობისთვის (ასევე ხელმისაწვდომია საიტზე [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop))

## 4. ტექნიკური ინფორმაცია

ზომები	სიგანე/ სიმაღლე/საერთო სიღრმე	59,6 სმ / 84,7 სმ / 57,6 სმ
ელექტრო კავშირი	ძაბვა საშუალო სიმძლავრე მცველი სინშირე	230 ვ 1900 ვტ 10 ა 50 ჰვ
მყარი ნაწილაკების მოხვედრისა და ტენიანობის წინააღმდეგ დაცვის დონე უზრუნველყოფილია დამცავი საფარით, გარდა იმ შემთხვევისა, როცა დაბალი ძაბვის აღჭურვილობას არ გააჩნია ტენიანობის საწინააღმდეგო დაცვა		IPX4
წყლის მიწოდების წნევა	მინიმალური მაქსიმალური	0.5 ბარი (0,05 მპა) 10 ბარი (1,0 მპა)
წყლის მიწოდება <sup>1)</sup>		ცივი წყალი
მაქსიმალური ჩატვირთვა	ბამბა	8 კგ

1) დაუკავშირეთ წყლის შემშვები შლანგი ონკანს 3/4" კუთხვილით.

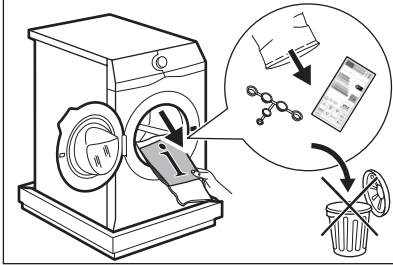
## 5. მონტაჟი

**⚠ გარფთხილება!**

ინილეთ უსაფრთხოების თავები.

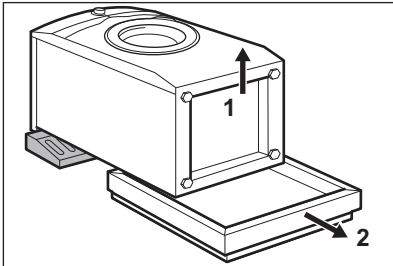
## 5.1 გახსნა

1. გააღეთ კარი. ამოიღეთ მთელი სარეცხი დოლოურადან.



მოდელის შესაბამისად, დანადგარზე თანდართული აქსესუარები შეიძლება განსხვავდებოდეს.

2. შეფუთვის ელემენტი იატაკზე დანადგარის უკან მოათავსეთ და ფრთხილად დაუშვით მის უკანა მხარეს. ქვემოდან მოხსენით დამცავი.

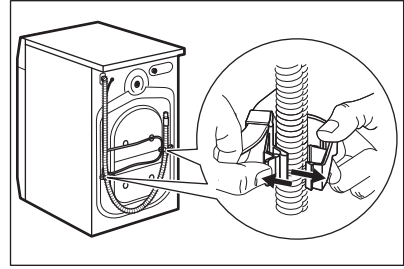


**სიფრთხილე!**

წინა მხარით ნუ დააწვეთ დანადგარს.

3. ისევ დააყენეთ მოწყობილობა ვერტიკალურ პოზიციაში. მოხსენით ენერჯის მიწოდების კაბელი და სადრენაჟე შლანგი შლანგის

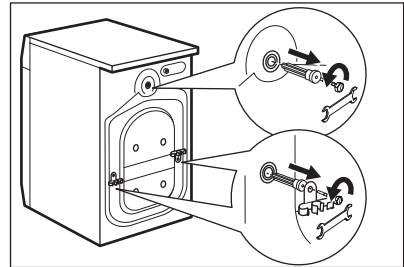
დამკერიდან.



**გარფთხილება!**

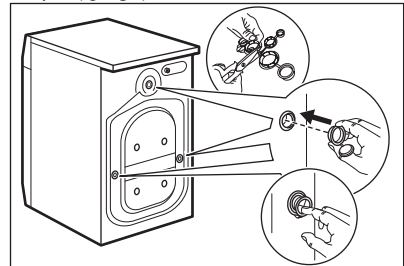
შესაძლებელია წყლის გადინება სადრენაჟე შლანგიდან. ეს იმის გამოა, რომ სარეცხი მანქანა ტესტირებული იქნა ქარხანაში.

4. მოხსენით სამი სტაციონარული ჭანჭიკი და ამოიღეთ პლასტმასის განმბჯენები.



მოწყობილობის სადმე გადასატანად გირჩევთ, შეინახოთ პაკეტი და სატრანზიტო ჭანჭიკები.

5. ღიობებში მოათავსეთ პლასტმასის ნუფები, რომლებიც მომხმარებლის სახელმძღვანელოს ჩანთაშია მოწოდებული.



## 5.2 ინფორმაცია ინსტალაციისთვის

### მოთავსება და გათანაბრება

სწორად დაარეგულირეთ მოწყობილობა, რათა თავიდან აიცილოთ მუშაობის დროს მოწყობილობის ვიბრაცია, ხმაური და მოძრაობა.

1. დაამონტაჟეთ მოწყობილობა სწორ, მყარ იატაკზე. მოწყობილობა უნდა იყოს გათანაბრებული და სტაბილური. დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა არ ენება კედელს ან სხვა რამეს და მის ქვეშ ჰაერი მოძრაობს.
2. მოუშვით ან მოუჭირეთ ფეხები გასათანაბრებლად. ყველა ფეხი მყარად უნდა იდგეს იატაკზე.

#### ⚠ გარფთხილება!

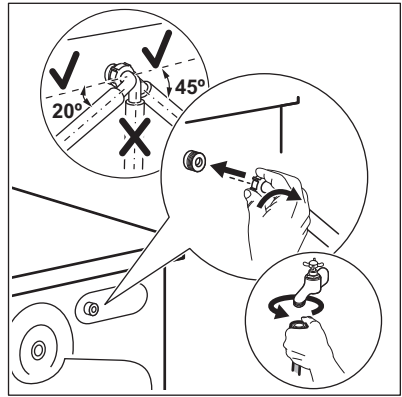
გასათანაბრებლად მოწყობილობის ფეხების ქვეშ არ შედოთ მუყაო, ხე ან სხვა მსგავსი მასალა.

### შემშვები შლანგი

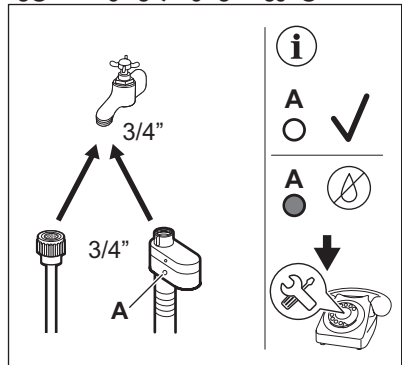
#### ⚠ სიფრთხილე!

დარწმუნდით, რომ შლანგები დაზიანებული არ არის და შეერთებებიდან წყალი არ ჟონავს. არ გამოიყენოთ დამაგრძელებელი შლანგი თუ წყლის შემშვები შლანგი ძალიან მოკლეა. წყლის შემშვები შლანგის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით სერვისცენტრს.

1. შეუერთეთ წყლის შემშვები შლანგი მოწყობილობის უკანა მხარეს. როგორც წესი, ის უკვე დაყენებულია ქარხნულად.



2. მოათავსეთ იგი მარჯვნივ ან მარცხნივ, წყლის ონკანის პოზიციის მიხედვით. დარწმუნდით, რომ წყლის შემშვები შლანგი ვერტიკალურ პოზიციაშია.
3. საჭიროების შემთხვევაში, მოუშვით ჭანჭიკი, რათა შეასწოროთ პოზიცია.
4. დააერთეთ წყლის შემშვები შლანგი ცივი წყლის ონკანს 3/4" ხრახნით.
5. ზოგიერთ მოდელზე შეიძლება დამონტაჟებული იყოს წყლის მიწოდების შლანგი ჩამკეტი მოწყობილობით. ეს ანდენს ნებისმიერი გაჟონვის პრევენციას, რაც შეიძლება გამოწვეული იყოს შლანგის ბუნებრივი ცვეთით. სექტორი ფანჯარაში ამ შეცდომის კოდს აჩვენებს A. ამ შემთხვევაში დაკეტეთ წყლის ონკანი და შლანგის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის-ცენტრს.



**⚠ გარფთხილება!**

შემაჯავალი წყალი არ უნდა აჭარბებდეს 25 °C-ს.

**წყლის დრენაჟი**

სადრენაჟე შლანგი უნდა მდებარეობდეს არაუმცირეს 60 სმ და არაუმეტეს 100 სმ სიმაღლეზე.



თქვენ შეგიძლიათ სადრენაჟო შლანგის დაგრძელება მაქსიმუმ 400 სმ-ით. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვისცენტრს სხვა სადრენაჟო შლანგის და დამაგრებლების შესაძენად.

დარწმუნდით, რომ სადრენაჟე შლანგი ქმნიდეს მარყუჟს, რათა ხელი შეეშალოს ნაწილაკების გადინებას მოწყობილობიდან ნიჟარაში.

შეუერთეთ სადრენაჟე შლანგი ონკანს და მოუჭირეთ დამჭერით. დარწმუნდით, რომ სადრენაჟე შლანგი ქმნიდეს მარყუჟს, რათა ხელი შეეშალოს ნაწილაკების გადინებას მოწყობილობიდან ნიჟარაში.

მოათავსეთ შლანგი უშუალოდ კედელში ჩამონტაჟებულ სადრენაჟე მილში და მოუჭირეთ საჭერით.

პლასტმასის დამჭერი შლანგის გარეშე, ნიჟარის ონკანზე - მოათავსეთ სადრენაჟე

შლანგი ონკანში და მოუჭირეთ დამჭერით.

სადრენაჟო შლანგი შეიძლება მოიხაროს ს-ს ფორმაზე და შემოევლოს პლასტმასის მიმართველს. ნიჟარის კიდეზე - მიამაგრეთ ორიენტირი წყლის ონკანზე ან კედელზე.



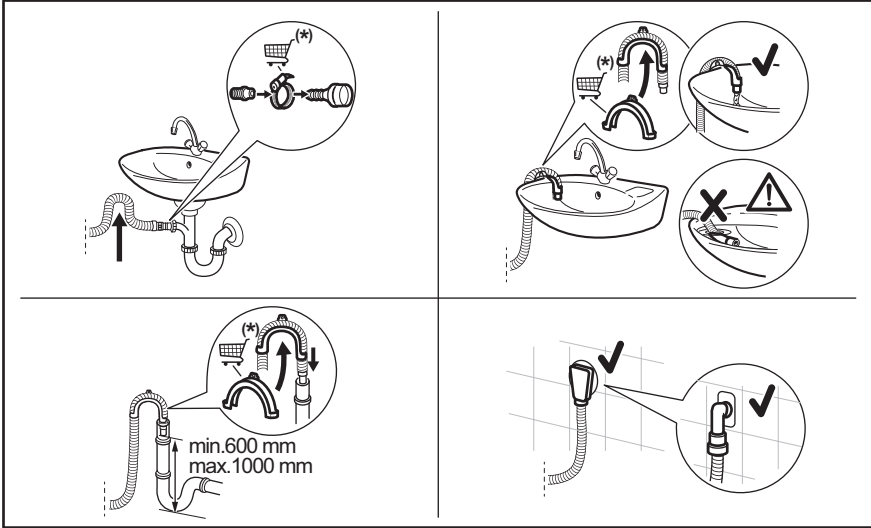
დარწმუნდით, რომ პლასტმასის ორიენტირი არ ინძრევა მოწყობილობის მიერ წყლის გაშვებისას და რომ სადრენაჟე შლანგის ბოლო წყალში არ არის ჩადებული. შესაძლოა მოხდეს მოწყობილობაში ჭუჭყიანი წყლის დაბრუნება. აქსესუარები შეიძინეთ ავტორიზებული მიმწოდებლისგან.

სადგამ მილს გამწოვი ხვრელით — ჩასვით სადრენაჟო შლანგი პირდაპირ დრენაჟის ან სადგამ მილში.



სადრენაჟე შლანგის ბოლო ყოველთვის უნდა იყოს ვენტილირებული, ე.ი. სადრენაჟე მილის შიდა დიამეტრი (მინ. 38 მმ - მინ. 1.5 ფტ.) უნდა იყოს სადრენაჟე შლანგის გარე დიამეტრზე ფართო.

სადრენაჟე შლანგის დაკავშირება შესაძლებელია სხვადასხვა გზით:



(\*) ექვემდებარება ცვლილებას შეტყობინების გარეშე.

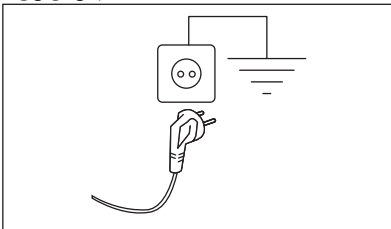
### 5.3 ელექტრო კავშირი

შტეკერი როზეტთან დააკავშირეთ მხოლოდ მონტაჟის ბოლოს.

ტიპის ნიშნული და „ტექნიკური მონაცემების“ თავი მიუთითებს საჭირო ელექტრულ მაჩვენებლებზე. დარწმუნდით, რომ ისინი თავსებადია მაგისტრალურ დენმომარაგებასთან.

შეამოწმეთ, რომ ადგილობრივ ელექტროგაყვანილობას შეუძლია მაქსიმალური დატვირთვის უზრუნველყოფა, ელექტრულ ქსელთან დაკავშირებული სხვა მოწყობილობების გათვალისწინებით.

**დანადგარი შეაერთეთ დამიწებულ შტეფსელში.**



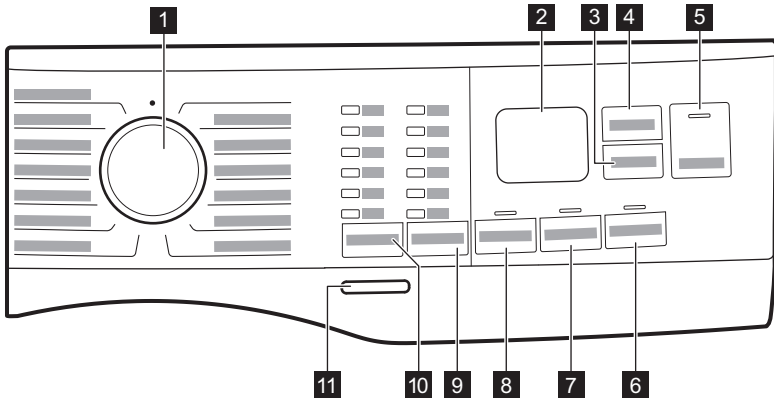
დენმომარაგების კაბელი უნდა იყოს იოლად წვდომადი დანადგარის მონტაჟის შემდეგ.

დანადგარის სამონტაჟოდ, ნებისმიერი ელექტრო სამუშოების შესასრულებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას დაზიანების ან ზარალისათვის, რომელიც გამოწვეული იქნება ზემოთ აღნიშნული სიფრთხილის ზომების უგულვებელყოფით.

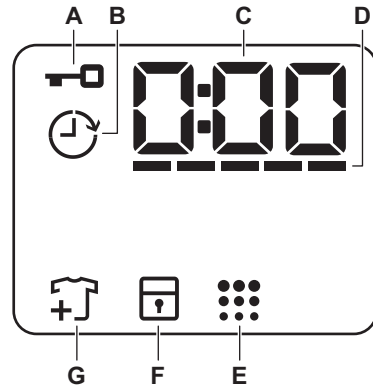
## 6. კონტროლის პანელი

### 6.1 კონტროლის პანელის აღწერა




- 1** პროგრამის ამკრეფი
- 2** დისპლეი
- 3** დაყოვნებული დაწყება შეხების ლილაკი
- 4** დროის მენეჯერი შეხების ლილაკი
- 5** სტარტი/დაპაუზება შეხების ლილაკი
- 6** ლაქები შეხების ლილაკი
- 7** დამატებითი გავლება შეხების ლილაკი
- 8** წინასწარი რეცხვა შეხების ლილაკი
- 9** წურვა შემცირების პარამეტრები შეხების ლილაკი
  - დატრიალების გარეშე პარამეტრი
  - გაწურვის შეჩერების პარამეტრი
  - უნმაურო პარამეტრი
- 10** ტემპერატურა შეხების ლილაკი
- 11** ჩართვა/გამორთვა დასაჭერი ლილაკი

### 6.2 დისპლეი





- A.** კარს ჩაკეტვის ინდიკატორი
- B.** დაწყების გადავადების ინდიკატორი
- C.** ციფრულ ინდიკატორს შეუძლია აჩვენოს:
  - დაყოვნების დრო (მაგ. 2:40).
  - დაყოვნების დრო (მაგ. 2h).
  - ციკლის დასრულება (0:00).
  - გაფრთხილების კოდი (მაგ. E20).

- მოწყობილობის მუშაობის საათების საერთო რაოდენობის მითითება. უფრო დეტალური ინფორმაცია იხ. ნაწილში „მუშაობის საათების მრიცხველი“, „პარამეტრები“ პუნქტში.


- D. -----: დროის მენეჯერი-ის ხაზები, დონის ინდიკატორი.
- E. : დოლორის გასუფთავების ინდიკატორი. დეტალური ინფორმაციისთვის იხილეთ პარაგრაფი

„მოვლა და წმენდა“, განყოფილება „დოლორას წმენდა“.

- F. : ბავშვებისგან დაბლოკვის ინდიკატორი
- G.  ტანსაცმლის დამატების ინდიკატორი. ინტება რეცხვის ფაზის დასაწყისში, სანამ მომხმარებელს ჯერ კიდევ შეუძლია დააპაუზოს მოწყობილობა და დაამატოს სარეცხი.

## 7. ამკრეფი და ღილაკები

### 7.1 შესავალი

 ოპციები/ფუნქციები ხელმისაწვდომია რეცხვის ყველა პროგრამისთვის. შეამოწმეთ ოპციებს/ფუნქციებსა და რეცხვის პროგრამებს შორის თავსებადობა „პროგრამის გრაფიკში“. ერთი ოპცია/ფუნქცია შესაძლოა გამოირიცხავდეს მეორეს, ამ შემთხვევაში მოწყობილობა არ მოგცემთ შეუთავსებელი ოპციების/ფუნქციების დაყენების საშუალებას.

### 7.2 ჩართვა/გამორთვა


დააჭირეთ ღილაკს რამდენიმე წამით მოწყობილობის აქტივაციისა თუ დეაქტივაციისთვის. მოწყობილობის ჩართვისა და გამორთვის დროს ორი სხვადასხვა ხმა ირთება.

რამდენადაც მოლოდინის რეჟიმი ავტომატურად ახდენს რამდენიმე წუთში მოწყობილობის დეაქტივაციას ენერჯის მონმარების შესამცირებლად, შესაძლოა მოწყობილობის ხელახლა აქტივაცია დააჭირდეთ.

დამატებითი დეტალებისთვის იხილეთ პარაგრაფი მოლოდინის შესახებ თავში „ყოველდღიური გამოყენება“.

### 7.3 ტემპერატურა



როცა რეცხვის პროგრამას ირჩევთ, მოწყობილობა ავტომატურად გთავაზობთ ნაგულისხმევ ტემპერატურას.

ინდიკატორი ცივი  = ცივი წყალი. დაყენებული ტემპერატურის ინდიკატორი ჩნდება.

### 7.4 წურვა

როცა პროგრამას აყენებთ, მოწყობილობა ავტომატურად ირჩევს გაწურვის მაქსიმალურ დამშვებულ სიჩქარეს.

**დამატებითი გაწურვის პარამეტრები:**

- **არდატრიალება** . შესაბამისი ინდიკატორი ჩნდება. გაწურვის ყველა ფაზის დეაქტივაციისთვის დააყენეთ ეს პარამეტრი. მოწყობილობა ასრულებს მხოლოდ არჩეული რეცხვის პროგრამის სადრენაჟე ფაზას. ძალიან ფაქიზი ქსოვილისთვის დააყენეთ ეს ოპცია. რეცხვის ზოგიერთი პროგრამის გავლების ფაზა მეტ წყალს მოიხმარს
- **ჩალობა** . შესაბამისი ინდიკატორი ჩნდება. ფინალური გაწურვა არ შესრულდა. ბოლო გაწურვის შემდეგ წყალი არ გამოიშვა, რათა ქსოვილის დაჭიმუჭვნა არ მომხდარიყო. გარეცხვის პროგრამა მთავრდება წყლით დოლორამი. კარი რჩება ჩაკეტილი და დოლორა რეგულარულად ტრიალებს, რათა შემცირდეს დაჭიმუჭვნა. უნდა ამოტუმბოთ წყალი სახურავის გასასხნელად.


თუ შეეხებით სტარტი/დაპაუზება  ღილაკს, მოწყობილობა დაასრულებს


გაწურვის ფაზას და გამოოშვებს წყალს.

- **უნმაურო**  . შესაბამისი ინდიკატორი ჩნდება.

შუა და ფინალური გაწურვის ფაზები შეჩერდება და პროგრამა სრულდება წყლით დოლურაში. ეს ამცირებს დაჭმუჭვნას. კარი რჩება ჩაკეტილი. დოლურა რეგულარულად ტრიალებს დაჭმუჭვნის თავიდან ასაცილებლად. უნდა ამოტუმბოთ წყალი სახურავის გასახსნელად.

რამდენადაც პროგრამა ძალიან მშვიდია, იგი სასურველია რამით გამოყენებისთვის, როცა ელექტროენერგიის ტარიფები უფრო იაფია. ზოგიერთ პროგრამაში გავლება მეტი რაოდენობით წყლით სრულდება.

თუ შეეხებით სტარტი/დაპაუზება  ღილაკს, მოწყობილობა მხოლოდ წყლის გაშვების ფაზას შეასრულებს.

 მოწყობილობა ავტომატურად დაცლის წყალს დაახლოებით 18 საათის შემდეგ.

### 7.5 წინასწარი რეცხვა

ამ პარამეტრით რეცხვის პროგრამას შეგიძლიათ დაუმატოთ წინასწარი გარეცხვის ფაზა

შესაბამისი ინდიკატორი ინთება.


- გამოიყენეთ ეს ოპცია რეცხვის ფაზამდე 30 °C-ზე წინასწარი რეცხვის ფაზის დასამატებლად. ეს ოპცია რეკომენდებულია ძალიან დაბინძურებული სარეცხისთვის, განსაკუთრებით, რომელიც შეიცავს ქვიშას, მტვერს, ტალახს და სხვა მყარ ნაწილაკებს.

 ამ ოპციებმა შესაძლოა გაზარდოს პროგრამის ხანგრძლივობა.

### 7.6 მუდმივი დამატებითი გავლება

ამ პარამეტრით არჩეული რეცხვის პროგრამის მიხედვით შეგიძლიათ დაუმატოთ გავლების ფაზები.

გამოიყენეთ ეს ოპცია სარეცხი საშუალების ნარჩენების მიმართ ალერგიული და მგრძნობიარე კანის მქონე ადამიანებისთვის. ამ რეჟიმის დამატებითი ფუნქციონალის საშუალებით, ქსოვილების დამარბილებელი სარეცხზე თანაბრად ნაწილდება და აძლიერებს ქსოვილებზე ზემოქმედებას. რეკომენდირებულია ქსოვილის დამარბილებლის გამოყენებისას.

 ეს ოპცია ზრდის პროგრამის ხანგრძლივობას.

სენსორული ღილაკის ქვეშ ინთება შესაბამისი ინდიკატორი და ჩართული რჩება მომდევნო ციკლის განმავლობაში სანამ ამ ოპციის დეაქტივაცია მოხდება.


### 7.7 ლაქები

შეეხეთ ამ ღილაკს პროგრამაზე ლაქების ფაზის დასამატებლად.

სენსორული ღილაკის ზემოთ ნათდება შესაბამისი ინდიკატორი.

გამოიყენეთ ეს ოპცია სარეცხისთვის ძლიერი ლაქების მოსაშორებლად.



როცა ამ ოპციას აყენებთ, ჩაასხით უჯრაში ლაქების ამომყვანი .

 ეს ოპცია ზრდის პროგრამის ხანგრძლივობას. ეს ოფცია არ არის ხელმისაწვდომი 40°C-ზე დაბალ ტემპერატურაზე.

### 7.8 დაყოვნებული დაწყება

ამ ოპციით შეგიძლიათ დააყოვნოთ პროგრამის დაწყება უფრო მოსახერხებელ დროს.

რამდენჯერმე შეეხეთ ღილაკს სასურველი დაყოვნების დასაყენებლად. დრო ეტაპობრივად იზრდება 1 საათიდან 20 საათამდე.

დისპლეიზე ჩნდება ინდიკატორი  და არჩეული დაყოვნების დრო. სტარტი/დაპაუზება  ღილაკზე შეხების შემდეგ

მოწყობილობა იწყებს უკუთვლას და კარი იბლოკება.

## 7.9 დროის მენეჯერი

ამ ოპციით შეგიძლიათ შეამციროთ პროგრამის ხანგრძლივობა ჩატვირთვის ზომისა და დაბინძურების ხარისხის მიხედვით.

რცხვის პროგრამის დაყენებისას დისპლეიზე ჩნდება ნაგულისხმევი დრო და ----- ტირე.

შეეხეთ დროის მენეჯერი დილაკს პროგრამის ხანგრძლივობის შესამცირებლად თქვენი საჭიროების მიხედვით. დისპლეიზე ასახულია ახალი პროგრამის ხანგრძლივობა და ტირეების რაოდენობა შესაბამისად შემცირდება:

----- გათვალისწინებულია ჩეულბრივად დაბინძურებული ტანსაცმლის სრული დატვირთვისთვის.

---- სწრაფი ციკლი მსუბუქად დაბინძურებული ტანსაცმლის სრული დატვირთვისთვის.

-- ძალიან სწრაფი ციკლი მსუბუქად დაბინძურებული, მცირე დატვირთვისთვის (რეკომენდებულია მაქს. ნახევარი დატვირთვა).

- უმოკლესი ციკლი მცირე რაოდენობით სარეცნის გასუფთავებისთვის.

ეს დროის მენეჯერი ხელმისაწვდომია მხოლოდ ცხრილში მოცემული პროგრამების შემთხვევაში.

ინდიკატორი	Cottons	Synthetics	Intense Clean
----- 1)	■	■	■

ინდიკატორი	Cottons	Synthetics	Intense Clean
-----	■	■	■
---	■	■	■
--	■2)	■	■2)
-	■2)	■	■2)

1) ყველა პროგრამის ნაგულისხმები ხანგრძლივობა.

2) დროის მენეჯერი პარამეტრის ეს დონე არ არის ხელმისაწვდომი 90°C რეჟიმისთვის.



ზოგიერთ მოწყობილობაში პროგრამის ხანგრძლივობა მცირდება ტირეების ჩვენების გარეშე.

## 7.10 სტარტი/დაპაუზება


შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება დილაკს მოწყობილობის ჩასართავად, დასაპაუზებლად ან გაშვებული პროგრამის შესაწყვეტად.







თქვენ შეგიძლიათ დააპაუზოთ ციკლი, დაამატოთ ანდ ამოიღოთ რანსაცმელი, როდესაც სიმბოლო გამოჩნდება. წაიკითხეთ ნაწილი "კარის გაღება-ტანსაცმლის დამატება" დამატებითი ინფორმაციისთვის.

## 8. პროგრამები

### 8.1 პროგრამის გრაფიკი

პროგრამა ნაგულისხმები ტემპერატურა ტემპერატურის დიაპაზონი	რეკომენდებული მაქსიმალური სიჩქარე გაწურვის სიჩქარის დიაპაზონი (ბრ/წთ)	მაქსიმალური ჩატვირთვა რთვა	პროგრამის აღწერა (სარეცხის ტიპი და დაბინძურების ხარისხი)
FullWash 45' 30°C 30 °C - ცივი	1400 ბრ/წთ (1400 - 800)	8 კგ	შერეული ქსოვილები, იდეალურია ფერადი ქსოვილისთვის და სინთეტიკისა და ოდნავ დაბინძურებული ყველდღიური ტანსაცმლისთვის. ეს პროგრამა ასუფთავებს 30°C-ზე სულ რაღაც 45 წუთში. საუკეთესო შედეგებს მიიღებთ მცირე რაოდენობის ტანსაცმლის რეცხვით.
Cottons 40°C 90°C - ცივი	1400 ბრ/წთ წუთში (1400 - 800)	8 კგ	თეთრი და ფერადი ბამბის ქსოვილები. იდეალურია ზომიერი და ძლიერი ჭუჭყისთვის.
Synthetics 30°C 60°C — ცივი	1200 ბრ/წთ წუთში (1200 - 800)	3 კგ	სინთეზური ქსოვილები ან შერეული ქსოვილები. ნორმალური დაბინძურება.
Delicates 30°C 40°C — ცივი	800 ბრ/წთ წუთში (1200 - 800)	2 კგ	დელიკატური ქსოვილები, როგორცაა აკრილი, ვისკოზი და შერეული ქსოვილები, რომლებიც მოითხოვს ნაზ რეცხვას. ნორმალური დაბინძურება.
Wool/Silk  40°C 40°C — ცივი	1200 ბრ/წთ წუთში (1200 - 800)	1,5 კგ	მანქანით რეცხვადი შალი, ხელით რეცხვადი შალი და სხვა ქსოვილები „ხელით რეცხვის“ სიმბოლოთი <sup>1)</sup> .
Rinse	1400 ბრ/წთ წუთში (1400 - 800)	8 კგ	ყველა ქსოვილი, შალისა და ძალიან დელიკატური ქსოვილების გარდა. თეთრეულის გავლებისა და გაწურვის პროგრამა. ნაგულისხმევი გაწურვის სიჩქარე გამოიყენება ბამბის პროგრამებისთვის. გაწურვის სიჩქარის შემცირება ქსოვილის ტიპის მიხედვით. საჭიროების შემთხვევაში, გავლების ციკლის დასამატებლად აირჩიეთ ექსტრა გავლების ვარიანტი. დაბალი სიჩქარით გაწურვით მოწყობილობა ასრულებს დელიკატურ გავლებას და ხანმოკლე წურვას.
Spin/Drain	1400 ბრ/წთ (1400 - 800)	8 კგ	სარეცხის გასაწურად და დოლურადან წყლის ამოსატუმბად. ყველა ქსოვილი, გარდა შალისა და დელიკატურისა.
Intense Clean 60°C 90°C - ცივი	1400 ბრ/წთ წუთში 1400 ბრ/წთ - 800 ბრ/წთ	8 კგ	კომბინეზონები, უხეში ქსოვილის და სამუშაო ტანსაცმელი. ინტენსიური ციკლი წინასწარი რეცხვის ფაზით მყარად ჩამოვარდნილი ჭუჭყის და ტალახის მოსაშორებლად.

პროგრამა ნაგულისხმები ტემპერატურა ტემპერატურის დიაპაზონი	რეკომენდებული მაქსიმალური რი სიჩქარე გაწურვის სიჩქარის დიაპაზონი (ბრ/წთ)	მაქსიმალური ჩატვირთვა	პროგრამის აღწერა (სარეცხის ტიპი და დაბინძურების ხარისხი)
Jeans 30°C 40°C — ცივი	800 ბრ/წთ წუთში (1200 - 800)	3 კგ	სპეციალური პროგრამა ჯინსის ტანსაცმლისთვის დელიკატური რეცხვის ფაზით, რათა მინიმუმამდე შემცირდეს ფერის გადასვლა და ლაქები. უკეთესი რეცხვისთვის რეკომენდებულია სარეცხის რაოდენობის შემცირება.
Sport 30°C 40°C — ცივი	1200 ბრ/წთ წუთში (1200 - 800)	3 კგ	სინთეტიკური სპორტული ტანსაცმელი. ეს პროგრამა განკუთვნილია თანამედროვე გარე სპორტული ტანსაცმლისთვის და ასევე სასურველია სპორტულ დარბაზში, ველოსპორტისა თუ სირბილისთვის განკუთვნილი ტანსაცმლისთვის.
Duvet 30°C 60°C — ცივი	800 ბრ/წთ წუთში (800 - 800)	3 კგ	სპეციალური პროგრამა სინთეტიკური ან ბუმბულის შემცველი საბნის, ლოგინის გადასაფარებლის, თხელი გადასაფარებლისთვის და ა.შ. გამოიყენეთ დელიკატური თხევადი სარეცხი საშუალება, მაგალითად, როგორცაა შალის სარეცხი საშუალება.
Outdoor  30°C 40°C — ცივი	1200 ბრ/წთ წუთში (1200 - 800)	2,5 კგ <b>2)</b> 1 კგ <b>3)</b>	არ გამოიყენოთ ქსოვილის დამარბილებელი და დარწმუნდით, რომ დამარბილებლის ნარჩენები არ არის სარეცხი საშუალების დისპენსერში. <b>სალაშქრო ტანსაცმელი, ტექნიკური, სპორტული ქსოვილები, წყალგაუმტარი და სუნთქვადი ქურთუკები, ქურთუკები მოსახსნელი ფლისის სარჩულით ან შიდა იზოლაციით.</b> სარეცხის რეკომენდებული დატვირთვა არის 2,5 კგ ეს პროგრამა ასევე შესაძლოა გამოიყენებული იქნეს წყლის შეკავების აღდგენის ციკლისთვის, რომელიც სპეციალურად არის შემუშავებული ჰიდროფობული საფარის მქონე ტანსაცმლისთვის. წყალგაუმტარობის აღდგენის ციკლის შესასრულებლად გააკეთეთ შემდეგი: <ul style="list-style-type: none"> <li>ჩაასხით სარეცხი საშუალება უჯრაში .</li> <li>ჩაასხით სპეციალური ქსოვილისთვის განკუთვნილი წყალგაუმტარი აღდგენი საშუალება ქსოვილის დამარბილებლის უჯრაში .</li> <li>შეამცირეთ სარეცხის დატვირთვა 1 კგ-მდე. წყალგაუმტარობის აღდგენის გასაუმჯობესებლად გააშრეთ საშრობში Outdoor შრობის პროგრამაზე (თუ ხელმისაწვდომია და თუ ტანსაცმლის იარაღზე მოცემული ინსტრუქციით დაშვებულია საშრობში შრობა).</li> </ul>
Hygiene  60°C	1400 ბრ/წთ (1400 - 800)	8 კგ	<b>თეთრი ბამბის ქსოვილები.</b> მაღალი წარმადობის სარეცხი პროგრამა ორთქლის ნაკადთან კომბინაციით, ამორებს ბაქტერიების და ვირუსების 99,99%-ზე მეტს <b>4)</b> რეცხვის ფაზის მანძილზე ინარჩუნებს 60°-ზე მაღალ ტემპერატურას, ხოლო ორთქლის ბოჭკოზე მოქმედება სარეცხი საშუალების ნარჩენების მოცილებას უზრუნველყოფს გავლების ფაზაში. ეს პროგრამა ასევე უზრუნველყოფს მტკრის ნაწილაკების/ალერგენების რიგიან შემცირებას.

პროგრამა ნაგულისხმები ტემპერატურა ტემპერატურის დიაპაზონი	რეკომენდებული მაქსიმალური სიჩქარე გაწურვის სიჩქარის დიაპაზონი (ბრ/წთ)	მაქსიმალური ჩატი რთვა	პროგრამის აღწერა (სარეცხის ტიპი და დაბინძურების ხარისხი)
--	---	-----------------------------	---

Eco 40-60 5)	1400 ბრუნა წუთში (1400 - 800)	8 კვ	თეთრი ბამბა და სწრაფად-შეღებელი ბამბა. ნორმალურად დაბინძურებული ერთეულები. ენერჯის მოხმარება მცირდება, რეცხვის პროგრამის დრო ხანგრძლივდება და რეცხვის კარგ შედეგს უზრუნველყოფს.
--------------	-------------------------------	------	---

- 1) ამ ციკლის დროს დოლურა ნელა ბრუნავს, რათა ნაწი რეცხვა უზრუნველყოს. შესაძლოა ჩანდეს, თითქოს დოლურა საერთოდ არ ბრუნავს ან სათანადოდ არ ბრუნავს, მაგრამ ეს ნორმალურია ამ პროგრამისთვის.
- 2) რეცხვის პროგრამა.
- 3) რეცხვის პროგრამა და ჰიდროიზოლაციის ფაზა.
- 4) 2021 წელს Swisstest Testmaterialien AG-ის მიერ (ტესტის მოხსენების ნომ. 202120117) შემოწმდა სტაფილოკოკზე, ენტეროკოკზე, ალბიკანს სოკოზე, ფსეუდომონას აერუგინოსასა და MS2 ბაქტერიოფაგზე.
- 5) კომისიის EU 2019/2023 რეგულაციისა და უკრაინის 834/2023 განკარგულების შესაბამისად, ეს პროგრამა 40 °C-ზე შეძლებს ნორმალურად დაბინძურებული ბამბის სარეცხის გარეცხვას, რომელიც რეცხვადია 40 °C-ზე ან 60 °C-ზე, იმავე ციკლში. ტემპერატურა დაყენებული და ხილვადი არაა, იგი ავტომატურად ყენდება.

**i**

- სარეცხში მიღწეული ტემპერატურისას, პროგრამის ხანგრძლივობა და სხვა მონაცემებისათვის, გთხოვთ იხილეთ „მოხმარების მნიშვნელობების“ თავი.
- ყველაზე მეტად ეფექტური პროგრამები ენერჯის მოხმარების თვალსაზრისით არიან ზოგადად ისინი, რომლებიც მუშაობენ დაბალ ტემპერატურაზე და ხანგრძლივად.

**პროგრამის ოპციების შეთავსებადობა**

პროგრამა	წურვა	☞	□	⇩	წინასწარი რეცხვა <sup>1)</sup>	დამატებითი გავლება	ლაქები 2)	დაყოვნებული დაწყება	დროის მენეჯერი
FullWash 45'	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■	■

პროგრამა	წურვა				წინასწარი რეცხვა <sup>1)</sup>	დამატებითი გავლეხვა <sup>+</sup>	ლაქები <sup>2)</sup>	დაყოვნებული დაწყება	დროის მენეჯერი
Delicates	■	■	■	■		■		■	
Wool/Silk	■	■	■					■	
Rinse	■	■	■			■		■	
Spin/Drain	■	■ <sup>3)</sup>						■	
Intense Clean	■	■	■	■		■		■	■
Jeans	■	■	■	■			■	■	
Sport	■	■	■		■	■		■	
Duvet		■						■	
Outdoor	■	■	■			■		■	
Hygiene	■	■	■			■	■	■	
Eco 40-60	■		■					■	




1) წინასწარი რეცხვა და ლაქები ერთად არჩევა შეუძლებელია.

2) ეს ოფცია არ არის ხელმისაწვდომი 40°C-ზე დაბალი ტემპერატურისთვის.

3) თუ დააყენებთ გაწურვის გარეშე ოფციას, მოწყობილობა მხოლოდ წყალს ამოტუმბავს.

### რეცხვის პროგრამებისთვის თვისებადი სარეცხი საშუალებები

პროგრამა	უნივერსალური ფხვნილი <sup>1)</sup>	უნივერსალური სითხე	სითხე ფერადებისთვის	დელიკატური შალი	სპეციალური
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk	--	--	--	▲	▲

პროგრამა	უნივერსალური ფუნქცილი 1)	უნივერსალური სითხე	სითხე ფერადებისთვის	დელიკატური შალი	სპეციალური
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene  	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) 60°C-ზე მაღალი ტემპერატურისთვის რეკომენდებულია ფუნქცილის ფორმის სარეცხი საშუალებების გამოყენება.

-- = არ არის რეკომენდებული ▲ = რეკომენდებულია




## 9. პარამეტრები

### 9.1 აკუსტიკური სიგნალები

ამ მოწყობილობას სხვადასხვაგვარი აკუსტიკური სიგნალი აქვს, რომელიც მუშაობას იწყებს, როცა:

- თქვენ ააქტიურებთ ამ მოწყობილობას (სპეციალური მოკლე ტონი).
- თქვენ ახდენთ ამ მოწყობილობის დეაქტივაციას (სპეციალური მოკლე ტონი).
- თქვენ ეხებით ღილაკებს (დაწკაპუნების ხმა).
- თქვენ არასწორ არჩევანს აკეთებთ (3 მოკლე ხმა).
- პროგრამა დასრულდა (ხმების თანმიმდევრობა დაახლოებით 1 წუთისთვის).
- მოწყობილობა გაუმართავია (ხმების თანმიმდევრობა დაახლოებით 5 წუთისთვის).



რიმისათვის, რომ **გამორთოთ/გაააქტიუროთ** აკუსტიკური სიგნალები, დააყენეთ ერთი პროგრამა,

ერთდროულად შეეხეთ  და  ღილაკებს დაახლოებით 2 წამით. ეკრანზე ნაჩვენებია On/Off 

აკუსტიკური სიგნალების გამორთვის შემთხვევაში, ისინი ისევ ჩაირთვება მოწყობილობაზე მუშაობის ხარვეზის არსებობის დროს.

### 9.2 ბავშვებისთვის ბლოკირება

ამ ოფციით შეგიძლიათ თავიდან აიცილოთ ბავშვების მხრიდან კონტროლის პანელით თამაში.

ამ რეჟიმის **აქტივაცია/დეაქტივაციისთვის** დააჭირეთ  ღილაკს სანამ  ჩაირთვება/გამორთვება ეკრანზე.

მოწყობილობა ამ ოპციას ნაგულისხმევად მიიღებს მისი გამორთვის შემდეგ.

ბავშვებისთვის დაბლოკვის ფუნქცია შესაძლოა არ იყოს ხელმისაწვდომი რამდენიმე წამით, მოწყობილობის ჩართვის შემდეგ.

### 9.3 მუშაობის საათების მრიცხველი

საათებში ასახული მოწყობილობის მუშაობის მთლიანი დროის ვიზუალიზაცია შესაძლებელია პირველად ჩართვის მომენტიდან. ეს მაჩვენებელი

ციკლების მუშაობის დროს დაითვლის (არ მოიცავს პაუზებს ან დაწყების გადავადების რეჟიმის დროს). ამ მნიშვნელობის სანახავად, შემდეგი მოქმედებები შეასრულეთ:

1. ჩართეთ მოწყობილობა ჩართვა/გამორთვა ① ღილაკზე დაჭერით.
2. გადაატრიალეთ პროგრამის ღილაკი ნებისმიერ პროგრამაზე.
3. ხანგრძლივად დააჭირეთ ⑥ და ① ღილაკებს რამდენიმე წამით (ჩართვიდან 10 წამში. ამ 10 წამის შემდეგ, კლავიშების კომბინაცია ჩართავს და გამორთავს აკუსტიკურ სიგნალებს).
4. 3 წამის შემდეგ ეკრანზე გამოჩნდება მოწყობილობის მუშაობის საათების საერთო რაოდენობა: მაგ., 1276 საათი, Hr ეკრანზე 2 წამის განმავლობაში გამოისახება ტექსტი 12 (ათასეულები და ასეულები) და 76 (ათეულები და ერთეულები).

**i**  
 თუ პროცედურამ არ იმუშავა (დროის ამოწურვის, პროგრამის არასწორი პოზიციის დაყენების ან არასწორი ღილაკების კომბინაციის გამო), გამორთეთ მოწყობილობა და მოქმედებათა თანმიმდევრობა თავიდან გაიმეორეთ.

## 9.4 ქარხნულ პარამეტრებზე გადაყენება

ეს ფუნქცია ნაგულისხმევი ქარხნული პარამეტრების აღდგენის საშუალებას გაძლევთ. ამ ოპციის **გასააქტიურებლად** შემდეგი მოქმედებები შეასრულეთ:

1. ჩართეთ მოწყობილობა ჩართვა/გამორთვა ① ღილაკზე დაჭერით.
2. გადაატრიალეთ პროგრამის ღილაკი ნებისმიერ პროგრამაზე.
3. ხანგრძლივად დააჭირეთ ⑥ და ① ღილაკებს რამდენიმე წამით (ჩართვიდან 10 წამში. ამ 10 წამის შემდეგ, კლავიშების კომბინაცია ჩართავს და გამორთავს აკუსტიკურ სიგნალებს).
4. დისპლეიზე აისახება – – – დაახლოებით 5 წამის განმავლობაში.

**i**  
 თუ პროცედურამ არ იმუშავა (დროის ამოწურვის, პროგრამის არასწორი პოზიციის დაყენების ან არასწორი ღილაკების კომბინაციის გამო), გამორთეთ მოწყობილობა და მოქმედებათა თანმიმდევრობა თავიდან გაიმეორეთ.

## 10. ყოველდღიური გამოყენება

**⚠ გარფთხილება!**  
 იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

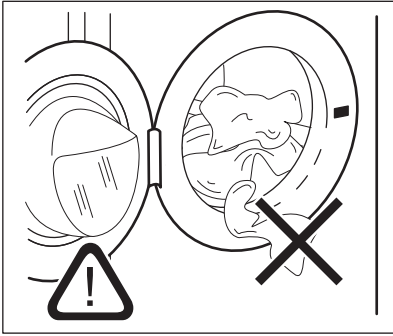
### 10.1 მოწყობილობის ჩართვა

1. ჩართეთ შტეფსელი როზეტში.
2. მოუშვით წყლის ონკანი.
3. მოწყობილობის გასააქტიურებლად რამდენიმე წამით დააჭირეთ ღილაკს ჩართვა/გამორთვა ① გაისმის ხანმოკლე ტონი.

### 10.2 სარეცხის ჩატვირთვა

1. გააღეთ მოწყობილობის კარი.

2. მოწყობილობაში ჩადება მდე დააცარიელეთ ჯიბეები და გაშალეთ ნივთები.
3. მოათავსეთ სარეცხი დოლურაში თითო-თითოდ.  
 არ მოათავსოთ ძალიან დიდი რაოდენობით სარეცხი დოლურაში.
4. მჭიდროდ დახუროთ კარი.

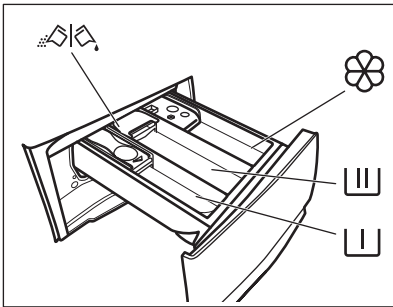


⚠ სიფრთხილე!

-დარწმუნდით, რომ სარეცხი არ არის გაქვდილი შუასადებსა და კარს შორის, რათა თავიდან აიცილოთ წყლის გაჟონვისა და სარეცხის დაზიანების რისკი.

-ზეთით და ცხიმით დალაქავებული სარეცხის გარეცხვამ ან სურნელოვანი საშუალებების გამოყენებამ შეიძლება დააზიანოს სარეცხი მანქანის რეზინის ნაწილები.

### 10.3 სარეცხი საშუალებითა და დანამატებით შევსება



წინასწარი რეცხვის დანაყოფი, დაღობვის პროგრამა ან ლაქების მოშორება



უჯრა რეცხვის ფაზისთვის.



თხევადი დანამატების უჯრა (კონდიციონერი, სახამებელი).



თხევადი დანამატების რაოდენობის მაქსიმალური დონე.



სახურავი ფხვნილის ან თხევადი სარეცხი საშუალებისთვის.

1. მოახდინეთ სარეცხი საშუალებებისა და ქსოვილის კონდიციონერის დოზირება.
2. მოათავსეთ სარეცხი საშუალება და კონდიციონერი შესაბამის განყოფილებებში.



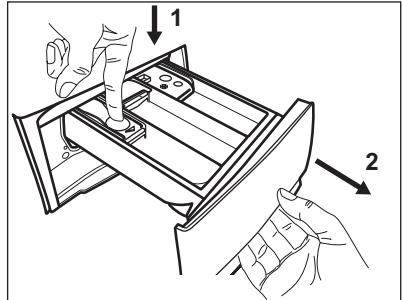
- ყოველთვის მიჰყევით სარეცხი საშუალების შეფუთვაზე მოცემულ ინსტრუქციას, თუმცა, ჩვენ გირჩევთ, რომ არ გადააჭარბოთ მაქსიმალურ მითითებულ დონეს **MAX** თუმცა ეს რაოდენობა მოგცემთ რეცხვის საუკეთესო შედეგების გარანტიას.



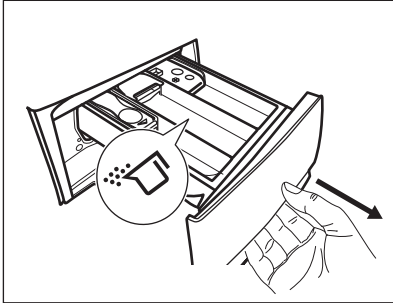
- რეცხვის ციკლის შემდეგ, საჭიროების შემთხვევაში, მოაშორეთ სარეცხი ფხვნილის ნარჩენები დისპენსერიდან.

### 10.4 შეამოწმეთ სარეცხი საშუალების სარქველის პოზიცია

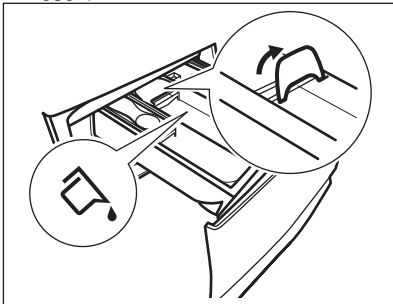
1. ამოიღეთ სარეცხი საშუალების დისპენსერი სანამ გაჩერდება.
2. დაჭირეთ დაწვევის ნიშნის დისპენსერის გასაღებად.



3. სარეცნი საშუალების გამოსაყენებლად, გადაწიეთ სარქველი.

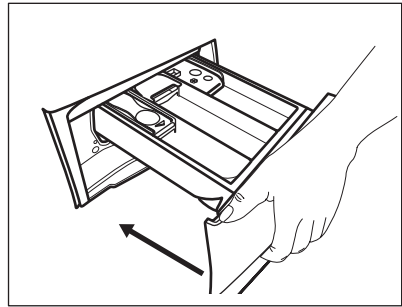


4. თხევადი სარეცნი საშუალების გამოსაყენებლად, ქვემოთ დასწიეთ სარქველი.



სარქველის პოზიციით **დაბლა**

- არ გამოიყენოთ უელესბერი ან სქელი თხევადი სარეცნი საშუალებები.
  - არ გადააჭარბოთ სარქველზე მითითებულ თხევადი სარეცნი საშუალების დოზას.
  - არ დააყენოთ წინასწარი გარეცხვის ფაზა.
  - არ დააყენოთ დაწყების გადავადების ფუნქცია.
5. მოახდინეთ სარეცნი საშუალებისა და ქსოვილის კონდიციონერის დოზირება.
6. ფრთხილად დახურეთ სარეცნი საშუალების დისპენსერი.



დარწმუნდით, რომ სარქველი არ იხსნება და დახურვისას მასში წინააღმდეგობა არ არის.

## 10.5 პროგრამის დაყენება

1. გადაატრიალეთ პროგრამის ამკრეფი სასურველი პროგრამის ასარჩევად.

ლილაკის სტარტი/დაპაუზება ▷||  
ინდიკატორი ციმციმებს.

დისპლეიზე ნაჩვენებია ინდიკატური პროგრამის ხანგრძლივობა.

2. ტემპერატურისა და/ან გაწურვის სიჩქარის შესაცვლელად შეეხეთ შესაბამის ლილაკებს.

3. სურვილის შემთხვევაში, დააყენეთ ერთი ან მეტი ოპცია შესაბამის ლილაკებზე შეხებით. დისპლეიზე ინთება შესაბამისი ინდიკატორები და მოცემული ინფორმაცია შესაბამისად იცვლება.



თუ არჩევა შეუძლებელია, აკუსტიკური სიგნალი გაისმის და დისპლეიზე ჩნდება — — .



## 10.6 დამატებითი ინფორმაცია ყოველდღიურ გამოყენებასთან დაკავშირებით

### ეს SensiCare System ჩატვირთვის ამოცნობა



ეს SensiCare System იწყებს დატვირთვის წონის შეფასებას პროგრამის რეალური ხანგრძლივობის გამოსათვლელად. მოწყობილობა ავტომატურად ახდენს ჩატვირთვის მიხედვით პროგრამის ხანგრძლივობის დარეგულირებას, რათა შესაძლებელი გახდეს რეცხვის იდეალური

შედგის მიღწევა მინიმალურ დროში. SensiCare System ფუნქცია არ არის ხელმისაწვდომი მოკლე ციკლების მქონე პროგრამებში.



### პროგრამის დაწყება

პროგრამის დასაწყებად შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება  ლილასს. შესაბამისი ინდიკატორი წყვეტს ციმციმს და რჩება ჩართული. პროგრამა იწყება, კარი ჩაიკეტა. ეკრანზე გამოისახება ინდიკატორი „პროგრამა გაშვებულია“, კარი დაიბლოკება. ეკრანზე გამოისახება ინდიკატორი .


### პროგრამის გაშვება დაყოვნებული დაწყებით

1. შეეხეთ დაყოვნებული დაწყება  ლილასს რამდენჯერმე, იქამდე სანამ დისპლეი დაყოვნების სასურველ დროს არ აჩვენებს.
2. შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება  ლილასს. მოწყობილობის კარი იკეტება და იწყება დაყოვნებული დაწყების ათვლა. უკუთვლის დასრულებისას პროგრამა იწყება ავტომატურად.

### პროგრამის შეჩერება და არჩეული ვარიანტების შეცვლა.





1. პროგრამის გაშვების შემდეგ თქვენ შეძლებთ მხოლოდ ზოგიერთი ვარიანტის შეცვლას. შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება  ლილასს.
2. შეცვალეთ ოპცია. ეკრანზე მოცემული ინფორმაცია შესაბამისად იცვლება.
3. კიდევ ერთხელ შეეხეთ ლილასს სტარტი/დაპაუზება . რეცხვის პროგრამა გრძელდება.

### მიმდინარე პროგრამის წაშლა

- დააჭირეთ ლილასს ჩართვა/გამორთვა  პროგრამის გასაუქმებლად და მოწყობილობის გამოსართავად. მოწყობილობის ჩასართავად კიდევ ერთხელ დააჭირეთ ამ ლილასს.
- მოწყობილობის ჩასართავად, დაატრიალეთ სახელური და დააყენეთ





პოზიციაში „reset“ (გადატვირთვა) • . დაელოდეთ 2 წამი. ახლა შეგიძლიათ აირჩიოთ რეცხვის ახალი პროგრამა.

### პროგრამის დასასრული

- მოწყობილობა ავტომატურად ჩერდება. ეკრანზე  გაჩნდება. აკუსტიკური სიგნალები მოქმედებს (თუ ჩართულია).
- ინდიკატორის სტარტი/დაპაუზება  ლილასი გაითიშება. კარის ბლოკირების  ქრება და კარი განიბლოკება.
- მოწყობილობის გამოსართავად, დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვა  ლილასს რამდენიმე წამის განმავლობაში. დატოვეთ კარი და სარეცხი საშუალების დისპენსერი შეღებული, ობისა და სუნის თავიდან ასაცილებლად.

### წყლის გამოდინება ციკლის დასრულების შემდეგ

თუ არჩეულია ისეთი პროგრამა ან ვარიანტი, რომელიც არ მოიცავს ბოლო გავლების შემდეგ მოწყობილობის წყლისგან დაცლას, თქვენ ეს ხელით უნდა გააკეთოთ:

- მოწყობილობის მიერ შემოთავაზებული წურვის სიჩქარის შესამცირებლად შეეხეთ ლილასს წურვა .
- დააჭირეთ ლილასს სტარტი/დაპაუზება .
- როცა პროგრამა დასრულდება და ჩაკეტილი კარის ინდიკატორი  ჩაქრება, შეგიძლიათ გააღოთ კარი.
- ჩართვა/გამორთვა  მოწყობილობის გამოსართავად.

### ლოდინის რეჟიმი

ლოდინის რეჟიმის ფუნქცია ავტომატურად თიშავს მოწყობილობას ელექტროენერჯის მოხმარების შესამცირებლად.

# 11. მოვლა და დასუფთავება

**⚠ გარფთხილება!**  
ინილეთ უსაფრთხოების თავები.

## 11.1 პერიოდული წმენდის განრიგი

**პერიოდული წმენდა ეხმარება მოწყობილობას სიცოცხლისუნარიანობის გაგრძელებაში.**

თითოეული ციკლის შემდეგ, კარი და სარეცი საშუალების დისპენსერი მსუბუქად შეაღეთ ჰაერის ცირკულაციისათვის და შიდა ტენიანობის გამოსაშრობად: ეს თავიდან აგაცილებთ ობსა და სუნებს.

თუ მოწყობილობა ხანგრძლივი დროის მანძილზე არ იქნება გამოყენებული: დახურეთ წყლის ონკანი და გამოაერთეთ მოწყობილობა.

### ინდიკატორი პერიოდული წმენდის განრიგი:

ნადებისგან გაწმენდა	წელიწადში ორჯერ
მოვლითი რეცხვა	თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ კარის ლუქი	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ დოლოურა	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
სარეცხი საშუალების დისპენსერი	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ სადრენაჟო ტუმბოს ფილტრი	წელიწადში ორჯერ
გაწმინდეთ შემავალი შლანგი და სარქველის ფილტრი	წელიწადში ორჯერ

შემდეგი პარაგრაფები განმარტავს, თუ როგორ უნდა გაწმინდოთ თითოეული ნაწილი.

## 11.2 უცხო სხეულების მოშორება

**i** ციკლის გაშვებამდე დარწმუნდით, რომ ჯიბეები დაცეილია და თავისუფალი ელემენტები შეკრულია.

მოაშორეთ ყველა უცხო საგანი (როგორც არის მეტალის სამაგრი, ღილი, ხურდა და სხვა) თქვენ შესაძლოა იპოვოთ ისინი კარის ლუქში, ფილტრსა ან დოლოურაში. ინილეთ პარაგრაფები „კარის ლუქი ორმაგი საკეტით“, „დოლოურას წმენდა“, „სადრენაჟო ტუმბოს წმენდა“ და „შიდა შლანგის წმენდა და სარქველის ფილტრი“. ფრთხილად იყავით ფარდების რეცხვისას. მოხსენით სამაგრები და მოათავსეთ ფარდები სარეცხ ჩანთაში ან ბალიშში. საჭიროების შემთხვევაში, გთხოვთ, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

## 11.3 გარეგანი გაწმენდა

გაწმინდეთ მოწყობილობა მხოლოდ თხევადი საპნითა და თბილი წყლით. მთლიანად გააშრეთ მთელი ზედაპირი. არ გამოიყენოთ სახეხი ბალიშები და მკაწრავი მასალები.

**⚠ სიფრთხილე!**  
არ გამოიყენოთ ალკოჰოლი, გამხსნელები ან ქიმიური პროდუქტები.

**⚠ სიფრთხილე!**  
არ დაასუფთავოთ მეტალის ზედაპირები ქლორის შემცველი სარეცხი საშუალებით.

## 11.4 ნადებისგან გაწმენდა

**i** თუ წყლის სიხისტე თქვენს რეგიონში მაღალი ან საშუალოა, გირჩევთ გამოიყენოთ სარეცხი მანქანებისთვის განკუთვნილი ნადების საწინააღმდეგო პროდუქტი.

რეგულარულად შეამოწმეთ დოლოურაში ნადების არსებობა.

სტანდარტული სარეცხი ფხვნილები უკვე შეიცავს წყლის დამაბრბილებელ აგენტებს, მაგრამ მაინც გირჩევთ ზოგჯერ ჩართოთ ციკლი ცარიელი დოლოურითა და ნადების საწინააღმდეგო საშუალებით.



ყოველთვის მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე დატანილ ინსტრუქციებს.

### 11.5 მოვლითი რეცხვა

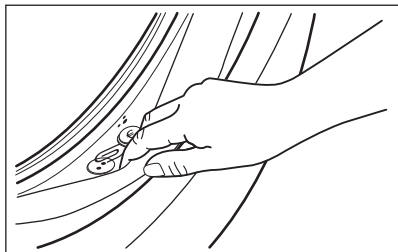
დაბალი ტემპერატურის პროგრამის ნშირმა და ხანგრძლივმა გამოყენებამ შესაძლოა გამოიწვიოს დოლოურასა და ავზში ფზვნილის ნადები, ქსოვილის ნარჩენები, ბაქტერიების გამრავლება. ამან შესაძლოა გამოიწვიოს უსიამოვნო სუნი და ობი. ამ ნარჩენების მოსაცილებლად და მოწყობილობის შიდა ნაწილის გასასუფთავებლად, რეგულარულად განახორციელეთ წმენდა (თვეში ერთხელ მაინც).



იხილეთ "დოლოურის წმენდის" პარაგრაფი.

### 11.6 კარის დალუქვა ორტუჩიანი ჩამკეტით

ეს დანადგარი შექმნილია თვითწმენდის სადრენაჟო სისტემით, რომელიც საშუალებას აძლევს ტანსაცმლიდან მოცილო მსუბუქ ქსოვილებს წყალთან ერთად გამოედინოს. რეგულარულად შეამოწმეთ და საჭიროებისამებრ გაწმინდეთ შუასადები შემდეგ დიაგრამაში მოცემული მითითებების მიხედვით. ხურდების, ღილების და სხვა საგნების ამოღება ციკლის დასასრულს არის შესაძლებელი.



გაწმინდეთ საჭიროებისამებრ ამიაკის საწმენდი კრემის საშუალებით ზედაპირის დაკაწვრის გარეშე.



ყოველთვის მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე დატანილ ინსტრუქციებს.

შეამოწმეთ და ამოიღეთ საგნები (ასეთის არსებობის შემთხვევაში), რომლებიც შეიძლება გაჭედული იყოს საგდულში.

დარწმუნდით, რომ სარეცხი არ არის დარჩენილი კარსა და მამჭიდროებელს შორის.

პროგრამის ციკლის დასრულების შემდეგ გამოიყენეთ სველი ტილო კარის მამჭიდროებელში დარჩენილი ჭუჭყის ან წყლის ნადების მოსაწმენდად.

### 11.7 დოლოურის გასუფთავება

რეგულარულად შეამოწმეთ დოლოურა ნარჩენების თავიდან ასაცილებლად.

დოლოურაში ჟანგის ნარჩენები შესაძლოა გამოწვეული იყოს სარეცხში უცხო სხეულის დაჟანგვით ან რკინის შემცველი ონკანის წყლით.

გაასუფთავეთ დოლოურა უჟანგავი ფოლადისთვის განკუთვნილი სპეციალური პროდუქტებით.



ყოველთვის მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე დატანილ ინსტრუქციებს. არ გაასუფთავოთ დოლოურა მჟავას შემცველი ნადებსაწინააღმდეგო საშუალებებით, ქლორის ან რკინის შემცველი სარეცხი საშუალებებით ან ფოლადის ბამბით.

ღრმა წმენდისთვის:

1. ამოიღეთ მთელი სარეცხი დოლოურადან.
2. გაუშვით პროგრამა Cottons მაქსიმალური ტემპერატურით.
3. შეგიძლიათ დაამატოთ სპეციალური სარეცხი საშუალება დოლოურის გასაწმენდად ნებისმიერი ნარჩენების გამორეცხვის მიზნით.

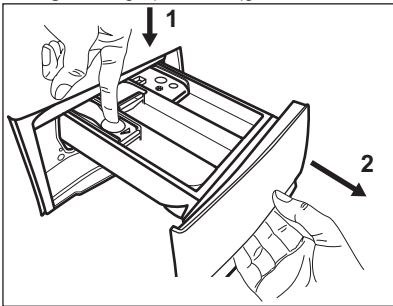
i

დროდადრო, ციკლის ბოლოს, დისპლეიზე შეიძლება გამოჩნდეს ნატულა: ეს არის „დოლორის გასუფთავების“ ოპერაციის შესრულების რეკომენდაცია. დოლორი გასუფთავების შემდეგ ნატულა ქრება.

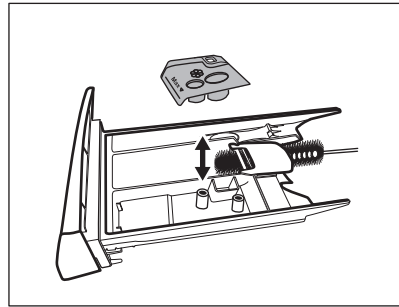
### 11.8 სარეცნი საშუალების დისპენსერის გაწმენდა

სარეცნი საშუალების დისპენსერის უჯრაში მშრალი სარეცნი საშუალების ან ქსოვილის დამარბილებლის ნადების ან/და ობის გაჩენის თავიდან ასაცილებლად, ყოველ ორ თვეში ერთხელ შეასრულეთ წმენდის პროცედურა, რომელიც მოცემულია შემდეგ დიაგრამებში.

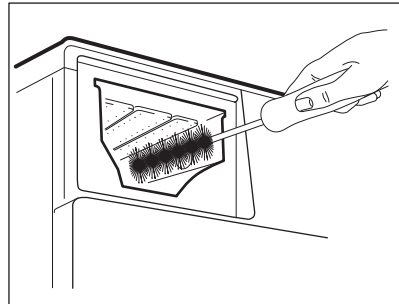
1. გააღეთ უჯრა. ქვემოთ დააჭირეთ ფიქსატორს, როგორც მითითებულია სურათზე და ამოიღეთ.



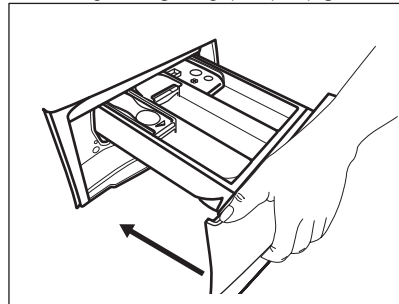
2. მოხსენით დანამატის უჯრის ზედა ნაწილი, რათა გაასუფთაოთ და გარეცხოთ გამდინარე თბილ წყალში, დაგროვილი სარეცნი საშუალების კვალის მოსაცილებლად. გასუფთავების შემდეგ, დააბრუნეთ ზედა ნაწილი თავის პოზიციაზე.



3. დარწმუნდით, რომ სარეცნი საშუალების ნარჩენები მთლიანად მოშორებულია ნიშის ზედა და ქვედა ნაწილებიდან. ნიშის გასაწმენდად გამოიყენეთ პატარა ჯაგრისი.



4. მოათავსეთ სარეცნი საშუალების უჯრა მიმართულების რელსებში და დაბრუნეთ. გაუშვით გავლების პროგრამა ცარიელი დოლორით.



### 11.9 გადინების ტუმბოს ფილტრის გაწმენდა

რეგულარულად შეამოწმეთ დრენაჟის ტუმბოს ფილტრი და დარწმუნდით, რომ სუფთაა.

გაწმინდეთ გადინების ტუმბოს ფილტრი:

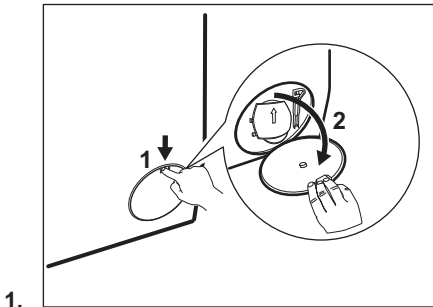
- მოწყობილობა წყალს არ ტუმბავს.
- დოლურა არ ტრიალებს.
- მოწყობილობა უჩვეულოდ ხმაურობს დრენაჟის ტუმბოს ბლოკირების გამო.
- დისპლეი აჩვენებს გაფრთხილების კოდს **E20**

**⚠ გაფრთხილება!**

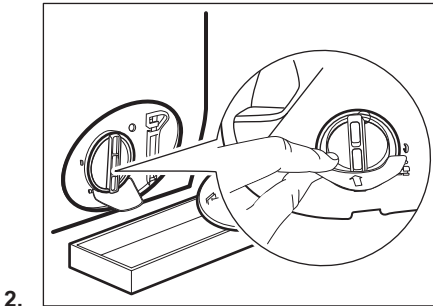
- გამორთეთ შტეფსელი როზეტიდან.
- არ მოხსნათ ფილტრი სანამ მოწყობილობა მუშაობს.
- არ გაწმინდოთ ტუმბო თუ წყალი სარეცხ მანქანაში ცხელია. დაელოდეთ, სანამ წყალი გაგრილდება.
- გაიმეორეთ ნაბიჯი 3 რამდენჯერმე, დახურეთ და გახსენით სარქველი სანამ წყალი გამოსვლას შეწყვეტს.

ფილტრის მოხსნის დროს ყოველთვის იქონიეთ ახლოს ტილო, რათა წყლის წვეთები გაწმინდოთ.

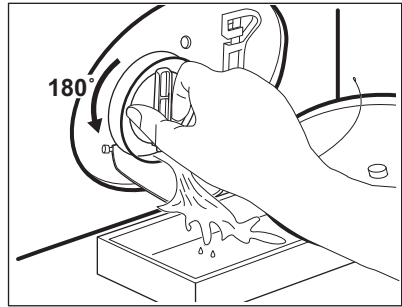
**ტუმბოს ფილტრის გასაწმენდად შეასრულეთ შემდეგ დიაგრამებში მოცემული მითითებები:**



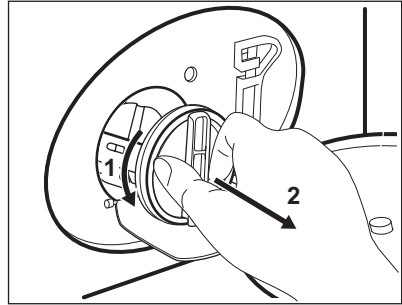
1.



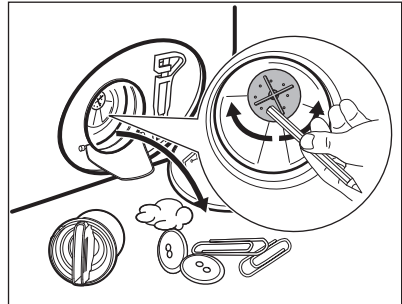
2.



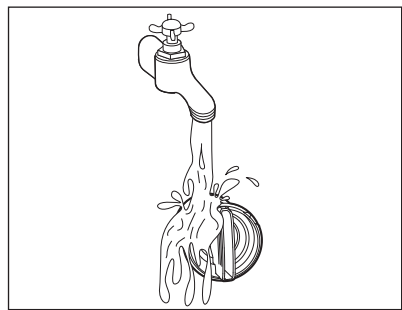
3.



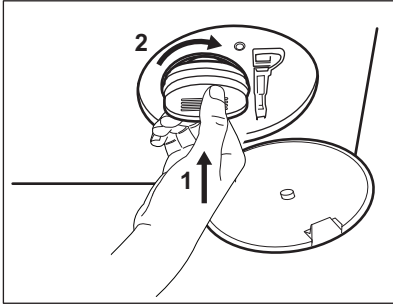
4.



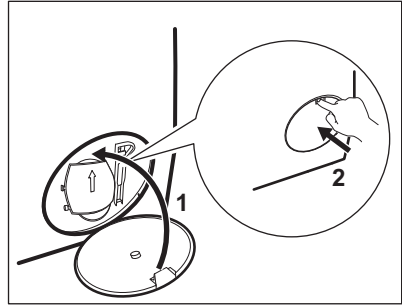
5.



6.



7.



8.

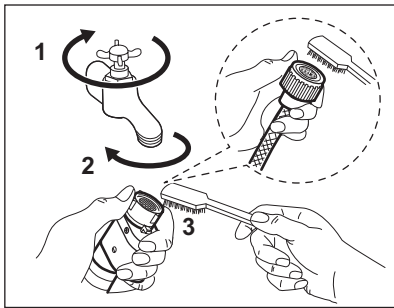
**⚠ გარფთხილება!**

დარწმუნდით, რომ ტუმბოს იმპულერს ტრიალი შეუძლია. თუ არ ბრუნავს, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. ასევე დარწმუნდით, რომ სწორად მოუჭირეთ ფილტრი, რათა თავიდან აიცილოთ გაჟონვა.

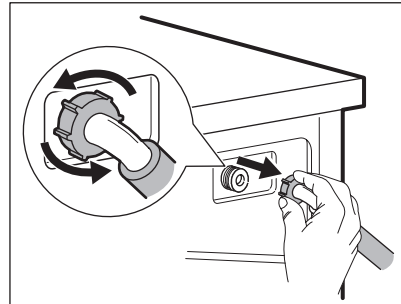
**11.10 შემავალი შლანგისა და სარქველის ფილტრის გაწმენდა**

**i**  
რეკომენდებულია წელიწადში ორჯერ გაიწმინდოს წყლის მიწოდების შლანგის ორივე ფილტრი და სარქველი, დროთა განმავლობაში დაგროვილი ნადების მოსაშორებლად. ფილტრების გასაწმენდად შეასრულეთ შემდეგ დიაგრამებში მოცემული მითითებები:

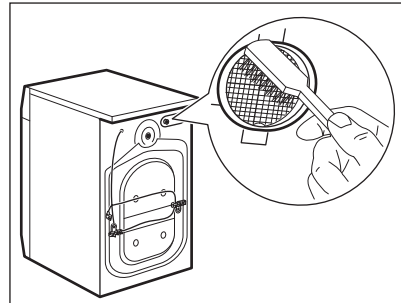
1.



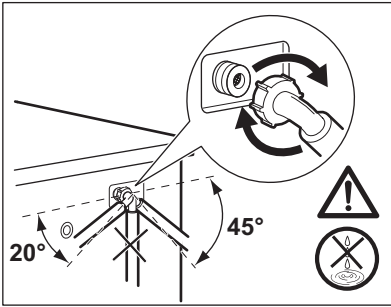
2.



3.



4.



### 11.11 სასწრაფო ტუმბვა

თუ მოწყობილობა წყალს ვერ ტუმბავს, შეასრულეთ პროცედურა, რომელიც აღწერილია ჰარაგრაფში „სადრენაჟე ტუმბოს ფილტრის გასუფთავება“.

საჭიროების შემთხვევაში, გაწმინდეთ ტუმბო.

### 11.12 გაყინვის საწინააღმდეგო ზომები

თუ მოწყობილობა დამონტაჟებულია ისეთ ადგილზე, სადაც ტემპერატურა

შეიძლება 0° C-ზე მიაღწიოს ან უფრო ნაკლები იყოს, დაცალეთ დარჩენილი წყლისგან შემავალი შლანგი და სატუმბი დრენაჟი.

1. გამორთეთ შტეფსელი როზეტიდან.
2. მოკეტეთ წყლის ონკანი.
3. მოათავსეთ შემავალი შლანგის ორივე ბოლო კონტეინერში და გაუშვით წყალი შლანგიდან.
4. დაცალეთ სატუმბი დრენაჟი. იხილეთ სასწრაფო ტუმბვის პროცედურა.
5. სატუმბი დრენაჟის დაცარიელების შემდეგ ხელახლა დააყენეთ შემავალი შლანგი.

**⚠️ გარფთხილება!**

მოწყობილობის ისე გამოყენებამდე, დარწმუნდით, რომ ტემპერატურა 0 °C-ზე მაღალია. მწარმოებელი არ არის დაბალი ტემპერატურის მიერ მიყენებულ ზიანზე პასუხისმგებელი.

## 12. მოხმარების მნიშვნელობები

### 12.1 კომენტარი



დანადგართან ერთად მოწოდებულ ეტიკეტზე არსებული QR კოდი წარმოადგენს ვებ ბმულს დანადგარის შესრულებასთან დაკავშირებული ინფორმაციისათვის EU EPREL მონაცემთა ბაზაში. შეინახეთ ენერჯის ეტიკეტი საცნობაროდ მომხმარებლის სახელმძღვანელოსთან ერთად და დანადგართან ერთად მოწოდებულ სხვა დოკუმენტაციასთან ერთად.

ასევე შესაძლებელია ამავე ინფორმაციის ნახვა EPREL-ში ბმულის გამოყენებით <https://eprel.ec.europa.eu> და მოდელის სახელითა და პროდუქტის ნომრით, რომლის ნახვაც შეგიძლიათ დანადგარის ტიპის ნიშნულზე.



მნიშვნელობები და პროგრამის ხანგრძლივობები შესაძლოა განსხვავდებოდეს მდგომარეობების შესაბამისად (მაგ. ოთახის ტემპერატურა, წყლის ტემპერატურა და წნევა, ჩატვირთვის ოდენობა და სარეცხის ტიპი, მიწოდების ძაბვა) და ასევე თუ თქვენ შეცვლით პროგრამის ნაგულისხმევ პარამეტრებს.


## 12.2 ევროკავშირის კომისიის რეგულაციის Eu 2019/2023 და მოთანამშრომლე ბაზრების ყველა ახალი თანმხლები სტანდარტის შესაბამისად (\*)

Eco 40-60 პროგრამა	კვ	კვტ/სთ	ლიტრი	სს:წწ	% 1)	°C	ბრ/წთ <sup>2)</sup>
სრული დატვირთვა	8	0.790	52.0	3:25	53.00	39.0	1351
ნახევარი დატვირთვა	4	0.420	42.0	2:40	53.00	30.0	1351
მეოთხედი დატვირთვა	2	0.165	33.0	2:35	54.00	22.0	1351

1) დარჩენილი ტენიანობა გაწურვის ფაზის დასასრულს. რაც უფრო მაღალია ბრუნვის სიჩქარე, მით უფრო მეტია ხმაური და ნაკლებია ნარჩენი ტენიანობა.

2) გაწურვის მაქსიმალური სიჩქარე.

## 12.3 ხშირად გამოყენებული პროგრამები

 <p>ეს მაჩვენებლები მხოლოდ ინდიკატორ ნიშნულებს წარმოადგენენ.</p>							
---	--	--	--	--	--	--	--

პროგრამა	კვ	კვტ/სთ	ლიტრი	სს:წწ	% 1)	°C	ბრ/წთ <sup>2)</sup>
Cottons <sup>3)</sup> 90°C	8	2.450	80.0	4:05	52.00	85.0	1400
Cottons 60°C	8	1.750	75.0	3:50	52.00	55.0	1400
Cottons 20°C <sup>4)</sup> 20°C	8	0.300	75.0	2:50	52.00	20.0	1400
Synthetics 40°C	3	0.600	55.0	2:15	35.00	40.0	1200
Delicates <sup>5)</sup> 30°C	2	0.400	50.0	1:15	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30°C	1,5	0.300	60.0	1:05	30.00	30.0	1200

(\*) გაერთიანებული სამეფოს ეკოლოგიის ენერჯისთან დაკავშირებული პროდუქტებისა და ენერჯეტიკული ინფორმაციის რეგულაციები; უკრაინის განკარგულება 834/2023; AS/NZS2040 და AS/NZS6400  
ტემპერატურის და ტვირთის პარამეტრები ავტომატურად ყენდება და შეიძლება არ იყოს ხილული ყველა მოდელის შემთხვევაში.

1) დარჩენილი ტენიანობა გაწურვის ფაზის დასასრულს. რაც უფრო მაღალია ბრუნვის სიჩქარე, მით უფრო მეტია ხმაური და ნაკლებია ნარჩენი ტენიანობა.

2) წურვის სიჩქარის საცნობარო ინდიკატორი.

3) განკუთვნილია ძლიერად დაბინძურებული ტექსტილისათვის.

4) ბამბის, სინთეტიკის და შერეული ქსოვილებისთვის.

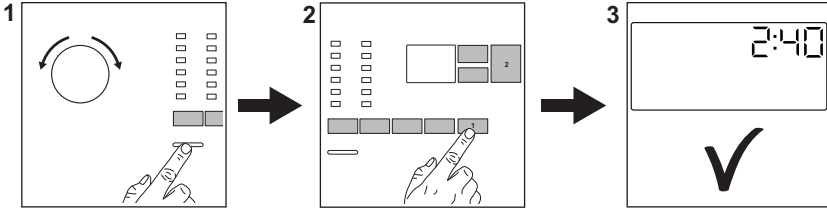
5) ის ასევე ასრულებს სწრაფი რეცხვის ციკლს მსუბუქად დაბინძურებული სარეცხისათვის.

გამორთვა (W)	მოლოდინი (W)	გადავადებული ჩართვა (W)
0.50	0.50	4.00

დრო გამორთვამდე/მოლოდინის რეჟიმამდე არის 15 წუთი მაქსიმუმ.

## 13. მოკლე სახელმძღვანელო

### 13.1 ყოველდღიური გამოყენება



ჩართეთ მთავარი შტექერი როზეტში.

მოუშვით წყლის ონკანი.

ჩატვირთეთ სარეცხი.

მოათავსეთ სარეცხი საშუალება და მოვლის სხვა საშუალებები დისპენსერის სათანადო უჯრაში.

- მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ ღილაკს ჩართვა/გამორთვა. გადაატრიალეთ პროგრამის ამკრეფი სასურველი პროგრამის დასაყენებლად.
- სასურველი ვარიანტების ასარჩევად გამოიყენეთ შესაბამისი სენსორული ღილაკები. პროგრამის გასაშვებად

შეეხეთ ღილაკს სტარტი/დაპაუზება

- მოწყობილობა ირთვება.

პროგრამის დასრულების შემდეგ ამოიღეთ სარეცხი, რათა თავიდან აიცილოთ ნაკეცების გაჩენა.

მოწყობილობის გამოსართავად დააჭირეთ ღილაკს ჩართვა/გამორთვა.

### 13.2 მოვლა და დასუფთავება

**პერიოდული წმენდა დაგეგმარებათ მოწყობილობის ექსპლუატაციის პერიოდის განხორციელებაში.**

თითოეული ციკლის შემდეგ, კარი და სარეცხი საშუალების დისპენსერი

მსუბუქად შეაღეთ ჰაერის ცირკულაციისათვის და შიდა ტენიანობის გამოსაშრობად: ეს თავიდან აგაცილებთ ობსა და სუნებს.

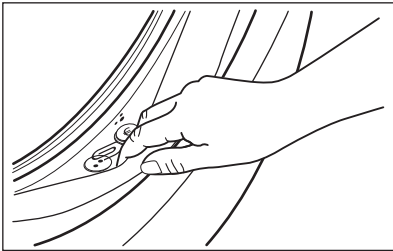
თუ დანადგარი ხანგრძლივი დროის მანძილზე არ იქნება გამოყენებული: დახურეთ წყლის ონკანი და გამოაერთეთ დანადგარი.

ნადებისგან გაწმენდა	წელიწადში ორჯერ
მოვლითი რეცხვა	თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ კარის ლუქი	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ დოლორა	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
სარეცხი საშუალების დისპენსერი	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ სადრენაჟო ტუმბოს ფილტრი	წელიწადში ორჯერ
შემავალი შლანგისა და სარქველის ფილტრის გაწმენდა	წელიწადში ორჯერ

გაასუფთავეთ პლასტიკის ნაწილები, განსაკუთრებით სარეცხი საშუალების უჯრის მახლობლად, აირიდეთ ზედმეტი დაღვრა.

შემდეგი პარაგრაფები განმარტავს, თუ როგორ უნდა გაწმინდოთ ზოგი ნაწილი.

**კარის დალუქვა ორტუჩიანი ჩამკვტივით**  
ეს დანადგარი შექმნილია **თვითწმენდის სადრენაჟო სისტემით**, რომელიც საშუალებას აძლევს ტანსაცმლიდან მოცილილ მსუბუქ ქსოვილებს წყალთან ერთად გამოედინოს. რეგულარულად შეამოწმეთ და საჭიროებისამებრ გაწმინდეთ შუასადები შემდეგ დიაგრამაში მოცემული მითითებების მიხედვით. ხურდების, ღილების და სხვა საგნების ამოღება ციკლის დასასრულს არის შესაძლებელი.



გაწმინდეთ საჭიროებისამებრ ამიაკის საწმენდი კრემის საშუალებით ზედაპირის დაკაწვრის გარეშე.

**i**

ყოველთვის მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე დატანილ ინსტრუქციებს. შეამოწმეთ და ამოიღეთ საგნები (ასეთის არსებობის შემთხვევაში), რომლებიც შეიძლება გაჭედილი იყოს საგდულში.  
დარწმუნდით, რომ სარეცხი არ არის დარჩენილი კარსა და მამჭიდროებელს შორის.  
პროგრამის ციკლის დასრულების შემდეგ გამოიყენეთ სველი ტილო კარის მამჭიდროებელში დარჩენილი ჭუჭყის ან წყლის ნადების მოსაწმენდად.

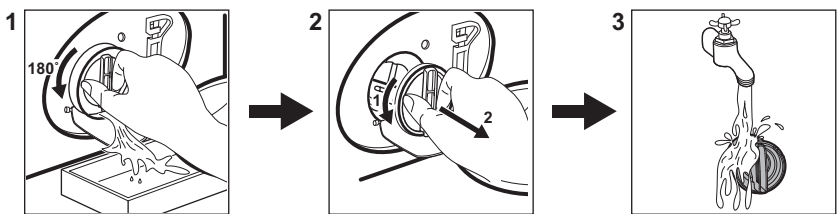
## უცხო სხეულების მოშორება

**i**





ციკლის გაშვებამდე დარწმუნდით, რომ ჯიბეები დაცივლია და თავისუფალი ელემენტები შეკრულია.

მოაშორეთ ყველა უცხო საგანი (როგორც არის მეტალის სამაწვრი, ღილი, ხურდა და სხვა) თქვენ შესაძლოა იპოვოთ ისინი კარის ლუქში, ფილტრსა ან დოლოურაში. საჭიროების შემთხვევაში, გთხოვთ, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

**გადინების ტუმბოს ფილტრის გაწმენდა**  
გასუფთავეთ ფილტრი რეგულარულად, განსაკუთრებით იმ შემთხვევაში, თუ გაფრთხილების კოდი **E20** ჩნდება დისპლეიზე.



### 13.3 პროგრამები

პროგრამა	ჩატვირთვა	პროდუქტის აღწერა
FullWash 45'	8 კგ	შერეული ქსოვილები, იდეალურია ფერადი ქსოვილისთვის და სინთეტიკისა და ოდნავ დაბინძურებული ყველდღიური ტანსაცმლისთვის. ეს პროგრამა ასუფთავებს 30°C-ზე სულ რაღაც 45 წუთში. საუკეთესო შედეგებს მიიღებთ მცირე რაოდენობის ტანსაცმლის რეცხვით.
Cottons	8 კგ	თეთრი და ფერადი ბამბის ქსოვილები. იდეალურია ზომიერი და ძლიერი ჭუჭყისთვის.
Synthetics	3 კგ	სინთეზური ქსოვილები ან შერეული ქსოვილები.
Delicates	2 კგ	დელიკატური ქსოვილი, როგორცაა აკრილი, ვისკოზი, პოლიესტერი.
Wool/Silk 	1,5 კგ	მანქანით რეცხვადი შალი, ხელით რეცხვადი შალი და დელიკატური ქსოვილები.
Rinse	8 კგ	ყველა ქსოვილი, შალისა და ძალიან დელიკატური ქსოვილების გარდა. გავლებისა და წურვის პროგრამა.
Spin/Drain	8 კგ	ყველა ქსოვილი, შალისა და ძალიან დელიკატური ქსოვილების გარდა. წურვისა და წყლის გამკვების პროგრამა.
Intense Clean	8 კგ	კომბინეზონები, უნეში ქსოვილის და სამუშაო ტანსაცმელი. ინტენსიური ციკლი წინასწარი რეცხვის ფაზით მყარად ჩამჯდარი ჭუჭყის და ტალახის მოსაშორებლად.
Jeans	3 კგ	ჯინსისა და ტრიკოტაჟის ქსოვილები.
Sport	3 კგ	სპორტული ტანსაცმელი.
Duvet	3 კგ	ცალკეული სინთეტიკური პლედი, ლოგინის გადასაფარებელი, საბანი.
Outdoor 	2,5 კგ <sup>1)</sup> 1 კგ <sup>2)</sup>	თანამედროვე გარე სპორტული ტანსაცმელი.
Hygiene  	8 კგ	თეთრი ბამბის ქსოვილები. ეს პროგრამა აშორებს ბაქტერიებისა და ვირუსების 99,99%-ზე მეტს <sup>3)</sup>

პროგრამა	ჩატვირთვა	პროდუქტის აღწერა
Eco 40-60 4)	8 კგ	თეთრი და ფერადი ბამბა. ნორმალურად დაბინძურებული ტანსაცმელი.

- 1) რეცხვის პროგრამა.
- 2) რეცხვის პროგრამა და ჰიდროიზოლაციის ფაზა.
- 3) 2021 წელს Swisstest Testmaterialien AG-ის მიერ (ტესტის მოხსენების ნომ. 202120117) შემოწმდა სტაფილოკოკზე, ენტეროკოკზე, ალბიკანს სოკოზე, ფსეუდომონას აერუგინოსასა და MS2 ბაქტერიოფაგზე.
- 4) კომისიის EU 2019/2023 რეგულაციისა და უკრაინის 834/2023 განკარგულების შესაბამისად, ეს პროგრამა 40 °C-ზე შეძლებს ნორმალურად დაბინძურებული ბამბის სარეცხის გარეცხვას, რომელიც რეცხვადია 40 °C-ზე ან 60 °C-ზე, იმავე ციკლში. ტემპერატურა დაყენებული და ხილვადი არაა, იგი ავტომატურად ყენდება.




**i**

- სარეცხში მიღწეული ტემპერატურისას, პროგრამის ხანგრძლივობა და სხვა მონაცემებისათვის, გთხოვთ იხილეთ „მოხმარების მნიშვნელობების“ თავი.
- ყველაზე მეტად ეფექტური პროგრამები ენერგიის მოხმარების თვალსაზრისით არიან ზოგადად ისინი, რომლებიც მუშაობენ დაბალ ტემპერატურაზე და ხანგრძლივად.

**მოწყობილობის ჩატვირთვა  
მაქსიმუმალური რაოდენობით, რომელიც  
თითოეული პროგრამისთვის არის  
განსაზღვრული, დაგეხმარებათ**

**ენერგიისა და წყლის მოხმარების  
შემცირებაში.**

**რეცხვის პროგრამებისთვის თვსებადი სარეცხი საშუალებები**

პროგრამა	უნივერსალური ფხვნილი 1)	უნივერსალური სითხე	სითხე ფერადებისთვის	დელიკატური შალი	სპეციალური
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲

პროგრამა	უნივერსალური ფუნქციონალი 1)	უნივერსალური სითხე	სითხე ფერადებისთვის	დელიკატური შალი	სპეციალური
----------	-----------------------------	--------------------	---------------------	-----------------	------------

Eco 40-60                   ▲                   ▲                   ▲                   --                   --

1) 60°C-ზე მაღალი ტემპერატურისთვის რეკომენდებულია ფუნქციონალის ფორმის სარეცხი საშუალების გამოყენება.

-- = არ არის რეკომენდებული ▲ = რეკომენდებულია

### 13.4 სარეცხი საშუალების ტიპი და რაოდენობა.

- გამოიყენეთ სპეციალურად მხოლოდ სარეცხი მანქანისთვის განკუთვნილი რეცხვისა და მოვლის საშუალებები. პირველ რიგში, მიჰყევით ამ ზოგად წესებს:
  - სარეცხი ფუნქციონალი (ასევე, ტაბლეტები და ერთდოზიანი სარეცხი საშუალებები) ყველა ტიპის ქსოვილისთვის, დელიკატურის გარდა. თეთრი სარეცხისა და სანიტარიზაციისთვის უპირატესობა მიანიჭეთ მათეთრებლის შემცველ ფუნქციონალს,
  - თხევადი სარეცხი საშუალებები (ასევე ერთდოზიანი სარეცხი საშუალებები), უპირატესად, დაბალი ტემპერატურით რეცხვის პროგრამებისთვის (მაქს. 60° C), ყველა ტიპის ქსოვილისთვის, ან სპეციალური საშუალებები მხოლოდ შალისთვის.
- არ შეუერთოთ სხვადასხვა ტიპის სარეცხი საშუალება.

- გამოიყენეთ ნაკლები სარეცხი საშუალება, თუ:
  - რეცხავთ მცირე რაოდენობის სარეცხს,
  - სარეცხი მსუბუქად არის დაბინძურებული,
  - წარმოიქმნება დიდი რაოდენობა ქაფი რეცხვისას.
- სარეცხი საშუალების ტაბლეტების ან პარკების გამოყენებისას ყოველთვის მოათავსეთ ისინი დოლოურაში და არა სარეცხი საშუალების დისპენსერში და მიჰყევით მწარმოებლის რეკომენდაციებს.

#### არასაკმარის სარეცხ საშუალებას შეუძლია შემდეგის განპირობება:

- რეცხვის არადაამაკმაყოფილებელი შედეგები,
- ჩატვირთული სარეცხის რუხი ელფერი,
- ბინძური სამოსი,
- ობი დანადგარში.

#### ჭარბი რაოდენობით სარეცხი საშუალება განაპირობებს:

- ქაფის წარმოქმნას,
- შემცივებულ რეცხის ეფექტს,
- არაადეკვატურ გავლენას,
- მნიშვნელოვან ზეგავლენას გარემოზე.

## 14. გაფრთხილების კოდები და შესაძლო ხარვეზები

მოწყობილობა არ იწყებს მუშაობას ან ჩერდება მუშაობის დროს. ჯერ სცადეთ პრობლემის გადაჭრა (იხილეთ ცხრილები).

### ⚠ გარფრთხილება!

ნებისმიერი შემოწმების განხორციელებამდე მოახდინეთ მოწყობილობის დეაქტივაცია.

პრობლემა                    შესაძლო გამოსავალი

## E10

მოწყობილობა წყლით სათანადოდ არ ივსება.

- დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი ღიაა.
- დარწმუნდით, რომ წყლის ჭავლი არ არის ძალიან სუსტი. ამ ინფორმაციისთვის დაუკავშირდით ადგილობრივ წყალმომარაგების სამსახურებს.
- დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი არ არის დახშული.
- დარწმუნდით, რომ შემავალი შლანგები არ არის გაღუნული, დაზიანებული ან გაწყვეტილი.
- დარწმუნდით, რომ შემავალი წყლის შლანგი სწორად არის შეერთებული.
- დარწმუნდით, რომ გამშვები შლანგისა და სარქველის ფილტრები დახშული არ არის.

## E20

მოწყობილობა წყალს არ ტუმბავს.

- დარწმუნდით, რომ ნიქარის საცობი დახშული არ არის.
- დარწმუნდით, რომ სატუმბი შლანგი არ არის გაღუნული ან გაწყვეტილი.
- დარწმუნდით, რომ სატუმბი ფილტრი არ არის დახშული. გაწმინდეთ ფილტრი საჭიროების შემთხვევაში.
- დარწმუნდით, რომ შემავალი შლანგი სწორად არის შეერთებული.
- დააყენეთ ტუმბვის პროგრამა თუ დააყენებთ პროგრამას ტუმბვის ფაზის გარეშე.
- დააყენეთ ტუმბვის პროგრამა თუ დააყენებთ წყლით სავსე ავზით დასრულების ოფცისა.

## E40

მოწყობილობის კარი ღიაა ან სწორად არ არის დაკეტილი.

- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის კარი ჯეროვნად დაკეტილია.

## E91

შიდა მეცდომა. მოწყობილობის ელექტრო ელემენტებს შორის კომუნიკაცია არ არის.

- პროგრამა სწორად არ დამთავრებულა ან მოწყობილობა ძალიან ადრე გაჩერდა. გამორთეთ და ჩართეთ დანადგარი ხელახლა.
- თუ სიგნალიზაციის კოდი ხელახლა გამოჩნდა, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

## EKO

დენის მიწოდება არასტაბილურია.

- დაიცადეთ, სანამ დენის მიწოდება დასტაბილურდება.

## EFO


ანტი-ფლუდის აპარატი ჩართულია.

- გამორთეთ მოწყობილობა და დაკეტეთ წყლის ონკანი. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.


თუ პრობლემა არ აღმოფხვრა, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. სერვის-ცენტრისათვის საჭირო მონაცემები მითითებულია ტექნიკური პარამეტრების ფირფიტაზე

\*ზოგიერთი გაფრთხილების კოდი შეიძლება არ გამოისახოს. ექვემდებარება შეტყობინების გარეშე შეცვლას.

## 15. გარემოსდაცვითი საკითხები

საჭიროა მასალების გადამუშავება, თუ პროდუქტზე გამოსახულია სიმბოლო . გადამუშავებისთვის შესაფუთი მასალა

მოათავსეთ შესაბამის კონტეინერში. დაგვეხმარეთ გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობის დაცვაში ელექტრონული და ელექტრონული მოწყობილობების

ნარჩენების გადამუშავებით.  
მოწყობილობა, რომელზეც გამოსახულია  
სიმბოლო  არ უნდა გადაადგოთ  
საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად.

დააბრუნეთ პროდუქტი თქვენს  
ადგილობრივ გადასამუშავებელ  
ობიექტში ან დაუკავშირდით თქვენს  
მუნიციპალურ სამსახურს.

## Laipni lūdzam Electrolux pasaulē! Pateicamies jums, ka iegādājāties mūsu ierīci.



Atbilstoši mūsu ilgtspējīguma mērķiem mēs samazinām papīra daudzumu un nodrošinām lietošanas instrukcijas tiešsaistē. Atrodiet pilno lietošanas instrukciju vietnē [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Saņemiet lietošanas ieteikumus un brošūras, traucējumu novēršanas, servisa un remonta informāciju vietnē [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Iegādājieties savai ierīcei papildpiederumus, vienreizējas lietošanas materiālus un oriģinālās rezerves daļas vietnē [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Izmaiņu tiesības rezervētas.

## SATURS

1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	139
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	141
3. PRODUKTA APRAKSTS.....	143
4. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA.....	144
5. UZSTĀDĪŠANA.....	144
6. VADĪBAS PANELIS.....	148
7. CENTRĀLĀ POGAS UN TAUSTIŅI.....	149
8. PROGRAMMAS.....	151
9. IESTĀTĪJUMI.....	156
10. IKDIENAS LIETOŠANA.....	157
11. APKOPE UN TĪRĪŠANA.....	160
12. PATĒRIŅA DATI.....	165
13. ĪSĀ PAMĀCĪBA.....	167
14. BRĪDINĀJUMA KODI UN IESPĒJAMĀS KĻŪMES.....	171
15. AR VIDĪ SAISTĪTI APSVĒRUMI.....	172

## 1. ⚠ DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus.

Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Vienmēr glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

### 1.1 Bērnu un īpaši jutīgu personu drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai

pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.

- Bērniem vecumā no 3–8 gadiem un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tie netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Neļaujiet bērniem trīs gadu vecumu nerasniegušiem bērniem tuvoties ierīcei, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Mazi bērni jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.
- Glabājiet mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem atrasties ierīces tuvumā, ja ir atvērtas ierīces durvis.
- Ja ierīcei ir bērnu drošības ierīce, tā jāaktivizē.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

## 1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta veļas mazgāšanai mājas apstākļos, tikai tādai veļai, kuru ir atļauts mazgāt veļas mašīnā.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuros, viesu apartamentos, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Ierīces maksimālā veļas ietilpība ir 8 kg. Nepārsniedziet ierīces maksimālo veļas ietilpību (skatiet nodaļu "Programmu tabula").
- Ūdens spiedienam ūdens ieplūdes punktā no savienojuma ir jābūt no 0,5 bar (0,05 MPa) līdz 10 bar (1,0 MPa).
- Ventilācijas atveri pamatnē nedrīkst aizsegt ar paklāju vai citu grīdas segumu.

- Ierīce jāpievieno ūdens padevei, izmantojot komplektācijā iekļautos jaunus šļūteņu cauruļu komplektus vai citus pilnvarota servisa centra piegādātus jaunus šļūteņu komplektus.
- Vecās šļūtenes nedrīkst izmantot atkārtoti.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no elektrības trieciena riska, tas jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai citam kvalificētam speciālistam.
- Pirms jebkādām apkopes darbībām izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontakta no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu un/vai tvaiku.
- Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.

## 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### 2.1 Uzstādīšana



Uzstādīšanai jāatbilst attiecīgajiem valsts noteikumiem.

- Noņemiet visu iepakojumu un pārvadāšanas skrūves, ieskaitot gumijas ieliktni ar plastmasas starplīku.
- Glabājiet transportēšanai paredzētās skrūves drošā vietā. Ja ierīce vēlāk jāpārvieto, tās atkārtoti jāievieto, lai nofiksētu tilpni, lai novērstu iekšējus ierīces bojājumus.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Neuzstādiet un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C un kur tā ir pakļauta nokrišņu iedarbībai.
- Virsmai, uz kuras ierīci paredzēts uzstādīt, jābūt līdzenai, stabilai, karstumizturīgai un tīrai.
- Pārliedzinieties, ka starp ierīci un grīdu cirkulē gaiss.
- Kad ierīce novietota pastāvīgajā vietā, pārbaudiet, vai tā ir pareizi nolīmeņota, izmantojot spirta līmeņrādi. Ja nepieciešams, noregulējiet kājiņas attiecīgi.
- Neuzstādiet ierīci virs grīdas noteces lūkas.
- Nešļakstiet ūdeni uz ierīci un nepakļaujiet to pārmērīgam mitrumam.
- Neuzstādiet ierīci vietā, kur ierīces durvis nevar atvērt līdz galam.
- Nelieciet zem ierīces slēgtu trauku ūdens savākšanai iespējamās noplūdes gadījumā. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru, lai pārliedzinātos, kādus piederumus var lietot.

## 2.2 Pieslégums elektrotīklam

### BRĪDINĀJUMS!

Ugunsgrēka un elektrošoka risks!

- UZMANĪBU: Šī ierīce ir paredzēta uzstādīšanai/pievienošanai ēkas zemējuma savienojumam.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktlīdzdu.
- Pārlicinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un kabeli. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā autorizētajā servisa centrā.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktlīdzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Neaiztieciot strāvas kabeli vai kontaktspraudni ar slapjām rokām.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.

## 2.3 Ūdens pieslēgums

- Ieplūdes ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 25 °C.
- Nebojājiet ūdens šļūtenes.
- Pirms pievienošanas jaunām caurulēm, ilgāku laiku neizmantojam caurulēm, labotām caurulēm vai caurulēm, kurām pievienotas jaunas ierīces (ūdens skaitītāji u.c.), ļaujiet ūdenim tecēt, līdz tas kļūst tīrs un dzidrs.
- Pārbaudiet, vai nav redzamas ūdens noplūdes ierīces pirmās lietošanas reizes laikā un pēc tās.
- Neizmantojiet lokanā savienojuma pagarinājumu, ja ūdens ievada lokanais savienojums ir pārāk īsa. Sazinieties ar servisa centru, lai saņemtu jaunu ieplūdes šļūteni.
- Iespējams, ka izsaiņošanas laikā novērosiet ūdens izplūšanu no aizplūdes caurules. Tas ir rūpnīcā veiktās ierīces pārbaudes ar ūdeni dēļ.

- Ūdens novadīšanas šļūteni var pagarināt maksimāli par 400 cm. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru par otru ūdens novadīšanas šļūteni un tās pagarinājumu.
- Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas var brīvi piekļūt ūdens krānam.
- Pēc katras ierīces lietošanas reizes aizveriet ūdens krānu.

## 2.4 Lietošana

### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv risks gūt savainojumus, elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku, apdegumus vai ierīces bojājumus.

- Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma sniegtos drošības norādījumus.
- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nedrīkst mazgāt audumus, kuri stipri sasmērēti ar eļļu, smērvielām vai citām taukainām vielām. Tas var sabojāt ierīces gumijas daļas. Pirms šādu izstrādājumu ievietošanas ierīcē, tie iepriekš jāmazgā ar rokām.
- Neizmantojiet veļas smaržas, lai izvairītos no ierīces plastmasas un gumijas daļu sabojāšanas riska.
- Programmas darbības laikā nepieskarieties stikla durvīm. Stikls var sakarst.
- Pārlicinieties, ka no veļas ir izņemti visi metāla priekšmeti.

## 2.5 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk norādītās rezerves daļas ir pieejamas vismaz 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: motors un motora kontakti, transmisija starp motoru un veļas tilpni, sūkņi, amortizatori un atsperes, veļas tilpne, veļas tilpnes

zvaigzne un tās lodīšu gultņi, sildītāji un sildelementi, ieskaitot siltumsūkņus, cauruļvadi un to aprīkojums, ieskaitot šļūtenes, vārstus, filtrus un ūdens noslēgvārstus, iespaidshēmas plates, elektroniskie displeji, spiediena slēdži, termostati un sensori, programmatūra un aparātprogrammatūra, ieskaitot programmatūras atiestatīšanu, durvis, durvju eņģes un blīves, citas blīves, durvju slēdžu mehānismi, plastmasas piederumi, piemēram, mazgāšanas līdzekļa dozatori. Jūsu valstī var tikt piemērots ilgāks laiks. Lai iegūtu papildu informāciju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.

- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.
- Informācija par šajā produktā esošo lampu (lampām) un atsevišķi nopērkamajām rezerves lampām: Šīs lampas ir paredzētas ekstremāliem fiziskajiem

apstākļiem, piemēram, temperatūrai, vibrācijai, mitrumam, mājsaimniecības ierīcēs vai paredzētas informēšanai par ierīces darbības statusu. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājsaimniecības telpu apgaismojumam.

## 2.6 Ierīces utilizācija

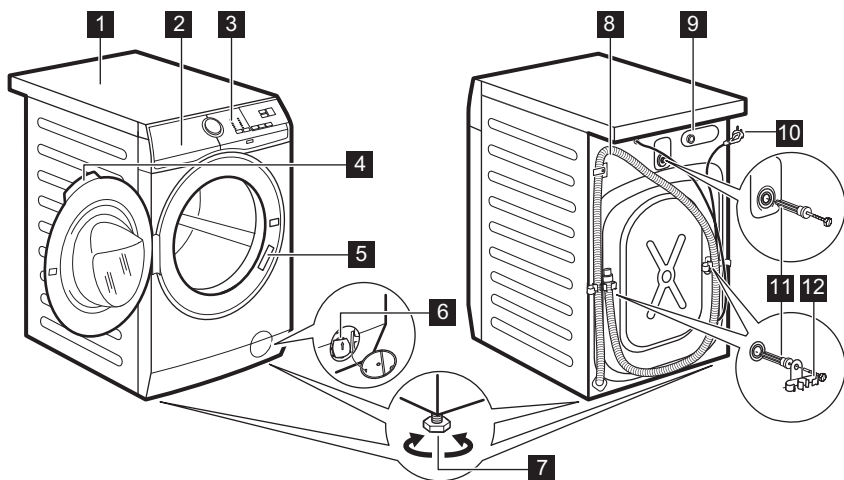
### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves un ūdens padeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli netālu no ierīces un utilizējiet to.
- Noņemiet durvju fiksatoru, lai bērni vai mājdzīvnieki nevarētu ierāpties veļas žāvētāja tilpnē un tur sevi ieslēgt.
- Utilizējiet ierīci saskaņā ar WEEE Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

## 3. PRODUKTA APRAKSTS

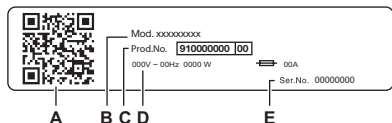
### 3.1 Ierīces pārskats



- 1 Darba virsma
- 2 Mazgāšanas līdzekļa dozators

- 3 Vadības panelis
- 4 Lūkas rokturis

- 5 Datu plāksnīte
- 6 Ūdens izsūkņēšanas sūkņis
- 7 Kājiņas ierīces līmeņošanai
- 8 Izsūkņēšanas lokanais savienojums
- 9 Ūdens iepļūdes šļūtenes savienojums



- 10 Elektrotīkla kabelis
- 11 Ierīces transportēšanai paredzētās skrūves
- 12 Šļūtenes balsts

#### Ražotāja plāksnītē norādīts:

- A. QR kods
- B. Modeļa nosaukums
- C. Produkta numurs
- D. Elektriskie raksturlielumi
- E. Sērijas numurs

Skenējiet ierīces **QR kodu**, lai reģistrētu savu produktu un maksimāli izmantotu visas tā iespējas.

- — piekļūstiet ierīces informācijai, dokumentācijai un rakstiem par to, kā izmantot labākās funkcijas (lietotāja rokasgrāmata pieejama arī vietnē [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals))
- — saņemiet lietošanas padomus, problēmu novēršanu, apkopes un remonta informāciju (pieejami arī vietnē [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support))
- — iegādājieties papildpiederumus, vienreizējas lietošanas materiālus un oriģinālās rezerves daļas savai ierīcei (pieejams arī vietnē [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop))

## 4. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Izmēri	Platums/augstums/kopējais dziļums	59,6 cm /84,7 cm /57,6 cm
Pieslēgums elektrotīklam	Spriegums Kopējā jauda Drošinātājs Frekvence	230 V 1900 W 10 A 50 Hz
Aizsargapvalka nodrošinātais aizsardzības līmenis pret cieto daļiņu un mitruma iedarbību, izņemot gadījumus, kad zemsprieguma ierīcēm nav aizsardzības pret mitrumu		IPX4
Ūdens pievada spiediens	Minimālais Maksimālais	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Ūdens padeve <sup>1)</sup>		Aukstais ūdens
Maksimālais veļas daudzums	Cotton (Kokvilna)	8 kg

<sup>1)</sup> Pievienojiet ūdens iepļūdes šļūteni ūdens krānam ar 3/4" vītņi.

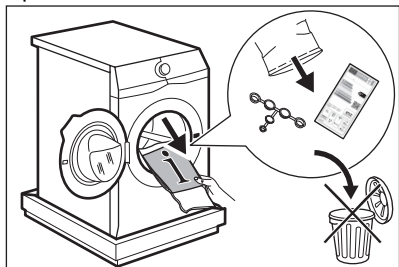
## 5. UZSTĀDĪŠANA

### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

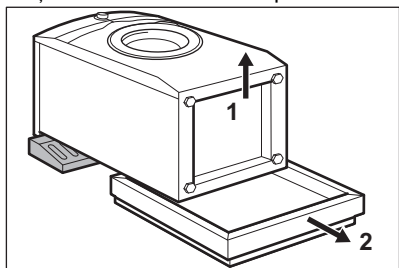
## 5.1 Izšaiņošana

1. Atveriet durvis. Izņemiet visu no veļas tilpnes.



Ierīces komplektācijā iekļautie piederumi var atšķirties atkarībā no modeļa.

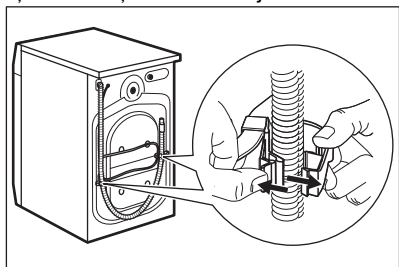
2. Novietojiet iesaiņojuma elementu uz grīdas aiz ierīces un uzmanīgi apgāziet ierīci ar aizmugurējo daļu uz leju. Noņemiet aizsardzību no apakšas.



### UZMANĪBU!

Nenovietojiet veļas mašīnu ar priekšpusi uz leju.

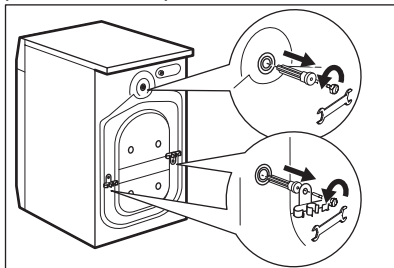
3. Novietojiet ierīci atpakaļ stāvus. Atvienojiet barošanas kabeli un izplūdes šļūteni no šļūtenes turētājiem.



### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

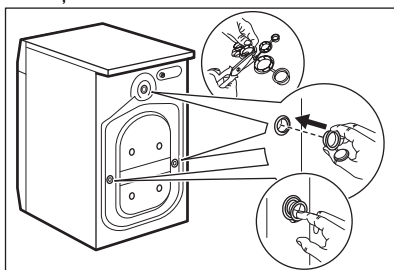
Iespējams, ka novērosiet ūdens izplūšanu no izplūdes šļūtenes. Tas ir tādēļ, ka mazgājamā mašīna ir pārbaudīta rūpnīcā.

4. Izskrūvējiet trīs transportēšanai paredzētās skrūves un izvelciet plastmasas starplikas.



Iesakām saglabāt iesaiņojuma materiālus un transportēšanai paredzētās skrūves gadījumam, ja ierīce būs jāpārvadā.

5. Ievietojiet atverēs plastmasas vāciņus, kas atrodami lietotāja rokasgrāmatas maisiņā.



## 5.2 Uzstādīšanas informācija

### Novietošana un līmeņošana

Noregulējiet ierīci pienācīgi, lai novērstu vibrāciju, troksni un tās kustēšanos darbības laikā.

1. Uzstādiet ierīci uz līdzenas, stingras pamatnes grīdas. Ierīcei jābūt nolīmeņotai un stabilai. Pārliedzinieties, ka ierīce nepieskaras sienai vai citiem priekšmetiem un ka zem tās cirkulē gaiss.

2. Atskrūvējiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas, lai regulētu ierīces līmeņojumu. Visām ierīces kājiņām stingri jābalstās uz grīdas.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

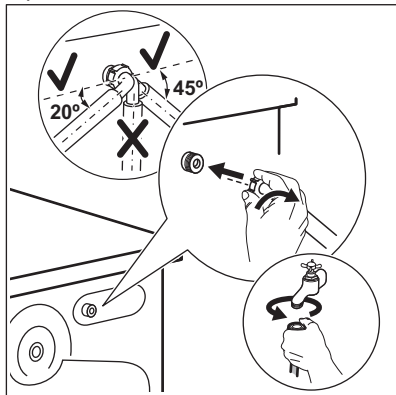
Ierīces līmeņošanas nolūkā nenovietojiet zem tās kājiņām kartona, koka vai tam līdzīgus materiālus.

### Ievada lokanais savienojums

#### ⚠ UZMANĪBU!

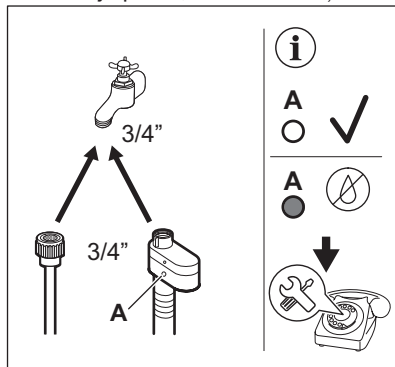
Pārliecinieties, ka lokanais savienojums nav bojāts un savienojuma vietās nav noplūžu. Neizmantojiet lokanā savienojuma pagarinājumu, ja ūdens ievada lokanais savienojums ir pārāk īsa. Sazinieties ar servisa centru, lai saņemtu informāciju par iepildes šļūtenes nomaiņu.

1. Ja nepieciešams, pievienojiet ūdens ievada lokano savienojumu ierīces aizmugurē. Parasti to uzstāda jau rūpnīcā.



2. Novietojiet to pa labi vai pa kreisi atkarībā no ūdens krāna atrašanās vietas. Pārliecinieties, ka ūdens ievada lokanais savienojums neatrastos vertikālā stāvoklī.
3. Ja nepieciešams, atskrūvējiet gredzenveida atgriezni, lai novietotu to pareizā pozīcijā.
4. Pievienojiet ūdens iepildes šļūteni aukstā ūdens krānam ar 3/4 collu vītni.
5. Dažiem modeļiem var būt iepildes šļūtenes ar ūdens apturēšanas vārstu. Tās novērš jebkādas ūdens noplūdes

šļūtenē nolietojuma dēļ. Sektors lodziņā norāda uz šo problēmu **A**. Ja tas notiek, aizgrieziet ūdens krānu un sazinieties ar pilnvarotū servisa centru saistībā ar informāciju par to, kā nomainīt šļūteni.



### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

Iepildes ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 25 °C.

### Ūdens izsūkņēšana

Ūdens novadīšanas šļūtenei jāatrodas vismaz 60 cm augstumā, bet ne augstāk par 100 cm.

#### i

Ūdens novadīšanas šļūteni var pagarināt maksimāli par 400 cm. Sazinieties ar pilnvarotū servisa centru, lai iegādātos otru ūdens novadīšanas šļūteni un tās pagarinājumu.

Pārliecinieties, ka ūdens novadīšanas šļūtene veido cilpu, lai neļautu nefīrumiem no ierīces nokļūt izlietnē.

Pievienojiet ūdens novadīšanas šļūteni sifonam un nostipriniet to ar skavu. Pārliecinieties, ka ūdens novadīšanas šļūtene veido cilpu, lai neļautu nefīrumiem no ierīces nokļūt izlietnē.

Ievietojiet šļūteni tieši istabas sienā iebūvētajā novadcaurulē, piestiprinot to ar skavu.

Izlietnes sifonam bez plastmasas šļūtenes vadīklas — uzbīdīet ūdens novadīšanas šļūteni uz sifona pieslēgvietas un nostipriniet to ar skavu.

Novadcaurules šļūteni var salocīt U formā un apliekt ap plastmasas vadotni. Izlietnes malā — piestipriniet vadīklu ūdens krānam vai sienai.



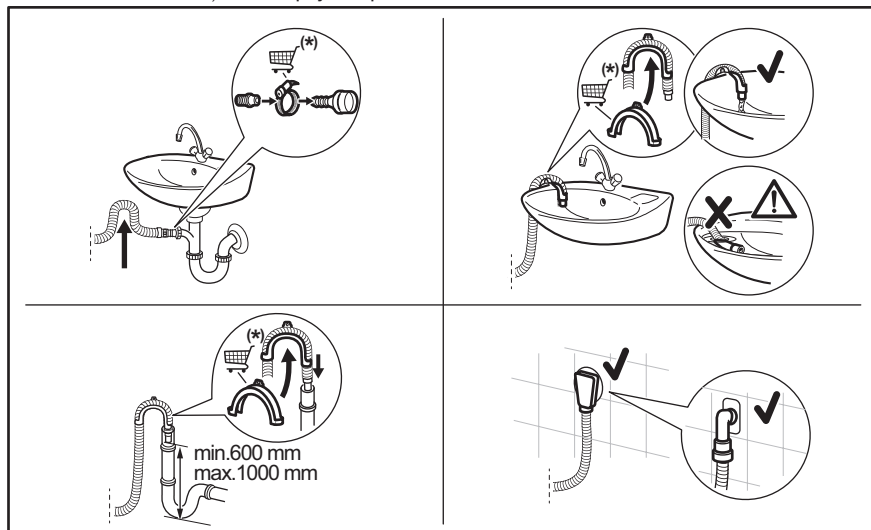
Pārliecinieties, ka, ierīcei izsūknējot ūdeni, plastmasas vadīkla nekustas un ūdens novadīšanas šļūtenes gals nav iemērīts ūdenī. Šādā veidā ierīcē var ieplūst atpakaļ netīrs ūdens. Iegādājieties papildpiederumus no pilnvarota piegādātāja.

Pie stāvvada ar ventilācijas atveri – ievietojiet noplūdes šļūteni pašā novadcaurulē.



Ūdens novadīšanas šļūtenes gals vienmēr jānodrošina ar atbilstošu ventilāciju, t.i., novadcaurules iekšējam diametram (min. 38 mm — min. 1,5" collas) jābūt lielākam nekā ūdens noplūdes šļūtenes ārējais diametrs.

Ūdens novadīšanas šļūteni iespējams pievienot dažādos veidos:



(\*) Informācija var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.

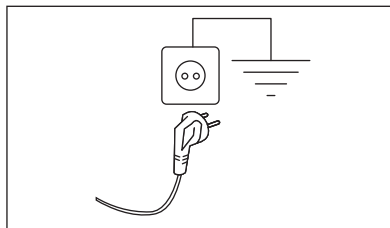
### 5.3 Pieslēgums elektrotīklam

Ierīces uzstādīšanas beigās jūs varat pieslēgt spraudkontakta kontaktligzdai.

Nepieciešamie elektroenerģijas parametri ir norādīti datu plāksnītē un sadaļā "Tehniskie dati". Pārbaudiet, vai tie ir saderīgi ar elektrotīkla parametriem.

Pārbaudiet, vai mājas elektrotīkls ir piemērots ierīces maksimālajai jaudai, ņemot vērā arī visas citas ierīces, kuras var tikt izmantotas.

### Pieslēdziet ierīci sazemētai kontaktligzdai.



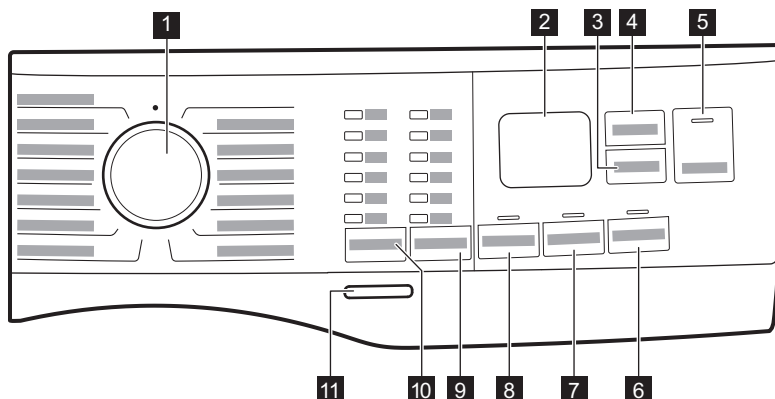
Strāvas padeves kabelim ir jābūt viegli sniedzamam pēc ierīces uzstādīšanas.

Lai veiktu jebkādu elektriskos darbus, kas nepieciešami šīs ierīces uzstādīšanai, sazinieties ar mūsu pilnvaroto servisa centru.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem un traumām, kas rodas minēto drošības pasākumu neievērošanas dēļ.

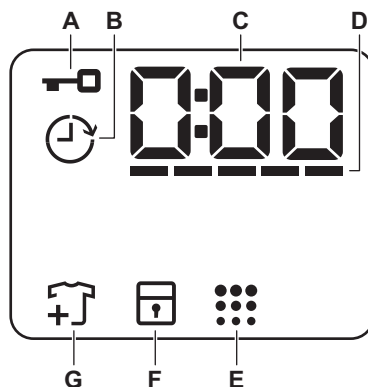
## 6. VADĪBAS PANELIS

### 6.1 Vadības paneļa apraksts






- 1** Programmu pārslēgs
- 2** Displejs
- 3** Atliktais starts skārienpoga
- 4** Laika pārvaldnieks skārienpoga
- 5** Sākt/Pauze skārienpoga
- 6** Traipu tīrīšana skārienpoga
- 7** Papildu skalošana skārienpoga
- 8** Priekšmazgāšana skārienpoga
- 9** Veļas izgriešana samazināšanas iespējas skārienaustiņš
  - Iespēja Bez veļas izgriešanas
  - Skalošanas pauzes iespēja
  - Klusā iespēja
- 10** Temperatūra skārienpoga
- 11** Ieslēgt/izslēgt Spiedpoga



### 6.2 Displejs



- A.** : Durvju bloķēšanas indikators
- B.** : Indikators Atliktais starts
- C.** Digitālais indikators var rādīt šādus parametrus:
  - Programmas ilgums (piem., 240),
  - Atlikšanas laiks (piem., 2h),
  - Cikla beigas (000)

- Brīdinājuma kods (piem., )
- Norādījums par kopējo ierīces darba stundu skaitu. Detalizētāku informācija ir pieejama sadaļas "Darba laika skaitītājs" punktā "Iestatījumi".

- D. : Laika pārvaldnieks joslu līmeņa indikators.
- E. : Veļas tilpnes tīršanas indikators. Papildinformāciju skatiet sadaļā "Tvertnes tīršana" nodaļā "Kopšana un tīršana".

- F. : Bērnu drošības funkcijas indikators
- G. : Apģērbu pievienošanas indikators. Iedegas mazgāšanas fāzes sākumā, kamēr lietotājs vēl var nopauzēt ierīci un pievienot papildu veļas vienumus.

## 7. CENTRĀLĀ POGAS UN TAUSTIŅI

### 7.1 Ievads



Iespējas/funkcijas nav pieejamas ar visām mazgāšanas programmām. Pārbaudiet iespēju/funkciju un mazgāšanas programmu saderību, aplūkojot "Programmu tabulu". Iespēja/funkcija var izslēgt citu, šajā gadījumā ierīce neļaus jums iestatīt nesavienojamas iespējas/funkcijas.

### 7.2 Ieslēgt/izslēgt

Piespiediet šo taustiņu dažas sekundes, lai aktivizētu vai deaktivizētu ierīci. Ieslēdzot vai izslēdzot ierīci, atskan dažādas melodijas.

Tā kā gaidstāves funkcija automātiski deaktivizēs ierīci pēc dažām minūtēm, lai samazinātu elektroenerģijas patēriņu jums, iespējams, vajadzēs atkal aktivizēt ierīci.

Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet rindkopu par gaidstāvi sadaļā "Lietošana ikdienā".

### 7.3 Temperatūra

Izvēloties mazgāšanas programmu, ierīce automātiski iesaka noklusējuma temperatūru.





Indikators Auksts  = auksts ūdens.

Iestatītās temperatūras indikators iedegas.


### 7.4 Veļas iz griešana

Iestatot programmu, ierīce automātiski iestata noklusējuma veļas iz griešanas ātrumu.

### Veļas iz griešanas papildiespējas:

- **Bez iz griešanas** . Iedegas attiecīgais indikators. Iestatiet šo iespēju visu iz griešanas fāžu deaktivizēšanai. Ierīce veic tikai izvēlētās mazgāšanas programmas ūdens izsūkņēšanas fāzi. Iestatiet šo iespēju ļoti smalkiem audumiem. Skalošanas fāzē patērē vairāk ūdens dažām mazgāšanas programmām.
- **Skalošanas pauze** . Iedegas attiecīgais indikators. Pēdējā skalošana netiks veikta. Pēdējās skalošanas laikā ūdens no veļas mašīnas netiks izsūkņēts, lai pasargātu veļu no krokošanās. Mazgāšanas programma tiek pārtraukta ar ūdeni veļas tilpnē. Durvis turpina būt bloķētas, un tilpne regulāri griežas, lai samazinātu saburzīšanos. Lai atbloķētu durvis, Jums ir jāizsūkņē no tilpnes ūdens. Ja pieskarsieties taustiņam Sākt/Pauze , ierīce veiks veļas iz griešanas fāzi un izsūkņēs ūdeni.
- **Klusā** . Iedegas attiecīgais indikators. Visas starposma un beigu veļas iz griešanas fāzes tiek atceltas, un programmas beigās veļas tilpnē paliek ūdens. Tas palīdz samazināt burzīšanos. Durvis ir bloķētas. Veļas tilpne regulāri griežas, lai samazinātu burzīšanos. Lai atbloķētu durvis, Jums ir jāizsūkņē no tilpnes ūdens. Tā kā programma ir ļoti klusa, tā ir piemērota naktī, kad pieejami lētāki enerģijas tarifi. Dažās programmās

skalošana tiks veikta, izmantojot lielāku ūdens daudzumu.

Ja pieskarsieties pogai Sākt/Pauze , ierīce veiks tikai ūdens izsūkņēšanas fāzi.



Ierīce automātiski izsūkņē ūdeni pēc aptuveni 18 stundām.

## 7.5 Priekšmazgāšana

Ar šo iespēju var pievienot mazgāšanas programmai priekšmazgāšanas fāzi.

Iedegas attiecīgais indikators.

- Izmantojiet šo iespēju, lai aktivizētu priekšmazgāšanas fāzi 30 °C temperatūrā pirms mazgāšanas fāzes. Šo iespēju ieteicams izmantot ļoti netīrai veļai, it īpaši, ja tajā atrodamas smiltis, putekli, dubļi un citas cietas daļiņas.



Iespējas var pagarināt programmas ilgumu.

## 7.6 Pastāvīgi Papildu skalošana

Izmantojot šo iespēju, jūs varat pievienot izvēlētajai mazgāšanas programmai papildu skalošanas ciklus.

Izmantojiet šo iespēju cilvēkiem ar alerģijām pret mazgāšanas līdzekļa atliekām un jutīgu ādu. Pateicoties šīs iespējas papildu funkcionalitātei veļas mīkstinātājs tiek vienmērīgi novadīts uz veļu, palielinot tā efektivitāti. Ieteicams lietot, izmantojot auduma mīkstinātāju.



Šī iespēja palielina programmas ilgumu.


Atbilstošais indikators virs spiedpogas izgaismojas un arī paliek degam laikā nākamo ciklu laikā līdz brīdim, kad šī iespēja ir izslēgta.

## 7.7 Traipu tīrīšana

Skariet šo iespēju, lai pievienotu programmai traipu attīrīšanas fāzi.

Iedegas attiecīgais indikators virs skārienpogas.

Izmantojiet šo iespēju veļai ar grūti iztīrāmiem traipiem.

Iestatot šo iespēju, iepildiet traipu tīrīšanas līdzekli nodaļījumā .





Šī iespēja palielina programmas ilgumu. Šī iespēja nav pieejama temperatūrai, kas zemāka par 40 °C.

## 7.8 Atliktais starts

Ar šo iespēju varat atlikt programmas startu uz ērtāku laiku.


Pieskarieties taustiņam vairākkārt, lai iestatītu nepieciešamo atliktā starta laiku. Laika pieauguma solis no 1 stundas līdz pat 20 stundām.

Displejs rāda  indikatoru un izvēlēto atlikšanas laiku. Pēc pieskaršanās taustiņam Sākt/Pauze , ierīce sāk laika atskaiti un durvis ir bloķētas.

## 7.9 Laika pārvaldnieks

Ar šo iespēju jūs varat samazināt programmas ilgumu atkarībā no veļas ielādes daudzuma un netīrības pakāpes.

Iestatot mazgāšanas programmu, displejā parādās noklusējuma ilgums un ----- defises.

Pieskarieties taustiņam Laika pārvaldnieks , lai samazinātu programmas ilgumu pēc jūsu vajadzībām. Displejā redzams jaunais programmas ilgums un defišu skaits attiecīgi samazināsies.

---- Piemērots maksimālas ielādes vidēji netīras veļas mazgāšanai.

--- Ātrais cikls maksimālas ielādes nedaudz netīras veļas mazgāšanai.

-- Ļoti ātrs cikls mazākas ielādes nedaudz netīras veļas mazgāšanai (ieteicama maks. puse ielādes).

- Īsākais cikls, lai atsvaidzinātu nelielu veļas daudzumu.

Iespēja Laika pārvaldnieks ir pieejama tikai tabulā norādītajām programmām.

Indikators	Cottons	Synthetics	Intense Clean
----- 1)	■	■	■
-----	■	■	■
---	■	■	■
--	■2)	■	■2)
-	■2)	■	■2)

1) Noklusējuma darbības ilgums visām programmām.

2) Šis līmenis Laika pārvaldnieks iespējai nav pieejams pie 90 °C.



Dažās ierīcēs programmas ilgums tiek samazināts, neparādoties defisēm.

## 7.10 Sākt/Pauze

Pieskarieties taustiņam Sākt/Pauze , lai iedarbinātu, nopauzētu ierīci vai pārtrauktu ieslēgto programmu.








Varat apturēt ciklu un pievienot apgērību, kad displejā redzama ikona . Plašāku informāciju skatiet sadaļā "Durvju atvēršana – veļas pievienošana".

## 8. PROGRAMMAS

### 8.1 Programmu tabula

Programma Noklusējuma temperatūra Temperature range	Atsauces veļas izgrie- šanas ātrums Veļas iz- griešanas ātruma dia- pazons (apgr. min)	Maksi- mālais veļas daudz- ums	Programmas apraksts (Veļas veids un netīrības pakāpe)
FullWash 45' 30 °C 30 °C – mazgāšana aukstā ūdenī	1400 apgr./mi n (1400 – 800)	8 kg	Jaukti tekstilizstrādājumi, ideāli piemērota krāsainiem kokvilnas un sintētiskiem materiāliem, kā arī mazliet netīram ikdienas apģērbam. Šī programma mazgās veļu 30°C temperatūrā tikai 45 minūtēs. Vislabākos rezultātus var sasniegt, mazgājot nelielu daudzumu veļas.
Cottons 40 °C 90 °C – mazgāšana aukstā ūdenī	1400 apgr./mi n (1400–800)	8 kg	Balti un krāsaini kokvilnas izstrādājumi. Ideāli piemērots vidēji netīrai un ļoti netīrai veļai.

Programma Noklusējuma temperatūra Temperature range	Atsauces veļas izgrie- šanas ātrums Veļas iz- griešanas ātruma dia- pazons (apgr. min)	Maksi- mālais veļas dauz- ums	Programmas apraksts (Veļas veids un netīrības pakāpe)
Synthetics 30 °C 60 °C – mazgāšana aukstā ūdenī	1200 apgr./mi n (1200–800)	3 kg	Sintētiskas vai jauktu audumu izstrādājumi. Vidēji netīri.
Delicates 30 °C 40 °C – mazgāšana aukstā ūdenī	800 apgr./min (1200–800)	2 kg	Smalki audumi, piemēram, akrils, viskoze un jaukta veida au- dumi, kam nepieciešama saudzīgāka mazgāšana. Vidēji netīri.
Wool/Silk  40 °C 40 °C – mazgāšana aukstā ūdenī	1200 apgr./mi n (1200–800)	1,5 kg	Veļas mazgājamajā mašīnā mazgājami vilnas izstrādājumi, ar rokām mazgājami vilnas izstrādājumi un citi apģērbi ar kopša- nas simbolu "mazgāt ar rokām" <b>1</b> ).
Rinse	1400 apgr./mi n (1400–800)	8 kg	Visi audumi, izņemot vilnas izstrādājumus un smalkveļu. Pro- gramma veļas skalošanai un izgriešanai. Noklusējuma veļas iz- griešanas ātrums ir kokvilnas izstrādājumu programmām pared- zētais ātrums. Samaziniet veļas izgriešanas ātrumu atbilstoši veļas veidam. Nepieciešamības gadījumā iestatiet papildu ska- lošanas iespēju, lai palielinātu skalošanas reižu skaitu. Atlasot zemu veļas izgriešanas ātrumu, ierīce veic saudzīgu skalošanu un īslaicīgu izgriešanu.
Spin/Drain	1400 apgr./mi n (1400–800)	8 kg	Veļas izgriešana un ūdens izsūkņšana no veļas tīltnes. Visi audumi, izņemot vilnas un smalkos audumus.
Intense Clean 60 °C 90 °C – mazgāšana aukstā ūdenī	1400 apgr./mi n 1400 apgr./min – 800 apgr./min	8 kg	Darba kombinēzoni, bikses un darba drēbes. Intensīvs cikls ar priekšmazgāšanas fāzi, lai izmazgātu dubļus un sacietējušus netīrumus.
Jeans 30 °C 40 °C – mazgāšana aukstā ūdenī	800 apgr./min (1200–800)	3 kg	Īpaša programma džinsu apģērbiem ar saudzīgu mazgāšanas fāzi, lai samazinātu krāsas izbalēšanu un plankumus. Labā- kiem mazgāšanas rezultātiem ir ieteicams mazāks veļas ielā- des daudzums.
Sport 30 °C 40 °C – mazgāšana aukstā ūdenī	1200 apgr./mi n (1200–800)	3 kg	Sintētisku audumu sporta apģērbi. Programma paredzēta, lai maigi mazgātu modernus āra sporta apģērbus, kā arī ir piemē- rota tādiem sporta apģērbiem, kurus lieto sporta zālē, riteņ- braukšanā, skriešanā u.c.
Duvet 30 °C 60 °C – mazgāšana aukstā ūdenī	800 apgr./min (800–800)	3 kg	Īpaša programma sintētiskai vai dūnu segai, pārvalkam, gultas pārklājam utt. Izmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli delikātiem audumiem, piemēram, vilnai.

Programma Noklusējuma temperatūra Temperature range	Atsauces veļas izgrie- šanas ātrums Veļas iz- griešanas ātruma dia- pazons (apgr. min)	Maksi- mālais veļas daudz- ums	Programmas apraksts (Veļas veids un netirības pakāpe)
Outdoor  30 °C 40 °C – mazgāšana aukstā ūdenī	1200 apgr./mi- n (1200–800)	2,5 kg <sup>2)</sup> 1 kg <sup>3)</sup>	<p>Nelietojiet auduma mīkstinātāju un rūpējieties par to, lai mazgāšanas līdzekļa dozatorā nebūtu veļas mīkstinātāja atlieku.</p> <p><b>Āra apģērbs, tehniskais, sporta apģērbs, ūdensnecaurlaidīgas un gaisu caurlaidīgas jakas, vējjakas ar izņemamu vilnas vai iekšējo silto odēri.</b> Ieteicamais tilpnē ievietojamais veļas daudzums ir 2,5 kg. Šo programmu var izmantot arī kā ūdensnecaurlaidības atjaunošanas ciklu, kas īpaši paredzēts apģērbiem ar hidrofobu pārklājumu. Lai veiktu šo ūdensnecaurlaidības atjaunošanas ciklu, rīkojieties šādi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iepildiet nodalījumā mazgāšanas līdzekli .</li> <li>• Iepildiet īpašu ūdensnecaurlaidības atjaunošanas līdzekli veļas mīkstinātāja dozatorā .</li> <li>• Samaziniet tilpnē ievietoto veļas daudzumu līdz 1 kg.</li> </ul> <p>Lai vēl vairāk uzlabotu ūdensizturības atjaunošanas darbību, žāvējiet veļu žāvētājā, iestatot Outdoor žāvēšanas programmu (ja tā pieejama un ja veļas informatīvās etiķetes norādīts, ka apģērbu var žāvēt žāvētājā).</p>
Hygiene  60 °C	1400 apgr./mi- n (1400–800)	8 kg	<p><b>Balti kokvilnas izstrādājumi.</b> Šī augstas efektivitātes mazgāšanas programma, kas apvienota ar tvaikiem, likvidē vairāk nekā 99,99 % baktēriju un vīrusu<sup>4)</sup> mazgāšanas laikā uzturot temperatūru virs 60 °C; tvaika fāze nodrošina papildu iedarbību uz šķiedrām; uzlabotā skalošanas fāze nodrošina pienācīgu veļas mazgājamā līdzekļa un mikroorganismu likvidēšanu. Šī programma nodrošina arī ziedputekšņu / alergēnu pienācīgu likvidēšanu.</p>

Programma Noklusējuma temperatūra Temperature range	Atsauces veļas izgrie- šanas ātrums Veļas iz- griešanas ātruma dia- pazons (apgr. min)	Maksi- mālais veļas daudz- ums	Programmas apraksts (Veļas veids un netīrības pakāpe)
Eco 40-60 5)	1400 apgr./mi n (1400–800)	8 kg	Balti kokvilnas audumi un krāsnoturīgi kokvilnas audumi. Vidēji netīra veļa. Elektroenerģijas patēriņš samazinās, un palielinās mazgāšanas programmas ilgums, nodrošinot labus mazgāšanas rezultātus.

1) Šī cikla laikā veļas tīlne griežas lēnām, lai nodrošinātu saudzīgu mazgāšanu. Var šķist, ka veļas tīlne negriežas vai negriežas pietiekami, bet tas ir normāli šai programmai.

2) Mazgāšanas programma.

3) Mazgāšanas programma un ūdensnecaurlaidības atjaunošanas fāze.

4) Pārbaudīta pret zeltaino stafilokoku (*Staphylococcus aureus*), enterokokiem (*Enterococcus faecium*), raugveida sēnītēm (*Candida albicans*), baktēriju *Pseudomonas aeruginosa* un MS2 bakteriofāgu ārējā pārbaudē, kuru 2021. gadā veica uzņēmums "Swissatest Testmaterialien AG" (pārbaudes ziņojuma nr. 202120117),













5) Saskaņā ar Komisijas Regulu (ES) 2019/2023 un Ukrainas dekrētu Nr. 834/2023 šī programma 40 °C temperatūrā vienā ciklā ļauj mazgāt vidēji netīru kokvilnas veļu, kuru drīkst mazgāt 40 °C vai 60 °C temperatūrā. Temperatūra nav norādīta un nav redzama, tā tiek iestatīta automātiski.



- Veļas sasniegto temperatūru, programmas darbības ilgumu un citus datus skatiet nodaļā "Patēriņa vērtības".
- Visefektīvākās programmas energopatēriņa ziņā parasti ir tās, kas darbojas ar zemākā temperatūrā un ilgāku laiku.

## Programmu iespēju saderība

Programma	Veļas izgriešana				Priekšmazgāšana 1)	Papildu skalošana	Traipu tīrīšana 2)	Atliktais starts	Laika pārvaldnieks
FullWash 45'	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates	■	■	■	■	■	■	■	■	■


Programma	Veļas izgriešana 				Priekšmazgāšana 1) 	Papildu skalošana 	Traipu tīrīšana 2) 	Atliktais starts 	Laika pārvaldnieks 
Wool/Silk 	■	■	■					■	
Rinse	■	■	■			■			■
Spin/Drain	■	■ 3)							■
Intense Clean	■	■	■	■		■		■	■
Jeans	■	■	■	■		■	■	■	
Sport	■	■	■		■	■		■	
Duvet		■						■	
Outdoor 	■	■	■			■		■	
Hygiene 	■	■	■			■	■	■	
Eco 40-60	■		■					■	

1) Priekšmazgāšana un Traipu tīrīšana nevar atlasīt kopā.

2) Šī iespēja nav pieejama temperatūrai, kas zemāka par 40 °C.

3) Iestatot iespēju Bez veļas izgriešanas, ierīce veic tikai ūdens izsūkņēšanu.

### Suitable detergents for washing programmes

Programma	Universāls veļas mazgāšanas pulveris 1)	Šķidrās universālais mazgāšanas līdzeklis	Šķidrās mazgāšanas līdzeklis krāsainiem audumiem	Smalkveļa, vilnas izstrādājumi	Īpašs
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲

Programma	Universāls veļas mazgāšanas pulveris <sup>1)</sup>	Šķidrās universālais mazgāšanas līdzeklis	Šķidrās mazgāšanas līdzeklis krāsainiem audumiem	Smalkveļa, vilnas izstrādājumi	Īpašs
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvert	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) Temperatūrā, kas pārsniedz 60 °C, ieteicams lietot pulverveida mazgāšanas līdzekli.




-- = nav ieteicams ▲ = ieteicams

## 9. IESTATĪJUMI

### 9.1 Skaņas signāli

Šai ierīcei ir dažādi skaņas signāli, kas darbojas šādos gadījumos:



- aktivizējot ierīci (īpaša īsa melodija);
- izslēdzot ierīci (īpaša īsa melodija);
- pieskaroties taustiņiem (klikšķa skaņa);
- veicot nederīgu izvēli (trīs īsi klikšķi);
- Programmas darbība ir beigusies (secīgas skaņas, kuras dzirdamas aptuveni 1 minūtes garumā).
- ierīces darbībā radušies traucējumi (secīgas skaņas, kas dzirdamas aptuveni piecu minūšu garumā).

Lai **izslēgtu/aktivizētu** skaņas signālus, izvēlieties kādu no programmām un vienlaikus pieskarieties taustiņiem  un , un turiet tos piespiestus 2 sekundes. Displejā redzams On/Off .

Ja jūs izslēdzat skaņas signālus, ierīces darbības traucējumu gadījumā tie turpina skanēt.

### 9.2 Bērnu drošības funkcija

Ar šo iespēju Jūs varat neļaut bērniem spēlēties ar vadības paneli.


Lai **ieslēgtu/izslēgtu** šo iespēju, turiet nospiestu pogu , līdz  displejā **iedegas/nodziest**.



Ierīce pāries uz šīs iespējas izvēli pēc tam, kad to izslēdz.

Bērnu drošības funkcija var nebūt pieejama dažas sekundes pēc ierīces ieslēgšanas.

### 9.3 Darba stundu skaitītājs

Pastāv iespēja aplūkot ierīces kopējo darba stundu skaitu, sākot no pirmās ieslēgšanas reizes. Šī vērtība skaita ciklu darbības laiku (neietver pauzes, atliktā starta laiku). Lai aplūkotu šo rādītāju, veiciet turpmākās darbības.

1. Ieslēdziet ierīci, nospiežot taustiņu **ieslēgt/izslēgt** .
2. Pagrieziet programmu izvēles slēdzi jebkuras programmas pozīcijā.





3. Ne vēlāk kā 10 sekundes pēc ieslēgšanas nospiediet un dažas sekundes turiet nospiešus taustiņus  un . Pēc šīm 10 sekundēm taustiņu kombinācija aktivizējas un izslēdz skaņas signālus.
4. Pēc 3 sekundēm displejā tiek parādīts kopējais ierīces darbības stundu skaits, piemēram, 1276 stundas, divas (2) sekundes displejā tiek rādīts teksts Hr, divas (2) sekundes — 12 (tūkstoši un simti) un 76 (desmiti un vieni).



Ja procedūra nedarbojas (noildzes vai nepareiza programmu taustiņā pozīcija, vai nepareizas taustiņu kombinācijas dēļ), izslēdziet ierīci un atkārtojiet secību no jauna.

## 9.4 Rūpnīcas iestatījumu atgrieze

Šī funkcija ļauj atjaunot rūpnīcas noklusējuma iestatījumus. Lai **aktivizētu** šo iespēju, veiciet turpmākās darbības.

1. Ieslēdziet ierīci, nospiežot taustiņus / .
2. Pagrieziet programmu izvēles slēdzi jebkuras programmas pozīcijā.
3. Ne vēlāk kā 10 sekundes pēc ieslēgšanas nospiediet un dažas sekundes turiet nospiešus taustiņus  un . Pēc šīm 10 sekundēm taustiņu kombinācija aktivizējas un izslēdz skaņas signālus.
4. Displejā aptuveni 5 sekundes tiks rādīts  
- - -.




Ja procedūra nedarbojas (noildzes vai nepareiza programmu taustiņā pozīcija, vai nepareizas taustiņu kombinācijas dēļ), izslēdziet ierīci un atkārtojiet secību no jauna.

## 10. IKDIENAS LIETOŠANA

### BRĪDINĀJUMS!

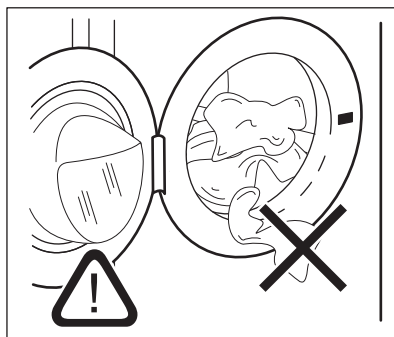
Skatiet sadaļu "Drošība".

### 10.1 Ierīces aktivizēšana

1. Pievienojiet elektrotīkla vada spraudni elektrotīkla kontaktligzdai.
  2. Atveriet ūdens krānu.
  3. Piespiediet taustiņu  uz dažām sekundēm, lai aktivizētu ierīci.
- Atskan īss skaņas signāls.

### 10.2 Veļas ievietošana tilpnē

1. Atveriet ierīces durvis.
2. Iztukšojiet kabatas un atlokiat apgērba gabalus pirms to ievietošanas ierīcē.
3. Ievietojiet veļu tilpnē pa vienam gabalam. Neievietojiet veļas tilpnē pārāk daudz veļas.
4. Stingri aizveriet durvis.

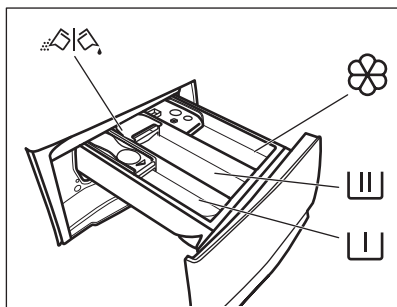



### UZMANĪBU!


-Pārliedzinieties, ka neviens apgērba gabals netiek iespiests starp blīvējumu un durvīm, lai izvairītos no ūdens noplūdes riska un veļas sabojāšanas.

-Mazgājot stipri eļļainus, taukainus traukus vai izmantojot smaržvielas, var sabojāt veļas mazgājamās mašīnas gumijas daļas.

## 10.3 Mazgāšanas līdzekļa un piedevu uzpilde



 Nodalījums priekšmazgāšanas fāzei, mērcēšanas programmai vai trauu tīrīšanas līdzeklim.

 Nodalījums mazgāšanas fāzei.

 Nodalījums šķidrājiem papildlīdzekļiem (veļas mīkstinātājam, cieteī).

**MAX** Šķidro veļas kopšanas līdzekļu daudzuma maksimālais līmenis.

 Aizbīdnis pulverveida vai šķidrajam mazgāšanas līdzeklim.

1. Norādīto mazgāšanas līdzekļu un auduma mīkstinātāja iepildīšana.
2. Iepildiet mazgāšanas līdzekli un auduma mīkstinātāju attiecīgajos nodalījumos.



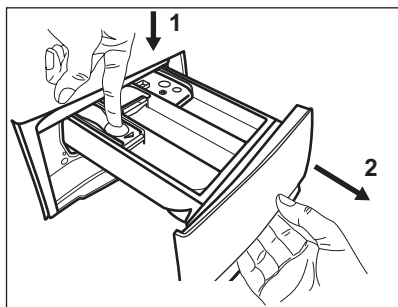
Vienmēr ievērojiet norādījumus uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma, taču mēs iesakām nepārsniegt maksimālo norādīto līmeni **MAX**. Šis daudzums garantēs labākos mazgāšanas rezultātus.



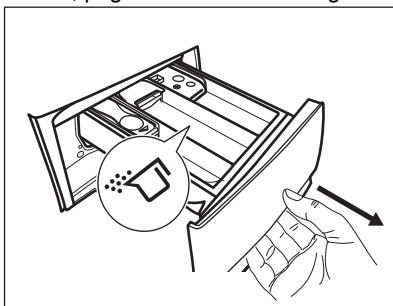
Ja nepieciešams, pēc mazgāšanas cikla notīriet mazgāšanas līdzekļa atlikumu no mazgāšanas līdzekļa dozatora.

## 10.4 Pārbaudiet mazgāšanas līdzekļa aizbīdņa pozīciju

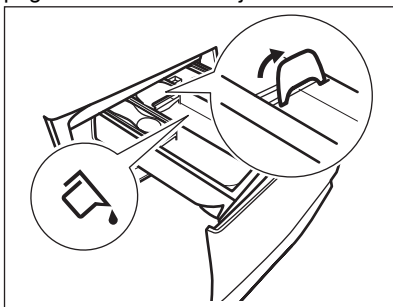
1. Līdz galam izvelciet uz āru mazgāšanas līdzekļa dozatoru.
2. Nospiediet sviru uz leju, lai izņemtu dozatoru.



3. Lai lietotu pulverveida mazgāšanas līdzekli, pagrieziet aizbīdni uz augšu.



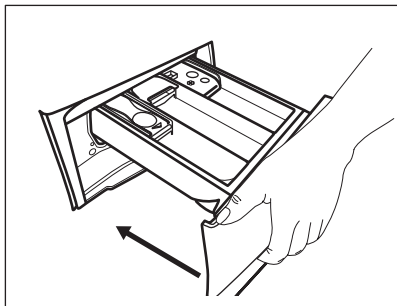
4. Lai lietotu šķidro mazgāšanas līdzekli, pagrieziet aizbīdni uz leju.



Kad aizbīdnis vērsts **UZ LEJU**:

- Nelietojiet želejveida vai biezas konsistences šķidros mazgāšanas līdzekļus.

- Nepārsniedziet šķidrā mazgāšanas līdzekļa devu, kas norādīta uz aizbīdņa.
  - Neiestatiet priekšmazgāšanas fāzi.
  - Neiestatiet atliktā starta funkciju.
5. Iepildiet mazgāšanas līdzekli un auduma mikstinātāju.
  6. Uzmanīgi aizveriet mazgāšanas līdzekļa dozatoru.



Pārliecinieties, ka, aizverot atvilktni, aizbīdnis nerada nosprostojumu.

## 10.5 Programmas iestatīšana

1. Pagrieziet programmu izvēles pārslēgu izvēlētajā mazgāšanas programmas pozīcijā.

Mirgo pogas Sākt/Pauze indikators. Displejā redzams norādošs programmas ilgums.

2. Lai mainītu temperatūru un/vai veļas izgriešanas ātrumu, nospiediet attiecīgās pogas.
3. Ja vēlaties, iestatiet vienu vai vairākas iespējas, pieskaroties attiecīgajiem taustiņiem. Displejā izgaismojas saistītie indikatori un attiecīgi mainās norādītā informācija.



Ja izvēle nav **iespējama**, atskan skaņas signāls un displejā parādās — — —.

## 10.6 Papildu informācija par ikdienas lietošanu

### SensiCare System veļas daudzuma noteikšana

SensiCare System sāk noteikt veļas daudzumu, lai aprēķinātu programmas darbības faktisko ilgumu. Ierīce automātiski

pielāgo programmas darbības ilgumu veļas daudzumam, lai iegūtu izcilu mazgāšanas rezultātu iespējami īsākajā laikā. SensiCare System nav pieejams programmās ar tiem cikliem.

### Programmas sākšana

Pieskarieties taustiņam Sākt/Pauze , lai ieslēgtu programmu. Attiecīgais indikators pārtrauc mirgot un turpina degt. Programma uzsāk darbību, durvis ir bloķētas. Displejā redzams indikators. Programma sāk darboties, durvis tiek bloķētas. Displejs rāda indikatoru .

### Programmas sākšana ar atlikto startu

1. Vairākkārt pieskarieties taustiņam Atliktais starts , līdz displejā parādās vēlamais atliktā starta laiks.

2. Pieskarieties taustiņam Sākt/Pauze , lai atvērtu durvis bloķētas un sākas atliktā starta laika atskaite. Kad laika atskaite beigsies, programma uzsāk darbu automātiski.

### Programmas pārtraukšana un iespēju maiņa.

1. Kad programma darbojas, mainīt var tikai dažas iespējas. Pieskarieties taustiņam Sākt/Pauze .

2. Nomainiet iespējas. Displejā norādītā informācija attiecīgi mainās.


3. Vēlreiz pieskarieties pie Sākt/Pauze . Mazgāšanas programma turpina darboties.

### Darbojošās programmas atcelšana

- Nospiediet taustiņu Ieslēgt/izslēgt , lai atceltu programmu un izslēgtu ierīci. Vēlreiz nospiediet taustiņu, lai ieslēgtu ierīci.
- Pagrieziet izvēles pārslēgu pozīcijā "atiestatīt", lai aktivizētu ierīci . Uzgaidiet 2 sekundes. Tagad varat iestatīt jaunu mazgāšanas programmu.


### Programmas darbības beigas



- Ierīce automātiski apstājas. Displejā parādās . Atskan skaņas signāli (ja tie ir aktivizēti).
- Taustiņa Sākt/Pauze indikators izdziest. Durvju bloķēšanas indikators izdziest un durvis atbloķējas.

- Piespiediet taustiņu **leslēgt/izslēgt**  uz dažām sekundēm, lai izslēgtu ierīci. Turiet durvis un mazgāšanas līdzekļa dozatoru pusvirus, lai ierīcē neveidotos pelējums un smakas.

### Ūdens izsūknēšana no tilpnes pēc cikla beigām

Ja izvēlējāties programmu vai iespēju, kas neizsūknē pēdējās skalošanas ūdeni, neaizmirstiet to iztukšot:

- Pieskarities taustiņam **Veļas izgriešana** , lai samazinātu ierīces piedāvāto veļas izgriešanas ātrumu

- Nospiediet **Sākt/Pauze** 
- Kad programmas darbība beigusies un lūkas bloķēšanas indikators  ir izdzisis, jūs varat atvērt durvis.

- **leslēgt/izslēgt** , lai izslēgtu ierīci.

### Gaidstāves funkcija

Gaidstāves funkcija automātiski izslēdz ierīci, lai samazinātu enerģijas patēriņu.

## 11. APKOPE UN TĪRĪŠANA

### **BRĪDINĀJUMS!**

Skatiet sadaļu "Drošība".

### 11.1 Periodiskas tīrīšanas grafiks

#### Periodiska tīrīšana palīdz pagarināt ierīces mūžu.

Pēc katra cikla atstājiet durvis un mazgāšanas līdzekļa dozatoru mazliet atvērtu, lai ierīcē cirkulētu gaiss un izžūtu mitrums — tas novērsīs pelējumu un smakas.

Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku, aizgrieziet ūdens krānu un atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

#### Orientējošs periodiskas tīrīšanas grafiks:

Atkalņošana	Divreiz gadā
Apkopes mazgāšanas cikls	Reizi mēnesī
, Durvju blīves tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Veļas tilpnes tīrīšana	Reizi divos mēnešos
, Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Izvadstāves sūkņa filtra tīrīšana	Divreiz gadā
Ūdens ieplūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana	Divreiz gadā

Turpmākos paragrāfos paskaidrots, kā katra daļa jātīra.

### 11.2 Svešķermeņu izņemšana



Pirms cikla aktivizēšanas gādājiet, lai visas kabatas būtu tukšas un viss, kas kustās, piesiets.

Izņemiet visus svešķermeņus (piemēram, metāla sprādzes, pogas, monētas u.t.t.), kuras var atrast durvju blīvē, filtros un veļas tilpnē. Skatiet sadaļas "Durvju blīve un dubultās apmales noslēgšana", "Veļas tilpnes tīrīšana", "Aizplūdes sūkņa filtra tīrīšana" un "Ieplūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana". Rīkojieties uzmanīgi ar aizkariem. Izņemiet no aizkariem āķus un ievietojiet aizkarus veļas mazgāšanas maisā vai spilvendrānā. Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvaroto apkopes centru.

### 11.3 Ārpuses tīrīšana

Tīriet ierīci tikai ar maigām ziepēm un siltu ūdeni. Pilnībā nosusiniet visas virsmas. Nelietojiet abrazīvus sūkļus vai citus skrāpējošus materiālus.

### **UZMANĪBU!**

Nelietojiet alkoholu, šķīdinātājus vai ķīmikālijas.

## **⚠ UZMANĪBU!**

Netīriet metāla virsmas ar tīrīšanas līdzekļiem uz hlora bāzes.

### **11.4 Atkaļķošana**



Ja ūdens cietība jūsu apkārtņē ir augsta vai vidēja, iesakām izmantot ūdens atkaļķošanas produktu veļas mazgājamām mašīnām.

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai pamanītu kaļķakmens veidošanos.

Parastie mazgāšanas līdzekļi jau satur ūdens mīkstināšanas līdzekļus, taču mēs iesakām ieslēgt ciklu ar tukšu veļas tilpni un atkaļķošanas līdzekli.



Vienmēr ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtās norādes.

### **11.5 Apkopes mazgāšana**

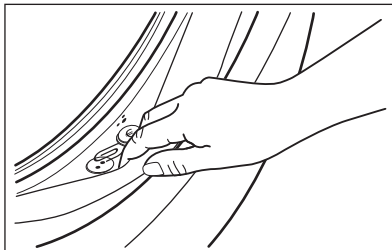
Atkārtoti un ilgstoši lietojot programmas ar zemu temperatūru, veļas tilpnē un tvertnē var uzkrāties mazgāšanas līdzeklis, pūkas un baktērijas. Tas var izraisīt sliktu smaku un pelējumu. Lai likvidētu šīs atliekas un iztīrītu ierīces iekšpusi, regulāri ieslēdziet apkopes mazgāšanas ciklu (vismaz reizi mēnesī):



Skatiet rindkopu "Tvertnes tīrīšana".

### **11.6 Durvju divkāršs blīvējums**

Šai ierīcei ir **pašattīroša ūdens iztukšošanas sistēma**, kas ļauj no apgērba atdalījušās nelielas pūkas izvadīt kopā ar ūdeni. Regulāri pārbaudiet blīvi un, ja nepieciešams, iztīriet, kā norādīts turpmāk sniegtajā diagrammā. Cikla beigās var izvērt monētas, pogas un citus mazus priekšmetus.



Notīriet to nepieciešamības gadījumā, izmantojot amonjaka krēma tīrīšanas līdzekli, nesaskrāpējot blīvējuma virsmu.



Vienmēr ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtās norādes.

Pārbaudiet un izņemiet priekšmetus (ja tādi ir), kuri var nonākt locījumos.

Pārlicinieties, ka starp blīvējumu un durvīm netiktu iespiesta veļa.

Izmantojiet mitru drānu, lai pēc mazgāšanas programmas cikla beigām no durvju blīvējuma noslaucītu netīrumus un ūdens nogulsņņējumus.

### **11.7 Veļas tilpnes tīrīšana**

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai novērstu nevēlamu nogulsņņējumu veidošanos.

Veļas tilpnē var veidoties rūsa, ko izraisa oksidējoši svešķermeņi vai dzelzi saturošs krāna ūdens

Iztīriet veļas tilpni, izmantojot nerūsējošam tēraudam īpaši paredzētus tīrīšanas līdzekļus.




Vienmēr ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtās norādes. Nekādā gadījumā netīriet veļas tilpni ar katlakmens noņemšanas līdzekļiem, tīrīšanas līdzekļiem, kas satur hloru vai dzelzi, vai ar dzelzs sūkli.

Rūpīgai tīrīšanai.

1. Izņemiet veļu no veļas tilpnes.
2. Palaidiet programmu Cottons visaugstākajā temperatūras iestatījumā.

3. Varat pievienot īpašu tīrīšanas līdzekli, kas paredzēts veļas tīltnes tīrīšanai, lai izskatotu visas paliekas.

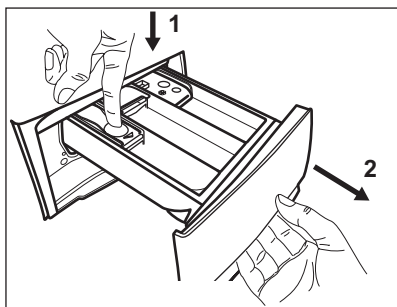


Reizēm cikla beigās displejā var būt redzama ikona : tas ir ieteikums veikt "veļas tīltnes tīrīšanu". Tiklīdz veiksiet veļas tīltnes tīrīšanu, ikona izzudīs.

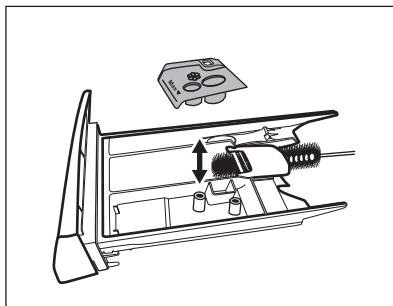
## 11.8 Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana

Lai novērstu iespējamus sakaltuša mazgāšanas līdzekļa vai sarecējuša veļas mīkstinātāja nosēdumus un/vai pelējuma veidošanos mazgāšanas līdzekļa dozatora atvilktnē, ik pēc diviem mēnešiem veiciet tīrīšanas procedūru, kā norādīts turpmāk sniegtajās diagrammās.

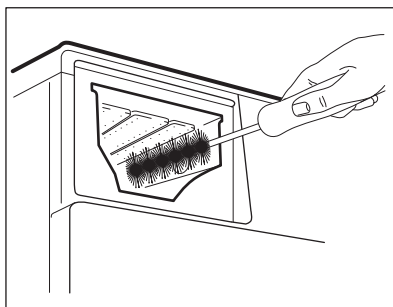
1. Atveriet atvilktni. Piespiediet uz leju fiksatoru, kā parādīts attēlā, un izvelciet atvilktni.



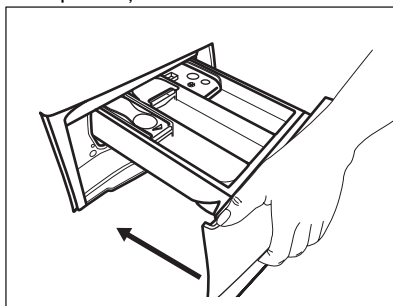
2. Lai atvieglotu tīrīšanu, noņemiet papildpiedeļu nodalījuma augšdaļu un izskalojiet to zem tekoša silta ūdens, likvidējot visas uzkrātā mazgāšanas līdzekļa atliekas. Pēc tīrīšanas uzstādiet detaļu atpakaļ.



3. Iztīriet visas mazgāšanas līdzekļa atliekas no padziļinājuma augšējās un apakšējās daļas. Padziļinājuma tīrīšanai izmantojiet nelielu suku.



4. Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni vadotnēs un aizveriet to. Palaidiet skalošanas programmu, neievietojot tīltnē veļu.



## 11.9 Ūdens izvadsistēmas sūkņa filtra tīrīšana

Regulāri pārbaudiet izvadsistēmas sūkņa filtru un pārliecinieties, ka tas ir tīrs.

Ūdens izvadsistēmas sūkņa filtra tīrīšana nepieciešama, ja:

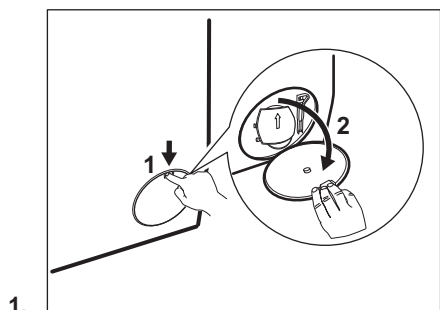
- Ierīce neizsūknē ūdeni.
- veļas tīlne negriežas;
- Ierīce rada neparastu skaņu tādēļ, ka ir aizsērējis ūdens izvadsistēmas sūknis.
- ekrānā parādās kļūmes kods **E20**.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!**

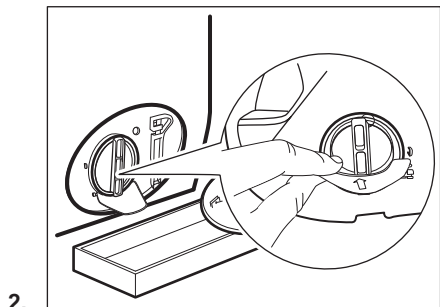
- Atvienojiet ierīces kontaktspraudni no elektrotīkla kontaktligzdas.
- Neizņemiet filtru ierīces darbības laikā.
- Neīriet sūkni, ja ūdens ierīcē ir karsts. Nogaidiet, līdz ūdens ir atdzisis.
- Atkārtojiet 3. soli vairākas reizes, aizverot un atverot vārstu, līdz ūdens beidz izplūst.

Vienmēr turiet pa rocai lupatu, jo, izņemot filtru, var izplūst ūdens.

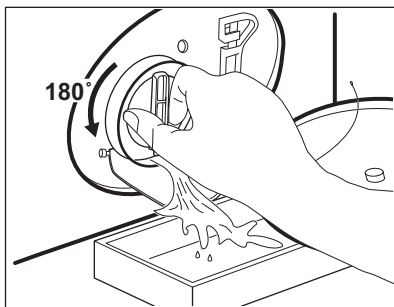
Lai iztīrītu sūkņa filtru, rīkojieties, kā norādīts turpmāk sniegtajās diagrammās.



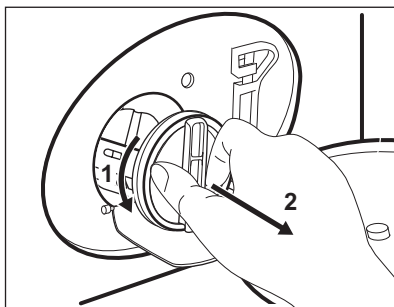
1.



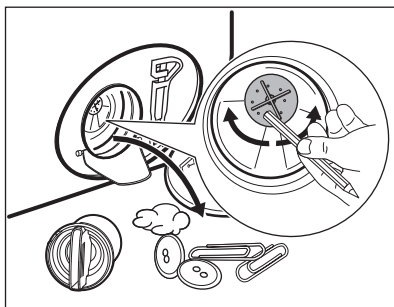
2.



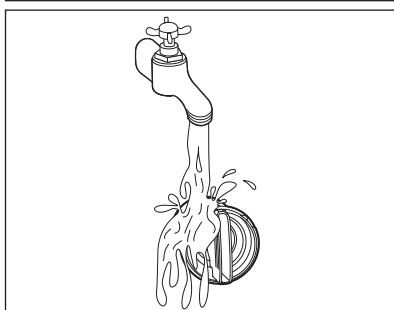
3.



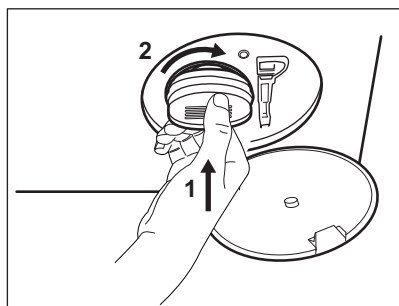
4.



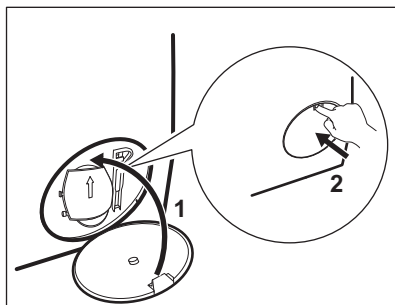
5.



6.



7.



8.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!**

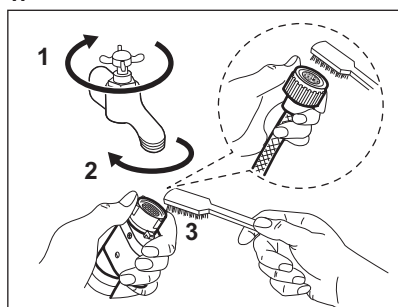
Pārliecinieties, ka griežas sūkņa lāpstīpritenis. Ja tas negriežas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru. Pārliecinieties, ka filtrs ir pareizi piegriezts, lai novērstu ūdens noplūdes.

### 11.10 Ieplūdes šūtenes un vārsta filtra tīrīšana

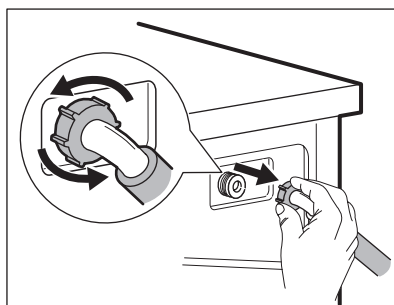


Ieteicams divreiz gadā tīrīt ieplūdes šūtenes un vārsta filtrus, lai likvidētu laika gaitā uzkrātās nogulsnes. Lai iztīrītu filtrus, rīkojieties atbilstoši turpmāk sniegtajās diagrammās norādītajam.

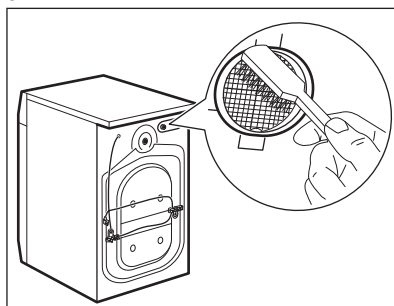
1.



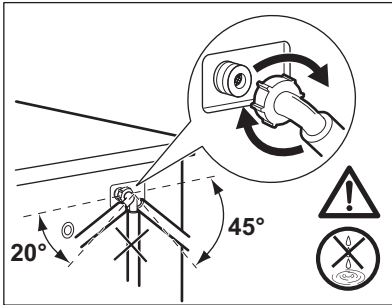
2.



3.



4.



### 11.11 Ārkārtas iztukšošana

Ja ierīce neizsūknē ūdeni, veiciet tās pašas darbības, kas minētas sadaļā "Ūdens izvadsistēmas sūkņa filtra tīrīšana". Ja nepieciešams, iztīriet sūkni.

### 11.12 Brīdinājumi par salu

Ja ierīce uzstādīta vietā, kur gaisa temperatūra var sasniegt 0 °C vai zemāku

temperatūru, izlaidiet atlikušo ūdeni no iepļūdes šļūtenes un izsūknējiet to no sūkņa.

1. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
2. Aizgrieziet ūdens krānu.
3. Ielieciet iepļūdes šļūtenes divus galus konteinerā un ļaujiet ūdenim izplūst no šļūtenes.
4. Iztukšojiet sūkni. Skatiet ārkārtas ūdens izvadišanas procedūru.
5. Kad sūknis ir tukšs, uzstādiet atpakaļ iepļūdes šļūteni.

#### **⚠ BRĪDINĀJUMS!**

Pārļiecinieties, ka temperatūra ir augstāka par 0 °C, pirms atkal lietojat ierīci.

Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies zemas temperatūras rezultātā.

## 12. PATĒRIŅA DATI

### 12.1 Piezīme



QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energomarķējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas parametru informāciju. Glabājiet energoefektivitātes marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Šo pašu informāciju var uzzināt arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un norādot ierīces energoefektivitātes nominālo datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru.



Vērtības un programmu ilgums var atšķirties atkarībā no dažādiem apstākļiem (piem., istabas temperatūras, ūdens temperatūras un spiediena, veļas daudzuma un veida, elektrotīkla sprieguma), kā arī no programmas noklusējuma iestatījumu maiņas.

## 12.2 Saskaņā ar Komisijas Regulu (ES) 2019/2023 un visiem jaunajiem saistītajiem standartiem sadarbības tirgos (\*)

Eco 40-60 programma	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	apgr./min <sup>2)</sup>
Pilns veļas ielādes daudzums	8	0.790	52.0	3:25	53.00	39.0	1351
Daļējas noslodzes tilpnes veļas ielādes daudzums	4	0.420	42.0	2:40	53.00	30.0	1351
Ceturtdaļas pilnības pakāpes veļas ielādes daudzums	2	0.165	33.0	2:35	54.00	22.0	1351

1) Atlikušais mitrums izgriešanas fāzes beigās. Jo lielāks veļas izgriešanas ātrums, jo skaļāks troksnis un zemāks atlikušā mitruma līmenis.

2) Maksimālais veļas izgriešanas ātrums.

## 12.3 Bieži lietotas programmas



Šīs vērtības ir tikai orientējošas.

Programmas	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	apgr./min <sup>2)</sup>
Cottons <sup>3)</sup> 90 °C	8	2.450	80.0	4:05	52.00	85.0	1400
Cottons 60 °C	8	1.750	75.0	3:50	52.00	55.0	1400
Cottons 20 <sup>4)</sup> 20 °C	8	0.300	75.0	2:50	52.00	20.0	1400
Synthetics 40 °C	3	0.600	55.0	2:15	35.00	40.0	1200
Delicates <sup>5)</sup> 30 °C	2	0.400	50.0	1:15	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1,5	0.300	60.0	1:05	30.00	30.0	1200

Programmas	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	apgr./ min <sup>2</sup> )
------------	----	-----	-------	-------	---------	----	------------------------------

(\*) Apvienotās Karalistes Noteikumi par ekodizaina prasībām ar enerģiju saistītiem produktiem un informāciju par enerģijas patēriņu; Ukrainas dekrēts Nr. 834/2023; AS/NZS2040 un AS/NZS6400.  
Temperatūra un ielāde tiek iestatīti automātiski un var nebūt redzami visiem modeļiem.

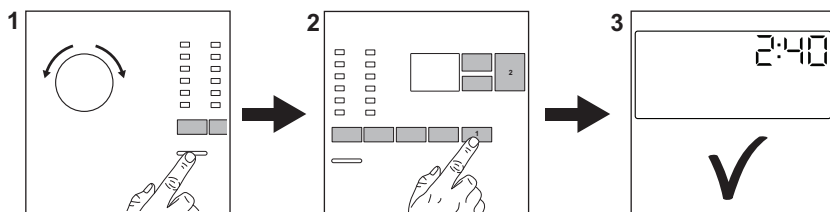
- 1) Atlikušais mitrums izgriešanas fāzes beigās. Jo lielāks veļas izgriešanas ātrums, jo skaļāks troksnis un zemāks atlikušā mitruma līmenis.
- 2) Veļas izgriešanas ātruma atsaucēs indikators.
- 3) Piemērota ļoti netīru audumu mazgāšanai.
- 4) Piemērota viegli netīru kokvilnas, sintētikas un jauktu audumu izstrādājumu mazgāšanai.
- 5) Tā veic arī ātru mazgāšanas ciklu viegli netīrai veļai.

Izslēgts (W)	Gaidstāve (W)	Atliktais starts (W)
0,50	0,50	4,00

Laiks līdz izslēgtam/gaidstāves režīmam ir ne vairāk kā 15 minūtes.

## 13. ĪSĀ PAMĀCĪBA

### 13.1 Ikdienas lietošana



Pievienojiet elektrotīkla vada spraudni elektrotīkla kontaktligzdai.

Atveriet ūdens krānu.

Ievietojiet tīlnē veļu.

Ielejiet mazgāšanas līdzekli un citu veļas kopšanas līdzekli attiecīgajā mazgāšanas līdzekļa dozatora nodalījumā.

- Nospiediet taustiņu Ieslēgt/izslēgt, lai ieslēgtu ierīci. Pagrieziet programmu izvēles pārslēgu, lai iestatītu vēlamo programmu.
- Iestatiet vēlamās iespējas, pieskaroties attiecīgajiem skārientaustiņiem. Lai aktivizētu programmu, pieskarieties taustiņam Sākt/Pauze ▷||.

- Ierīce sāk darboties. Programmas beigās izņemiet veļu, lai novērstu burzīšanos.

Nospiediet taustiņu Ieslēgt/izslēgt, lai izslēgtu ierīci.

### 13.2 Apkope un tīrīšana

**Periodiska tīrīšanas prakse palīdz pagarināt ierīces mūžu.**

Pēc katra cikla atstājiet durvis un mazgāšanas līdzekļa dozatoru mazliet atvērtu, lai ierīcē cirkulētu gaiss un izžūtu mitrums — tas novērsīs pelējumu un smakas.

Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku, aizgrieziet ūdens krānu un atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

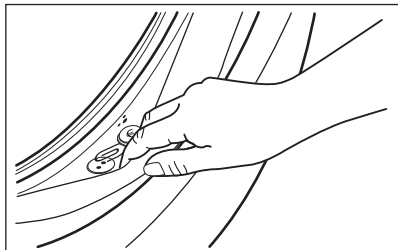
Atkalķošana	Divreiz gadā
Apkopes mazgāšanas cikls	Reizi mēnesī
Durvju blīves tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Veļas tilpnes tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Izvad sistēmas sūkņa filtra tīrīšana	Divreiz gadā
Ūdens iepļūdes šūtenes un vārsta filtra tīrīšana	Divreiz gadā

Uzturiet tīras plastmasas daļas, it īpaši mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tuvumā, notīriet izlijušo šķidrumu šļakatas.

Turpmākos paragrāfos paskaidrots, kā konkrētās daļas jātīra.

### Durvju divkārs blīvējums

Šai ierīcei ir **pašattīroša ūdens iztukšošanas sistēma**, kas ļauj no apgērbta atdalījušās nelielas pūkas izvadīt kopā ar ūdeni. Regulāri pārbaudiet blīvi un, ja nepieciešams, iztīriet, kā norādīts turpmāk sniegtajā diagrammā. Cikla beigās var izvērt monētas, pogas un citus mazus priekšmetus.



Notīriet to nepieciešamības gadījumā, izmantojot amonjaka krēma tīrīšanas līdzekli, nesaskrāpējot blīvējuma virsmu.



Vienmēr ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtās norādes. Pārbaudiet un izņemiet priekšmetus (ja tādi ir), kuri var nonākt locījumos. Pārlicinieties, ka starp blīvējumu un durvīm netiktu iespiesta veļa. Izmantojiet mitru drānu, lai pēc mazgāšanas programmas cikla beigām no durvju blīvējuma noslaucītu netīrumus un ūdens nogulsņumus.

### Svešķermeņu izņemšana

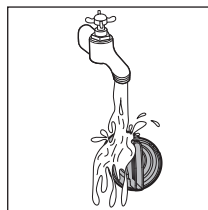
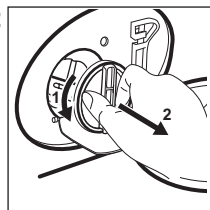
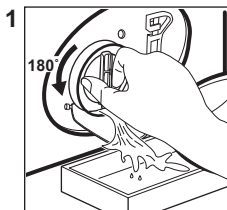


Pirms cikla aktivizēšanas gādājiet, lai visas kabatas būtu tukšas un viss, kas kustās, piesiets.




Izņemiet visus svešķermeņus (piemēram, metāla sprādzes, pogas, monētas u.t.t.), kuras var atrast durvju blīvē, filtros un veļas tilpnē. Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvaroto apkopes centru.

### Ūdens izvad sistēmas sūkņa filtra tīrīšana

Regulāri iztīriet šo filtru, īpaši, ja displejā parādās brīdinājuma kods **E20**.



## 13.3 Programmas

Programma	leviетоjа-mais veļаs daudzums	Produkta apraksts
FullWash 45'	8 kg	Jaukti tekstilizstrādājumi, ideāli piemērota krāsainiem kokvilnas un sintētiskiem materiāliem, kā arī mazliet netīram ikdienas apģērbam. Šī programma mazgās veļu 30 °C temperatūrā tikai 45 minūtēs. Vislabākos rezultātus var sasniegt, mazgājot nelielu daudzumu veļas.
Cottons	8 kg	Balti un krāsaini kokvilnas izstrādājumi. Ideāli piemērots vidēji netīrai un ļoti netīrai veļai.
Synthetics	3 kg	Sintētiskas vai jauktu audumu izstrādājumi.
Delicates	2 kg	Smalki audumi, piemēram, akrila, viskozes, poliestera izstrādājumi.
Wool/Silk 	1,5 kg	Vilnas izstrādājumi, kurus var mazgāt veļas mašīnā, vilnas un smalki izstrādājumi, kurus jāmazgā ar rokām.
Rinse	8 kg	Visi audumi, izņemot vilnas izstrādājumus un smalkveļu. Programma skalošanai un veļas izgriešanai.
Spin/Drain	8 kg	Visi audumi, izņemot vilnas izstrādājumus un smalkveļu. Programma veļas izgriešanai un ūdens izsūkņēšanai.
Intense Clean	8 kg	Darba kombinezoni, bikses un darba drēbes. Intensīvs cikls ar priekšmazgāšanas fāzi, lai izmazgātu dubļus un sacietējušus netīrumus.
Jeans	3 kg	Džinsa un trikotāžas apģērbi.
Sport	3 kg	Sporta apģērbi.
Duvet	3 kg	Viena sintētiskā sega, gultas pārklājs, virspalags.
Outdoor 	2,5 kg <sup>1)</sup> 1 kg <sup>2)</sup>	Moderni āra sporta apģērbi.
Hygiene 	8 kg	Balta kokvilnas veļa. Šī programma likvidē vairāk nekā 99,99 % baktēriju un vīrusu <sup>3)</sup>
Eco 40-60 <sup>4)</sup>	8 kg	Balta un krāsaina kokvilna. Vidēji netīri apģērbi.

1) Mazgāšanas programma.

2) Mazgāšanas programma un ūdensnecaurlaidības atjaunošanas fāze.

3) Pārbaudīta pret zeltaino stafilokoku (*Staphylococcus aureus*), enterokokiem (*Enterococcus faecium*), raugveida sēnītēm (*Candida albicans*), baktēriju *Pseudomonas aeruginosa* un MS2 bakteriofāgu ārējā pārbaudē, kuru 2021. gadā veica uzņēmums "Swissatest Testmaterialien AG" (pārbaudes ziņojuma nr. 202120117).

4) Saskaņā ar Komisijas Regulu (ES) 2019/2023 un Ukrainas dekrētu Nr. 834/2023 šī programma 40 °C temperatūrā vienā ciklā ļauj mazgāt vidēji netīru kokvilnas veļu, kuru drīkst mazgāt 40 °C vai 60 °C temperatūrā. Temperatūra nav norādīta un nav redzama, tā tiek iestatīta automātiski.






- Veļas sasniegto temperatūru, programmas darbības ilgumu un citus datus skatiet nodaļā "Patēriņa vērtības".
- Visefektīvākās programmas energopatēriņa ziņā parasti ir tās, kas darbojas ar zemākā temperatūrā un ilgāku laiku.

ievietojot ierīcē veļu līdz katras programmas maksimālajai norādītajai

ietilpībai, jūs samazināsiet enerģijas un ūdens patēriņu.

### Mazgāšanas programmām piemēroti veļas mazgāšanas līdzekļi

Programma	Universāls veļas mazgāšanas pulveris 1)	Šķidrāis universālais mazgāšanas līdzeklis	Šķidrāis mazgāšanas līdzeklis krāsainiem audumiem	Smalkveļa, vilnas izstrādājumi	Īpašs
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) Temperatūrā, kas pārsniedz 60 °C, ieteicams lietot pulverveida mazgāšanas līdzekli.

-- = nav ieteicams ▲ = ieteicams

### 13.4 Mazgāšanas līdzekļa veids un daudzums.

- Lietojiet tikai veļas mazgājamām mašīnām paredzētos mazgāšanas un citus līdzekļus. Vispirms ievērojiet šādus vispārējus noteikumus:
  - pulvera mazgāšanas līdzekli (arī tabletes un vienas devas mazgāšanas līdzekli) visiem auduma veidiem, izņemot delikātiem. Dodiet priekšroku veļas pulverim ar balinātāju baltajiem apģērbiem un veļas dezinfekcijai,
  - šķidrie mazgāšanas līdzekli (arī vienas devas mazgāšanas līdzekli), programmām mazgāšanai zemās temperatūrās (60 °C maks.) visu veidu audumiem, vai īpaši tikai vilnai.

- Nejauciet kopā dažādus veļas mazgāšanas līdzekļu veidus.
- Izmantojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu, ja:
  - mazgājat nelielu veļas daudzumu;
  - veļa ir tikai nedaudz netīra.
  - ja mazgāšanas laikā veidojas daudz putu.
- Izmantojot mazgāšanas līdzekli tablešu vai kapsulu formā, vienmēr ievietojiet to veļas tīlnē, nevis mazgāšanas līdzekļa dozatorā, un ievērojiet ražotāja ieteikumus.

#### Nepietiekams mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- neapmierinošus mazgāšanas rezultātus;
- mazgājamā veļa var palikt pelēka;
- taukains drēbes;
- pelējumu ierīcē.

## Pārmērīgs mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- putas;
- sliktāku mazgāšanas rezultātu;

- nepietiekamu skalošanu;
- lielāku ietekmi uz vidi.

## 14. BRĪDINĀJUMA KODI UN IESPĒJAMĀS KĻŪMES

Ierīci neuzsāk darbu vai arī darbības laikā tā pārtrauc darboties. Vispirms mēģiniet rast problēmas risinājumu (skatiet tabulas).

### BRĪDINĀJUMS!

Pirms jebkuras pārbaudes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Problēma	Iespējamais risinājums
<b>E10</b> Ierīce pienācīgi neuzpildās ar ūdeni.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pārlicinieties, ka ir atvērts ūdens krāns.</li><li>• Pārbaudiet, vai ūdens padeves spiediens nav pārāk zems. Lai saņemtu šo informāciju, sazinieties ar savu vietējo ūdensapgādes uzņēmumu.</li><li>• Pārlicinieties, ka nav aizsprostots ūdens krāns.</li><li>• Pārlicinieties, ka iepļūdes lokanais savienojums nav salocījies, bojāts vai saliekts.</li><li>• Pārlicinieties, ka ir pareizi izveidots aizplūdes lokanā savienojuma pieslēgums.</li><li>• Pārlicinieties, ka nav aizsprostots iepļūdes lokanā savienojuma filtrs un vārsta filtrs.</li></ul>
<b>E20</b> Ierīce neizsūknē ūdeni.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pārlicinieties, ka nav aizsprostots izlietnes sifons.</li><li>• Pārlicinieties, ka aizplūdes lokanais savienojums nav salocījies vai saliekts.</li><li>• Pārlicinieties, ka nav aizsprostots izvadsistēmas filtrs. Nepieciešamības gadījumā notīriet filtru.</li><li>• Pārlicinieties, ka ir pareizi izveidots aizplūdes lokanā savienojuma pieslēgums.</li><li>• Iestatiet aizplūdes programmu, ja iestatāt programmu bez aizplūdes fāzes.</li><li>• Ja esat izvēlējies iespēju, kuras beigās ūdens netiek izvadīts no veļas tīltnes, iestatiet aizplūdes programmu.</li></ul>
<b>E40</b> Ierīces durvis ir atvērtas vai nav pareizi aizvērtas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pārlicinieties, ka ierīces durvis ir kārtīgi aizvērtas.</li></ul>
<b>E91</b> Iekšēja kļūme. Ierīces elektronisko elementu starpā nav saziņas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Programma netika pienācīgi pabeigta, vai ierīce pārāk ātri pārtrauca darbību. Izslēdziet ierīci un ieslēdziet to atkārtoti.</li><li>• Ja brīdinājuma kods parādās atkārtoti, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.</li></ul>
<b>EKO</b> Elektroenerģijas padeve ir nestabila.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pagaidiet, līdz elektroenerģijas padeve nostabilizējas.</li></ul>
<b>EFO</b> Ūdens pretnoplūdes sistēma ir ieslēgta.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Atvienojiet ierīci un aizveriet ūdens krānu. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.</li></ul>

---


Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru. Servisa centram nepieciešamie dati ir norādīti tehnisko datu plāksnītē


---

\* Daži brīdinājuma kodi var netikt parādīti. Informācija var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.

---

## 15. AR VIDI SAISTĪTI APSVĒRUMI

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt vidi un cilvēku veselību, nododot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus pārstrādei. Neizmetiet

ierīces, kas apzīmētas ar simbolu  kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet ierīci vietējā pārstrādes uzņēmumā vai sazinieties ar savu pašvaldību.

## Sveiki atvykę į „Electrolux“ pasaulį! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų prietaisą.



Siekdami tausoti, mes mažiname popieriaus naudojimą ir visas naudojimo instrukcijas pateikiame internete. Raskite visą naudojimo instrukciją adresu [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Gaukite naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo ir remonto informacijos adresu [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Jūsų prietaisui skirtų priedų, eksploatacinių medžiagų ir originalių atsarginių dalių ieškokite čia: [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Galimi pakeitimai.

## TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	173
2. SAUGOS INSTRUKCIJA.....	175
3. GAMINIO APRAŠYMAS.....	177
4. TECHNINĖ INFORMACIJA.....	178
5. MONTAVIMAS.....	178
6. VALDYMO SKYDELIS.....	182
7. RATUKAS IR MYGTUKAI.....	183
8. PROGRAMOS.....	185
9. NUSTATYMAI.....	189
10. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	190
11. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	193
12. SAŃAUDŲ VERTĖS.....	198
13. SPARTUSIS VADOVAS.....	200
14. KLaidų kodai ir galimi sutrikimai.....	204
15. APLINKOS APSAUGA.....	205

## 1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA



Prieš įrengdami ir naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją.

Gamintojas neatsako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti.

### 1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems

- trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Nuo 3 iki 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių sunkią negalią, negalima palikti be priežiūros ir kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
  - Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
  - Vaikus būtina prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie su prietaisu nežaistų.
  - Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.
  - Valymo priemonės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
  - Neleiskite nepilnamečiams vaikams ir gyvūnams būti šalia prietaiso atidarytomis durelėmis.
  - Jeigu prietaise yra apsaugos nuo vaikų įtaisas, jį reikia suaktyvinti.
  - Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

## **1.2 Bendrieji saugos reikalavimai**

- Šis buitinis prietaisas skirtas skalbti tik tokius skalbinius, kurie yra tinkami skalbti skalbyklėse.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose, sodybose ar kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija buitinio (vidutinio) naudojimo.
- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybių.
- Didžiausia leistina prietaiso apkrova – 8 kg. Neviršykite maksimalaus kiekvienai programai numatyto skalbinių kiekio (žr. skyrių „Programos“).
- Darbinis vandens slėgis vandens tiekimo taške turi būti nuo 0,5 baro (0,05 MPa) iki 10 barų (1,0 MPa).

- Pasirūpinkite, kad apatinių ventiliacijos angų neblokuotų kilimai ar kitos grindų dangos.
- Prietaisą prie vandentiekio junkite naujomis kartu su prietaisu gautomis arba įgaliotojo techninės priežiūros centro patvirtintomis žarnomis.
- Nenaudokite senų žarnų.
- Jei būtų pažeistas maitinimo laidas, jį gali pakeisti tik gamintojas, jo įgaliotasis techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmenys– antraip gali kilti elektros pavojus.
- Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Nevalykite prietaiso didelio slėgio vandens purkštuvais ir (arba) garais.
- Išvalykite prietaisą drėgna šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.

## 2. SAUGOS INSTRUKCIJA

### 2.1 Įrengimas



Įrengimas turi atitikti galiojančias nacionalines taisykles.

- Nuimkite visas pakuotės medžiagas ir gabenimo varžtus, įskaitant guminę įvorę su plastikiniu tarpikliu.
- Gabenimo varžtus laikykite saugioje vietoje. Jeigu prietaisą ateityje reikės perkelti, juos reikia įsukti, kad būgnas būtų užfiksuotas ir apsaugotas nuo vidinio sugadinimo.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra gali būti žemesnė nei 0 °C, arba ten, kur jis gali būti veikiamas oro sąlygų.
- Grindys, ant kurių bus įrengtas prietaisas, turi būti plokščios, stabilios, atsparios karščiui ir švarios.
- Pasirūpinkite, kad tarp prietaiso ir grindų vyktų oro cirkuliacija.
- Pastatę prietaisą į nuolatinę jo vietą, gulsčiuuku patikrinkite, ar jis stovi lygiai. Jei jis stovi nelygiai, atitinkamai sureguliuokite jo kojeles.
- Neįrenkite prietaiso tiesiai virš grindyse esančio kanalizacijos vamzdžio.
- Nepurškite ant prietaiso vandens ir saugokite jį nuo pernelyg didelės drėgmės poveikio.
- Nestatykite prietaiso ten, kur prietaiso durelių negalima atidaryti iki galo.
- Nedėkite po prietaisu uždaros talpyklės ištekėjusiam vandeniui surinkti. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad

išsiaiškintumėte, kokius priedus galite naudoti.

## 2.2 Elektros prijungimas

### ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

- DĖMESIO! Šį prietaisą reikia jungti prie įžeminto lizdo.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinimo duomenis.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamųjų laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laido. Jei reikėtų pakeisti maitinimo laidą, tai turi padaryti mūsų įgaliotasis techninės priežiūros centras.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Nelieskite maitinimo laido arba elektros kištuko šlapiomis rankomis.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.

## 2.3 Vandens jungtis

- Tiekiamo vandens temperatūra neturi viršyti 25 °C.
- Nepažeiskite vandens žarnų.
- Prieš jungdami prietaisą prie naujų ar ilgai nenaudotų vamzdžių, remontuotų arba naujų prietaisų (vandens skaitiklių ir pan.), palaukite kol pradės tekėti švarus ir skaidrus vanduo.
- Pirmą kartą naudodami prietaisą ir juo pasinaudoję patikrinkite, ar nėra vandens nuotėkio.
- Nenaudokite ilginamųjų žarnų vandens įleidimo žarnai pailginti. Dėl vandens tiekimo žarnos keitimo kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
- Išpakavę prietaisą galite pamatyti iš vandens išleidimo žarnos ištekančį vandenį. Taip yra todėl, kad gamykloje

prietaisas buvo bandomas naudojant vandenį.

- Vandens išleidimo žarną galima pailginti iki 400 cm. Dėl kitos vandens išleidimo žarnos arba jos ilginamosios dalies kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
- Pasirūpinkite, kad įrengus prietaisą liktų prieiga prie čiaupo.
- Kiekvieną kartą panaudoję prietaisą, užsukite vandens čiaupą.

## 2.4 Naudojimas

### ĮSPĖJIMAS!

Sužeidimo, elektros smūgio, gaisro, nudegimų arba prietaiso sugadinimo pavojus.

- Vadovaukitės ploviklio pakuotėje pateiktais saugos nurodymais.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Neskalbkite stipriai alyva, tepalu ar kitomis riebiomis medžiagomis suteptų audinių. Gali sugadinti prietaiso gumines dalis. Tokius audinius, prieš dėdami į prietaisą, išskalbkite rankomis.
- Nenaudokite skalbinių kvapų, kad nepažeistumėte plastikinių ir guminių prietaiso dalių.
- Programai veikiant nelieskite durelių stiklo. Stiklas gali įkaisti.
- Pasirūpinkite, kad nuo skalbinių būtų pašalinti visi metaliniai objektai.

## 2.5 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus modelio gamybą, šių atsarginių dalių galima įsigyti bent 10 metų: variklį ir variklio šepetėlius, variklio ir būgno sąsajos mazgą, siurblius, amortizatorius ir spyruokles, skalbimo būgną, būgno kryžmę ir rutulinius guolius, šildytuvus ir kaitinimo elementus, įskaitant šildymo siurblius, vamzdžius ir susijusią įrangą, žarnas, vožtuvus, filtrus, hermetikus,

spausdintines plokštes, elektroninius ekranus, slėginius jungiklius, termostatus ir kitus jutiklius, programinę ir aparatinę įrangą, įskaitant atkūrimo, dureles, lankstus, sandariklius, durelių užrakinimo mazgą ir plastikines detales, pavyzdžiui, skalbimo priemonių dozatorių. Jūsų šalyje šis laikotarpis gali būti ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.

- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą,

vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

## 2.6 Šalinimas

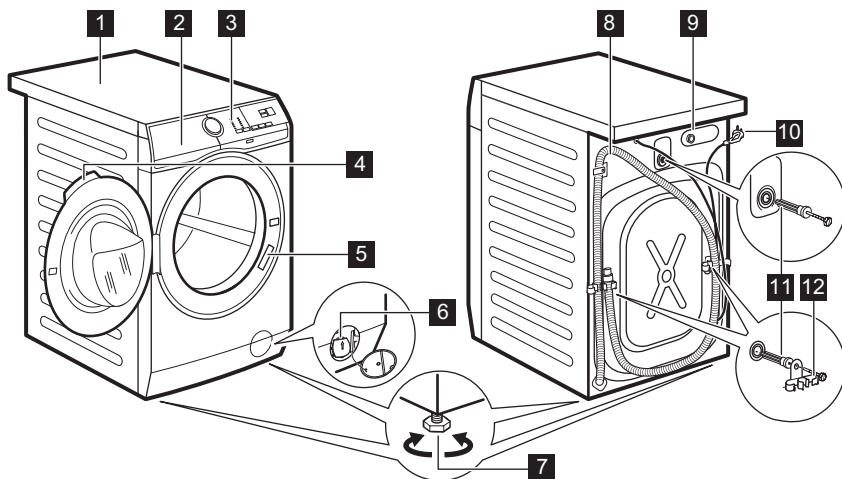
### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Atjunkite prietaisą nuo tinklo maitinimo ir vandentiekio.
- Nupjaukite maitinimo laidą prie pat prietaiso ir tinkamai utilizuokite.
- Išimkite durų velkę, kad vaikai arba naminiai gyvūnai neįstrigtų būgne.
- Prietaisą šalinkite pagal vietinius elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo reikalavimus.

## 3. GAMINIO APRAŠYMAS

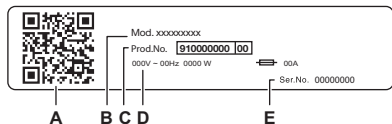
### 3.1 Prietaiso apžvalga



- 1 Darbastalis
- 2 Skalbiklio dalytuvas
- 3 Valdymo skydelis
- 4 Durelių rankena
- 5 Techninių duomenų plokštelė

- 6 Vandens išleidimo siurblio filtras
- 7 Kojelės prietaisui išlyginti
- 8 Vandens išleidimo žarna
- 9 Vandens tiekimo žarnos jungtis
- 10 Elektros maitinimo laidas

## 11 Transportavimo varžtai



## 12 Žarnos atrama

### Techninių duomenų lentelėje nurodyta:

- A. QR kodas
- B. Modelio pavadinimas
- C. Gaminio numeris
- D. Elektros parametrai
- E. Serijos numeris

Nuskaitykite ant prietaiso esantį **QR kodą**, kad užregistruotumėte savo gaminį ir išnaudotumėte visas jo galimybes.

- – gaukite prieigą prie išsamios informacijos apie savo prietaisą, dokumentų ir straipsnių apie tai, kaip naudotis geriausiomis funkcijomis (naudojimo instrukciją taip pat rasite [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals))
- – gaukite naudojimo patarimų, informacijos apie trikčių šalinimą, priežiūrą ir remontą (taip pat rasite [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support))
- – įsigykite prietaiso priedų, eksploatacinių medžiagų ir originalių atsarginių dalių (taip pat rasite [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop))

## 4. TECHNINĖ INFORMACIJA

Matmenys	Plotis / aukštis / bendras gylis	59,6 cm /84,7 cm /57,6 cm
Elektros prijungimas	Įtampa Bendroji galia Saugiklis Dažnis	230 V 1900 W 10 A 50 Hz
Apsaugos klasė. Apsauginis dangtis prietaisą apsaugo nuo kietųjų dalelių ir drėgmės, išskyrus nuo drėgmės neapsaugotą žemos įtampos įrangą.		IPX4
Tiekiamo vandens slėgis	Mažiausias Didžiausias	0,5 baro (0,05 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Vandens tiekimas <sup>1)</sup>		Šaltas vanduo
Didžiausias kiekis	„Cotton“/ Medvilnė	8 kg

1) Prijunkite vandens įleidimo žarną prie vandens čiaupo su 3/4" sriegiu.

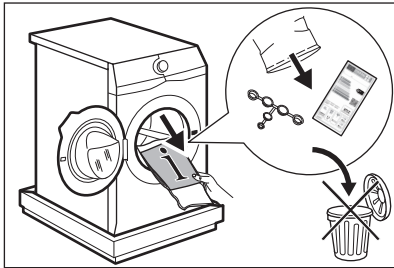
## 5. MONTAVIMAS

### ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

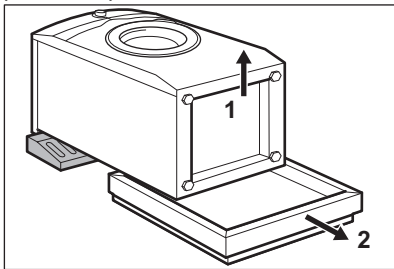
## 5.1 Išpakavimas

1. Atidarykite dureles. Iš būgno išimkite visas dalis.



Priklausomai nuo prietaiso modelio tiekiami priedai gali skirtis.

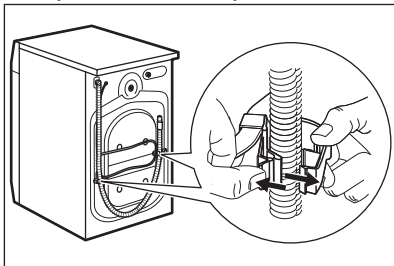
2. Padėkite pakuotę ant grindų, už prietaiso, ir atsargiai paverskite prietaisą ant nugarėlės. Nuimkite apsaugą nuo prietaiso apačios.



### ⚠ DĖMESIO

Neguldykite skalbyklės ant jos priekio.

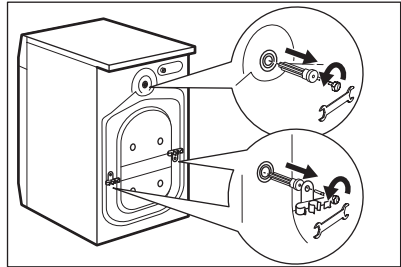
3. Vėl pastatykite prietaisą. Ištraukite maitinimo kabelį ir vandens išleidimo žarną iš žarnos laikiklių.



### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

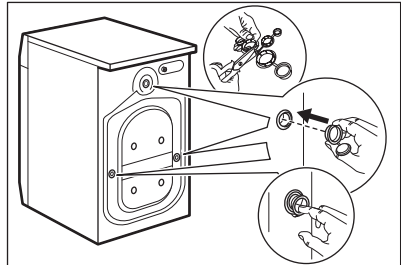
Iš žarnos galite ištekėti vandens. Vandens gali likti po skalbyklės tikrinimo gamyloje.

4. Išsukite tris gabenimo varžtus ir ištraukite plastikinius tarpiklius.



**Rekomenduojame išsaugoti pakuotę ir gabenimui skirtus varžtus, jei ateityje prietaisą tektų gabenti.**

5. Angas uždenkite plastikiniais dangteliais, kuriuos rasite maišelyje, kartu su naudojimo vadovu.



## 5.2 Informacija apie įrengimą

### Pastatymas ir išlygiavimas

Tinkamai sureguliuokite prietaisą, kad jis veiktamas neviruotų, nekeltų triukšmo ir nejudėtų.

1. Prietaisą pastatykite ant kietų ir lygių grindų. Pastatykite prietaisą, taip, kad jis stovėtų horizontaliai ir stabiliai. Patikrinkite, ar prietaisas neličia sienos ir kitų baldų, o po prietaisu gali cirkuliuoti oras.

- Prietaiso horizontalumą reguliuokite kojelėmis. Visos kojelės turi remtis į grindis.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS!

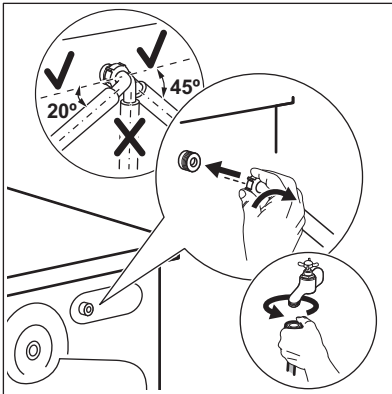
Nekiškite po prietaiso kojelėmis kartono, medžio gabaliukų ar kitų medžiagų.

### Vandens įleidimo žarna

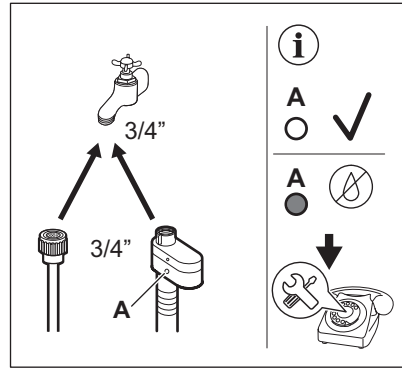
#### ⚠️ DĖMESIO

Patikrinkite, ar žarnos nepažeistos ir ar jungtys sandarios. Nenaudokite ilginamųjų žarnų vandens įleidimo žarnai pailginti. Susisiekite su aptarnavimo centru dėl informacijos apie vandens padavimo žarnos keitimą.

- Jei reikia, prijunkite vandens padavimo žarną prie įvado prietaiso nugarinėje dalyje. Dažniausiai ši funkcija būna įdiegta gamykloje.



- Nukreipkite ją kairėn ar dešinėn, atsižvelgdami į vandens čiaupo padėtį. Pasirūpinkite, kad vandens tiekimo žarna nebūtų vertikaloje padėtyje.
- Jeigu reikia, atsukite veržlę, kad galėtumėte nustatyti tinkamą padėtį.
- Prijunkite vandens žarną prie 3/4 colio sriegio šalto vandens čiaupo.
- Kai kuriuose modeliuose vandens padavimo žarna gali būti su vandens stabdymo prietaisu. Jis neleidžia vandeniui pratekėti dėl įprasto žarnos nusidėvėjimo. Jei sektorius langelyje rodo **A** triktį, užsukite vandens čiaupą ir dėl vandens žarnos keitimo susisiekite su įgaliotuoju techninės priežiūros centru.



### ⚠️ ĮSPĖJIMAS!

Tiekiamo vandens temperatūra neturi viršyti 25 °C.

### Vandens išleidimas

Vandens išleidimo žarna turi būti ne žemiau kaip 60 cm ir ne aukščiau kaip 100 cm nuo žemės.

#### i

Vandens išleidimo žarną galima pailginti iki 400 cm. Dėl atsarginės vandens išleidimo žarnos arba jos ilginamosios dalies susisiekite su įgaliotuoju paslaugų centru.

Vandens išleidimo žarna turi būti sulenkta į kilpą, kad į prietaisą iš kriauklės nepakliūtų purvinas vanduo.

Prijunkite vandens išleidimo žarną prie sifono ir pritvirtinkite spaustuviu. Vandens išleidimo žarna turi būti sulenkta į kilpą, kad į prietaisą iš kriauklės nepakliūtų purvinas vanduo.

Įkiškite žarną tiesiai į sienoje įrengtą nutekamąjį vamzdį ir pritvirtinkite ją spaustuviu.

Tvirtinimas prie kriauklės sifono be plastikinio kreiptuvo: įkiškite vandens išleidimo žarnos galą į sifoną ir pritvirtinkite veržikliu.

Nutekėjimo žarną galima sulenkti į U formą ir uždėti ant plastikinio laikiklio. Pakabinimas ant kriauklės krašto: pritvirtinkite kreiptuvą prie vandens čiaupo arba sienos.



Patikrinkite, ar iš prietaiso ištekant vandeniui plastikinis kreiptuvas nejuda, ir ar vandens išleidimo žarnos galas nėra panardintas į vandenį. Nešvarus vanduo gali patekti į prietaiso vidų. Priešus pirkite tik iš įgaliotojo tiekėjo.

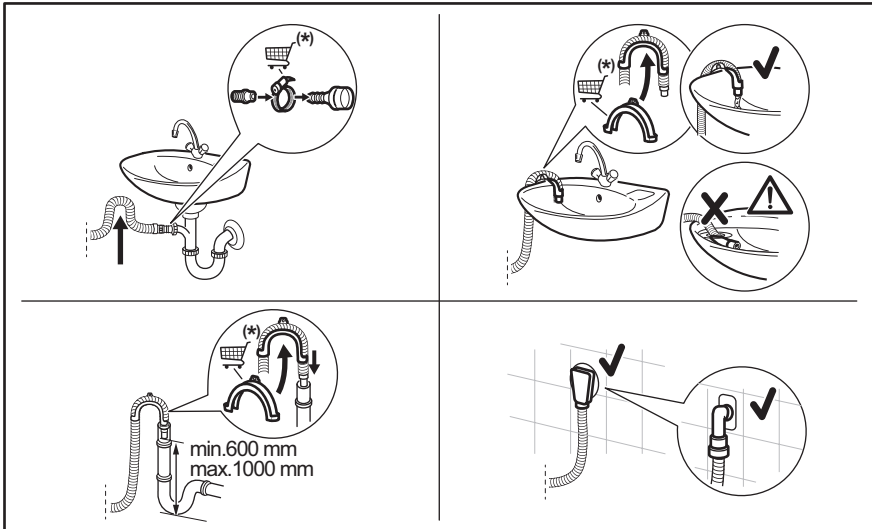
Tvirtinimas prie nuotekų vamzdžio su ausuokliu – įkiškite vandens išleidimo žarnos

galą tiesiai į išleidimo vamzdelį arba nutekamąjį vamzdį.



Vandens išleidimo žarnos galas turi būti nuolat vėdinamas, t. y., nuotekų vamzdžio vidinis skersmuo (min. 38 mm - min. 1,5 col.) turi būti didesnis už vandens išleidimo žarnos išorinį skersmenį.

Vandens išleidimo žarną galima prijungti skirtingais būdais.



(\*) Galimi pakeitimai neįspėjus.

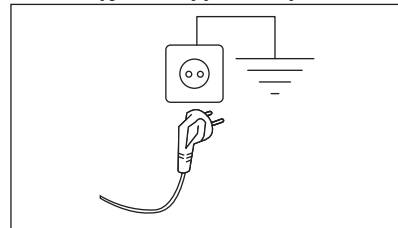
### 5.3 Elektros prijungimas

Baigę įrengimo darbus, galite prijungti maitinimo kištuką prie maitinimo lizdo.

Techninių duomenų lentelėje ir skyriuje „Techniniai duomenys“ nurodyti reikalingi elektros parametrai. Įsitinkite, kad jie atitinka maitinimo galios parametrus.

[vertinę visus prie elektros tinklo galimai prijungtus prietaisus patikrinkite, ar jūsų namų elektros tinklas pakankamo galingumo.

Prietaisąjunkite į žemintą elektros lizdą.



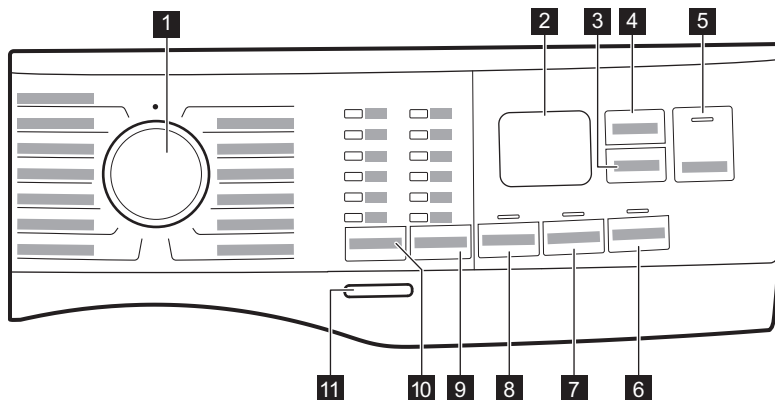
Elektros kabelis po prietaiso prijungimo turi būti lengvai pasiekiamas.

Dėl šio prietaiso elektros įrengimo darbų kreipkitės į mūsų įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

Gamintojas neprisima jokios atsakomybės už žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl čia nurodytų saugos taisyklių nesilaikymo.

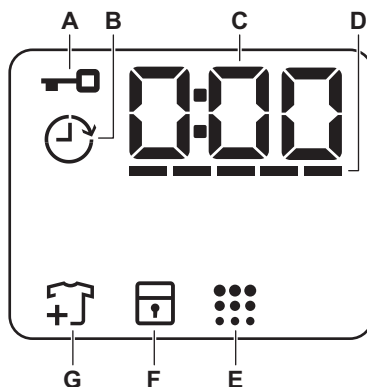
## 6. VALDYMO SKYDELIS

### 6.1 Valdymo skydelio aprašymas



- 1** Programos pasirinkimo ratukas
- 2** Ekranas
- 3** Atidėtas paleidimas jutiklinis mygtukas
- 4** Laiko valdymas jutiklinis mygtukas
- 5** Pradžia / pristabdymas jutiklinis mygtukas
- 6** Dėmių šalinimas jutiklinis mygtukas
- 7** Papildomas skalavimas jutiklinis mygtukas
- 8** Pirminis skalbimas jutiklinis mygtukas
- 9** Grėžimas mažinimo parinkčių mygtukas
  - Parinktis „Be grėžimo“
  - Skalavimo sulaikymo parinktis
  - Tylus parinktis
- 10** Temperatūra jutiklinis mygtukas
- 11** Įjungti / išjungti mygtukas

### 6.2 Ekranas





- A.** : Užrakintų durelių indikatorius
- B.** : Atidėto paleidimo indikatorius
- C.** Skaitmeninis indikatorius gali rodyti:
  - Programos trukmė (pvz., 2:40),
  - Atidėto paleidimo laikas (pvz. 2h),
  - Ciklo pabaiga (000)

- Įspėjamąjį kodą (pvz., E20).
- Bendro prietaiso veikimo laiko indikatorius. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Nustatymai“, poskyryje „Veikimo valandų skaitiklis“.

- D. -----: Laiko valdymas juostinis lygio indikatorius.
- E. ⋮: būgno valymo indikatorius. Norėdami gauti daugiau informacijos, žr. skyriaus

„Priežiūra ir valymas“ skirsni „Būgno valymas“.

- F. : Vaikų užrakto indikatorius
- G.  Skalbinių papildymo indikatorius. Įsijungia skalbimo fazės pradžioje, kai naudotojas vis dar gali sustabdyti prietaisą ir pridėti daugiau skalbinių.

## 7. RATUKAS IR MYGTUKAI

### 7.1 Įžanga



Parinktys / funkcijos negali būti pasirenkamos su visomis skalbimo programomis. Patikrinkite parinkčių / funkcijų ir skalbimo programų suderinamumą programų lentelėje. Parinktis / funkcija gali pašalinti viena kitą; šiuo atveju prietaisas neleis jums nustatyti nesuderinamų parinkčių / funkcijų.

### 7.2 Įjungti / išjungti

Paspauskite šį mygtuką kelias sekundes, kad įjungtumėte arba išjungtumėte prietaisą. Įjungiant arba išjungiant prietaisą girdėsis du skirtingi garso signalai.

Kadangi budėjimo funkcija automatiškai išjungia prietaisą po kelių minučių siekiant sumažinti energijos sąnaudas, jums gali tekti vėl įjungti prietaisą.

Išsamesnės informacijos rasite skyriaus „Kasdienis naudojimas“ paragrafe „Budėjimo funkcija“.

### 7.3 Temperatūra

Pasirinkus skalbimo programą, prietaisas automatiškai nustato numatytąją temperatūrą.





Indikatorius Šaltas  = šaltas vanduo.

Užsidega nustatytos temperatūros indikatorius.


### 7.4 Gręžimas

Kai pasirenkate programą, prietaisas automatiškai parenka numatytąjį gręžimo greitį.

#### Papildomos gręžimo parinktys:

- **Be gręžimo** . Įsijungs atitinkamas indikatorius. Pasirinkite šią funkciją, jei norite išjungti visus gręžimo ciklus. Prietaisas vykdo tik pasirinktos skalbimo programos vandens išleidimo fazę. Pasirinkite šią funkciją jei skalbiate plonus ir gležnus audinius. Kai kurioms skalbimo programoms skalavimo fazės metu naudojama daugiau vandens
- **Skalavimo sulaukymas** . Įsijungs atitinkamas indikatorius. Galutinis gręžimo ciklas nebus vykdomas. Po paskutinio skalavimo vanduo iš būgno neišleidžiamas, todėl skalbiniai mažiau susiglamžo. Skalavimo programos pabaigoje būgne lieka vandens. Durelės lieka užrakintos, o būgnas reguliariu intervalu pasisuka, kad skalbiniai mažiau susiglamžytų. Jei norite atrakinti dureles, turite išleisti vandenį. Jeigu spustelėsite mygtuką Pradžia / pristabdymas , prietaisas įvykdys gręžimo ciklą ir išleis vandenį.
- **Tylus** . Įsijungs atitinkamas indikatorius. Tarpinė ir galutinė gręžimo fazės nevykdomos ir programa baigiama paliekant vandenį būgne. Tai padeda sumažinti susiglamžymą. Durelės liks užrakintos. Būgnas reguliariai sukasi, kad

sumažintų susiglamžymą. Jei norite atrakinti dureles, turite išleisti vandenį. Kadangi programa yra labai tyli, ją galima naudoti naktį, kai elektros energija yra pigesnė. Pasirinkus kai kurias programas, skalavimui naudojama daugiau vandens.

Jeigu paliesite Pradžia / pristabdymas  mygtuką, įsijungs tik vandens išleidimo ciklas.



Prietaisas automatiškai išleis vandenį maždaug po 18 val.

## 7.5 Pirminis skalbimas

Naudodami šią parinktį, prie skalbimo programos galite pridėti pirminio skalbimo fazę.

Užsiedgs atitinkamas indikatorius.

- Naudokite šią parinktį, norėdami pridėti pirminio skalbimo fazę skalbiant 30 °C temperatūroje prieš skalbimo fazę. Ši parinktis rekomenduojama labai nešvariems skalbiniams, ypač jeigu juose yra smėlio, dulkių, purvo ir kitų kietųjų dalelių.



Naudojant šias parinktis gali pailgėti programos trukmė.

## 7.6 Nuolatinė Papildomas skalavimas

Šia parinktimi prie pasirinktos skalbimo programos galima pridėti kelias skalavimo fazes.

Naudokite šią parinktį žmonėms, kurie yra alergiški skalbimo priemonių likučiams ir kurių oda jautri. Dėl papildomo šios parinktios funkcionalumo audinių minkštiklis tolygiai pasiskirsto skalbiniuose ir sustiprina poveikį audiniams. Rekomenduojama naudojant audinių minkštiklį.



Ši parinktis šiek tiek pailgina programos trukmę.


Įsijungia atitinkamas indikatorius, esantis virš jutiklinio mygtuko, ir lieka šviesti per kitus ciklus, kol ši parinktis neišjungiamo.

## 7.7 Dėmių šalinimas

Norėdami įtraukti į programą dėmių šalinimo fazę, palieskite šį mygtuką.

Virš jutiklinio mygtuko įsijungia atitinkamas indikatorius.

Naudokitės šia parinktimi, kad pašalintumėte sunkiai įveikiamas dėmes.

Jei naudojate šią parinktį, į skyrelį  įpilkite dėmių šalinimo priemonės.




Ši parinktis šiek tiek pailgina programos trukmę.

Šios parinktios negalima pasirinkti skalbiant žemesnėje kaip 40 °C temperatūroje.

## 7.8 Atidėtas paleidimas

Šiuo mygtuku galite atidėti programą vėlesniam laikui.

Kelis kartus palieskite mygtuką, iki nustatysite pageidaujama atidėto paleidimo laiką. Su kiekvienu paspaudimu laiko nustatymas padidės 1 val., daugiausiai iki 20 valandų.


Ekrane rodomas indikatorius  ir pasirinktas atidėjimo laikas. Palietus mygtuką

Pradžia / pristabdymas , prietaisas pradės laiko atskaitą ir durelės užsirakins.

## 7.9 Laiko valdymas

Šia parinktimi galite sumažinti programos trukmę, atsižvelgiant į skalbinių kiekį ir jų užterštumo lygį.

Nustačius skalbimo programą, ekrane rodoma numatytoji jos trukmė ir ----- brūkšniai.

Palieskite mygtuką Laiko valdymas , kad sumažintumėte programos trukmę pagal savo poreikius. Ekrane matysite naują programos trukmę, o brūkšnelių skaičius atitinkamai sumažės:

- tinka dideliam vidutiniškai suteptų skalbinių kiekiui (pilnas būgnas).
- greitas ciklas dideliame mažai suteptų skalbinių kiekiui (pilnas būgnas).
- labai greitas ciklas mažesniai lengvai suteptų skalbinių kiekiui (pusė būgno).
- trumpiausias ciklas nedideliame skalbinių kiekiui atšviežinti.

Funkcija Laiko valdymas galima tik su lentelėje nurodytomis programomis.

Indikatorius	Cottons	Synthetics	Intense Clean
----- 1)	■	■	■
----	■	■	■
---	■	■	■
--	■2)	■	■2)

Indikatorius	Cottons	Synthetics	Intense Clean
-	■2)	■	■2)

1) Numatytosios visų programų trukmės.

2) Šis Laiko valdymas parinkties lygis negalimas su 90 °C temperatūra.



Kai kuriuose prietaisuose programos trukmė sumažinama nerodant jokių brūkšnių.

## 7.10 Pradžia / pristabdymas ▷||

Palieskite Pradžia / pristabdymas ▷|| mygtuką, kad paleistumėte, pristabdytumėte arba nutrauktumėte vykdomą programą.








Galite sustabdyti ciklą ir pridėti arba išimti skalbinių, kai ekrane pamatysite piktogramą. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Durelių atidarymas. Drabužių įdėjimas“.

## 8. PROGRAMOS

### 8.1 Programų lentelė

Programa Numatytoji temperatūra Temperatūros diapazonas	Gręžimo greičio atskaita Gręžimo greičio intervalas (aps./min.)	Didžiausias kiekis	Programos aprašymas (Skalbinių rūšis ir suteptimo lygis)
FullWash 45' 30 °C 30 °C – šaltas	1400 aps./min. (1400–800)	8 kg	Mišrūs audiniai. Idealiai tinka spalvotai medvilnei ir sintetikai, kasdieniam naudojimui, kai audinys šiek tiek suteptas. Ši programa išskalbs 30 °C temperatūroje vos per 45 minutes. Geriausių rezultatų pasieksite skalbdami nedidelį kiekį skalbinių.

<b>Programa Numatytoji tem- peratūra Temperatūros diapazonas</b>	<b>Gręžimo greičio ats- kaita Gręžimo greičio in- tervalas (aps./min.)</b>	<b>Di- džiau- sias kiekis</b>	<b>Programos aprašymas (Skalbinių rūšis ir sutepimo lygis)</b>
Cottons 40 °C 90 °C – šaltas	1400 aps./min. (1400 - 800)	8 kg	Balti ir spalvoti medvilniniai audiniai. Idealiai tinka normaliai ar stipriai suteptiems skalbiniams.
Synthetics 30 °C 60 °C – šaltas	1200 aps./min. (1200 - 800)	3 kg	Sintetiniai arba mišrūs audiniai. Vidutiniškai sutepti.
Delicates 30 °C 40 °C – šaltas	800 aps./min. (1200 - 800)	2 kg	Gležni audiniai, pvz., akrilas, viskozė ir mišrūs audiniai, ku- riems būtina užtikrinti švelnų skalbimą. Vidutiniškai sutepti.
Wool/Silk  40 °C 40 °C – šaltas	1200 aps./min. (1200 - 800)	1,5 kg	Skalbyklėje tinkama skalbti vilna, rankomis tinkama skalbti vil- na ir kiti gaminiai pažymėti ženklu „skalbti rankomis“ <b>(1)</b> .
Rinse	1400 aps./min. (1400 – 800)	8 kg	Visi audiniai, išskyrus vilną ir labai gležnus audinius. Skalbinių skalavimo ir gręžimo programa. Numatytasis gręžimo greitis taikomas su medvilnės skalbimo programomis. Gręžimo greitį sumažinkite atsižvelgdami į skalbinių rūšį. Jeigu norite pridėti skalavimo ciklą (-ų), nustatykite papildomo skalavimo („Extra Rinse“) parinktį. Jei pasirenkamas mažas gręžimo greitis, prie- taisas skalauja švelniai, o gręžia trumpai.
Spin/Drain	1400 aps./min. (1400 – 800)	8 kg	Skalbinių gręžimas ir vandens išpylimas iš būgno. Visi audiniai, išskyrus vilnonius ir gležnus.
Intense Clean 60 °C 90 °C – šaltas	1400 aps./min. 1400 – 800 aps./min.	8 kg	Darbiniai kostiumai, kombinezonai ir kiti drabužiai. Intensyvaus skalavimo ciklas su pamiirkymu purvui pašalinti.
Jeans 30 °C 40 °C – šaltas	800 aps./min. (1200 - 800)	3 kg	Speciali programa, skirta džinsiniams drabužiams švelniai skalbti, kad mažiau išbluktų spalva ir neatsirastų žymių. Sie- kiant aukštesnės skalbimo kokybės, rekomenduojame skalbti mažesnę skalbinių kiekį.
Sport 30 °C 40 °C – šaltas	1200 aps./min. (1200 - 800)	3 kg	Sintetiniai sporto drabužiai. Ši programa yra skirta švelniam šiuolaikiškų lauko sportinių drabužių skalbimui ir ji taip pat tinka drabužių, skirtų sporto klubui, dviračių sportui ar bėgiojimui, ir panašių drabužių skalbimui.
Duvet 30 °C 60 °C – šaltas	800 aps./min. (800 - 800)	3 kg	Speciali programa, skirta sintetinėms arba natūralių plunksnų antklodėms, lovatiesėms ir pan. skalbti. Naudokite gležniems audiniams (pvz., vilnai) skirtą skystą skalbiklį.

Programa Numatytoji tem- peratūra Temperatūros diapazonas	Gręžimo greičio ats- kaita Gręžimo greičio in- tervalas (aps./min.)	Di- džiau- sias kiekis	Programos aprašymas (Skalbinių rūšis ir suteptimo lygis)
Outdoor  30 °C 40 °C – šaltas	1200 aps./min. (1200 - 800)	2,5 kg <sup>2)</sup> 1 kg <sup>3)</sup>	Nenaudokite audinių minkštiklio ir patikrinkite, ar skalbiklio dalytute nėra audinių minkštiklio likučių. <b>Viršutiniai drabužiai, speciali apranga, sporto drabužiai, vandens nepraleidžiančios, orui pralaidžios striukės, žeminės striukės su išimamu arba išsegamu vilnoniu pamušalu.</b> Rekomenduojamas skalbinių kiekis – 2,5 kg. Šią programą taip pat galima naudoti kaip apsaugos nuo vandens atkūrimo ciklą, specialiai sukurtą drabužiams su hidrofobine danga. Norėdami atlikti apsaugos nuo vandens atkūrimo ciklą, darykite toliau nurodytus veiksmus. <ul style="list-style-type: none"> <li>Į  skyrelį pripilkite skalbiklio.</li> <li>Į audinių minkštiklio skyrelį įpilkite specialios audiniam skirtos priemonės, atkuriančios apsaugos nuo vandens savybes .</li> <li>Sumažinkite skalbinių kiekį iki 1 kg.</li> </ul> Norėdami pagerinti apsaugos nuo vandens savybes, naudokite džiovyklės nustatymu Outdoor (jei yra ir jei drabužius galima džiovinti džiovyklėje).
Hygiene  60 °C	1400 aps./min. (1400 - 800)	8 kg	<b>Balti medvilniniai skalbiniai.</b> Veiksminga skalbimo programa su garinimu pašalina daugiau nei 99,99 % bakterijų ir virusų <sup>4)</sup> Viso skalbimo ciklo metu palaikoma virš 60 °C temperatūra; papildomas audinių pluošto garinimo ciklas; patobulintas skalavimo ciklas užtikrina likusių skalbimo priemonių ir mikroorganizmų pašalinimą. Ši programa taip pat užtikrina žiedadulkių ir kitų alergizuojančių dalelių kiekio sumažinimą.
<b>Eco 40-60 5)</b>	1400 aps./min. (1400 - 800)	8 kg	Balta ir neblunkanti spalvota medvilnė. Vidutiniškai sutepti skalbiniai. Energijos sąnaudos sumažėja, o skalbimo programos trukmė pailgėja, taip užtikrinami geri skalbimo rezultatai.

1) Šio ciklo metu būgnas sukasi lėtai ir skalbia švelniai. Gali atrodyti, kad būgnas nesisuka arba tinkamai nesisuka, bet tai normalu veikiant šiai programai.

2) Skalbimo programa.

3) Skalbimo programa ir apsaugos nuo vandens savybių atkūrimo fazė.













4) Išbandyta su „Staphylococcus aureus“, „Enterococcus faecium“, „Candida albicans“, „Pseudomonas aeruginosa“ ir „MS2 Bacteriophage“; bandymus 2021 m. atliko nepriklausoma laboratorija „Swissatest Testmaterialien AG“ (tyrimo ataskaitos Nr. 202120117).

5) Pagal Komisijos reglamentą (ES) 2019/2023 ir Ukrainos dekretą Nr. 834/2023 ši 40 °C temperatūros programa gali skalbti vidutiniškai suteptus medvilninius skalbinius, kuriuos galima skalbti 40 °C arba 60 °C temperatūroje, kartu to paties ciklo metu. Temperatūra nerodoma, nes nustatoma automatiškai.



- Informacija apie pasiekiamą skalbinių temperatūrą, programos trukmę ir kitus duomenis pateikta skyriuje „Sąnaudų vertės“.
- Energijos sąnaudų atžvilgiu veiksmingiausias programos paprastai yra tos, kurioms naudojama žemesnė temperatūra ir kurių trukmė ilgesnė.

## Programos parinkčių suderinamumas

Programa	Gręžimas 				Pirminis skalbimas 1) 	Papildomas skalavimas 	Dėmių šalinimas 2) 	Atidėtas paleidimas 	Laiko valdymas 
FullWash 45'	■	■	■			■		■	
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates	■	■	■	■		■		■	
Wool/Silk 	■	■	■					■	
Rinse	■	■	■		■			■	
Spin/Drain	■	■ 3)						■	
Intense Clean	■	■	■	■		■		■	■
Jeans	■	■	■	■		■	■	■	
Sport	■	■	■		■	■		■	
Duvet		■						■	
Outdoor 	■	■	■			■		■	
Hygiene 	■	■	■			■	■	■	
Eco 40-60	■		■					■	




1) Pirminis skalbimas ir Dėmių šalinimas negalima pasirinkti kartu.

2) Šios parinktys negalima pasirinkus žemesnę nei 40 °C temperatūrą.

3) Jeigu pasirinksite „Be gręžimo“, prietaisas tik išleis vandenį.

## Suitable detergents for washing programmes

Programa	Universalūs milteliai 1)	Universali skysta skalbimo priemonė	Skysta skalbimo priemonė spalvotiems skalbiniams	Gležna vilna	Speciali
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--

Programa	Universalūs milteliai <sup>1)</sup>	Universali skysta skalbimo priemonė	Skysta skalbimo priemonė spalvotiems skalbiniams	Gležna vilna	Speciali
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) Aukštesnės nei 60 °C temperatūros atveju rekomenduojame naudoti skalbimo miltelius.




-- = Nerekomenduojama ▲ = Rekomenduojama

## 9. NUSTATYMAI

### 9.1 Garsiniai signalai

Šiame prietaise suveikia skirtingi garso signalai, kai:



- Įjungiate prietaisą (išskirtinis trumpas signalas).
- Išjungiate prietaisą (išskirtinis trumpas signalas).
- Paliečiate mygtukus (paspaudimo garsas).
- Netinkamai pasirenkate (3 trumpi signalai).
- Programa baigta (maždaug 1 minutės trukmės garsų seka).
- Sugenda prietaisas (maždaug 5 minučių trukmės trumpų garsų seka).

Norėdami **išjungti arba įjungti** vienos iš programų garso signalus, maždaug 2 sekundes palaikykite vienu metu palietę mygtukus  ir . Ekrane matysite On/Off 

Jei garso signalus išjungsitė, prietaiso gedimo atveju jie vis tiek veiks.

### 9.2 Vaikų užraktas

Naudodamiesi šia funkcija apsaugosite prietaisą nuo vaikų.

Norėdami **įjungti arba išjungti** šią parinktį, palaikykite nuspaudę mygtuką , kol ekrane  **išjungs arba išsijungs**.




Prietaise ši parinktis bus numatytoji ir jį išjungs.

Apsaugos nuo vaikų užrakto funkcija gali būti negalima kelias sekundes nuo prietaiso įjungimo.

### 9.3 Veikimo valandų skaitiklis

Bendrą prietaiso veikimo laiką valandomis galima pamatyti įjungus prietaisą. Šis

skaitiklis skaičiuoja ciklą veikimo laiką (tačiau neskaičiuojamos pauzės ar atidėto paleidimo laikai). Jei norite pamatyti šią reikšmę, atlikite toliau nurodytus veiksmus.




1. Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką Įjungti / išjungti .
2. Programų pasirinkimo rankenėle pasirinkite bet kurią programą.
3. Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite nuspaudę mygtukus  ir  (per 10 sekundžių po prietaiso įjungimo. Praėjus 10 sekundžių, šis mygtukų derinys įjungia ir išjungia garsinius signalus).
4. Po 3 sekundžių ekrane matysite, kiek valandų prietaisas jau veikė, pvz., jei prietaisas veikė 1276 valandas, ekrane iš pradžių 2 sekundes matysite užrašą Hr, tada 2 sekundes skaičių 12 (tūkstančius ir šimtus), o pabaigoje 76 (dešimtis ir vienetus).



Jei parodyti skaitiklio reikšmės nepavyktų (dėl netinkamai pasirinkto laiko, programos ar mygtukų derinio), išjunkite prietaisą ir pabandykite dar kartą.

## 9.4 Gamyklos nuostatos

Ši funkcija leidžia atkurti numatytąsias gamyklines parinktis. Jei norite **įjungti** šią funkciją, atlikite šiuos veiksmus:

1. Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką Įjungti / išjungti .
2. Programų pasirinkimo rankenėle pasirinkite bet kurią programą.
3. Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite nuspaudę mygtukus  ir  (per 10 sekundžių po prietaiso įjungimo. Praėjus 10 sekundžių, šis mygtukų derinys įjungia ir išjungia garsinius signalus).
4. Ekrane maždaug 5 sekundes matysite

---.



Jei parodyti skaitiklio reikšmės nepavyktų (dėl netinkamai pasirinkto laiko, programos ar mygtukų derinio), išjunkite prietaisą ir pabandykite dar kartą.


## 10. KASDIENIS NAUDOJIMAS



### ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

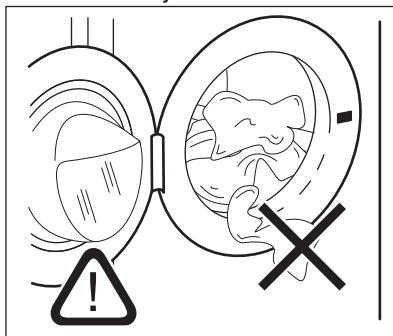
### 10.1 Prietaiso įjungimas

1. Maitinimo laido kištuką įjunkite į tinklo lizdą.
  2. Atsukite vandens čiaupą.
  3. Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite ir kelias sekundes palaikykite mygtuką Įjungti / išjungti .
- Pasigirs trumpas signalas.

### 10.2 Skalbinių įdėjimas

1. Atidarykite prietaiso dureles.
2. Prieš dėdami skalbinius į prietaisą, ištuštinkite kišenes ir išlankstykite juos.
3. Skalbinius į būgną dėkite po vieną. Nedėkite per daug skalbinių į būgną.

4. Gerai uždarykite dureles.

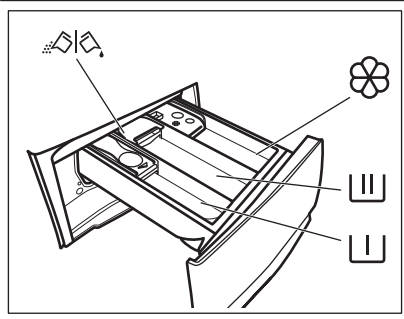



### DĖMESIO

-Patikrinkite, ar skalbinių neįstrigo tarp tarpiklio ir durelių, kad išvengtumėte vandens nuotėkio ir skalbinių sugadinimo.


-Plaunant stipriai alyvuotas, riebias dėmes arba naudojant kvepalus, gali būti pažeistos skalbimo mašinos guminės dalys.

### 10.3 Skalavimo priemonių ir priedų pildymas




-  Pirminio skalavimo fazės, mirkymo programos ar dėmių šalinimo priemonės skyrelis.

---

-  Skalavimo fazės skyrelis.


---

-  Skystų priedų (audinių kondicionieriaus, krakmolo) skyrelis.

---

- MAX** Skystųjų skalavimo priedų maksimalus lygis.

---

-  Sklendė skalavimo milteliams arba skystoms priemonėms.

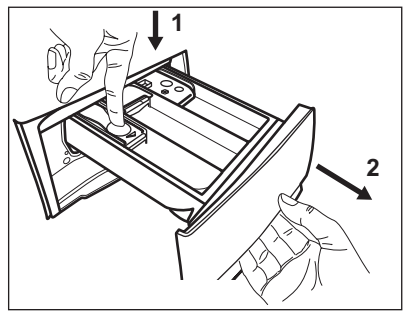
1. Pasiruoškite reikiamas skalavimo priemonės ir audinių minkštiklio dozes.
2. Įberkite skalavimo priemonę ir audinių minkštiklį į atitinkamus skyrius.

**i**  
- Visuomet laikykitės ant skalavimo priemonių pakuočių pateiktų nurodymų. Rekomenduojame neviršyti maksimalaus nurodyto kiekio (**MAX**). Šis kiekis užtikrins geriausius skalavimo rezultatus.

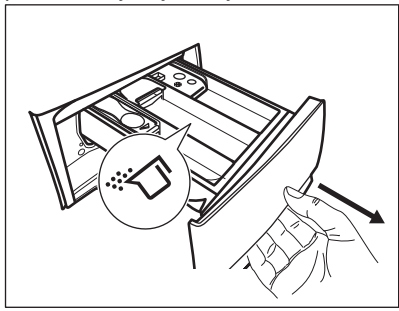
**i**  
- Po skalavimo ciklo, jeigu reikia, iš skalavimo priemonių dalytuvo pašalinkite visus skalavimo priemonių likučius.

### 10.4 Patikrinkite skalavimo priemonės sklendės padėtį

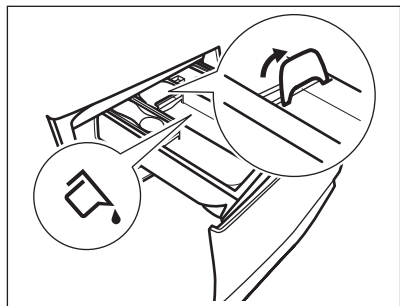
1. Ištraukite skalavimo priemonės dozatorių, iki jis sustos.
2. Jei norite išimti dozatorių, paspauskite svirtelę žemyn.



3. Jei norite naudoti skalavimo miltelius, pasukite skydelį aukštyn.

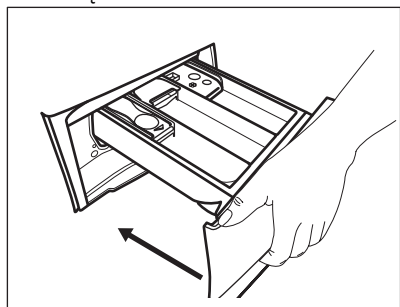


4. jei norite naudoti skystą plovimo priemonę, pasukite skydelį žemyn.



Kai sklendė yra **NULEISTOJE** padėtyje:

- nenaudokite gelinių arba tirštų skalbiklių;
  - neviršykite leistino skystos skalbimo priemonės kiekio;
  - Nenaudokite pirminio skalbimo ciklo.
  - nenaudokite atidėto paleidimo funkcijos.
5. Sudozuokite skalbimo priemonės ir audinių minkštiklio.
  6. Atsargiai uždarykite skalbimo priemonių stalčiuką.



Prieš uždarydami patikrinkite, ar skydelis netrukdo uždaryti stalčiuko.

## 10.5 Programos nustatymas

1. Sukdami programų pasirinkimo ratuką pasirinkite norimą skalbimo programą. Mirksės Pradžia / pristabdymas ▷|| mygtuko indikatorius. Ekrane bus rodoma orientacinė programos trukmė.
2. Norėdami pakeisti temperatūrą ir (arba) gręžimo greitį, palieskite atitinkamus mygtukus.
3. Galite rinktis vieną ar iš karto kelias papildomas funkcijas. Ekrane įsijungs

atitinkamų funkcijų indikatoriai ir pasikeis programos informacija.



Jeigu pasirinkimas **negalimas**, pasigirs signalas ir ekrane pamatysite - - -.

## 10.6 Papildoma informacija apie kasdienį naudojimą

### SensiCare System skalbinių kiekio nustatymas

SensiCare System pradės skalbinių svorio ir programos trukmės nustatymą. Prietaisas programos trukmę koreguoja automatiškai pagal skalbinių kiekį, kad per trumpiausią įmanomą laiką būtų pasiektas geriausias skalbimo rezultatas. SensiCare System trumpųjų ciklų programose neveikia.

### Programos paleidimas

Palieskite Pradžia / pristabdymas ▷|| mygtuką, kad paleistumėte programą. Atitinkamas indikatorius nustos mirksėti ir švies nuolat. Durelės užsirakins ir programa prasidės. Ekrane rodomas indikatorius „Programa paleidžiama, durelės užrakintos“. Ekrane matysite indikatorių ▣-□.

### Atidėtas programos paleidimas

1. Paspauskite mygtuką Atidėtas paleidimas ⌚ tiek kartų, kad valdymo skydelyje pamatytumėte pageidaujama atidėto įjungimo laiką.
2. Palieskite mygtuką Pradžia / pristabdymas ▷||. Prietaiso durelės užsirakins ir prasidės atidėto paleidimo atskaita. Pasibaigus pasirinktam laikui programa pasileis automatiškai.

### Programos sustabdymas ir nustatymų keitimas.

1. Kai programa vykdoma, galite keisti tik kelias parinktis. Palieskite mygtuką Pradžia / pristabdymas ▷||.
2. Pakeiskite parinktį. Ekrane rodoma informacija atitinkamai pasikeis.
3. Dar kartą palieskite Pradžia / pristabdymas ▷||. Skalbimo programa veiks toliau.

## Paleistos programos atšaukimas

- Norėdami atšaukti programą ir išjungti prietaisą, paspauskite mygtuką Ijungti / išjungti (ⓘ). Norėdami vėl įjungti prietaisą, dar kartą paspauskite.
- Pasukite rankenėlę į padėtį „reset“ (atkurti) ir įjunkite prietaisą (●). Palaukite 2 sekundes. Dabar galite pasirinkti naują skalbimo programą.

## Programos pabaiga

- Prietaisas išsijungia automatiškai. Valdymo skydelyje pasirodys . Suveikia garsinis signalas (jeigu įjungtas).
- Išsijungs mygtuko Pradžia / pristabdymas indikatorius. Išsijungia užrakintų durelių ir durelės atrakinamos.
- Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite ir kelias sekundes palaikykite nuspaustą mygtuką Ijungti / išjungti (ⓘ). Palikite dureles ir skalbimo priemonių stalčiuką

atidarytus, kad neatsirastų pelėsis ir nemalonūs kvapas.

## Vandens išleidimas pasibaigus ciklui

Jeigu pasirinkote programą arba parinktį, kuri neišleidžia paskutinio skalavimo vandens, nepamirškite jo išleisti:

- Palieskite mygtuką Grėžimas , kad sumažintumėte prietaiso rekomenduojamą skalbinių grėžimo greitį.
- Paspauskite Pradžia / pristabdymas .
- Programai pasibaigus ir užrakintų durelių indikatoriumi užgesus, galite atidaryti dureles.
- Ijungti / išjungti (ⓘ) prietaisui išjungti.

## Budėjimo funkcija

Budėjimo funkcija automatiškai išjungs prietaisą, kad be reikalo neiekvotumėte energijos.

## 11. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

### IŠSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

### 11.1 Reguliaraus valymo grafikas

**Reguliariai valykite prietaisą, kad juo galėtumėte ilgiau naudotis.**

Kiekvieną kartą pasinaudoję prietaisu palikite dureles ir ploviklio dozatorių šiek tiek pravirus, kad prietaiso vidus vėdintųsi ir neatsirastų pelėsis ar blogas kvapas.

Jeigu prietaisu ilgesnį laiką nesinaudosite, užsukite vandens čiaupą ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

### Orientacinis profilaktinio valymo tvarkaraštis:

Kalkių nuosėdų šalinimas	Du kartus per metus
Profilaktinis skalbimo ciklas	Vieną kartą per mėnesį
Valyti durelių sandarinimo gumas	Kas du mėnesius
Valyti būgną	Kas du mėnesius

Valyti skalbimo priemonės dalytuvą	Kas du mėnesius
Valyti išleidimo siurblio filtrą	Du kartus per metus
Valyti vandens tiekimo žarną ir vožtuvo filtrą	Du kartus per metus

Šiuose paragrafuose paaiškinama, kaip turėtumėte valyti kiekvieną dalį.

### 11.2 Pašalinių daiktų išėmimas



Prieš vykdydami ciklą, įsitikinkite, kad kišenės būtų tuščios, o visi laisvi elementai surišti.

Išimkite visus pašalinius daiktus (pavyzdžiui, metalines sąvaržėles, sagas, monetas ir pan.), kuriuos galite rasti durelių tarpikyje, filtruose ir būgne. Žr. „Dviejų juostelių durelių sandariklis“, „Būgno valymas“, „Vandens išleidimo siurblio valymas“ ir „Vandens išleidimo žarnos ir vožtuvo filtro valymas“. Atsargiai elkitės su užuolaidomis. Nuimkite

kabliukus ir sudėkite užuolaidas į skalbimo maišelį arba pagalvės užvalkalą. Jeigu reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

### 11.3 Valymas iš išorės

Prietaisą valykite tik švelniu muilu ir šiltu vandeniu. Kruopščiai nusauskite visus paviršius. Nenaudokite šveitimo kempinių arba bet kokios braižančios medžiagos.

#### DĖMESIO

Valymui nenaudokite alkoholio, tirpiklių arba cheminių priemonių.

#### DĖMESIO

Nevalykite metalinių paviršių chloro pagrindo plovikliu.

### 11.4 Kalkių nuosėdų šalinimas

#### i

Jei jūsų namuose vandentiekio vandens kietumas yra vidutinis arba didelis, rekomenduojame naudoti kalkių šalinimo priemonę skalbimo mašinoms.

Reguliariai tikrinkite, ar būgne nėra kalkių nuosėdų.

Įprastose skalbimo priemonėse jau yra vandens minkštinimo medžiagų, bet mes rekomenduojame kartais paleisti tuščio būgno su kalkių nuosėdų šalinimo priemone ciklą.

#### i

Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

### 11.5 Profilaktinis skalbimo ciklas

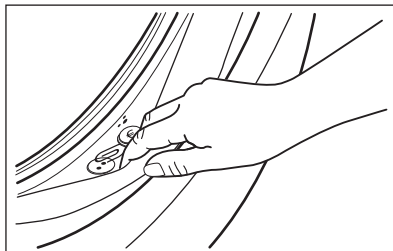
Dėl kartotinio ir ilgalaikio žemos temperatūros programų naudojimo gali susidaryti skalbimo priemonių nuosėdų, likti pūku, būgno viduje pradėti augti bakterijos. Dėl to gali atsirasti blogas kvapas ir pelėsis. Norėdami pašalinti šias nuosėdas ir išvalyti prietaiso vidų, reguliariai atlikite techninės priežiūros skalbimo ciklą (bent kartą per mėnesį):

#### i

Žr. paragrafą „Būgno valymas“.

### 11.6 Durelių sandariklis su dviguba gaudykle

Šis prietaisas suprojektuotas su **savaime išsivalančia vandens išleidimo sistema**, leidžiančia nuo drabužių atsiskyrusius pūkelius išleisti kartu su vandeniu. Reguliariai tikrinkite sandariklį ir, jei reikia, išvalykite, kaip aprašyta toliau pateiktoje schemoje. Ciklo pabaigoje galima atgauti monetas, sagas, kitus mažus daiktus.



Valykite jį, kai reikia, naudodami kreminę valymo priemonę su amoniaku, nebraiždami sandariklio paviršiaus.

#### i

Visuomet laikykitės ant pakuotės pateiktų nurodymų.

Patikrinkite ir pašalinkite objektus (jei yra), kurie gali pakliūti į sulenkimą.

Pasirūpinkite, kad tarp durelių ir tarpinės nebūtų jokių skalbinių.

Pasibaigus skalbimo programai drėgna servetėle nuvalykite durų tarpinę nuo purvo ir vandens.

### 11.7 Būgno valymas

Reguliariai tikrinkite būgną, kad nesusidarytų nepageidaujama nuosėdų.

Rūdžių nuosėdų ant būgno gali atsirasti dėl rūdijančių svetimkūnių, kurių yra geležingame vandentiekio vandenyje

Išvalykite būgną nerūdijančiajam plienui valyti skirtais specialiais valikliais.



Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės. Nevalkite būgno rūgštiniais kalkių šalinimo gaminiais, šveičiamosiomis priemonėmis su chloru arba plieniniais šveitikliais.

Nuodugnus valymas:

1. Išimkite visus skalbinius iš būgno.
2. Paleiskite Cottons programą su aukščiausia temperatūra.
3. Galite įpilti specialaus ploviklio, skirto būgnui valyti, kad pašalintumėte visus likučius.

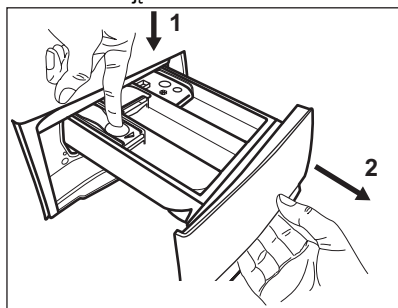


Kartais skalbimo ciklo pabaigoje ekrane gali būti rodoma piktograma : tai yra rekomendacija atlikti būgno valymą. Atlikus būgno valymą, piktograma išnyksta.

## 11.8 Skalbimo priemonės dalytuvo valymas

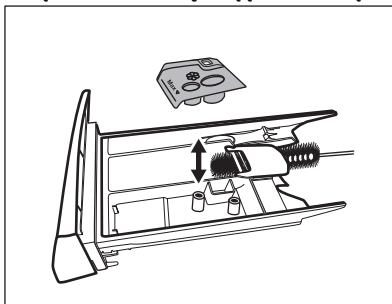
Norėdami išvengti galimo išdžiūvusio skalbiklio arba audinių minkštiklio nuosėdų susidarymo skalbimo priemonių dalytuvo stalčiuje, kas du mėnesius atlikite šią valymo procedūrą, kaip paaiškinta tolesnėse schemose.

1. Atidarykite stalčių. Paspauskite klapstį žemyn, kaip parodyta paveikslėlyje, ir ištraukite jį.

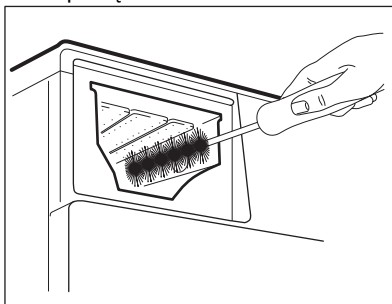


2. Išimkite viršutinę priedų skyrelio dalį, kad būtų lengviau valyti, ir praplaukite tekančiu šiltu vandeniu, kad pašalintumėte visus susikaupusių

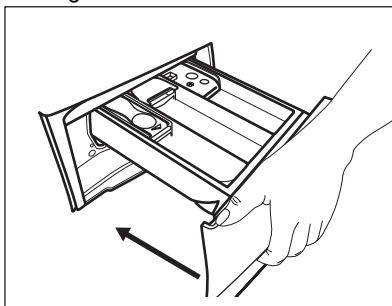
skalbimo priemonių likučių. Išvalę vėl įdėkite viršutinę dalį į savo vietą.



3. Viršutinėje ir apatinėje griovelio dalyje neturi likti nė trupučio skalbimo priemonės. Įdubai valyti naudokite mažą šepetėlį.



4. Įdėkite skalbimo priemonių stalčių ir kreipiamuosius bėgelius ir jį uždarykite. Paleiskite skalavimo programą su tuščiu būgnu.



## 11.9 Išleidimo siurblio filtro valymas

Reguliariai tikrinkite vandens išleidimo siurblio filtrą ir įsitikinkite, kad jis švarus.

Išvalykite drenažinio siurblio filtrą, jei:

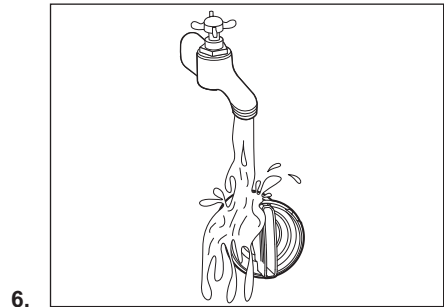
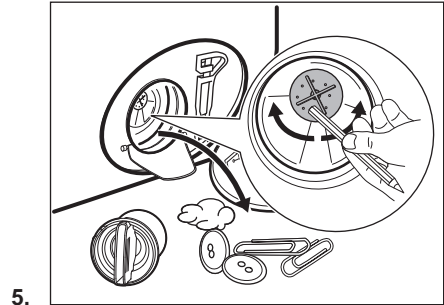
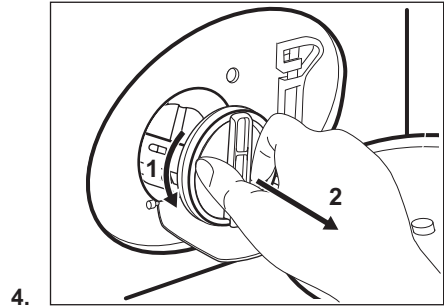
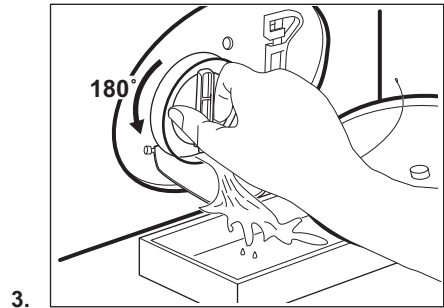
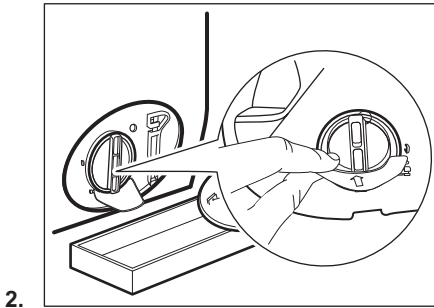
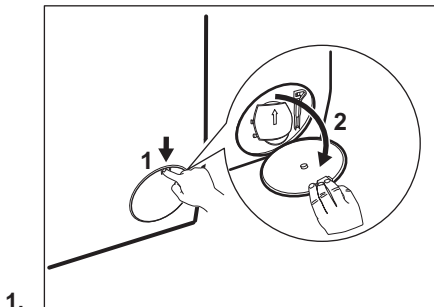
- Iš prietaiso neišbėga vanduo.
- Būgnas nesisuka.
- Dėl užstrigusios drenažo plūdės prietaisas skleidžia neįprastą triukšmą.
- Ekrane rodomas pavojaus kodas E20

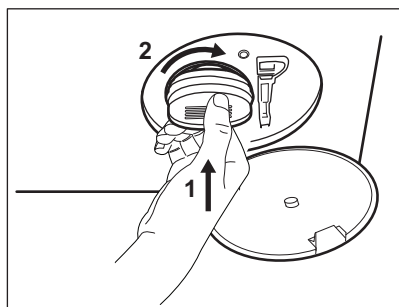
**⚠ ĮSPĖJIMAS!**

- Ištraukite elektros laido kištuką iš sieninio lizdo.
- Nebandykite išimti filtro, kol prietaisas veikia.
- Nevalykite siurblio, jeigu prietaise esantis vanduo yra karštas. Palaukite, kol vanduo atvės.
- Kelis kartus pakartokite 3 veiksmą – uždarykite ir atidarykite vožtuvą, kol vanduo nustos tekėti.

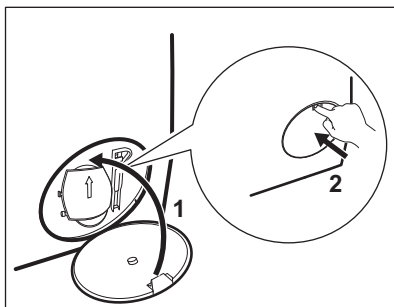
Išimdami filtrą, turėkite šluostę, kuria galėtumėte iškart iššluostyti vandenį, jei išbėgs.

**Vandens siurblio filtrą valykite taip, kaip nurodyta tolesnėse schemose.**





7.



8.

**⚠ ĮSPĖJIMAS!**

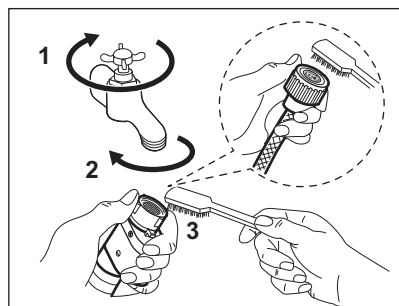
Patikrinkite, ar pasukta siurblio sparnuotė laisvai sukasi. Jeigu ne, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Taip pat patikimai užveržkite filtrą, kad nepratekėtų vanduo.

### 11.10 Vandens tiekimo žarnos ir vožtuvo filtro valymas

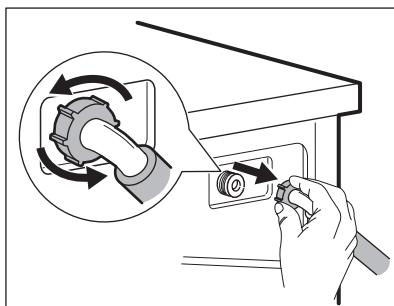


Du kartus per metus rekomenduojama išvalyti vandens padavimo žarnos ir vožtuvo filtrus, kad būtų pašalintos juose susikaupusios nuosėdos. Norėdami išvalyti filtrus, atlikite toliau schemoje nurodytus veiksmus.

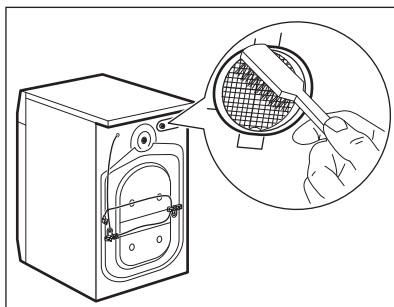
1.



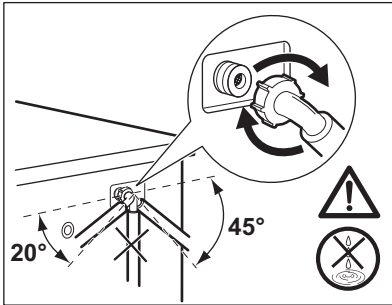
2.



3.



4.



### 11.11 Avarinis vandens išleidimas

Jei iš prietaiso nepavyksta išleisti vandens, atlikite dalyje „Vandens išleidimo siurblio filtro valymas“ aprašytą procesą. Jei reikia, išvalykite siurblį.

### 11.12 Apsauga nuo užšalimo

Jeigu prietaisas įrengtas tokioje vietoje, kur temperatūra gali nukristi apie 0 °C ir žemiau,

išleiskite vandens įleidimo žarnoje ir vandens išleidimo siurblyje likusį vandenį.

1. Ištraukite elektros laido kištuką iš elektros lizdo.
2. Užsukite vandens čiaupą.
3. Įdėkite abu vandens įleidimo žarnos galus į indą ir palaukite, kol vanduo ištekės iš žarnos.
4. Išvalykite vandens išleidimo siurblį. Žr. skyrių, kaip išleisti vandenį avariniu būdu.
5. Kai vandens išleidimo siurblys tuščias, vėl prijunkite vandens įleidimo žarną.

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS!

Jeigu vėl norėsite naudoti prietaisą, įsitikinkite, kad aplinkos temperatūra būtų aukštesnė nei 0 °C.

Gamintojas neatsako už žalą, padarytą dėl žemos temperatūros.

## 12. SAŪNAUDŲ VERTĖS

### 12.1 Komentaras



Kartu su prietaisu pateiktas energijos duomenų lipdukas su QR kodu, kuris yra nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais.

Tą pačią informaciją kaip ir techninių duomenų lentelėje taip pat galite rasti EPREL puslapyje <https://eprel.ec.europa.eu>, kur turėsite nurodyti prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį.



Vertės ir programos trukmė gali skirtis, atsižvelgiant į skirtingas sąlygas (pvz., kambario temperatūrą, vandens temperatūrą ir slėgį, skalbinių kiekį ir rūšį, maitinimo [tampą] ir taip pat, jei pakeisite programos numatytąjį parinktį.

## 12.2 Pagal Komisijos reglamentą (ES) 2019/2023 ir visus naujus papildomus standartus, taikomus bendradarbiaujančiose rinkose (\*)

Eco 40-60 programa	kg	kWh	Litrai	hh:mm	% 1)	°C	aps./ min.2)
Pilna įkrova	8	0.790	52.0	3:25	53.00	39.0	1351
Pusė įkrovos	4	0.420	42.0	2:40	53.00	30.0	1351
Ketvirtis įkrovos	2	0.165	33.0	2:35	54.00	22.0	1351

1) Likutinė drėgmė pasibaigus gręžimo fazei. Kuo didesnis gręžimo greitis, tuo didesnis triukšmas ir mažesnė likutinė drėgmė.

2) Maksimalus gręžimo greitis.

## 12.3 Įprastos programos



Šios vertės yra tik orientacinio pobūdžio.

Programa	kg	kWh	Litrai	hh:mm	% 1)	°C	aps./ min.2)
Cottons <sup>3)</sup> 90 °C	8	2.450	80.0	4:05	52.00	85.0	1400
Cottons 60 °C	8	1.750	75.0	3:50	52.00	55.0	1400
Cottons 20° <sup>4)</sup> 20 °C	8	0.300	75.0	2:50	52.00	20.0	1400
Synthetics 40 °C	3	0.600	55.0	2:15	35.00	40.0	1200
Delicates <sup>5)</sup> 30 °C	2	0.400	50.0	1:15	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1,5	0.300	60.0	1:05	30.00	30.0	1200

(\*) JK Reglamentas dėl su energija susijusių gaminių ekologinio projektavimo ir informacijos apie energiją; Ukrainos dekretas Nr. 834/2023; AS/NZS2040 ir AS/NZS6400

Temperatūros ir apkrovos nustatomos automatiškai ir gali būti nematomos visų modelių atveju.

1) Likutinė drėgmė pasibaigus gręžimo fazei. Kuo didesnis gręžimo greitis, tuo didesnis triukšmas ir mažesnė likutinė drėgmė.

2) Gręžimo greičio indikatorius.

3) Tinka skalbti labai nešvarius tekstilės gaminius.

4) Tinka skalbti nestipriai suteptus medvilninius, sintetinius ir maišytus audinius.

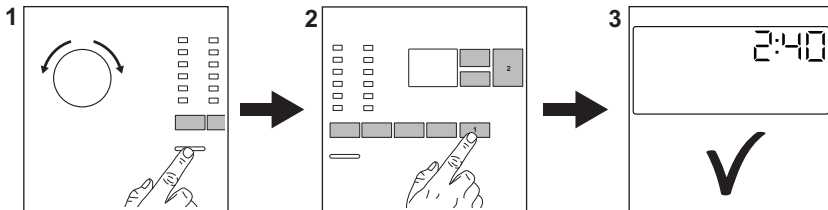
5) Skalavimo ciklas trunka tiek pat, kiek ir nestipriai suteptų skalbinių ciklas.

Išjungta (W)	Budėjimas (W)	Atidėtas paleidimas (W)
0,50	0,50	4,00

Ilgiausias laikas iki išjungimo / budėjimo režimo yra 15 minučių.

## 13. SPARTUSIS VADOVAS

### 13.1 Kasdienis naudojimas



Maitinimo laido kištuką įjunkite į tinklo lizdą.

Atsukite vandens čiaupą.

Įdėkite skalbinius.

Įpilkite skalbimo priemonės ir kitų apdorojimo priemonių į tinkamą skalbiklio dozatoriaus skyrelį.

- Jeigu norite įjungti prietaisą, paspauskite įjungti / išjungti mygtuką. Pasukite programų ratuką, kad pasirinktumėte programą.
- Pasirinkite pageidaujamas parinktis paliesdami atitinkamus jutiklinius mygtukus. Jei norite paleisti programą, palieskite mygtuką Pradžia / pristabdymas



• Prietaisas pradeda veikti. Programai pasibaigus, išimkite skalbinius, kad nesuglamžytų.

Jei prietaisą norite išjungti, paspauskite mygtuką įjungti / išjungti .

### 13.2 Valymas ir priežiūra

**Reguliariai valykite prietaisą, kad juo galėtumėte naudotis ilgiau.**

Kiekvieną kartą pasinaudoję prietaisu palikite dureles ir ploviklio dozatorių šiek tiek

pravirus, kad prietaiso vidus vėdintųsi ir neatsirastų pelėsis ar blogas kvapas.

Jeigu prietaisu ilgesnį laiką nesinaudosite, užsukite vandens čiaupą ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

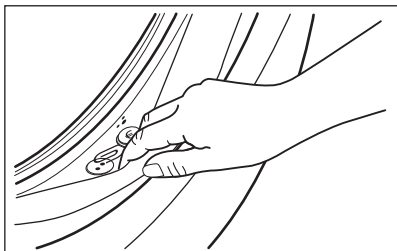
Kalkių nuosėdų šalinimas	Du kartus per metus
Profilaktinis skalbimo ciklas	Vieną kartą per mėnesį
Valyti durelių sandarinimo gumas	Kas du mėnesius
Valyti būgną	Kas du mėnesius
Valyti skalbimo priemonės dalytuvą	Kas du mėnesius
Valyti išleidimo siurblio filtrą	Du kartus per metus
Valyti vandens tiekimo žarną ir vožtuvo filtrą	Du kartus per metus

Pasirūpinkite, kad plastikinės dalys nuolat būtų švarios, ypač srityse aplink skalbimo priemonės stalčių, ir kaskart išvalykite išsipyliusias priemones.

Šiuose paragrafuose paaiškinama, kaip turėtumėte valyti kiekvieną dalį.

## Durelių sandariklis su dviguba gaudykle

Šis prietaisas suprojektuotas su **savaime išsivalančia vandens išleidimo sistema**, leidžiančia nuo drabužių atsiskyrusius pūkelius išleisti kartu su vandeniu. Reguliariai tikrinkite sandariklį ir, jei reikia, išvalykite, kaip aprašyta toliau pateiktoje schemoje. Ciklo pabaigoje galima atgauti monetas, sagas, kitus mažus daiktus.



Valykite jį, kai reikia, naudodami kreminę valymo priemonę su amoniaku, nebraižydami sandariklio paviršiaus.



Visuomet laikykitės ant pakuotės pateiktų nurodymų.

Patikrinkite ir pašalinkite objektus (jei yra), kurie gali pakliūti į sulenkimą.

Pasirūpinkite, kad tarp durelių ir tarpinės nebūtų jokių skalbinių.

Pasibaigus skalbimo programai drėgna servetėle nuvalykite durų tarpinę nuo purvo ir vandens.

## Pašalinių daiktų išėmimas

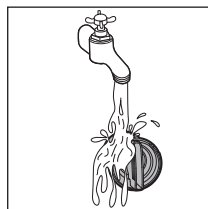
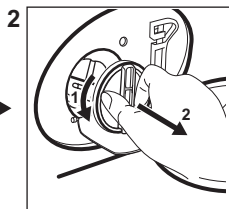
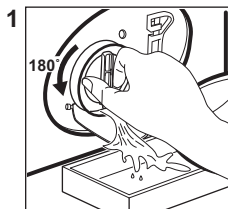


Prieš vykdydami ciklą, įsitikinkite, kad kišenės būtų tuščios, o visi laisvi elementai surišti.




Išimkite visus pašalinius daiktus (pavyzdžiui, metalines sąvaržėles, sagas, monetas ir pan.), kuriuos galite rasti durelių tarpiklyje, filtruose ir būgne. Jeigu reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

### Išleidimo siurblio filtro valymas

Reguliariai išvalykite filtrą ir, ypač, jei ekrane rodomas įspėjamasis kodas **E20**.



## 13.3 Programos

Programa	Skalbinių įkrova	Gaminio aprašymas
FullWash 45 <sup>1)</sup>	8 kg	Mišrūs audiniai. Idealiai tinka spalvotai medvilnei ir sintetikai, kasdieniam naudojimui, kai audinys šiek tiek suteptas. Ši programa išskalbs 30 °C temperatūroje vos per 45 minutes. Geriausių rezultatų pasieksite skalbdami nedidelį kiekį skalbinių.
Cottons	8 kg	Balti ir spalvoti medvilniniai audiniai. Idealiai tinka normaliai ar stipriai suteptiems skalbiniams.
Synthetics	3 kg	Sintetiniai arba mišrūs audiniai.
Delicates	2 kg	Gležni audiniai, pavyzdžiui, akrilas, viskozė, poliesteris.
Wool/Silk 	1,5 kg	Skalbyklėje ar rankomis skalbiami vilniniai ir gležni audiniai.
Rinse	8 kg	Visi audiniai, išskyrus vilną ir labai gležnus audinius. Skalavimo ir gręžimo programa.
Spin/Drain	8 kg	Visi audiniai, išskyrus vilną ir labai gležnus audinius. Gręžimo ir vandens išleidimo programa.
Intense Clean	8 kg	Darbiniai kostiumai, kombinezonai ir kiti drabužiai. Intensyvaus skalbimo ciklas su pamirkymu purvui pašalinti.
Jeans	3 kg	Džinsai ir džinsiniai audiniai.
Sport	3 kg	Sportinė apranga.
Duvet	3 kg	Viena sintetinė antklodė, paklodė, užtiesalas.
Outdoor 	2,5 kg <sup>1)</sup> 1 kg <sup>2)</sup>	Šiuolaikiški sportiniai lauko drabužiai.
Hygiene 	8 kg	Balti medvilniniai skalbiniai. Ši programa pašalina daugiau nei 99,99 % bakterijų ir virusų <sup>3)</sup>
Eco 40-60 <sup>4)</sup>	8 kg	Balta ir spalvota medvilnė. Vidutiniškai sutepti drabužiai.

1) Skalavimo programa.

2) Skalavimo programa ir apsaugos nuo vandens savybių atkūrimo fazė.

3) Išbandyta su: „Staphylococcus aureus“, „Enterococcus faecium“, „Candida albicans“, „Pseudomonas aeruginosa“ ir „MS2 Bacteriophage“; bandymus 2021 m. atliko nepriklausoma laboratorija „Swissatest Testmaterialien AG“ (bandymų ataskaitos Nr. 202120117).

4) Pagal Komisijos reglamentą (ES) 2019/2023 ir Ukrainos dekretą Nr. 834/2023 ši 40 °C temperatūros programa gali skalbti vidutiniškai suteptus medvilninius skalbinius, kuriuos galima skalbti 40 °C arba 60 °C temperatūroje, kartu su paties ciklo metu. Temperatūra nerodoma, nes nustatoma automatiškai.






- Informacija apie pasiekiamą skalbinių temperatūrą, programos trukmę ir kitus duomenis pateikta skyriuje „Sąnaudų vertės“.
- Energijos sąnaudų atžvilgiu veiksmingiausias programos paprastai yra tos, kurioms naudojama žemesnė temperatūra ir kurių trukmė ilgesnė.

Nedėkite į būgną daugiau skalbinių nei nurodyta kiekvienai programai, kad

sumažintumėte energijos ir vandens sąnaudas.

### Skalbimo programos atitinkančios skalbimo priemonės

Programa	Universalūs milteliai <sup>1)</sup>	Universali skysta skalbimo priemonė	Skysta skalbimo priemonė spalvotiems skalbiniams	Gležna vilna	Speciali
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) Aukštesnės nei 60 °C temperatūros atveju rekomenduojame naudoti skalbimo miltelius.

-- = Nerekomenduojama ▲  
= Rekomenduojama

### 13.4 Skalbimo priemonės rūšis ir kiekis.

- Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtas skalbimo ir kitas priemones: Visų pirma, laikykitės šių bendro pobūdžio taisyklių:
  - skalbimo milteliai (taip pat tabletės ir vienos dozės ruošiniai) visiems audinių tipams, išskyrus gležnus audinius. Geriau naudokite skalbiamuosius miltelius su balikliu baltiems skalbiniams ir skalbinių dezinfekavimui,
  - skysti skalbikliai (įskaitant vienos dozės skalbiklius), skirti žemos temperatūros programoms (iki 60 °C),

visų tipų audiniams arba specialiai tik vilnai.

- Nemaišykite skirtingo tipo skalbimo priemonių.
- Šiais atvejais naudokite mažiau skalbimo priemonės:
  - skalbiate nedidelį kiekį skalbinių;
  - skalbiniai sutepti nestipriai.
  - skalbiant susidaro daug putų.
- Jei naudojate skalbimo tabletes arba kapsules, visada dėkite jas į būgną, o ne į skalbimo priemonės stalčiuką, taip pat laikykitės atitinkamo gamintojo nurodymų.

#### Nepakankamas skalbimo priemonės kiekis gali lemti:

- netenkinančius skalbimo rezultatus;
- skalbiniai gali papilkėti;
- riebaluotus drabužius;
- pelėsius prietaise.

## Per didelis skalbimo priemonės kiekis gali lemti:

- pernelyg didelį putojimą;
- blogesnę skalbimo poveikį;

- nepakankamą skalavimą;
- didesnę poveikį aplinkai.

## 14. KLAIDŲ KODAI IR GALIMI SUTRIKIMAI

Nepavyksta įjungti prietaiso arba prietaisas netikėtai nustoja veikęs. Iš pradžių pabandykite problemas sprendimą rasti patys (žr. lenteles).

### ĮSPĖJIMAS!

Prieš atlikdami bet kokią patikrą, išjunkite prietaisą.

Gedimas	Sprendimas
<b>E10</b> Prietaisas nepripildo vandeni.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Patikrinkite, ar atidarytas vandens čiaupas</li><li>• Patikrinkite, ar pakankamas tiekiamo vandens slėgis. Susisiekite su vietine vandens tiekimo kompanija.</li><li>• Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens čiaupas.</li><li>• Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi, pažeista ar užsilenkusi.</li><li>• Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna tinkamai prijungta prie įvado.</li><li>• Patikrinkite, ar neužsikimšę vandens tiekimo žarnos ir vožtuvo filtrai.</li></ul>
<b>E20</b> Iš prietaiso neišbėga vanduo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Patikrinkite, ar neužsikimšo praustuvo čiaupas.</li><li>• Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi ar užsilenkusi.</li><li>• Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens išleidimo filtras. Jei reikia, išvalykite filtrą.</li><li>• Patikrinkite, ar vandens išleidimo žarna tinkamai sujungta.</li><li>• Jei pasirinkote programą be vandens išleidimo, papildomai pridėkite vandens išleidimo fazę.</li><li>• Jei pasirinksite programą, kuri nesibaigia vandens išleidimu, papildomai pridėkite vandens išleidimo fazę.</li></ul>
<b>E40</b> Prietaiso drelės atidarytos arba uždarytos netinkamai.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Patikrinkite, ar tinkamai uždarytos drelės</li></ul>
<b>E91</b> Vidinė triktis. Nėra ryšio tarp prietaiso elektroninių elementų.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Programa nebuvo tinkamai baigta arba prietaisas per anksti išsijungė. Išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą.</li><li>• Jeigu vėl rodomas įspėjamasis kodas, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.</li></ul>
<b>EKO</b> Triktys elektros tiekimo tinkle.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Palaukite, kol elektros tiekimas stabilizuosis.</li></ul>
<b>EFO</b> Veikia apsauga nuo vandens nutekėjimo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir uždarykite vandens vožtuvą. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.</li></ul>


Jeigu problemos pašalinti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Duomenys, kuriuos būtina pateikti techninės priežiūros centrui, nurodyti techninių duomenų lentelėje.


---

\*Kai kurie klaidų kodai gali neatsivaizduoti. Galimi pakeitimai neįspėjus.

---

## 15. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas simboliu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Tausokite aplinką ir žmonių sveikatą – tinkamai rūšiuokite elektros ir elektronikos prietaisų atliekas. Prietaisų

nemeskite kartu su buitineis atliekomis, jei jie pažymėti ženklu . Priduokite šį gaminį vietiniame atliekų surinkimo punkte arba susisiekite su savivaldybės atstovais dėl papildomos informacijos.

## Добре дојдовте во Electrolux! Ви благодариме што го избравте нашиот апарат.



Во нашите напори да бидеме одржливи, ги намалуваме хартиените средства и ги даваме целосните кориснички прирачници на интернет. Пристапете му на вашиот целосен кориснички прирачник на [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Добијте совети за користење, брошури, водич за решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка на [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Купувајте додатоци, потрошни материјали и оригинални резервни делови за вашиот апарат на [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Можноста за промени е задржана.

## СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	206
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	208
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ.....	211
4. ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ.....	212
5. МОНТАЖА.....	212
6. КОНТРОЛНА ПЛОЧА.....	216
7. БИРАЊЕ И КОПЧИЊА.....	217
8. ПРОГРАМИ.....	220
9. ПОСТАВКИ.....	224
10. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	225
11. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	228
12. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ.....	234
13. КРАТОК ВОДИЧ.....	236
14. КОДОВИ ЗА АЛАРМИ И МОЖНИ ДЕФЕКТИ.....	240
15. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА.....	241

## 1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ



Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги доставените упатства. Производителот не сноси одговорност за повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

### 1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални

способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него.

- Апаратот не смее да биде во дофат на деца меѓу 3 и 8 годишна возраст и лица со многу обемни и сложени пречки во развојот освен ако не се под постојан надзор.
- Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.
- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.
- Чувајте ги сите детергенти настрана од дофат на деца.
- Држете ги децата и миленичињата подалеку од апаратот кога вратата е отворена.
- Ако апаратот има уред за заштита на деца, треба да се вклучи.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.

## **1.2 Општа безбедност**

- Овој апарат е наменет само за перење алишта од домашен тип, кои се перат само со машина.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Максималната количина на полнење на апаратот е 8 кг.. Не ја надминувајте максималната количина на полнење на секоја програма (погледнете во поглавјето „Табела со програми“).

- Притисокот на водата при работа кај точката на влез на водата од доводот мора да биде меѓу 0,5 bar (0,05 MPa) и 10 bar (1,0 MPa).
- Отворите за вентилација во основата не смеат да бидат попречени од таписон, килим или било каков покривач за под.
- Апаратот мора да биде поврзан со водоводната мрежа со помош на добиениот комплет на црева, или нов комплет од црева кои ќе ги добиете од Овластениот сервисен центар.
- Старите комплекти црева не смеат повторно да се користат.
- Доколку се оштети кабелот за напојување, тој треба да биде заменет од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слично квалификувани лица за да се избегне електрична опасност.
- Пред секое одржување, исклучете го апаратот и извадете го штекерот за струја од приклучницата.
- Не користете вода во спреј со висок притисок и/или на пара за чистење на уредот.
- Чистете го апаратот со влажна крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.

## 2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

### 2.1 Монтажа



Монтажата мора да биде направена во согласност со важечките државни закони.

- Извадете ја целата амбалажа и транспортните зартки вклучувајќи ја и пластичната четка со пластичен разделувач.
- Чувајте ги транспортните штрафови на сигурно место. Ако апаратот ќе се премести во иднина тие мора да бидат

заштрафени за да се заклучи барабанот и да се спречи внатрешно оштетување.

- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.
- Следете ги инструкциите за монтирање дадени со апаратот.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Не монтирајте го и не користете го апаратот на места каде што температурата е пониска од 0°C или

каде што е изложен на атмосферски влијанија.

- Вклучете ја рерната.
- Проверете дали има циркулација на воздух меѓу апаратот и подот.
- Кога апаратот е поставен во неговата постојана позиција, проверете дали е правилно порамнет со помош на либела. Ако не е, приспособете ги ногарките додека не се порамни.
- Немојте да го монтирате апаратот директно над одводот на подот.
- Не прскајте вода на апаратот и не го изложувајте на претерана влажност.
- Не монтирајте го апаратот на места каде што вратата на апаратот не може целосно да се отвори.
- Не ставајте затворен сад под апаратот за собирање вода во случај на протекување. Контактирајте со Овластениот сервисен центар за да проверите кои додатоци можат да се користат.

## 2.2 Поврзување на струјата



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Овој апарат е дизајниран да биде монтиран / поврзан со приклучок за заземјување во зградата.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата на електрична енергија.
- Не користете адаптери со повеќе приклучоци и продолжни кабли.
- Погрижете се да не ги оштетите приклучокот за струја и кабелот. Доколку кабелот за струја на апаратот треба да се замени, тоа мора да го направат нашиот Овластен сервисен центар.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.
- Не допирајте го кабелот за струја или приклучокот со влажни раце.

- Не влечете го кабелот за да го исклучите апаратот од струја. Секогаш повлекувајте го приклучокот за струја.

## 2.3 Поврзување за довод на вода

- Доводната вода не треба да биде потопла од 25 °C.
- Не ги оштетувајте цревата за вода.
- Пред да ги поврзете новите црева, цревата кои не биле користени подолг период, каде се направила некаква поправка или биле ставени нови уреди (мерачи за вода итн.), оставете ја водата да тече се додека не стане чиста и бистра.
- Проверете дали има видливи протекувања на вода за време или после првата работа на апаратот.
- Не користете продолжено црево ако доводното црево е кратко. Јавете се во овластениот сервисен центар за замена на доводното црево.
- Кога го отпакувате апаратот, можно е од цреводот за цедење да истече вода. Ова е заради тестирањето на апаратите со вода во самата фабрика.
- Можете да го продолжите одводното црево за максимум 400 см. Јавете се во овластениот сервисен центар за да добиете друго одводно црево и продолжеток.
- Проверете дали има пристап до чешмата по монтирањето.
- Затворете ја славината за вода по секоја употреба на апаратот.

## 2.4 Употреба



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда, струен удар, пожар, изгореници или оштетување на апаратот.

- Следете ги безбедносните упатства на пакувањето на детергентот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со запаливи производи во апаратот, или во негова близина.
- Немојте да перете многу валкани такенини, масни или други заматени материјали. Може да ги оштети гумените делови на апаратот. Исперете

ги претходно рачно пред да ги ставите во апаратот.

- Не користете мириси за алишта за перење за да избегнете ризик од оштетување на пластичните и гумените делови на апаратот.
- Не допирајте го стаклото на вратата додека програмата е во функција. Стаклото може да биде жешко.
- Проверете дали сите метални предмети се извадени од алиштата.

## 2.5 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.
- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 10 години откако ќе биде прекинато производството на моделот: мотор и моторни четки, предавател помеѓу мотор и барабан, пумпи, пригушувачи и амортизери, барабан, лопатки за барабан и соодветни лагери, грејачи и грејни елементи, вклучително и топлински пумпи, цевки и слична опрема, вклучувајќи црева, вентили, филтри и аквастопи, печатени плочи, електронски дисплеи, прекинувачи за притисок, термостати и сензори, софтвер и фирмвер, вклучително и софтвер за ресетирање, врата, шарки за врати и заптивки, други заптивки, склопки за заклучување на вратите,

пластични периферни уреди како што се диспензери за детергент. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.

- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.
- Во однос на светилите во внатрешноста на овој производ и резервните светилки што се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

## 2.6 Расходување

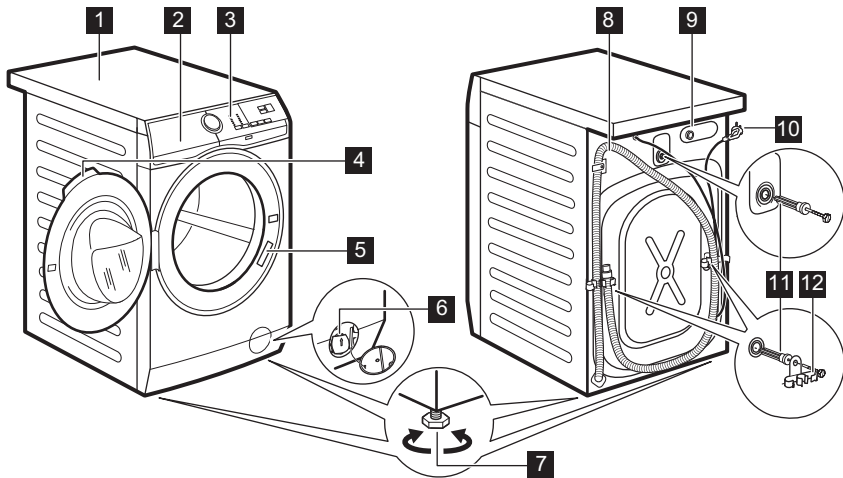
### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Исклучете го апаратот од струја и вода.
- Извадете го електричниот кабел блиску до апаратот и фрлете го.
- Извадете ја кваката на вратата за да спречите затварање на деца или миленици во барабанот.
- Фрлете го апаратот во согласност со условите за фрлање на Искористена електрична и електронска опрема (ИЕЕО).

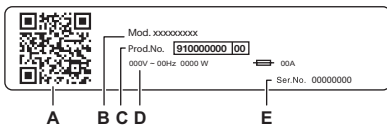
## 3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

### 3.1 Преглед на апаратот



- 1 Работна површина
- 2 Дозер за детергент
- 3 Контролна плочка
- 4 Рачка на вратата
- 5 Плочка со спецификации
- 6 Филтер на одводната пумпа
- 7 Ногарки за ливелирање на апаратот

- 8 Одводно црево
- 9 Поврзување на доводното црево
- 10 Кабел за струја
- 11 Завртки за превоз
- 12 Потпора на црево



**Плочката со спецификации содржи:**

- A. QR-код
- B. Име на модел
- C. Број на производ
- D. Електричен напон
- E. Сериски број

Скенирајте го **QR-кодот** на апаратот за да го регистрирате вашиот производ и да го извлечете максимумот од него

- - Пристапете до деталите, документацијата и написите за вашиот апарат за тоа како да ги користите најдобрите функции (Упатство за употреба исто така е достапно на [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals))
- - Добијте совети за користење, решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка (достапни и на [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support))
- - Купете додатоци, потрошен материјал и оригинални резервни делови за вашиот апарат (достапни и на [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop))

## 4. ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ

Димензија	Ширина/ Висина/ Вкупна длабочина	59,6 см /84,7 см /57,6 см
Поврзување на струја	Напон Вкупна моќност Осигурувач Фреквенција	230 V 1900 W 10 A 50 Hz
Ниво на заштита од навлегување цврсти честички и влага дава заштитниот капак освен кога нисконапонската опрема нема заштита од влага		IPX4
Притисок на доводот на вода	Минимално Максимум	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1.0 MPa)
Снабдување со вода <sup>1)</sup>		Ладна вода
Максимално полнење	Памук	8 кг.

1) Поврзете го доводното црево со славина за вода со 3/4" навој.

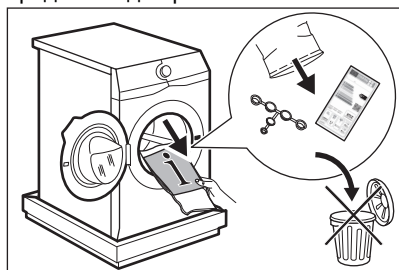
## 5. МОНТАЖА

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

### 5.1 Отпакување

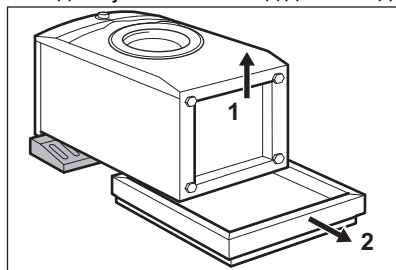
1. Отворете ја вратата. Извадете ги сите предмети од барабанот.



Додатоците доставени со апаратот може да се разликуваат во зависност од моделот.

2. Ставете го елементот за пакување на подот зад апаратот и внимателно спуштете го на неговата задна страна.

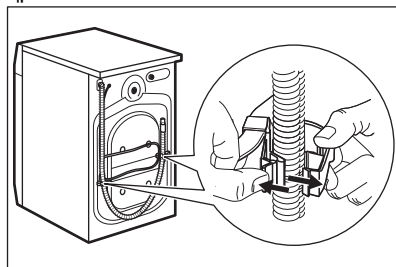
Извадете ја заштитата од долниот дел.



### ВНИМАНИЕ!

Не легнувајте ја машина за перење на предната страна.

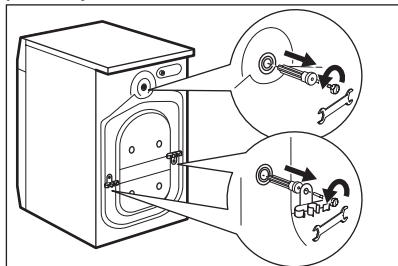
3. Вратете го апаратот во исправена позиција. Извадете го кабелот за струја и одводното црево од држачите за црева.



### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

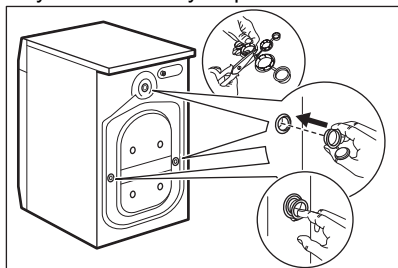
Од цревето за цедење може да истече вода. Тоа е затоа што машината за перење е тестирана во фабриката.

4. Извадете ги трите завртки за транспорт и извадете ги пластичните разделувачи.



**Ви препорачуваме да ги зачувате и пакувањето и завртките за транспорт бидејќи ќе ви требаат во случај да го преместувате апаратот.**

5. Во отворите, поставете ги пластичните капачиња што ќе ги најдете во кесата со упатството за употреба.



## **5.2 Информации за монтажа**

### **Поставување и нивелирање**

Прилагодете го точно апаратот за да спречете вибрации, бука и движење на апаратот кога работи.

1. Монтирајте го апаратот на рамен тврд под. Апаратот мора да биде нивелиран и стабилен. Проверете дали апаратот го допира сидот или други уреди и дали доволно проток на воздух под апаратот.
2. Разлабавете или затегнете ги ногарките за да го приспособите нивелирањето. Сите ногарки мора да останат цврсти на подот.

### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

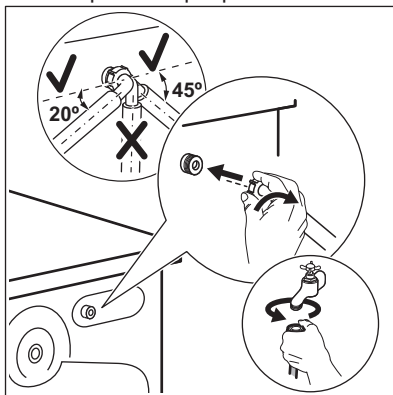
Не ставајте картон, дрво или слични материјали под ногарките на апаратот за да го нивелирате.

### **Доводно црево**

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

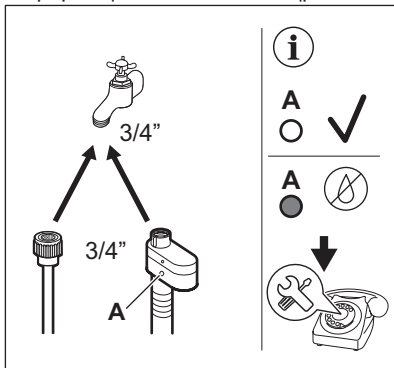
Проверете дали цревата се оштетени или дали има протекување кај спојките. Не користете продолжено црево ако доводното црево е кратко. Јавете се во сервисниот центар за информации за замена на доводното црево.

1. Доколку е потребно, поврзете го доводното црево за вода со задниот дел на апаратот. Обично, тоа е веќе инсталирано во фабриката.



2. Поставете ги кон лево или кон десно, во зависност од положбата на славината за вода. Погрижете се доводното црево да биде во вертикална положба.

3. Ако е потребно, разлавабете го прстенот за да го поставите во точната положба.
4. Поврзете го доводното црево со славината за ладна вода со 3/4" навој.
5. Некои модели може да содржат доводно црево со уред за запирање на водата. Ова спречува истекување на вода во црево поради неговата природна истрошеност. Сектор во прозорецот ја покажува оваа грешка **A**. Ако се појави ова, затворете ја славината и контактирајте го овластениот сервисен центар за информации за замена на црево.



#### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Доводната вода не треба да биде потопла од 25 °C.

#### **Одвод за вода**

Одводното црево треба да биде поставено на висина не помала од 60 см и не поголема од 100 см.



Можете да го продолжите одводното црево за максимум 400 см. Контактирајте со овластениот сервисен центар за да го купите другото одводно црево и продолжетокот.

Одводното црево треба да има направено јамка за да го спречи прелевањето на честички од мијалникот во апаратот.

Поврзете го одводното црево со сливникот и прицврстете го со стега. Одводното црево треба да има направено јамка за да го спречи прелевањето на честички од мијалникот во апаратот.

Поставете го црево директно во вградена одводна цевка во сидот во собата и прицврстете го со стега.

Без водилката за пластично црево до сливникот на мијалникот - Ставете го црево за цедење во сливникот и зацврстете со стега.

Одводното црево може да се свитка во форма на буквата У и да се стави околу пластичниот водич. На работ на лавабо - Прицврстете го наведувачот на славината за вода или на сидот.



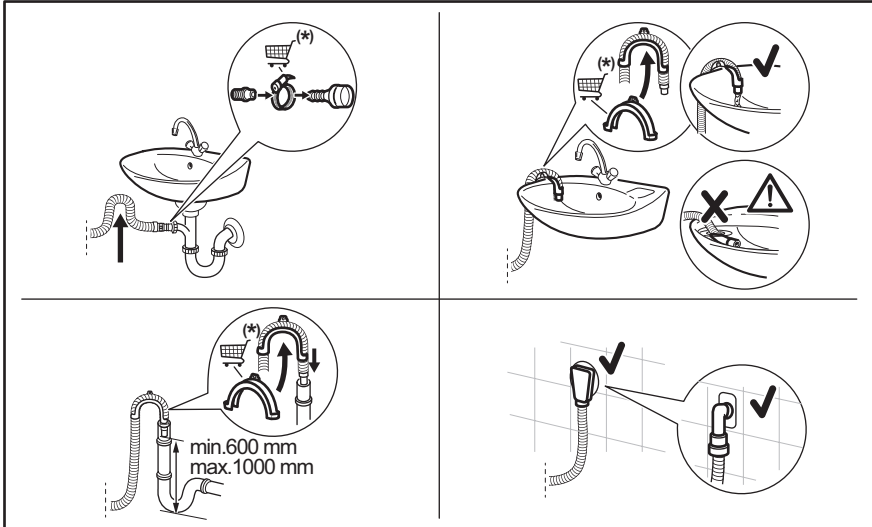
Проверете дали пластичниот водич се движи кога апаратот цеди и дали крајот на црево за цедење не е потопен во вода. Може да дојде до враќање на нечистата вода назад во апаратот. Купувајте додатоци од овластен добавувач.

Со исправена цевка со отвор за вентил - Вметнете го одводното црево директно во цевката за цедење или исправената цевка



Крајот на одводното црево секогаш мора да биде вентилирано, т.е. внатрешниот пречник на одводната цевка (мин. 38 мм - мин. 1.5") мора да биде поголем од надворешниот дијаметар на црево за цедење.

Одводното црево може да се поврза на различни начини:



(\*) Предмет на промена без претходна најава.

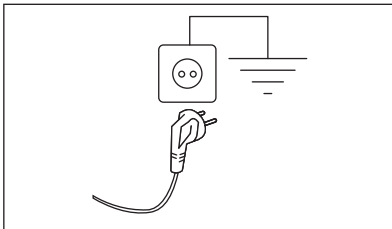
### 5.3 Поврзување на струја

На крајот на монтажата, можете да го поврзете приклучникот на мрежата со штекерот.

На плочката со спецификации и во поглавјето „Технички податоци“ се наведени неопходните електрични спецификации. Осигурете се дека тие се компатибилни со напојувањето.

Проверете дали вашата домашна електрична инсталација може да го поднесе потребното максимално оптоварување, притоа земајќи ги предвид исто така и останатите користени уреди.

**Поврзете го апаратот со заземјена приклучница.**



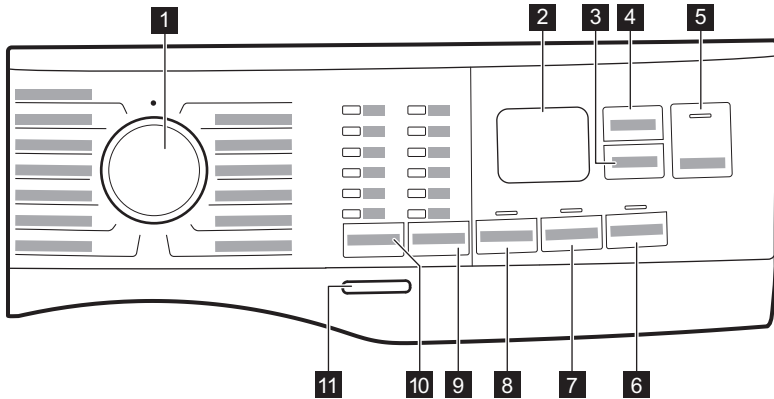
По монтажата на уредот, кабелот за напојување мора да биде лесно достапен.

За каква било електрична работа потребна за монтажа на овој апарат, контактирајте со нашиот Овластен сервисен центар.

Производителот не прифаќа одговорност за штети или повреди кои настанале поради неусогласеност со горенаведените мерки за претпазливост.

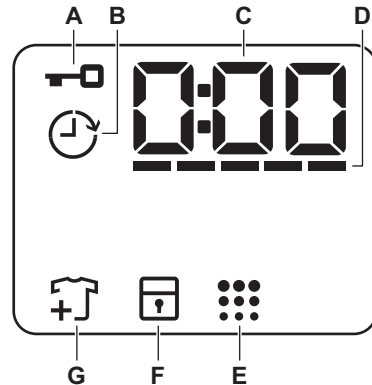
## 6. КОНТРОЛНА ПЛОЧА

### 6.1 Опис на контролната плоча






- 1 Копче за програмирање
- 2 Екран
- 3 Одложен почеток копче на допир
- 4 Управител со време копче на допир
- 5 Почеток/Пауза копче на допир
- 6 Дамки копче на допир
- 7 Дополнително плакнење копче на допир
- 8 Предмиење копче на допир
- 9 Центрифуга копче на допир за опции за намалување
  - Опција без центрифуга
  - Опција за запирање на плакнењето
  - Бесшумно опција
- 10 Температура копче на допир
- 11 Вклучено/Исклучено копче за притискање

### 6.2 Екран



- A. Показател за заклучена врата
- B. Показател за одложен почеток
- C. Дигиталниот показател може да прикаже:
- Времетраење на програма (на пр. 2:40).
  - Одложување на програма (на пр. 2h).
  - Крај на циклусот (0:00)

- Код за предупредување (на пр. E20).
  - Показател за вкупни работни часови на апаратот. Погледнете во делот „Бројач на работни часови“ во поглавјето „Поставки“ за повеќе детали.
- D. ----: Управител со време показни светла за ниво на решетките.
- E.  Показно светло за чистење на барабан. Погледнете во делот

- „Чистење на барабанот“ во параграф „Грижа и чистење“ за повеќе детали.
- F.  Показното светло за блокада за деца
- G.  Показно светло за додавање алишта. Се пали на почетокот на фазата на Перење, додека корисникот може се уште да го паузира апаратот и да додаде повеќе алишта.

## 7. БИРАЊЕ И КОПЧИЊА

### 7.1 Вовед



Опциите/функциите не може да се избираат со сите програми за перење. Проверете ја компатибилноста меѓу опциите/функциите и програмите за перење во „Табелата со програми“. Една опција/функција може да исклучи друга, во овој случај, апаратот не ви дозволува да поставите некомпатибилни опции/функции.

### 7.2 Вклучено/Исклучено


Притискањето на ова копче неколку секунди ви овозможува да го вклучите или исклучите апаратот. Два различни звука се огласуваат при вклучување или исклучување на апаратот.

Додека функцијата Во мирување го исклучува апаратот за да ја намали потрошувачката на енергија, во некои случаи можеби ќе треба повторно да го вклучите апаратот.

За повеќе детали, погледнете во ставот Во Мировање во поглавјето Секојдневна употреба.

### 7.3 Температура

Кога избирате програма за перење, апаратот автоматски предлага стандардна температура.



Показно светло Студена  = студена вода.


Се вклучува показното светло за поставената температура.



### 7.4 Центрифуга

Кога ќе поставите програма, апаратот автоматски ја поставува стандардната брзина на центрифугата.

**Дополнителни опции за центрифуга:**

- **Без центрифуга** . Се пали соодветниот показател. Поставете ја оваа опција за да ги откажете сите фази на центрифугирање. Апаратот ја пушта само фазата на цедење на одбраната програма за миене. Поставете ја оваа опција за многу нежни ткаенини. Фазата на плакнење користи повеќе вода кај некои програми за перење
- **Задржано плакнење** . Се пали соодветниот показател. Крајната центрифуга е откажана. Водата од последното плакнење не се цеди за да се спречи туткање на ткаенините. Програмата за перење запира со вода во барабанот. Вратата останува заклучена и барабанот постојано врти за да го намали туткањето. Мора да ја испуштите водата за да ја отклучите вратата.

Ако сте го допреле копчето Почеток/ Пауза , апаратот ја пушта фазата на центрифуга и ја цеди водата.

- **Бесшумно** . Се пали соодветниот показател. Центрифугите меѓу фази и завршните центрифуги се откажани и програмата завршува со вода во барабанот. Ова помага да се намали туткањето. Вратата останува заклучена. Барабанот постојано врти за да го намали туткањето. Мора да ја испуштите водата за да ја отклучите вратата. Бидејќи програмата е многу тивка, погодна е за употреба навечер кога има евтина тарифа на електричната струја. Кај некои програми плакнењата се вршат со повеќе вода. Ако го допрете копчето Почеток/Пауза , апаратот ја пушта само фазата на цедење.



Апаратот ја празни водата автоматски по околу 18 часа.

## 7.5 Предмиење

Со оваа опција можете да додадете фаза на предперење кон програмата за перење.

Соодветното показно светло светнува.

- Оваа функција користете ја за да додадете фаза на претперење на 30 °C пред фазата на перење. Оваа опција се препорачува за многу извалкани алишта, особено ако содржат песок, прашина, кал и други тврди честички.



Овие опции може да го зголемат времетраењето на програмата.

## 7.6 Постојана Дополнително плакнење

Оваа опција додава неколку фази според одбраната програма за миење.

Користете ја оваа опција кај луѓе алергични на остатоци од детергент и со чувствителна кожа. Благодарение на

дополнителната функционалност на оваа опција, омекнувачот за ткаенини подеднакво се распоредува низ алиштата и ги зголемува ефектите врз ткаенините. Тоа се предлага кога користите омекнувач за ткаенина.



Оваа опција го продолжува времетраењето на програмата.


Соодветниот показател над копчето за допир светнува и исто останува постојано да свети за време на следните циклуси се додека оваа опција не се исклучи.

## 7.7 Дамки

Допрете го ова копче за да додадете фаза за отстранување дамки на програмата.

Соодветното показно светло над копчето на допир се пали.

Користете ја оваа опција за перење со тешки дамки за отстранување.

Кога ќе ја поставите оваа опција, ставете го средството за отстранување дамки во преградата .





Оваа опција го продолжува времетраењето на програмата. Оваа опција не е достапна за температура под 40 °C.

## 7.8 Одложен почеток

Со оваа опција можете да го одложите почетокот на програмата во посоодветно време.


Допрете го копчето повеќе пати за да го поставите потребниот одложен почеток. Времето се зголемува во чекори од 1 час до 20 часа.

Екранот го покажува соодветниот показател  и одбраното време на одложување. По допирањето на копчето Почеток/Пауза , апаратот започнува со одбројувањето и вратата е заклучена.

## 7.9 Управител со време

Со оваа опција, можете да го намалите траењето на програмата во зависност од големината на полнењето со алишта и степенот на извалканост.

При поставување програма за перење, на екранот се прикажува стандардното времетраење и ----- трепка.

Допрете го копчето Управител со време  за да го намалите траењето на програмата според вашите потреби. На екранот се прикажува времетраењето на новата програма и бројот на цртички ќе се намали соодветно:

----- погодно за цело полнење на нормално валкани алишта.

---- брз циклус за цело полнење со малку валкани алишта.

-- многу брз циклус за помало полнење со малку валкани алишта (се препорачува максимум половина полнење).

- најкраткиот циклус за освежување мало полнење со алишта.

Управител со време е достапна само со програмите во табелата.

Показател	Cottons	Synthetics	Intense Clean
----- 1)	■	■	■

Показател	Cottons	Synthetics	Intense Clean
----	■	■	■
---	■	■	■
--	■2)	■	■2)
-	■2)	■	■2)


1) Стандардно траење за сите програми.

2) Ова ниво на Управител со време опција не е достапно на 90°C.




Кај некои апарати траењето на програмата е намалено без покажување на цртички.

## 7.10 Почеток/Пауза


Допрете го копчето Почеток/Пауза  за вклучување, паузирање на апаратот или прекинување на програмата во тек.







Можете да го паузирате циклусот и да додавате или вадите алишта кога иконата  се појавува на екранот. Прочитајте го делот „Отворање на вратата - Додавање алишта“ за повеќе детали.

## 8. ПРОГРАМИ

### 8.1 Табела со програми

Програма Стандардна температура Temperature range	Референтна брзина на центрифугата Опсег на брзината на центрифугата (врт/мин)	Максимално полнење	Опис на програмата (Вид полнење и ниво на валканост)
FullWash 45' 30 °C 30°C - Студена	1400 врт/мин (1400 - 800)	8 кг.	Мешани ткаенини, идеални за обоен памук и синтетика и за секојдневно носење што не се многу извалкани. Оваа програма ќе исчисти на 30°C за само 45 минути. Најдобри резултати ќе постигнете со перење на облека во мали количини.
Cottons 40 °C 90°C - Студена	1400 врт/мин (1400 - 800)	8 кг.	Програма за бели и обоени памучни ткаенини. Идеален за нормално и многу извалкани алишта.
Synthetics 30 °C 60°C - Студена	1200 врт/мин (1200 - 800)	3 кг.	Синтетички алишта или алишта од мешани ткаенини. Нормално извалкани.
Delicates 30 °C 40°C - Студена	800 врт/мин (1200 - 800)	2 кг.	Чувствителните ткаенини како на пример акрил, вискоза и мешаните ткаенини имаат потреба од нежно перење. Нормално извалкани.
Wool/Silk  40 °C 40°C - Студена	1200 врт/мин (1200 - 800)	1,5 кг.	Волна што се пере во машина, волна за рачно перење и други ткаенини со симбол за «рачно перење» <b>1</b> ).
Rinse	1400 врт/мин (1400 - 800)	8 кг.	Сите ткаенини, освен волнени и многу чувствителни ткаенини. Програма за плакнење и центрифугирање на алиштата. Фабричката брзина на центрифугата е онаа што се користи за програми за памучни алишта. Намалете ја брзината на центрифугата во зависност од видот на алиштата. Ако е потребно, поставете ја опцијата Дополнително плакнење за да додадете плакнење. Апаратот изведува нежни плакнења со мала брзина на центрифугата и кратко центрифугирање.
Spin/Drain	1400 врт/мин (1400 - 800)	8 кг.	За центрифугирање на алиштата и за исцедување на водата во барабанот. Сите ткаенини, освен волнени и многу чувствителни ткаенини.
Intense Clean 60 °C 90°C - Студена	1400 врт/мин 1400 врт/мин - 800 врт/мин	8 кг.	Комбинециони, панталони со прерамки и работна облека. Интензивен циклус со фаза за претперење за отстранување нечистотија и тврда извалканост.

Програма Стандардна температура Temperature range	Референтна брзина на центрифуга Опсег на брзината на центрифуга (врт/ мин)	Макси мално полне ње	Опис на програмата (Вид полнење и ниво на валканост)
Jeans 30 °C 40°C - Студена	800 врт/мин (1200 - 800)	3 кг.	Специјална програма за облека од тексас со фаза на перење за чувствителни алишта за минимално избледување на бојата и дамки. За подобра нега се препорачува полнењето да биде намалено.
Sport 30 °C 40°C - Студена	1200 врт/мин (1200 - 800)	3 кг.	Синтетички спортски алишта. Оваа програма е наменета за нежно перење на модерна спортска облека, како на пример алишта за вежбање, возење велосипед или џогирање и слична облека за надворешна употреба.
Duvet 30 °C 60°C - Студена	800 врт/мин (800 - 800)	3 кг.	Специјална програма за перење синтетичко ќебе или ќебе полнето со пердуви, јорган, прекривка за кревет итн. Користете течен детергент за чувствителни алишта, како што е детергент за волнени алишта.
Outdoor  30 °C 40°C - Студена	1200 врт/мин (1200 - 800)	2,5 кг. <b>2)</b> 1 кг. <b>3)</b>	<p>Не користете омекнувач и погрижете се да нема остатоци од омекнувачот во дозерот за детергент.</p> <p><b>Парчиња облека за надвор, технички, спортски, водоотпорни и пропустливи палта, јакни со волнена постава што се вади или со внатрешна изолација.</b></p> <p>Препорачаното полнење е 2,5 кг.. Оваа програма, исто така, може да се користи за циклусот за нега на водоотпорни алишта, специјално направен за третирање алишта со облога која одбива вода. За да го изведете циклусот за нега на водоотпорни алишта, постапете на следниот начин:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ставете го детергентот за перење во преградата .</li> <li>• Истурете специјално средство за нега за водоотпорни ткаенини во преградата на фиоката за омекнувач за ткаенини .</li> <li>• Намалете го полнењето со алишта на 1 кг..</li> </ul> <p>За подобрување на работата на средството за нега на водоотпорни алишта, исушете ги алиштата во машина за сушење на алишта со поставката на програмата за сушење Outdoor (ако е достапна и ако на етикетата за грижа за алиштата се дозволува сушење во машина за сушење на алишта).</p>













Програма Стандардна температура Temperature range	Референтна брзина на центрифуга Опсег на брзината на центрифуга (врт/ мин)	Макси мално полне ње	Опис на програмата (Вид полнење и ниво на валканост)
Hygiene  60 °C	1400 врт/мин (1400 - 800)	8 кг.	<b>Бели памучни алишта.</b> Програмата за перење со високи перформанси во комбинација со пареа, отстранува над 99,99% од бактериите и вирусите <sup>4)</sup> Задржувањето на температурата над 60°C во текот на целата фаза на перење; со дополнителна активност на влакната благодарение на фазата на пареа, засилена фаза на плакнење обезбедува соодветно отстранување на остатоци од детергентот и микроорганизми. Исто така, програмата обезбедува соодветно намалување на полен/алергени.
<b>Есо 40-60 5)</b>	1400 врт/мин (1400 - 800)	8 кг.	Бели памучни алишта и алишта од трајно обоен памук. Нормално извалкани алишта. Потрошувачката на енергија се намалува, а времето на програмата за перење се продолжува, давајќи добри резултати при перењето.

- 1) За време на овој циклус, барабанот полека се ротира за да се обезбеди нежно перење. Може да изгледа како барабанот да не се врти или како да не се врти правилно, но тоа е нормално за оваа програма
- 2) Програма за перење.
- 3) Програма за перење и фаза за водоотпорност.
- 4) Тестирано за *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* и MS2 Bacteriophage во надворешни тестови извршени од Swisstest Testmaterialien AG во 2021 година (тест-извештај бр. 202120117).
- 5) Според прописот на Комисијата на ЕУ 2019/2023 година, и украинската уредба 834/2023 оваа програма на 40 °C е во можност да исчисти нормално извалкани памучни алишта кои се перат на 40°C или 60°C, заедно во истиот циклус. Температурата не е наведена ниту е видлива, таа е автоматски поставена.



- За постигнатата температура на алиштата, времетраењето на програмата и другите податоци, погледнете во поглавјето „Потрошувачки вредности“.
- Најефикасните програми во однос на потрошувачката на енергија се генерално оние што работат на пониски температури и имаат подолго времетраење.

## Компатибилност со опции за програми

Програма	Центрифуга 				Предмиење 1) 	Дополнително плаќање 	Дамки 2) 	Одложен почеток 	Управител со време 
FullWash 45'	■	■	■		■			■	
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates	■	■	■	■		■		■	
Wool/Silk 	■	■	■			■		■	
Rinse	■	■	■			■		■	
Spin/Drain	■	■ 3)						■	
Intense Clean	■	■	■	■		■		■	■
Jeans	■	■	■	■		■	■	■	
Sport	■	■	■		■	■		■	
Duvet		■						■	
Outdoor 	■	■	■			■		■	
Hygiene 	■	■	■			■	■	■	
Eco 40-60	■	■						■	

1) Предмиење и Дамки не може да се избераат заедно.

2) Оваа опција не е достапна за температура под 40 °C.

3) Ако исто така ја поставите опцијата Без Центрифуга, апаратот само ќе цеди.

## Погодни детергенти за програмите за перење

Програма	Универзален прашок 1)	Универзална течност	Течност за обоени	Нежни волнени	Специјални
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--

Програма	Универзален прашок <sup>1)</sup>	Универзална течност	Течност за обоени	Нежни волнени	Специјални
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) На температури повисоки од 60 °C, се препорачува употреба на детергент во прашок.




-- = Непрепорачани ▲ = Препорачани

## 9. ПОСТАВКИ

### 9.1 Звучни сигнали

Овој апарат е опремен со различни звучни сигнали, кои функционираат кога:


- Го вклучувате апаратот (посебна кратка мелодија).
- Го исклучувате апаратот (посебна кратка мелодија).
- Ги допирате копчињата (краток звук).
- Правите погрешен избор (3 кратки звуци).
- Програмата е завршена (низа на звуци во траење од околу 1 минута).
- Има дефект во апаратот (низа кратки звуци од околу 5 минути).

За да ги **исклучите/вклучите** звучните сигнали кога програмата е завршена, притиснете ги истовремено копчињата  и  околу 2 секунди. На екранот се прикажува On/Off 

Ако ги исклучите звучните сигнали, тие продолжуваат да работат кога апаратот има дефект.

### 9.2 Брава за деца

Со оваа опција можете да спречите децата да си играат со контролната плоча.

За да ја **вклучите/исклучите** оваа опција, задржете го копчето  се додека на екранот не се **појави/исчезне**.



Апаратот продолжува со избирање на оваа опција откако ќе ја исклучите.

Функцијата за Забрана за деца може да не е достапа неколку секунди после вклучување на апаратот.

### 9.3 Бројач на работни часови

Можно е да се визуелизира вкупното време на работење на апаратот во часови, почнувајќи од првото вклучување. Оваа

вредност ќе го брои времето на работа на циклусите (не вклучува паузи, време на одложено активирање). За да ја визуелизирате оваа вредност, продолжете како што следи:



1. Вклучете го апаратот со притискање на копчето Вклучено/Исклучено ①.
2. Завртете го програматорот на било која програма.
3. Притиснете и држете ги копчињата  и  неколку секунди во рок од 10 секунди по вклучувањето. По овие 10 секунди, клучната комбинација ги вклучува и исклучува звучните сигнали).
4. По 3 секунди, екранот ги прикажува вкупните работни часови на апаратот: на пр., 1.276 часа, екранот го прикажува текстот Hr во траење од 2 секунди, 12 (илјади и стотки) во траење од 2 секунди и 76 (десетки и единици).



Ако постапката не функционира (поради истекување на времето, погрешна позиција на копчето на вртење или погрешна комбинација на копчиња), исклучете го апаратот и повторете ја секвенцата од почеток.

## 9.4 Фабричко ресетирање

Оваа функција овозможува враќање на стандардно зададените опции. За да ја активирате оваа опција, следете ги чекорите подолу:

1. Вклучете го апаратот со притискање на копчето Вклучено/Исклучено ①.
2. Завртете го програматорот на било која програма.
3. Притиснете и држете ги копчињата  и  неколку секунди во (рок од 10 секунди по вклучувањето. По овие 10 секунди, клучната комбинација ги вклучува и исклучува звучните сигнали).
4. На екранот ќе се прикаже — — — за околу 5 секунди.



Ако постапката не функционира (поради истекување на времето, погрешна позиција на копчето на вртење или погрешна комбинација на копчиња), исклучете го апаратот и повторете ја секвенцата од почеток.

## 10. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

### 10.1 Вклучување на апаратот

1. Ставете го приклучокот за струја во штекерот.
2. Отворете ја славината за вода.
3. За да го активирате, апаратот притискајте го копчето Вклучено/Исклучено ① неколку секунди. Се огласува краток звучен сигнал.

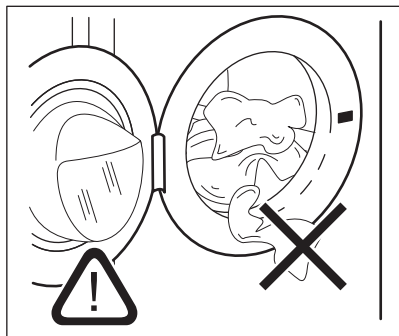
### 10.2 Полнење со алишта

1. Отворете ја вратата на апаратот.

2. Испразнете ги џеповите и одвиткајте ги алиштата пред да ги ставите во апаратот.
3. Ставете ги алиштата во барабанот, еден по еден.

Не ставајте премногу алишта во барабанот.

4. Цврсто затворете ја вратата.

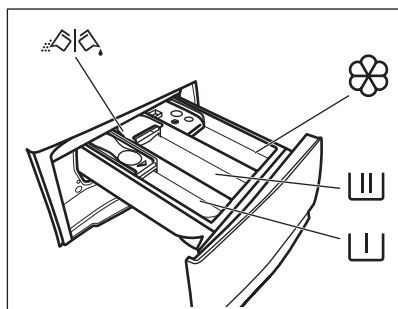


### ⚠ ВНИМАНИЕ!

-Погрижете се да не се заглават алишта помеѓу заптивката и вратата за да избегнете ризик од истекување вода и оштетување на алиштата.

-Перењето на многу мрсни и масни дамки или користење на мирисни парфемии може да ги оштети гумените делови од машината за перење.

## 10.3 Полнење со детергент и адитиви



Преграда за фаза на претперење, програма за киснење или средство за отстранување дамки.



Преграда за фазата на перење.



Преграда за течни адитиви (кондиционер за алишта, штирак).

**MAX**

Максимално ниво на количина за течни додатоци.



Клапна за детергент во прав или за течен детергент.

1. Измерете ги означениот детергент и омекнувачот на алишта.
2. Ставете ги детергентот и омекнувачот во соодветните прегради.



-Секогаш следете ги упатствата што се наоѓаат на пакувањето на детергентот, но ви препорачуваме да не го надминувате означеното максимално ниво **MAX**. Оваа количина сепак ви ги гарантира најдобрите резултати при перење.

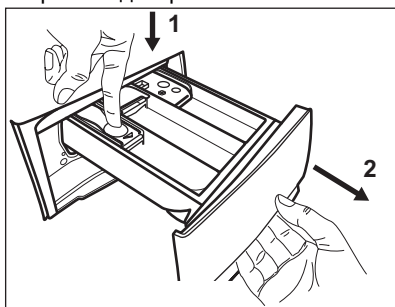


-По циклус на перење, ако е потребно, отстранете ги остатоците од детергент од дозерот на детергент.

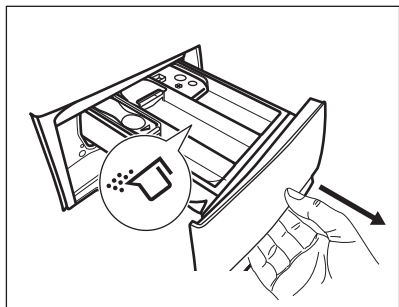
## 10.4 Проверете ја позицијата на клапната за детергентот

1. Влечете го дозерот за детергент се додека не застане.

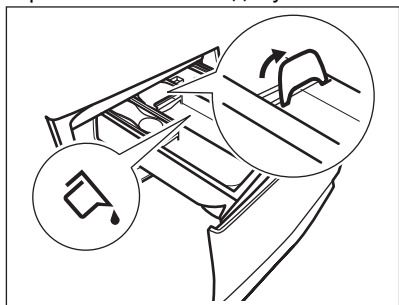
2. Притиснете ја рачката надолу за да го отстраните дозерот.



3. За да користите детергент во прав, свртете го капакот нагоре.

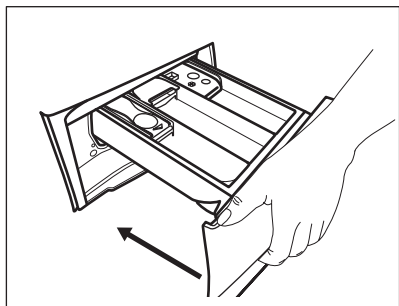


4. За да користите течен детергент, свртете го капакот надолу.



Кога клапната е во позиција **ДОЛУ**:


- Не користете желатински или густы течни детергенти.
  - Ве молиме да не ја надминувате дозата за течен детергент која е прикажана на капакот.
  - Не поставувајте ја фазата на претперење.
  - Не поставувајте функција со одложено активирање.
5. Измерете ги детергентот и омекнувачот на алишта.
6. Затворете го дозерот за детергент внимателно.



Осигурајте се дека капакот не предизвикува блокада кога ја затворате фиоката.

## 10.5 Поставување програма

1. Свртете го програматорот за да ја изберете саканата програма за перење.

Показното светло за копчето Почеток/Пауза  трепка.

На екранот се прикажува индикативно времетраење на програмата.

2. За да ја смените температурата и/или брзината на центрифугата, допрете ги соодветените копчиња.
3. Ако сакате, поставете една или повеќе опции со допирање на соодветните копчиња. Соодветните показни светла се палат на екранот и дадените информации се менуваат соодветно.





Ако одбирањето **не е можно** се огласува звучен сигнал и екранот прикажува **---**.


## 10.6 Дополнителни информации за секојдневната употреба


**SensiCare System детекција на тежина**  
SensiCare System започнува да го оценува големината на полнењето за да го измери времетраењето на реалната програма. Апаратот автоматски го регулира времетраењето на програмата според тежината на полнењето за да се постигнат совршени резултати за најкратко можно време. SensiCare System не е достапна со програмите со краток циклус.

### Почеток на програма


Допрете го копчето Почеток/Пауза  за да започне програмата. Соодветното показно светло престанува да трепка и останува вклучено. Програмата започнува, вратата е заклучена. На екранот се прикажува показателот. Програмата започнува, вратата е заклучена. На екранот се прикажува показателот .

## Вклучување програма со одложен почеток


1. Допрете го копчето Одложен почеток  повеќепати додека на екранот не се прикаже саканото време за одложен почеток.

2. Допрете го копчето Почеток/Пауза . Вратата на апаратот се затвора и започнува одбројувањето на одложениот почеток. Кога ќе заврши одбројувањето, програмата започнува автоматски.



### Прекинување на програмата и менување на опциите.

1. Кога програмата е во тек, можете да смените само некои опции. Допрете го копчето Почеток/Пауза .


2. Сменете ги опциите. Дадените информации на екранот се менуваат соодветно

3. Допрете го повторно Почеток/Пауза . Програмата за перење продолжува.




### Прекинување на тековната програма

- Притиснете го копчето Вклучено/Исклучено  за да ја откажете програмата или да го исклучите апаратот. Притиснете го копчето повторно за да го вклучите апаратот.
- Завртете го копчето за одбирање во положбата „ресетирање“ и активирајте го апаратот . Почекајте 2 секунди. Сега, можете да поставите нова програма за перење.

### Крај на програмата





- Апаратот запира автоматски. На екранот засветнува . Звучните

сигнали се во функција (ако се вклучени).

- Показното светло за копчето Почеток/Пауза  се гаси. Бравата на вратата  се исклучува и вратата се отклучува.
- Притиснете го копчето Вклучено/Исклучено  неколку секунди за да ја исклучите машината. Подотворете ги вратата и фиоката за детергент за да спречите мувла и мириси.

### Цедење на водата по завршувањето на циклусот

Ако сте избрале програма или опција што не ја празни водата од последното плакнење, мора да запомните да ја испуштите водата:

- Допрете го копчето Центрифуга  за да ја намалите брзината на центрифугата предложена од апаратот
- Притиснете на Почеток/Пауза 
- Кога програмата ќе заврши и показното светло за заклучена врата  ќе се изгасне, можете да ја отворите вратата.
- Вклучено/Исклучено  за да го исклучите апаратот.

### Функција за мирување

Функцијата Во мирување автоматски го исклучува апаратот за да ја намали потрошувачката на струја.

## 11. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

### 11.1 Распоред за периодично чистење

**Периодичното чистење помага за продолжување на животот на вашиот апарат.**

После секој циклус, вратата и дозерот за детергент држете ги малку отворени за да добиете циркулација на воздухот и за да

се исуши влажноста во апаратот: ова ќе спречи појава на мувла и мириси.

Ако апаратот не се користи долго време: затворете ја славината за вода и исклучете го апаратот.

### Индикативен распоред за периодично чистење:

Отстранување на бигор	Двапати годишно
Перење за одржување	Еднаш месечно
Чистење на лентата на вратата	Еднаш на два месеци
Чистење на барабанот	Еднаш на два месеци
Чистење на дозерот за детергент	Еднаш на два месеци
Чистење на филтерот за цедење на пумпата	Двапати годишно
Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот	Двапати годишно

Следните поглавја објаснуваат како треба да го чистите секој дел.

## 11.2 Вадење на надворешни предмети



Проверете дали џеповите се празни и сите лабави елементи се заврзани пред да пуштите циклус.

Отстранете ги сите надворешни предмети (како што се метални клипови, копчиња, монети, итн.) што може да ги најдете во заптивката на вратата, филтрите и барабанот. Погледнете во поглавјата „Заптивка на вратата со двојни стапици“, „Чистење на барабанот“, „Чистење на филтерот на пумпата за одвод“ и „Чистење на цреводо за довод и филтерот на вентилите“. Бидете внимателни со пердињата. Отстранете ги куките и ставете ги завесите во кеса за перење или навлака за перница. Ако е потребно, контактирајте со Овластен сервисен центар.

## 11.3 Надворешно чистење

Чистете го апаратот само со сапун и топла вода. Целосно избришете ги сите површини. Не користете крпи за чистење или материјали што гребат.

### ВНИМАНИЕ!

Не користете алкохол, растворувачи или хемиски производи.

### ВНИМАНИЕ!

Немојте да чистите метални површини со детергент на база на хлор.

## 11.4 Отстранување на бигор



Ако тврдоста на водата во вашата област е висока или умерена, ви препорачуваме да користите производ за отстранување на бигор од водата за машини за перење.

Редовно проверувајте дали има бигор нафатено на барабанот.

Регуларните детергенти содржат агенси за омекнување на водата, но ви препорачуваме повремено да пуштите циклус со празен барабан и производ за отстранување на бигор.



Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот.

## 11.5 Перење за одржување

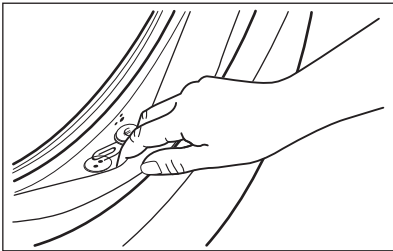
Повторливото и пролонгирано користење програми со ниска температура може да предизвика таложување на наслаги од детергент, влакненца, развој на бактерии во барабанот и кадата. Ова може да создаде непријатни мирисби и влага. За да ги елиминирате овие наслаги и да го исчистите внатрешниот дел од апаратот, редовно пуштајте перење за одржување (барем еднаш месечно).



Видете во поглавјето „Чистење на барабанот“.

## 11.6 Пломба за врата со двојна клапна

Овој апарат е дизајниран со **самочистечки систем на цедење**, дозволувајќи лесни влакненца што паѓаат од облеката да се исцедат со водата. Редовно проверувајте ја заптивката и доколку е потребно чистете ја како што е опишано на следниот дијаграм. Монетите, копчињата, другите мали предмети можат да се обноват на крајот на циклусот.



Ако е потребно исчистете го, со помош на средство за чистење со амонијак без да ја изгребите површината на печатот.



Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот.

Проверете и отстранете предмети (ако има) кои можат да се заглават во жлебот.

Проверете дали има останати алишта меѓу заштитната гума и вратата.

Користете влажна крпа за да ја избришете нечистотијата ии остатоците од вода останати во заштитната гума по завршување на програмираниот циклус.

## 11.7 Чистење на барабанот

Редовно проверувајте го барабанот за да спречите формирање несакани наслаги.

Формирањето наслаги во барабанот може да се појави поради 'рѓосано тело

при перењето или заради тоа што водата од водоводот содржи железо

Исчистете го барабанот со специјално средство за не'рѓосувачки челик.




Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот.

Не чистете го барабанот со средства против бигор што содржат киселина, жица за стружење со хлор или со железна или челична волна.

За темелно чистење:

1. Извадете ги сите алишта од барабанот.
2. Стартувајте ја програмата Cottons со највисока температура.
3. Можете да додадете специјален детергент за чистење на барабанот со цел да ги исплакнете сите преостанати остатоци.

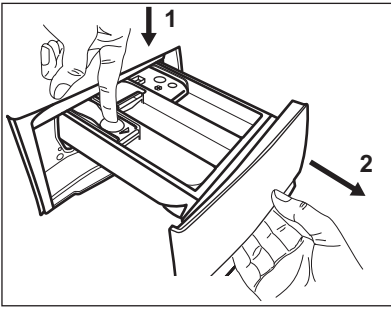


Од време на време, на крајот од циклусот екранот може да ја прикаже иконата : тоа претставува совет да направите „чистење на барабанот“. Откако сте го исчистиле барабанот иконата исчезнува.

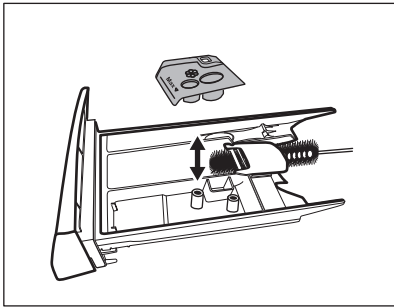
## 11.8 Чистење на дозерот за детергент

За да спречите таложеење наслаги од исушен детергент или затнување со омекнувач за ткаенини и/или формирање мувла во фиоката за дозирање детергент, на секои два месеци спроведувајте ја следната постапка за чистење како што е објаснето на следните дијаграми.

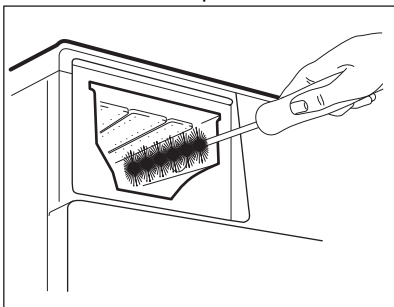
1. Отворете ја фиоката. Притиснете ја рачката надолу како што е опишано на сликата и извлечете ја надвор.



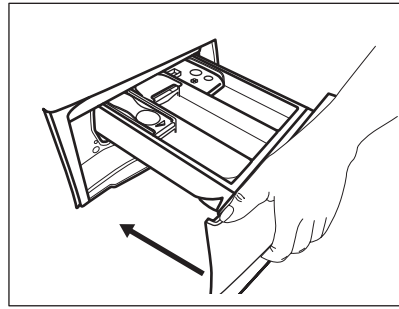
2. Извадете го горниот дел од преградата за додатоци за да го олесните чистењето и исплакнете со млаз топла вода за да ги отстраните траговите од наталожен детергент. По чистењето, вратете го назад горниот дел.



3. Проверете дали остатоците од прашокот за перење се отстранети од горниот и долниот дел на отворот. Употребете мала четка за да го исчистите отворот.



4. Ставете ја фиоката за детергент во шините и затворете ја. Пуштете ја програмата за плакнење без алишта во барабанот.



## 11.9 Чистење на филтерот на одводната пумпа

Редовно прегледувајте го филтерот на одводната пумпа и проверувајте дали е чист.

Исчистете го филтерот на одводната пумпа ако:

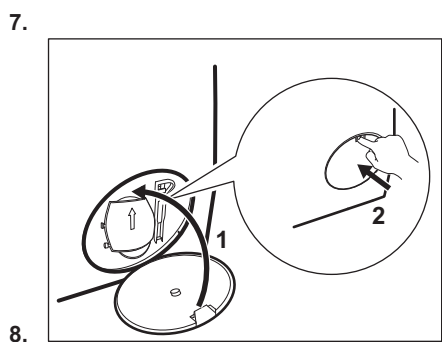
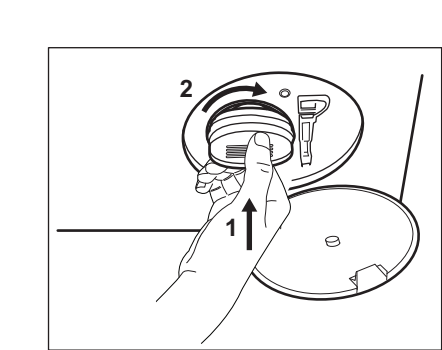
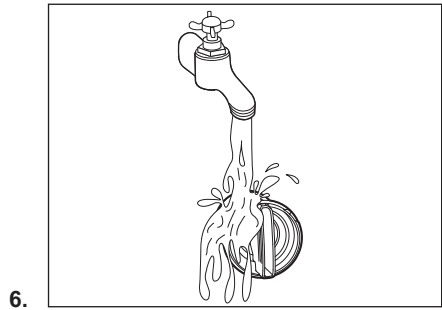
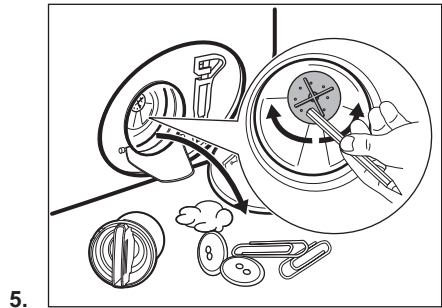
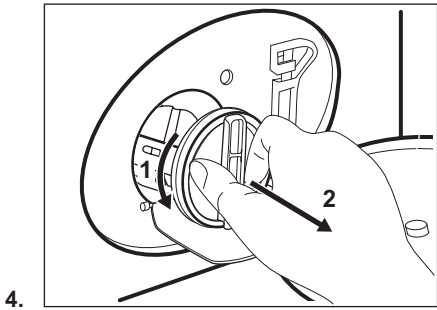
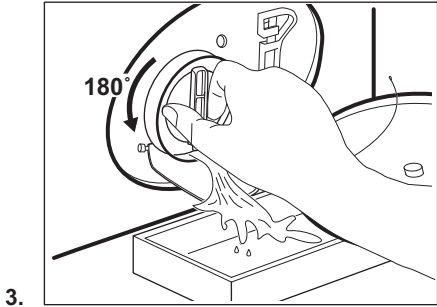
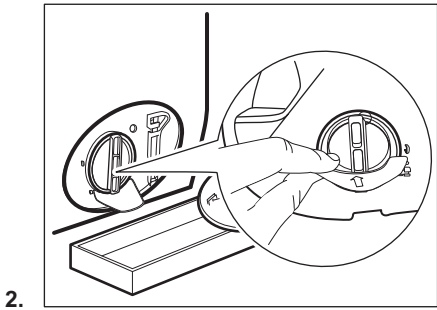
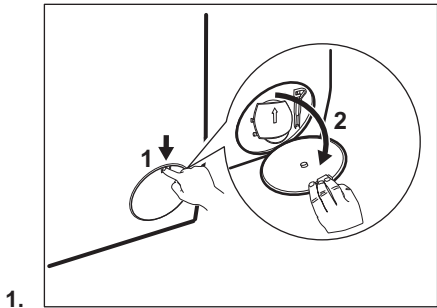
- Апаратот не ја испушта водата.
- Не се врти барабанот.
- Апаратот испушта необичен звук поради блокираната пумпа за испуштање.
- Екранот ја прикажува шифрата за тревога **E20**

### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

- Извадете го приклучокот за струја од штекерот.
- Не отстранувајте го филтерот додека апаратот работи.
- Не чистете ја одводната пумпа ако водата во апаратот е жешка. Почекајте да се излади водата .
- Повторете го чекор 3 неколку пати со затворање и отворање на вентилот се додека не запне истекувањето на водата.

Секогаш држете некаква крпа во близина за да ја соберете истурената вода кога го вадите филтерот.

**Постапете како што е во следните дијаграми за да го исчистите филтерот на пумпата:**



### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

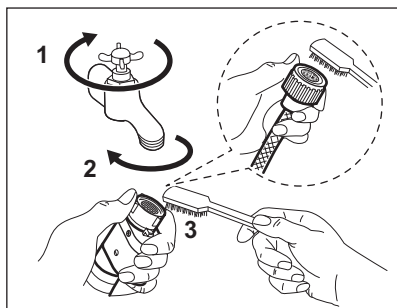
Проверете дали може да се врти роторот на пумпата. Ако не се врти, контактирајте со Овластениот сервисен центар. Исто така, проверете дали сте го прицврстиле правилно филтерот за да спречите протекување.

## **11.10 Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот**

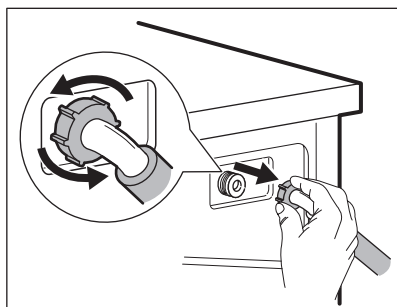


Се препорачува двапати годишно да се чистат филтрите на доводното црево и вентилот за да ги отстраните нечистотиите што се собираат со тек на време. За чистење на филтрите продолжете со следните дијаграми:

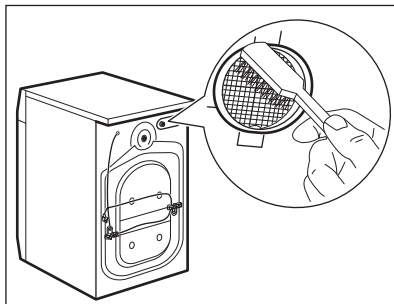
1.



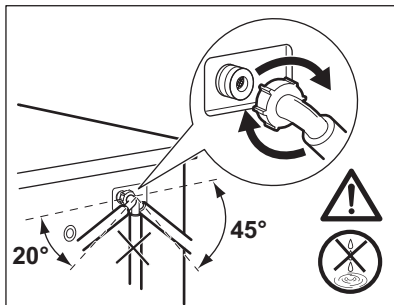
2.



3.



4.



## **11.11 Вонредно цедење**

Ако апаратот не може да ја испушти водата, спроведете ја истата процедура опишана во параграф „Чистење на одводната пумпа“. Доколку е потребно, исчистете ја пумпата.

## **11.12 Заштита од замрзнување**

Ако апаратот е монтиран во област каде што температурата може да достигне 0°C или пониска, испуштете ја преостаната вода од доводното црево и од пумпата за цедење.

1. Извадете го приклучокот за струја од штекерот.
2. Затворете ја славината за вода.
3. Ставете ги двата краја на доводното црево во садот и оставете ја водата да истече од црево.
4. Испразнете ја пумпата. Погледнете ја постапката за итно цедење.
5. Кога ќе се испразни одводната пумпа, вратете го доводното црево назад.

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Проверете дали температурата е повисока од 0°C пред повторно да го користите апаратот.  
Производителот не е одговорен за штетите предизвикани од ниска температура.

## 12. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ

### 12.1 Коментар



На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на ЕУ EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со енергетска етикета). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат. Истите информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со енергетска етикета) на врска <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот.



Вредностите и времетраењето на програмата може да се разликуваат во зависност од различни услови (на пр. собна температура, температурата на водата и притисокот, големината на полнење и видот на алиштата, напонот на напојување) и исто така ако ја промените стандардната поставка на програмата.

### 12.2 Според Прописот на Европската Комисија ЕУ 2019/2023 и сите нови придружни стандарди на соработувачките пазари (\*)

Есо 40-60 програма	кг.	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	врт/ мин <sup>2</sup> )
Цело полнење	8	0.790	52.0	3:25	53.00	39.0	1351
Половина полнење	4	0.420	42.0	2:40	53.00	30.0	1351
Четвртина полнење	2	0.165	33.0	2:35	54.00	22.0	1351

1) Преостаната влага на крајот на фазата на центрифуга. Колку е поголема брзината на центрифугата, толку е поголема бучавата, а помала е преостанатата влага.

2) Максимална брзина на центрифугата.

## 12.3 Чести програми



Овие вредности се само индикативни.

Програма	кг.	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	врт/ мин <sup>2)</sup>
Cottons <sup>3)</sup> 90 °C	8	2.450	80.0	4:05	52.00	85.0	1400
Cottons 60 °C	8	1.750	75.0	3:50	52.00	55.0	1400
Cottons 20 <sup>4)</sup> 20 °C	8	0.300	75.0	2:50	52.00	20.0	1400
Synthetics 40 °C	3	0.600	55.0	2:15	35.00	40.0	1200
Delicates <sup>5)</sup> 30 °C	2	0.400	50.0	1:15	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1,5	0.300	60.0	1:05	30.00	30.0	1200

(\* Екодизајн на Обединетото Кралство за производи поврзани со енергија и регулативите за енергетски информации; Декрет на Украина 834/2023; AS/NZS2040 и AS/NZS6400  
Температурите и полнењата се нагодени автоматски и можеби не се видливи за сите модели.

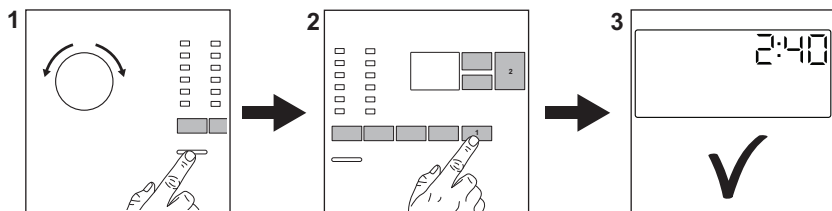
- 1) Преостаната влага на крајот на фазата на центрифуга. Колку е поголема брзината на центрифугата, толку е поголема бучавата, а помала е преостанатата влага.
- 2) Референтен показател за брзината на центрифугата.
- 3) Погодно е за миеење на тешко валкани алишта.
- 4) Соодветно за перење лесно извалкани памучни, синтетички и мешани ткаенини.
- 5) Исто така работи како брз циклус на перење за лесно извалкани алишта.

Исклучено (W)	Во состојба на мирување (W)	Одложено активирање (W)
0,50%	0,50%	4,00%

Времето до Исклучено/Режим на мирување е максимум 15 минути.

## 13. КРАТОК ВОДИЧ

### 13.1 Секојдневна употреба




Ставете го приклучокот за струја во штекерот.

Отворете ја славината за вода.

Наполнете со облека.

Ставете го детергентот и другите средства во соодветната преграда на дозерот за детергент.

- Притиснете го копчето Вклучено/ Исклучено за да го вклучите апаратот. Свртете го програматорот за да ја поставите саканата програма.
- Поставете ги посакуваните опции со помош на соодветните копчиња на допир. За активирање на програмата, притиснете го копчето Почеток/Пауза 
- Апаратот се вклучува.

На крајот од програмата, извадете ги алиштата за да спречите гужвање.

Притиснете го копчето Вклучено/ Исклучено за да го исклучите апаратот.

### 13.2 Нега и чистење

**Распоредот со периодично чистење помага во продолжување на животот на вашиот апарат.**

После секој циклус, вратата и дозерот за детергент држете ги малку отворени за да добиете циркулација на воздухот и за да се исуши влажноста во апаратот: ова ќе спречи појава на мувла и мириси.

Ако апаратот не се користи долго време: затворете ја славината за вода и исклучете го апаратот.

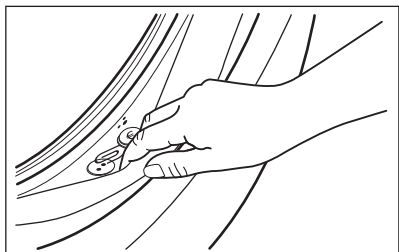
Отстранување на бигор	Двапати годишно
Перење за одржување	Еднаш месечно
Чистење на лентата на вратата	Еднаш на два месеци
Чистење на барабанот	Еднаш на два месеци
Чистење на дозерот за детергент	Еднаш на два месеци
Чистење на филтерот за цедење на пумпата	Двапати годишно
Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот	Двапати годишно

Држете ги пластичните делови подалеку, особено во близина на фиоката за детергент, отстранете го вишокот истурен материјал.

Следниве поглавја објаснуваат како треба да исчитите некој дел.

#### Пломба за врата со двојна клапна

Овој апарат е дизајниран со **самоочистечки систем на цедење**, дозволувајќи лесни влакненца што паѓаат од облеката да се исцедат со водата. Редовно проверувајте ја заптивката и доколку е потребно чистете ја како што е опишано на следниот дијаграм. Монетите, копчињата, другите мали предмети можат да се обноват на крајот на циклусот.



Ако е потребно исчистете го, со помош на средство за чистење со амонијак без да ја изгребите површината на печатот.



Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот. Проверете и отстранете предмети (ако има) кои можат да се заглават во жлебот. Проверете дали има останати алишта меѓу заштитната гума и вратата. Користете влажна крпа за да ја избришете нечистотијата ии остатоците од вода останати во заштитната гума по завршување на програмираниот циклус.

### Вадење на надворешни предмети

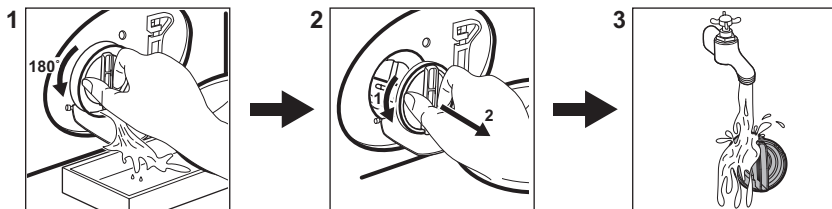


Проверете дали џеповите се празни и сите лабави елементи се заврзани пред да пуштите циклус.

Отстранете ги сите надворешни предмети (како што се метални клипови, копчиња, монети, итн.) што може да ги најдете во заптивката на вратата, филтрите и барабанот. Ако е потребно, контактирајте со Овластен сервисен центар.




### Чистење на филтерот на одводната пумпа

Чистете го филтерот редовно, особено, ако алармот **E20** се појави на екранот.



## 13.3 Програми

Програма	Полнење	Опис на производот
FullWash 45'	8 кг.	Мешани ткаенини, идеални за обоен памук и синтетика и за секојдневно носење што не се многу извалкани. Оваа програма ќе исчисти на 30°C за само 45 минути. Најдобри резултати ќе постигнете со перење на облека во мали количини.
Cottons	8 кг.	Програма за бели и обоени памучни ткаенини. Идеален за нормално и многу извалкани алишта.
Synthetics	3 кг.	Синтетички алишта или алишта од мешани ткаенини.

Програма	Полнење	Опис на производот
Delicates	2 кг.	Нежни ткаенини какви што се акрил, вискоза, полиестер.
Wool/Silk 	1,5 кг.	Волна што се пере во машина и волна што се пере на рака и чувствителни алишта.
Rinse	8 кг.	Сите ткаенини, освен волнени и многу чувствителни ткаенини. Програма за плакнење и центрифуга.
Spin/Drain	8 кг.	Сите ткаенини, освен волнени и многу чувствителни ткаенини. Програма за центрифуга и цедење на вода.
Intense Clean	8 кг.	Комбинезони, панталони со прерамки и работна облека. Интензивен циклус со фаза за претперење за отстранување нечистотија и тврда извалканост.
Jeans	3 кг.	Алишта од деним и трико.
Sport	3 кг.	Спортски алишта.
Duvet	3 кг.	Едно синтетичко ќебе, прекривка, јорган.
Outdoor 	2,5 кг. <sup>1)</sup> 1 кг. <sup>2)</sup>	Модерни спортски алишта за надвор.
Hygiene 	8 кг.	Бели памучни алишта. Оваа програма отстранува повеќе од 99,99% од бактериите и вирусите <sup>3)</sup>
Eco 40-60 <sup>4)</sup>	8 кг.	Бели и шарени памучни алишта. Нормално валкани алишта.

1) Програма за перење.

2) Програма за перење и фаза за водоотпорност.

3) Тестирано за Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa и MS2 Bacteriophage во надворешен тест извршен од Swisstatest Testmaterialien AG во 2021 година (тест-извештај бр. 202120117).

4) Според прописот на Комисијата на ЕУ 2019/2023 година, и украинската уредба 834/2023 оваа програма на 40 °C е во можност да исчисти нормално извалкани памучни алишта кои се перат на 40°C или 60°C, заедно во истиот циклус. Температурата не е наведена ниту е видлива, таа е автоматски поставена.



- За постигнатата температура на алиштата, времетраењето на програмата и другите податоци, погледнете во поглавјето „Потрошувачки вредности“.
- Најефикасните програми во однос на потрошувачката на енергија се генерално оние што работат на пониски температури и имаат подолго времетраење.

Полнењето на апаратот до  
максималниот капацитет наведен за

секоја програма помага да се намали  
потрошувачката на енергија и вода.

Погодни детергенти за програмите за перење

Програма	Универзален прашок <sup>1)</sup>	Универзална течност	Течност за обоени	Нежни волнени	Специјале н
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--

Програма	Универзален прашок 1)	Универзална течност	Течност за обоени	Нежни волнени	Специјални
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) На температури повисоки од 60 °C, се препорачува употреба на детергент во прашок.

-- = Непрепорачани ▲ = Препорачани

### 13.4 Вид на детергент и количина.

- Користете само детергенти и други третмани што се специјално направени за машини за перење. Прво, следете ги овие генерички правила:
  - детергенти во прав (и таблети и детергенти со една доза) за сите видови ткаенини, со исклучок на чувствителни. Подобро е да користите прашоци за перење кои содржат средство за белење на бели алишта и стерилизација,
  - течни детергенти (и детергенти со една доза), подобро за програми за перење на ниски температури (до 60 °C) за сите видови ткаенини или специјални само за волна.
- Не мешајте различни видови детергенти.
- Користете помалку детергент ако:

- перете помало полнење,
- алиштата се малку валкани,
- има големи количини на пена за време на миењето.

- Кога користите таблети за детергент или капсули, секогаш ставајте ги во барабанот, а не во дозерт за детергент и следете ги препораките на производителот.

#### Недоволна количина на детергент може да предизвика:

- лоши резултати на перење,
- полнењето со алишта станува сиво,
- валкани алишта,
- мувла во апаратот.

#### Поголема количина на детергент може да предизвика:

- сапуница,
- намален резултат од перењето,
- нерамномерно плакнење,
- поголемо влијание врз околината.

## 14. КОДОВИ ЗА АЛАРМИ И МОЖНИ ДЕФЕКТИ

Апаратот не започнува или застанува при работењето. Прво, обидете се да најдете решение за проблемот (погледнете во табелите).

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!


Исклучете го апаратот пред да извршите каква било проверка.


Проблем	Можно решение
<b>E 10</b> Апаратот не се полни правилно со вода.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете дали славината за вода е отворена.</li><li>• Проверете дали притисокот на водоводната мрежа не е премногу низок. За овие информации, јавете се во локалното претпријатие за водовод.</li><li>• Проверете дали славината за вода е затната.</li><li>• Проверете дали доводното црево е засукано, оштетено или свиткано.</li><li>• Проверете дали доводното црево за вода е правилно поврзано.</li><li>• Проверете дали филтерот на доводното црево и филтерот на вентилот се затнати.</li></ul>
<b>E20</b> Апаратот не ја испушта водата.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете дали чепчето на одводната цевка е затнато.</li><li>• Проверете дали одводното црево е засукано или свиткано.</li><li>• Проверете дали е затнат одводниот филтер. Исклучете го филтерот, ако е неопходно.</li><li>• Проверете дали одводното црево за вода е правилно поврзано.</li><li>• Поставете ја програмата за испуштање ако сте поставиле програма без фаза за испуштање.</li><li>• Поставете ја програмата за испуштање ако поставите опција којашто завршува со вода во барабанот.</li></ul>
<b>E40</b> Вратата на апаратот е отворена или не е правилно затворена.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете дали вратата е правилно затворена.</li></ul>
<b>E9 1</b> Внатрешен дефект. Нема комуникација меѓу електронските елементи на апаратот.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Програмата не завршила правилно или апаратот запрел многу рано. Исклучете го, па повторно вклучете го апаратот.</li><li>• Ако повторно се појави шифра за аларм, контактирајте со овластен сервисен центар.</li></ul>
<b>EN0</b> Напојувањето со струја е нестабилно.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Почекајте да се стабилизира напојувањето со струја.</li></ul>
<b>EFO</b> Вклучен е уредот против поплавување.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Исклучете го апаратот и затворете ја славината за вода. Контактирајте со овластен сервисен центар.</li></ul>

Ако повторно се појави проблемот, контактирајте со Овластен сервисен центар. Потребните податоци за сервисниот центар се на плочката со спецификации

\*Некои шифри за аларм може да не се појават. Предмет на промена без претходна најава.

## 15. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Рециклирајте материјали со симболот . Ставете го пакувањето во соодветни контејнери за да го рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и здравјето на луѓето со рециклирање на отпад од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги

апаратите означени со симболот  со отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален објект за рециклирање или контактирајте со општинската канцеларија.

## Bine ați venit la Electrolux! Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.



În misiunea noastră de a fi sustenabili, reducem utilizarea hârtiei și oferim integral online manualele de utilizare. Accesați manualul complet de utilizare la [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații la [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs. la [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

## CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	242
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	244
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	247
4. INFORMAȚII TEHNICE.....	248
5. INSTALAREA.....	248
6. PANOU DE COMANDĂ.....	252
7. DISCUL SELECTOR ȘI BUTOANELE.....	253
8. PROGRAME.....	255
9. SETĂRI.....	260
10. UTILIZARE ZILNICĂ.....	261
11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	264
12. VALORI DE CONSUM.....	269
13. GHID RAPID.....	271
14. CODURI DE ALARMĂ ȘI POSIBILE DEFECTIUNI.....	275
15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	276

## 1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA



Înainte de a începe instalarea și de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate.

Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă.

Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.

### 1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau

mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.

- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

## **1.2 Informații generale despre siguranță**

- Acest aparat este destinat doar pentru spălarea rufelor de tip casnic, care pot fi spălate în mașina de spălat.
- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.

- Încărcătura maximă a aparatului este 8 kg. Nu depășiți sarcina maximă a fiecărui program (consultați capitolul „Programe”).
- Presiunea de alimentare cu apă din punctul de racord la rețeaua de apă trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 10 bar (1.0 MPa).
- Fanta de aerisire din bază nu trebuie să fie blocate de mochetă, covor sau orice alt material folosit la acoperirea pardoselii.
- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate sau alte noi seturi de furtunuri furnizate de Centrul de service autorizat.
- Seturile vechi de furtunuri nu trebuie refofolosite.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1 Instalarea



Instalarea trebuie să respecte reglementările naționale corespunzătoare.

- Scoateți toate ambalajele și buloanele de transport, inclusiv bucșa din cauciuc cu distanțator din plastic.
- Păstrați șuruburile de transport într-un loc sigur. Dacă aparatul va fi mutat pe viitor, acestea trebuie fixate din nou pentru a

bloca tamburul și pentru a-l proteja de deteriorare.

- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri în care temperatura poate fi sub 0°C sau direct expus intemperiei.

- Suprafața podelei pe care aparatul va fi instalat trebuie să fie plată, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Atunci când aparatul se află în poziția sa permanentă, verificați dacă este adus la nivel cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Dacă nu este, reglați picioarele acestuia.
- Nu instalați aparatul direct deasupra scurgerii din pardoseală.
- Nu pulverizați apă pe aparat și nu îl expuneți la umiditate excesivă.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a ușii acestuia.
- Nu așezați niciun recipient închis pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați Centrul de service autorizat pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

## 2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

### AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- AVERTISMENT: Acest aparat este proiectat pentru a fi instalat / conectat la o împământare din clădire.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

## 2.3 Racordarea la apă

- Apa de alimentare nu trebuie să depășească 25°C.
- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunurile de alimentare sunt prea scurte. Adresați-vă Centrului de service autorizat pentru înlocuirea furtunului de alimentare.
- Când despachetați aparatul, este posibil să vedeți cum curge apă din furtunul de evacuare. Aceasta se datorează testării aparatului cu apă în fabrică.
- Puteți prelungi furtunul de evacuare până la maxim 400 cm. Contactați Centrul de service autorizat pentru alt furtun de evacuare și prelungitorul.
- Asigurați accesul la robinet după instalare.
- Închideți robinetul de apă după fiecare utilizare a aparatului.

## 2.4 Utilizarea

### AVERTISMENT!

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Nu ștergeți țesăturile care sunt foarte murdare cu ulei, grăsime sau alte substanțe pline de grăsime. Poate deteriora componentele din cauciuc ale aparatului. Prespălați manual astfel de țesături înainte de a le încărca în aparat.
- Nu folosiți parfumuri pentru rufe pentru a evita riscul de deteriorare a componentelor din plastic și cauciuc ale aparatului.

- Nu atingeți ușa de sticlă în timpul funcționării unui program. Sticla poate fi fierbinte.
- Asigurați-vă că îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.

## 2.5 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 10 ani după încetarea producției modelului: motor și periile motorului, transmisia dintre motor și tambur, pompe, amortizoare și arcuri, tamburul de spălare, tridentul tamburului și angrenajele cu bilă corespunzătoare, radiatoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură, conduce și echipamentul corespunzător, inclusiv furtunuri, supape, filtre și opritoare de apă, plăci cu circuite imprimate, afișaje electronice, comutatoare de presiune, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software de resetare, ușa, balamaua și garniturile ușii, alte garnituri, sistemul de închidere a ușii, accesorii de plastic, cum ar fi dozatoarele de detergent. Durata poate fi mai mare în țara dvs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.

- Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.
- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

## 2.6 Aruncarea la gunoi

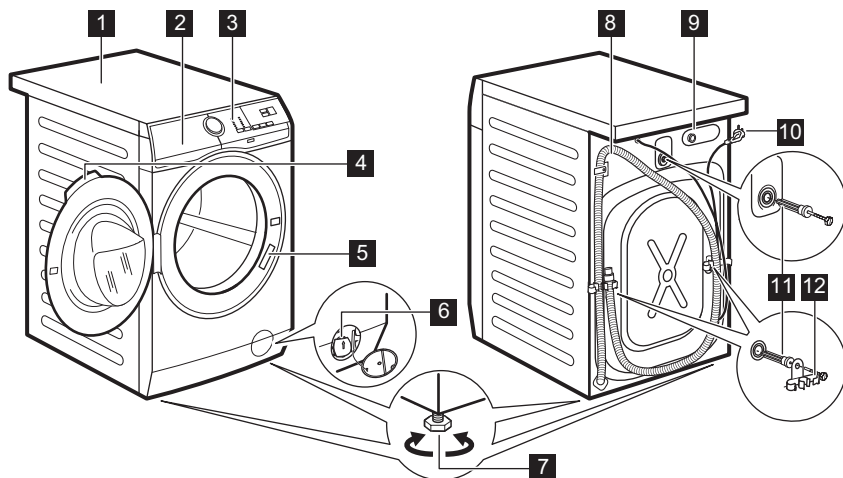
### AVERTISMENT!

Pericol de rănire sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică și cea de apă.
- Tăiați cablul de alimentare de la rețea chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Scoateți încuietorea ușii pentru a nu permite copiilor sau animalelor de companie să rămână blocați în tambur.
- Eliminați aparatul în conformitate cu cerințele locale pentru eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

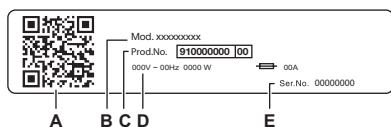
### 3. DESCRIEREA PRODUSULUI

#### 3.1 Prezentare generală a aparatului



- 1** Suprafață de lucru
- 2** Dozator pentru detergent
- 3** Panou de comandă
- 4** Mâner ușă
- 5** Plăcuță cu date tehnice
- 6** Filtru de la pompa de evacuare
- 7** Picioare pentru aducerea la nivel a aparatului

- 8** Furtun de evacuare
- 9** Racord pentru furtunul de alimentare
- 10** Cablu de alimentare
- 11** Șuruburi pentru transport
- 12** Suport pentru furtun



**Datele de pe plăcuța cu date tehnice indică:**

- A. codul QR
- B. Numele modelului
- C. Număr produs
- D. Valori nominale electrice
- E. Număr de serie

Scanați **codul QR** de pe aparat pentru a înregistra produsul și a profita la maximum de acesta.

- - Accesați articolele, documentația și detaliile aparatului dvs. privind modul de utilizare a celor mai bune funcții (manualul de utilizare este disponibil și pe [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals))
- - Obțineți recomandări privind utilizarea, precum și informații referitoare la depanare, service și reparații (disponibile și pe [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support))
- - Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs. (disponibile și pe [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop))

## 4. INFORMAȚII TEHNICE

Dimensiuni	Lățime/ Înălțime/ Adâncime totală	59,6 cm /84,7 cm /57,6 cm
Conexiunea la rețeaua electrică	Tensiunea electrică Putere generală Siguranță fuzibilă Frecvența	230 V 1900 W 10 A 50 Hz
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este protejat împotriva umidității		IPX4
Presiunea de alimentare cu apă	Minim Maxim	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Alimentarea cu apă <sup>1)</sup>		Apă rece
Încărcătură maximă	Bumbac	8 kg

<sup>1)</sup> Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4"

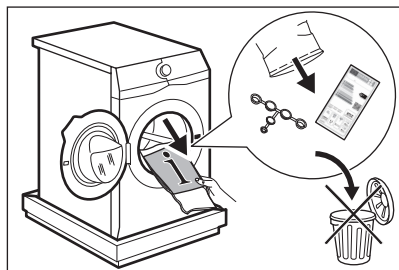
## 5. INSTALAREA

### ⚠️ AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 5.1 Despachetarea

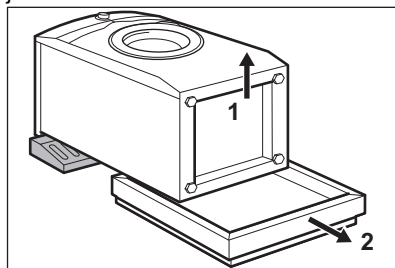
1. Deschideți ușa. Scoateți toate articolele din tambur.



Accesoriile livrate împreună cu aparatul pot varia în funcție de model.

2. Puneți ambalajul pe podea în spatele aparatului și lăsați-l pe acesta încet jos pe spate. Scoateți protecția din partea de

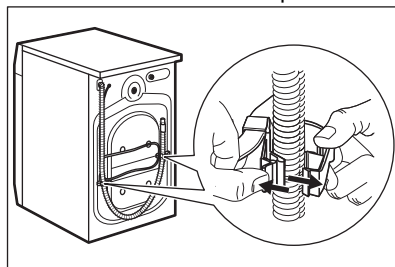
jos.



### ⚠️ ATENȚIE!

Nu puneți mașina de spălat rufe cu partea frontală în jos.

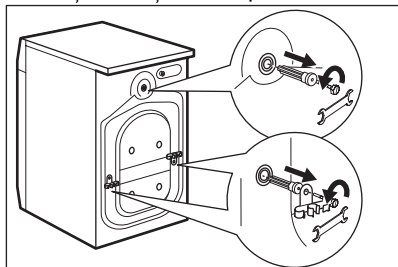
3. Ridicați la loc aparatul în poziție verticală. Scoateți cablul de alimentare electrică și furtunul de evacuare din suporturi.



### ⚠️ AVERTISMENT!

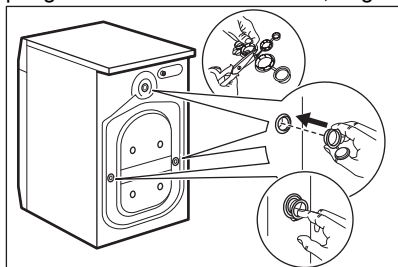
Este posibil să vedeți cum curge apă din furtunul de evacuare. Aceasta deoarece mașina de spălat rufe a fost testată în fabrică.

4. Scoateți cele trei șuruburi de transport și scoateți distanțatorii de plastic.



**Recomandăm păstrarea ambalajelor și a șuruburilor de transport pentru transportarea aparatului.**

5. Puneți capacele din plastic, găsite în punga cu manualul utilizatorului, în găuri.



## 5.2 Informații privind instalarea

**Amplasarea și reglarea pe orizontală - aducerea la nivel.**

Reglați aparatul corect pentru a preveni apariția vibrațiilor, zgomotului și a mișcării aparatului în timpul funcționării acestuia.

1. Instalați aparatul pe o suprafață plată, tare. Aparatul trebuie să fie orizontal și stabil. Asigurați-vă că aparatul nu atinge peretele sau alte unități și că este permisă circulația aerului pe sub aparat.

2. Pentru reglarea nivelului slăbiți sau strângeți picioarele aparatului. Toate picioarele trebuie să fie sprijinite ferm de podea.

### ⚠️ AVERTISMENT!

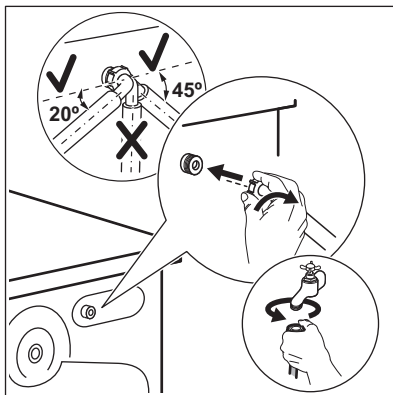
Nu puneți carton, lemn sau materiale similare sub picioarele aparatului pentru a regla nivelul.

## Furtunul de alimentare cu apă

### ⚠️ ATENȚIE!

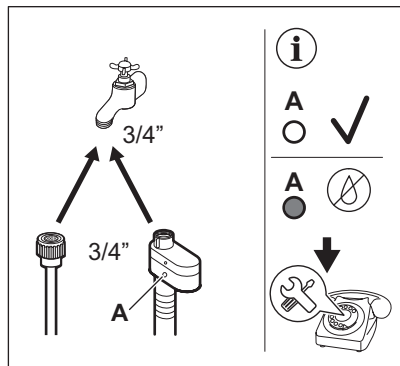
Asigurați-vă că furtunurile nu sunt deteriorate și că nu există pierderi pe la racorduri. Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunurile de alimentare sunt prea scurte. Adresați-vă centrului de service pentru un furtun de alimentare cu apă de schimb.

1. Conectați furtunul de alimentare cu apă la partea din spate a aparatului, dacă este necesar. De obicei, acesta este deja instalat în fabrică.



2. Orientați-l spre stânga sau dreapta în funcție de poziția robinetului de apă. Asigurați-vă că furtunul de alimentare cu apă nu se află în poziție verticală.
3. Dacă este necesar, slăbiți piulița pentru a-l poziționa corect.
4. Racordați furtunul de alimentare la un robinet de apă rece cu filet de 3/4".
5. Unele modele pot conține furtun de alimentare cu dispozitiv de oprire a apei. Acesta previne scurgerile din furtun din cauza învechirii sale naturale. Sectorul din fereastră indică această eroare **A**. În

acest caz, închideți robinetul de apă și contactați centrul de service autorizat pentru informații privind înlocuirea furtunului.



#### **⚠ AVERTISMENT!**

Apa de alimentare nu trebuie să depășească 25°C.

#### **Evacuarea apei**

Furtunul de evacuare trebuie să stea la o înălțime minimă de 60 cm și maximă de 100 cm.



Puteți prelungi furtunul de evacuare până la maxim 400 cm. Contactați centrul de service autorizat pentru a achiziționa celălalt furtun de evacuare și prelungitorul.

Furtunul de evacuare trebuie să facă o buclă pentru a preveni intrarea particulelor din chiuvetă în aparat.

Conectați furtunul de evacuare la sifonul de scurgere și fixați-l cu un colier. Furtunul de evacuare trebuie să facă o buclă pentru a preveni intrarea particulelor din chiuvetă în aparat.

Puneți furtunul direct în conducta de canalizare din peretele camerei și strângeți cu o clemă.

Fără ghidajul din plastic pentru furtun, către un sifon de chiuvetă - Introduceți furtunul de evacuare în sifon și fixați-l cu un colier.

Furtunul de evacuare poate fi îndoit în formă de U și așezat în jurul ghidajului din plastic. Pe marginea unui lavoar - Fixați ghidajul de robinetul de apă sau de perete.



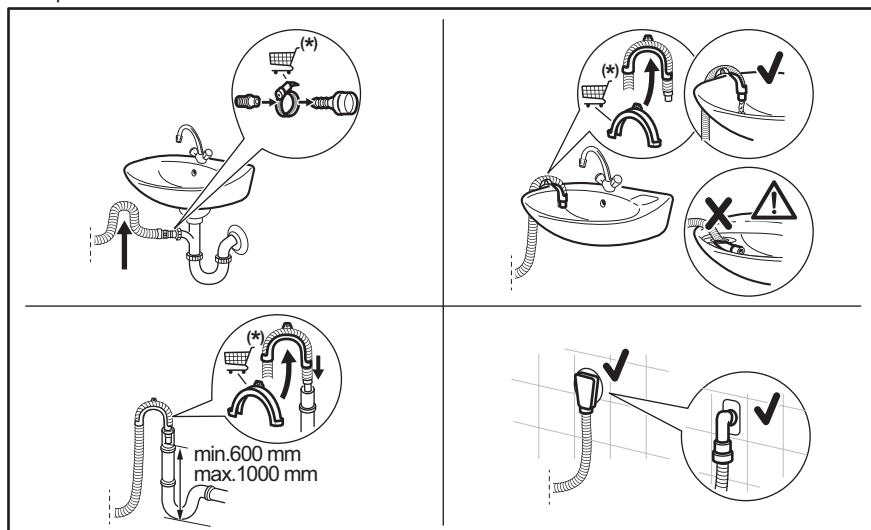
Asigurați-vă că ghidajul de plastic nu se poate mișca atunci când aparatul evacuează și capătul furtunului de evacuare nu este scufundat în apă. Se poate produce o refulare cu apă murdară în aparat. Cumpărați accesorii de la un furnizor autorizat.

La o conductă fixă cu aerisire - Introduceți furtunul de evacuare direct în conducta de evacuare sau conducta fixă.



Capătul furtunului de evacuare trebuie să fie întotdeauna aerisit, adică diametrul interior al țevii de evacuare (min. 38 mm - min. 1,5") trebuie să fie mai mare decât diametrul exterior al furtunului de evacuare.

Este posibilă conectarea furtului de evacuare în mai multe moduri:



(\*) Poate fi modificat fără notificare prealabilă.

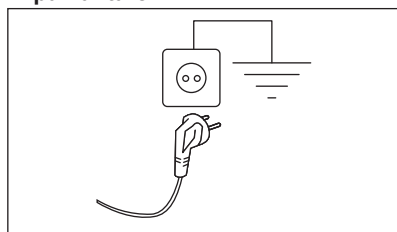
### 5.3 Conexiunea la rețeaua electrică

La sfârșitul instalării puteți conecta ștecherul la priză.

Plăcuța cu date tehnice și capitolul „Date tehnice” indică tensiunea electrică corespunzătoare. Asigurați-vă că acestea sunt compatibile cu cele ale sursei de alimentare electrică.

Verificați dacă instalația electrică din locuință poate suporta puterea maximă necesară, luând în considerare și celelalte aparate pot fi utilizate.

**Conectați aparatul la o priză cu împământare.**



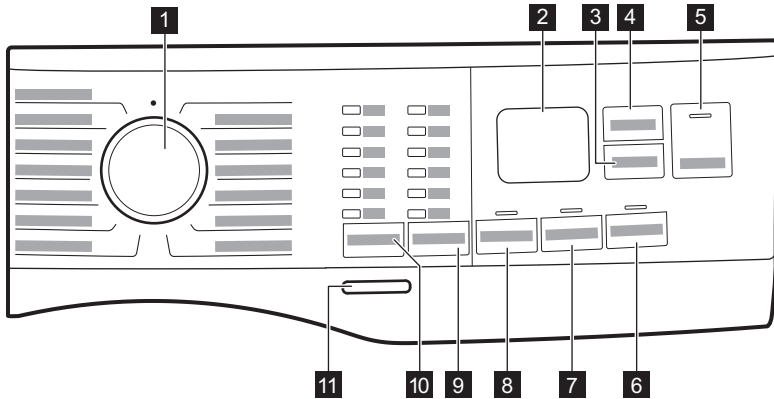
Cablul de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalarea aparatului.

Pentru lucrările electrice necesare la instalarea aparatului, contactați Centrul de service autorizat.

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele sau pentru leziunile provocate din cauza nerespectării măsurilor de precauție privind siguranța.

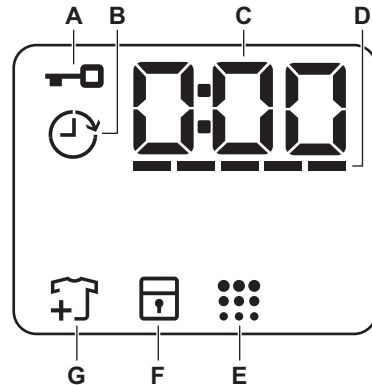
## 6. PANOU DE COMANDĂ

### 6.1 Descrierea panoului de comandă





- 1 Disc selector program
- 2 Afișaj
- 3 Pornire întârziată buton tactil
- 4 Reglare durată buton tactil
- 5 Start/Pauză buton tactil
- 6 Pete buton tactil
- 7 Clătire suplimentară buton tactil
- 8 Prespălare buton tactil
- 9 Centrifugare Buton tactil pentru opțiuni de reducere
  - Opțiune Fără centrifugare
  - Opțiunea Clătire oprită
  - Silențios opțiune
- 10 Temperatură buton tactil
- 11 Pornit/Oprit buton de apăsare

### 6.2 Afișaj




- A. : Indicator pentru ușa blocată
- B. : Indicator pentru pornire întârziată
- C. Indicatorul digital poate arăta:
- Durata programului (de ex. 2:40),
  - Durata întârzierii (de ex. 2h),
  - Terminarea ciclului (0:00)
  - Codul de avertizare (de ex. E20).
  - Indicație privind numărul total de ore de funcționare a aparatului. Consultați secțiunea „Contor ore de funcționare”

din paragraful „Setări” pentru mai multe detalii.

- D. : Reglare durată bare indicator de nivel.
- E. : Indicator Tambur curat. Consultați secțiunea „Curățarea tamburului” din paragraful „Îngrijirea și curățarea” pentru mai multe detalii.

F. : Indicatorul Child Lock

G. : Indicator de adăugare articole de îmbrăcăminte. Se aprinde la începutul fazei de spălare, timp în care utilizatorul încă poate pune aparatul în modul pauză și poate să adauge mai multe rufe.

## 7. DISCUL SELECTOR ȘI BUTOANELE

### 7.1 Introducere



Opțiunile/funcțiile nu sunt disponibile pentru toate programele de spălare. Verificați compatibilitate dintre opțiuni/funcții și programele de spălare în „Tabelul programelor”. O opțiune/funcție o poate exclude pe alta, în acest caz aparatul nu vă permite să setați opțiunile/funcțiile incompatibile.

### 7.2 Pornit/Oprit

Apăsați acest buton timp de câteva secunde pentru a activa sau dezactiva aparatul. Se aud două melodii diferite în timpul pornirii și opririi aparatului.

Deoarece funcția Repaus dezactivează automat aparatul după câteva minute pentru a reduce consumul de energie, s-ar putea să fie nevoie să activați din nou aparatul.

Pentru mai multe detalii, consultați paragraful Repaus din capitoul Utilizarea zilnică.

### 7.3 Temperatură

Atunci când selectați un program de spălare, aparatul propune automat o temperatură implicită.




Indicatorul Rece  = apă rece.

Indicatorul pentru temperatura setată se aprinde.


### 7.4 Centrifugare

Atunci când setați un program, aparatul selectează automat viteza de centrifugare implicită.

**Opțiuni suplimentare pentru centrifugare:**

- **Fără centrifugare** . Indicatorul aferent se aprinde.  
Setați această opțiune pentru a dezactiva toate fazele de centrifugare. Aparatul realizează doar faza de evacuare de la programul de spălare selectat. Setați această opțiune pentru țesăturile foarte delicate. Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare
- **Clătire oprită** . Indicatorul aferent se aprinde.  
Centrifugarea finală nu este realizată. Apa de la ultima clătire nu este evacuată, astfel încât rufe să nu se șifoneze. Programul de spălare se termină cu apă în tambur. Ușa rămâne blocată și tamburul se învâрте regulat pentru a reduce șifonarea. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.  
Dacă atingeți butonul Start/Pauză , aparatul realizează faza de centrifugare și evacuează apa.
- **Silențios** . Indicatorul aferent se aprinde.  
Fazele intermediare și finale de centrifugare sunt anulate și programul se termină cu apă în tambur. Aceasta ajută la reducerea șifonării. Ușa rămâne blocată. Tamburul se învâртеște regulat pentru a reduce șifonarea. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.

Deoarece programul este foarte silențios, acesta este adecvat pentru a fi utilizat pe timpul nopții când sunt disponibile tarife mai mici la electricitate. La unele programe, clătirile se fac cu mai multă apă.

Dacă atingeți butonul Start/Pauză , aparatul realizează doar faza de evacuare.



Aparatul golește apa automat după aproximativ 18 ore.

## 7.5 Prespălare

Cu această opțiune puteți adăuga o fază de prespălare la un program de spălare.

Indicatorul relevant se aprinde.

- Folosiți această funcție pentru a introduce o fază de prespălare la 30°C înaintea celei de spălare. Această opțiune este recomandată în cazul rufelor cu grad ridicat de murdărie, în special dacă conțin nisip, praf, noroi și alte particule solide.



Aceste opțiuni pot crește durata programului.

## 7.6 Permanent Clătire suplimentară



Cu această opțiune puteți adăuga câteva clătiri programului de spălare selectat.

Folosiți această opțiune pentru persoanele cu alergii la reziduurile de detergent și cu pielea sensibilă. Datorită funcționalității suplimentare a acestei opțiuni, balsamul de rufe este distribuit uniform în rufe și intensifică efectele asupra țesăturilor. Se recomandă când folosiți balsam de rufe.



Această opțiune crește durata programului.

Se aprinde indicatorul corespunzător aflat deasupra butonului tactil și rămâne, de asemenea, permanent aprins pe durata


următoarelor cicluri până la dezactivarea acestei opțiuni.

## 7.7 Pete

Pentru adăugarea fazei pentru pete la un program, atingeți acest buton.

Se aprinde indicatorul corespunzător aflat deasupra tastei.

Utilizați această opțiune pentru articole cu pete persistente.

Când setați această opțiune, turnați agentul pentru îndepărtarea petelor în compartimentul .





Această opțiune crește durata programului. Această opțiune nu este disponibilă cu o temperatură mai mică de 40°C.

## 7.8 Pornire întârziată

Cu această opțiune puteți întârzia pornirea unui program la o oră mai convenabilă.


Atingeți butonul în mod repetat pentru a seta întârzierea dorită. Durata crește în pași de 1 oră până la 20 de ore.

Afișajul prezintă indicatorul  și durata întârzierii selectate. După ce atingeți butonul Start/Pauză , aparatul începe numărătoarea inversă și ușa este blocată.

## 7.9 Reglare durată

Cu această opțiune puteți reduce durata programului în funcție de dimensiunea încărcăturii și gradul de murdărie.

Când setați un program de spălare, afișajul indică durata implicită și liniuțele -----.

Atingeți butonul Reglare durată  pentru a reduce durata programului în funcție de ceea ce aveți nevoie. Afișajul indică durata noului program și numărul de liniuțe va scădea corespunzător:

----- adecvat pentru o încărcătură completă de articole de îmbrăcăminte cu nivel normal de murdărie.

---- un ciclu rapid pentru o încărcătură completă de articole de îmbrăcăminte ușor murdare.

--- un ciclu foarte rapid pentru o încărcătură mai mică de articole ușor murdare (se recomandă maxim jumătate de încărcătură).

-- cel mai scurt ciclu de împrăspătare a unei încărcături mici de rufe.

Reglare durată este disponibilă doar cu programele din tabel.

Indicator			
	Cottons	Synthetics	Intense Clean
----- 1)	■	■	■
-----	■	■	■
---	■	■	■
--	■2)	■	■2)

Indicator		
Cottons	Synthetics	Intense Clean
-	■ 2)	■ 2)

1) Durata implicită pentru toate programele.

2) Acest nivel de Reglare durată opțiune nu este disponibil la 90°C.



La unele aparate durata programului este redusă fără a indica nicio liniuță.

## 7.10 Start/Pauză

Atingeți butonul Start/Pauză pentru a porni, pune în pauză aparatul sau pentru a întrerupe un program aflat în desfășurare.








Puteți întrerupe ciclul și puteți adăuga sau elimina articole de îmbrăcăminte atunci când pictograma apare pe afișaj. Citiți secțiunea „Deschiderea ușii - Adăugarea articolelor de îmbrăcăminte” pentru mai multe detalii.

## 8. PROGRAME

### 8.1 Tabelul programelor

Program Temperatura implicită Interval de temperatură	Viteza de centrifugare de referință Interval viteză de centrifugare (rpm)	Încărcătură maximă	Descrierea programului (Tipul de încărcătură și nivelul de murdărie)
FullWash 45' 30°C 30°C - Rece	1400 rpm (1400 - 800)	8 kg	Țesături mixte, ideale pentru bumbac colorat și materiale sintetice, precum și pentru haine de purtare zilnică cu un nivel redus de murdărie. Acest program va curăța la 30°C în doar 45 de minute. Veți obține cele mai bune rezultate spălând cantități mici de haine.

Program Temperatura implicată Interval de temperatură	Viteza de centrifugare de referință Interval viteză de centrifugare (rpm)	Încărcătură maximă	Descrierea programului (Tipul de încărcătură și nivelul de murdărie)
Cottons 40 °C 90°C - Rece	1400 rpm (1400 - 800)	8 kg	Țesături din bumbac alb și colorat. Ideal pentru murdărie normală și dificilă.
Synthetics 30 °C 60°C - Rece	1200 rpm (1200 - 800)	3 kg	Articole din țesătură sintetică sau mixtă. Nivel mediu de murdărie.
Delicates 30 °C 40°C - Rece	800 rpm (1200 - 800)	2 kg	Țesături delicate cum ar fi acrilice, viscoză și țesături mixte care necesită o spălare mai delicată. Nivel mediu de murdărie.
Wool/Silk  40 °C 40°C - Rece	1200 rpm (1200 - 800)	1,5 kg	Articole din lână care se pot spăla cu mașina, articole din lână care trebuie spălate manual și alte materiale cu simbolul „spălare manuală” <b>1</b> ).
Rinse	1400 rpm (1400 - 800)	8 kg	Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături foarte delicate. Program pentru clătirea și centrifugarea rufelor. Viteza implicată de centrifugare este cea folosită la programele pentru articole din bumbac. Reduceți viteza de centrifugare în funcție de tipul de rufe. Dacă este necesar, setați opțiunea Clătire suplimentară pentru a adăuga clătiri. La viteze reduse de centrifugare, aparatul execută clătiri delicate și o centrifugare scurtă.
Spin/Drain	1400 rpm (1400 - 800)	8 kg	Pentru a centrifuga rufe și pentru a evacua apa din tambur. Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături delicate.
Intense Clean 60 °C 90°C - Rece	1400 rpm 1400 rpm - 800 rpm	8 kg	Pantaloni de protecție, salopete și haine de lucru. Ciclu intensiv cu o fază de prespălare pentru îndepărtarea mizeriei și a murdăriei solide.
Jeans 30 °C 40°C - Rece	800 rpm (1200 - 800)	3 kg	Program special pentru hainele denim cu o fază delicată de spălare pentru minimizare estompării culorii și a semnelor. Pentru o îngrijire mai bună, se recomandă o dimensiune redusă a încărcăturii.
Sport 30 °C 40°C - Rece	1200 rpm (1200 - 800)	3 kg	Articole sportive sintetice. Acest program este conceput pentru a spăla delicat articolele moderne de îmbrăcăminte sport pentru exterior, fiind adecvat și pentru hainele de sport pentru sală, ciclism sau jogging și alte activități similare.
Duvet 30 °C 60°C - Rece	800 rpm (800 - 800)	3 kg	Program special pentru pătură, pilotă, cuvertură etc., sintetică, cu pene și puf. Folosiți detergent lichid delicat, cum ar fi detergentul pentru lână.

Program Temperatura im- plicită Interval de tem- peratură	Viteza de centrifugare de referință Interval vi- teză de cen- trifugare (rpm)	Încăr- cătură maxi- mă	Descrierea programului (Tipul de încărcătură și nivelul de murdărie)
Outdoor  30 °C 40°C - Rece	1200 rpm (1200 - 800)	2,5 kg <sup>2)</sup> 1 kg <sup>3)</sup>	<p>Nu folosiți balsam de rufe și asigurați-vă că nu există reziduuri de balsam în dozatorul pentru detergent.</p> <p><b>Îmbrăcăminte pentru exterior, de protecție pentru activități tehnice, țesături pentru articole sportive, jachete impermeabile și cu materiale care asigură respirația corpului, jachete cu căptușeală detașabilă sau material izolator pe interior.</b> Încărcătura recomandată de rufe este 2,5 kg. Acest program poate fi folosit și ca ciclul de restabilire a proprietăților de respingere a apei, conceput special pentru tratarea hainelor care au un înveliș hidrofob. Pentru a efectua un ciclu de restabilire a proprietăților de respingere a apei, procedați după cum urmează:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Turnați detergentul de spălare în compartimentul .</li> <li>• Turnați un agent special de restabilire a proprietăților de respingere a apei pentru țesătură în compartimentul sertarului pentru balsamul de rufe .</li> <li>• Reduceți încărcătura de rufe la 1 kg.</li> </ul> <p>Pentru a îmbunătăți și mai mult acțiunea de restabilire a proprietăților de respingere a apei, uscați rufele într-un uscător la care ați ales programul de uscare Outdoor (dacă este disponibil și dacă eticheta de îngrijire a articolului de îmbrăcăminte permite uscarea automată).</p>
Hygiene  60 °C	1400 rpm (1400 - 800)	8 kg	<p><b>Articole din bumbac alb.</b> Acest program de spălare de înaltă performanță combinat cu vaporii de abur, elimină peste 99,99% din bacterii și virusuri<sup>4)</sup> Menținerea temperaturii peste 60°C în timpul fazei de spălare; cu acțiune suplimentară asupra fibrelor grație fazei de vaporii, o fază îmbunătățită de clătire asigură îndepărtarea corespunzătoare a detergentului și a resturilor de micro-organisme. Acest program asigură, de asemenea, o reducere corespunzătoare a polenului/elementelor alergice.</p>

Program Temperatura im- plicită Interval de tem- peratură	Viteza de centrifugare de referință Interval vi- teză de cen- trifugare (rpm)	Încăr- cătură maxi- mă	Descrierea programului (Tipul de încărcătură și nivelul de murdărie)
Eco 40-60 <sup>5)</sup>	1400 rpm (1400 - 800)	8 kg	Bumbac alb și bumbac colorat în culori rezistente. Articole cu un grad normal de murdărie. Consumul de energie scade și durata programului de spălare este extinsă, asigurând rezultate bune la spălare.

1) În timpul acestui ciclu, tamburul se rotește încet pentru a asigura o spălare delicată. Poate părea că tamburul nu se rotește sau nu se rotește corect, însă acest lucru este normal la acest program.

2) Program de spălare.

3) Program de spălare și faza de impermeabilizare.

4) Testat pentru Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa și MS2 Bacteriophage în cadrul unui test extern efectuat de Swisstat Testmaterialien AG în 2021 (Raportul de teste nr. 202120117).













5) Conform Regulamentului Comisiei (UE) 2019/2023 și Decretului ucrainean 834/2023, acest program la 40 °C este capabil să spele rufe din bumbac cu murdărie normală, declarate ca fiind lavabile la 40 °C sau 60 °C, împreună, în același ciclu. Temperatura nu este indicată și vizibilă, este setată automat.



- Pentru temperatura la care ajung rufele, durata programului și alte date, consultați capitolul „Valori de consum”.
- Cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie sunt, în general, acele programe care rulează la temperaturile cele mai scăzute și au durata mai mare.

## Compatibilitatea opțiunilor programului

Program	Centrifugare				Prespălare 1)	Ciătire suplimentară <sup>+</sup>	Pete 2)	Pornire întârziată	Reglare durată
FullWash 45'	■	■	■			■		■	
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates	■	■	■	■		■		■	
Wool/Silk	■	■	■					■	


Program	Centrifugare 				Prespălare 1) 	Ciătire suplimentară 	Pete 2) 	Pornire întârziată 	Reglare durată 
Rinse	■	■	■			■		■	
Spin/Drain	■	■ 3)						■	
Intense Clean	■	■	■	■		■		■	■
Jeans	■	■	■	■		■	■	■	
Sport	■	■	■		■	■		■	
Duvet		■						■	
Outdoor 	■	■	■			■		■	
Hygiene  	■	■	■			■	■	■	
Eco 40-60	■		■					■	



1) Prespălare și Pete nu pot fi selectate împreună.

2) Această opțiune nu este disponibilă cu o temperatură mai mică de 40 °C.

3) Dacă setați opțiunea Fără centrifugare, aparatul realizează doar evacuarea.

### Suitable detergents for washing programmes

Program	Pudră universală 1)	Lichid universal	Lichid pentru rufe colorate	Articole delicate din lână	Special
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲

Program	Pudră univ- sală 1)	Lichid uni- versal	Lichid pentru rufe colorate	Articole deli- cate din lână	Special
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) La o temperatură mai mare de 60 °C se recomandă utilizarea detergentului pudră.




-- = Nerecomandat ▲ = Recomandat

## 9. SETĂRI

### 9.1 Semnale acustice

Acest aparat are mai multe semnale acustice care funcționează când:



- Activați aparatul (o melodie specială scurtă).
- Dezactivați aparatul (o melodie specială scurtă).
- Atingeți butoanele (sunet ca un clic).
- Faceți o selecție nevalidă (3 sunete scurte).
- Programul este finalizat (secvență de sunete timp de aproape 1 minut).
- Aparatul prezintă o defecțiune (secvență de sunete scurte timp de aproape 5 minute).

Pentru **dezactivarea/activarea** semnalelor acustice ale programului, atingeți simultan butoanele  și  timp de aproximativ 2 secunde. Afișajul indică On/Off .

Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze atunci când aparatul are o defecțiune.

### 9.2 Blocare acces copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.




Pentru **activarea/dezactivarea** acestei opțiuni, țineți apăsat  butonul până când  se aprinde/se stinge pe afișaj.

Aparatul va salva selecția acestei opțiuni ca fiind implicită după ce îl opriți.

Este posibil ca funcția Blocare acces copii să nu fie disponibilă timp de câteva secunde după pornirea aparatului.

### 9.3 Contor ore de funcționare

Este posibilă vizualizarea duratei totale de funcționare a aparatului în ore, începând de la prima pornire. Această valoare include durata de funcționare a ciclurilor (nu include pauzele, timpul de pornire întârziat). Pentru a vizualiza această valoare, procedați după cum urmează:


1. Porniți aparatul apăsând butonul Pornit/Oprit .
2. Rotiți butonul pentru programe la orice program.
3. Țineți apăstate butoanele  și  pentru câteva secunde în decurs de 10 secunde după pornire. După aceste 10 secunde, combinația de taste activează și dezactivează semnalele acustice).
4. După 3 secunde, pe afișaj va fi apărea numărul total de ore de funcționare al aparatului: ex., 1276 ore, afișajul prezintă textul Hr timp de 2 secunde, 12 (mii și sute) pentru 2 secunde și 76 (zeci și unități).





Dacă procedura nu funcționează (din cauza expirării timpului, a poziției greșite a discului selector de programe sau a combinației greșite de taste), opriți aparatul și repetați secvența de la început.

## 9.4 Resetare

Această funcție permite restabilirea opțiunilor implicite din fabrică. Pentru a **activa** această opțiune, urmați pașii de mai jos:

1. Porniți aparatul apăsând butonul Pornit/Oprit .
2. Rotiți butonul pentru programe la orice program.

3. Țineți apăstate butoanele  și  pentru câteva secunde în decurs de 10 secunde după pornire. După aceste 10 secunde, combinația de taste activează și dezactivează semnalele acustice).
4. Afișajul va indica — — — timp de circa 5 secunde.




Dacă procedura nu funcționează (din cauza expirării timpului, a poziției greșite a discului selector de programe sau a combinației greșite de taste), opriți aparatul și repetați secvența de la început.

## 10. UTILIZARE ZILNICĂ

### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 10.1 Activarea aparatului

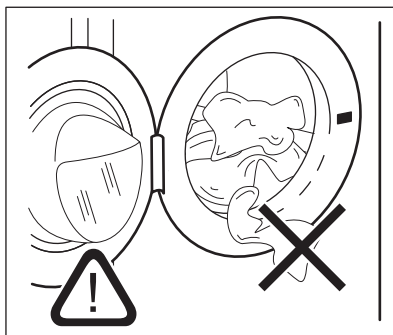
1. Conectați ștecherul în priză.
2. Deschideți robinetul de apă.
3. Apăsați butonul Pornit/Oprit  timp de câteva secunde pentru a activa aparatul. Se aude o melodie scurtă.

### 10.2 Încărcarea rufelor

1. Deschideți ușa aparatului.
2. Goliți buzunarele și depliați articolele înainte de a le introduce în aparat.
3. Introduceți rufe în tambur, câte un articol pe rând.

Nu puneți prea multe rufe în tambur.

4. Închideți ușa bine.

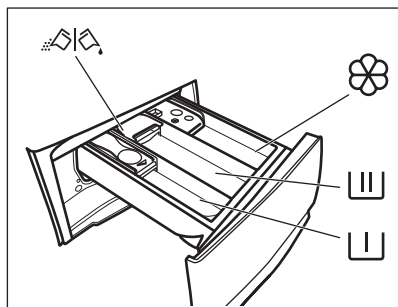


### ATENȚIE!

-Asigurați-vă că nicio rufă nu rămâne prinsă între garnitură și ușă pentru a evita pericolul scurgerii de apă și deteriorarea rufelor.

-Spălarea petelor foarte uleioase și grase sau utilizarea parfumurilor poate deteriora piesele din cauciuc ale mașinii de spălat.

## 10.3 Umplerea manuală cu detergent și aditivi



Compartiment pentru faza de prespălare, program de înmuiere sau agent de îndepărtare a petelor.



Compartiment pentru faza de spălare.



Compartiment pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).

**MAX**

Nivel maxim pentru cantitatea de aditivi lichizi.



Clapetă pentru detergent pudră sau lichid.

1. Măsurați detergentii speciali și balsamul de rufe.
2. Puneți detergentul și balsamul de rufe în compartimentele corespunzătoare.



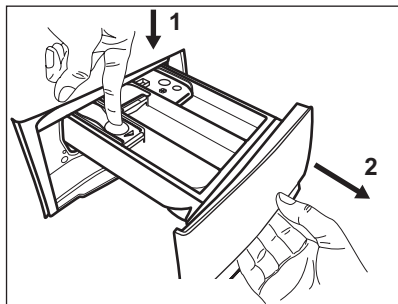
-Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul detergentilor, dar vă recomandăm să nu depășiți nivelul maxim indicat **MAX**. Această cantitate va garanta însă cele mai bune rezultate la spălare.



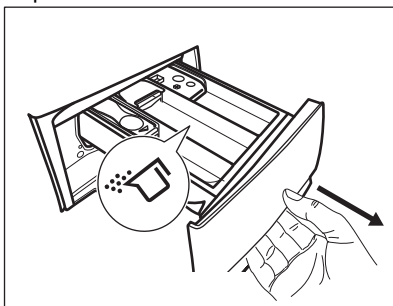
-După un ciclu de spălare, dacă este necesar, eliminați eventualele reziduuri de detergent din dozatorul pentru detergent.

## 10.4 Verificați poziția clapetei de detergent

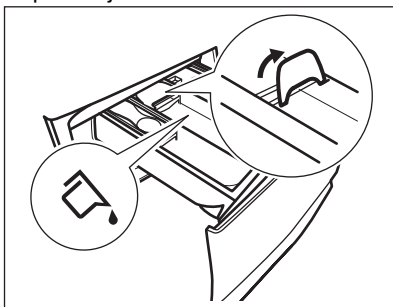
1. Trageți dozatorul pentru detergent până când se oprește.
2. Apăsăți maneta în jos pentru a scoate dozatorul.



3. Pentru a folosi detergent pudră, întoarceți clapeta în sus.



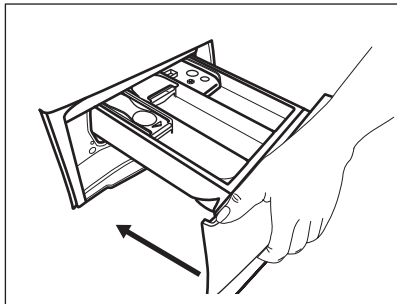
4. Pentru a utiliza detergent lichid, întoarceți clapeta în jos.



Cu clapeta în poziția de **JOS**:

- Nu utilizați detergenți lichizi groși sau gelatinoși.
- Nu depășiți doza de detergent lichid indicată pe clapetă.
- Nu setați faza de prespălare.


- Nu setați funcția de pornire întârziată.
5. Măsurați cantitatea de detergent și de balsam de rufe.
  6. Închideți cu atenție dozatorul pentru detergent.



Asigurați-vă că clapeta nu creează un blocaj atunci când închideți sertarul.

### 10.5 Setarea unui program

1. Rotiți discul selector pentru programe pentru a seta programul de spălare dorit.

Indicatorul butonului Start/Pauză  se aprinde intermitent.

Afișajul indică durata estimată a programului.

2. Pentru modificarea temperaturii și/sau a vitezei de centrifugare, atingeți butoanele corespunzătoare.
3. Dacă se dorește, setați una sau mai multe opțiuni atingând butoanele corespunzătoare. Indicatorii respectivi se aprind pe afișaj și informațiile prezentate se schimbă corespunzător.





Dacă o selecție **nu este posibilă** este emis un semnal acustic și afișajul indică

---


### 10.6 Informații suplimentare despre utilizarea zilnică


**Detectarea încărcăturii SensiCare System**  
SensiCare System începe estimarea greutateii încărcăturii pentru a calcula durata reală a programului. Aparatul reglează automat durata programului la încărcătură pentru a obține rezultate perfecte la spălare în cel mai scurt timp posibil. SensiCare System nu este disponibil la programele cu cicluri scurte.

### Pornirea unui program


Pentru a porni programul, atingeți butonul Start/Pauză . Indicatorul corespunzător nu se mai aprinde intermitent și rămâne pornit. Când pornește programul, ușa este blocată. Afișajul prezintă indicatorul Programul Începând, ușa este blocată. Afișajul prezintă indicatorul .

### Pornirea unui program cu pornire întârziată


1. Atingeți butonul Pornire întârziată  în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită.

2. Atingeți butonul Start/Pauză . Ușa aparatului se blochează și începe numărătoarea inversă pentru pornirea cu întârziere. Programul începe automat după terminarea numărătorii inverse.



### Înteruperea unui program și modificarea opțiunilor.

1. Când programul este în desfășurare puteți modifica doar unele opțiuni. Atingeți butonul Start/Pauză .





2. Schimbați opțiunile. Informațiile indicate pe afișaj se modifică corespunzător

3. Atingeți Start/Pauză  din nou. Programul de spălare continuă.

### Anularea unui program aflat în derulare

- Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați butonul Pornit/Oprit . Pentru a activa aparatul apăsați din nou butonul.
- Rotiți butonul de selectare în poziția „resetare” pentru a activa aparatul . Așteptați 2 secunde. Acum puteți seta un nou program de spălare.



### Încheierea programului



- Aparatul se oprește automat. Pe afișaj  se aprinde. Semnalele acustice pornesc (dacă sunt active).
- Indicatorul butonului Start/Pauză  se stinge. Indicatorul pentru ușa blocată  se stinge și ușa se deblochează.
- Apăsați butonul Pornit/Oprit  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul. Țineți ușa și dozatorul pentru detergent

Întredeschise ușor pentru a preveni formarea mucegaiului și a mirosurilor.

### Evacuarea apei după terminarea ciclului

Dacă ați ales un program sau o opțiune care nu golește apa de la ultima clătire, trebuie să nu uitați să evacuați apa:

- Atingeți butonul Centrifugare  pentru a reduce viteza de centrifugare propusă de aparat.
- Apăsați Start/Pauză 

- Atunci când se termină programul și indicatorul ușă blocată  se stinge, puteți deschide ușa.
- Pornit/Oprit  pentru a dezactiva aparatul.

### Funcția Repaus

Funcția Repaus dezactivează automat aparatul pentru a reduce consumul de energie.

## 11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 11.1 Programul de curățare periodică

#### Curățarea periodică ajută la extinderea duratei de viață a aparatului.

După fiecare ciclu, țineți ușa și dozatorul pentru detergent ușor întredeschisă pentru a asigura circulația aerului și uscați umiditatea în interiorul aparatului: acest lucru previne formarea mucegaiului și a mirosurilor.

Dacă aparatul nu este utilizat pe o perioadă mai lungă de timp: închideți robinetul de apă și scoateți din priză aparatul.

#### Programul orientativ de curățare periodică:

Decalcifiere	De două ori pe an
Spălarea de întreținere	O dată pe lună
Curățarea garniturii ușii	La fiecare două luni
Curățarea tamburului	La fiecare două luni
Curățarea dozatorului pentru detergent	La fiecare două luni
Curățarea filtrului pompei de evacuare	De două ori pe an
Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului	De două ori pe an

Următoarele paragrafe explică modul în care se curăță fiecare piesă.

### 11.2 Îndepărtarea obiectelor străine



Înainte de a rula ciclul, asigurați-vă că buzunarele sunt goale și toate elementele libere sunt legate.

Scoateți toate obiectele străine (cum ar fi cleme metalice, nasturi, fise, etc.) pe care le găsiți în garnitura ușii, filtre și tambur. Consultă paragrafele „Garnitura ușii cu colector cu muchie dublă”, „Curățarea tamburului”, „Curățarea filtrului pompei de evacuare” și „Curățarea furtunului de alimentare și a filtrului supapei”. Aveți grijă la perdele. Scoateți cârligele și puneți perdelele într-un săculeț de spălare sau într-o față de pernă. Dacă este necesar, adresați-vă Centrului de service autorizat.

### 11.3 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun delicat și apă caldă. Uscați complet toate suprafețele. Nu folosiți bureți abrazivi sau orice material care produce zgârieturi.

### ATENȚIE!

Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.

### ATENȚIE!

Nu curățați suprafețele metalice cu detergent pe bază de clor.

## 11.4 Decalcifiere



Dacă durezza apei din zona în care vă aflați este ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui produs de decalcifiere a apei pentru mașini de spălat rufe.

Examinați regulat tamburul pentru a verifica dacă există depuneri de calcar.

Detergenții obișnuiți conțin deja agenți de dedurizare a apei, însă recomandăm ca ocazional să rulați un ciclu cu tamburul gol și un produs de decalcifiere.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

## 11.5 Spălarea de întreținere

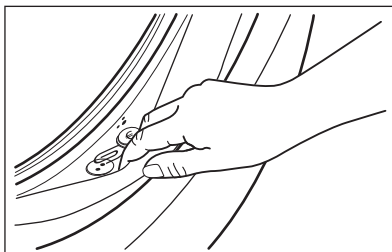
Utilizarea repetată și prelungită de programe cu temperatură scăzută poate produce depuneri de detergenți, reziduuri de scame, creșterea de bacterii în interiorul tamburului și cuvei. Aceasta poate produce mirosuri neplăcute și mucegai. Pentru a elimina aceste depuneri și curăța partea internă a aparatului, rulați regulat o spălare de întreținere (cel puțin o dată pe lună).



Consultați paragraful „Curățarea tamburului”.

## 11.6 Garnitura ușii cu colector cu dublă muchie

Acest aparat este dotat cu un **sistem de auto-curățare la evacuare** care permite eliminarea scamelor mici ce cad din haine împreună cu apa. Examinați cu regularitate garnitura și, dacă este necesar, curățați conform descrierii din următoarea diagramă. Monezile, nasturii și alte obiecte mici pot fi recuperate la finalul ciclului.



Curățați-o atunci când este necesar folosind un agent de curățare tip cremă cu amoniac fără a zgăria suprafața garniturii.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

Verificați și înlăturați obiectele (dacă există) care ar putea fi blocate în pliuri.

Asigurați-vă că nu rămân rufe între garnitură și ușă.

Folosiți o cârpă umedă pentru a șterge murdăria sau apa reziduală rămasă în garnitura ușii după finalizarea ciclului de spălare.

## 11.7 Curățarea tamburului

Verificați regulat tamburul pentru a preveni formarea de depozite nedorite.

Pe tambur se pot forma depozite de rugină datorită corpurilor străine care ruginesc în timpul spălării sau datorită apei de la robinet, dacă aceasta conține fier

Curățați tamburul cu produse speciale pentru oțel inoxidabil.




Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului. Nu curățați tamburul cu substanțe acide pentru îndepărtarea calcarului, produse abrazivi care conțin clor sau bureți de sârmă.

Pentru o curățare completă:

1. Scoateți toate rufele din tambur.
2. Rulați un program Cottons cu cea mai ridicată temperatură.

3. Puteți adăuga un detergent special destinat curățării tamburului pentru a clăti orice reziduuri rămase.

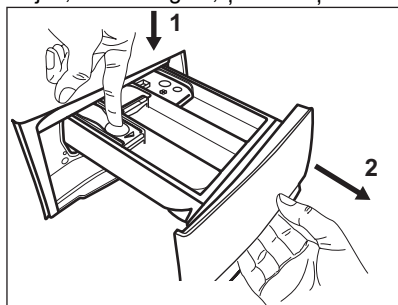


Ocazional, la sfârșitul unui ciclu, afișajul poate indica pictograma : aceasta este o recomandare de a efectua „curățarea tamburului”. Odată ce curățarea tamburului a fost efectuată, pictograma dispare.

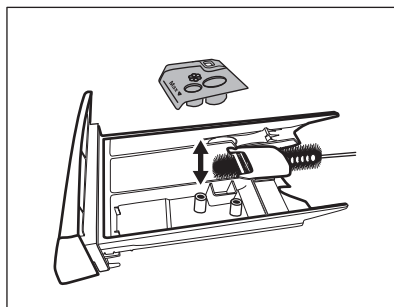
### 11.8 Curățarea dozatorului de detergent.

Pentru a împiedica eventualele depuneri de detergent uscat sau de resturi de balsam de rufe și/sau formarea de mucegai în sertarul dozatorului pentru detergent, rulați la fiecare două luni următoarea procedură de curățare conform explicațiilor din următoarele diagrame:

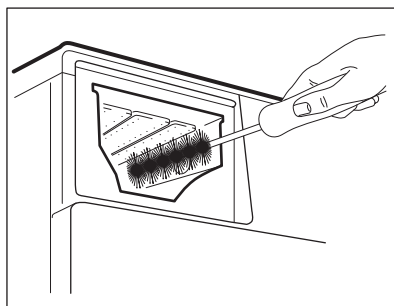
1. Deschideți sertarul. Apăsăți opritorul în jos, ca în imagine, și scoateți-l în afară.



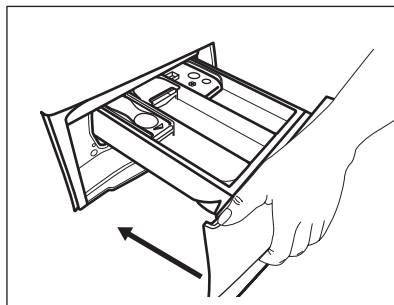
2. Scoateți partea superioară a compartimentului pentru aditivi pentru a ajuta la curățenie și puneți sub un jet de apă caldă pentru a îndepărta toate resturile de detergent care s-au acumulat. După curățare, puneți la loc partea de sus.



3. Asigurați-vă că ați îndepărtat toate reziduurile de detergent din partea superioară și inferioară a adânciturii. Folosiți o perie mică pentru a curăța adâncitura.



4. Introduceți sertarul detergentului pe șinele de ghidaj și închideți-l. Rulați programul de clătire fără nicio haină în tambur.



### 11.9 Curățarea filtrului pompei de evacuare

Verificați regulat filtrul pompei de evacuare pentru vă asigura că este curat.

Curățați filtrul pompei de evacuare dacă:

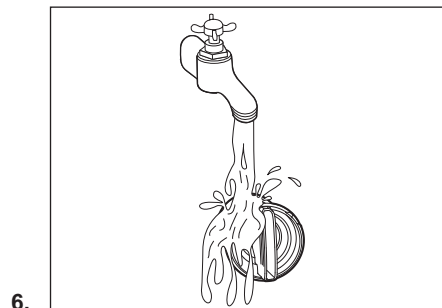
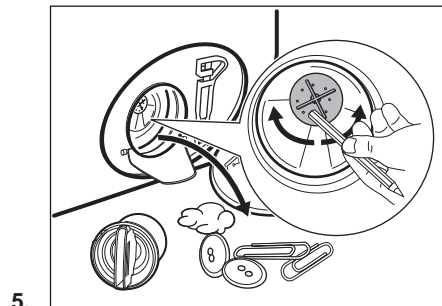
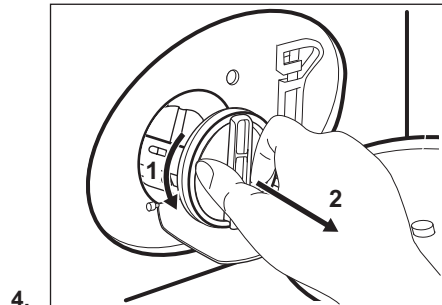
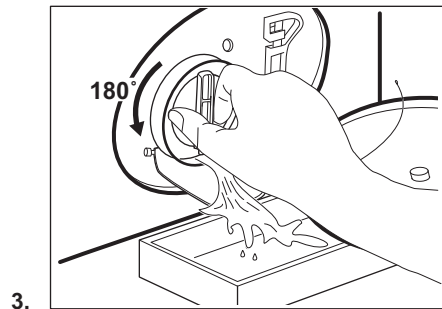
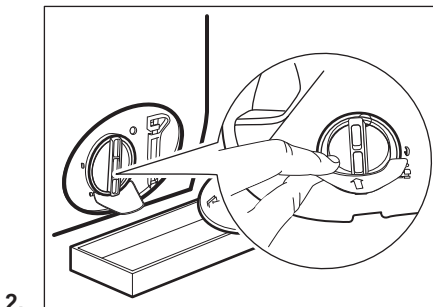
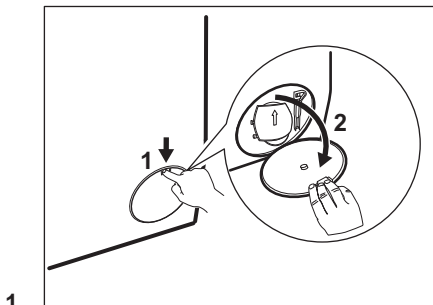
- Aparatul nu evacuează apa.
- Tamburul nu se rotește.
- Aparatul face un zgomot neobișnuit din cauza blocării pompei de evacuare.
- Afișajul indică codul de alarmă **E20**

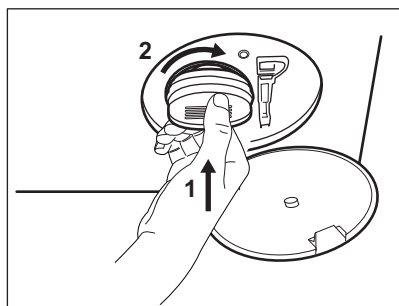
**⚠ AVERTISMENT!**

- Scoateți ștecherul din priza de perete.
- Nu scoateți filtrul în timpul funcționării aparatului.
- Nu curățați pompa dacă apa din aparat este fierbinte. Așteptați să se răcească apa.
- Repetați Pasul 3 de câteva ori prin închiderea și deschiderea supapei până când apa nu mai curge.

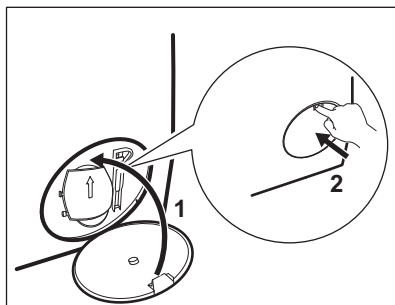
Țineți întotdeauna o cârpă la îndemână pentru a șterge apa care se scurge la scoaterea filtrului.

**Procedați conform diagramelor pentru a curăța filtrul pompei:**





7.



8.

**⚠ AVERTISMENT!**

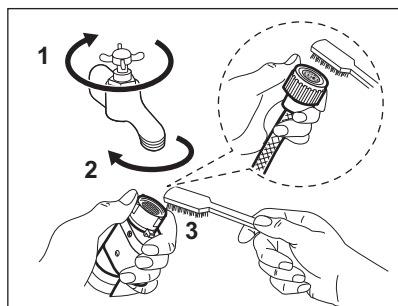
Asigurați-vă că elicea pompei se poate roti. Dacă nu se rotește, adresați-vă Centrului de service autorizat. Pentru a preveni scurgerile, filtrul trebuie, de asemenea, strâns în mod corect.

**11.10 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului**

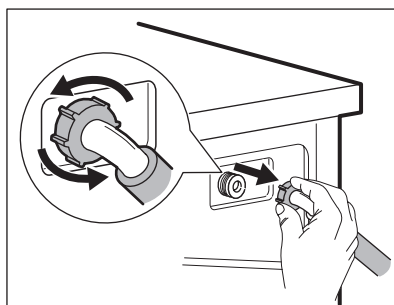


Se recomandă curățarea de două ori pe an a ambelor filtre din furtunul de alimentare și supapă pentru a îndepărta toate depunerile acumulate în timp. Pentru curățarea filtrelor, procedați conform următoarelor diagrame:

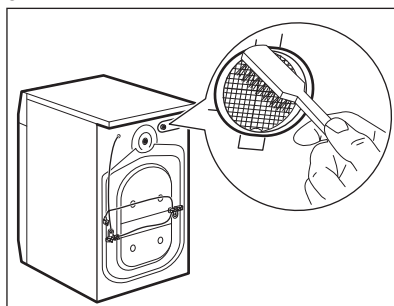
1.



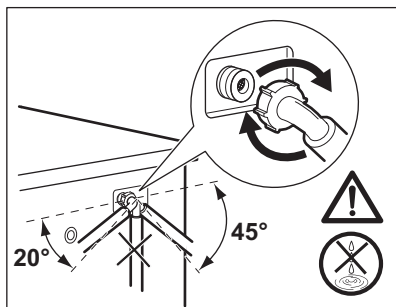
2.



3.



4.



### 11.11 Evacuare de urgență

Dacă aparatul nu poate evacua apa, realizați procedura descrisă în paragraful „Curățarea pompei de evacuare”. Dacă este necesar, curățați pompa.

### 11.12 Măsuri de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî în jur de 0°C sau

mai jos, eliminați apa rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.
4. Goliți pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.
5. Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.

#### **AVERTISMENT!**

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este mai mare de 0°C. Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

## 12. VALORI DE CONSUM

### 12.1 Observație



Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL a UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> împreună cu numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.



Valorile și durata programului pot diferi în funcție de condițiile specifice (de ex. temperatura camerei, temperatura și presiunea apei, mărimea încărcăturii și tipul de rufe, tensiunea de alimentare) și, de asemenea, dacă modificați setarea implicită a unui program.

## 12.2 În conformitate cu Regulamentul UE 2019/2023 al Comisiei și cu toate noile standarde însoțitoare de pe piețele cooperante (\*)

Programul Eco 40-60	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	rpm <sup>2)</sup>
Încărcare completă	8	0.790	52.0	3:25	53.00	39.0	1351
Încărcare pe jumătate	4	0.420	42.0	2:40	53.00	30.0	1351
Încărcare pe sfert	2	0.165	33.0	2:35	54.00	22.0	1351

1) Umezeala rămasă la finalul fazei de centrifugare. Cu cât este mai mare viteza de centrifugare, cu atât mai ridicat este zgomotul și umezeala remanentă este mai scăzută.

2) Viteza maximă de centrifugare.

## 12.3 Programe des întâlnite



Aceste valori au rol exclusiv orientativ..

Program	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	rpm <sup>2)</sup>
Cottons <sup>3)</sup> 90°C	8	2.450	80.0	4:05	52.00	85.0	1400
Cottons 60 °C	8	1.750	75.0	3:50	52.00	55.0	1400
Cottons 20° <sup>4)</sup> 20°C	8	0.300	75.0	2:50	52.00	20.0	1400
Synthetics 40 °C	3	0.600	55.0	2:15	35.00	40.0	1200
Delicates <sup>5)</sup> 30 °C	2	0.400	50.0	1:15	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1,5	0.300	60.0	1:05	30.00	30.0	1200

(\*) Proiectarea ecologică a Regatului Unit pentru produsele cu impact energetic și reglementările privind informațiile energetice; Decretul ucrainean 834/2023; AS/NZS2040 și AS/NZS6400  
Temperaturile și sarcinile sunt setate automat și este posibil să nu fie vizibile pentru toate modelele.

1) Umezeala rămasă la finalul fazei de centrifugare. Cu cât este mai mare viteza de centrifugare, cu atât mai ridicat este zgomotul și umezeala remanentă este mai scăzută.

2) Indicatorul de referință al vitezei de centrifugare.

3) Adecvat pentru spălarea materialelor textile foarte murdare.

4) Adecvat pentru spălarea articolelor din bumbac puțin murdare, sintetice și mixte.

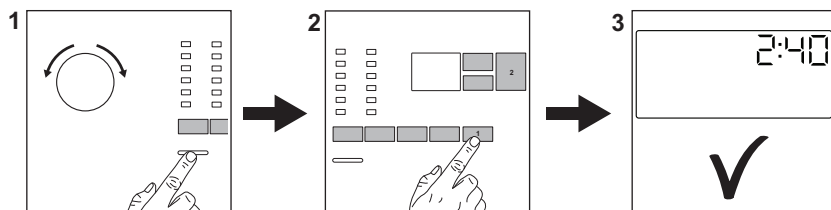
5) Mai efectuează și un ciclu de spălare rapidă pentru rufe cu un grad ușor de murdărie.

Oprit (W)	Repaus (W)	Pornire întârziată (W)
0.50	0.50	4.00

Durata până la modul Oprire/Repaus este de maxim 15 minute.

## 13. GHID RAPID

### 13.1 Utilizare zilnică




Conectați ștecherul în priză.

Deschideți robinetul de apă.

Încărcați rufe.

Turnați detergent și alte tratamente în compartimentul adecvat al dozatorului pentru detergent.

- Apăsăți butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul. Rotiți discul selector pentru programe pentru a seta programul dorit.
- Setăți opțiunile dorite cu ajutorul butoanelor tactile corespunzătoare. Pentru a porni programul, atingeți butonul Start/Pauză .

- Aparatul va porni.

La terminarea programului, scoateți rufe pentru a preveni culele.

Apăsăți butonul Pornit/Oprit pentru a opri aparatul.

### 13.2 Îngrijire și curățare

**Programul de curățare periodică ajută la extinderea duratei de viață a aparatului.**

După fiecare ciclu, țineți ușa și dozatorul pentru detergent ușor întredeschisă pentru a asigura circulația aerului și uscați umiditatea în interiorul aparatului: acest lucru previne formarea mușgaiului și a mirosurilor.

Dacă aparatul nu este utilizat pe o perioadă mai lungă de timp: închideți robinetul de apă și scoateți din priză aparatul.

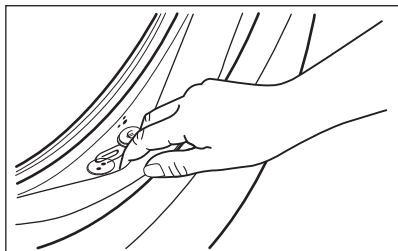
Decalcifiere	De două ori pe an
Spălarea de întreținere	O dată pe lună
Curățarea garniturii ușii	La fiecare două luni
Curățarea tamburului	La fiecare două luni
Curățarea dozatorului pentru detergent	La fiecare două luni
Curățarea filtrului pompei de evacuare	De două ori pe an
Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului	De două ori pe an

Păstrați curate piesele din plastic, în special în apropierea zonei sertarului pentru detergent, și eliminați scurgerile în exces.

Următoarele paragrafe explică modul în care ar trebui să curățați unele piese.

**Garnitura ușii cu colector cu dublă muchie**  
Acest aparat este dotat cu un **sistem de auto-curățare la evacuare** care permite eliminarea scamelor mici ce cad din haine împreună cu apa. Examinați cu regularitate garnitura și, dacă este necesar, curățați

conform descrierii din următoarea diagramă. Monezile, nasturii și alte obiecte mici pot fi recuperate la finalul ciclului.



Curățați-o atunci când este necesar folosind un agent de curățare tip cremă cu amoniac fără a zgâria suprafața garniturii.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului. Verificați și înlăturați obiectele (dacă există) care ar putea fi blocate în pliuri. Asigurați-vă că nu rămân rufe între garnitură și ușă. Folosiți o cârpă umedă pentru a șterge murdăria sau apa reziduală rămasă în garnitura ușii după finalizarea ciclului de spălare.

### Îndepărtarea obiectelor străine

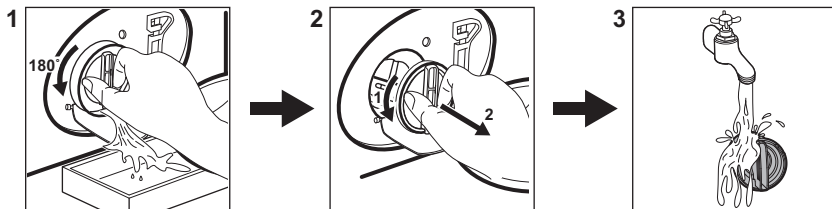


Înainte de a rula ciclul, asigurați-vă că buzunarele sunt goale și toate elementele libere sunt legate.

Scoateți toate obiectele străine (cum ar fi cleme metalice, nasturi, fise, etc.) pe care le găsiți în garnitura ușii, filtre și tambur. Dacă este necesar, adresați-vă Centrului de service autorizat.




### Curățarea filtrului pompei de evacuare

Curățați regulat filtrul și, în special, dacă codul de alarmă **E20** apare pe afișaj.



## 13.3 Programe

Program	Încărcătură	Descrierea produsului
FullWash 45'	8 kg	Țesături mixte, ideale pentru bumbac colorat și materiale sintetice, precum și pentru haine de purtare zilnică cu un nivel redus de murdărie. Acest program va curăța la 30°C în doar 45 de minute. Veți obține cele mai bune rezultate spălând cantități mici de haine.
Cottons	8 kg	Țesături din bumbac alb și colorat. Ideal pentru murdărie normală și dificilă.
Synthetics	3 kg	Articole din țesătură sintetică sau mixtă.

Program	Încărcătură	Descrierea produsului
Delicates	2 kg	Țesături delicate precum cele din acril, viscoză, poliester.
Wool/Silk 	1,5 kg	Articole din lână care se spală la mașină, articole din lână și delicate care se spală manual.
Rinse	8 kg	Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături foarte delicate. Program pentru clătire și centrifugare.
Spin/Drain	8 kg	Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături foarte delicate. Program pentru centrifugare și evacuarea apei.
Intense Clean	8 kg	Pantalonii de protecție, salopete și haine de lucru. Ciclu intensiv cu o fază de prespălare pentru îndepărtarea mizeriei și a murdăriei solide.
Jeans	3 kg	Haine din denim și jerseuri.
Sport	3 kg	Articole sport.
Duvet	3 kg	Pătură, cuvertură sau pilotă simplă sintetică.
Outdoor 	2,5 kg <sup>1)</sup> 1 kg <sup>2)</sup>	Articole sportive moderne de exterior.
Hygiene 	8 kg	Articole din bumbac alb. Acest program îndepărtează peste 99,99% din bacterii și virusuri <sup>3)</sup>
Eco 40-60 <sup>4)</sup>	8 kg	Bumbac alb și colorat. Articole cu murdărie normală.

1) Program de spălare.

2) Program de spălare și faza de impermeabilizare.

3) Testat pentru Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa și MS2 Bacteriophage în cadrul testului extern efectuat de Swisstat Testmaterialien AG în 2021 (Raportul de teste nr. 202120117).

4) Conform Regulamentului Comisiei (UE) 2019/2023 și Decretului ucrainean 834/2023, acest program la 40 °C este capabil să spele rufe din bumbac cu murdărie normală, declarate ca fiind lavabile la 40 °C sau 60 °C, împreună, în același ciclu. Temperatura nu este indicată și vizibilă, este setată automat.






- Pentru temperatura la care ajung rufele, durata programului și alte date, consultați capitolul „Valori de consum”.
- Cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie sunt, în general, acele programe care rulează la temperaturile cele mai scăzute și au durata mai mare.

**Încărcarea aparatului la capacitatea maximă indicată pentru fiecare program**

**ajută la reducerea consumului de energie și apă.**

**Detergenți adecvați pentru programele de spălare**

Program	Pudră universală 1)	Lichid universal	Lichid pentru rufe colorate	Articole delicate din lână	Special
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--

Program	Pudră universală 1)	Lichid universal	Lichid pentru rufe colorate	Articole delicate din lână	Special
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) La o temperatură mai mare de 60 °C se recomandă utilizarea detergentului pudră.

-- = Nerecomandat ▲ = Recomandat

### 13.4 Tipul detergentului și cantitatea.

- Utilizați numai detergenți și alte tratamente produse special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe. În primul rând, respectați aceste reguli generale:
  - detergenți pudră (și tablete și detergenți cu o singură doză) pentru toate tipurile de materiale, cu excepția celor delicate. Alegeți detergenții pudră care conțin înălbitor pentru rufe albe și substanțe de igienizare a rufelor,
  - detergenți lichizi (și detergenți cu o singură doză), de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60°C) pentru toate tipurile de țesături sau cei speciali, numai pentru lână.
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.

- Folosiți mai puțin detergent dacă:
  - spălați o încărcătură mică,
  - rufe sunt puțin murdare,
  - apar cantități mari de spumă în timpul spălării.
- Când utilizați tablete sau capsule de detergent, puneți-le întotdeauna în interiorul tamburului, nu în dozatorul pentru detergent și urmați recomandările producătorului.

#### O cantitate insuficientă de detergent poate rezulta în:

- rezultate nesatisfăcătoare la spălare,
- încărcătura de rufe devine gri,
- haine unsuroase,
- mucegai în aparat.

#### O cantitate excesivă de detergent poate rezulta în:

- formarea de spumă,
- reducerea efectului spălării,
- clătire inadecvată,
- un impact mai mare asupra mediului.

## 14. CODURI DE ALARMĂ ȘI POSIBILE DEFECTIUNI


Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării. Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelele).


### **AVERTISMENT!**

Dezactivați aparatul înainte de a efectua orice verificare.

Problemă	Soluție posibilă
<b>E10</b> Aparatul nu se alimentează corect cu apă.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă robinetul de apă este deschis.</li><li>• Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea scăzută. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.</li><li>• Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.</li><li>• Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit, deteriorat sau îndoit.</li><li>• Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect.</li><li>• Verificați dacă filtrul furtunului de alimentare și filtrul supapei nu sunt înfundate.</li></ul>
<b>E20</b> Aparatul nu evacuează apa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.</li><li>• Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.</li><li>• Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul.</li><li>• Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect.</li><li>• Setați un program de evacuare dacă ați setat un program fără faza de evacuare.</li><li>• Setați programul de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.</li></ul>
<b>E40</b> Ușa aparatului este deschisă sau nu este închisă corect.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asigurați-vă că ușa este închisă corespunzător.</li></ul>
<b>E91</b> Defect intern. Nu există comunicare între elementele electronice ale aparatului.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Programul nu s-a terminat adecvat sau aparatul s-a oprit prea devreme. Oprți și porniți din nou aparatul.</li><li>• Dacă codul de alarmă apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.</li></ul>
<b>EKO</b> Sursa de alimentare nu este stabilă.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Așteptați stabilizarea sursei de alimentare.</li></ul>
<b>EFO</b> Dispozitivul anti-inundație este pornit.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Deconectați aparatul și închideți robinetul de apă. Contactați Centrul de service autorizat</li></ul>
Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat. Datele necesare centrului de service se găsesc pe plăcuța cu date tehnice	
*Este posibil ca unele coduri de alarmă să nu apară. Poate fi modificat fără notificare prealabilă.	

## 15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul .  
Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului înconjurător și a sănătății umane reciclând deșeurile de aparate electrice și electronice. Nu aruncați

aparatele marcate cu simbolul  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la unitatea locală de reciclare sau contactați administrația locală.

## Добро дошли у Electrolux! Хвала што сте изабрали наш уређај.



У тежњи да постигнемо еколошку одрживост, смањујемо количину папира и пружамо комплетна корисничка упутства у електронском облику. Комплетно корисничко упутство можете погледати на [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Погледајте савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервисирање и поправку на [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Купите прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај на [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Задржано право измена.

## САДРЖАЈ

1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	277
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	279
3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	282
4. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	283
5. МОНТАЖА.....	283
6. КОМАНДНА ТАБЛА.....	287
7. БИРАЧИ ПРОГРАМА И ДУГМАД.....	288
8. ПРОГРАМИ.....	290
9. ПОДЕШАВАЊА.....	295
10. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	296
11. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	299
12. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ.....	305
13. БРЗИ ВОДИЧ.....	306
14. ШИФРЕ АЛАРМА И МОГУЋИ КВАРОВИ.....	310
15. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	311

## 1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ



Пре него што започнете са инсталацијом и коришћењем овог уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство.

Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

## 1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Децу узраста између 3 и 8 година старости, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.
- Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.
- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.
- Детерџенте држите ван домашаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Ако овај апарат има уређај за безбедност деце, треба га активирати.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

## 1.2 Опште мере безбедности

- Овај апарат је само за прање веша домаћег типа који се може прати машински.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не превазилази (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.

- Уређај може да прими највише 8 kg веша. Не прекорачујте максималну количину веша за сваки програм (погледајте одељак „Програми”).
- Радни притисак воде на месту где вода улази из излазног прикључка мора бити између 0,5 бара (0,05 МПа) и 10 бара (1,0 МПа).
- Отвори за вентилацију у постољу не смеју бити заклоњени тепихом, простирком или било каквом подном облогом.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог комплета приложених црева или другог новог комплета црева испорученог од стране овлашћеног сервисног центра.
- Старо црево се не сме поново користити.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, одговарајући овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла електрична опасност.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.
- Не чистите уређај распршивачима воде нити паром под високим притиском.
- Уређај очистите влажном крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.

## 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

### 2.1 Инсталирање



Инсталација мора да се обави у складу са важећим националним прописима.

- Уклоните комплетну амбалажу и завртње за транспорт укључујући

гумени затварач са пластичним одстојником.

- Држите транзитне завртње на безбедном месту. Ако ће уређај у будућности бити премештан, завртњи морају бити монтирани да би се блокирао бубањ и тако спречила унутрашња оштећења.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак.

Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.

- Придржавајте се упутстава за монтаже које сте добили уз уређај.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Немојте да инсталирате или користите уређај тамо где температура може да буде нижа од 0 °C или где је изложен временским условима.
- Област пода на којој ће уређај бити монтиран мора бити равна, стабилна, отпорна на топлоту и чиста.
- Уверите се да постоји циркулација ваздуха између уређаја и пода.
- Када се уређај постави у стални положај, уз помоћ либеле проверите да ли је правилно нивелисан. Ако није, подесите ножице док се не изневелише.
- Немојте да инсталирате уређај директно изнад одвода на поду.
- Не прскајте воду по уређају и не излажите га прекомерној влажности.
- Уређај немојте инсталирати на месту на коме врата уређаја не могу до краја да се отворе.
- Немојте да стављате затворену посуду за прикупљање воде која можда цури испод уређаја. Обратите се Овлашћеном сервисном центру како бисте проверили који прибор може да се користи.

## 2.2 Прикључење на електричну мрежу

### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

- УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај је предвиђен за монтажу/прикључивање на проводник земљења зграде.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.

- Проверите да нисте оштетили главно напајање и кабл за напајање. Уколико струјни кабл треба да се замени, то треба да обави наш овлашћени сервисни центар.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Немојте додиривати кабл за напајање нити мрежни утикач влажним рукама.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

## 2.3 Прикључивање воде

- Температура улазне воде не сме прећи 25°C.
- Немојте оштетити црева за воду.
- Пре прикључења на нове цеви или на цеви које нису коришћене дуже време, или тамо где је вршена поправка или су монтирани нови уређаји (водомери итд.), пустите воду да тече док не буде чиста и бистра.
- Проверите да ли постоји видљиво цурење воде током и након прве употребе уређаја.
- Немојте да користите продужно црево уколико је доводно црево прекинато. Обратите се овлашћеном сервисном центру да бисте заменили доводно црево.
- Приликом отпакивања уређаја, могуће је да потекне вода из одводног црева. Ово може да се деси због тестирања уређаја водом у фабрици.
- Испусно црево можете продужити до највише 400 cm. За друго испусно црево и наставак обратите се овлашћеном сервисном центру.
- Водите рачуна да постоји приступ славини након инсталације.
- Затворите славину за воду након сваке употребе уређаја.

## 2.4 Употреба

### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од струјног удара, пожара, опекотина или оштећења уређаја.

- Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Не перите тканине које су јако запрљане уљем, масноћом или масним супстанцама. То може оштетити гумене делове уређаја. Такве тканине прво оперите ручно па их тек онда убаците у машину.
- Немојте користити парфеме и мирисе за веш како не би дошло до оштећења пластичних и гумених делова уређаја.
- Немојте додиривати стакло на вратима док је програм у току. Стакло може бити вруће.
- Проверите да ли сте извадили све металне предмете из веша.

## 2.5 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су барем 10 година након укидања модела: мотор и четкице мотора; мењач између мотора и бубња; пумпе; амортизери и опруге; бубањ, носач бубња и његови куглични лежајеви; грејачи и грејни елементи, укључујући и топлотне пумпе; цеви и сродна опрема, као што су црева, вентили, филтери и блокаде; штампана кола; електронски

дисплеји; пресостати, термостати и сензори; софтвер и фирмвер, укључујући и софтвер за ресетовање; врата, шарке и заптивке врата; остали заптивачи; склоп браве за врата; пластични додаци, као што су дозатори детерџента. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.

- Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.
- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другом уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

## 2.6 Одлагање

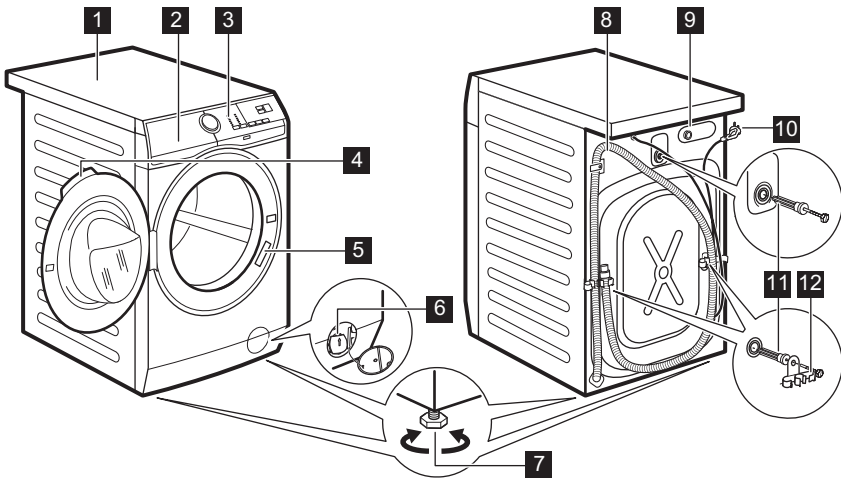
### УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од повређивања или гушења.

- Искључијте уређај из електричног напајања и са довода за воду.
- Исеците мрежни електрични кабл на месту које је близу уређаја и одложите га.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца или кућни љубимци заглаве у бубњу.
- Одложите апарат у складу са важећим прописима за одлагање отпада од електричних и електронских уређаја (WEEE).

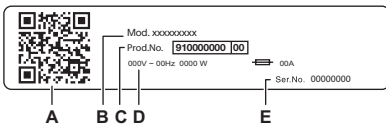
## 3. ОПИС ПРОИЗВОДА

### 3.1 Приказ уређаја



- 1 Радна површина
- 2 Дозатор детерџента
- 3 Командна табла
- 4 Ручица на вратима
- 5 Плочица са техничким карактеристикама
- 6 Филтер одводне пумпе




- 7 Ногице за нивелисање уређаја
- 8 Одводно црево
- 9 Прикључак црева за довод воде
- 10 Струјни кабл
- 11 Завртњи за транспорт
- 12 Подупирачи за црево



#### Подаци са плочице са техничким карактеристикама:

- A. QR код
- B. Назив модела
- C. Број производа
- D. Електричне карактеристике
- E. Серијски број

Скенирајте **QR код** на уређају да бисте регистровали производ и искористили га на најбољи начин.

-  – Приступите детаљима о вашем уређају, документацији и чланцима о томе како да користите најбоље функције (Корисничко упутство је такође доступно на [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals) )
-  – Добијајте савете о коришћењу, решавању проблема, информације о сервисирању и поправци (такође доступно на [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support) )
-  – Купите прибор, потрошну робу и оригиналне резервне делове за ваш уређај (такође доступно на [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop) )

## 4. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Димензије	Ширина/висина/укупна дубина	59,6 cm/84,7 cm/57,6 cm
Прикључење на електричну мрежу	Напон	230 V
	Укупна снага	1900 W
	Осигурач	10 A
	Фреквенција	50 Hz
Заштитни омотач пружа заштиту од продирања чврстих честица и влаге, изузев на местима на којима опрема под ниским напонам нема заштиту од влаге		IPX4
Притисак довода воде	Минимум	0,5 бара (0,05 МПа)
	Макимум	10 бара (1,0 МПа)
Довод воде <sup>1)</sup>		Хладна вода
Максимална количина веша	Памук	8 kg

1) Повежите црево за довод воде са славином за воду која има навој димензија 3/4" .

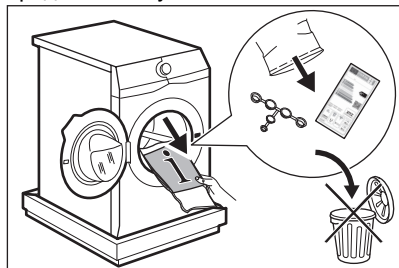
## 5. МОНТАЖА

### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

### 5.1 Распакивање

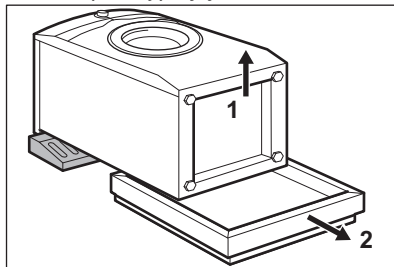
1. Отворите врата. Извадите све предмете из бубња.



### i

Прибор који се испоручује уз уређај може се разликовати у зависности од модела.

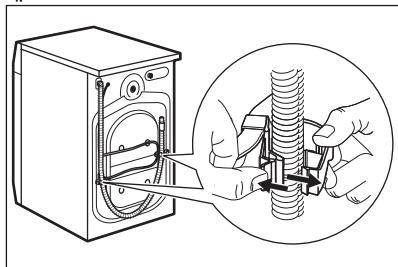
2. Поставите паковање на под иза уређаја и пажљиво га положите на задњу страну. Уклоните заштиту са доње стране уређаја.



### **⚠ ОПРЕЗ**

Не постављајте машину за веш на предњу страну.

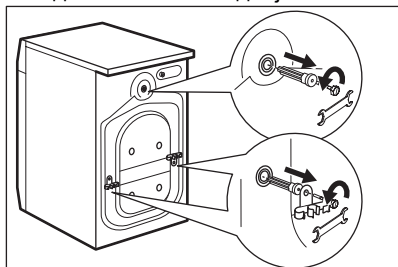
3. Вратите уређај награв у усправан положај. Уклоните кабл за напајање и црево за одвод воде са држача за црево.



### **⚠ УПОЗОРЕЊЕ!**

Могуће је да потекне вода из одводног црева. Ово се дешава зато што је веш машина тестирана у фабрици.

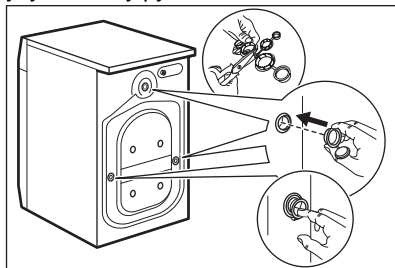
4. Уклоните три транспортна завртња и извадите пластичне одбојнике.



**Препоручујемо да сачувате паковање и завртње за транспорт када дође тренутак да померите уређај.**

5. Ставите пластичне затвараче, који се налазе у торбици са корисничким

упутством, у рупе.



## **5.2 Информације у вези са инсталацијом**

### **Постављање и нивелисање**

Правилно подесите уређај како бисте спречили вибрације, буку и померање апарата током рада.

1. Инсталирајте уређај на равной тврдој подлози. Уређај мора да буде нивелисан и стабилан. Постарајте се да уређај не додирује зид или друге јединице и да испод уређаја има циркулације ваздуха.
2. Олабавите или дотегните ножице да бисте подесили ниво. Све ножице морају чврсто да се ослањају на под.

### **⚠ УПОЗОРЕЊЕ!**

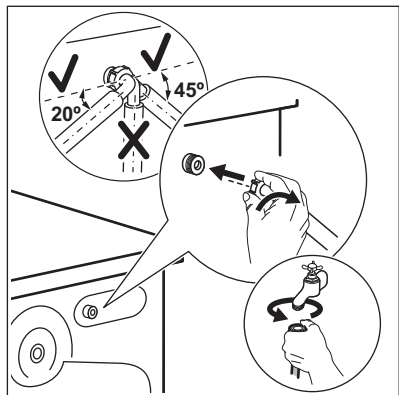
Немојте стављати картон, дрво или сличне материјале испод ножица уређаја да бисте подесили ниво.

### **Доводно црево**

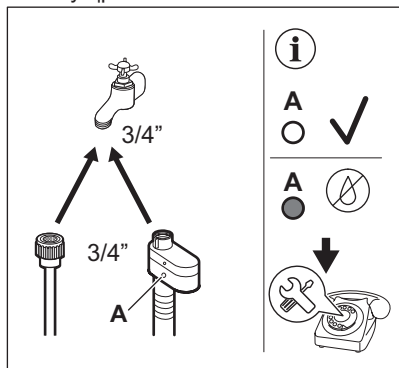
#### **⚠ ОПРЕЗ**

Уверите се да нема оштећења на цревима и да нема цурења на спојницама. Немојте да користите продужно црево уколико је доводно црево прекратко. Обратите се овлашћеном сервисном центру ради информација о замени доводног црева.

1. Повезите доводно црево за воду на задњу страну уређаја, уколико је потребно. Обично је већ инсталирано у фабрици.



2. Поставите га налево или надесно у зависности од положаја славине за воду. Уверите се да доводно црево није у вертикалном положају.
3. Ако је потребно, олабавите прстенасти навртањ да бисте поставили црево у одговарајући положај.
4. Прикључите доводно црево за воду на славину за хладну воду са навојем од 3/4".
5. Неки модели могу да садрже црево за довод са уређајем за заустављање воде. Он спречава било какво цурење из црева услед природног старења. Сектор у оквиру приказује ову грешку **A**. Ако до тога дође, затворите славину за воду и обратите се овлашћеном сервисном центру за информације за замену црева.



### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Температура улазне воде не сме прећи 25°C.

### Одвођење воде

Одводно црево треба да остане на висини не мањој од 60 см и не већој од 100 см.



Одводно црево можете продужити до највише 400 см. За куповину другог одводног црева и наставка обратите се овлашћеном сервисном центру.

Проверите да ли је одводно црево формирало лук да бисте спречили заостале честице да доспеју из судопере у уређај.

Повежите одводно црево са сливником и затегните га помоћу стеге. Проверите да ли је одводно црево формирало лук да бисте спречили заостале честице да доспеју из судопере у уређај.

Поставите црево директно у уграђену одводну цев у зиду просторије и затегните га помоћу стеге.

Без пластичне вођице за црево, за сливник испод судопере - Ставите одводно црево у сливник и причврстите га помоћу стеге.

Одводно црево може да се савије у облику латиничног слова У и постави око пластичне вођице. На ивици судопере - причврстите вођицу за славину или за зид.



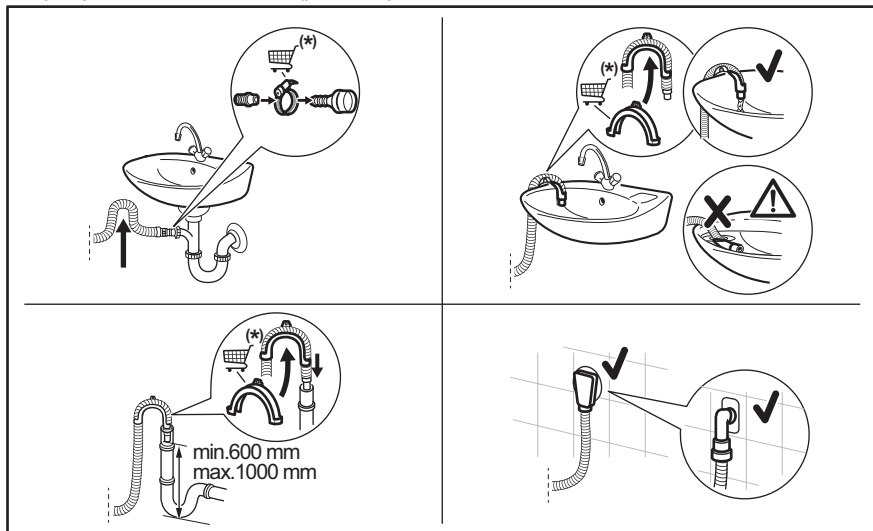
Постарајте се пластичне вођице не могу да се померају када уређај избацује воду и да крај одводног црева није потопљен у воду. Прљава вода би могла да се врати у уређај. Купите прибор од овлашћеног добављача.

За статичну цев са вентилационим отвором – убаците одводно црево директно у одводну цев или статичну цев



Крај одводног црева мора у сваком тренутку мора да буде проветрен, т.ј. унутрашњи пречник одводне цеви (мин. 38 mm – мин. 1,5") мора да буде већи од спољног пречника одводног црева.

Могуће је повезати одводно црево на различите начине:



(\*) Подложно променама без претходне најаве.

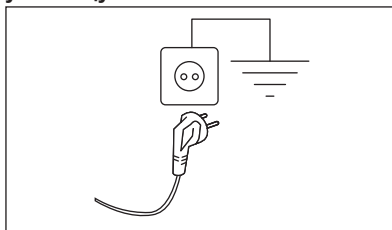
### 5.3 Прикључење на електричну мрежу

На крају монтаже прикључите главни кабл за напајање у зидну утичницу.

Плочница са техничким карактеристикама и поглавље „Технички подаци“ наводе потребне електричне карактеристике. Проверите да ли су компатибилне са мрежним напајањем.

Проверите да ли ваша кућна електроинсталација може да издржи максимално потребно оптерећење, узимајући у обзир и све друге уређаје који могу бити у употреби.

### Прикључите уређај на уземљену утичницу.



Кабл за напајање мора бити лако доступан након монтаже уређаја.

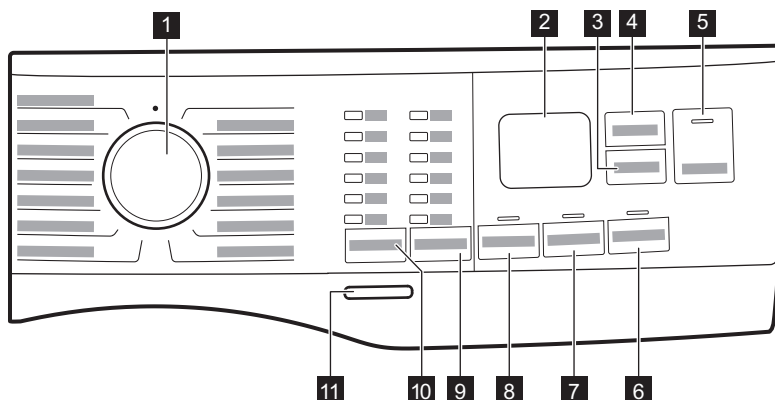
Обратите се нашем овлашћеном сервисном центру за било какве електричне радове потребне за монтажу овог уређаја.

Произвођач не прихвата никакву одговорност за оштећења или повреде

настале услед непоштовања горенаведених мера предострожности.

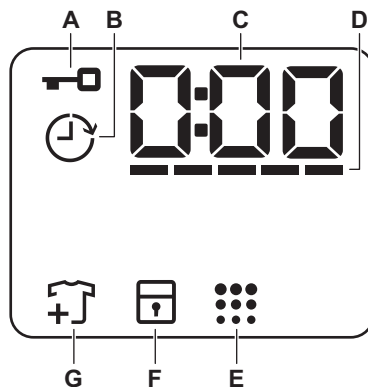
## 6. КОМАНДНА ТАБЛА

### 6.1 Опис командне табле



- 1 Бирач програма
- 2 Дисплеј
- 3 Сензорско дугме Одложени старт
- 4 Сензорско дугме Управљање временом
- 5 Сензорско дугме Старт/Пауза
- 6 Сензорско дугме Уклањање флека
- 7 Сензорско дугме Додатно испирање
- 8 Сензорско дугме Претпрање
- 9 Центрифуга сензорско дугме за смањење брзине
  - Опција Без центрифуге
  - Опција Задржавање испирања
  - Опција Тихо
- 10 Сензорско дугме Температуре
- 11 Тастер Укључи/Искључи

### 6.2 Дисплеј



- A. : Индикатор за закључана врата
- B. : Индикатор одложеног старта
- C. Дигитални индикатор може да прикаже:
- Трајање програма (нпр. 2:40),
  - Време одлагања (нпр. 2h),
  - Крај циклуса (0:00)
  - Код упозорења (нпр. E20).

- Назнака укупног броја радних сати уређаја. За више информација погледајте одељак „Бројач радних сати“ у поглављу „Подешавања“.
- D. : Управљање временом индикатор нивоа траке.
- E. Индикатор чишћења бубња. Погледајте одељак „Чишћење бубња“ у поглављу „Нега и чишћење“ за више детаља.

- F. : Индикатор блокаде за безбедност деце Child Lock
- G. Индикатор додавања веша. Почиње да светли на почетку фазе прања, док корисник и даље може да паузира рад уређаја и дода још веша.

## 7. БИРАЧИ ПРОГРАМА И ДУГМАД

### 7.1 Увод



Опције/функције нису доступне са свим програмима прања. Проверите компатибилност између опција/функција и програма прања у „Табели програма“. Једна опција/функција може да искључује другу, у том случају уређај вам неће омогућити да подесите некомпатибилне опције/функције.

### 7.2 Укључи/Искључи

Притисните на ово дугме неколико секунди да бисте укључили или искључили уређаја. Оглашавају се две различите мелодије док се уређај укључује или искључује.

Пошто Режим приправности аутоматски деактивира уређај након неколико минута како би се смањила потрошња енергије, можда ћете морати поново да активирате уређај.

Више информација потражите у одељку Режим приправности у поглављу Свакодневна употреба.

### 7.3 Температуре

Када изаберете програм прања, уређај аутоматски предлаже подразумевану температуру.

Индикатор Хладно = хладна вода.

Пали се индикатор подешене температуре.

### 7.4 Центрифуга


Када подесите програм, уређај аутоматски бира подразумевану брзину центрифуге.

#### Додатне опције центрифуге:

- **Без центрифуге** . Одговарајући индикатор почиње да светли. Изаберите ову опцију да бисте деактивирали све фазе центрифуге. Уређај извршава само фазу испуштања воде за изабрани програм прања. Ова опција је намењена веома осетљивим тканинама. Фаза испирања користи више воде за неке програме прања
- **Задржавање испирања** . Одговарајући индикатор почиње да светли. Последња центрифуга се не извршава. Машина не испушта воду од последњег испирања да би се спречило гужвање веша. Програм прања се завршава са водом у бубњу. Врата остају забрављена, а бубањ се редовно окреће да би се смањило гужвање. Морате да испустите воду да бисте откључали врата. Ако додирнете дугме Старт/Пауза , уређај извршава фазу центрифуге и испушта воду.
- **Тихо** . Одговарајући индикатор почиње да светли. Прелазна и коначна фаза центрифуге се потискују и програм се завршава са водом у бубњу. Ово помаже да се смањи гужвање. Врата остају блокирана. Бубањ се нормално окреће

да би се умањило гужвање. Морате да испустите воду да бисте откључали врата.

Пошто је програм врло тих, погодан је за употребу у ноћним сатима када је на снази јефтинија тарифа за електричну енергију. У неким програмима испирања се обављају са више воде.

Ако додирнете дугме Старт/Пауза , уређај извршава само фазу испуштања воде.



Уређај аутоматски испушта воду након приближно 18 сати.

## 7.5 Претпрање

Овом опцијом можете додати фазу претпрања неком програму прања.

Одговарајући индикатор светли.

- Користите ову опцију да бисте додали фазу претпрања на 30 °C пре фазе прања.  
Ова опција се препоручује за јако запрљан веш, нарочито ако он садржи песак, прашину, блато и друге чврсте честице.



Ове опције могу да продуже трајање програма.

## 7.6 Трајно Додатно испирање

Са овом опцијом можете да додате неколико испирања у складу са изабраним програмом прања.

Користите ову опцију за људе који су алергични на остатке детерџента и имају осетљиву кожу. Захваљујући додатној функционалности ове опције, омекшивач тканина се равномерно распоређује по вешу тако да има јаче дејство. Ово је препоручљиво када користите омекшивач.



Ова опција продужава трајање програма.


Одговарајући индикатор изнад сензорског дугмета светли и такође остаје стално укључен током следећих циклуса док се ова опција не деактивира.

## 7.7 Уклањање флека

Додирните ово дугме да бисте програму додали фазу за уклањање флека.

Одговарајући индикатор изнад сензорског дугмета светли.

Користите ову опцију да бисте са веша уклонили упорне флеке.

Кад подесите ову опцију, ставите средство за уклањање флека у одељак .





Ова опција продужава трајање програма.  
Ова опција није доступна на температури нижеј од 40°C.

## 7.8 Одложени старт

Помоћу ове опције можете да одложите покретање програма за погодније време.


Узастопно додирујте дугме да бисте подесили жељено одлагање. Време се продужава у корацима од 1 сата до 20 сати.

На дисплеју се приказује индикатор  и одабрано време одлагања. Након што додирнете дугме Старт/Пауза , уређај започиње са одбројавањем и врата се закључавају.

## 7.9 Управљање временом

Са овом опцијом можете да скратите трајање програма у зависности од количине веша и степена запрљаности.

Након што подесите програм прања, на дисплеју се приказује његово аутоматски подешено трајање и црте -----.

Додирните дугме Управљање временом  да бисте скратили трајање програма у складу са вашим потребама. Дисплеј приказује ново трајање програма и број црта се у складу с тим смањује:

- pogodno za maksimalnu količinu normalno zaprljanog vешa.
- brzi ciklus za maksimalnu količinu blago zaprljanog vешa.
- veoma brzi ciklus za mađu količinu blago zaprljanog vешa (preporuĉuje se najviše polovina od maksimalne koliĉine).
- najkraћи ciklus za osvежаване malih koliĉina vешa.

Опција Управљање временом доступна је само са програмима који се налазе у табели.

Индикатор	Cottons	Synthetics	Intense Clean
----- 1)	■	■	■
----	■	■	■
---	■	■	■
--	■2)	■	■2)

Индикатор	Cottons	Synthetics	Intense Clean
-	■2)	■	■2)

1) Подразумевано трајање за све програме.

2) Овај ниво опције Управљање временом није доступан на 90 °C.




На неким уређајима трајање програма се скрађује без приказивања цртица.

## 7.10 Старт/Пауза ▷||

Додирните дугме Старт/Пауза ▷|| да бисте покренули или паузирали уређај или прекинули програм који се извршава.








Можете да паузирасте циклус и додате или уклоните одећу када се икона  појави на дисплеју. За више детаља прочитајте одељак „Отварање врата – додавање одеће”.

## 8. ПРОГРАМИ

### 8.1 Графикон програма

Програм Подразумевана температура Temperature range	Референтна брзина центрифуге Опсег брзине центрифуге (o/min)	Максимална количина веша за прање	Опис програма (Тип веша и степен запланости)
FullWash 45' 30 °C 30 °C – Хладно	1400 o/min (1400 – 800)	8 kg	Мешани материјали, идеално за обојени памук и синтетичке материјале ношене један дан са благим нивоом запланости. Овај програм ће прати на 30 °C за само 45 минута. Најбоље резултате ћете постићи прањем малих количина одеће.

Програм Подразумевана температура Temperature range	Референт- на брзина центрифу- ге Опсег бр- зине цен- трифуге (o/ min)	Макси- мална ко- личин а веша за пра- ње	Опис програма (Тип веша и степен задрљаности)
Cottons 40 °C 90 °C – Хладно	1400 o/min (1400 – 800)	8 kg	Бели и шарени памучни материјали. Идеално за нормално и веома задрљан веш.
Synthetics 30 °C 60°C - Хладно	1200 o/min (1200 – 800)	3 kg	Синтетика или материјали мешовитог састава. Нормалан степен задрљаности.
Delicates 30 °C 40 °C – Хладно	800 o/min (1200 – 800)	2 kg	Осетљиви материјали као што су акрил, вискоза и материјали од мешовитих материјала који захтевају нежније прање. Нормалан степен задрљаности.
Wool/Silk  40 °C 40 °C – Хладно	1200 o/min (1200 – 800)	1,5 kg	Вунена одећа која се пере у машини, вунена одећа која се пере ручно и остали материјали са симболом „ручно прање” <b>1</b> ).
Rinse	1400 o/min (1400 - 800)	8 kg	Све тканине, изузев вунених и веома осетљивих тканина. Програм за испирање и центрифугирање веша. Фабрички подешена брзина центрифуге је она која се користи за програме за памук. Смањите брзину центрифуге тако да одговара врсти веша. Ако је неопходно, подесите опцију „Додатно испирање” за додавање испирања. При малој брзини центрифуге уређај врши пажљиво испирање и скрађује центрифугирање.
Spin/Drain	1400 o/min (1400 - 800)	8 kg	За центрифугирање веша и испуштање воде из бубња. Све тканине изузев вунених и осетљивих материјала.
Intense Clean 60 °C 90 °C – Хладно	1400 o/min 1400 o/min – 800 o/min	8 kg	Комбинециони, фармерке и радна одећа. Интензиван циклус са фазом претпрања за уклањање прљавштине и високог степена задрљаности.
Jeans 30 °C 40 °C – Хладно	800 o/min (1200 – 800)	3 kg	Специјални програм за одећу од цинса са благом фазом прања како би се на најмању меру свео губитак боја и ознака. За бољу негу препоручује се мања количина веша.
Sport 30 °C 40 °C – Хладно	1200 o/min (1200 – 800)	3 kg	Синтетичка спортска одећа. Овај програм је намењен за нежно прање модерне спортске одеће, а такође је погодан за спортску одећу за теретану, вожњу бицикла или цогирање и слично.
Duvet 30 °C 60°C - Хладно	800 o/min (800 – 800)	3 kg	Специјални програм за прекривач од синтетике, перја или паперја, јорган, прекривач за кревет и сл. Користите течни детерџент за осетљиво рубље, нпр. детерџент за вуну.

Програм Подразумевана температура Temperature range	Референт- на брзина центрифу- ге Опсег бр- зине цен- трифуге (o/ min)	Макси- мална ко- личин а веша за пра- ње	Опис програма (Тип веша и степен задрљаности)
Outdoor  30 °C 40 °C – Хладно	1200 o/min (1200 – 800)	2,5 kg <sup>2)</sup> 1 kg <sup>3)</sup>	<p>Не користите омекшивач и уверите се да нема остатака омекшивача у дозатору детерџента.</p> <p><b>Одећа коју носимо када излазимо напоље, технички, спортски материјали, водоотпорне јакне и јакне које пропуштају воздух, као и јакне за кишу и ветар са поставом од флиса која може да се скине или са унутрашњом изолацијом.</b> Препоручена количина веша је 2,5 kg. Овај програм може се користити као циклус за обнављање својства водоодбојности одеће и посебно је прилагођен за третирање одеће са хидрофобним слојем. За обављање циклуса за обнављање својства водоодбојности одеће, поступите на следећи начин:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сипајте детерџент за прање у преграду .</li> <li>• Сипајте посебно средство које обнавља својство водоодбојности одеће у преграду за омекшивач тканина .</li> <li>• Смањите количину веша на 1 kg.</li> </ul> <p>Да бисте додатно побољшали дејство средства за обнављање својства водоотпорности одеће, одећу осушите у машини за сушење веша тако што ћете подесити програм за сушење на Outdoor (ако је доступан и ако ознака на одећи дозвољава машинско сушење).</p>
Hygiene  60 °C	1400 o/min (1400 – 800)	8 kg	<p><b>Ствари од белог памука.</b> Овај делотворан програм прања у комбинацији са паром уклања више од 99,99% бактерија и вируса<sup>4)</sup> уз одржавање температуре изнад 60°C током читаве фазе прања; уз додатно дејство на влакна захваљујући фази паре, продужена фаза испирања осигурава правилно уклањање остатака детерџента и микроорганизама. Овај програм уз то осигурава правилно смањење полена и алергена.</p>

Програм Подразумевана температура Temperature range	Референт- на брзина центрифу- ге Опсег бр- зине цен- трифуге (o/ min)	Макси- мална ко- личин а веша за пра- ње	Опис програма (Тип веша и степен задрљаности)
Есо 40-60 5)	1400 o/min (1400 – 800)	8 kg	Бели и шарени памук постојаних боја. Нормално задрљан веш. Потрошња енергије се смањује и време програма прања је продужено, што осигурава добре резултате прања.













- 1) За време овог циклуса бубањ се споро окреће да би осигурао нежно прање. Може изгледати као да се бубањ не окреће или да се не окреће правилно, али је то нормална појава код овог програма.
- 2) Програм прања.
- 3) Програм прања и фаза обнављања водоотпорности.
- 4) Испитан је за Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa и бактериофаг MS2 независним тестом који је спровела компанија Swisstest Testmaterialien AG током 2021. године (Извештај о испитивању бр. 202120117).
- 5) Према Уредби бр. 2019/2023 Комисије ЕУ и украјинском декрету 834/2023, овај програм 40 °C може заједно у истом циклусу да пере нормално задрљан памучни веш декларисан за прање на 40 °C или 60 °C. Температура није назначена ни видљива, она се аутоматски подешава.



- За достигнуте температуре унутар веша, трајање програма и друге податке, погледајте одељак „Вредности потрошње“.
- Најефикаснији програми у погледу потрошње електричне енергије уопштено речено су они који раде на нижим температурама и трају дуже.

## Компатибилност програмских опција

Програм	Центрифуга				Претграње 1)	Додатно испирање	Уклањање флека 2)	Одложени старт	Управљање временом
FullWash 45'	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates	■	■	■	■	■	■	■	■	■


Програм	Центрифуга 				Претпрање 1) 	Додатно испирање 	Уклањање флека 2) 	Одложени старт 	Управљање временом 
Wool/Silk 	■	■	■					■	
Rinse	■	■	■			■		■	
Spin/Drain	■	■ 3)						■	
Intense Clean	■	■	■	■		■		■	■
Jeans	■	■	■	■		■	■	■	
Sport	■	■	■		■	■		■	
Duvet		■						■	
Outdoor 	■	■	■			■		■	
Hygiene 	■	■	■			■	■	■	
Eco 40-60	■		■					■	


1) Претпрање и Уклањање флека не могу се изабрати заједно.

2) Ова опција није доступна на температури нижој од 40 °C.

3) Ако подесите опцију Без центрифуге, уређај само испушта воду.

### Одговарајући детерџенти за програме прања

Програм	Универзални прахак 1)	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вунa	Посебан
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--

Програм	Универзални прашак <sup>1)</sup>	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вунна	Посебан
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

<sup>1)</sup> На температури вишој од 60 °C препоручује се употреба детерџента у прашку.




-- = не препоручује се ▲ = препоручује се

## 9. ПОДЕШАВАЊА

### 9.1 Звучни сигнали

Овај уређај има различите звучне сигнале који се активирају када:



- Укључите уређај (посебан кратак звук).
- Искључите уређај (посебан кратак звук).
- Додирujete дугмад (клик).
- Направите погрешан избор (3 кратка звука).
- По завршетку програма (звучне секвенце у трајању око 1 минут).
- Дође до квара уређаја (кратке звучне секвенце у трајању око 5 минута).

Да бисте **деактивирали/активирали** звучне сигнале када је програм завршен, истовремено додирните дугмад  и  на 2 секунде. Дисплеј приказује On/Off 

Ако деактивирате звучне сигнале, они ће наставити да раде уколико дође до квара на уређају.

### 9.2 Блокада за безбедност деце

Помоћу ове опције можете спречити да се деца играју са командном таблом.




Да бисте **активирали/деактивирали** ову опцију, држите притиснутим дугме  док се  не упали/угаси на дисплеју.

Уређај задржава избор ове опције као подразумеване након што га искључите.

Функција „Блокада за безбедност деце“ можда неће бити доступна неколико секунди након укључивања уређаја.

### 9.3 Бројач радних сати

Могуће је приказати у сатима укупно време рада уређаја почев од првог укључивања. Ова вредност показује време рада циклуса (не обухвата паузе и време одложеног старта). Да би се појавила на дисплеју, пратите следеће кораке:


1. Укључите уређај притиском на дугме Укључи/Искључи .
2. Окрените дугме за избор програма на било који програм.
3. Притисните и држите дугмад  и  неколико секунди (у првих 10 секунди након укључивања. Након ових 10 секунди, звучни сигнали се активирају и деактивирају комбинацијом тастера).
4. Након 3 секунде на дисплеју се приказује укупан број сати рада уређаја: нпр. за 1276 сати, дисплеј приказује текст Нг на 2 секунде, затим „12” (хиљаде и стотине) на 2 секунде и на крају „76” (десетице и јединице).





Ако овај поступак не ради (због истека времена, погрешног положаја бирача или погрешне комбинације тастера), искључите уређај и поновите поступак из почетка.

## 9.4 Враћање на фабричка подешавања

Ова функција омогућава враћање на фабричка подешавања. Да бисте **активирали** ову опцију, обавите следеће:

1. Укључите уређај притиском на дугме Укључи/Искључи .
2. Окрените дугме за избор програма на било који програм.

3. Притисните и држите дугмад  и  неколико секунди (у првих 10 секунди након укључивања. Након ових 10 секунди, звучни сигнали се активирају и деактивирају комбинацијом тастера).
4. Дисплеј ће показати — — — на око 5 секунди.




Ако овај поступак не ради (због истека времена, погрешног положаја бирача или погрешне комбинације тастера), искључите уређај и поновите поступак из почетка.

## 10. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

### УПОЗОРЕЊЕ!

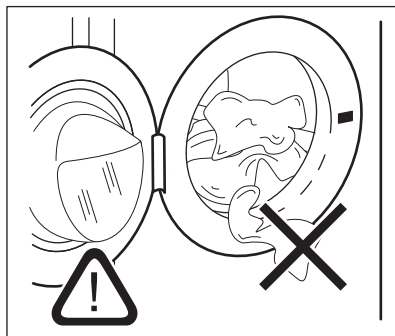
Погледајте поглавља о безбедности.

### 10.1 Активирање уређаја

1. Утакнуите мрежни утикач у зидну утичницу.
2. Одвртните славину за воду.
3. Да бисте активирали уређај, притисните и неколико секунди држите дугме Укључи/Искључи  Чује се кратак звук.

### 10.2 Убацивање веша

1. Отворите врата уређаја.
2. Испразните џепове и одмотајте предмете пре него што их ставите у уређај.
3. Ставите веш у бубањ, комад по комад. Не стављајте превише веша у бубањ.
4. Добро затворите врата.

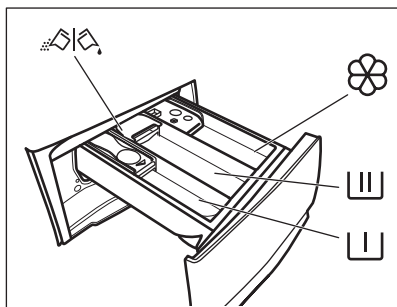



### ОПРЕЗ


-Проверите да веш није заглављен између тунел гуме и врата уређаја како не би дошло до цурења воде и оштећења веша.


-Прање тканина јако запрљаних уљем и са масним флекама или коришћење парфемисаних детерџената може да оштети гуме делове уређаја.

## 10.3 Додавање детерџента и адитива



 Преграда за фазу претпрања, програм за потапање или средство за уклањање флека.

 Преграда за фазу прања.

 Преграда за течне адитиве (омекшивач тканина, штирак).

**MAX** Максимални ниво количине течних адитива.

 Клапна за прах или течни детерџент.

1. Измерите наведену количину детерџента и омекшивача тканина.
2. Ставите детерџент и омекшивач тканина у одговарајуће преграде.



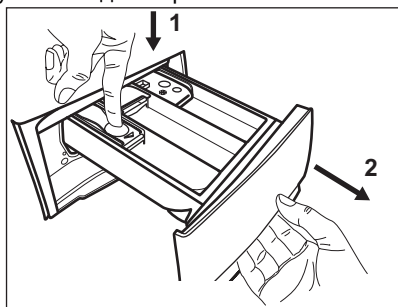
-Увек пратите упутства која се налазе на паковању детерџента, али препоручујемо да не прекорачите максимални назначени ниво **MAX** Ова количина ће, међутим, гарантовати најбоље резултате прања.



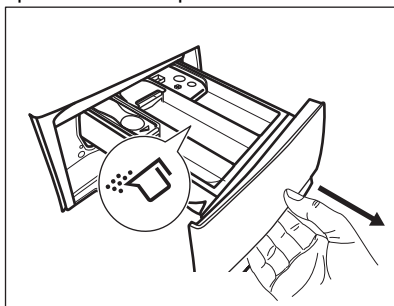
-Након циклуса прања, ако је потребно, уклоните све остатке детерџента из дозатора.

## 10.4 Проверите положај преклопника детерџента

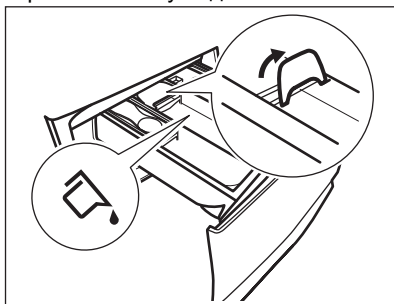
1. Вуците фиоку дозатора детерџента све док се не заустави.
2. Притисните ручицу надоле да бисте уклонили дозатор.



3. Ако користите прах, окрените преклопник нагоре.



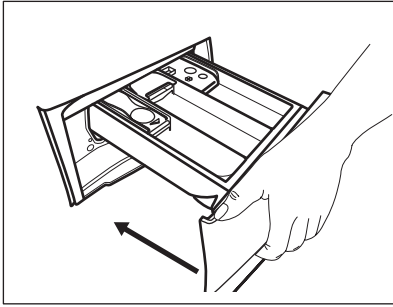
4. Ако користите течни детерџент, окрените клапну надоле.



Када је преклопник у положају **ДОЛЕ**:

- Немојте користити желатинасте или густе течне детерџенте.
- Не прекорачујте дозу течног детерџента назначену на преклопнику.

- Не подешавајте фазу претпрања.
  - Не подешавајте функцију одложеног старта.
- Измерите детергент и омекшивач.
  - Пажљиво затворите фиоку дозатора детергента.



Водите рачуна о томе да клапна не блокира затварање фиоке.

## 10.5 Подешавање програма

- Окрените бирач програма да бисте изабрали жељени програм прања.

Индикатор дугмета Старт/Пауза ▷|| трепће.

Дисплеј показује индикативно трајање програма.

- Да бисте променили температуру и/или брзину центрифуге, додирните одговарајућу дугмад.
- Ако желите, подесите једну или више опција додирујући одговарајућу дугмад. У складу са тим одговарајући индикатори на дисплеју почињу да светле и мењају се приказане информације.



Ако избор **није могућ** чује се звучни сигнал и дисплеј приказује — — —.

## 10.6 Додатне информације о свакодневной употреби

### Детекција количине веша SensiCare System

SensiCare System почиње да процењује тежину веша како би израчунао стварно време трајања програма. Уређај аутоматски прилагођава време трајања програма количини убаченог веша како би

се постигли савршени резултати прања за најкраће могуће време. SensiCare System није доступно у програмима са кратким циклусима.

### Покретање програма

Додирните дугме Старт/Пауза ▷|| да бисте покренули програм. Одговарајући индикатор опције престаје да трепери и остаје укључен. Програм се покреће, а врата се закључавају. На дисплеју се приказује индикатор Програм почиње, врата се закључавају. На дисплеју се приказује индикатор —□.

### Покретање програма са одложеним стартом

- Додирните дугме Одложени старт ⌚ док се на дисплеју не прикаже жељено време одлагања.

- Додирните дугме Старт/Пауза ▷||.

Врата уређаја се закључавају и започиње одбројавање до одложеног старта. Када се одбројавање заврши, програм се аутоматски покреће.

### Прекидање програма и мењање опција.

- Када је програм покренут, можете да промените само неке опције. Додирните дугме Старт/Пауза ▷||.

- Промените опције. Информације на дисплеју се мењају у складу са тим променама




- Додирните поново Старт/Пауза ▷||. Програм прања се наставља.

### Отказивање текућег програма





- Притисните дугме Укључи/Искључи Ⓛ да бисте отказали програм и искључили уређај. Притисните поново да бисте активирали уређај.
- Окрените командно дугме за избор на положај „ресетовање”, покрените уређај
  - Сачекајте 2 секунде. Сада можете да подесите нови програм прања.

### Крај програма

- Уређај се аутоматски зауставља. На дисплеју се приказује 000. Оглашавају се звучни сигнали (уколико су активни).

- Искључује се индикатор дугмета Старт/Пауза . Индикатор закључаних врата  се гаси и врата се откључавају.
- Притисните дугме Укључи/Искључи  на неколико секунди да бисте деактивирали уређај. Врата и дозатор детерџента држите одшкринуте да бисте спречили појаву буђи и непријатних мириса.

**Испуштање воде након краја циклуса**  
Ако сте одабрали програм или опцију која не испушта воду након последњег испирања, не заборавите да испустите воду:

- Додирните дугме Центрифуга  да бисте смањили брзину центрифуге коју је предложио уређај
- Притисните дугме Старт/Пауза 
- Када се заврши програм и угаси се индикатор закључаних врата , можете да отворите врата.
- Укључи/Искључи  да бисте деактивирали уређај.

### Функција приправности

Режим приправности аутоматски искључује уређај како би се смањила потрошња електричне енергије.

## 11. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

### 11.1 Распоред периодичног чишћења

**Периодично чишћење помаже да се продужи радни век вашег уређаја.**

Након сваког циклуса мало отворите врата бубња и дозатор детерџента да би ваздух циркулисао кроз уређај и исушио влагу у њему: то ће спречити појаву рошења и непријатних мириса.

Ако се уређај неће користити дуже време: затворите довод воде и искључите уређај из струје.

#### Оријентациони план периодичног чишћења:

Уклањање каменца	Двапут годишње
Одржавање прањем	Једном месечно
Очистите заптивку врата	Свака два месеца
Очистите бубањ	Свака два месеца
Очистите дозатор детерџента	Свака два месеца
Очистите филтер пумпе за одвод воде	Двапут годишње

Очистите доводно црево и филтер вентила Двапут годишње

У наредним пасусима објашњено је како се чисти сваки поједини део.

### 11.2 Уклањање ситних предмета



Уверите се да су џепови празни и да су сви лабави елементи везани пре покретања циклуса.

Уклоните све стране предмете (као што су металне копче, дугмад, новчићи итд.) који могу да упадну у заптивку на вратима, филтере и бубањ. Погледајте одељке „Заптивка за врата са двоусним џепом“, „Чишћење бубња“, „Чишћење филтера одводне пумпе“ и „Чишћење доводног црева и филтера вентила“. Будите пажљиви са завесама. Уклоните кукице и ставите завесе у торбу за прање или у јастучницу. Уколико је потребно, обратите се овлашћеном сервисном центру.

### 11.3 Спољашње чишћење

Уређај чистите искључиво благим сапуном и топлом водом. У потпуности осушите све површине. Не користите јастучиће за рибање и било какав абразивни материјал.

### **⚠ ОПРЕЗ**

Немојте да користите алкохол, растварач или хемијске производе.

### **⚠ ОПРЕЗ**

Немојте да чистите металне површине детерџентом на бази хлора.

## **11.4 Уклањање каменца**



Уколико је тврдоћа воде у вашем подручју висока или умерена, препоручујемо вам да користите производ за уклањање каменца из воде за машину за прање веша.

Редовно контролишите бубањ да бисте спречили стварање каменца.

Стандардни детерџенти већ садрже средства за омекшавање воде, али препоручујемо да повремено покренете циклус са празним бубњем и производом за уклањање каменца.



Увек пратите упутства која се налазе на паковању производа.

## **11.5 Одржавање прањем**

Поновљена и продужена употреба програма на ниским температурама може да доведе до стварања наслага детерџента, талога честица, стварања бактерија унутар бубња и корита уређаја. Ово може да створи врло непријатне мирисе и буђ. Да бисте елиминисали ове насlage и очистили унутрашњости уређаја, редовно обављајте поступак одржавања прањем (најмање једном месечно).

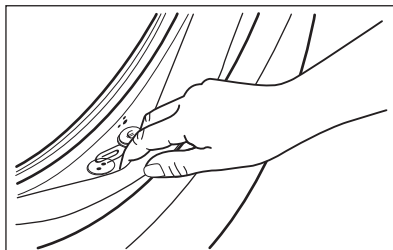


Погледајте пасус „Чишћење бубња“.

## **11.6 Заптивка за врата са двоусним џепом**

Овај уређај је пројектован тако да има **самочистећи систем одвода** који омогућава да лагане длачице од тканина

које отпаду са одеће буду избачене са водом. Редовно проверавајте тунел гуму на вратима и, ако је потребно, очистите је као што је описано на следећој слици. Новчиће, дугмад и друге ситне предмете можете извадити на крају циклуса.



По потреби очистите средством за чишћење на бази амонијака и не гребите површину заптивача.



Увек поштујте упутства која се налазе на паковању производа.

Проверите има ли предмета који би могли да се заглаве у прегибу и уклоните их (ако их има).

Водите рачуна да веш не остане заробљен између заптивача и врата.

Влажном крпом пребришите сву прљавштину и воду заосталу у заптивачу врата по завршетку циклуса.

## **11.7 Чишћење бубња**

Редовно контролишите бубањ да бисте спречили стварање нежељеног талога.

Насlage рђе у бубњу могу се јавити услед рђања страног тела приликом прања или од воде из чесме која садржи гвожђе

Очистите бубањ специјалним средствима за нерђајући челик.




Увек пратите упутства која се налазе на паковању производа. Немојте чистити бубањ киселинским производима за уклањање каменца, производима за чишћење који садрже хлор, нити гвозденом или челичном вуном.

За темељно чишћење:

1. Извадите сав веш из бубња.
2. Покрените програм Cottons са највишом температуром.
3. Можете додати специјални детерџент намењен чишћењу бубња како бисте испрали све остатке.

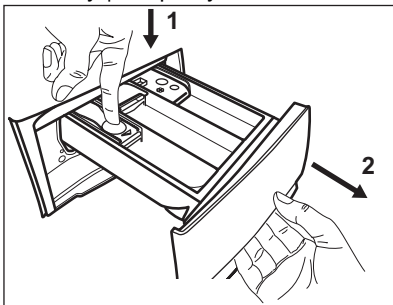


Повремено, на крају циклуса, дисплеј може да прикаже икону : ово је препорука да се обави циклус „чишћења бубња“. Када се обави чишћење бубња, иконица нестаје.

## 11.8 Чишћење дозатора детерџента

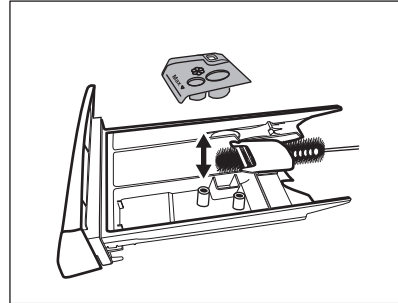
Да бисте спречили стварање наслага осушеног детерџента или угрушача омекшивача и/или формирање буђи у фиоци дозатора детерџента, на свака два месеца пратите следећи поступак чишћења као што је описано на следећим сликама.

1. Отворите фиоку. Притисните бравицу надоле као што је приказано на слици и извуците фиоку.

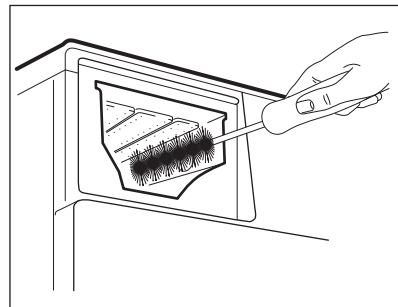


2. Уклоните горњи део одељка за адитиве ради лакшег чишћења и

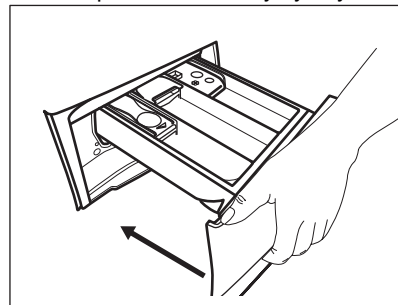
исперите фиоку под млазом топле воде, да бисте уклонили све трагове наслага детерџента. Након чишћења, вратите горњи део у првобитни положај.



3. Проверите да ли је из горњег и доњег дела лежишта уклоњен сав преостали детерџент. Помоћу мале четке очистите лежиште.



4. Убаците фиоку за детерџент у вођице и затворите је. Покрените програм испирања без веша у бубњу.



## 11.9 Чишћење филтера одводне пумпе

Редовно проверавајте филтер одводне пумпе и видите да ли је чист.

Очистите филтер одводне пумпе ако је:

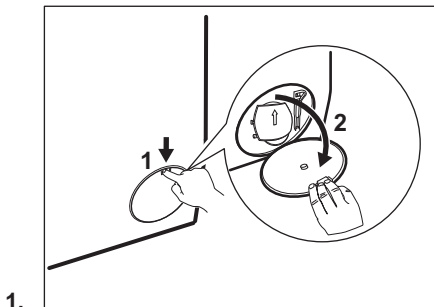
- Уређај не испушта воду.
- Бубањ се не окреће.
- Уређај производи чудан звук због тога што је пумпа за одвод блокирана.
- На дисплеју се приказује шифра аларма **E20**

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

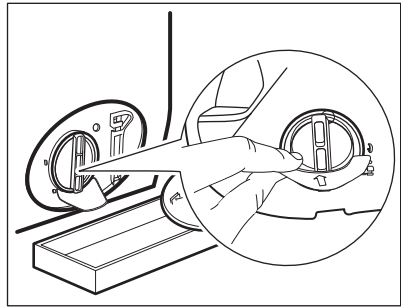
- Ископчајте мрежни утикач из мрежне утичнице.
- Немојте уклањати филтер док је уређај активан.
- Немојте да чистите пумпу ако је вода у уређају врућа. Сачекајте да се вода охлади.
- Неколико пута поновите корак 3 тако што ћете затворити и отворити вентил све док вода престане да отиче.

Увек држите крпу у близини како бисте обрисали воду која се евентуално проспе док скидате филтер.

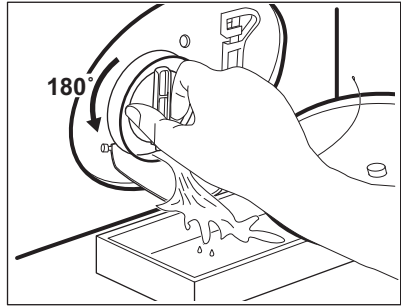
Пратите поступак описан на следећим сликама да бисте очистили филтер пумпе:



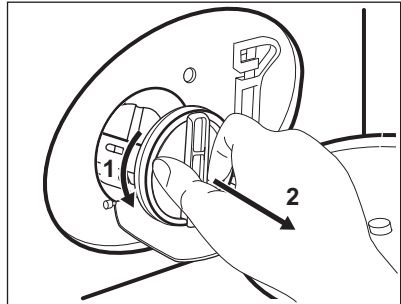
2.



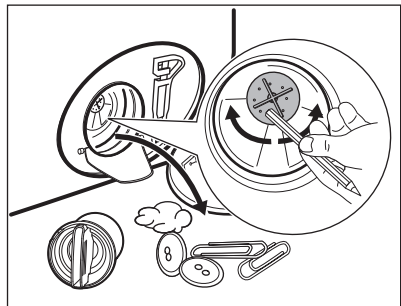
3.



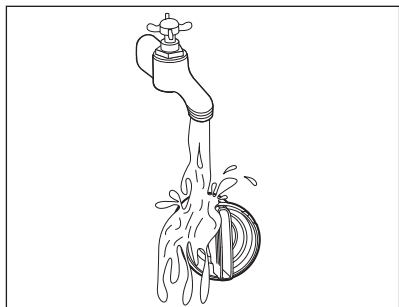
4.



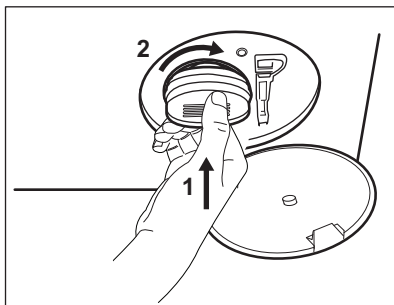
5.



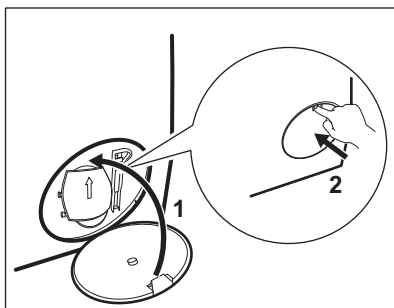
6.



7.



8.



**⚠ УПОЗОРЕЊЕ!**

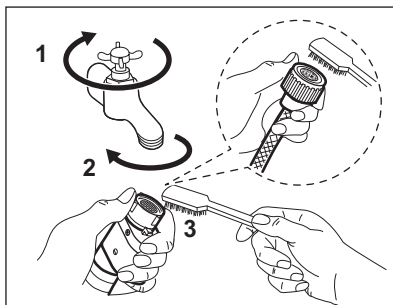
Водите рачуна о томе да пропелер пумпе може да се okreће. Уколико се не okreће, контактирајте овлашћени сервисни центар. Такође проверите да ли сте исправно затегли филтер да бисте спречили цурења.

### 11.10 Чишћење доводног црева и филтера вентила

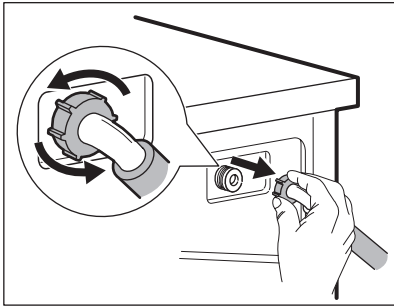


Препоручујемо да два пута годишње очистите и филтер доводног црева и филтер вентила како бисте уклонили наслаге које су се сакупиле током времена. Следите поступак описан на следећим сликама да бисте очистили филтере:

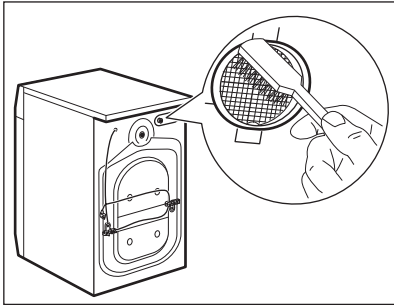
1.



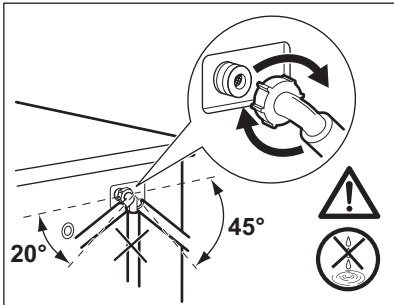
2.



3.



4.



## 11.11 Хитно испуштање воде

Ако уређај не може да испушта воду, обавите исти поступак описан у одељку „Чишћење филтера одводне пумпе“. Ако је потребно, очистите пумпу.

## 11.12 Мере опреза против замрзавања

Уколико је уређај инсталиран у просторији где температуре могу да достигну вредност од 0 °С или падну испод, уклоните преосталу воду из доводног црева и одводне пумпе.

1. Ископчајте мрежни утикач из мрежне утичнице.
2. Затворите славину за воду.
3. Ставите два краја доводног црева у посуду и пустите да вода истече из црева.
4. Испразните одводну пумпу. Прочитајте упутства за хитно испуштање воде.
5. Када се пумпа за одвод испразни, поново монтирајте доводно црево.

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Уверите се да је температура виша од 0 °С пре поновне употребе уређаја. Произвођач није одговоран за оштећења која настану услед ниских температура.

## 12. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ

### 12.1 Коментар



QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја.



Вредности и трајање програма зависе од различитих услова (нпр. температура просторије, температура и притисак воде, количина и врста веша, напон), као и ако промените подразумевану вредност неког програма.

### 12.2 Према Уредби Комисије ЕУ 2019/2023 и свим новим пратећим стандардима на тржиштима која учествују (\*)

Програм Есо 40-60	kg	kWh	Литара	hh:mm (час:минут)	% 1)	°C	o/min <sup>2</sup> )
Цела количина	8	0.790	52.0	3:25	53.00	39.0	1351
Пола количине	4	0.420	42.0	2:40	53.00	30.0	1351
Четвртина количине	2	0.165	33.0	2:35	54.00	22.0	1351

1) Преостала влажност на крају фазе центрифугирања. Што је већа брзина центрифугирања, већа је бука и мања је преостала влажност.

2) Максимална брзина центрифуге.

### 12.3 Уобичајени програми



Ове вредности су само оријентационе.

Програм	kg	kWh	Литара	hh:mm (час:минут)	% 1)	°C	o/min <sup>2</sup> )
Cottons <sup>3)</sup> 90 °C	8	2.450	80.0	4:05	52.00	85.0	1400
Cottons 60 °C	8	1.750	75.0	3:50	52.00	55.0	1400

Програм	kg	kWh	Литара	hh:mm (час:минут)	% 1)	°C	o/min <sup>2</sup> )
Cottons 20° <sup>4)</sup> 20 °C	8	0.300	75.0	2:50	52.00	20.0	1400
Synthetics 40 °C	3	0.600	55.0	2:15	35.00	40.0	1200
Delicates <sup>5)</sup> 30 °C	2	0.400	50.0	1:15	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1,5	0.300	60.0	1:05	30.00	30.0	1200

(\*) У складу са прописима Уједињеног Краљевства о еко-дизајну енергетских производа и енергетском означавању производа, украјински декрет 834/2023; AS/NZS2040 и AS/NZS6400  
Температуре и оптерећења су подешени аутоматски и можда нису видљиви за све моделе.

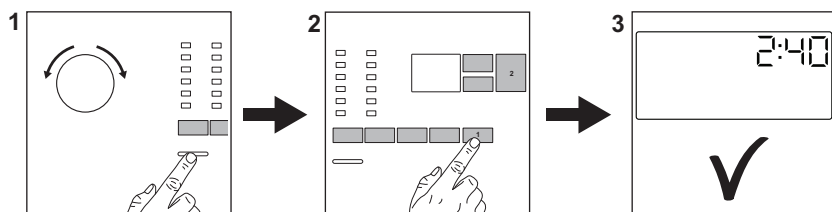
- 1) Преостала влажност на крају фазе центрифугирања. Што је већа брзина центрифугирања, већа је бука и мања је преостала влажност.
- 2) Референтни индикатор брзине центрифуге.
- 3) Погодно за прање јако запрљаних тканина.
- 4) Погодно за прање слабо запрљаних памучних тканина, синтетике и мешаних материјала.
- 5) Има учинак као брзи циклус прања за слабо запрљан веш.

Искључено (W)	У приправности (W)	Одложени старт (W)
0,50	0,50	4,00

Време до искључивања/приправности је највише 15 минута.

## 13. БРЗИ ВОДИЧ

### 13.1 Свакодневна употреба




Утакните мрежни утикач у зидну утичницу.  
Одвртите славину за воду.  
Ставите веш у машину.

Сипајте детерџент и друго средство за третирање у одговарајућу преграду дозатора детерџента.

- Притисните дугме Укључи/Искључи да бисте укључили уређај. Окрените бирач

програма да бисте подесили жељени програм.

- Подесите жељене опције тако што ћете додирнути одговарајућу сензорску дугмад. Да бисте покренули програм, додирните дугме Старт/Пауза 
- Уређај почиње да ради.

По завршетку програма, извадите веш да бисте спречили гужвање.

Притисните дугме Укључи/Искључи да бисте искључили уређај.

## 13.2 Нега и чишћење

### Распоред периодичног чишћења помаже да се продужи радни век вашег уређаја.

Након сваког циклуса мало отворите врата бубња и дозатор детерџента да би ваздух циркулисао кроз уређај и исушио влагу у њему: то ће спречити појаву рошења и непријатних мириса.

Ако се уређај неће користити дуже време: затворите довод воде и искључите уређај из струје.

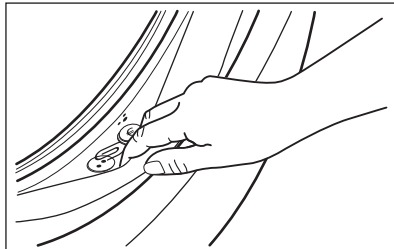
Уклањање каменца	Двапут годишње
Одржавање прањем	Једном месечно
Очистите заптивку врата	Свака два месеца
Очистите бубањ	Свака два месеца
Очистите дозатор детерџента	Свака два месеца
Очистите филтер пумпе за одвод воде	Двапут годишње
Очистите доводно црево и филтер вентила	Двапут годишње

Пластични делови треба да буду чисти, нарочито они који су поред фиоке за детерџент. Уколико дође до преливања, уклоните вишак детерџента.

У наредним пасусима описано је како се чисте поједини делови.

**Заптивка за врата са двоусним џепом**  
Овај уређај је пројектован тако да има **самочистећи систем одвода** који

омогућава да лагане длачице од тканина које отпаду са одеће буду избачене са водом. Редовно проверавајте тунел гуму на вратима и, ако је потребно, очистите је као што је описано на следећој слици. Новчиће, дугмад и друге ситне предмете можете извадити на крају циклуса.



По потреби очистите средством за чишћење на бази амонијака и не гребите површину заптивача.



Увек поштујте упутства која се налазе на паковању производа. Проверите има ли предмета који би могли да се заглаве у прегибу и уклоните их (ако их има). Водите рачуна да веш не остане заробљен између заптивача и врата. Влажном крпом пребришите су прљавштину и воду заосталу у заптивачу врата по завршетку циклуса.

### Уклањање ситних предмета

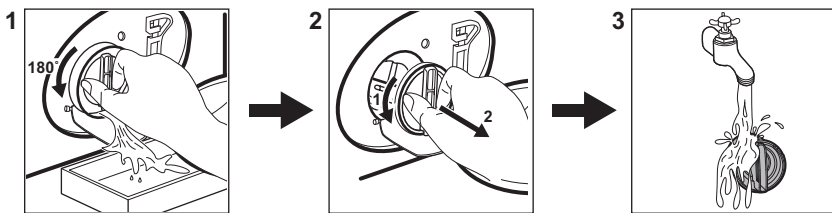


Уверите се да су џепови празни и да су сви лабави елементи везани пре покретања циклуса.




Уклоните све стране предмете (као што су металне копче, дугмад, новчићи итд.) који могу да упадну у заптивку на вратима, филтере и бубањ. Уколико је потребно, обратите се овлашћеном сервисном центру.

### Чишћење филтера одводне пумпе

Редовно чистите филтер а нарочито ако се на дисплеју појави шифра аларма **E20**.



### 13.3 Програми

Програм	Количина веша	Опис производа
FullWash 45'	8 kg	Мешани материјали, идеално за обојени памук и синтетичке материјале ношене један дан са благим нивоом задрљаности. Овај програм ће прати на 30 °C за само 45 минута. Најбоље резултате ћете постићи прањем малих количина одеће.
Cottons	8 kg	Беле и обојене памучне тканине. Идеално за нормално и веома задрљан веш.
Synthetics	3 kg	Синтетика или материјали различитог састава.
Delicates	2 kg	Осетљиве тканине као што су акрил, вискоза и полиестер.
Wool/Silk 	1,5 kg	Вунена одећа која се пере у машини, вунена одећа која се пере ручно и осетљив веш.
Rinse	8 kg	Све тканине, изузев вунених и веома осетљивих тканина. Програм за испирање и центрифугирање.
Spin/Drain	8 kg	Све тканине, изузев вунених и веома осетљивих тканина. Програм за центрифугирање и испуштање воде.
Intense Clean	8 kg	Комбинезони, фармерке и радна одећа. Интензиван циклус са фазом претпрања за уклањање прљавштине и високог степена задрљаности.
Jeans	3 kg	Ствари од тексаса и жерсеја.
Sport	3 kg	Спортска одећа.
Duvet	3 kg	Једно синтетичко ћебе, прекривач за кревет, јорган.
Outdoor 	2,5 kg <sup>1)</sup> 1 kg <sup>2)</sup>	Модерна спортска одећа која се носи на отвореном.
Hygiene 	8 kg	Ствари од белог памука. Овај програм уклања више од 99,99% бактерија и вируса <sup>3)</sup>

Програм	Количина веша	Опис производа
Есо 40-60 <sup>4)</sup>	8 kg	Бели и обојени памук. Нормално запрљана одећа.

1) Програм прања.

2) Програм прања и фаза обнављања водоотпорности.

3) Испитан је за *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* и бактериофаг MS2 независним тестом који је спровела компанија Swisstest Testmaterialien AG током 2021. године (Извештај о испитивању бр. 202120117).

4) Према Уредби бр. 2019/2023 Комисије ЕУ и украјинском декрету 834/2023, овај програм 40 °C може заједно у истом циклусу да пере нормално запрљан памучни веш декларисан за прање на 40 °C или 60 °C. Температура није назначена ни видљива, она се аутоматски подешава.



- За достигнуте температуре унутар веша, трајање програма и друге податке, погледајте одељак „Вредности потрошње“.
- Најефикаснији програми у погледу потрошње електричне енергије уопштено речено су они који раде на нижим температурама и трају дуже.

**Пуњење уређаја до максималног капацитета наведеног за сваки програм**

**помаже у смањењу потрошње енергије и воде.**

**Одговарајући детерџенти за програме прања**

Програм	Универзални прашак <sup>1)</sup>	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Hygiene	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) На температури вишој од 60 °C препоручује се употреба детерџента у прашку.

-- = Не препоручује се ▲ = Препоручено

### 13.4 Врста и количина детерџента.

- Користите искључиво детерџенте и друге третмане који су направљени посебно за машину за прање веша. Прво, пратите ова општа правила:
  - детерџенти у прашку (као и таблете и појединачне кесице) за све врсте тканина, осим осетљивих. Радије користите прашкасте детерџенте који садрже избелјивач за бели веш и дезинфекцију веша,
  - течни детерџенти (као и појединачне кесице), по могућству детерџенти за прање свих врста тканина на нижим температурама (макс. 60°C) или специјални детерџенти за прање вуне.
- Не мешајте различите врсте детерџената.

- Користите мање детерџента ако:
  - перете мање количине,
  - веш је мање запрљан,
  - ствара се велика количина пене током прања.
- Кад користите таблете или кесице детерџента, увек их ставите у бубањ, а не у дозатор детерџента и пратите препоруке произвођача.

#### Недовољна количина детерџента може проузроковати:

- незадовољавајуће резултате прања,
- да веш постане сив,
- да одећа буде масна,
- буђ у уређају.

#### Прекомерна количина детерџента може проузроковати:

- пењење,
- смањен ефекат прања,
- недовољно испирање,
- већи утицај на животну средину.

## 14. ШИФРЕ АЛАРМА И МОГУЋИ КВАРОВИ

Уређај неће да се покрене или се зауставља у току рада. Прво покушајте да пронађете решење проблема (погледајте табеле).

### УПОЗОРЕЊЕ!

Искључите уређај са напајања електричном енергијом пре почетка било какве провере.

Проблем	Могуће решење
<b>E 10</b> Уређај се не пуни водом како треба.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Уверите се да је славина отворена.</li><li>• Уверите се да притисак воде није пренизак. За ову информације се обратите локалној надлежној служби водовода.</li><li>• Уверите се да славина за воду није запушена.</li><li>• Уверите се да доводно црево није увијено, оштећено или савијено.</li><li>• Уверите се да је доводно црево за воду правилно повезано.</li><li>• Уверите се да филтер на доводном цреву и филтер на вентилу нису запушени.</li></ul>

## E20

Уређај не одводи воду.

- Проверите да славина на судопери није запушена.
- Уверите се да одводно црево није увијено или савијено.
- Проверите да филтер за одвод воде није запушен. По потреби, очистите филтер.
- Проверите да ли је одводно црево правилно прикључено.
- Подесите програм за испуштање воде, уколико сте претходно подесили програм који нема опцију испуштања воде.
- Подесите програм за испуштање воде уколико сте претходно подесили опцију која се завршава са водом у кориту.

## E40

Врата уређаја су отворена или нису затворена како треба.

- Проверите да ли су врата уређаја правилно затворена.

## E91

Интерна грешка. Нема комуникације између електронских елемената уређаја.

- Програм није завршен како треба или се уређај прерано зауставио. Искључите и поново укључите уређај.
- Ако се шифра аларма поново појави, обратите се овлашћеном сервисном центру.

## EN0

Напајање је нестабилно.

- Сачекајте да се напајање не стабилизује.

## EFO


Уређај за заштиту од поплаве је активиран.


- Ископчајте уређај и затворите славину за воду. Обратите се овлашћеном сервисном центру.

Уколико се проблем настави, обратите се овлашћеном сервисном центру. Подаци потребни сервисном центру налазе се на плочици са техничким карактеристикама

\*Неке шифре аларма се можда неће појавити. Подложно променама без претходне најаве.

## 15. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале означене симболом . Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере да бисте је рециклирали. Помозите у заштити животне средине и људског здравља рециклирањем отпада који потиче од

електричних и електронских уређаја. Не одлажите уређаје означене симболом  заједно са кућним отпадом. Однесите производ локалној служби за рециклажу или се обратите локалној администрацији.

## Pozdravljeni pri podjetju Electrolux! Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali našo napravo.



Ker želimo biti trajnostni, zmanjšujemo uporabo papirja in zagotavljamo navodila za uporabo v spletu. Dostopite do svojih celotnih navodil za uporabo na [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Pridobite nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil na [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Kupite dodatno opremo, potrošno blago in originalne nadomestne dele za vašo napravo pri [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Pridržujemo si pravico do sprememb.

## KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	312
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	314
3. OPIS IZDELKA.....	316
4. TEHNIČNI PODATKI.....	317
5. NAMESTITEV.....	317
6. NADZORNA PLOŠČA.....	321
7. VRTLJIV GUMB IN TIPKE.....	322
8. PROGRAMI.....	324
9. NASTAVITVE.....	328
10. DNEVNA UPORABA.....	329
11. SKRB IN ČIŠČENJE.....	332
12. VREDNOSTI PORABE.....	337
13. <b>HITRI VODNIK</b> .....	339
14. OPOZORILNE KODE IN MOŽNE OKVARE.....	342
15. SKRB ZA OKOLJE.....	343

## 1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE



Pred začetkom nameščanja in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila.

Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

### 1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi

- ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Otroci med tretjim in osmim letom starosti ter invalidi se napravi ne smejo približevati, če niso pod stalnim nadzorom.
  - Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.
  - Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne igrajo.
  - Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.
  - Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
  - Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da so otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
  - Če je naprava opremljena z zaščito za otroke, mora biti zaščita vklopljena.
  - Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

## **1.2 Splošna varnost**

- Ta naprava je namenjena samo za pranje gospodinjskega perila, ki je primerno samo za strojno pranje.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Največja količina perila v napravi je 8 kg. Ne prekoračite največje količine perila pri posameznem programu (oglejte si poglavje »Programi«).
- Delovni tlak vode na vhodnem mestu vode od priključka za odvod mora biti med 0,5 bara (0,05 MPa) in 10 bari (1,0 MPa).

- Prezračevalnih odprtih na dnu ne sme ovirati preproga, predpražnik ali katera koli druga talna obloga.
- Napravo je treba priključiti na vodovodni sistem z novim priloženim kompletom cevi ali drugimi kompleti cevi, ki jih priskrbi pooblaščen servisni center.
- Za ta namen ne uporabite starih, že uporabljenih kompletov cevi.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisni center ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti električnega udara.
- Pred vsakršnim vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.
- Očistite napravo z vlažno krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

## 2. VARNOSTNA NAVODILA

### 2.1 Namestitev



Namestitev mora biti izpeljana v skladu z ustreznimi državnimi predpisi.

- Odstranite vso embalažo in transportne vijake, vključno z gumijasto pušo s plastičnim distančnikom.
- Transportne vijake hranite na varnem. Če boste napravo v prihodnje premikali, jih morate ponovno namestiti, da zaklenete boben in preprečite poškodbe notranjosti.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 0

°C ali kjer je izpostavljena vremenskim vplivom.

- Tla, kjer bo stala naprava, morajo biti ravna, stabilna, odporna na toploto in čista.
- Poskrbite za kroženje zraka med napravo in tlemi.
- Ko je naprava na mestu, kjer bo trajno delovala, z vodno tehtnico preverite, ali je pravilno poravnana. V nasprotnem primeru ustrezno nastavite noge.
- Naprave ne nameščajte neposredno čez talni odtok.
- Ne pršite vode po napravi in ne izpostavljajte je prekomerni vlagi.
- Naprave ne postavljajte na mesto, kjer njenih vrat ne morete povsem odpreti.
- Pod napravo ne postavljajte zaprte posode za zbiranje morebitne iztekajoče vode. V pooblaščenem servisnem centru preverite, katere pripomočke lahko uporabite.

## 2.2 Električne povezave

### OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- OPOZORILO: Ta naprava je namenjena namestitvi / priključitvi na ozemljitveni priključek v zgradbi.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča in kabla. Če je treba kabel zamenjati, mora to storiti osebje pooblaščenega servisnega centra.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Priključnega kabla ali vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.

## 2.3 Priključitev cevi za vodo

- Dovodna voda ne sme preseči temperature 25 °C.
- Ne poškodujte cevi za vodo.
- Pred priključitvijo na nove cevi, cevi, ki že dolgo niso bile v uporabi, tam, kjer so bila izvedena popravila ali nameščene nove naprave (vodni števcji itd.), naj voda teče toliko časa, da bo čista in prozorna.
- Med in po prvi uporabi naprave se prepričajte, da ni prisotnih vidnih iztekanj vode.
- Če je cev za dovod vode prekratki, ne uporabite cevnega podaljška. Za zamenjavo cevi se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Med odstranjevanjem embalaže lahko vidite iztekanje vode iz cevi za odvod vode. To je zaradi tovarniških testiranj naprav z vodo.
- Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 400 cm. Za drugo cev za odvod vode in podaljšek se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Poskrbite, da bo pipa dosegljiva tudi po namestitvi.
- Po vsaki uporabi naprave zaprite pipo.

## 2.4 Uporaba

### OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb, električnega udara, požara, opeklin ali poškodb naprave.

- Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pomivalnega sredstva.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne perite perila, močno umazanega od olja, maščobe ali druge mastne snovi. Lahko poškoduje gumijaste dele naprave. Takšno perilo operite ročno, preden ga daste v aparat.
- Ne uporabljajte dišav za perilo, da preprečite nevarnost poškodb plastičnih in gumijastih delov naprave.
- Med izvajanjem programa se ne dotikajte stekla vrat. Steklo se lahko močno segreje.
- S perila odstranite vse kovinske predmete.

## 2.5 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji rezervni deli so na voljo še vsaj 10 let po prekinitvi izdelave modela: motor in krtačke za motor, transmisijska gred med motorjem in bobnom, črpalke, blažilniki udarcev in vzmeti, pralni boben, tri-kraki nosilec bobna in ustrezni kroglični ležaji, grelci in grelni elementi, vključno s toplotnimi črpalkami, cevovodi in ustrezno opremo, vključno z gibkimi cevmi, ventili, filtri in elementi za preprečevanje uhajanja vode, ploščami tiskanega vezja, elektronskimi prikazovalniki, tlačnimi stikali, termostati in senzorji, programska opremo in sistemskim programom, vključno s programsko opremo za ponastavitev, vrati, tečaji in tesnili vrat, drugimi tesnili, sklopom za zaklepanje vrat, plastičnimi elementi, kot so razdeljevalniki pralnega sredstva. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.

- Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.
- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinjskih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo drugje in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu

- Napravo izključite iz napajanja in vodovodnega sistema.
- Odrežite električni priključni kabel tik ob napravi in napravo zavržite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci ali živali zaprli v boben.
- Napravo odstranite v skladu s krajevnimi zahtevami za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO).

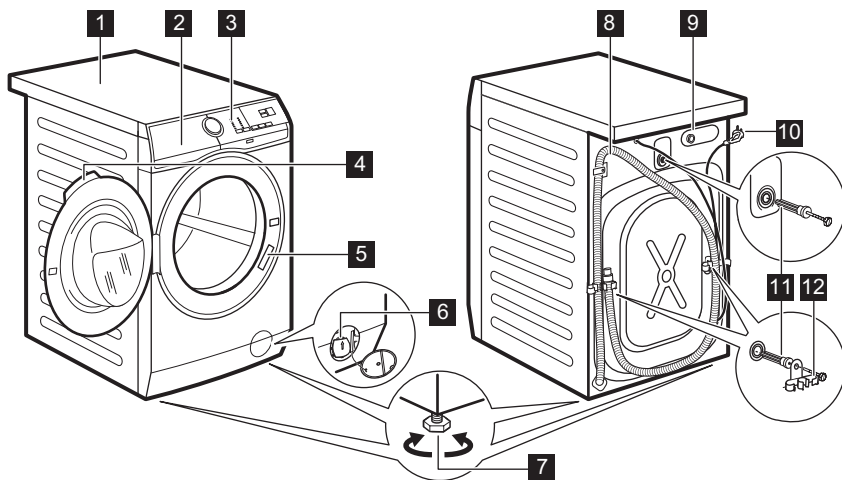
## 2.6 Odstranjevanje

### OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

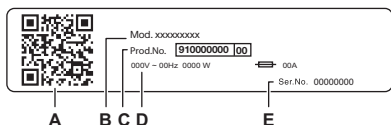
## 3. OPIS IZDELKA

### 3.1 Pregled naprave



- 1** Delovna površina
- 2** Predal za pralno sredstvo
- 3** Upravljalna plošča
- 4** Ročaj vrat
- 5** Ploščica za tehnične navedbe
- 6** Filter odtočne črpalke

- 7** Nogi za izravnavo naprave
- 8** Cev za odvod vode
- 9** Prikluček cevi za dovod vode
- 10** Omrežni kabel
- 11** Tranportni vijaki
- 12** Nosilec cevi



**Na ploščici za tehnične navedbe se nahaja:**

- A. Koda QR
- B. Ime modela
- C. Številka izdelka
- D. Električna nazivna moč
- E. Serijska številka

Skenirajte **QR kodo** na napravi, da registrirate svoj izdelek in ga kar najbolje izkoristite.

- - Dostopajte do podrobnosti, dokumentacije in člankov o tem, kako uporabljati najboljše funkcije (uporabniški priročnik je na voljo tudi na [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals))
- - Pridobite nasvete za uporabo, odpravljanje težav, servisiranje in popravilo (na voljo tudi na [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support))
- - Kupite dodatno opremo, potrošni material in originalne nadomestne dele za vaš aparat (na voljo tudi na [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop))

## 4. TEHNIČNI PODATKI

Dimenzija	Širina/višina//skupna globina	59,6 cm /84,7 cm /57,6 cm
Električne povezave	Napetost	230 V
	Skupna moč	1900 W
	Varovalka	10 A
	Frekvenca	50 Hz
Raven zaščite proti vdoru trdnih delcev in vlage, ki jo zagotavlja zaščitni pokrov, razen kjer nizkonapetostna oprema nima nobene zaščite proti vlagi		IPX4
Tlak v vodovodnem omrežju	Najnižji	0,5 bara (0,05 MPa)
	Najvišji	10 barov (1,0 MPa)
Dovod vode <sup>1)</sup>		Mrzla voda
Največja količina perila	Bombaž	8 kg

<sup>1)</sup> Cev za dovod vode priključite na pipo s 3/4" spojko.

## 5. NAMESTITEV

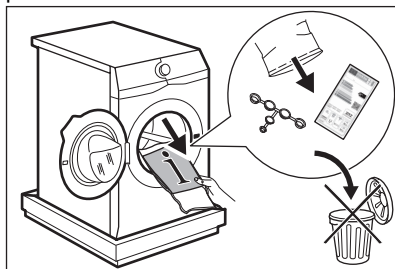


**OPOZORILO!**

Oglejte si poglavja o varnosti.

### 5.1 Odstranjevanje embalaže

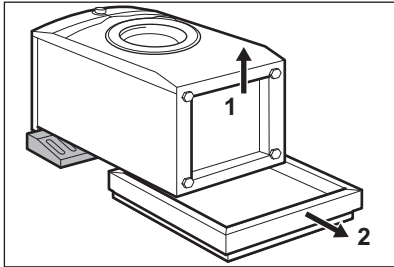
1. Odprite vratca. Iz bobna odstranite vse predmete.





Dodatna oprema, priložena napravi, se lahko razlikuje glede na model.

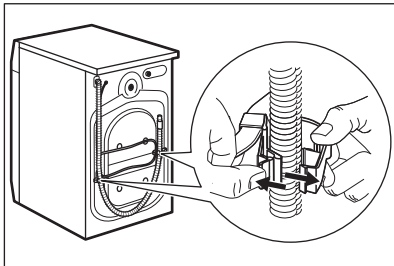
2. Embalažo položite na tla za napravo in napravo previdno nagnite na hrbtno stran. Odstranite zaščito z dna.



### POZOR!

Pralnega stroja ne polagajte na sprednjo stran.

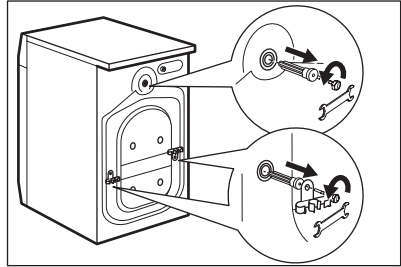
3. Napravo postavite v pokončni položaj. Iz držala za cev odstranite napajalni kabel in cev za odvod vode.



### OPOZORILO!

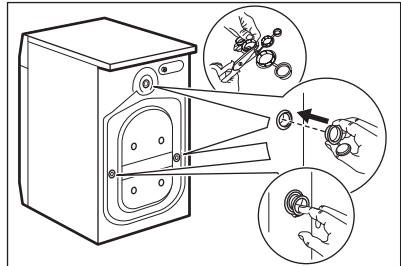
Lahko vidite iztekanje vode iz cevi za odvod vode. To je zato, ker je bil pralni stroj preizkušen v tovarni.

4. Odstranite tri transportne vijake in izvlecite plastične distančnike.



**Priporočamo, da embalažo in transportne vijake shranite za taktat, ko boste premikali napravo.**

5. V odprtine vstavite plastične čepe iz vrečke z navodili za uporabo.



## 5.2 Informacije za namestitev

### Postavitev in namestitev v vodoraven položaj

Napravo namestite pravilno, da med njenim delovanjem preprečite tresljaje, hrup in premikanje.

1. Napravo namestite na ravno trdno podlago. Naprava mora stati naravnost in stabilno. Naprava se ne sme dotikati stene ali drugih delov, pod napravo pa mora biti omogočeno kroženje zraka.
2. Odvijte ali privijte nogice, da izravnate napravo. Vse noge morajo biti trdno na tleh.

### OPOZORILO!

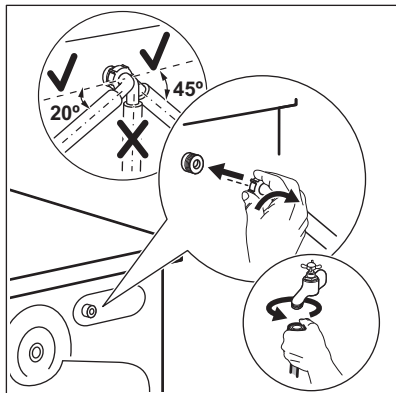
Za pravilno izravnavo naprave, ne polagajte kartona, lesa ali podobnih materialov pod nastavljive nogice.

## Cev za dovod vode

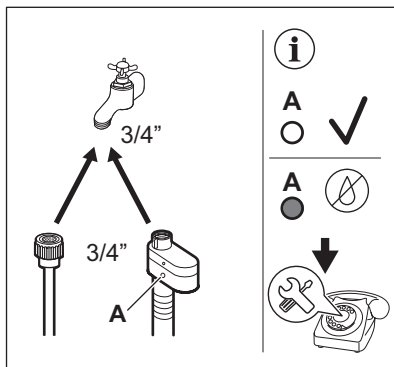
### ⚠ POZOR!

Prepričajte se, da cevi niso poškodovane in da na priključkih ne prihaja do iztekanja. Ne smete uporabiti cevne podaljška, če je priložena dovodna cev prekratka. Za informacije o zamenjavi cevi za dovod vode se obrnite na servisni center.

1. Cev za dovod vode priključite na hrbtno stran naprave, če je potrebno. Običajno je že nameščeno v tovarni.



2. Usmerite jo v levo ali v desno, odvisno od položaja pipe za vodo. Zagotovite, da dovodna cev ni nameščena navpično.
3. Po potrebi popustite matico, da jo namestite v pravi položaj.
4. Cev za dovod vode priključite na pipo za mrzlo vodo s 3/4-colsko spojko.
5. Nekateri modeli lahko vsebujejo cev za dovod vode z napravo za zaporo vode. Preprečuje vsakršno iztekanje v cevi zaradi naravnega staranja. Sektor v oknu prikazuje to napako **A**. V tem primeru zaprite pipo in se obrnite na pooblaščen servisni center za informacije o zamenjavi cevi.



### ⚠ OPOZORILO!

Voda na dovodu ne sme preseči temperature 25 °C.

### Izčrpavanje vode

Odvodna cev je lahko najmanj 60 cm in največ 100 cm od tal.

### i

Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 400 cm. Za nakup druge cevi za odvod vode in podaljška se obrnite na pooblaščen servisni center.

Poskrbite, da bo cev za odvod vode obrnjena navzgor, da umazanija iz umivalnika ne bi prišla v napravo.

Cev za odvod vode priključite na sifon in jo pritrdite z objemko. Poskrbite, da bo cev za odvod vode obrnjena navzgor, da umazanija iz umivalnika ne bi prišla v napravo.

Cev namestite neposredno v vgrajeno odtočno cev v steni in jo pritrdite z objemko.

Brez plastičnega vodila za cev na sifon - Cev za odvod vode namestite na sifon in jo pritrdite z objemko.

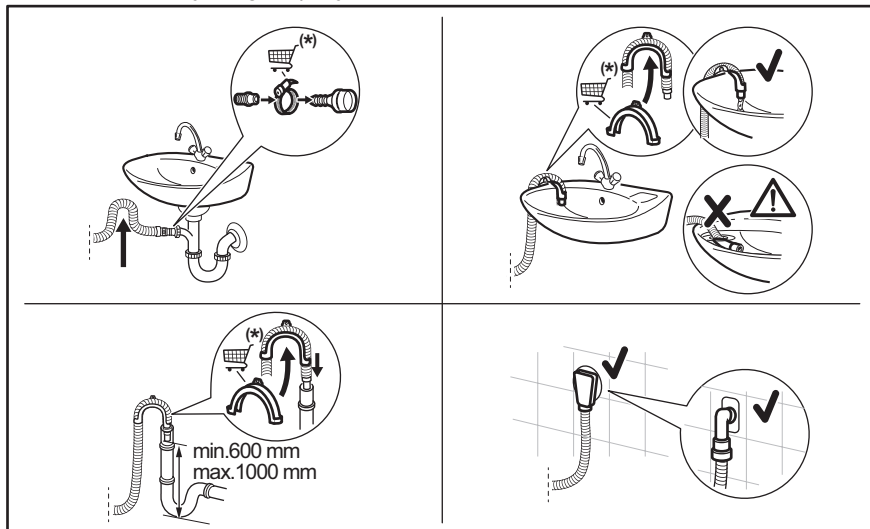
Cev za odvod vode lahko zvijete v obliko U in jo postavite okrog plastičnega vodila. Na rob umivalnika - Pritrdite vodilo na pipo ali steno.



Poskrbite, da se plastično vodilo ne bo moglo premikati, ko bo naprava izčrpavala vodo, in da konec cevi za odvod vode ne bo potopljen v vodo. Lahko pride do povratnega toka umazane vode v napravo. Kupite dodatno opremo pri pooblaščenem dobavitelju.

Na fiksno odvodno cev s prezračevalno odprtino - Cev za odvod vode vstavite

Cev za odvod vode je mogoče priključiti na različne načine:



(\*) Informacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

### 5.3 Električne povezave

Na koncu postopka nameščanja lahko vtaknete vtič v vtičnico.

Na ploščici za tehnične navedbe in v poglavju »Tehnični podatki« so navedene potrebne električne napetosti. Poskrbite, da bodo v skladu z napajanjem.

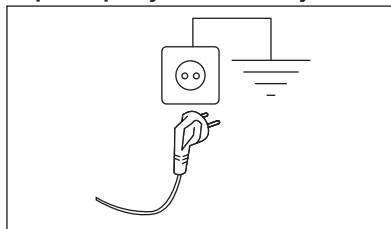
Prepričajte se, da vaša hišna električna napeljava zdrži največje zahtevane obremenitve, pri tem pa upoštevajte tudi druge morebitne priključene naprave.

neposredno v odtočno cev ali fiksno odvodno cev



Zagotovljeno mora biti odzračevanje konca cevi za odvod vode. Notranji premer odtočne cevi (najmanj 38 mm - min. 1.5") mora biti večji od zunanje premera cevi za odvod vode.

### Napravo priključite v ozemljeno vtičnico.



Napravo namestite tako, da je možen enostaven dostop do priključnega kabla.

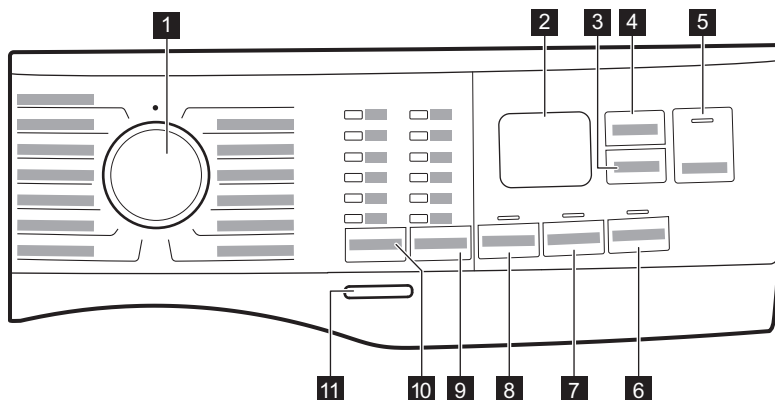
Za vsa električna dela, potrebna za namestitve te naprave, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali telesne poškodbe

zaradi neupoštevanja zgornjih varnostnih previdnostnih ukrepov.

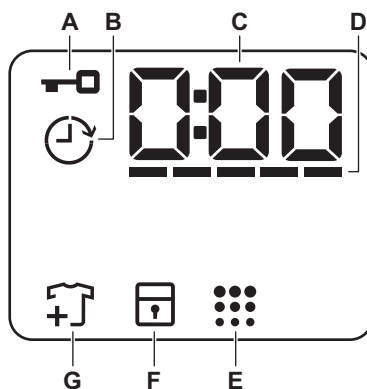
## 6. NADZORNA PLOŠČA

### 6.1 Opis nadzorne plošče



- 1** Programska tipka
- 2** Prikazovalnik
- 3** Zamik tipka na dotik
- 4** Upravljalnik časa tipka na dotik
- 5** Začetek/Premor tipka na dotik
- 6** Madeži tipka na dotik
- 7** Dodatno izpiranje tipka na dotik
- 8** Predpranje tipka na dotik
- 9** Ožemanja tipka za funkcije znižanja hitrosti ožemanja
  - Funkcija Brez ožemanja
  - Funkcija Zadržano izpiranje
  - Tihi možnost
- 10** Temperatura tipka na dotik
- 11** Vkllop/Izklop tipka na dotik


### 6.2 Prikazovalnik



- A.** : Indikator zaklenjenih vrat
- B.** : Indikator zamika vklopa
- C.** Digitalni indikator lahko pokaže:
  - Trajanje programa (npr. 2:40),
  - Čas zamika (npr. 2h),
- G.** : Dodatno izpiranje
- F.** : Predpranje
- E.** : Ožemanje


- Konec programa (000)
- Opozorilna koda (npr. E20).
- Prikaz skupnega števila ur delovanja naprave. Za več podrobnosti si oglejte razdelek „Števec ur delovanja“ v odstavku „Nastavitve“.

D. -----: Upravljalnik časa indikator stopnje upravljanja časa.

E.  Indikator čiščenja bobna. Za dodatne podrobnosti si preberite poglavje

„Čiščenje bobna“, naslov „Skrb in čiščenje“.

F.  Indikator Child Lock

G.  Indikator dodajanja oblačil. Zasveti na začetku faze pranja, ko lahko uporabnik še vedno prekine delovanje naprave in doda še več perila.

## 7. VRTLJIV GUMB IN TIPKE

### 7.1 Uvod



Možnosti/funkcije niso na voljo pri vseh programih pranja. Preverite združljivost možnosti/funkcij s programi pranja v »Razpredelnici programov«. Možnost/funkcija lahko izključuje drugo, v tem primeru vam naprava ne dopušča nastaviti nezdružljivih možnosti/funkcij.

### 7.2 Vkllop/Izklop


Nekaj sekund pritiskajte to tipko, da vklopite ali izklopite napravo. Ob vklopu ali izklopu naprave se oglasita dva različna zvočna signala.

Ker funkcija stanja pripravljenosti samodejno izklopi napravo po nekaj minutah za zmanjšanje porabe energije, boste morda morali ponovno vklopiti napravo.

Za dodatne podrobnosti si oglejte odstavek Stanje pripravljenosti v poglavju Vsakodnevna uporaba.

### 7.3 Temperatura

Ko izberete program pranja, naprava samodejno predlaga privzeto temperaturo.





Indikator Pranje s hladno vodo  = hladna voda.


Zasveti indikator nastavljene temperature.

### 7.4 Ožemanja

Ko nastavite program, naprava samodejno nastavi privzeto število vrtljajev pri ožemanju.

#### Dodatne funkcije ožemanja:

- **Brez ožemanja** . Zasveti ustrezeni indikator.  
To možnost nastavite za izklop vseh faz ožemanja. Naprava izvede samo fazo črpanja izbranega programa pranja. To možnost nastavite za zelo občutljive tkanine. Pri fazi izpiranja je uporabljena več vode za nekatere programe pranja.
- **Zadržano izpiranje** . Zasveti ustrezeni indikator.  
Končno ožemanje se ne izvede. Voda zadnjega izpiranja se ne izčrpa, s čimer se prepreči mečkanje perila. Program pranja se konča z vodo v bobnu.  
Vrata ostanejo zaklenjena, boben pa se občasno obrne, da se zmanjša zmečkanost perila. Če želite odkleniti vrata, morate izčrpati vodo.  
Če se dotaknete gumba Začetek/Premor , naprava izvede fazo ožemanja in izčrpa vodo.
- **Tihi** . Zasveti ustrezeni indikator.  
Vmesne faze in faza končnega ožemanja so ukinjene, program pa se konča z vodo v bobnu. To pomaga zmanjšati mečkanje. Vrata ostanejo zaklenjena. Boben se občasno obrne, s čimer zmanjša zmečkanost perila. Če želite odkleniti vrata, morate izčrpati vodo.  
Ker je program zelo tih, je primeren za uporabo ponoči, ko je električna energija

cenejša. Pri nekaterih programih se izpiranje izvaja z večjo količino vode. Če se dotaknete gumba Začetek/Premor , naprava izvede samo fazo črpanja.



Naprava samodejno izčrpa vodo po približno 18 urah.

## 7.5 Predpranje

S to funkcijo lahko programu pranja dodate fazo predpranja.

Zasveti ustrezni indikator.

- To funkcijo uporabite za dodajanje faze predpranja pri 30 °C pred pranjem. Ta funkcija je priporočljiva za močno umazano perilo, še posebej, če vsebuje pesek, prah, blato in druge trdne delce.



Te funkcije lahko podaljšajo trajanje programa.

## 7.6 Trajno Dodatno izpiranje

S to funkcijo lahko dodate nekaj izpiranj glede na izbrani program pranja.

To funkcijo uporabite za ljudi, ki so alergični na ostanke pralnih sredstev in imajo občutljivo kožo. Zahvaljujoč dodatni funkcionalnosti te možnosti se mehčalec enakomerno porazdeli po perilu in poveča učinek na tkanine. Priporočljiva je pri uporabi mehčalca.



Ta možnost podaljša trajanje programa.


Nad tipko zasveti ustrezni indikator in trajno sveti med naslednjimi cikli do izklopa te funkcije.

## 7.7 Madeži

Dotaknite se te tipke, da programu dodate fazo odstranjevanja madežev.

Zasveti ustrezni indikator nad tipko.

To funkcijo uporabite za pranje perila s tdovratnimi madeži.

Ko nastavite to funkcijo, vstavite sredstvo za odstranjevanje madežev v predelek .





Ta možnost podaljša trajanje programa. Ta funkcija ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.

## 7.8 Zamik

S to možnostjo lahko vklop programa premaknete na ustrežnejši čas.


Za nastavitve zelenega zamika pritiskajte tipko. Čas narašča v korakih po eno uro do 20 ur.

Na prikazovalniku se prikažeta indikator  in izbrani čas zamika vklopa. Po dotiku tipke Začetek/Premor  naprava začne z odštevanjem in vrata so zaklenjena.

## 7.9 Upravljalnik časa

S to funkcijo lahko skrajšate trajanje programa glede na količino perila in stopnjo umazanije.

Ko nastavite program pranja, se na prikazovalniku prikažejo privzeto trajanje in pomišljaji -----.

Dotaknite se tipke Upravljalnik časa , da skrajšate trajanje programa glede na vaše potrebe. Na prikazovalniku se prikaže novo trajanje programa, število pomišljajev pa se skladno s tem zmanjša:

---- primerno za poln stroj običajno umazanega perila.

--- kratek program za poln stroj malo umazanega perila.

-- zelo kratek program za manjšo količino malo umazanega perila (priporočena je največ polovična napolnjenost stroja).

- najkrajši program za osveževanje majhne količine perila.

Upravljalnik časa je na voljo le pri programih v preglednici.

Indikator	Cottons	Synthetics	Intense Clean
----- 1)	■	■	■
-----	■	■	■
---	■	■	■
--	■2)	■	■2)
-	■2)	■	■2)

1) Privzeto trajanje za vse programe.

2) Ta stopnja funkcije Upravljalnik časa ni na voljo pri 90 °C.



Pri nekaterih napravah se trajanje programa skrajša brez prikaza pomišljajev.

## 7.10 Začetek/Premor

Dotaknite se tipke Začetek/Premor za začetek, premor naprave ali prekinitev trenutnega programa.








Program lahko prekinete in dodate ali odstranite oblačila, ko se na prikazovalniku prikaže ikona . Za več podrobnosti preberite poglavje „Odpiranje vrat - Dodajanje oblačil“.

## 8. PROGRAMI

### 8.1 Tabela programov

Program Privzeta temperatura Temperature range	Referenčna hitrost ožemanja Razpon hitrosti ožemanja (obr./min)	Naj-večja količina perila	Opis programa (Vrsta perila in stopnja umazanosti)
FullWash 45' 30 °C 30 °C – hladno	1400 obr./min (1400–800)	8 kg	Mešane tkanine, idealne za barvne bombažne in sintetične tkanine ter vsakodnevno nošenje z rahlo stopnjo umazanosti. Ta program bo pri 30 °C opral v samo 45 minutah. Najboljše rezultate boste dosegli s pranjem majhne količine oblačil.
Cottons 40 °C 90 °C – hladno	1400 obr./min (1400 - 800)	8 kg	Belo in barvno bombažno perilo Popolno za običajno in močno umazano perilo.
Synthetics 30 °C 60 °C - hladno	1200 obr./min (1200 - 800)	3 kg	Sintetično ali mešano perilo. Običajno umazano.
Delicates 30 °C 40 °C – hladno	800 obr./min (1200 - 800)	2 kg	Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in mešano perilo, ki zahteva bolj nežno pranje. Običajno umazano.

Program Privzeta tempe- ratura Temperature range	Referenčna hitrost ože- manja Razpon hi- trosti ože- manja (obr./ min)	Naj- večja količi- na pe- rila	Opis programa (Vrsta perila in stopnja umazanosti)
Wool/Silk  40 °C 40 °C – hladno	1200 obr./min (1200 - 800)	1,5 kg	Volneno perilo za strojno in ročno pranje ter drugo perilo s simbolom za »ročno pranje« <sup>1)</sup> .
Rinse	1400 obr./min (1400 - 800)	8 kg	Vse tkanine razen volnenih in zelo občutljivih. Program za izpiranje in ožemanje perila. Privzeto število vrtljajev centrifuge se uporablja za bombažna oblačila. Znižajte število vrtljajev centrifuge glede na vrsto perila. Po potrebi nastavite funkcijo dodatnega izpiranja, da dodate izpiranja. Ob nizkem številu vrtljajev centrifuge aparat izvede nežna izpiranja in kratko ožemanje.
Spin/Drain	1400 obr./min (1400 - 800)	8 kg	Za ožemanje perila in črpanje vode iz bobna. Vse tkanine razen volnenih in občutljivih.
Intense Clean 60 °C 90 °C – hladno	1400 obr./min 1400 obr./min. – 800 obr./min.	8 kg	Kombinezoni, pajaci in delovna oblačila. Intenzivni cikel s fazo predpranja za odstranjevanje umazanije in trdih delcev.
Jeans 30 °C 40 °C – hladno	800 obr./min (1200 - 800)	3 kg	Poseben program za oblačila iz denima z nežno fazo pranja za zmanjšanje bledenja barv in madežev. Za boljše nego je priporočena manjša količina perila.
Sport 30 °C 40 °C – hladno	1200 obr./min (1200 - 800)	3 kg	Sintetična športna oblačila. Ta program je zasnovan za nežno pranje sodobnih športnih oblačil za dejavnosti na prostem in je primeren tudi za oblačila za telovadbo, kolesarjenje ali tek ter podobna oblačila.
Duvet 30 °C 60 °C - hladno	800 obr./min (800 - 800)	3 kg	Poseben program za eno sintetično ali pernato/puhasto odejo, prešito odejo, posteljno pregrinjalo, itd. Uporabite tekoče pralno sredstvo za občutljive tkanine, npr. pralno sredstvo za volno.
Outdoor  30 °C 40 °C – hladno	1200 obr./min (1200 - 800)	2,5 kg <sup>2)</sup> 1 kg <sup>3)</sup>	Ne uporabljajte mehčalca in se prepričajte, da v predalu za pralno sredstvo ni ostankov mehčalca. <b>Oblučila, ki jih nosite zunaj, tehnična, športna oblačila, vodoodporne in zrakoprepustne jakne, jakne z odstranljivim flisom ali notranjo podlogo.</b> Priporočena količina perila je 2,5 kg. Ta program je mogoče uporabiti tudi kot obnovitveni cikel za vodoodbojna oblačila, posebej zasnovan za oblačila s hidrofobno prevleko. Za izvedbo obnovitvenega cikla za vodoodbojna oblačila nadaljujte na naslednji način: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pralno sredstvo nalijte v predelek .</li> <li>• V predelek predala za mehčalec  nalijte posebno sredstvo za obnovev vodoodbojnih oblačil.</li> <li>• Zmanjšajte količino perila na 1 kg.</li> </ul> Za še boljši učinek sredstva za obnovev vodoodbojnih oblačil, oblačila posušite v sušilnem stroju, tako da nastavite program sušenja Outdoor (če je na voljo in če je na etiketi za nego perila navedeno, da je dovoljeno sušenje v sušilnem stroju).










Program Privzeta tempe- ratura Temperature range	Referenčna hitrost ože- manja Razpon hi- trosti ože- manja (obr./ min)	Naj- večja količi- na pe- rila	Opis programa (Vrsta perila in stopnja umazanosti)
Hygiene  60 °C	1400 obr./min (1400 - 800)	8 kg	<b>Belo bombažno perilo.</b> Ta visoko učinkovit program pranja v kombinaciji s paro odstrani več kot 99,99 % bakterij in virusov <sup>4)</sup> ohranjanje temperature nad 60 °C v celotni fazi pranja; z dodatnim delovanjem na vlakna, zahvaljujoč parni fazi, izboljšana faza izpiranja zagotavlja ustrezno odstranitev ostankov pralnega sredstva in mikroorganizmov. Ta program zagotavlja tudi ustrezno zmanjšanje količine cvetnega prahu/alergenov.
<b>Eco 40-60 5)</b>	1400 obr./min (1400 - 800)	8 kg	Belo in barvno obstojno bombažno perilo. Običajno umazano perilo. Poraba energije se zmanjša, trajanje programa pranja pa podaljša, s čimer so zagotovljeni dobri rezultati pranja.













- 1) Med tem ciklom se bobnen obračaja počasi, da zagotovi nežno pranje. Morda bo videti, kot da se bobnen obračaja ali se ne obračaja pravilno, a to je normalno za ta program
- 2) Program pranja.
- 3) Program pranja in impregnacijska faza.
- 4) Testirano na Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa in MS2 Bacteriophage v preizkusu, ki ga je izdelal zunanji izvajalec Swissstest Testmaterialien AG leta 2021 (poročilo o preskusu št. 202120117).
- 5) V skladu z Uredbo Komisije (EU) 2019/2023 in ukrajinskim odlokom 834/2023 lahko ta program pri 40 °C opere običajno umazano bombažno perilo, za katerega je proizvajalec navedel, da je primerno za pranje pri 40 °C ali 60 °C. Temperatura ni prikazana in vidna, nastavljena je samodejno.



- Za doseženo temperaturo v perilu, trajanje programa in druge podatke si oglejte poglavje »Vrednosti porabe«.
- Najučinkovitejši programi v smislu porabe energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dlje.

## Kompatibilnost programskih možnosti

Program	Ožemanja 				Predpranje <sup>1)</sup> 	Dodatno izpiranje <sup>+</sup> 	Madeži <sup>2)</sup> 	Zamik 	Upravljalnik časa 
FullWash 45'	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■	■


Program	Ožemanja 				Predpranje 1) 	Dodatno izpiranje 	Madeži 2) 	Zamik 	Upravljalnik časa 
Delicates	■	■	■	■		■		■	
Wool/Silk 	■	■	■					■	
Rinse	■	■	■			■		■	
Spin/Drain	■	■ 3)						■	
Intense Clean	■	■	■	■		■		■	■
Jeans	■	■	■	■		■	■	■	
Sport	■	■	■		■	■		■	
Duvet		■						■	
Outdoor 	■	■	■			■		■	
Hygiene 	■	■	■			■	■	■	
Eco 40-60	■		■					■	



1) Predpranje in Madeži ni mogoče izbrati skupaj.

2) Ta funkcija ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.

3) Če nastavite funkcijo Brez ožemanja, naprava izvede samo črpanje.

### Ustrezna pralna sredstva za programe pranja

Program	Univerzalni prašek 1)	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volнено perilo	Posebno
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--

Program	Univerzalni prašek 1)	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) Pri temperaturah, višjih od 60 °C, je priporočena uporaba pralnega sredstva.




-- =ni priporočeno ▲ = priporočeno

## 9. NASTAVITVE

### 9.1 Zvočni signali

Ta naprava ima različne zvočne signale, ki se oglasijo:



- Ob vklopu naprave (poseben kratek zvok).
- Ob izklopu naprave (poseben kratek zvok).
- Ob dotiku tipk (klik).
- Ob napačni izbiri (3 kratki zvoki).
- Program je zaključen (zaporedje zvokov približno eno minuto).
- V primeru napake v delovanju naprave (zaporedje kratkih zvokov približno 5 minut).

Za **izklop/vklop** zvočnih signalov ob zaključku programa se za približno dve sekundi sočasno dotaknite tipk  in . Na prikazovalniku se prikaže On/Off .

Če izklopite zvočne signale, ti še naprej delujejo v primeru napake v delovanju naprave.

### 9.2 Varovalo za otroke

S to funkcijo lahko otrokom preprečite igranje z upravljalno ploščo.




Za **vklop/izklop** te funkcije držite pritisnjeno tipko , dokler se na prikazovalniku ne  **prikaže/izgine z njega**.

Naprava po izklopu privzeto izbere to funkcijo.

Funkcija varovala za otroke morda ne bo na voljo nekaj sekund po vklopu naprave.

### 9.3 Števec ur delovanja

Skupni čas delovanja naprave lahko vidite v urah, od prvega vklopa. Ta vrednost šteje čas delovanja ciklov (ne vključuje premorov, zamika vklopa). Za prikaz te vrednosti nadaljujte na naslednji način:

1. Napravo vklopite s pritiskom gumba **Vklop/Izklop** .
2. Gumb za izbiro programa zavrtite na kateri koli program.
3. V 10 sekundah po vklopu pritisnite in nekaj sekund držite tipki  in . Po teh 10 sekundah kombinacija tipk vklopi in izklopi zvočne signale.)
4. Po 3 sekundah se na prikazovalniku prikaže skupno število ur delovanja naprave: npr. 1276 ur, za 2 sekundi se na prikazovalniku prikaže beseda Hr, za 2 sekundi se prikaže številka 12 (za tisočice


in stotice) in število 76 (za desetice in enice).





Če postopek ne deluje (zaradi časovne prekinitve, napačnega položaja gumba za izbiro programa ali kombinacije napačnih tipk), izklopite napravo in od začetka ponovite zaporedje.

## 9.4 Tovarniška ponastavitev

Ta funkcija omogoča obnovitev tovarniških privzetih možnosti. Za **vklop** te funkcije upoštevajte spodnje korake:

1. Napravo vklopite s pritiskom gumba Vkllop/Izklop .

2. Gumb za izbiro programa zavrtite na kateri koli program.
3. Pritisnite in nekaj sekund držite gumba  in  (v 10 sekundah po vklopu). Po teh 10 sekundah kombinacija tipk vklopi in izklopi zvočne signale.)
4. Na zaslonu se bo prikazalo - - - približno 5 sekund.




Če postopek ne deluje (zaradi časovne prekinitve, napačnega položaja gumba za izbiro programa ali kombinacije napačnih tipk), izklopite napravo in od začetka ponovite zaporedje.

## 10. DNEVNA UPORABA

### OPOZORILO!

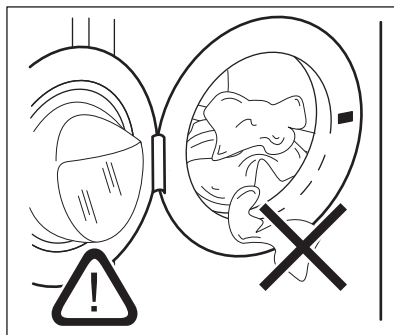
Oglejte si poglavja o varnosti.

### 10.1 Vkllop naprave

1. Povezava omrežnega vtiča z omrežno vtičnico.
2. Odprite pipo za vodo.
3. Za nekaj sekund pridržite tipko Vkllop/Izklop , da vklopite napravo. Zaslišali boste kratek zvočni signal.

### 10.2 Vstavljanje perila

1. Odprite vrata naprave.
2. Izpraznite žepe in razgrnite oblačila, preden jih daste v napravo.
3. Posamezno perilo dajte v boben. V boben ne dajajte preveč perila.
4. Dobro zaprite vrata.

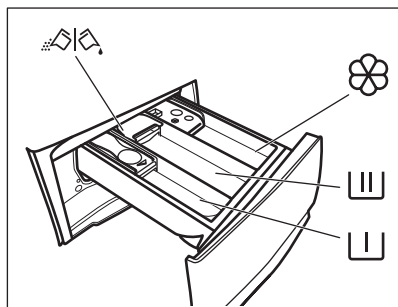


### POZOR!

- Pazite, da se perilo ne bo ujelo med tesnilo in vrata, da preprečite nevarnost iztekanja vode in poškodbe perila.


- Pomivanje močno zamaščenih, mastnih madežev ali uporaba dišav lahko poškoduje gumijaste dele pralnega stroja.

## 10.3 Dovajanje pralnega sredstva in dodatkov pri sistemu




 Predelek za predpranje, program namakanja ali sredstvo za odstranjevanje madežev.

 Predelek za fazo pranja.

 Predelek za tekoče dodatke (mehčalec, škrob).

**MAX** Najvišja raven za tekoče dodatke.

 Loputa za pralni prašek ali tekoče pralno sredstvo.

1. Odmerite določeno količino pralnega sredstva in mehčalca.
2. Pralno sredstvo in mehčalec dajte v ustrezna predelka.



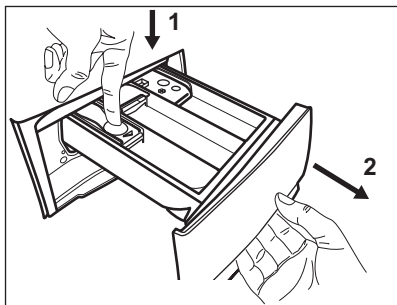
Vedno upoštevajte navodila z embalaže pralnih sredstev, a priporočamo, da ne prekoračite najvišje navedene ravni **MAX**. Ta količina zagotavlja najboljše rezultate pranja.



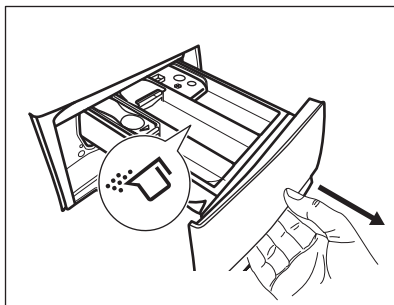
Po potrebi po pranju iz predala za pralno sredstvo odstranite ostanke pralnega sredstva.

## 10.4 Preverjanje položaja lopute za pralno sredstvo

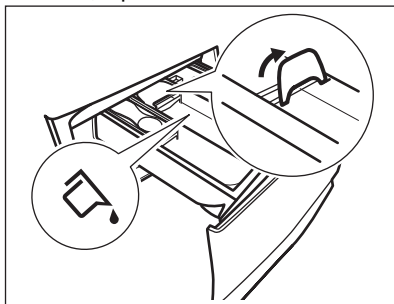
1. Predal za pralno sredstvo vlecite ven, dokler se ne ustavi.
2. Potisnite ročico navzdol, da odstranite predal.



3. Če želite uporabiti pralni prašek, obrnite loputo navzgor.



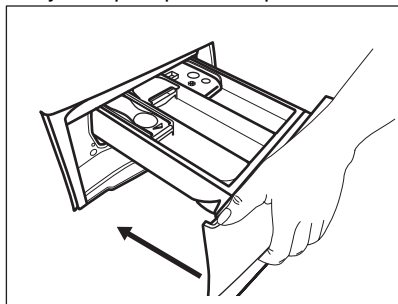
4. Če želite uporabiti tekoče pralno sredstvo, loputo obrnite navzdol.



Ko je loputa v položaju **NAVZDOL**:

- Ne uporabljajte želatinastih ali gostih tekočih pralnih sredstev.
- Ne prekoračite količine tekočega pralnega sredstva, označene na loputi.
- Ne nastavite faze predpranja.
- Ne nastavite funkcije zakasnjene vstopa.

5. Odmerite pralno sredstvo in mehčalec.
6. Pazljivo zaprite predal za pralno sredstvo.



Ko zaprete predal, se prepričajte, da loputa ne povzroča blokade.

## 10.5 Nastavitev programa

1. Obrnite gumb za izbiro programa, da izberete želeni program pranja.

Indikator tipke Začetek/Premor  utripa. Prikazovalnik prikazuje trajanje programa.

2. Če želite spremeniti temperaturo in/ali število vrtljajev centrifuge, se dotaknite ustrezne tipke.
3. Po potrebi z dotikom ustreznih tipk nastavite eno ali več funkcij. Na prikazovalniku zasvetijo ustrezni indikatorji, informacije pa se skladno spremenijo.



Če izbira **ni mogoča**, se oglasi zvočni signal, na prikazovalniku pa se prikaže

---


## 10.6 Dodatne informacije o vsakodnevnih uporabi

### Zaznavanje količine perila SensiCare System


SensiCare System začne preverjanje teže perila za izračun dejanskega trajanja programa. Naprava samodejno prilagodi trajanje programa količini perila za doseg odličnih rezultatov pranja v najkrajšem možnem času. SensiCare System ni na voljo pri programih s kratkimi cikli.


### Zagon programa

Dotaknite se tipke Začetek/Premor , da vklopite program. Povezani indikator preneha



utripati in sveti. Program se zažene, vrata so zaklenjena. Na prikazovalniku se prikaže indikator Program se zažene, vrata so zaklenjena. Na prikazovalniku se prikaže indikator .

### Začetek programa z zamikom vklopa



1. Pritisčajte tipko Zamik , dokler se na prikazovalniku ne prikaže želeni zamik vklopa.

2. Dotaknite se gumba Začetek/Premor . Vrata naprave se zaklenejo in začne se odštevanje časa zamika vklopa. Ko se odštevanje konča, se program samodejno zažene.





### Prekinitev programa in spreminjanje funkcij.

1. Med izvajanjem programa lahko spremenite samo nekatere funkcije. Dotaknite se gumba Začetek/Premor .
2. Spremenite funkcije. Informacije na prikazovalniku se ustrezno spreminjajo.
3. Ponovno se dotaknite Začetek/Premor . Program pranja se nadaljuje.

### Preklic trenutnega programa




- Pritisnite tipko Vklop/Izklop  za preklic programa in izklop naprave. Ponovno pritisnite za vklop naprave.
- Izbirni gumb zavrtite v položaj za ponastavitev, da vklopite napravo . Počakajte 2 sekundi. Zdaj lahko nastavite nov program pranja.


### Konec programa

- Naprava se samodejno ustavi. Na prikazovalniku zasveti . Oglasijo se zvočni signali (če so vklopljeni).
- Indikator tipke Začetek/Premor  ugasne. Indikator zaklenjenih vrat  ugasne in vrata se odklenejo.
- Nekaj sekund pritisčajte tipko Vklop/Izklop , da izklopite napravo. Vrata in predal za pralno sredstvo pustite priprta, da preprečite nastajanje plesni in neprijetnih vonjav.

## Izčrpanje vode po koncu cikla

Če ste izbrali program ali funkcijo, ki ne izčrpa vode zadnjega izpiranja, ne pozabite izprazniti vodo:

- Pritisnite tipko Ožemanja  za znižanje števila vrtljajev centrifuge, ki ga predlaga naprava
- Pritisnite gumb Začetek/Premor 
- Ko je program zaključen in indikator zaklenjenih vrat  ugasne, lahko odprete vrata.

- Vkllop/Izklop  za izklop naprave.

## Funkcija stanja pripravljenosti

Funkcija stanja pripravljenosti samodejno izklopi napravo za zmanjšanje porabe energije.

# 11. SKRIB IN ČIŠČENJE

## OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

## 11.1 Razpored občasnega čiščenja

**Občasno čiščenje pomaga podaljšati življenjsko dobo naprave.**

Po koncu vsakega programa naj ostanejo vrata in predal za pralno sredstvo malo priprta, da omogočite kroženje zraka in posušite notranjost naprave: s tem boste preprečili nastanek plesni in neprijetnih vonjav.

Če naprave ne uporabljate dalj časa: zaprite pipo in odklopite napravo.

### Orientacijski razpored občasnega čiščenja:

Odstr. vodnega kamna	Dvakrat letno
Vzdrževalno pranje	Enkrat mesečno
Čiščenje tesnila vrat	Vsaka dva meseca
Čiščenje bobna	Vsaka dva meseca
Čiščenje predala za pralno sredstvo	Vsaka dva meseca
Čiščenje filtra odtočne črpalke	Dvakrat letno
Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu	Dvakrat letno

V naslednjih odstavkih je razloženo, kako morate čistiti vsak del.

## 11.2 Odstranjevanje tujkov



Pred zagonom programa preverite, ali so vsi žepi prazni in ohlapni predmeti zapeti.

Odstranite vse tujke (kot so kovinske sponke, gumbi, kovanci itd.), ki jih morda najdete za tesnilom vrat, v filterih in bobnu. Preberite si odstavke »Tesnilo vrat z zbiralnim utorom«, »Čiščenje bobna«, »Čiščenje filtra odtočne črpalke« in »Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu«. Bodite previdni z zavesami. Odstranite kaveljčke in zaveso položite v pralno vrečo ali prevleko za blazino. Po potrebi se obrnite na pooblaščen servisni center.

## 11.3 Čiščenje zunanjih površin

Napravo čistite le z blagim milom in toplo vodo. Povsem posušite vse površine. Ne uporabljajte grobih gobic ali abrazivnih materialov.

### POZOR!

Ne uporabljajte alkohola, topil ali kemičnih izdelkov.

### POZOR!

Kovinskih površin ne čistite s čistili na osnovi klora.

## 11.4 Odstr. vodnega kamna



Če je trdota vode na vašem območju visoka ali srednja, priporočamo, da uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna za pralne stroje.

Redno pregledujte boben, da preverite morebitno prisotnost vodnega kamna.

Običajna pralna sredstva že vsebujejo sredstva za mehčanje vode, vendar priporočamo, da zaženete program s praznim bobnom in sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

## 11.5 Vzdrževalno pranje

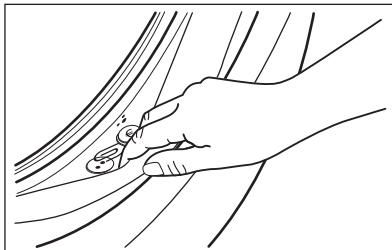
Ponavljajoča in dolgotrajna uporaba programov z nizko temperaturo lahko povzroči kopičenje pralnega sredstva, ostankov kosmov in rast bakterij v bobnu in kadi. Zaradi tega lahko nastanejo neprijetne vonjave in plesen. Če želite odstraniti te ostanke in očistiti notranjost naprave, redno izvajajte vzdrževalno pranje (vsaj enkrat na mesec).



Oglejte si razdelek »Čiščenje bobna«.

## 11.6 Tesnilo vrat z zbiralnim utorom

Ta naprava ima **samočistilni odtočni sistem**, ki lahka vlakna, odpadla z oblačil, odplakne z vodo. Redno pregledujte tesnilo in ga po potrebi očistite, kot je opisano na naslednjem diagramu. Kovance, gumbe in druge majhne predmete lahko odstranite ob koncu programa.



Po potrebi ga očistite s čistilnim sredstvom, ki vsebuje amonijak, ne da bi opraskali površino tesnila.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

Preverite in odstranite vse predmete (če so), ki se lahko ujamejo v pregib.

Pazite, da med vrati in gumijastim tesnilom vrat ne ostane noben kos perila.

Z vlažno krpo obrišite vso umazanijo ali ostanke vode, ki so ostali v tesnilu vrat po zaključku programa.

## 11.7 Čiščenje bobna

Redno pregledujte boben, da preprečite neželene usedline.

Zaradi zarjavelih tujkov v bobnu ali prisotnosti železa v vodi lahko pride do kopičenja rje v bobnu

Očistite boben s posebnim čistilom za nerjavno jeklo.




Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

Bobna ne čistite s sredstvi za odstranjevanje vodnega kamna, ki vsebujejo kisline, ali čistili, ki vsebujejo klor, jeklenimi gobicami ali jekleno volno

Za temeljito čiščenje:

1. Iz bobna odstranite vse perilo.
2. Zaženete program Cottons z najvišjo temperaturo.
3. Za izpiranje morebitnih ostankov lahko dodate poseben detergent, namenjen čiščenju bobna.

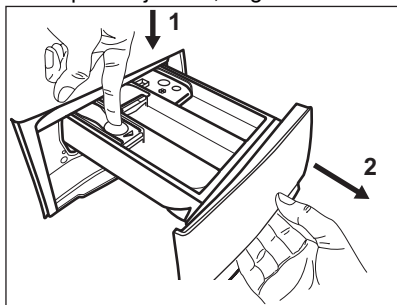


Občasno se lahko ob koncu programa na prikazovalniku prikaže ikona . To je priporočilo za »čiščenje bobna«. Po čiščenju bobna ikon izgine.

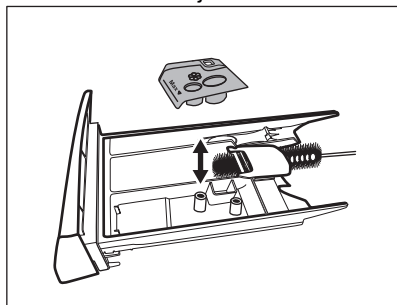
## 11.8 Čiščenje predala za pralno sredstvo

Za preprečitev morebitnih ostankov praška ali strjenega mehčalca in/ali tvorbe plesni v predalu za pralno sredstvo, na vsaka dva meseca opravite postopek čiščenja, pojasnjen z naslednjimi diagrami.

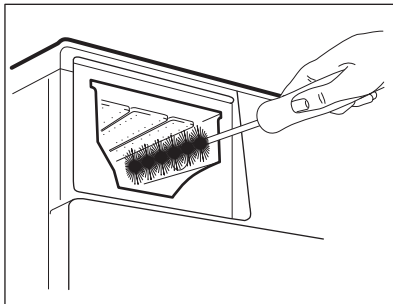
1. Odprite predal. Pritisnite jeziček navzdol, kot prikazuje slika, in ga izvlecite.



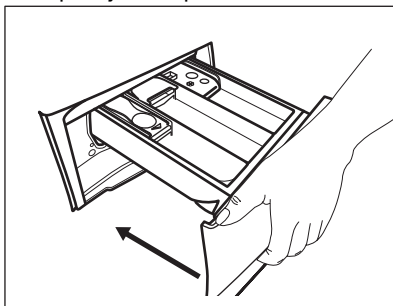
2. Za pomoč pri čiščenju odstranite zgornji del predelka za dodatke in ga izperite pod tekočo toplo vodo, da odstranite morebitne ostanke nakopičenega pralnega sredstva. Po čiščenju zgornji del namestite nazaj.



3. Prepričajte se, da so z zgornjega in spodnjega dela odprtine odstranjeni vsi ostanki pralnega sredstva. Odprtino očistite z majhno ščetko.



4. Predal za pralno sredstvo vstavite v vodila in ga zaprite. Zaženite program izpiranja brez perila v bobnu.



## 11.9 Čiščenje filtra odtočne črpalke

Redno pregledujte filter odtočne črpalke in poskrbite, da bo čist.

Očistite filter odtočne črpalke, če:

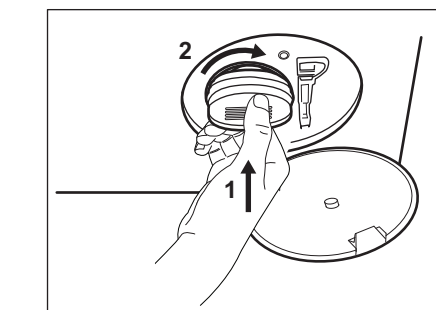
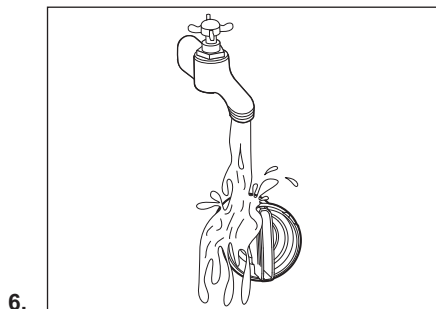
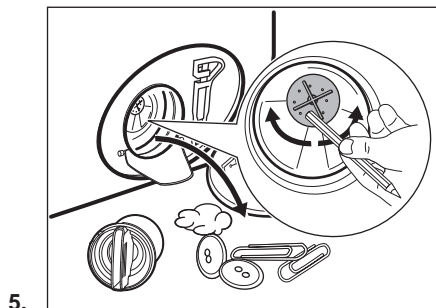
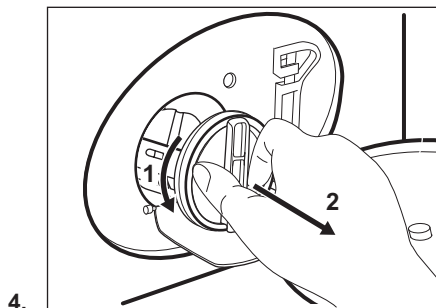
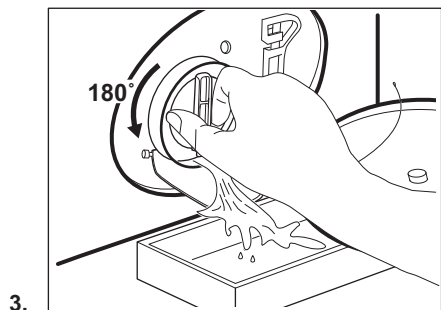
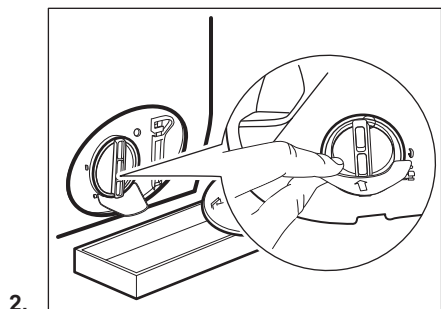
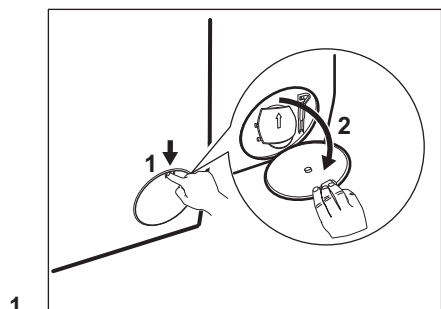
- Naprava ne izčrpa vode.
- Se boben ne obrača.
- Naprava povzroča neobičajen hrup zaradi zamašitve odtočne črpalke.
- Se na prikazovalniku izpiše opozorilna koda **E20**.

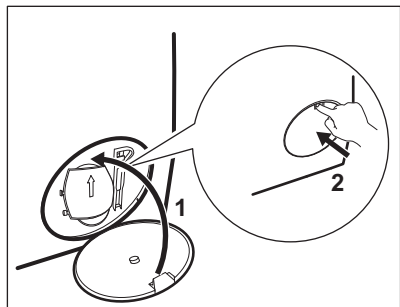
### OPOZORILO!

- Iztaknite omrežni vtič iz vtičnice.
- Filtra ne odstranjujte med delovanjem naprave.
- Črpalke ne čistite, če je voda v napravi vroča. Počakajte, da se voda ohladi.
- Večkrat ponovite 3. korak, tako da zapirate in odpirate ventil, dokler voda ne preneha iztekati.

V bližini imejte krpo za brisanje vode, ki bo iztekla ob odstranitvi filtra.

**Za čiščenje filtra črpalke upoštevajte naslednje diagrame:**





8.

### ⚠ OPOZORILO!

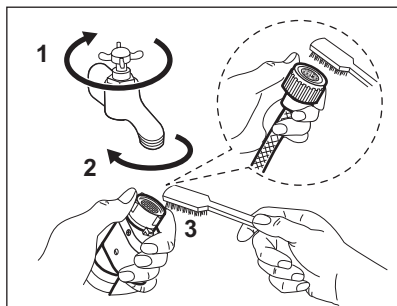
Preverite, ali se rotor črpalke lahko vrti. Če se ne vrti, se obrnite na pooblašeni servisni center. Filter morate priviti pravilno, da preprečite iztekanja.

## 11.10 Čiščenje cevi za dovod vode in filtrov ventilov

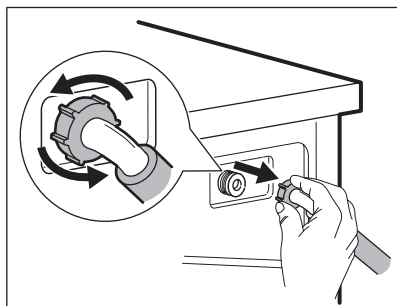


Priporočljivo je očistiti filtre cevi za dovod vode in ventila dvakrat na leto, da odstranite ostanke, ki so se sčasoma nabrali: Za čiščenje filtrov upoštevajte naslednje diagrame:

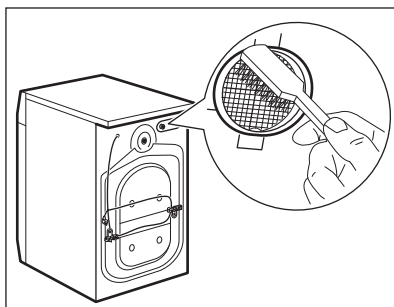
1.



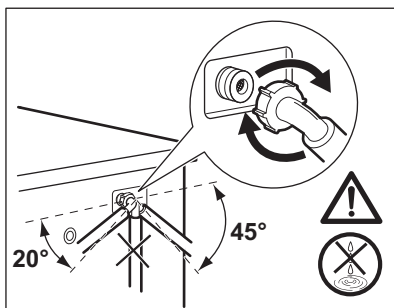
2.



3.



4.



### 11.11 Črpanje v sili

Če naprava ne more izčrpati vode, opravite isti postopek, ki je opisan v razdelku „Čiščenje filtra odtočne črpalke“. Po potrebi očistite črpalko.

### 11.12 Zaščita pred zmrzaljo

Če je naprava nameščena na mestu, kjer je lahko temperatura okrog 0 °C ali pade pod

ničo, odstranite preostalo vodo iz cevi za dovod vode in odtočne črpalke.

1. Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.
2. Zaprite pipo.
3. Konca cevi za dovod vode položite v posodo in pustite, da voda odteče iz cevi.
4. Izpraznite odtočno črpalko. Oglejte si postopek za črpanje v sili.
5. Ko je odtočna črpalka prazna, znova namestite cev za dovod vode.

### **OPOZORILO!**

Pred ponovno uporabo naprave se prepričajte, da je temperatura višja od 0 °C. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, nastalo zaradi nizkih temperatur.

## 12. VREDNOSTI PORABE

### 12.1 Opomba



Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave.



Vrednosti in trajanje programa se lahko razlikujejo glede na različne pogoje (npr. sobno temperaturo, temperaturo in tlak vode, količino in vrsto perila, napajalno napetost) in tudi če spremenite privzeto nastavitve programa.

### 12.2 V skladu z Uredbo Komisije (EU) 2019/2023 in vsemi novimi spremljajočimi standardi na sodelujočih trgih (\*)

Eco 40-60 program	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	obr./ min <sup>2</sup> )
Polna napolnjenost	8	0.790	52.0	3:25	53.00	39.0	1351
Polovična napolnjenost	4	0.420	42.0	2:40	53.00	30.0	1351
Četrtrinska napolnjenost	2	0.165	33.0	2:35	54.00	22.0	1351

1) Preostala vlaga ob koncu faze ožemanja. Višja kot je hitrost ožemanja, večji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.

2) Največja hitrost ožemanja.

## 12.3 Splošni programi



Te vrednosti so samo orientacijske.

Program	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	obr./ min <sup>2)</sup>
Cottons <sup>3)</sup> 90 °C	8	2.450	80.0	4:05	52.00	85.0	1400
Cottons 60 °C	8	1.750	75.0	3:50	52.00	55.0	1400
Cottons 20 <sup>4)</sup> 20 °C	8	0.300	75.0	2:50	52.00	20.0	1400
Synthetics 40 °C	3	0.600	55.0	2:15	35.00	40.0	1200
Delicates <sup>5)</sup> 30 °C	2	0.400	50.0	1:15	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1,5	0.300	60.0	1:05	30.00	30.0	1200

(\*) Predpisi Združenega kraljestva o okoljsko primerni zasnovi izdelkov, povezanih z energijo, in predpisi o energetskih informacijah; ukrajinski odlok 834/2023; AS/NZS2040 in AS/NZS6400  
Temperature in obremenitve se nastavijo samodejno in morda niso vidne za vse modele.

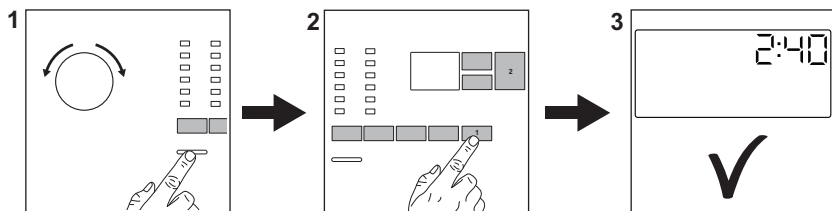
- 1) Preostala vlaga ob koncu faze ožemanja. Višja kot je hitrost ožemanja, večji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.
- 2) Referenčni indikator hitrosti ožemanja.
- 3) Primerno za pranje močno umazanega perila.
- 4) Primerno za pranje malo umazanega bombažnega, sintetičnega in mešanega perila.
- 5) Deluje tudi kot kratek cikel pranja za malo umazano perilo.

Izklop (W)	Stanje pripravljenosti (W)	Zakasnen vklop (W)
0,50	0,50	4,00

Čas do izklopa/stanja pripravljenosti je največ 15 minut.

## 13. HITRI VODNIK

### 13.1 Dnevna uporaba




Povezava omrežnega vtiča z omrežno vtičnico.

Odprite pipo za vodo.

V boben naložite perilo.

Vlijte pralno sredstvo in drugo sredstvo v ustrezni predelek predala za pralno sredstvo.

- S pritiskom na gumb Vklp/Izklop vklopite napravo. Obrnite gumb za izbiro programa, da nastavite želeni program.
- Z ustreznimi tipkami nastavite zelene možnosti. Za zagon programa pritisnite gumb Začetek/Premor 
- Naprava se zažene.

Po koncu programa odstranite perilo, da preprečite gubanje.

Za izklp naprave pritisnite gumb Vklp/Izklop.

### 13.2 Vzdrževanje in čiščenje

**Občasno čiščenje pomaga podaljšati življenjsko dobo naprave.**

Po koncu vsakega programa naj ostanejo vrata in predal za pralno sredstvo malo priprta, da omogočite kroženje zraka in posušite notranjost naprave: s tem boste preprečili nastanek plesni in neprijetnih vonjav.

Če naprave ne uporabljate dalj časa: zaprite pipo in odklopite napravo.

Odstr. vodnega kamna	Dvakrat letno
Vzdrževalno pranje	Enkrat mesečno

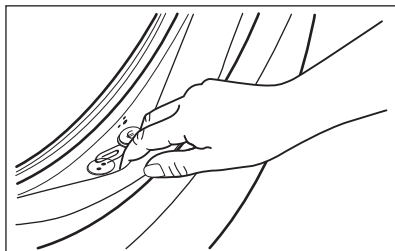
Čiščenje tesnila vrat	Vsaka dva meseca
Čiščenje bobna	Vsaka dva meseca
Čiščenje predala za pralno sredstvo	Vsaka dva meseca
Čiščenje filtra odtočne črpalke	Dvakrat letno
Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu	Dvakrat letno

Odstranite plastične dele, še posebej okrog predala za pralno sredstvo, odstranite odvečne madeže.

V naslednjih odstavkih je razloženo, kako morate čistiti posamezen del.

#### Tesnilo vrat z zbiralnim utorom

Ta naprava ima **samočistilni odtočni sistem**, ki lahka vlakna, odpadla z oblačil, odplakne z vodo. Redno pregledujte tesnilo in ga po potrebi očistite, kot je opisano na naslednjem diagramu. Kovance, gumbe in druge majhne predmete lahko odstranite ob koncu programa.



Po potrebi ga očistite s čistilnim sredstvom, ki vsebuje amonijak, ne da bi opraskali površino tesnila.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.  
Preverite in odstranite vse predmete (če so), ki se lahko ujamejo v pregib.  
Pazite, da med vrati in gumijastim tesnilom vrat ne ostane noben kos perila.  
Z vlažno krpo obrišite vso umazanijo ali ostanke vode, ki so ostali v tesnilu vrat po zaključku programa.

## Odstranjevanje tujkov

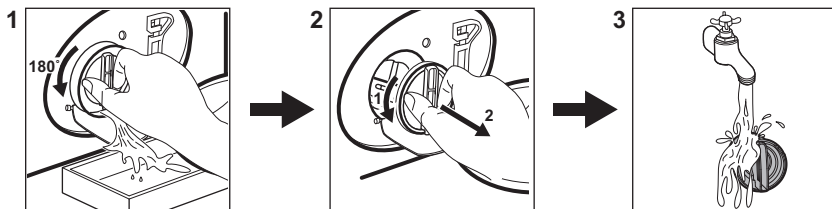


Pred zagonom programa preverite, ali so vsi žepi prazni in ohlapni predmeti zapeti.


Odstranite vse tujke (kot so kovinske sponke, gumbi, kovanci itd.), ki jih morda najdete za tesnilom vrat, v filterih in bobnu. Po potrebi se obrnite na pooblaščen servisni center.



### Čiščenje filtra odtočne črpalke

Filter čistite redno, še posebej pa, če se na prikazovalniku prikaže opozorilna koda **E20**.



## 13.3 Programi

Program	Količina perila	Opis izdelka
FullWash 45'	8 kg	Mešane tkanine, idealne za barvne bombažne in sintetične tkanine ter vsakodnevno nošenje z rahlo stopnjo umazanosti. Ta program bo pri 30 °C opral v samo 45 minutah. Najboljše rezultate boste dosegli s pranjem majhne količine oblačil.
Cottons	8 kg	Belo in barvno bombažno perilo. Popolno za običajno in močno umazano perilo.
Synthetics	3 kg	Sintetično ali mešano perilo.
Delicates	2 kg	Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in poliestra.
Wool/Silk 	1,5 kg	Volna, ki se lahko pere strojno, volna za ročno pranje in občutljive tkanine.
Rinse	8 kg	Vse tkanine razen volnenih in zelo občutljivih. Program za izpiranje in ožemanje.
Spin/Drain	8 kg	Vse tkanine razen volnenih in zelo občutljivih. Program za ožemanje in črpanje vode.
Intense Clean	8 kg	Kombinezoni, pajaci in delovna oblačila. Intenzivni cikel s fazo predpranja za odstranjevanje umazanije in trdih delcev.
Jeans	3 kg	Oblačila iz denima in perilo iz jerseyja.

Program	Količina perila	Opis izdelka
Sport	3 kg	Športna oblačila.
Duvet	3 kg	Odeja iz sintetike, posteljno pregrinjalo, prešita odeja.
Outdoor 	2,5 kg <sup>1)</sup> 1 kg <sup>2)</sup>	Sodobna oblačila za šport in dejavnosti na prostem.
Hygiene 	8 kg	Belo bombažno perilo. Ta program odstrani več kot 99,99 % bakterij in virusov <sup>3)</sup>
Eco 40-60 <sup>4)</sup>	8 kg	Bel in barvast bombaž. Običajno umazano perilo.

1) Program pranja.

2) Program pranja in impregnacijska faza.

3) Testirano za Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa in MS2 Bacteriophage na zunanjem testu, ki ga je opravil Swisstatest Testmaterialien AG leta 2021 (Poročilo o preizkusu št. 202120117).

4) V skladu z Uredbo Komisije (EU) 2019/2023 in ukrajinskim odlokom 834/2023 lahko ta program pri 40 °C opere običajno umazano bombažno perilo, za katerega je proizvajalec navedel, da je primerno za pranje pri 40 °C ali 60 °C. Temperatura ni prikazana in vidna, nastavljena je samodejno.






- Za doseženo temperaturo v perilu, trajanje programa in druge podatke si oglejte poglavje »Vrednosti porabe«.
- Najučinkovitejši programi v smislu porabe energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dlje.

Če napravo napolnite z največjo količino perila, ki je navedena za vsak program,

zmanjšate porabo energije in porabo vode.

### Ustrezna pralna sredstva za programe pranja

Program	Univerzalni prašek <sup>1)</sup>	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲

Program	Univerzalni prašek 1)	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvel	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) Pri temperaturah, višjih od 60 °C, je priporočena uporaba pralnega sredstva.

-- = ni priporočljivo ▲ = priporočeno

### 13.4 Vrsta in količina pralnega sredstva

- Uporabljajte samo pralna in druga sredstva, ki so posebej namenjena pranju v pralnem stroju. Najprej upoštevajte naslednja splošna pravila:
  - pralne praške (tudi tablete in enoodmerna pralna sredstva) za vse vrste tkanin, razen občutljivih. Za belo perilo in razkuževanje perila uporabljajte pralni prašek, ki vsebuje belilo,
  - tekoča pralna sredstva (tudi enoodmerna pralna sredstva), po možnosti za programe pranja pri nižjih temperaturah (največ 60 °C) za vse vrste tkanin ali posebna sredstva samo za volno.
- Ne mešajte različnih vrst pralnih sredstev.

- Uporabite manj pomivalnega sredstva, če:
  - perete majhno količino perila,
  - je perilo malo umazano,
  - se pralno sredstvo med pranjem zelo peni.
- Ko uporabljate tablete ali kapsule za pralno sredstvo, jih vedno vstavite v boben, ne v predal za pralno sredstvo, in upoštevajte priporočila proizvajalca.

#### Premajhna količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:

- nezadovoljive rezultate pranja,
- posivitev perila,
- mastna oblačila,
- plesen v napravi.

#### Prevelika količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:

- penjenje,
- slabši učinek pranja,
- slabše izpiranje,
- večji negativni vpliv na okolje.

## 14. OPOZORILNE KODE IN MOŽNE OKVARE

Naprava se med uporabo ne zažene ali zaustavi. Najprej poskusite najti rešitev težave (oglejte si razpredelnice).



### OPOZORILO!

Pred kakršnimi koli preverjanji izklopite napravo.

Problem

Možna rešitev

## E 10

Naprava se z vodo ne napolni pravilno.

- Preverite, ali je pipa odprta.
- Prepričajte se, da tlak v vodovodnem omrežju ni prenizek. Za te podatke se obrnite na lokalno komunalno podjetje.
- Prepričajte se, da pipa ni zamašena.
- Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena, poškodovana ali ukrivljena.
- Prepričajte se, da je dovodna vodovodna cev ustrezno priključena.
- Prepričajte se, da filter na dovodni cevi in filter na ventilu nista zamašena.

## E 20

Naprava ne izčrpa vode.

- Prepričajte se, da sifon umivalnika ni zamašen.
- Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.
- Prepričajte se, da odtočni filter ni zamašen. Filter po potrebi očistite.
- Prepričajte se, da je cev za odvod vode ustrezno priključena.
- Nastavite program črpanja, če ste nastavili program brez faze črpanja.
- Nastavite program črpanja, če ste nastavili funkcijo, ki se zaključí z vodo v kadi.

## E 40

Vrata naprave so odprta ali niso pravilno zaprta.

- Prepričajte se, da so vrata dobro zaprta.

## E 9 1

Notranja napaka. Ni komunikacije med elektronskimi elementi naprave.

- Program se ni zaključil pravilno ali pa se je naprava prezgodaj ustavila. Napravo izklopite in jo ponovno vklopite.
- Če se ponovno prikaže opozorilna koda, se obrnite na pooblaščen servisni center.

## E 40

Električno napajanje je nestabilno.

- Počakajte, da se električno napajanje stabilizira.

## E F 0


Vklopljen je zaščitni sistem za zaporo vode.


- Izključite napravo in zaprite pipo. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center. Potrebni podatki za servisni center se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe

\* Nekatere opozorilne kode morda ne bodo na voljo. Informacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

## 15. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, označene s simbolom . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov električnih in elektronskih naprav. Naprave,

označene s simbolom , ne odlagajte skupaj z gospodinjstvenimi odpadki. Izdelek vrnite krajevni obrat za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.

## Ласкаво просимо до Electrolux! Дякуємо, що обрали наш прилад.



Ми прагнемо збереження довкілля, скорочуючи паперові документи та забезпечуючи доступ до повних інструкцій з експлуатації онлайн. Отримайте доступ до повної версії інструкції з експлуатації на [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Отримуйте поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту на [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Купуйте аксесуари, витратні матеріали й оригінальні запчастини для вашого приладу на [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Може змінитися без оповіщення.

## ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ.....	344
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	346
3. ОПИС ВИРОБУ.....	349
4. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ.....	350
5. ВСТАНОВЛЕННЯ.....	350
6. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	354
7. РУЧКА ПЕРЕМИКАННЯ ТА КНОПКИ.....	355
8. ПРОГРАМИ.....	358
9. НАЛАШТУВАННЯ.....	362
10. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	363
11. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ.....	366
12. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ.....	372
13. ЕКСПРЕС-ДОВІДНИК.....	373
14. КОДИ ПОПЕРЕДЖЕНЬ І МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ.....	377
15. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....	378

## 1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ



Перед встановленням та експлуатацією цього приладу слід уважно прочитати надані інструкції. Виробник не несе відповідальності за травми чи збитки, спричинені неправильним установленням або використанням. Інструкції слід зберігати в безпечному й доступному місці для використання в майбутньому.

### 1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи

недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків.

- Діти віком від 3 до 8 років та особи з важкою та комплексною непрацездатністю можуть перебувати поблизу приладу лише за умови, якщо знаходяться під безперервним спостереженням.
- Не слід залишати дітей до 3 років поблизу приладу без постійного нагляду.
- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися з приладом.
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.
- Тримайте мийні засоби в недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям та домашнім тваринам знаходитися поблизу приладу при відчинених дверцятах.
- Якщо прилад оснащено засобами захисту від доступу дітей, їх необхідно активувати.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.

## **1.2 Загальна безпека**

- Цей прилад призначений лише для побутового прання речей, які можна прати в пральній машині.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.
- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напівготелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.
- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.

- Максимальне завантаження приладу 8 кг. Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження кожної програми (див. розділ «Програми»).
- Робочий тиск води на впуску води від випускного патрубку повинен становити від 0,5 бар (0,05 МПа) до 10 бар (1,0 МПа).
- Подбайте про те, щоб килим, килимок або інше підлогове покриття не закривало вентиляційний отвір в основі приладу.
- Прилад слід під'єднати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів із комплекту або набору нових шлангів, що постачається авторизованим сервісним центром.
- Повторно використовувати набір старих шлангів не можна.
- У разі пошкодження електричного кабелю його має замінити виробник, його авторизований сервісний центр або інші аналогічно кваліфіковані особи задля уникнення ураження електричним струмом.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.
- Не використовуйте струмінь води та/або пари високого тиску для очищення приладу.
- Витріть прилад вологою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.

## 2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### 2.1 Встановлення



Установка повинна відповідати відповідним нормативам країни.

- Видаліть усі транспортувальні болти та пакувальні матеріали, в тому числі

гумову втулку з пластиковою прокладкою.

- Тримайте транспортні болти в безпечному місці. Для перевезення приладу ці болти необхідно буде знов установити, щоб зафіксувати барабан для запобігання пошкодженню внутрішніх компонентів.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий.

- Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Дотримуйтеся інструкції зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
  - Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
  - Не встановлюйте прилад і не використовуйте його у приміщеннях, де температура може опуститися нижче 0°C або де погодні явища можуть впливати на його роботу.
  - Поверхня підлоги, на якій буде встановлено прилад, повинна бути рівною, нерухомою, чистою та термостійкою.
  - Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати між приладом і підлогою.
  - Установивши прилад у місце постійної експлуатації, за допомогою спиртового рівня переконайтеся в тому, що він правильно вирівняний. У разі необхідності відрегулюйте ніжки, щоб вирівняти його.
  - Не встановлюйте прилад безпосередньо над зливним отвором у підлозі.
  - Не розпилюйте воду на прилад та не піддавайте його надмірній вологості.
  - Не встановлюйте прилад у місцях, де не можна повністю відчинити дверцята.
  - Не підставляйте під прилад закриту ємність для збору води на випадок можливого протікання. Звертайтеся до авторизованого сервісного центру по інформацію про приладдя, яке дозволяється використовувати.

## 2.2 Під'єднання до електромережі



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей прилад має бути встановлений / підключений до заземлюючого з'єднання в будівлі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Переконайтеся в тому, що параметри на табличці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.

- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку та кабель. Якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до нашого сервісного центру.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не торкайтеся кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.

## 2.3 Підключення води

- Вода на впуску не повинна перевищувати 25°C.
- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед тим, як під'єднати прилад до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи або встановлювалися нові пристрої (лічильники води тощо), спустіть воду, доки вона не буде чистою й прозорою.
- Під час першого використання приладу й після першого використання переконайтеся у відсутності видимих витоків води.
- Не користуйтеся подовжувальним шлангом, якщо впускний шланг занадто короткий. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб замінити впускний шланг.
- При розпаковуванні приладу зі зливного шлангу може витікати вода. Це відбувається через тестування приладу на заводі з використанням води.
- Зливний шланг можна подовжити щонайбільше до 400 см. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб отримати інший зливний шланг та подовжувач.
- Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до крану.
- Закривайте водопровідний кран після кожного використання приладу.

## 2.4 Користування

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик отримання травм, ураження електричним струмом, пожежі, опіків або пошкодження приладу.

- Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці мийного засобу.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Не періть речі, сильно забруднені олією, мастилом або іншими жирними речовинами. Це може пошкодити гумові деталі приладу. Такі речі слід попередньо випрати вручну, перш ніж завантажувати їх до приладу.
- Не використовуйте ароматизатори для білизни, щоб уникнути ризику пошкодження пластикових і гумових деталей приладу.
- Не торкайтеся скла дверцят під час виконання програми. Скло може нагрітись.
- Подбайте про те, щоб у білизні не залишалось металевих предметів.

## 2.5 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може мати наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.
- Зазначені далі запасні частини будуть доступні протягом принаймні 10 років після припинення випуску моделі: двигун та щітки двигуна, трансмісія між двигуном і барабаном, насоси, амортизатори та пружини, пральний барабан, вилка барабана та пов'язані кулькові підшипники, нагрівачі та нагрівальні елементи, у тому числі теплові насоси, труби та пов'язане з ними обладнання, включаючи шланги, клапани, фільтри та аквастопи, друковані плати, електронні дисплеї, датчики тиску, термостати та датчики,

програмне забезпечення та вбудовані програми, у тому числі програмне забезпечення для скидання, дверцята, петлі та ущільнювачі для дверцят, інші ущільнювачі, комплект замку дверцят, пластикові периферійні деталі, такі як дозатори мийних засобів. У вашій країні тривалість може бути довшою. Для отримання додаткової інформації відвідайте наш вебсайт.

- Зверніть увагу, що деякі з цих запчастин доступні тільки спеціалістам з ремонту, і що не всі запчастини стосуються всіх моделей.
- Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначені для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами, такими як температура, вібрація, вологість, або призначені для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

## 2.6 Утилізація

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

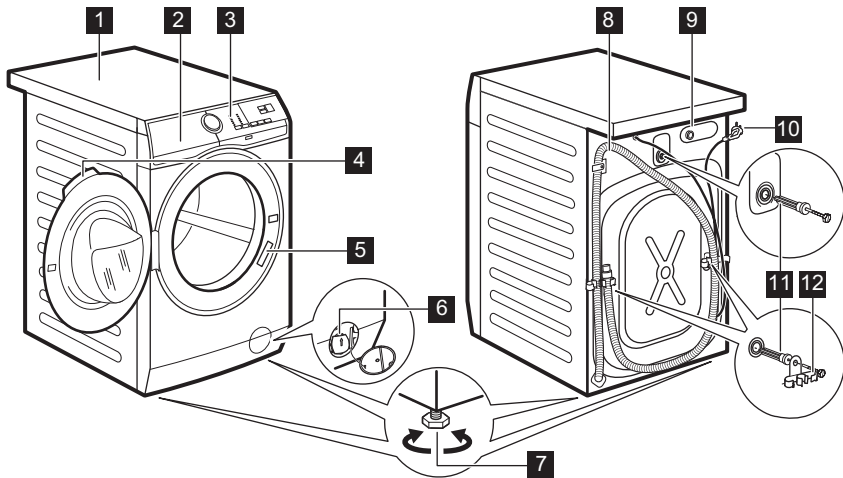
Існує небезпека травмування або задушення.

- Від'єднайте прилад від електромережі та водопостачання.
- Відріжте кабель електричного живлення від приладу та утилізуйте його.
- Від'єднайте фіксатор дверцят, щоб унеможливити зачинення дверцят, якщо діти або домашні тварини опиняться всередині барабана.
- Утилізуйте прилад відповідно до місцевих вимог з утилізації відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE).

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

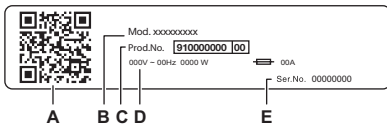
## 3. ОПИС ВИРОБУ

### 3.1 Огляд приладу



- 1 Верхня кришка
- 2 Дозатор миючого засобу
- 3 Панель керування
- 4 Ручка дверцят
- 5 Табличка з технічними даними
- 6 Фільтр зливного насоса
- 7 Ніжки для вирівнювання приладу

- 8 Зливний шланг
- 9 Підключення шлангу подачі води
- 10 Кабель живлення
- 11 Транспортувальні болти
- 12 Тримач для шлангу



Табличка з технічними даними містить таку інформацію:

- A. QR-код;
- B. Назва моделі
- C. Номер виробу
- D. Електричні характеристики
- E. Серійний номер

Відскануйте **QR-код** на приладі, щоб зареєструвати свій виріб і отримати максимум від нього.

- - Отримайте доступ до відомостей про ваш прилад, документації та статей про те, як користуватися найкращими функціями (Інструкція з експлуатації також доступна за посиланням [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals))
- - Отримайте поради щодо використання, усунення несправностей, обслуговування та ремонту (також доступні за посиланням [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support))
- - Купуйте аксесуари, витратні та оригінальні запчастини для вашого приладу (також доступні за посиланням [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop))

## 4. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Розмір	Ширина / висота / загальна глибина	59,6 см /84,7 см /57,6 см
Підключення до електромережі	Напруга	230 В
	Загальна потужність	1900 Вт
	Запобіжник	10 А
	Частота	50 Гц
Рівень захисту від проникнення твердих часток і вологи, що забезпечується захисним кожухом, за винятком випадків, коли обладнання з низькою напругою не має захисту від вологи		IPX4
Тиск води	Мінімальний	0,5 бара (0,05 МПа)
	Максимальний	10 бар (1,0 МПа)
Водопостачання <sup>1)</sup>		Холодна вода
Максимальне завантаження	Бавовна	8 кг

1) Під'єднайте впускний шланг до водопровідного крана з 3/4" різьбою.

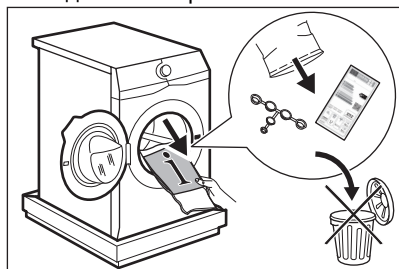
## 5. ВСТАНОВЛЕННЯ

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 5.1 Розпакування

1. Відчиніть дверцята. Вийміть усе, що знаходиться в барабані.

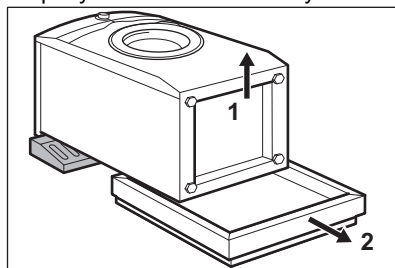


### i

Акcesуари, що постачаються в комплекті з приладом, можуть відрізнятись залежно від моделі.

2. Розстеліть пакувальні матеріали з полістиролу на підлозі за приладом і обережно покладіть його на задню

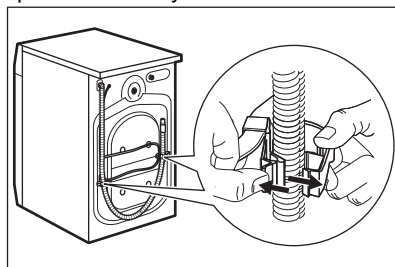
сторону. Зніміть захист низу.



### ⚠ УВАГА

Не кладіть пральну машину на її передню частину.

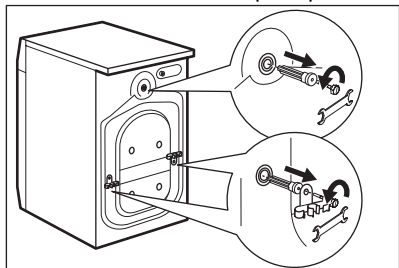
3. Поставте прилад назад у вертикальне положення. Вийміть кабель електроживлення та зливний шланг із тримачів шлангу.



### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

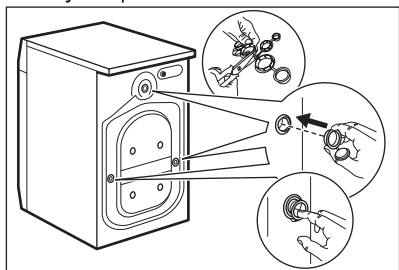
Зі зливного шлангу може витікати вода. Це відбувається через те, що машина проходить випробування на заводі.

4. Викрутіть три транспортувальні болти та витягніть пластикові розпірки.



**Рекомендуємо зберегти пакувальні матеріали та транспортувальні болти для перевезення приладу в майбутньому.**

5. Уставте в отвори пластикові ковпачки, які знаходяться в пакеті з інструкцією з експлуатації.



## **5.2 Інформація для встановлення**

### **Установлення та вирівнювання**

Правильне налаштування рівня приладу запобігає вібрації, шуму та руху приладу під час роботи.

1. Установіть прилад на рівну тверду підлогу. Прилад необхідно встановити таким чином, щоб він стояв рівно та стійко. Переконайтесь у тому, що прилад не торкається стіни чи інших предметів, а також у можливості вільної циркуляції повітря під приладом.
2. Щоб відрегулювати рівень, послабте або підтягніть ніжки. Усі ніжки мають міцно стояти на підлозі.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

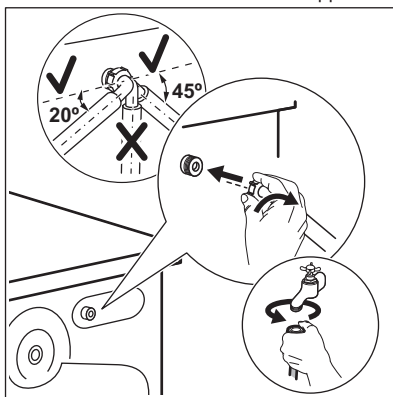
Не підкладайте під ніжки картонні, дерев'яні або інші предмети з подібних матеріалів для налаштування рівня.

### **Впускний шланг**

#### **⚠ УВАГА**

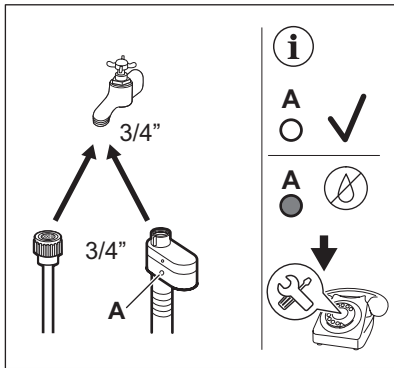
Переконайтесь в тому, що шланги не пошкоджені, а з'єднання герметичні. Не користуйтеся подовжувальним шлангом, якщо впускний шланг занадто короткий. Зверніться до сервісного центру, щоб отримати інформацію щодо заміни впускного шланга.

1. Приєднайте впускний шланг до задньої стінки приладу за потреби. Зазвичай він вже встановлений на заводі.



2. Поверніть шланг у правий або лівий бік, залежно від положення водопровідного крана. Переконайтесь, що впускний шланг не знаходиться у вертикальному положенні.

3. За необхідності послабте круглу гайку, щоб установити його у правильне положення.
4. Приєднайте впускний шланг до водопровідного крана холодної води з різьбою 3/4 дюйма.
5. Деякі моделі можуть містити впускний шланг із пристроєм для зупинки води. Це запобігає протіканням шланга через його природне зношування. Сектор у віконці показує цю несправність **A**. Якщо це сталося, закрийте водопровідний кран і зверніться до авторизованого сервісного центру для отримання інформації щодо заміни шланга.



### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Вода на впуску не повинна перевищувати 25°C.

### Злив води

Зливний шланг повинен знаходитися на висоті не менше 60 см і не більше 100 см.



Зливний шланг можна подовжити щонайбільше до 400 см. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб придбати інший зливний шланг і подовжувач.

Переконайтеся в тому, що зливний шланг формує петлю для попередження потрапляння часточок з раковини до приладу.

Під'єднайте зливний шланг до зливного отвору та закріпіть його затискачем. Переконайтеся в тому, що зливний шланг формує петлю для попередження потрапляння часточок з раковини до приладу.

Помістіть шланг безпосередньо у вбудовану зливну трубу у стіні приміщення і закріпіть затискачем.

Без пластикової напрямної для шлангу, до зливного отвору раковини — Вставте зливний шланг у зливний отвір і закріпіть його затискачем.

Зливний шланг можна загнути формою П й викласти навколо пластикової напрямної. На краю раковини — Приєднайте напрямну до водопровідного крана чи до стіни.



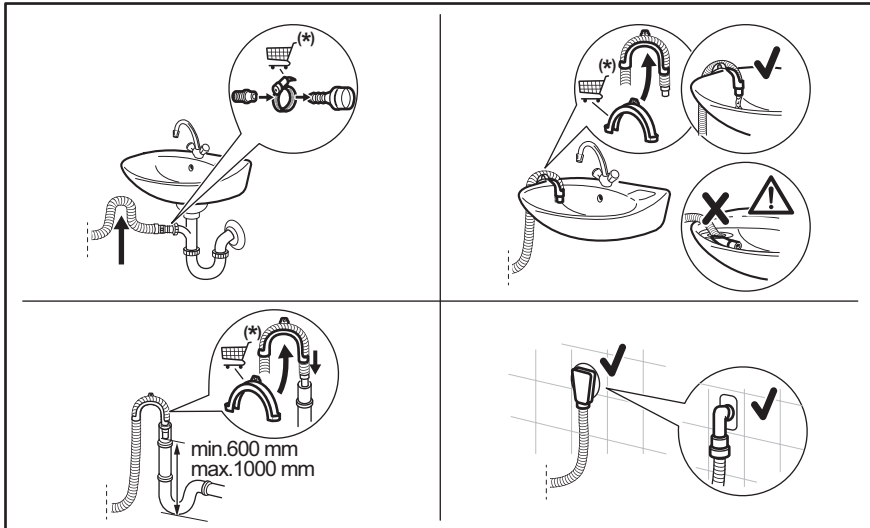
Переконайтеся, що пластикова напрямна не рухається під час зливу води з приладу, а кінець зливного шлангу не занурений у воду. Може відбуватися зворотній рух брудної води в прилад. Купуйте аксесуари в уповноваженого постачальника.

До стояка із вихідним отвором: вставте зливний шланг безпосередньо у зливну трубу або стояк.



Кінець зливного шланга має завжди вентилюватися, тобто внутрішній діаметр зливної труби (щонайменше 38 мм або 1,5 дюйма) має перевищувати зовнішній діаметр зливного шлангу.

Зливний шланг можна під'єднати різними способами:



(\*) Можуть бути внесені зміни без завчасного повідомлення.

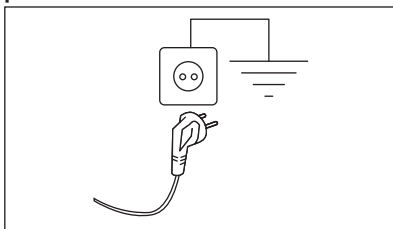
### 5.3 Підключення до електромережі

Після закінчення встановлення можна вставити штепсельну вилку в розетку.

Необхідні електричні параметри наведені в таблиці з технічними даними та в розділі «Технічні дані». Переконайтеся в тому, що вони сумісні з параметрами електроживлення від мережі.

Переконайтеся в тому, що електропроводка, встановлена у вас удома, витримує максимальне необхідне навантаження, враховуючи також інші прилади, якими ви також можете користуватися.

**Підключіть прилад до заземленої розетки.**



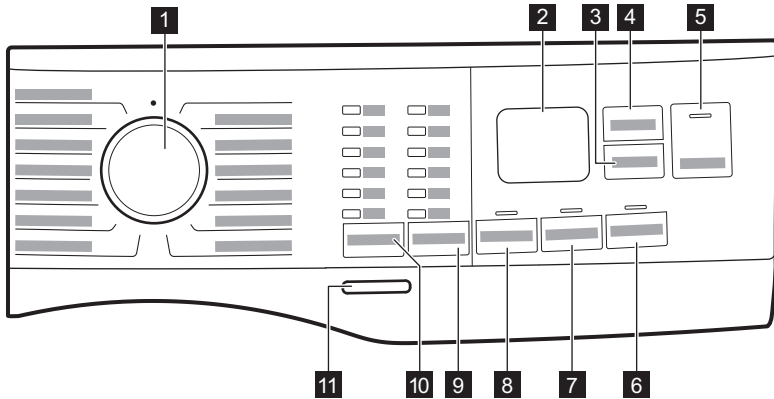
Необхідно забезпечити вільний доступ до кабелю живлення після встановлення приладу.

Для проведення електротехнічних робіт, які необхідно виконати для встановлення цього приладу, зверніться до нашого авторизованого сервісного центру.

Виробник не відповідає за ушкодження чи травми, спричинені в результаті недотримання цього застережного заходу.

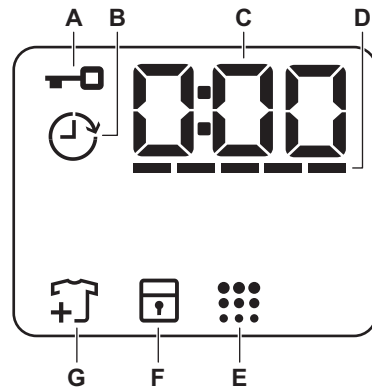
## 6. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

### 6.1 Опис панелі керування





- 1 Перемикач програм
- 2 Дисплей
- 3 Відкладений пуск сенсорна кнопка
- 4 Регулювання часу сенсорна кнопка
- 5 Пуск/Пауза сенсорна кнопка
- 6 Виведення плям сенсорна кнопка
- 7 Додаткове полоскання сенсорна кнопка
- 8 Попереднє прання сенсорна кнопка
- 9 Сенсорна кнопка опцій скорочення швидкості Віджимання
  - Опція «Без віджимання»
  - Опція «Полоскання без зливу»
  - Тиха опція
- 10 Температура сенсорна кнопка
- 11 Увімк/Вимк натискна кнопка

### 6.2 Дисплей





- A. Індикатор блокування дверцят
- B. Індикатор відкладеного запуску
- C. Цифровий індикатор може показувати наступне:
- Тривалість програми (напр., 2:40),
  - Тривалість відкладеного запуску (напр., 2h),
  - Закінчення циклу (0:00)
  - Код попередження (напр., E20).

- Відображення загальних годин роботи приладу. Для отримання детальнішої інформації дивіться розділ «Лічильник годин роботи» в параграфі «Налаштування».

- D.  Індикатор рівня Регулювання часу.
- E.  Індикатор очищення барабану. Для отримання докладнішої інформації див.

розділ «Очищення барабану» в параграфі «Догляд та очищення».

- F.  Індикатор захисту від доступу дітей
- G.  Індикатор додавання речей. Світиться на початку фази прання, коли користувач може поставити прилад на паузу та додати білизну.

## 7. РУЧКА ПЕРЕМИКАННЯ ТА КНОПКИ

### 7.1 Вступ



Деякі опції/функції недоступні для всіх програм прання. Перевірте сумісність опцій/функцій та програм прання за таблицею програм. Деякі опції/функції є взаємовиключними. В такому випадку прилад не дозволить обрати разом несумісні опції/функції.

### 7.2 Увімк/Вимк

Натисніть на цю кнопку і утримуйте її протягом декількох секунд, щоб увімкнути або вимкнути прилад. При увімкненні або вимкненні приладу чути два різних звуки.

Оскільки функція Stand-by автоматично вимикає прилад через декілька хвилин для зниження споживання електроенергії, може знадобитися повторне увімкнення приладу.

Для отримання детальної інформації, див. параграф «Режим очікування» в розділі «Щоденне користування».

### 7.3 Температура

Після встановлення програми прання прилад автоматично пропонує температуру за промовчанням.

Індикатор Холодне  = холодна вода.

Засвітиться індикатор встановленої температури.

### 7.4 Віджимання


Після встановлення програми прилад автоматично обирає швидкість віджимання за промовчанням.

#### Додаткові опції віджимання:

- **Без віджимання** . Засвітиться відповідний індикатор. Установіть цю опцію для того, щоб вимкнути всі фази віджимання. Прилад виконує лише фазу зливання обраної програми прання. Установіть цю опцію для дуже делікатних тканин. У деяких програмах прання під час фази полоскання використовується більший обсяг води
- **Полоскання без зливу** . Засвітиться відповідний індикатор. Остаточне віджимання не виконується. Вода після останнього полоскання не зливається, що дозволяє запобігти утворенню складок на білизні. Після завершення програми прання вода залишається в барабані. Дверцята залишаються заблокованими, а барабан регулярно обертається, щоб зменшити кількість складок на білизні. Щоб розблокувати дверцята, необхідно злити воду.
- При торканні кнопки Пуск/Пауза  прилад виконує фазу віджимання та зливає воду.
- **Тиха** . Засвітиться відповідний індикатор. Проміжне та остаточне віджимання скасовуються, і програма закінчується з водою у барабані. Це допомагає

зменшити кількість складок на білизні. Дверцята залишаються заблокованими. Барабан регулярно обертається, щоб зменшити кількість складок. Щоб розблокувати дверцята, необхідно злити воду.

Оскільки програма дуже тиха, вона підходить для використання у нічний час, коли доступні дешевші тарифи на електроенергію. У деяких програмах полоскання виконуватиметься з використанням більшої кількості води.

При торканні кнопки Пуск/Пауза  прилад виконує лише фазу зливу.



Прилад автоматично зливає воду приблизно через 18 годин.

## 7.5 Попереднє прання

За допомогою цієї функції можна додати до програми прання фазу попереднього прання.

Світиться відповідний індикатор.

- Використовуйте цю опцію, щоб додати фазу попереднього прання при 30°C перед фазою основного прання. Ця опція рекомендована для дуже забрудненого одягу, особливо, якщо він містить пісок, пил, бруд та інші тверді часточки.



Ці опції можуть збільшити тривалість програми.

## 7.6 Постійна Додаткове полоскання

За допомогою цієї опції можна додати декілька додаткових циклів полоскання відповідно до обраної програми прання.

Використовуйте цю опцію для прання речей людей, які мають алергію на миючі засоби, та осіб з чутливою шкірою. Завдяки додатковій функції цієї опції пом'якшувач для тканин рівномірно розподіляється по білизні, покращуючи ефект на тканині. Рекомендується робити це при використанні пом'якшувача тканин.



Ця опція може збільшити тривалість програми.


Над сенсорною кнопкою засвітиться відповідний індикатор та світлитиметься постійно під час наступних циклів, доки опцію не буде деактивовано.

## 7.7 Виведення плям

Торкніться цієї кнопки, щоб додати до програми фазу виведення плям.

Над сенсорною кнопкою засвітиться відповідний індикатор.

Використовуйте цю опцію для прання білизни зі стійкими плямами.

Якщо вибрано цю опцію, додайте засіб для видалення плям у відсік .





Ця опція може збільшити тривалість програми. Ця функція недоступна за температури нижче 40°C.

## 7.8 Відкладений пуск

За допомогою цієї опції можна відкласти запуск програми на більш зручний час.

Торкніться кнопки декілька разів до встановлення часу, на який слід відкласти запуск. Час збільшується покроково на період від 1 до 20 годин.


На дисплеї відображається індикатор  і вибране значення затримки. Після натиснення кнопки Пуск/Пауза  прилад починає зворотний відлік, і дверцята заблоковано.

## 7.9 Регулювання часу

За допомогою цієї опції можна скоротити тривалість програми залежно від обсягу завантаженої білизни та ступеня її забруднення.

Коли налаштовано програму прання, на дисплеї відображається тривалість її

виконання за промовчанням та ризику

Торкніться кнопки Регулювання часу , щоб скоротити тривалість виконання програми відповідно до своїх потреб. На дисплеї відобразиться нова тривалість програми, а кількість рисок відповідно зменшиться:

----- — підходить у разі завантаження максимального обсягу білизни зі звичайним ступенем забруднення.

---- — швидкий цикл у разі завантаження максимального обсягу білизни з низьким ступенем забруднення.

--- — дуже швидкий цикл у разі завантаження невеликого обсягу білизни з низьким ступенем забруднення (макс. половина рекомендованого обсягу).

-- — найкоротший цикл для освіження невеликої кількості білизни.

Функція Регулювання часу доступна лише для програм, зазначених у таблиці.

Індикатор	Cottons	Synthetics	Intense Clean
----- 1)	■	■	■

Індикатор	Cottons	Synthetics	Intense Clean
-----	■	■	■
----	■	■	■
---	■ 2)	■	■ 2)
--	■ 2)	■	■ 2)
-	■ 2)	■	■ 2)


1) Тривалість за промовчанням для всіх програм.

2) Цей рівень опції Регулювання часу недоступний при 90 °C.




У деяких приладах тривалість виконання програми скорочується без відображення рисок.

## 7.10 Пуск/Пауза


Торкніться кнопки Пуск/Пауза , щоб запустити прилад, поставити його на паузу або припинити програму, що виконується.







Ви можете призупинити цикл і додати або вийняти речі, коли на дисплеї з'явиться значок . Див. розділ «Відкриття дверцят — додавання речей» для отримання докладнішої інформації.

## 8. ПРОГРАМИ

### 8.1 Таблица програм

Програма Температура за замовчуванням Temperature range	Розрахун- кова швид- кість від- жимання Діапазон швидкості віджиман- ня (об/хв)	Макси- маль- не зав- анта- ження	Опис програми (тип речей і ступінь забруднення)
FullWash 45' 30 °C 30 °C — холодне прання	1400 об/хв (1400–800)	8 кг	Змішані тканини, ідеально підходить для кольорової бавовни та синтетики, а також для щоденного одягу з легким забрудненням. Ця програма забезпечить очищення при температурі 30°C всього за 45 хвилин. Найкращі результати дає прання одягу у невеликих кількостях.
Cottons 40 °C 90 °C — холодне прання	1400 об/хв (1400 - 800)	8 кг	Білі та кольорові бавовняні речі. Ідеально підходить для середнього та сильного ступеня забруднення.
Synthetics 30 °C 60 °C — холодне прання	1200 об/хв (1200 - 800)	3 кг	Вироби з синтетичних або змішаних тканин. Середній ступінь забруднення.
Delicates 30 °C 40 °C — холодне прання	800 об/хв (1200 - 800)	2 кг	Делікатні тканини, наприклад акрил, віскоза та вироби зі змішаних тканин, які вимагають обережнішого прання. Середній ступінь забруднення.
Wool/Silk  40 °C 40 °C — холодне прання	1200 об/хв (1200 - 800)	1,5 кг	Вироби з вовни для машинного й ручного прання, а також вироби з інших тканин з позначкою «ручне прання» <b>1)</b>
Rinse	1400 об/хв (1400 - 800)	8 кг	Усі типи тканин, окрім виробів із вовни й дуже делікатних тканин. Програма для полоскання й віджимання білизни. Швидкість віджимання за промовчанням — використовується для програм прання бавовни. Знизьте швидкість віджимання залежно від типу білизни. За потреби встановіть опцію «Додаткове полоскання», щоб додати цикли полоскання. Якщо налаштовано низьку швидкість віджимання, здійснюється делікатне полоскання з коротким циклом віджимання.
Spin/Drain	1400 об/хв (1400 - 800)	8 кг	Для віджимання білизни та зливання води з барабана. Усі типи тканин, крім виробів із вовни й делікатних тканин.
Intense Clean 60 °C 90 °C — холодне прання	1400 об/хв 1400– 800 об/хв	8 кг	Спецодяг, комбінезони та робочий одяг. Інтенсивний цикл із фазою попереднього прання для видалення бруду та твердих забруднень.

Програма Температура за замовчуванням Temperature range	Розрахун- кова швид- кість від- жимання Діапазон швидкості віджиман- ня (об/хв)	Макси- маль- не зав- анта- ження	Опис програми (тип речей і ступінь забруднення)
Jeans 30 °C 40 °C — холодне прання	800 об/хв (1200 - 800)	3 кг	Спеціальна програма для джинсового одягу з фазою делікатного прання для зведення до мінімуму утворення плям і вицвітання кольору. Для кращого догляду рекомендується знизити обсяг речей, що завантажуються в машину.
Sport 30 °C 40 °C — холодне прання	1200 об/хв (1200 - 800)	3 кг	Спортивний одяг із синтетики. Ця програма призначена для делікатного прання сучасного верхнього спортивного одягу, а також підходить для одягу для занять у спортзалі, поїздок на велосипеді, бігу та подібного спортивного одягу.
Duvet 30 °C 60 °C — холодне прання	800 об/хв (800 - 800)	3 кг	Спеціальна програма для синтетичної або пір'яної та пухо- вої ковдри, стьобаної ковдри, покривала тощо. Використовуйте рідкий делікатний мийний засіб, наприклад, мийний засіб для вовни.
Outdoor  30 °C 40 °C — холодне прання	1200 об/хв (1200 - 800)	2,5 кг <sup>2)</sup> 1 кг <sup>3)</sup>	Не використовуйте пом'якшувачі для тканин, а також переконайтеся, що в дозаторі для мийних засобів немає залишків пом'якшувача. <b>Верхній одяг, спецодяг, спортивний одяг, ворсистий одяг, куртки з водонепроникних і дихаючих тканин, вставки зі змінною підстібною підкладкою з флісу або внутрішнім утепленням.</b> Рекомендований обсяг завантаження білизни становить 2,5 кг. Ця програма також може використовуватись як цикл відновлення водонепроникних властивостей тканин із водовідштовхувальним покриттям. Для виконання циклу відновлення водовідштовхувальних властивостей дотримуйтеся наведених нижче інструкцій. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Додайте мийний засіб у відділення .</li> <li>• Налийте спеціальний засіб для відновлення водовідштовхувальних властивостей у відділення пом'якшувача для тканин .</li> <li>• Зменште обсяг завантаження білизни до 1 кг.</li> </ul> Для досягнення найкращого результату відновлення водовідштовхувальних властивостей висушіть одяг у сушильній машині, установивши програму сушіння Outdoor (за її наявності та якщо згідно з інструкцією щодо догляду на етикетці виробу сушіння в машині не заборонено).
Hygiene  60 °C	1400 об/хв (1400 - 800)	8 кг	<b>Білі бавовняні речі.</b> Ця високоефективна програма прання в поєднанні з парою, видаляє більше 99,99 % бактерій і вірусів <sup>4)</sup> підтримання температури вище 60°C протягом фази прання; з додатковою дією на волокна завдяки парофазній фазі, покращена фаза полоскання забезпечує належне видалення миючого засобу та залишків мікроорганізмів. Ця програма також забезпечує належне зниження кількості пилку/алергенів.

Програма Температура за замовчуванням Temperature range	Розрахункова швидкість віджимання Діапазон швидкості віджимання (об/хв)	Максимальне завантаження	Опис програми (тип речей і ступінь забруднення)
---	--	--------------------------	---

Есо 40-60 5)	1400 об/хв (1400 - 800)	8 кг	Біла й нелиночка бавовна. Речі зі звичайним ступенем забруднення. Рівень енергоспоживання зменшується, а час виконання програми прання збільшується, забезпечуючи відмінні результати прання.
--------------	----------------------------	------	---

1) Під час цього циклу барабан обертається повільно, щоб забезпечити делікатне прання. Може здаватися, що барабан не обертається або обертається неналежним чином, але це нормальне явище для цієї програми.

2) Програма прання.

3) Програма прання та фаза відновлення водовідштовхувальних властивостей.

4) , досліджених на Staphylococcus aureus; Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa та MS2 Bacteriophage у зовнішньому тесті, проведеному Swisstatet Testmaterialien AG у 2021 році (Звіт про дослідження № 202120117),














5) Згідно з технічним регламентом Комісії ЄС № 2019/2023 та Постановою Кабінету Міністрів України № 834/2023 ця програма з робочою температурою 40 °C дає змогу очищувати бавовняну білизну зі звичайним ступенем забруднення, яку можна прати за температури 40 °C або 60 °C разом в одному циклі. Температура не вказана та не відображається, вона встановлюється автоматично.



- Інформацію щодо температури білизни, тривалості програми та інші дані див. в главі «Показники споживання».
- Найефективнішими програмами з точки зору споживання енергії є, як правило, ті, що виконуються за нижчих температур із довшою тривалістю.

## Сумісність опцій програм

Програма	Віджимання				Попереднє прання 1)	Додаткове полоскання	Виведення плям 2)	Відкладений пуск	Регулювання часу
FullWash 45'	■	■	■			■		■	
Cottons	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■	■	■

Програма	Віджимання 				Попереднє прання 1) 	Додаткове полоскання 	Виведення плям 2) 	Відкладений пуск 	Регулювання часу 
Delicates	■	■	■	■		■			
Wool/Silk 	■	■	■						■
Rinse	■	■	■			■			■
Spin/Drain	■	■ 3)							■
Intense Clean	■	■	■	■		■		■	■
Jeans	■	■	■	■		■	■	■	
Sport	■	■	■		■	■			■
Duvet		■							■
Outdoor 	■	■	■			■			■
Hygiene  	■	■	■			■	■		■
Eco 40-60	■		■						■



1) Попереднє прання і Виведення плям не можна вибрати разом.

2) Ця опція недоступна за температури нижче ніж 40 °C.

3) Якщо встановлено опцію «Без віджимання», прилад здійснює лише зливання води.

### Відповідні мийні засоби для програм прання

Програма	Універсальний пральний порошок 1)	Універсальний рідкий мийний засіб	Рідкий мийний засіб для кольорової білизни	Делікатні ви-роби з вовни	Спеціальний
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲

Програма	Універсальний пральний порошок 1)	Універсальний рідкий мийний засіб	Рідкий мийний засіб для кольорової білизни	Делікатні ви- роби з вовни	Спеціальний
Wool/Silk 	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor 	--	--	--	▲	▲
Hygiene 	▲	▲	--	--	▲
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

1) При температурі, що перевищує 60 °С, рекомендується використовувати пральний порошок.



-- = Не рекомендовано ▲ = Рекомендовано

## 9. НАЛАШТУВАННЯ

### 9.1 Звукові сигнали

Прилад може видавати різні звукові сигнали, які вмикаються в таких випадках:

- Увімкнення приладу (спеціальний короткий сигнал).
- Вимкнення приладу (спеціальний короткий сигнал).
- Торкання кнопок (звук клацання).
- Неправильний вибір (3 короткі сигнали).
- Завершення програми (послідовність звуків протягом приблизно 1 хвилини).
- Несправність приладу (послідовність звуків протягом приблизно 5 хвилин).



Для **деактивації/активації** звукових сигналів установіть одну з програм, одночасно натисніть та утримуйте протягом 2 секунд кнопку  і кнопку .

На дисплеї відображається On/Off .

Якщо звукові сигнали деактивовано, вони застосовуватимуться далі лише в разі несправності приладу.

### 9.2 Захист від доступу дітей

Ця функція не дозволяє дітям гратись із панеллю керування.


Щоб **увімкнути/вимкнути** цю опцію, натисніть і утримуйте кнопку , доки  **не засвітиться/не згасне** на дисплеї.



Прилад використовуватиме цю опцію за промовчанням після його вимкнення.

Функція захисту від доступу дітей може бути недоступною протягом декількох секунд після увімкнення приладу.

### 9.3 Лічильник годин роботи

Ви можете візуалізувати загальний час роботи приладу в годинах, починаючи з першого увімкнення. Це значення підраховує час роботи циклів (не враховує паузи та відкладений запуск). Щоб відобразити це значення, виконайте такі дії:

1. Увімкніть прилад, натиснувши кнопку Увімк/Вимк .




2. Поверніть перемикач програм на будь-яку програму.
3. Натисніть і утримуйте кнопки  і  кілька секунд (протягом 10 секунд після ввімкнення; після закінчення перших 10 секунд ця комбінація клавіш активує і деактивує звукові сигнали).
4. Через 3 секунди на дисплеї відображається загальна кількість годин роботи приладу: наприклад, 1276 годин, дисплей відображає текст Hr протягом 2 секунд, 12 годин (тисячі й сотні) протягом 2 секунд і 76 (десятки та одиниці).



Якщо процедура не виконується (через затримку часу, неправильне положення перемикача програм або неправильну комбінацію клавіш), вимкніть прилад і повторіть процедуру з початку.

#### 9.4 Скидання до заводських налаштувань

Ця функція дозволяє відновити стандартні заводські налаштування. Щоб активувати цю опцію, виконайте такі дії:

1. Увімкніть прилад, натиснувши кнопку Увімк/Вимк .
2. Поверніть перемикач програм на будь-яку програму.
3. Натисніть і утримуйте кнопки  і  кілька секунд (протягом 10 секунд після ввімкнення; після закінчення перших 10 секунд ця комбінація клавіш активує і деактивує звукові сигнали).
4. На дисплеї відображається — — — протягом приблизно 5 секунд.




Якщо процедура не виконується (через затримку часу, неправильне положення перемикача програм або неправильну комбінацію клавіш), вимкніть прилад і повторіть процедуру з початку.

## 10. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

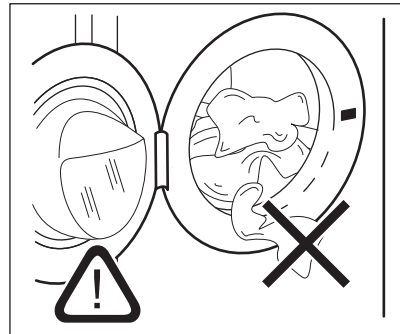
#### 10.1 Увімкнення приладу

1. Вставте мережеву вилку в розетку живлення.
2. Відкрийте водопровідний кран.
3. Щоб увімкнути прилад, натисніть кнопку Увімк/Вимк і утримуйте її кілька секунд . Лунає короткий звуковий сигнал.

#### 10.2 Завантаження білизни

1. Відчиніть дверцята приладу.
2. Вийміть усе з кишень та розправте речі, перш ніж класти їх у прилад.

3. Одна за одною завантажте речі в барабан.  
Не кладіть занадто багато білизни в барабан.
4. Щільно закрийте дверцята.

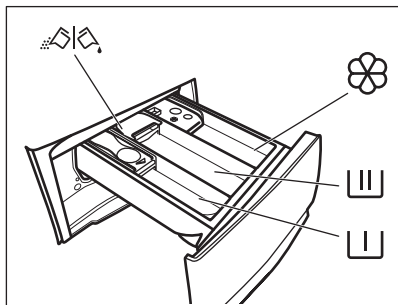



## УВАГА


-Для уникнення ризику протікання води та пошкодження білизни, переконайтеся, що білизну не затиснуто між ущільнювачем і дверцятами.


-Прання дуже забрудненого одягу з великими плямами жиру або з використанням ароматизаторів може призвести до пошкодження гумових деталей пральної машини.

## 10.3 Додавання мийного засобу і добавок




 Відділення для фази попереднього прання, програми замочування або засобу для видалення плям.

 Відділення для фази прання.

 Відсік для рідких засобів (кондиціонер для тканини, крохмаль).

**MAX** Максимальний рівень для рідких добавок.

 Відкидна кришка для порошкового чи рідкого мийного засобу.

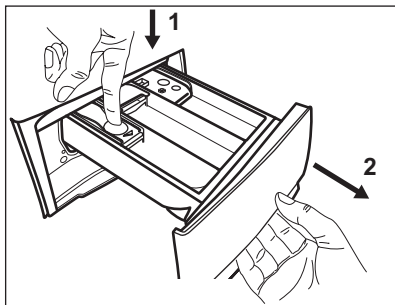
1. Відміряйте необхідну кількість мийного засобу й кондиціонера для тканин.
2. Помістіть мийний засіб і кондиціонер у відповідні відділення.

### i

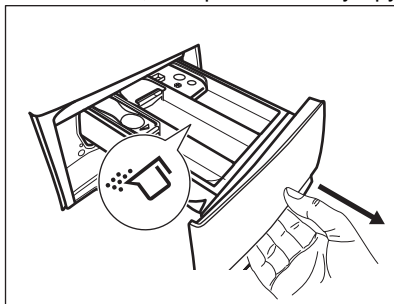
- Завжди дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці мийних засобів, проте ми рекомендуємо не перевищувати максимальний зазначений рівень **MAX**. Ця кількість гарантує найкращий результат прання.

### i

- Після закінчення циклу прання за необхідності видаліть залишки мийного засобу з дозатора для мийних засобів.



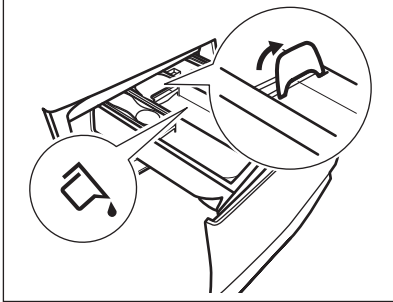
3. Щоби використовувати порошковий мийний засіб, поверніть клапан угору.



## 10.4 Перевірте положення клапана для мийного засобу

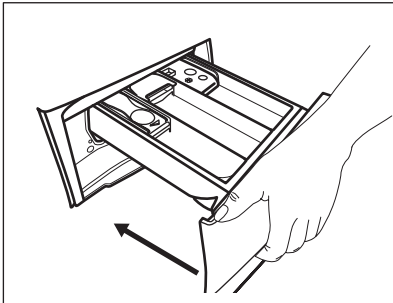
1. Максимально витягніть лоток дозатора мийного засобу.
2. Натисніть важіль униз, щоби вийняти дозатор.

4. Щоби використовувати рідкий мийний засіб, поверніть клапан униз.



Якщо клапан знаходиться **ВНИЗУ**:


- Не використовуйте гелеві або густі мюючі засоби.
  - Не перевищуйте рівень рідкого мюючого засобу, зазначений на клапані.
  - Не встановлюйте фазу попереднього прання.
  - Не встановлюйте функцію відкладеного запуску.
5. Відміряйте необхідну кількість мийного засобу й кондиціонера для тканин.
6. Обережно закрийте дозатор мийного засобу.



Переконайтеся, що клапан не блокує шухляду під час її закривання.

## 10.5 Встановлення програми

1. Поверніть перемикач програм, щоб обрати бажану програму прання.

Миготить індикатор кнопки Пуск/Пауза . На дисплеї відображається орієнтовна тривалість програми.

2. Щоб змінити температуру та/або швидкість віджимання, торкніться відповідних кнопок.

3. За бажанням встановіть одну або декілька опцій, торкнувшись відповідних кнопок. На дисплеї засвітяться відповідні індикатори, а задана інформація відповідно зміниться.





У випадку, якщо **не можливо** встановити бажану опцію, лунає звуковий сигнал і на дисплеї відображається — — —.

## 10.6 Додаткова інформація про щоденне використання


### Визначення обсягу завантаження за технологією SensiCare System


SensiCare System починає визначення ваги завантаженої білизни для розрахунку реальної тривалості виконання програми. Прилад автоматично адаптує тривалість виконання програми відповідно до обсягу завантаження для досягнення бездоганних результатів прання за мінімальний час. Функція SensiCare System недоступна для програм з короткими циклами.

### Запуск програми


Торкніться кнопки Пуск/Пауза , щоб розпочати виконання програми. Відповідний індикатор припиняє блимати та залишається ввімкненим. Програма запускається, дверцята заблоковано. На дисплеї відображається індикатор. Запускається програма, дверцята блокуються. На дисплеї відображається індикатор .

### Відкладений запуск програми


1. Торкніться кнопки Відкладений запуск  кілька разів, доки на дисплеї не відобразиться час, на який ви хочете відкласти запуск.

2. Торкніться кнопки Пуск/Пауза . Дверцята приладу блокуються і починається зворотний відлік часу до відкладеного пуску. Після закінчення зворотного відліку програма запуститься автоматично.



### Переривання програми та зміна параметрів.

1. Коли програма виконується, можна змінити лише деякі параметри. Торкніться кнопки Пуск/Пауза .




2. Змініть параметри. Інформація на дисплеї змінюється відповідно


3. Торкніться Пуск/Пауза  ще раз. Виконання програми прання продовжиться.

### Скасування активної програми

- Натисніть кнопку Увімк/Вимк , щоб скасувати програму та вимкнути прилад. Натисніть кнопку ще раз, щоб увімкнути прилад.
- Поверніть перемикач в положення «Скинути»; увімкніть прилад . Зачекайте 2 секунди. Тепер можна встановити нову програму прання.





### Завершення виконання програми

- Робота приладу зупиняється автоматично. На дисплеї з'являється символ . Лунають звукові сигнали (якщо вони активовані).
- Індикатор кнопки Пуск/Пауза  згасає. Індикатор блокування дверцят  згасає, і дверцята розблоковуються.

- Натисніть кнопку Увімк/Вимк  і утримуйте її декілька секунд, щоб вимкнути прилад. Залиште дверцята та дозатор мийного засобу дещо відкритими, щоб запобігти появі плісняви й неприємних запахів.

### Зливання води після завершення циклу

Якщо обрано програму або опцію, яка не зливає воду після останнього полоскання, не забудьте злити воду:

- Торкніться кнопки Віджимання , щоб зменшити швидкість віджимання, запропоновану приладом.
- Натисніть Пуск/Пауза 
- Після завершення програми та вимкнення індикатора блокування дверцят  можна відкрити дверцята.
- Увімк/Вимк , щоб вимкнути прилад.

### Функція Stand-by (режим очікування)

Функція «Режим очікування» автоматично вимикає прилад для зниження споживання електроенергії.

## 11. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 11.1 Графік періодичного очищення

#### Періодичне чищення допомагає подовжити термін служби вашого приладу.

Після кожного циклу тримайте дверцята та дозатор мийного засобу злегка відкритими для забезпечення циркуляції повітря та висушування вологі всередині приладу: це дозволить запобігти утворенню плісняви та появі неприємних запахів.

Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу, перекрийте водопровідний кран і витягніть вилку з розетки.

#### Орієнтовний графік періодичного очищення:

Видалення накипу	Двічі на рік
Профілактичне прання	Один раз на місяць
Очищення ущільнювача дверцят	Кожні два місяці
Очищення барабана	Кожні два місяці
Очищення дозатора мийного засобу	Кожні два місяці

Очищення фільтру зливного насосу	Двічі на рік
----------------------------------	--------------

Очищення впускного шлангу та фільтра клапана	Двічі на рік
--	--------------

У наступних параграфах пояснюється, як слід очищувати кожну деталь.

## 11.2 Видалення сторонніх предметів



Перед запуском циклу спорожніть кишені та зав'яжіть всі незакріплені елементи.

Видаліть сторонні предмети (наприклад, металеві скріпки, кнопки, монети тощо), які можуть бути знайдені в ущільнювачі дверцят, фільтрах і барабані. Див. розділи «Ущільнювач дверцят з подвійним утримувачем», «Очищення барабана», «Очищення фільтра зливного насосу» та «Очищення впускного шлангу та фільтра клапана». Будьте обережні з фіранками. Зніміть гачки й покладіть занавіски в мішок для прання або наволочку. За необхідності зверніться до авторизованого сервісного центру.

## 11.3 Чищення зовнішніх поверхонь

Очищайте прилад лише м'яким милом і теплою водою. Витирайте насухо всі поверхні. Не використовуйте металеві мочалки або абразивні матеріали.



### УВАГА

Не використовуйте спирт, розчинники чи хімічні продукти.



### УВАГА

Не очищуйте металеві поверхні миючим засобом, який містить хлор.

## 11.4 Видалення накипу



Якщо жорсткість води у вашому регіоні висока або помірна, рекомендується використовувати засіб для видалення накипу для пральних машин.

Регулярно оглядайте барабан на предмет наявності накипу.

Звичайні миючі засоби вже містять речовини для пом'якшення води, але ми рекомендуємо виконувати цикл прання з порожнім барабаном та засобом для видалення накипу.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

## 11.5 Профілактичне прання

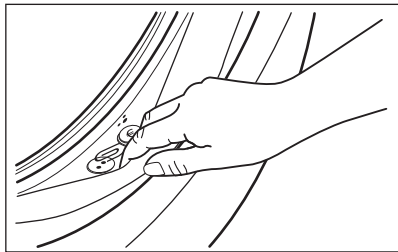
Часте та тривале використання програм із низькою температурою прання може призвести до відкладень прального засобів і ворсу, а також до росту бактерій усередині барабану та баку, що, в свою чергу, може спричиняти неприємний запах та цвіль. Для усунення таких відкладень та проведення очищення внутрішньої частини приладу регулярно (принаймні, один раз на місяць) здійснюйте холосте прання:



див. розділ «Очищення барабана».

## 11.6 Ущільнювач дверцят з подвійним утримувачем

Цей прилад розроблено з системою зливу, що очищується самостійно. Це дозволяє вимивати волокна, які випадають з одягу, разом з водою. Регулярно оглядайте ущільнювач і за необхідності очищайте його, як описано на схемі нижче. Монети, гудзики, інші дрібні предмети можна дістати наприкінці циклу.



Чистьте його за потреби, використовуючи аміачний м'якущий засіб, щоб не подряпати поверхню ущільнювача.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

Перевірте та вийміть предмети (якщо такі є), які могли потрапити у складку.

Переконайтеся, що білизна не защемила між ущільнювачем і дверцятами.

За допомогою вологої ганчірки витріть бруд або залишки води на ущільнювачі дверцят після завершення циклу програми.

## 11.7 Очищення барабана

Регулярно оглядайте барабан, щоб запобігти утворенню небажаних відкладень.

На барабані можуть утворитися відкладення іржі через іржавіння стороннього предмету, який потрапив з білизною під час прання, а також через користування водопровідною водою, що містить залізо.

Очистьте барабан спеціальними засобами для нержавіючої сталі.




Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів. Не очищуйте барабан кислотомісними речовинами проти вапняних відкладень, а також засобами, що містять хлор чи залізо, і металевими мочалками.

Для ретельного очищення:

1. Вийміть усю білизну з барабана.

2. Запустіть програму Cottons з найвищою температурою.
3. Ви можете додати спеціальний мийний засіб, призначений для очищення барабана, щоб змити залишки.

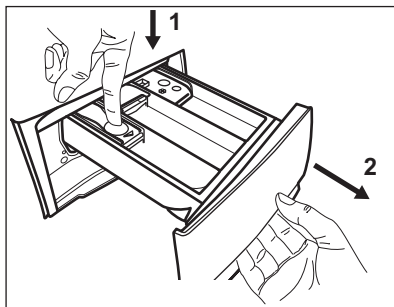


Іноді наприкінці циклу на дисплеї може з'явитися значок : це рекомендація виконати «очищення барабана». Після очищення барабана цей символ зникне.

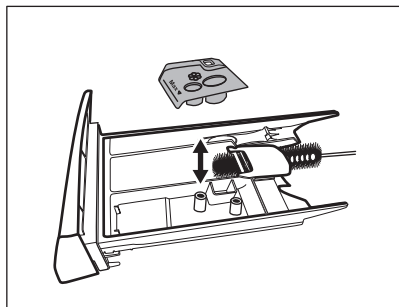
## 11.8 Очищення дозатора мийного засобу

Щоб запобігти можливим відкладенням присохлого засобу для миття або згорнутого пом'якшувача тканини та/або утворенню цвілі в дозаторі засобу для прання, кожні два місяці виконуйте наступну процедуру очищення, як показано на наведених нижче схемах.

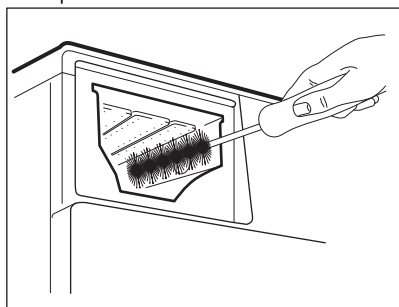
1. Відкрийте лоток дозатора. Натисніть фіксатор униз, як показано на малюнку, і витягніть лоток.



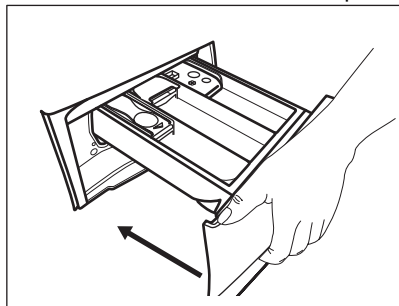
2. Зніміть верхню частину відділення для добавок, щоб полегшити процес очищення, та промийте її проточною теплою водою, щоб видалити залишки мийного засобу. Після очищення поверніть верхню частину на місце.



3. Переконайтеся, що всі залишки миючих засобів видалено з верхньої та нижньої частини ніші для лотка. Очистіть нішу за допомогою невеликої щітки.



4. Вставте лоток для миючих засобів на напрямні і підштовхніть, щоб він став на місце. Запустіть програму полоскання без білизни в барабані.



### 11.9 Очищення фільтра зливного насоса

Регулярно перевіряйте зливний насос та тримайте його чистим.

Очистіть фільтр зливного насоса, якщо:

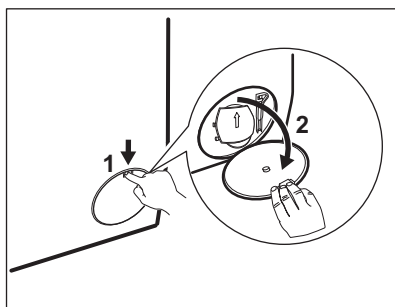
- Прилад не зливає воду.
- Барабан не обертається.
- Прилад видає незвичайний шум через блокування зливного насоса.
- Дисплей показує код несправності **E20**

#### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

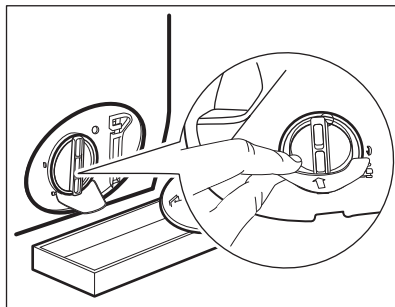
- Від'єднайте вилку від розетки.
- Не знімайте фільтр під час роботи приладу.
- Не очищуйте зливний насос, якщо вода у приладі гаряча. Зачекайте, доки вода охолоне.
- Повторіть крок 3 декілька разів, закриваючи та відкриваючи клапан, доки вода не перестане витікати.

Під час витягання фільтра завжди тримайте поруч ганчірку, щоб витерти розливу воду.

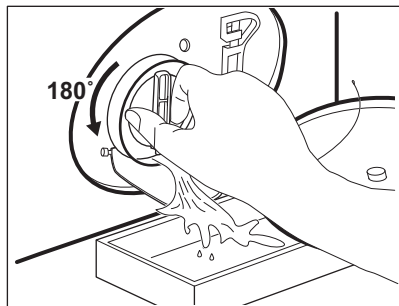
**Виконайте дії, як показано на наведених нижче схемах, щоб очистити фільтр насоса:**



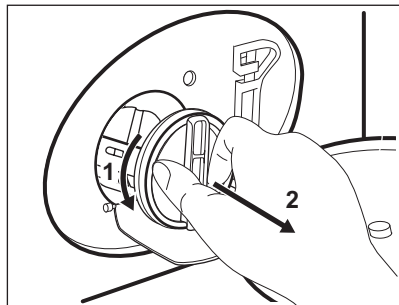
1.



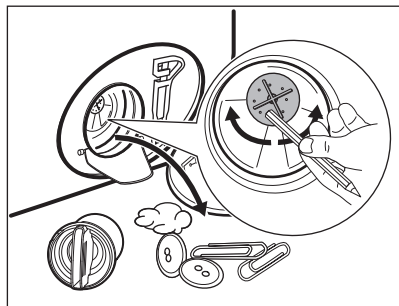
2.



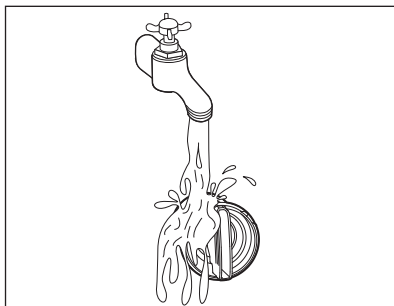
3.



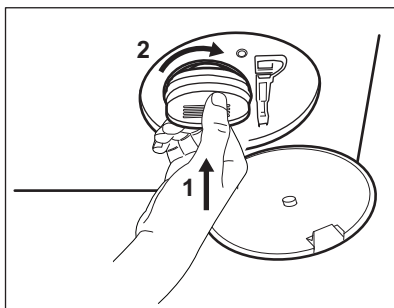
4.



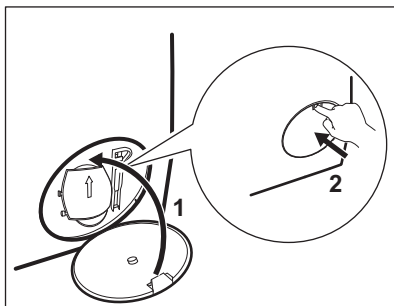
5.



6.



7.



8.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

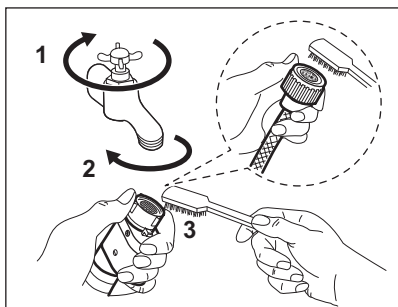
Переконайтеся, що лопатка насоса обертається. Якщо вона не обертається, зверніться в авторизований сервісний центр. Подбайте також про те, щоб фільтр був правильно закручений. Це потрібно, щоб запобігти витіканню води.

## 11.10 Очищення впускного шланга та фільтра клапана

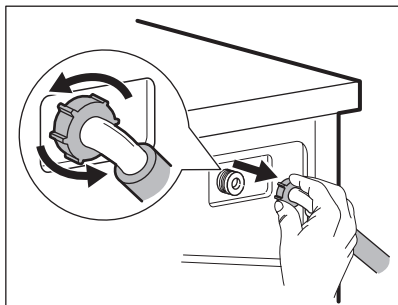


Рекомендується два рази на рік очищувати фільтри впускного шлангу та клапана для видалення відкладень, що накопичуються з часом. Виконайте дії згідно з наведеними нижче схемами, щоб очистити фільтри:

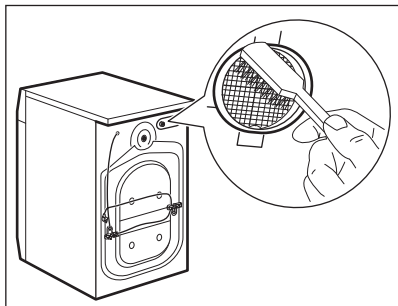
1.



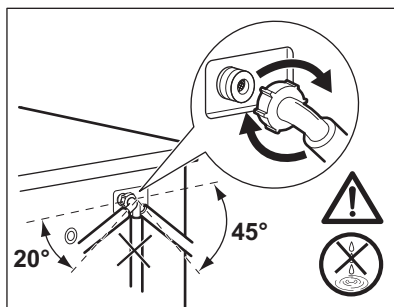
2.



3.



4.



## 11.11 Аварійне зливання

Якщо прилад не зливає воду, виконайте процедуру, описану в розділі «Очищення фільтра зливного насоса». За потреби очистіть насос.

## 11.12 Небезпека дії морозу

Якщо прилад установлено в місці, де температура може досягати значень близько 0 °C або падати нижче, злийте воду, що залишилась у впускному шлангу та зливному насосі.

1. Від'єднайте вилку від розетки.
2. Закрийте водопровідний кран.
3. Помістіть обидва кінці впускного шланга в будь-яку ємність та зачекайте, доки вода витече з нього.
4. Спорожніть зливний насос. Див. розділ «Процедура екстреного зливання».
5. Після того як зливний насос спорожниться, знову встановіть впускний шланг.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Переконайтеся в тому, що температура перевищує 0 °C, перш ніж знову використовувати прилад. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені низькими температурами.

## 12. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ

### 12.1 Коментар



QR-код на етикетці з даними енергоефективності, що постачається з приладом, містить посилання на інформацію про продуктивність приладу в базі даних EU EPREL. Зберігайте етикетку з даними енергоефективності для довідки разом з інструкцією з експлуатації та всіма іншими документами, що надаються з цим приладом.

Аналогічну інформацію також можна знайти в базі даних EPREL за посиланням <https://eprel.ec.europa.eu> і назвою моделі та номером виробу, зазначеними на таблиці з технічними даними приладу.



Параметри й тривалість виконання програми можуть відрізнятися залежно від умов експлуатації (наприклад, температури в приміщенні, температури та тиску води, обсягу завантаження та типу білизни, напруги в мережі) і вибраних налаштувань програми (відмінних від стандартних).

### 12.2 Відповідно до технічного регламенту Комісії ЄС № 2019/2023 та всіх нових супутніх стандартів на ринках співпраці (\*)

Програма Eсо 40-60	кг	кВт-год	л	гг:хх	% 1)	°C	об/хв <sup>2</sup> )
Повне завантаження	8	0.790	52.0	3:25	53.00	39.0	1351
Половинне завантаження	4	0.420	42.0	2:40	53.00	30.0	1351
Четвертинне завантаження	2	0.165	33.0	2:35	54.00	22.0	1351

1) Залишкова вологість наприкінці фази віджимання. З підвищенням швидкості віджимання, збільшується шум і знижується рівень залишкової вологості.

2) Максимальна швидкість віджимання.

### 12.3 Загальні програми



Ці значення є лише орієнтовними.

Програма	кг	кВт-год	л	гг:хх	% 1)	°C	об/хв <sup>2</sup> )
Cottons <sup>3)</sup> 90 °C	8	2.450	80.0	4:05	52.00	85.0	1400

Програма	кг	кВт-год	л	гг:хх	% 1)	°C	об/хв <sup>2</sup> )
Cottons 60 °C	8	1.750	75.0	3:50	52.00	55.0	1400
Cottons 20° <sup>4)</sup> 20 °C	8	0.300	75.0	2:50	52.00	20.0	1400
Synthetics 40 °C	3	0.600	55.0	2:15	35.00	40.0	1200
Delicates <sup>5)</sup> 30 °C	2	0.400	50.0	1:15	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1,5	0.300	60.0	1:05	30.00	30.0	1200

(\*) Норми екологічного проектування для енергоспоживчих продуктів та енергетичної інформації Великої Британії; указ Кабінету Міністрів України № 834/2023; AS/NZS2040 та AS/NZS6400  
Температура й навантаження встановлюються автоматично і на деяких моделях можуть не відображатися.

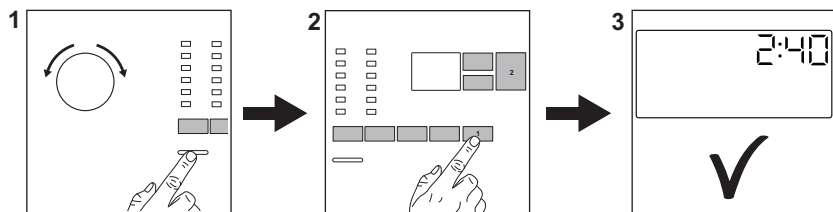
- 1) Залишкова вологість наприкінці фази віджимання. З підвищенням швидкості віджимання, збільшується шум і знижується рівень залишкової вологості.
- 2) Орієнтовний індикатор швидкості віджимання.
- 3) Підходить для прання сильно забруднених текстильних виробів.
- 4) Підходить для прання речей із бавовняних, синтетичних і змішаних тканин із низьким ступенем забруднення.
- 5) Також використовується як швидкий цикл прання для одягу з низьким ступенем забруднення.

Вимкнено (Вт)	Режим очікування (Вт)	Відкладений пуск (Вт)
0,50	0,50	4,00

Час до переходу у вимкнений стан / режим очікування — максимум 15 хвилин.

## 13. ЕКСПРЕС-ДОВІДНИК


### 13.1 Щоденне користування



Вставте вилку в розетку.  
Відкрийте водопровідний кран.

Завантажте білизну для прання в барабан.

Додайте миючий засіб та інші засоби для білизни у відповідне відділення дозатора миючих засобів.

- Натисніть кнопку Увімк/Вимк, щоб увімкнути прилад. Поверніть перемикач програм на бажану програму.
- Установіть бажані опції за допомогою відповідних сенсорних кнопок. Щоб розпочати програму, торкніться кнопки Пуск/Пауза 
- Прилад починає роботу. Після завершення програми вийміть білизну, щоб запобігти утворенню складок.

Натисніть кнопку Увімк/Вимк, щоб вимкнути прилад.

## 13.2 Догляд та очищення

**Графік періодичного очищення допоможе подовжити термін служби вашого приладу.**

Після кожного циклу тримайте дверцята та дозатор миючого засобу злегка відкритими для забезпечення циркуляції повітря та висушування вологи всередині приладу: це дозволить запобігти утворенню плісняви та появі неприємних запахів.

Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу, перекрийте водопровідний кран і витягніть вилку з розетки.

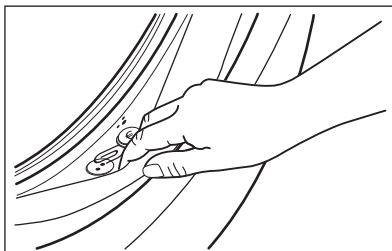
Видалення накипу	Двічі на рік
Профілактичне прання	Один раз на місяць
Очищення ущільнювача дверцят	Кожні два місяці
Очищення барабана	Кожні два місяці
Очищення дозатора миючого засобу	Кожні два місяці
Очищення фільтра зливного насоса	Двічі на рік
Очищення впускного шлангу та фільтра клапана	Двічі на рік

Тримайте пластикові деталі чистими, особливо поблизу відділення для мийного засобу, видаляючи зайві розливи.

У наступних параграфах пояснюється, як слід очищувати деякі деталі.

### Ущільнювач дверцят з подвійним утримувачем

Цей прилад розроблено з **системою зливу, що очищується самостійно**. Це дозволяє вимивати волокна, які випадають з одягу, разом з водою. Регулярно оглядайте ущільнювач і за необхідності очищайте його, як описано на схемі нижче. Монети, гудзики, інші дрібні предмети можна дістати наприкінці циклу.



Чистьте його за потреби, використовуючи аміачний миючий засіб, щоб не подряпати поверхню ущільнювача.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів. Переверіте та вийміть предмети (якщо такі є), які могли потрапити у складку. Переконайтеся, що білизна не защемила між ущільнювачем і дверцятами. За допомогою вологої ганчірки витріть бруд або залишки води на ущільнювачі дверцят після завершення циклу програми.

### Видалення сторонніх предметів

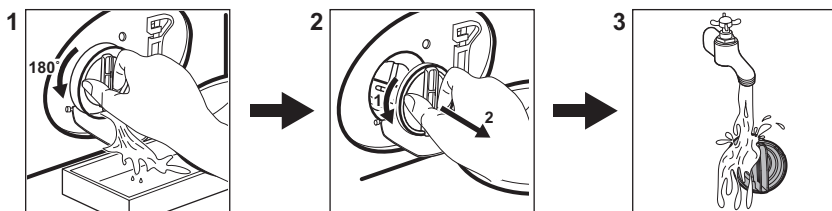


Перед запуском циклу спорожніть кишені та зав'яжіть всі незакріплені елементи.




Видаліть сторонні предмети (наприклад, металеві скріпки, кнопки, монети тощо), які можуть бути знайдені в ущільнювачі дверцят, фільтрах і барабані. За необхідності зверніться до авторизованого сервісного центру.

## Очищення фільтра зливного насоса

Регулярно очищуйте фільтр і, особливо, якщо на дисплеї з'являється код попередження **E20**.



## 13.3 Програми

Програма	Завантаження	Опис виробу
FullWash 45'	8 кг	Змішані тканини, ідеально підходить для кольорової бавовни та синтетики, а також для щоденного одягу з легким забрудненням. Ця програма забезпечить очищення при температурі 30°C всього за 45 хвилин. Найкращі результати дає прання одягу у невеликих кількостях.
Cottons	8 кг	Білі та кольорові бавовняні речі. Ідеально підходить для середнього та сильного ступеня забруднення.
Synthetics	3 кг	Вироби з синтетичних або змішаних тканин.
Delicates	2 кг	Вироби з делікатних тканин, наприклад акрилу, віскози чи поліестеру.
Wool/Silk 	1,5 кг	Вироби з вовни, призначені для прання в пральних машинах, а також вироби з вовни та делікатних тканин, придатні для ручного прання.
Rinse	8 кг	Усі типи тканин, окрім виробів із вовни й дуже делікатних тканин. Програма для полоскання і віджимання.
Spin/Drain	8 кг	Усі типи тканин, крім виробів із вовни й дуже делікатних тканин. Програма для віджимання білизни і зливання води.
Intense Clean	8 кг	Спецодяг, комбінезони та робочий одяг. Інтенсивний цикл із фазою попереднього прання для видалення бруду та твердих забруднень.
Jeans	3 кг	Джинсовий та трикотажний одяг.
Sport	3 кг	Спортивний одяг.
Duvet	3 кг	Одна синтетична ковдра, покривало, пухова ковдра.
Outdoor 	2,5 кг <sup>1)</sup> 1 кг <sup>2)</sup>	Сучасний верхній спортивний одяг.
Hygiene 	8 кг	Білі бавовняні речі. Ця програма видаляє понад 99,99 % бактерій і вірусів <sup>3)</sup>

Програма	Завантаження	Опис виробу
Есо 40-60 4)	8 кг	Біла та кольорова бавовна. Речі середнього рівня забрудненості.

1) Програма прання.

2) Програма прання та фаза відновлення водовідштовхувальних властивостей.

3) Протестовано на *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* та MS2 Bacteriophage у зовнішньому тестуванні, проведеному Swissatest Testmaterialien AG у 2021 р. (Звіт про тестування № 202120117).

4) Згідно з технічним регламентом Комісії ЄС № 2019/2023 та Постановою Кабінету Міністрів України № 834/2023 ця програма з робочою температурою 40 °С дає змогу очищувати бавовняну білизну зі звичайним ступенем забруднення, яку можна прати за температури 40 °С або 60 °С разом в одному циклі. Температура не вказана та не відображається, вона встановлюється автоматично.



- Інформацію щодо температури білизни, тривалості програми та інші дані див. в главі «Показники споживання».
- Найефективнішими програмами з точки зору споживання енергії є, як правило, ті, що виконуються за нижчих температур із довшою тривалістю.

**Завантаження приладу до максимальної ємності, зазначеної для**

**кожної програми, допомагає знизити споживання енергії та води.**

**Відповідні мийні засоби для програм прання**

Програма	Універсальний пральний порошок 1)	Універсальний рідкий мийний засіб	Рідкий мийний засіб для кольорової білизни	Делікатні ви-роби з вовни	Спеціальний
FullWash 45'	▲	▲	--	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
Intense Clean	▲	▲	▲	--	--
Jeans	--	--	▲	▲	▲
Sport	--	▲	▲	--	▲
Duvet	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Hygiene	▲	▲	--	--	▲

Програма	Універсальний пральний порошок 1)	Універсальний рідкий мийний засіб	Рідкий мийний засіб для кольорової білизни	Делікатні ви-роби з вовни	Спеціальний
----------	-----------------------------------	-----------------------------------	--	---------------------------	-------------

Есо 40-60

▲

▲

▲

--

--

1) При температурі, що перевищує 60 °С, рекомендується використовувати пральний порошок.

-- = Не рекомендовано ▲ = Рекомендовано

### 13.4 Тип та кількість миючого засобу.

- Застосовуйте лише миючі засоби та речовини, призначені для використання у пральних машинах. По-перше, дотримуйтеся наступних основних правил:
  - порошок мийні засоби (також таблетки та однодозові мийні засоби) для всіх типів тканин, за винятком делікатних. Віддавайте перевагу порошковим миючим засобам, які містять відбілювач, для білої білизни та гігієнічної обробки,
  - рідкі засоби для миття (також однодозові засоби для миття), бажано для низькотемпературних програм прання (макс. 60°C) для всіх типів волокон або спеціально лише для вовни.
- Не змішуйте різні типи мийних засобів.
- Використовуйте меншу кількість мийного засобу, якщо:

- ви перете невелику кількість білизни;
- білизна злегка забруднена;
- під час прання утворюється велика кількість піни.
- У разі використання таблеток або капсул для прання завжди кладіть їх всередину барабану, а не в дозатор мийного засобу, і дотримуйтеся рекомендацій виробника.

#### Недостатня кількість миючого засобу може призвести до:

- незадовільних результатів прання,
- посіріння білизни,
- жирності одягу,
- цвілі у приладі.

#### Надмірна кількість миючого засобу може призвести до:

- піноутворення,
- зниження ефективності прання,
- недостатнього полоскання,
- більшого впливу на навколишнє середовище.

## 14. КОДИ ПОПЕРЕДЖЕНЬ І МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ

Прилад не запускається або зупиняється під час роботи. Спершу спробуйте знайти спосіб розв'язання проблеми (див. наведені нижче таблиці).



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перш ніж виконувати будь-які перевірки, вимкніть прилад.

Проблема

Можливе усунення

## E 10

Прилад не заповнюється водою належним чином.

- Переконайтеся, що водопровідний кран відкрито.
- Переконайтеся в тому, що тиск води не занадто низький. Для цієї інформації зверніться до місцевої служби водопостачання.
- Переконайтеся, що водопровідний кран не засмічено.
- Переконайтеся, що впускний шланг не має пошкоджень, що його не перегнуто й не перекручено.
- Переконайтеся в тому, що шланг подачі води під'єднано правильно.
- Переконайтеся в тому, що фільтр впускного шланга та фільтр клапана не засмічені.

## E 20

Прилад не зливає воду.

- Переконайтеся, що зливний отвір не засмічено.
- Переконайтеся, що зливний шланг не перегнутий і не перекручений.
- Переконайтеся в тому, що фільтр зливу не засмічений. За потреби очистіть фільтр.
- Переконайтеся в тому, що зливний шланг приєднано правильно.
- Установіть програму зливу, якщо було обрано програму без фази зливу.
- Установіть програму зливу, якщо було обрано опцію, після завершення якої вода залишається в баку.

## E 40

Дверцята приладу відчине-но або зачинено непра-вильно.

- Переконайтеся, що дверцята належним чином зачинено.

## E 9 1

Внутрішня помилка. Немає зв'язку між електронними компонентами приладу.

- Програму не було завершено належним чином або прилад зупинився зарано. Вимкніть прилад, а потім увімкніть його знову.
- Якщо код попередження з'являється знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.

## E K0

Нестабільний рівень напру-ги в мережі.

- Зачекайте, доки напруга не стабілізується.

## E F0


Увімкнений пристрій, який запобігає переливанню во-ди.


- Відключіть прилад і перекрийте водопровідний кран. Зверніться до авто-ризованого сервісного центру.

Якщо проблема повторюється, зверніться до авторизованого сервісного центру. Дані, необхідні для сервіс-ного центру, указано на табличці з технічними даними

\*Деякі коди попереджень можуть не відображатися. Можуть бути внесені зміни без завчасного повідомлен-ня.

## 15. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для її переробки. Зробіть свій внесок у захист довкілля і здоров'я людей шляхом здачі на переробку електричних та

електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені символом  разом із побутовими відходами. Передайте виріб на підприємство для повторної переробки або зверніться до місцевої влади.



**electrolux.com**

135937321-A-042026



**CE**